CANADA

DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

COMPTE RENDU OFFICIEL

•

INDEX

SEPTIÈME SESSION

DE LA VINGT ET UNIÈME LÉGISLATURE

Du 20 novembre 1952 au 14 mai 1953

1-2 ELIZABETH II, 1952-1953

EN CINQ VOLUMES

Volume I: 1-1129 Volume II: 1131-2365 Volume III: 2367-3479
Volume IV: 3481-4659 Volume V: 4661-5775

•

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE
OTTAWA, 1953

MEMBRES DU CABINET

DU

TRÈS HON. LOUIS-S. ST-LAURENT

20 novembre 1952

Par ordre de préséance

Premier ministre et président du Conseil privé..	Le très hon. LOUIS-STEPHEN ST-LAURENT
Ministre du Commerce et ministre de la Production de défense	Le très hon. CLARENCE DECATUR HOWE
Ministre de l'Agriculture	Le très hon. JAMES GARFIELD GARDINER
Ministre des Travaux publics	L'hon. ALPHONSE FOURNIER
Ministre de la Défense nationale	L'hon. BROOKE CLAXTON
Ministre des Transports	L'hon. LIONEL CHEVRIER
Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social	L'hon. PAUL-JOSEPH-JAMES MARTIN
Ministre des Finances et Receveur général	L'hon. DOUGLAS CHARLES ABBOTT
Ministre du Revenu national	L'hon. JAMES J. MCCANN
Leader du Gouvernement au Sénat	L'hon. WISHART MCL. ROBERTSON
Ministre du Travail	L'hon. MILTON FOWLER GREGG
Ministre des Pêcheries	L'hon. JAMES SINCLAIR
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures	L'hon. LESTER BOWLES PEARSON
Ministre de la Justice et procureur général	L'hon. STUART SINCLAIR GARSON
Ministre des Ressources et du Développement économique	L'hon. ROBERT HENRY WINTERS
Secrétaire d'État	L'hon. FREDERICK GORDON BRADLEY
Ministre des Affaires des anciens combattants..	L'hon. HUGUES LAPOINTE
Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration..	L'hon. WALTER EDWARD HARRIS
Ministre des Mines et Relevés techniques	L'hon. GEORGE PRUDHAM
Ministre des Postes	L'hon. ALCIDE CÔTÉ
Solliciteur général	[1])L'hon. R. O. CAMPNEY

---

[1]) Nommé ministre adjoint au ministre de la Défense nationale le 24 novembre 1952.

ADJOINTS PARLEMENTAIRES

	MM.
Commerce	G. J. McIlraith
Travail	Paul-É. Côté
Agriculture	Robert McCubbin
Pêcheries	J. Watson MacNaught
Affaires des anciens combattants	L. A. Mutch
Défense nationale	J.-A. Blanchette
Finances	[1]) Jean Lesage
Transports	W. M. Benidickson
Postes	J.-G. Léopold Langlois
Secrétariat d'État aux Affaires extérieures	Jean Lesage
Défense nationale	[2]) R. O. Campney
Santé nationale et Bien-être social	E. A. McCusker
Production de défense	J. H. Dickey

[1]) Nommé adjoint parlementaire au ministre des Finances le 1er janvier 1953.
[2]) Nommé ministre adjoint au ministre de la Défense nationale le 24 novembre 1952.

CHAMBRE DES COMMUNES

Orateur	L'hon. WILLIAM ROSS MACDONALD, C.R.
Orateur suppléant	M. LOUIS-RENÉ BEAUDOIN
Président suppléant des comités	M. WILLIAM ALFRED ROBINSON
Greffier de la Chambre des communes	M. LÉON-J. RAYMOND, O.B.E.
Greffier adjoint	M. THOMAS RUSSELL MONTGOMERY
Sergent d'armes	Le lieut.-col. WILLIAM JOHN FRANKLIN, M.C., V.D.
Sergent d'armes adjoint	JOHN LAUNDY
Éditeur des Débats et chef de la division des sténographes	[1])T. S. HUBBARD
Éditeur adjoint des Débats	[2])W. W. BUSKARD
Éditeur des Débats français et chef de la division des sténographes français	PAUL FRENETTE
Éditeur adjoint des Débats français	ANDRÉ NAUBERT

Sténographes parlementaires: E. L. Featherston, C. L. Empringham, D. R. Butt, W. F. Clinton, N. L. Price, J. G. Robertson, A. B. Benson, L.-R Guertin, J.-R. Langlois

Assistantes des rédacteurs: Mesdemoiselles M. C. Black, Y.-Ph. Lavertu et P. Wetzel

COMITÉ PERMANENT DES DÉBATS

Président: M. JEAN-FRANÇOIS POULIOT

MM. Boucher, Casselman, Crestohl, Hees, Henry, Johnston, Knowles, Murray (Oxford), Simmons, Valois, Viau

[1])Nommé le 20 novembre 1952.
[2])Nommé le 20 novembre 1952.

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

DÉPUTÉS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

Septième session de la vingt et unième législature

Orateur: L'hon. W. Ross MACDONALD

ABBOTT (l'hon. Douglas Charles). Saint-Antoine-Westmount

ADAMSON (Agar Rodney). York-Ouest

ANDERSON (Raymond Elmer). Norfolk

APPLEWHAITE (Edward T.). Skeena

ARGUE (Hazen Robert). Assiniboïa

ARSENAULT (Bona). Bonaventure

ASHBOURNE (T. G. W.). Grand-Falls-White-Bay

AYLESWORTH (Wilbert Ross). Frontenac-Addington

BALCER (Léon). Trois-Rivières

BALCOM (Samuel R.). Halifax

BATER (Arthur James). The Battlefords

BEAUDOIN (Louis-René). Vaudreuil-Soulanges

BEAUDRY (Roland). Saint-Jacques

BENIDICKSON (William Moore). Kenora-Rainy-River

BENNETT (Colin Emerson). Grey-Nord

BERTRAND (Lionel). Terrebonne

BEYERSTEIN (Hilliard Harris William). Camrose

BLACK (Donald Elmer). Châteauguay-Huntingdon-Laprairie

BLACK (Percy Chapman). Cumberland

BLACKMORE (John H.). Lethbridge

BLAIR (William Gourlay). Lanark

BLANCHETTE (J.-A.). Compton-Frontenac

BLUE (Donald B.). Bruce

BOISVERT (Maurice). Nicolet-Yamaska

BOIVIN (Marcel). Shefford

BONNIER (J.-Arsène). Saint-Henri

BOUCHER (William-Albert). Rosthern

BOURGET (Maurice). Lévis

BOURQUE (Romuald). Outremont-Saint-Jean

BRADETTE (Joseph-A.). Cochrane

BRADLEY (l'hon. F. Gordon). Bonavista-Twillingate

BRETON (Maurice). Joliette-L'Assomption-Montcalm

BRISSON (Lomer). Saguenay

BROOKS (Alfred Johnson). Royal

BROWN (Donald Ferguson). Essex-Ouest

BROWNE (William Joseph). Saint-Jean-Ouest

BRUNEAU (Raymond). Prescott

BRYCE (William). Selkirk

BYRNE (James A.). Kootenay-Est

CAMERON (Allan John Patrick). High-Park

[1] CAMPNEY (Ralph Osborne). Vancouver-Centre

CANNON (Charles-Arthur-Dumoulin). Îles-de-la-Madeleine

CARDIFF (Lewis Elston). Huron-Nord

CARDIN (Lucien). Richelieu-Verchères

CARROLL (William F.). Inverness-Richmond

---

[1] Nommé ministre adjoint au ministre de la Défense nationale le 24 novembre 1952.

CARTER (Chesley William). Burin-Burgeo
CASSELMAN (Arza Clair). Grenville-Dundas
CATHERWOOD (A. Earl). Haldimand
CAUCHON (Robert). Beauharnois
CAVERS (Harry Peter) . Lincoln
CHARLTON (John Alpheus). Brant-Wentworth
CHEVRIER (l'hon. Lionel). Stormont
CHURCHILL (Gordon). Winnipeg-Sud-Centre
CLARK (Stuart Murray). Essex-Sud
CLAXTON (l'hon. Brooke). Saint-Laurent-Saint-Georges
CLEAVER (Hughes). Halton
CLOUTIER (Armand). Drummond-Arthabaska
COLDWELL (M. J.). Rosetown-Biggar
CONACHER (Lionel P.). Trinity
CORRY (James Neilson). Perth
CÔTÉ (l'hon. Alcide). Saint-Jean-Iberville-Napierville
CÔTÉ (Antoine Philéas). Matapédia-Matane
CÔTÉ (Paul-Émile). Verdun-LaSalle

COURTEMANCHE (Henri). Labelle
COYLE (Charles Delmar). Elgin
CRESTOHL (Leon David). Cartier
CROLL (David Arnold). Spadina
CRUICKSHANK (George A.). Fraser-Valley

DARROCH (Arnold). Wellington-Nord
DÉCHÊNE (Joseph-Miville). Athabaska
DECORE (John). Vegreville
DEMERS (Léopold). Laval
DENIS (Azellus). Saint-Denis
DESLIÈRES (Joseph-Léon). Brome-Missisquoi
[2]) DEWAR (Austin Edwin). Qu'Appelle
DICKEY (John H.). Halifax
DIEFENBAKER (John George). Lake-Centre
DINSDALE (Walter Gilbert). Brandon
[3]) DREW (George Alexander). Carleton
DUBÉ (Paul-Léon). Restigouche-Madawaska
DUMAS (Armand). Villeneuve
DUPUIS (Hector). Sainte-Marie

EUDES (Raymond). Hochelaga
EYRE (Karl A.). Timmins

FAIR (Robert). Battle-River
FAIRCLOUGH (Ellen L.). Hamilton-Ouest
FERGUSON (Julian Harcourt). Simcoe-Nord
FERRIE (Gladstone M.). Mackenzie
FLEMING (Donald Methuen). Eglinton
FOLLWELL (Frank S.). Hastings-Sud
FONTAINE (Joseph). Saint-Hyacinthe-Bagot
FOURNIER (l'hon. Alphonse). Hull
FOURNIER (Sarto). Maisonneuve-Rosemont
FRASER (Gordon Knapman). Peterborough-Ouest
FULFORD (George Taylor). Leeds
FULTON (Edmund Davie). Kamloops

GAGNON (Paul-Edmond). Chicoutimi
GARDINER (le très hon. James Garfield). Melville
GARLAND (John Richard). Nipissing
GARSON (l'hon. Stuart Sinclair). Marquette
GAUTHIER (André). Lac-Saint-Jean
GAUTHIER (J.-Léoda). Sudbury
GAUTHIER (Jules). Lapointe
GAUTHIER (Pierre). Portneuf
GEORGE (Edmund William). Westmorland
GIBSON (John Lambert). Comox-Alberni
GILLIS (Clarence). Cap-Breton-Sud
GINGRAS (Ernest-O.). Richmond-Wolfe

[2]) Démissionnaire le 29 avril 1953.
[3]) Nommé membre du Conseil privé du Canada le 12 mai 1953.

GINGUES (Maurice). Sherbrooke
GOODE (Thomas H.). Burnaby-Richmond
GOUR (Joseph-Omer). Russell
GOURD (David). Chapleau
GRAYDON (Gordon). Peel
GREEN (Howard Charles). Vancouver-Quadra
GREGG (l'hon. Milton Fowler). York-Sunbury

HANSELL (Ernest George). Macleod
HARKNESS (Douglas Scott). Calgary-Est
HARRIS (l'hon. Walter Edward). Grey-Bruce
HARRISON (John H.). Meadow-Lake
HEALY (Thomas Patrick). Sainte-Anne
HEES (George H.). Broadview
HELLYER (Paul T.) Davenport
HELME (Francis Heselton). Prince-Albert
HENDERSON (William James). Kingston
HENRY (Charles J.). Rosedale
HERRIDGE (Herbert Wilfred). Kootenay-Ouest
HETLAND (Joseph I.). Humboldt
HIGGINS (Gordon Francis). Saint-Jean-Est
HODGSON (Clayton Wesley). Victoria (Ont).
HOSKING (Henry Alfred). Wellington-Sud
HOUDE (Camillien). Papineau
HOWE (le très hon. Clarence Decatur). Port-Arthur
HUFFMAN (E. Blake). Kent (Ont.)
HUNTER (John William Gordon). Parkdale

JAMES (John Mason). Durham
JEFFERY (Alexander H.). London
JOHNSTON (Charles Edward). Bow-River
JONES (Owen L.). Yale
JUTRAS (René-Norbert). Provencher

KENT (William Richard). Humber-St. George's
KICKHAM (Thomas Joseph). Kings (Î. P.-É.)
KIRK (James Ralph). Antigonish-Guysborough
KIRK (Thomas Andrew Murray). Digby-Yarmouth
KNIGHT (Robert Ross). Saskatoon
KNOWLES (Stanley Howard). Winnipeg-Nord-Centre

LACROIX (Wilfrid). Québec-Montmorency
LAFONTAINE (Joseph). Mégantic
[4])LAING (Arthur). Vancouver-Sud
LANGLOIS (Joseph). Berthier-Maskinongé
LANGLOIS (J.-G.-Léopold). Gaspé
LAPOINTE (l'hon. Hugues). Lotbinière
LARSON (Frederick Hugo). Kindersley
LEDUC (Edgar). Jacques-Cartier
LEFRANÇOIS (J.-Eugène). Laurier
LÉGER (Aurel-D.). Kent (N.-B.)
LENNARD (Frank Exton). Wentworth
[5])LESAGE (Jean). Montmagny-L'Islet
LITTLE (Walter). Témiscamingue
LOW (Solon Earl). Peace-River

MACDONALD (Albert Frederick). Edmonton-Est
[6])MACDONALD (l'hon. William Ross). Brantford-City
MACDONNELL (James MacKerras). Greenwood
MACDOUGALL (John Lorne). Vancouver-Burrard
MACINNIS (Angus). Vancouver-Est
MACKENZIE (Hugh A.). Lambton-Kent
MACLEAN (J. Angus). Queens
[7])MACLEAN (Matthew). Cap-Breton-Nord-Victoria
MACNAUGHT (John Watson). Prince
MACNAUGHTON (Alan Aylesworth). Mont-Royal
MAJOR (William-J.). Glengarry
MALTAIS (Auguste). Charlevoix

[4]) Démissionnaire le 1er mai 1953.
[5]) Nommé adjoint parlementaire au ministre des Finances le 1er janvier 1953.
[6]) Nommé membre du Conseil privé du Canada le 12 mai 1953.
[7]) Décédé le 7 avril 1953.

MARTIN (l'hon. Paul-Joseph-James). Essex-Est

MASSÉ (Arthur). Kamouraska

MAYHEW (l'hon. Robert Wellington). Victoria (C.-B.)

MCCANN (l'hon. James J.). Renfrew-Sud

MCCUBBIN (Robert). Middlesex-Ouest

MCCULLOCH (Henry Byron). Pictou

MCCUSKER (Emmett Andrew). Regina-City

MCDONALD (Wilfred Kennedy). Parry-Sound-Muskoka

MCGREGOR (Robert Henry). York-Est

MCILRAITH (George James). Ottawa-Ouest

MCIVOR (Daniel). Fort-William

MCLEAN (Andrew Young). Huron-Perth

MCLURE (W. Chester S.). Queens

MCMILLAN (W. H.). Welland

MCWILLIAM (George Roy). Northumberland (N.-B.)

MEEKER (Howard). Waterloo-Sud

MONETTE (Marcel). Mercier

MONTGOMERY (Gage Workman). Victoria-Carleton (N.-B.)

MOTT (William Malcolm). New-Westminster

MURPHY (Joseph Warner). Lambton-Ouest

MURRAY (Alexander Clark). Oxford

MURRAY (George Matheson). Cariboo

MUTCH (Leslie Alexander). Winnipeg-Sud

NADON (Joseph-Célestin). Gatineau

NICKLE (Carl O.). Calgary-Ouest

NIXON (George Ewart). Algoma-Ouest

NOSEWORTHY (Joseph W.). York-Sud

NOWLAN (George Clyde). Annapolis-Kings

PARENT (Charles). Québec-Ouest

PEARKES (George Randolph). Nanaïmo

PEARSON (l'hon. Lester Bowles). Algoma-Est

PICARD (Louis-Philippe). Bellechasse

PINARD (Roch). Chambly-Rouville

POULIN (Raoul). Beauce

POULIOT (Jean-François). Témiscouata

POWER (l'hon. Charles Gavan). Québec-Sud

PROUDFOOT (John Hugh). Pontiac-Témiscamingue

PRUDHAM (l'hon. George). Edmonton-Ouest

QUELCH (Victor). Acadia

RATELLE (J.-Georges). Lafontaine

RICHARD (Jean-Thomas). Ottawa-Est

RICHARD (Joseph-Adolphe). Saint-Maurice-Laflèche

RILEY (Daniel-Aloysius). Saint-Jean-Albert

ROBERGE (Louis-Édouard). Stanstead

ROBERTSON (Frederick Greystock). Northumberland (Ont.)

ROBICHAUD (Albany M.). Gloucester (N.-B.)

ROBINSON (William Alfred). Simcoe-Est

ROCHEFORT (Joseph-Irénée). Champlain

ROONEY (James Hendrick). St. Paul's

ROSS (James Arthur). Souris

ROSS (Thomas Hambly). Hamilton-Est

ROUSSEAU (Joseph-Hervé). Rimouski

ROWE (l'hon. William Earl). Dufferin-Simcoe

ST-LAURENT (le très hon. Louis-Stephen). Québec-Est

SCHNEIDER (C.). Waterloo-Nord

SHAW (Frederick Davis). Red-Deer

SIMMONS (James Aubrey). Yukon-Mackenzie-River

SINCLAIR (James). Coast-Capilano

SINNOTT (John Sylvester). Springfield

SMITH (Donald). Queens-Shelburne

SMITH (John Eachern). York-Nord

SMITH (John James). Moose-Mountain

SPENCE (Paul-Henri). Roberval

STANFIELD (Frank Thomas). Colchester-Hants

STARR (Michael). Ontario

STEWART (Alan Carl). Yorkton

STEWART (Alistair McLeod). Winnipeg-Nord

STICK (Leonard T.). Trinity-Conception

STUART (Andrew Wesley). Charlotte

STUDER (Irvin William). Maple-Creek

THATCHER (Wilbert Ross). Moose-Jaw

THOMAS (Ray). Wetaskiwin

TREMBLAY (Léonard-David). Dorchester

TUSTIN (George James). Prince-Edward-Lennox

VALOIS (Philippe). Argenteuil-Deux-Montagnes

VIAU (Fernand). Saint-Boniface

WARD (William John). Dauphin

WARREN (Ralph Melville). Renfrew-Nord

WEAVER (George Dyer). Churchill

WEIR (William Gilbert). Portage-Neepawa

WELBOURN (John William). Jasper-Edson

WHITE (George Stanley). Hastings-Peterborough

WHITE (Harry Oliver). Middlesex-Est

WHITESIDE (Harry B.). Swift-Current

WHITMAN (Frederick Primrose). Notre-Dame-de-Grâce

WINKLER (Howard Waldemar). Lisgar

WINTERS (l'hon. Robert Henry). Lunenburg

WOOD (Robert James). Norquay

WRIGHT (Percy Ellis). Melfort

WYLIE (William Duncan). Medicine-Hat

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

CIRCONSCRIPTIONS REPRÉSENTÉES À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Septième session de la vingt et unième législature

ACADIA. Quelch (Victor)

ALGOMA-EST. Pearson (l'hon. Lester Bowles)

ALGOMA-OUEST. Nixon (George Ewart)

ANNAPOLIS-KINGS. Nowlan (George Clyde)

ANTIGONISH-GUYSBOROUGH. Kirk (James Ralph)

ARGENTEUIL-DEUX-MONTAGNES. Valois (Philippe)

ASSINIBOÏA. Argue (Hazen Robert)

ATHABASKA. Déchêne (Joseph-Miville)

BATTLE-RIVER. Fair (Robert)

BEAUCE. Poulin (Raoul)

BEAUHARNOIS. Cauchon (Robert)

BELLECHASSE. Picard (Louis-Philippe)

BERTHIER-MASKINONGÉ. Langlois (Joseph)

BONAVENTURE. Arsenault (Bona)

BONAVISTA-TWILLINGATE. Bradley (l'hon. F. Gordon)

BOW-RIVER. Johnston (Charles Edward)

BRANDON. Dinsdale (Walter Gilbert)

BRANTFORD-CITY. [1]) Macdonald (l'hon. William Ross)

BRANT-WENTWORTH. Charlton (John Alpheus)

BROADVIEW. Hees (George H.)

BROME-MISSISQUOI. Deslières (Joseph-Léon)

BRUCE. Blue (Donald B.)

BURIN-BURGEO. Carter (Chesley William)

BURNABY-RICHMOND. Goode (Thomas H.)

CALGARY-EST. Harkness (Douglas Scott)

CALGARY-OUEST. Nickle (Carl O.)

CAMROSE. Beyerstein (Hilliard Harris William)

CAP-BRETON-NORD-VICTORIA. [2]) MacLean (Matthew)

CAP-BRETON-SUD. Gillis (Clarence)

CARIBOO. Murray (George Matheson)

CARLETON. [3]) Drew (George Alexander)

CARTIER. Crestohl (Leon David)

CHAMBLY-ROUVILLE. Pinard (Roch)

CHAMPLAIN. Rochefort (Joseph-Irénée)

CHAPLEAU. Gourd (David)

CHARLEVOIX. Maltais (Auguste)

CHARLOTTE. Stuart (Andrew Wesley)

CHÂTEAUGUAY-HUNTINGDON-LAPRAIRIE. Black (Donald Elmer)

CHICOUTIMI. Gagnon (Paul-Edmond)

CHURCHILL. Weaver (George Dyer)

COAST-CAPILANO. Sinclair (l'hon. James)

COCHRANE. Bradette (Joseph-A.)

COLCHESTER-HANTS. Stanfield (Frank Thomas)

COMOX-ALBERNI. Gibson (John Lambert)

COMPTON-FRONTENAC. Blanchette (J.-A.)

CUMBERLAND. Black (Percy Chapman)

DAUPHIN. Ward (William John)

DAVENPORT. Hellyer (Paul T.)

[1]) Nommé membre du Conseil privé du Canada le 12 mai 1953.
[2]) Décédé le 7 avril 1953.
[3]) Nommé membre du Conseil privé du Canada le 12 mai 1953.

DIGBY-YARMOUTH. Kirk (Thomas Andrew Murray)

DORCHESTER. Tremblay (Léonard-David)

DRUMMOND-ARTHABASKA. Cloutier (Armand)

DUFFERIN-SIMCOE. Rowe (l'hon. William Earl)

DURHAM. James (John Mason)

EDMONTON-EST. Macdonald (Albert Frederick)

EDMONTON-OUEST. Prudham (l'hon. George)

EGLINTON. Fleming (Donald Methuen)

ELGIN. Coyle (Charles Delmar)

ESSEX-EST. Martin (l'hon. Paul-Joseph-James)

ESSEX-OUEST. Brown (Donald Ferguson)

ESSEX-SUD. Clark (Stuart Murray)

FORT-WILLIAM. McIvor (Daniel)

FRASER-VALLEY. Cruickshank (George A.)

FRONTENAC-ADDINGTON. Aylesworth (Wilbert Ross)

GASPÉ. Langlois (J.-G.-Léopold)

GATINEAU. Nadon (Joseph-Célestin)

GLENGARRY. Major (William-J.)

GLOUCESTER. Robichaud (Albany-M.)

GRAND-FALLS—WHITE-BAY. Ashbourne (T.G.W.)

GREENWOOD. Macdonnell (James MacKerras)

GRENVILLE-DUNDAS. Casselman (Arza Clair.)

GREY-BRUCE. Harris (l'hon. Walter Edward)

GREY-NORD. Bennett (Colin Emerson)

HALDIMAND. Catherwood (A. Earl)

HALIFAX. {Balcom (Samuel R.)
{Dickey (John H.)

HALTON. Cleaver (Hughes)

HAMILTON-EST. Ross (Thomas Hambly)

HAMILTON-OUEST. Fairclough (Ellen L.)

HASTINGS-PETERBOROUGH. White (George Stanley)

HASTINGS-SUD. Follwell (Frank S.)

HIGH-PARK. Cameron (Allen John Patrick)

HOCHELAGA. Eudes (Raymond)

HULL. Fournier (l'hon. Alphonse)

HUMBER-ST-GEORGE'S. Kent (William Richard)

HUMBOLDT. Hetland (Joseph I.)

HURON-NORD. Cardiff (Lewis Elston)

HURON-PERTH. McLean (Andrew Young)

ÎLES-DE-LA-MADELEINE. Cannon (Charles-Arthur-Dumoulin)

INVERNESS-RICHMOND. Carroll (William F.)

JACQUES-CARTIER. Leduc (Edgar)

JASPER-EDSON. Welbourn (John William)

JOLIETTE-L'ASSOMPTION-MONTCALM. Breton (Maurice)

KAMLOOPS. Fulton (Edmund Davie)

KAMOURASKA. Massé (Arthur)

KENORA-RAINY-RIVER. Benidickson (William Moore)

KENT (N.-B.). Léger (Aurel-D.)

KENT (Ont.). Huffman (E. Blake)

KINDERSLEY. Larson (Frederick Hugo)

KINGS (Î.P.-É.). Kickham (Thomas Joseph)

KINGSTON-CITY. Henderson (William James)

KOOTENAY-EST. Byrne (James A.)

KOOTENAY-OUEST. Herridge (Herbert Wilfred)

LABELLE. Courtemanche (Henri)

LAC-SAINT-JEAN. Gauthier (André)

LAFONTAINE. Ratelle (J.-Georges)

LAKE-CENTRE. Diefenbaker (John George)

LAMBTON-KENT. MacKenzie (Hugh A.)

LAMBTON-OUEST. Murphy (Joseph Warner)

LANARK. Blair (William Gourlay)

LAPOINTE. Gauthier (Jules)

LAURIER. Lefrançois (J.-Eugène)

LAVAL. Demers (Léopold)

LEEDS. Fulford (George Taylor)

LETHBRIDGE. Blackmore (John H.)

LÉVIS. Bourget (Maurice)

LINCOLN. Cavers (Harry Peter)

LISGAR. Winkler (Howard Waldemar)

LONDON. Jeffery (Alexander H.)

LOTBINIÈRE. Lapointe (l'hon. Hugues)

LUNENBURG. Winters (l'hon. Robert Henry)

MACKENZIE. Ferrie (Gladstone M.)

MACLEOD. Hansell (Ernest George)

MAISONNEUVE-ROSEMONT. Fournier (Sarto)

MAPLE-CREEK. Studer (Irvin William)

MARQUETTE. Garson (l'hon. Stuart Sinclair)

MATAPÉDIA-MATANE. Côté (Antoine-Philéas)

MEADOW-LAKE. Harrison (John H.)

MEDICINE-HAT. Wylie (William Duncan)

MÉGANTIC. Lafontaine (Joseph)

MELFORT. Wright (Percy Ellis)

MELVILLE. Gardiner (le très hon. James Garfield)

MERCIER. Monette (Marcel)

MIDDLESEX-EST. White (Harry Oliver)

MIDDLESEX-OUEST. McCubbin (Robert)

MONTMAGNY-L'ISLET. [4])Lesage (Jean)

MONT-ROYAL. Macnaughton (Allan Aylesworth)

MOOSE-JAW. Thatcher (Wilbert Ross)

MOOSE-MOUNTAIN. Smith (John James)

NANAÏMO. Pearkes (George Randolph)

NEW-WESTMINSTER. Mott (William Malcolm)

NICOLET-YAMASKA. Boisvert (Maurice)

NIPISSING. Garland (John Richard)

NORFOLK. Anderson (Raymond Elmer)

NORQUAY. Wood (Robert James)

NORTHUMBERLAND (N.-B.). McWilliam (George Roy)

NORTHUMBERLAND (Ont.). Robertson (Frederick Greystock)

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE. Whitman (Frederick Primrose)

ONTARIO. Starr (Michael)

OTTAWA-EST. Richard (Jean-Thomas)

OTTAWA-OUEST. McIlraith (George James)

OUTREMONT-SAINT-JEAN. Bourque (Romuald)

OXFORD. Murray (Alexander Clark)

PAPINEAU. Houde (Camillien)

PARKDALE. Hunter (John William Gordon)

PARRY-SOUND-MUSKOKA. McDonald (Wilfrid Kennedy)

PEACE-RIVER. Low (Solon Earl)

PEEL. Graydon (Gordon)

PERTH. Corry (James Neilson)

PETERBOROUGH-OUEST. Fraser (Gordon Knapman)

PICTOU. McCulloch (Henry Byron)

PONTIAC-TÉMISCAMINGUE. Proudfoot (John Hugh)

PORTAGE-NEEPAWA. Weir (William Gilbert)

PORT-ARTHUR. Howe (le très hon. Clarence Decatur)

PORTNEUF. Gauthier (Pierre)

PRESCOTT. Bruneau (Raymond)

PRINCE (Î.P.-É.). MacNaught (John Watson)

PRINCE-ALBERT. Helme (Francis Heselton)

PRINCE-EDWARD-LENNOX. Tustin (George James)

PROVENCHER. Jutras (René-Norbert)

QU'APPELLE. [5])Dewar (Austin Edwin)

QUÉBEC-EST. St-Laurent (le très hon. Louis-Stephen)

[4]) Nommé adjoint parlementaire au ministre des Finances le 1er janvier 1953.
[5]) Démissionnaire le 29 avril 1953.

QUÉBEC-MONTMORENCY. LaCroix (Wilfrid)

QUÉBEC-OUEST. Parent (Charles)

QUÉBEC-SUD. Power (l'hon. Charles Gavan)

QUEENS (Î.P.-É.). {Maclean (J. Angus)
{McLure (W. Chester S.)

QUEENS-SHELBURNE. Smith (Donald)

RED-DEER. Shaw (Frederick Davis)

REGINA-CITY. McCusker (Emmett Andrew)

RENFREW-NORD. Warren (Ralph Melville)

RENFREW-SUD. McCann (l'hon. James J.)

RESTIGOUCHE-MADAWASKA. Dubé (Paul-Léon)

RICHELIEU-VERCHÈRES. Cardin (Lucien)

RICHMOND-WOLFE. Gingras (Ernest-O.)

RIMOUSKI. Rousseau (Joseph-Hervé)

ROBERVAL. Spence (Paul-Henri)

ROSEDALE. Henry (Charles J.)

ROSETOWN-BIGGAR. Coldwell (M.J.)

ROSTHERN. Boucher (William-Albert)

ROYAL. Brooks (Alfred Johnson)

RUSSELL. Gour (Joseph-Omer)

SAGUENAY. Brisson (Lomer)

SAINTE-ANNE. Healy (Thomas Patrick)

SAINT-ANTOINE-WESTMOUNT. Abbott (l'hon. Douglas Charles)

SAINT-BONIFACE. Viau (Fernand)

SAINT-DENIS. Denis (Azellus)

SAINT-HENRI. Bonnier (J.-Arsène)

SAINT-HYACINTHE-BAGOT. Fontaine (Joseph)

SAINT-JACQUES. Beaudry (Roland)

SAINT-JEAN-ALBERT. Riley (Daniel Aloysius)

SAINT-JEAN-EST. Higgins (Gordon Francis)

SAINT-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE. Côté (l'hon. Alcide)

SAINT-JEAN-OUEST. Browne (William Joseph)

SAINT-LAURENT-SAINT-GEORGES. Claxton (l'hon. Brooke)

SAINTE-MARIE. Dupuis (Hector)

SAINT-MAURICE-LAFLÈCHE. Richard (Joseph-Adolphe)

ST. PAUL'S. Rooney (James Hendrick)

SASKATOON. Knight (Robert Ross)

SELKIRK. Bryce (William)

SHEFFORD. Boivin (Marcel)

SHERBROOKE. Gingues (Maurice)

SIMCOE-EST. Robinson (William Alfred)

SIMCOE-NORD. Ferguson (Julian Harcourt)

SKEENA. Applewhaite (Edward T.)

SOURIS. Ross (James Arthur)

SPADINA. Croll (David Arnold)

SPRINGFIELD. Sinnott (John Sylvester)

STANSTEAD. Roberge (Louis-Édouard)

STORMONT. Chevrier (l'hon. Lionel)

SUDBURY. Gauthier (J.-Léoda)

SWIFT-CURRENT. Whiteside (Harry B.)

TÉMISCAMINGUE. Little (Walter)

TÉMISCOUATA. Pouliot (Jean-François)

TERREBONNE. Bertrand (Lionel)

THE BATTLEFORDS. Bater (Arthur James)

TIMMINS. Eyre (Karl A.)

TRINITY. Conacher (Lionel P.)

TRINITY-CONCEPTION. Stick (Leonard T.)

TROIS-RIVIÈRES. Balcer (Léon)

VANCOUVER-BURRARD. MacDougall (John Lorne)

VANCOUVER-CENTRE. [6])Campney (Ralph Osborne)

VANCOUVER-EST. MacInnis (Angus)

VANCOUVER-QUADRA. Green (Howard Charles)

VANCOUVER-SUD. [7])Laing (Arthur)

VAUDREUIL-SOULANGES. Beaudoin (Louis-René)

VEGREVILLE. Decore (John)

VERDUN-LA SALLE. Côté (Paul-Émile)

VICTORIA (C.-B.). Mayhew (l'hon. Robert Wellington)

VICTORIA (Ont.). Hodgson (Clayton Wesley)

VICTORIA-CARLETON. Montgomery (Gage Workman)

VILLENEUVE. Dumas (Armand)

WATERLOO-NORD. Schneider (C.)

WATERLOO-SUD. Meeker (Howard)

WELLAND. McMillan (W. H.)

WELLINGTON-NORD. Darroch (Arnold)

WELLINGTON-SUD. Hosking (Henry Alfred)

WENTWORTH. Lennard (Frank Exton)

WESTMORLAND. George (Edmund William)

WETASKIWIN. Thomas (Ray)

WINNIPEG-NORD. Stewart (Alistair McLeod)

WINNIPEG-NORD-CENTRE. Knowles (Stanley Howard)

WINNIPEG-SUD. Mutch (Leslie Alexander)

WINNIPEG-SUD-CENTRE. Churchill (Gordon)

YALE. Jones (Owen L.)

YORK-EST. McGregor (Robert Henry)

YORK-NORD. Smith (John Eachern)

YORK-OUEST. Adamson (Agar Rodney)

YORK-SUD. Noseworthy (Joseph W.)

YORK-SUNBURY. Gregg (l'hon. Milton Fowler)

YORKTON. Stewart (Alan Carl)

YUKON-MACKENZIE-RIVER. Simmons (James Aubrey)

[6]) Nommé ministre adjoint au ministre de la Défense nationale le 24 novembre 1952.
[7]) Démissionnaire le 1er mai 1953.

INDEX

DU COMPTE RENDU OFFICIEL DES DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

SEPTIÈME SESSION DE LA VINGT ET UNIÈME LÉGISLATURE

Du 20 novembre 1952 au 14 mai 1953

Abréviations: 1r l., 2e l., 3e l.,=première, deuxième, troisième lecture. Am.=amendement. Art.=article. Com.=comité. DD=demande de documents ou ordres de dépôt de documents. M.=motion. N°=numéro. Q=question. Rés.=résolution. V.=voir.

DATES ET PAGES

Novembre: le 20, 1-3; le 21, 5-14; le 24, 15-63; le 25, 65-107; le 26, 109-137; le 27, 139-185; le 28, 187-215.

Décembre: le 1er, 217-260; le 2, 261-311; le 3, 313-344; le 4, 345-392; le 5, 393-440; le 8, 441-491; le 9, 493-545; le 10, 547-586; le 11, 587-637; le 12, 639-686; le 15, 687-768; le 16, 769-871; le 17, 873-944.

Janvier: le 12, 945-995; le 13, 997-1041; le 14, 1043-1080; le 15, 1081-1129; le 16, 1131-1175; le 19, 1177-1221; le 20, 1223-1267; le 21, 1269-1299; le 22, 1301-1341; le 23, 1343-1389; le 26, 1391-1441; le 27, 1443-1484; le 28, 1485-1519; le 29, 1521-1568; le 30, 1569-1611.

Février: le 2, 1613-1657; le 3, 1659-1700; le 4, 1701-1733; le 5, 1735-1781; le 6, 1783-1831; le 9, 1833-1889; le 10, 1891-1936; le 11, 1937-1972; le 12, 1973-2017; le 13, 2019-2064; le 16, 2065-2114; le 17, 2115-2167; le 18, 2169-2210; le 19, 2211-2366; le 20, 2367-2413; le 23, 2415-2463; le 24, 2465-2514; le 25, 2515-2550; le 26, 2551-2600; le 27, 2601-2647.

Mars: le 2, 2649-2701; le 3, 2703-2746; le 4, 2747-2779; le 5, 2781-2833; le 6, 2835-2882; le 9, 2883-2936; le 10, 2937-2986; le 11, 2987-3016; le 12, 3017-3067; le 13, 3069-3113; le 16, 3115-3169; le 17, 3171-3219; le 18, 3221-3251; le 19, 3253-3310; le 20, 3311-3357; le 23, 3359-3411; le 24, 3413-3443; le 25, 3445-3479; le 26, 3481-3528; le 27, 3529-3585; le 30, 3587-3643; le 31, 3645-3691.

Avril: le 1er, 3693-3729; le 2, 3731-3760; le 7, 3761-3807; le 8, 3809-3848; le 9, 3849-3902; le 10, 3903-3958; le 13, 3959-4026; le 14, 4027-4088; le 15, 4089-4153; le 16, 4155-4222; le 17, 4223-4315; le 20, 4317-4386; le 21, 4387-4453; le 22, 4455-4520; le 23, 4521-4594; le 24, 4595-4659; le 27, 4661-4715; le 28, 4717-4781; le 29, 4783-4847; le 30, 4849-4921.

Mai: le 1er, 4923-4992; le 4, 4993-5061; le 5, 5063-5127; le 6, 5129-5197; le 7, 5199-5269; le 8, 5271-5341; le 9, 5343-5416; le 11, 5417-5488; le 12, 5489-5573; le 13, 5575-5671; le 14, 5673-5775.

Abbott, l'hon. Douglas (Saint-Antoine-Westmount; ministre des Finances)
Accise (loi), 2264
Affaires des anciens combattants, crédits, 3561, 3563
Affaires extérieures, crédits, 3540-3541

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*
Agriculture
Crédits, 3533-3534, 4839, 4896, 4915, 4918, 4920
Situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Herridge), 3387

68109—1

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*

Anciens combattants, responsabilité patronale dans les accidents du travail, 3561

Auditeur général, correspondance avec les ministères des Finances et de la Défense nationale, *dd.* (M. Macdonnell), 1492

Aviation
- Crédit destiné à un groupe d'aviateurs du Canada non admissibles à la pension en vertu de la loi, 3547
- Subventions aux transporteurs par air, 3559-3560

Banque mercantile du Canada (loi), 2040

Bœuf et porc en excédent détenus par l'Office de soutien des prix, perte d'exploitation durant l'année (1952-1953), 3533-3534

Budget
- Comptes de l'État pour (1952-1953), 2245-2247
- Date de présentation, 1614
- Débat général, 2238-2274, 2469, 2472-2473, 2475-2476, 2478, 2483-2486, 2525-2526, 2530, 2565, 2670, 2711, 2838-2839, 2840, 2841, 2842, 2852, 2853, 2880, 3001, 3002, 3003, 3010, 3036-3041, 3042
- Dépôt du Livre blanc pour (1953-1954), 2170
- Évolution de notre programme fiscal de (1949 à 1953), 3038-3039
- Exposé financier annuel, 2238-2274
- Motion invitant la Chambre à se former en comité des voies et moyens, 2238, adoptée, 3168
- Prévisions des recettes et des dépenses pour (1953-1954), 2247-2248
- Régime et modifications fiscales, 2248-2249
- Surplus de 400 millions de dollars, 2246
- Tendances économiques, 2239-2245

Budget des dépenses de 1953-1954 renvoyé au comité des subsides, 1485, 4089

Budget supplémentaire des dépenses de 1952-1953 renvoyé au comité des subsides, 3311

Budget supplémentaire des dépenses de 1953-1954 renvoyé au comité des subsides, 4786

Chemins de fer Nationaux du Canada
- Caisse de retraite des employés et assimilation des remboursements aux fins de l'impôt, mesure législative à cette fin, 1783, 2254, 3908

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*

Chemins de fer Nationaux du Canada—*Fin*
- Dépenses d'établissement et émission de valeur, etc. (loi), 4664, 4790
- Renvoi de certains crédits au comité des subsides, 3529

Chèques bilingues émis au Canada, 5470, 5472

Cigarettes
- Réduction du droit d'accise et remboursement à la suite des réductions budgétaires, 2415
- Taxe supplémentaire dans Québec, 2415

Clark, feu M. W., 2239

Code pénal, présentation du 2e rapport du comité, 4923

Commerce, crédits, 3552

Commission de contrôle de l'énergie atomique, administration et entretien, 3547, 3551

Commission maritime canadienne, subventions aux navires à vapeur du service côtier, 3560

Comptes publics, rapport de l'auditeur général pour l'année financière (1952), 948; renvoi au comité des comptes publics, 3017

Conseil national de recherches
- Conseil des recherches sur les pêcheries (loi), 3972
- Construction ou acquisition de bâtiments, terrains, ouvrages et nouveau matériel, 3547

Coopératives de crédit (loi), 4089, 4226, 4227
- Amendements du Sénat, 4998

Couronnement, frappe d'une pièce ou d'un médaillon commémoratif, 1618, 2998

Defence Construction Limited, dépenses subies en assurant la réalisation de projets de défense, 3535-3536, 3537

Défense nationale, crédits, 3547, 4204

Dépenses aux fins de la défense, identité nécessaire des plaintes afin d'établir une enquête, 2711

Dette publique, 2246-2247, 2565

Dollar canadien, valeur depuis une couple d'années, 5459

Économie nationale, expansion au Canada due à une sage administration financière et politique, 2241 3039-3040

Finances
- Achat de livres et autres ouvrages de référence pour la bibliothèque du ministère, 3541

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*
Finances—*Fin*
Administration du ministère, 5459-5461, 5466, 5469-5474
Avenir de notre commerce canadien avec les États-Unis, 5460-5461
Contribution par l'État au Fonds de pension, 3544-3545, 5483
Crédits, 3541-3545, 5456-5457, 5459-5462, 5466, 5469-5470, 5472, 5475-5477, 5479-5480, 5482-5483
Personnel du Conseil du Trésor, 5469-5470
Prévision, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour diverses dépenses menues et imprévues, 5482
Fonctionnaires et employés
Âge de retraite, 4160
Chambre des communes, droits et privilèges afférents à la pension, 4800-4801
Employés de l'ancien ministère du rétablissement des soldats dans la vie civile, 3954-3956, 4798-4799
Fonctionnaires civils employés au quartier-général de la Défense nationale à Ottawa (Ont.), 4204
Semaine de travail de cinq jours, 3736, 5064
Fonctionnaires retraités
Contribution de l'État, 3544-3545, 5483
Relèvement de la pension, 4797, 4802
Requête de l'Association des employés civils du Canada demandant l'octroi d'une indemnité, 5135
Gaspillage (prétendu) dans les ministères fédéraux, 3037-3038
Gouverneur général
Secrétariat de Son Excellence, crédit supplémentaire, 3549, 3550, 3551
Traitement exempt de l'impôt, 3546-3547
Habitation (loi nationale), 4769
Hôtel de la monnaie, construction ou acquisition de nouvel outillage, 5475
Impôt sur le revenu
Déductions
Frais de voyage et de subsistance des ouvriers du bâtiment, 3908, 3909
Impôt provincial sur les bénéfices réalisés en ce qui concerne l'exploitation minière ou forestière, 2425, 3908
Sommes payées pour la garde des enfants des mères travaillant à l'extérieur, 3908, 3909
Veufs ou veuves avec ou sans dépendants, 3910

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*
Impôt sur le revenu—*Fin*
Frais médicaux, projet de modification, *m.* (M. Knowles), 961, 963-965, 2077
Modification, 2249-2255, 2261-2263, 3309-3310, 3905-3927, 3928-3945, 3967, 4996-4998
Perception sur le revenu agricole dans les provinces de l'Ouest, de l'Ontario et de Québec, 3040-3041
Petites entreprises, 3911
Possibilité d'une réduction, demande de renseignements (M. Hees), 6
Primes touchées au moment de l'achat d'actions, 3912-3913
Retrait de l'interdiction en ce qui concerne le dégrèvement au titre de l'impôt provincial ou municipal sur les sociétés, 2939-2940
Marins, formation au port de Vancouver, 3553
Mines d'or
Aide à l'exploitation, modification de la loi d'urgence, 16-17
Loi, 3749, 3750, 4002-4004, 4011, 4018-4026
Monnaie
Émission spéciale pour le couronnement, 1618, 2998
Frappe des pièces de 5c., décret du conseil à cette fin, 16
Volume de la circulation au Canada, 1929 à 1952, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4994
Municipalités
Liste des municipalités touchant des subventions, 5479-5480
Modifications entre la juridiction du gouvernement fédéral et celle des municipalités, 3543-3544
Subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales
Paiements prévus par la loi sur les subventions, 3542-3543, 5477, 5479
Saint-Jean (T.-N.), 3542, 3736
Sussex (N.-B.), 3542
Taxe de vente à l'égard de l'outillage et du matériel achetés uniquement pour fins d'utilité publique, 3659-3660, 3686-3687
Nations Unies, contribution au fonds de secours pour les réfugiés, 3540
Navires, construction ou acquisition, crédit supplémentaire, 3553

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*
Obligations d'épargne du Canada
Coût d'administration du plan d'achat par les employés et ligne de conduite du Gouvernement en ce qui concerne les émissions, 5475-5476
Gravure d'obligations en blanc, 3543
Office de soutien des prix agricoles, perte nette d'exploitation durant l'année financière (1952-1953), 3533-3534
Pension du service civil (loi), 2888, 3945-3947, 3954-3956, 4156-4161, 4163-4164, 4166-4169, 4173-4174, 4664, 4792-4794, 4795, 4796, 4797, 4798-4799, 4800-4801, 4802
Amendements du Sénat, 5418
Pension de vieillesse
Émission de chèques à libellé bilingue, 3173
Rapport annuel sur les prêts temporaires au titre de la loi de la sécurité de la vieillesse, 5576-5577
Placements de capitaux dans les entreprises canadiennes, encouragement du Gouvernement à cette fin, 2243-2244
Plan Colombo, assistance technique aux pays asiatiques au moyen du fonds du revenu consolidé, 3541
Pouvoirs d'urgence (loi), 1807, 1809-1810, 2437, 2442-2443
Production agricole au Canada, 2241, 3039-3040
Production de défense, crédits, 3535-3538
Radiodiffusion, versement du produit de certains impôts à Radio-Canada (loi), 4999, 5004, 5006-5010, 5015-5016, 5018-5019, 5022-5023
Règlement de la Chambre
Allusion à un débat qui s'est déroulé à la Chambre au cours d'une même session, 2473
Amendement à la deuxième lecture d'un bill, 3678
Discussion d'un bill en deuxième lecture doit se rapporter au principe seulement, 3906
Discussion d'un bill en comité doit se rattacher à l'article en délibération, 5016
Tableau de chiffres consigné au hansard, 2840
Relations fédérales-provinciales
Exposé du problème en général, 2255-2258
Répartition nouvelle des pouvoirs d'imposition entre les autorités fédérales et les municipalités, 3543-3544

Abbott, l'hon. Douglas—*Fin*
Résolutions budgétaires, 2262-2274
Responsabilités de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage civil (loi), 3570
Saint-Laurent (fleuve), travaux de dragage, 3553, 3554
Saskatchewan-Sud, crédit à cette fin advenant l'exécution de l'entreprise, 4920
Service civil
Semaine de travail de cinq jours pour les fonctionnaires fédéraux, 3736, 5064
Société coopérative du service civil limitée, déficit dans les fonds, 2019
Société centrale d'hypothèques et de logement, ligne de conduite en matière de prêts, placements et avances, 3562
Subsides (lois), 3532-3533, 3563-3564
Tarif des douanes (loi), 2258, 2264-2274, 3310, 3598
Taxe d'accise et taxe de vente
Médicaments utilisés dans les hôpitaux, 4095-4098
Pneus et chambres à air de rechange, 2264, 2703-2704
Vivres, 2258-2260
Taxe d'accise (loi), 2263-2264, 3310, 3657-3660, 3678, 3681-3683, 3686-3687, 3690, 3701-3702
Amendements du Sénat, 4789-4790
Timbres d'accise, rachat ou remboursement, 2426, 2465
Transbordeurs faisant le service entre Yarmouth et Bar-Harbour, crédit aux fins de l'amélioration, 3552
Transports, crédits, 3553-3554, 3559-3560
Travaux publics, crédits, 3552, 5351, 5360-5361
Yukon et Territoires du Nord-Ouest, entretien et exploitation du réseau de communications du Nord-Ouest, 3563

Abrams, Rita Rabinovitch, divorce
Bill nº 357. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

Acadiens, célébration du 2e centenaire de la déportation, participation canadienne, 2926-2928

Accidents et mortalité
Accidents ou collisions d'automobiles, victimes et condamnations, q. (M. Diefenbaker), 552
Collision des navires *Phyllis W.* et *Gaestano S.* de la Nouvelle-Écosse, 1084, 1343

Accidents et mortalité—*Fin*
Passages à niveau, 694, 1590, 1592
Taux de mortalité infantile par province et dans le monde entier, 407

Accidents du travail, responsabilité patronale, 3561

Accise (loi). *V. aussi* Taxe d'accise (Modification)
Bill nº 226. M. Abbott
Rés., 2264, 3274-3275; 1re l., 3310; 2e l., 3606-3607; *com.* et 3e l., 3607

Accords internationaux
Belgique et Canada, établissement en Belgique d'unités spéciales de la 27e brigade d'infanterie du Canada conformément aux exigences de l'OTAN, 3588-3589
Blé. *V. ce titre*
Cuba et Canada, importations de sucre brut. *V.* Sucre brut
États-Unis et Canada, conservation des pêches au flétan. *V.* Pêcheries (flétan)
Instruments diplomatiques, 2515

Acier et fer
Ferraille, 314, 4576-4577, 4595, 5265
Immobilité de certaines usines de production, 2533-2535
Importations, exportations et production au Canada en 1951, *q.* (M. Higgins), 556
Importations des États-Unis et valeur en dollars, 2535
Permis en vue d'utiliser l'acier, *q.* (Mme Fairclough), 1739
Production d'acier au Canada, 5223-5224
Règlement concernant l'achat de l'acier, 5265
Relèvement du prix de l'acier et conséquences, 3819, 5468
Subventions versées à l'industrie sidérurgique, 2535-2536
Symptômes d'amélioration dans nos stocks d'acier, 625

Acoustique de la Chambre des communes, 4881, 4911

Acte de l'Amérique du Nord britannique
Constitution canadienne. *V. ce titre*
Droits relatifs à la langue, 3204-3205

Acte de l'Amérique du Nord britannique (loi)
(Modification visant à augmenter le nombre de députés requis pour former quorum à la Chambre des communes)
Bill nº 18. M. Knowles
1re l., 445; 2e l., 1242-1248, 1366-1367; renvoi au comité de la procédure

Actes préjudiciables et indemnités de sauvetage civil (loi)
(Responsabilité de la Couronne)
Bill nº 105. M. Garson
Rés., 493, 1355-1357; 1re l., 1357; 2e l., 1564-1567, 3453-3468; *com.*, 3468-3479, 3516-3528, 3564-3570; 3e l., 3570

Adams, Jean Shelvington Parnell, divorce
Bill nº 252. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Adamson, A. R. (York-Ouest)
Adresse en réponse, 519-524, 836-839, 841, 925
Affaires extérieures
Crédits, 5165-5168, 5170
Renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2014-2017, 2021, 2125
Allemagne, problème des réfugiés fuyant l'Est communiste, 2017
Aviation
Fabrication et perfectionnement des avions au Canada en vue de notre protection contre les attaques de l'ennemi, 1151-1152, 1160-1162, 4127, 5192, 5232, 5261-5262
Personnel du C.A.R.C. accusé de vol à Toronto et à North-Bay, sentences imposées, *q.*, 2177-2178
Rôle du C.A.R.C. dans la conception et la fabrication des avions, 4126-4127
Budget, 2943, 2944
Canalisation du Saint-Laurent
Attitude des États-Unis et rapport de la commission sénatoriale américaine de (1946), 5165-5168
Nuisance à l'exploitation des gisements de fer du Labrador, paroles de M. Ireland, président de la *D. B. Hanna Company*, 5167, 5170
Chine, blocus du littoral, 2016-2017
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3534
Commerce canado-américain, restrictions imposées aux exportations canadiennes par les États-Unis, 4389, 5148

Adamson, A. R. (York-Ouest)—*Suite*
Commission du district fédéral, expropriation des terrains en vue de l'aménagement de la capitale nationale, 4707-4708
Conseil privé, administration, 4706-4708
Conservation du sol, des forêts et des eaux d'utilisation des terres, *m.* (M. Herridge), 972-975
Contrôle des changes et ses effets sur le commerce, 4006-4008, 4012
Coût de la vie et inflation, diminution de la valeur du dollar quant au pouvoir d'achat, 521-522, 4005
Défense nationale
Artillerie et uniformisation des armes, 1152
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1016, 1150-1152, 1160-1162, 1171, 1265-1267
Crédits, 4111, 4125-4127, 4180, 4204, 4205, 4206, 4218-4219, 4222, 4236-4240
Fourniture de blindés à la partie militaire de nos forces de défense, 4126
Nomination d'un ministre associé (loi), 1333, 1641, 1648-1649, 1653-1654
Personnel de l'administration ministérielle à Ottawa (Ont.), 4304-4206
Dépenses aux fins de la défense, lacune du comité à enquêter sur la défense du pays, 5191-5193
Fleuve Yukon
Aménagement hydro-électrique, *dd.*, 885
Dérivation du cours supérieur dans le territoire américain, 2077
Formose, déneutralisation du détroit séparant cette île de la Chine continentale, 2014-2016
Habitation (loi nationale), 4423-4425, 4752-4754
Impôt sur le revenu
Déduction pour étudiants de plus de 21 ans fréquentant l'université, 3317
Modification (loi), 3317, 3319-3320, 3322-3324, 3913, 3914, 3918, 3919, 3932-3933, 3935
Indochine, influence de ce pays sur l'apport de la France dans la défense de l'Europe occidentale, 2016
Lacs Altin et Laberge, détournement des eaux, 523-524
Lieux et monuments historiques (loi), 3536
Logement, 4423-4425
Loi électorale du Canada, 3171, 3555-3557, 3928, 4270, 4756-4757
Marine canadienne
Administration générale, employés non classés et traitement, 4218-4219

Adamson, A. R. (York-Ouest)—*Suite*
Marine canadienne—*Fin*
Dragueurs de mines mis en service en (1953-1954), 4238-4239
Livraisons de navires en perspective ou état des constructions, 4236
Porte-avions *Bonaventure* et prix du *Forrestal* aux États-Unis, 4236-4237
Prix de revient d'un navire, 4237, 4240
Réserves de la marine, services de jardiniers, 4206
Sous-marins, 4125-4126, 5192
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 3335-3338
Mines d'or
Affectation de l'or depuis (1946), 4008-4009
Aide à l'exploitation, 519-520, 4003-4012, 4015-4016
Marché libre, 520-521, 4009-4010, 4011-4012
Mesures en vue d'ouvrir un marché restreint au Canada, 4010-4011
Programme de financement des États-Unis tel que proposé par l'économiste Bechhart, 521
Stabilisation du prix, 522-523, 4009-4010
Pipe-line, mouvement d'opposition relativement à la politique fédérale en matière de gaz, article du *Financial Post*, 3528
Pouvoirs d'urgence (loi), 1823, 3496
Production de défense, crédits, 5190-5193, 5231-5232, 5240, 5261-5263
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 3331-3332
Identité de M. "M.P." dans une émission diffusée à Ottawa, 1619, 1660
Refus des postes privés d'accorder des émissions à ceux qui ne partagent pas leurs opinions, 3331
Télévision, 3331-3332, 5134-5135
Rapport Currie et le vol de documents, 1150
Règlement de la Chambre
Directives données à un comité avant son établissement, 1017
Discussion d'un bill en deuxième lecture et en comité, 1648, 1649
Limite du temps de parole et raisons motivant une durée de plus de quarante minutes, 4011, 4015
Responsabilités de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage civil (loi), 3473, 3475
Ressources hydrauliques (loi), 1601, 1607-1608

Adamson, A. R. (York-Ouest)—*Fin*
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5049-5052
Ripple Rock, problème de l'enlèvement, 3887
Sous-marins, édification nécessaire d'une flotte, 4125-4126, 5192
Tarif des douanes (loi), 3263, 3267-3268
Taxe d'accise (loi), 3276, 3287
Télévision
Couronnement, 5134-5135
Détournement des ondes d'un poste concurrent de la zone qu'il dessert lui-même, 3331-3332
Travaux publics, crédits, 3887, 3889, 3892
Uranium, mine Beaverlodge découverte par feu Billy Hacker, 5050, 5417
Voie maritime du Saint-Laurent, 4930

Adler, Issie, divorce
Bill n° 251. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Adresse en réponse au discours du Gouverneur général, 7-14, 20-63, 68-107, 109-137, 141-185, 190-214, 224-260, 263-311, 315-344, 349-392, 398-440, 450-491, 563-586, 589-637, 643-686, 695-763, 771-844, 893-943
Débat devant se terminer avant Noël, modification des heures de séances de la Chambre à cette fin, 640-641
Motion proposée par M. Deslières, 10; appuyée par M. Schneider, 1014; adoptée sur division, 943
Amendement (M. Drew), 34, mis aux voix et rejeté, 943
Sous-amendement (M. Coldwell), 57, mis aux voix et rejeté, 583
Sous-amendement (M. Blackmore), 584, mis aux voix et rejeté, 809
Sous-amendement (M. Argue), 819, mis aux voix et rejeté, 921
Motion (M. St-Laurent) tendant à faire transmettre l'Adresse au Gouverneur général, 3446
Orateurs, MM. Adamson, 519-524, 836-839, 841, 925; Argue, 164-170, 814-820, sous-amendement, 819; Arsenault, 91-95; Balcer, 292-296; Balcom, 682-686; Beaudry, 370-374; Blackmore, 365-370, 402, 434, 584-586, 589-593, 611, 677-680, 900-905, sous-amendement, 584; Blair, 404-409; Boisvert, 434-440, 528-529, 754; Boivin, 932-936; Bourque, 727-731; Breton, 288-291; Brooks, 151, 315-322, 403, 411, 721; Brown, 739-740; Browne, 127, 460-

Adresse en réponse—*Suite*
468; Bruneau, 709-712; Bryce, 168, 409-414, 434; Byrne, 608-612; Campney, 153, 922-931; Cannon, 512-519, 629; Catherwood, 104-107; Cavers, 489-491; Charlton, 374-377; Chevrier, 701-703, 704-707, 810; Churchill, 353-359, 755-760; Claxton, 144-152, 227-228; Coldwell, 51-58, 69-70, 224-225, 327, 601-608, 611-618, sous-amendement, 57; Côté (Verdun-La Salle), 123, 180-182, 799-800; Courtemanche, 76-81; Crestohl, 414-418; Croll, 47, 359-365, 804; Cruickshank, 25, 46, 432-434, 486-487, 501-505, 592, 611-612, 677-681; Darroch, 512; Decore, 170-174, 841-844; Deslières, proposeur, 7-10; Dickey, 132-137, 152-153, 197, 624-628; Diefenbaker, 926; Dinsdale, 174-180; Drew, 20-34, 36, 46, 48, 54, 291-292, 328, 535-538, 563-572, 707, 783-793, 919-920, 929-932, amendement, 34; Dubé, 391-392; Dumas, 254-258; Dupuis, 182-185, 190-193, 528; Fair, 337-343, 614; Ferguson, 486-489, 828, 928; Ferrie, 168, 210-214, 224-225, 789; Fleming, 25, 47, 55, 75, 91-94, 119-126, 150, 152, 184, 513, 514-516, 528, 721-723, 726, 802-809, 830-831, 838, 841; Fournier (Hull), 649-650, 816, 827-828; Fraser, 45, 101, 781-782; Fulford, 258-260, 263-265; Fulton, 297, 381-382, 403, 404, 422, 430, 655-665, 721-722, 725, 829, 831-833, 839; Gagnon, 751-755; Garson, 96, 829-841; Gauthier (Lac-Saint-Jean), 335-337; Gauthier (Portneuf), 272-278, 295, 529-530; Gibson, 645, 938-943; Gillis, 530-535, 707-709; Goode, 468-473, 589, 676-677; Graydon, 46, 47, 152, 154, 270, 451, 460, 570, 593-601, 749, 841; Green, 265-272, 460, 703, 814, 915-919; Gregg, 90; Hansell, 118, 249-254, 460, 676-681; Harkness, 146, 505-513, 772-778; Hees, 47, 48, 89-91, 628-629; Herridge, 202-208; Higgins, 696-701; Hodgson, 242, 721; Hosking, 679; Howe, 97, 155, 168, 267, 620-624, 629, 811-814; Huffman, 307-311; Johnston, 384, 385, 432, 572-577, 677-678, 842-844; Jones, 377-381; Jutras, 343-344, 349-353; Kickham, 721, 801-802; Knight, 233-240; Knowles, 47, 126-132, 204, 210, 212-214, 225, 387, 460, 470, 514, 664-671, 679, 912-915; LaCroix, 123, 208-210; Laing, 370, 398-404, 432-434, 632, 671, 677; Langlois (Berthier-Maskinongé), 798-799;

Adresse en réponse—*Fin*

Langlois (Gaspé), 529, 752, 753, 754; Larson, 116-119, 777, 795; Leduc, 760-763, 771-772; Lefrançois, 629-631; Lesage, 90-91, 296-301, 755; Low, 58-63, 68-72, 381-382, 385, 387, 610-619, 633-634, 677-678, 820-828; Macdonnell, 43, 56, 158-164, 619-624, 705-707, 810-814, 839; MacDougall, 86-89, 211, 231; MacInnis, 496-501, 631-634, 936-938; MacKenzie, 650-655; MacLean (Queens), 388-391; Macnaughton, 732-739; Massé, 193-195; McCusker, 237-238, 322-329, 777-778; McIlraith, 63, 403, 661, 714, 718-727; McIvor, 72-76, 774; McLure, 645-650; McMillan, 157-158; McWilliam, 896-900; McCann, 564, 565; Montgomery, 418-422; Mott, 677-678, 681, 905-909; Murphy, 195-202, 299, 300, 301; Murray (Cariboo), 230-233, 593, 680-681, 774, 777, 789, 828-829; Murray (Oxford), 671-676; Nickle, 301-307, 432; Noseworthy, 81-86; Nowlan, 712-718; Pearkes, 225-230, 747-751, 922; Pearson, 450-460; Poulin, 141-144, 731-732; Pouliot, 25, 928; Prudham, 381-388, 432-433, 475, 700, 825-827, Quelch, 473-480, 612, 844; Richard (Saint-Maurice-Laflèche), 909-912; Roberge, 893-896; Robertson, 778-783; Robichaud, 243-249; Ross (Souris), 152-157, 211-213, 831; Rousseau, 634-637, 643-645; Rowe, 740-747; St-Laurent, 34-51, 788, 793; Schneider, motionnaire, 10-14; Shaw, 109-116, 386, 632; Sinclair, 468, 580-583, 632, 662-664, 721-723; Sinnott, 283-288; Smith (Moose-Mountain), 480-486; Spence, 524-529; Starr, 278-283; Stick, 593, 775; Stuart, 99-104, 320; Studer, 204, 422-429, 937; Thatcher, 427, 577-580, 583; Thomas, 429-434, 796-798; Weaver, 240-243; White (Middlesex-Est), 95-99; Wright, 329-335, 793-796, 920-921; Wylie, 202, 252, 253, 469, 610-612

Priorité au débat, *m.* (M. St-Laurent), 3

Remerciements de S.E. le Gouverneur général, 1081

Remise à S.E. le Gouverneur général, *m.* (M. St-Laurent), 943

Aéronefs, programme de production, 1527

Aéroports

Abbotsford (C.-B.)

Renseignements divers, *dd.* (M. Cruickshank), 1837

Utilisation des installations en vue de la défense de la côte du Pacifique et du reste du pays, 4076

Bagotville (P.Q.), coût global de construction et montant de chaque soumission, *dd.* (M. Gagnon), 3361

Calgary (Alb.), nouvelle aérogare, 302

Castlegar (C.-B.), subvention en vue de l'amélioration, 5554-5555

Charlottetown (Î.P.-É.), pistes d'envol, *q.* (M. McLure), 559, 3066, 3068, 5552

Chatham (N.-B.), somme dépensée pour construction et aménagement, *q.* (M. Brooks), 1049

Comox (C.-B.)

Contrats adjugés, *dd.* (M. Cruickshank), 2521

Officiers et hommes de troupe en poste, *dd.* (M. Cruickshank), 1837

Crumlin (London, Ont.)

Prolongement des pistes d'envol, 5555

Restrictions à l'égard de la hauteur des immeubles, 3069-3070

Debert (N.-É.), huttes et maisons préfabriquées, *dd.* (M. Stanfield), 1082

Dorval (P.Q.)

Amélioration des services ou déménagement de l'aérogare internationale de Montréal à Toronto, 1615, 3172-3173

Hôtel actuel insuffisant, 736-737

Fonction au point de vue économique et importance en ce qui concerne la défense du monde libre, 732-739

Gander (T.-N.)

Améliorations, 222, 1343, 5544-5545

Coût d'entretien, *m.* (M. Higgins) tendant à la demande de documents, 561

Fermeture des pistes, 4389

Gare aérienne, 222

Maisons préfabriquées, contrat adjugé à la *Eastern Woodworkers Limited, q.* (M. Browne, Saint-Jean-Ouest), 1973

Projets d'installations terminus destinées aux voyageurs, *q.* (M. MacNaughton), 1615-1616

Prolongement des pistes d'envol, *q.* (M. Higgins), 879, 5549

Gares aériennes pour les aéroports du Canada, 222

Goose-Bay (T.-N.)

Coût d'entretien, *m.* (M. Higgins) tendant à la demande de documents, 561

Terrain loué aux États-Unis et conditions, 769, 3763

Aéroports—*Fin*
Harmon (T.-N.), restriction à la liberté de mouvement des passagers, 4694
Insuffisance des services en ce qui a trait aux besoins des voyageurs, 734
Malton (Ont.), projet d'installations de terminus, q. (M. MacNaughton), 1615
Prince-Albert (Sask.)
Amélioration des pistes d'envol, q. (M. Diefenbaker), 2173
Installations utilisables par toute température, 3364
Prince-Rupert et la côte de l'ouest, aménagement de terrains d'atterrissage, 3066, 5545, 5554
Règlements de zonage, 3069-3070
Rimouski (P.Q.), amélioration, 636
Saint-Eugène et Pendleton (Ont.), réouverture, 710
Sea-Island (C.-B.), requêtes en vue de l'aménagement de nouveaux chargements et coût estimatif, q. (M. Green), 3121, 3591
Services de restaurants, 5548-5549
Stevenson, heures de travail des nettoyeurs, q. (M. Bryce), 956
Tofino (C.-B.), incendie, 19, 65-66
Torbay (T.-N.)
Améliorations en vue des approvisionnements accrus de l'aviation américaine, 189
Coût d'entretien, m. (M. Higgins) tendant à la demande de documents, 561
Décisions relatives au prolongement des pistes d'envol, q. (M. Higgins), 3593
Direction confiée au Corps d'aviation royal canadien, q. (M. Higgins), 3593, 5553-5554
Établissement d'une escadrille d'avions à réaction américains et utilisation du terrain pour fins militaires (M. Browne), 3591
Prolongement des pistes d'envol, q. (M. Higgins), 879
Vancouver (C.-B.)
Achat par le Gouvernement, 268-269, 703, 5549-5551
Répartition des frais d'achat, 398-399

Affaires des anciens combattants (ministère)
Administration centrale, 5392-5415, 5428-5440
Comité permanent réclamé, 157, 1215-1220, 2954, 3033, 3044, 3046, 5396-5399, 5404-5405, 5407-5408, 5412, 5414, 5428, 5432-5433, 5448-5449

Affaires des anciens combattants—*Fin*
Commission des allocations aux anciens combattants, administration, 5441-5448
Commission des pensions, 5414-5415, 5448-5451, 5455
Construction d'hôpitaux, améliorations, nouvel outillage, etc. *V.* Hôpitaux
Crédits, 3560-3561, 3563, 4029, 5392-5415, 5428-5456
Prestations de réadaptation consécutives à la libération, y compris les cours de français donnés aux marins marchands et aux pêcheurs, 3561, 5403, 5410, 5456, 5763

Affaires extérieures (comité)
Attributions, m. (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 947
Rapports
Premier, 2211
Deuxième, 4089

Affaires extérieures (ministère)
Administration centrale, 1959, 5097-5099, 5100-5127
Attitude différente adoptée par le ministre des Affaires extérieures en (1950 et 1953), 2105-2106
Biens immobiliers et immeubles à l'étranger, valeur en dollars, dd. (M. Winkler), 5418
Budget des dépenses (crédits nos 84 à 104) renvoyé au comité des affaires extérieures, m. (M. Pearson), 1959-1970, 1976-2017, 2021-2040, 2041-2064, 2079-2114, 2121-2129; renvoi au comité des subsides, m. (M. Abbott), 4089
Cotisation du gouvernement canadien comme membre des organismes internationaux ou du Commonwealth, 5157, 5170
Crédits, 1959, 3540-3541, 5097-5099, 5100-5127, 5154-5170
Étude de divers sujets aux réunions du comité à la demande de M. Graydon, 1979-1983
Ministres participant directement aux affaires extérieures en général, 5116-5117
Missionnaires à l'étranger, 2059, 2061, 3966, 4595
Missions à l'étranger. *V. ce titre*
Passeports, 1083, 1980-1981, 2110, 2515, 5102
Prisonniers de guerre. *V. ce titre*
Protestation au sujet d'une attaque contre le révérend Stanley Wright, 3597
Relations internationales. *V. ce titre*
Service diplomatique. *V. ce titre*

Affaires extérieures—*Fin*
Union panaméricaine, déclaration faite par l'ambassadeur du Canada en Colombie, 3531-3532, 3645-3646
Visite à Washington du premier ministre et du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, texte du communiqué, 5364-5369

Affaires indiennes
Écoles indiennes
Brandon (Man.), nouvelle grange, q. (M. Dinsdale), 552
Construction à la réserve Piapot en Saskatchewan, contrat octroyé, 4995, 5344-5345, 5348
Instituteurs et salaires, q. (M. Gibson), 1396-1398
Indiens et Esquimaux. *V. ce titre*
Réserves indiennes. *V. ce titre*

Afrique du Sud, conflit racial, 170, 456-457, 2080

Agriculteurs
Application de la loi de l'assurance-chômage, 3156
Bénéfice moyen net réalisé sur les capitaux placés dans l'industrie agricole, 4835-4836
Causes du désertement des fermes, 2589, 2744-2745
Droits miniers dans l'Alberta, 2509, 2696-2697
Droits à des revenus paritaires, 3048-3049, 3070-3073
Impôt sur le revenu des agriculteurs. *V. ce titre*
Main-d'œuvre agricole. *V. ce titre*
Nombre et revenu dans chaque province en 1951 et 1952, *dd.* (M. Fair), 1942
Pertes occasionnées par la hausse du dollar canadien, 18
Pertes subies par suite des accords sur le blé et par suite du régime de subventions, 154-156, 2145, 2538-2539, 2585-2586, 2870
Problèmes des marchés pour les cultivateurs canadiens, 97-98, 106-107, 475-478, 526-527, 574-575, 2741-2742, 2875, 4843-4844
Programme de planification de la production, article du *Rural Co-operator,* 2743
Proportion des cultivateurs pouvant payer l'impôt et situation établie entre (1943-1945 et 1950-1952), 4711, 4836-4837, 4839

Agriculteurs—*Fin*
Provinces Maritimes, marchés d'exportation nécessaires pour aider le marché domestique, 419-420
Résolutions provenant de l'Union des agriculteurs du Manitoba, q. (M. Dinsdale), 558
Revenu net et prospérité, opinions diverses, 4708, 4711, 4836-4837, 4839-4840, 4843, 4846, 4852-4853
Subventions ou autres aides financières versées aux exploitants, *dd.* (M. Fair), 561, 4839-4840
Taux d'intérêt sur les emprunts, 2745

Agriculture (ministère)
Administration centrale, 1959
Aide pour le remplacement de l'outillage de fabrication des produits de l'érable, 3963, 4919
Améliorations agricoles. *V. discussion sur* Prêts destinés aux améliorations agricoles
Assistance à l'agriculture des Prairies. *V. ce titre*
Biologie forestière. *V.* Forêts
Champ de tir installé sur la commune de la Baie-du-Febvre et nuisant à l'industrie laitière, 3451, 3485, 3597, 3731, 4844-4845
Concours international de labour tenu à Cobourg (Ont.), 778
Conservation de la fertilité du sol, au Canada, 4854-4856
Crédits, 1959, 3533-3534, 4708-4714, 4817-4847, 4851-4920, 4933-4963, 4973
Denrées alimentaires. *V.* Vivres
Dépenses du ministère pour annonces et autres informations publicitaires, 4917
Distribution et manutention des produits alimentaires pouvant faire l'objet d'un examen à l'avantage de l'agriculteur, 4851
Écoles d'agriculture, 385, 4881-4883
Élevage. *V. ce titre*
Entrepôts aménagés sur les fermes, 2624-2625
Examen de la situation en ce qui concerne les denrées agricoles principales (M. Gardiner), 4708-4712
Expositions et foires. *V. ce titre*
Fermes. *V. ce titre*
Fromage et fromageries. *V. ce titre*
Grandes cultures au Canada, valeur estimative en 1951 et 1952, *dd.* (M. Diefenbaker), 3596
Herbicides mis sur le marché, 4888
Hygiène vétérinaire. *V. ce titre*

Agriculture—*Suite*
Importance de cette industrie et négligence du Gouvernement à aider les cultivateurs, 2609-2614, 4526, 4528
Insectes, 4886, 4889
Instruments aratoires. *V. ce titre*
Irrigation. *V. ce titre*
Laboratoires. *V. ce titre*
Main-d'œuvre agricole. *V. ce titre*
Marchés canadiens. *V. ce titre*
Montant estimatif requis pour dédommager le compte du soutien des prix agricoles de la perte nette d'exploitation durant l'année (1952-1953), 3533-3534
Montant versé en subventions, 424-425, 3156-3157, 4918, 5499, 5500
Office de soutien des prix agricoles. *V. ce titre*
Organisation de l'Alimentation et de l'Agriculture. *V. ce titre*
Périclitement de cette industrie dû à l'inertie du Gouvernement, 818
Prêts destinés aux améliorations agricoles. *V. ce titre*
Produits agricoles. *V. ce titre*
Produits laitiers. *V. ce titre*
Protection, asséchement et mise en valeur des terres en Colombie-Britannique, 4958-4960
Protection des végétaux, 4886-4887
Pulvérisation des plantes que l'on décharge des navires, 4887
Recherches à l'égard de l'industrie agricole de notre pays, 4871-4876
Recherches en matière de maladie de la nielle, 4885, 4887-4889
Rétablissement agricole des Prairies. *V. ce titre*
Réunions du comité, 4908-4909
Revenu agricole pour (1952), 2592
Services de l'administration, 4708-4714, 4817-4847, 4851-4880
Service des sciences, construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 4880-4886
Services provisoires
Aide au transport des céréales de provende de l'Ouest, 4918
Primes à la qualité sur les porcs abattus des catégories supérieures et frais d'administration, 4918
Services scientifiques, somme dépensée à l'égard du bâtiment des services scientifiques à Sault-Sainte-Marie, 4883-4884
Situation critique causée par la baisse des prix du bœuf combinée avec la hausse des prix de revient, 4843-4844

Agriculture—*Fin*
Subventions accordées aux écoles d'agriculture, 385, 4881
Tendance du gouvernement canadien à commercer avec les États-Unis au détriment de la Grande-Bretagne, 4846
Terrains marécageux. *V. ce titre*
Terre-Neuve, programme au sujet de l'avenir de l'industrie agricole dans cette province, 4891
Vivres. *V. ce titre*

Agriculture et colonisation (comité)
Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 946
Rapports
Premier, 4849
Deuxième, 5489

Aide à la construction de navires au Canada (loi)
(Perception de montants représentant des exemptions d'impôt sur le revenu)
Bill nº 19. M. Chevrier
1re l., 445; 2e l., 1747; *com.*, 1747-1756; 3e l., 1783

Aide mutuelle aux pays membres de l'Otan en vertu des dispositions du Traité
Écart existant à ce titre, 4039, 4195-4196, 4210-4211
Exposé des dépenses engagées à cette fin (M. Claxton), 4034
Formation aérienne de l'OTAN, des observations de radar, etc., 4283-4284
Maintien de nos chaînes de production en activité en vue d'acquitter nos engagements, 5173, 5220-5221
Matériel d'une valeur de 130 millions de dollars fourni au Royaume-Uni, 4571-4572, 5264-5265
Valeur globale des approvisionnements militaires expédiés, *q.* (M. Tustin), 549, 4283

Air-Canada. *V.* Lignes aériennes Trans-Canada

Aircraft Appliances and Equipment Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, *q.* (M. Croll), 3812

Ajournement de la Chambre en vertu de l'*art.* 31. *V.* Motions d'ajournement en vertu de l'*art.* 31

Alaska (route)
Avantages au point de vue expansion du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, 3166-3167
Bitumage sur toute sa longueur, 231, 941, 3167
Frais d'entretien depuis l'ouverture à la circulation, q. (M. Green), 2988
Méfaits commis au cours de l'aménagement, 1138-1139, 1255, 1309

Alberta
État financier de cette province, 5466
Programme établissant des entreprises rentables permettant aux municipalités d'emprunter de l'argent à un taux d'intérêt peu élevé, 2509, 2697
Programme de santé établi par le gouvernement provincial, 5290-5293
Ressources pétrolifères. *V.* Pétrole et huile
Situation financière, rapport de la Banque du Canada, 433
Travaux exécutés à Penhold (Alb.) et enquêtes relatives aux dépenses, 113-116, 133, 1171, 1173-1175, 5129-5130, 5184, 5188, 5193-5196, 5202-5203, 5209-5112, 5217, 5231

Alexander Construction Company
Contrats obtenus depuis janvier 1946, *dd.* (M. Diefenbaker), 2075
Privilèges accordés à cette société à l'égard de contrats de construction de défense à Penhold (Alb.), 5129, 5193-5195, 5209-5217, 5231
Rapport avec la *Prudham Construction Company*, 5193

Algoma Company, production d'acier et subventions reçues du Gouvernement, 2536

Aliments et drogues. *V. aussi* Produits pharmaceutiques
Drogues narcotiques et opium
Application de la loi, 5302-5307
Campagne dirigée par les Nations Unies contre la vente et la distribution, 5304-5305
Trafic à Vancouver (C.-B.), 1347-1348, 5304-5305

Aliments et drogues (loi)
(Revision et codification)
Bill nº 48. M. Fournier (Hull)
1re l., 769; 2e l., 4389-4392; *com.*, 4392-4400; 3e l., 4400

Allemagne
27e brigade au poste
Denrées alimentaires, service d'approvisionnement, *q.* (M. Diefenbaker), 2172, 3809
Fourniture de blindés, 4126, 4134
Hommage, 40, 490, 1256, 2005, 4128, 4187-4188
Journaux et revues reçus par la poste en 1952, *q.* (M. Smith, Moose-Mountain), 3697
Moral et conditions de vie, 133-135, 448, 4048, 4116, 4191
Musiciens hollandais portés à l'effectif, 3905
Service d'assistance, *dd.* (M. Dinsdale), 2989, 4104
Traditions et liens régimentaires au sein des unités, 4251-4252
Utilisation de chars Centurion, 4042, 4134
Problème des réfugiés fuyant l'Est communiste, 2017
Relèvement de l'Allemagne occidentale et importance pour le monde entier, 2002
Situation existant dans le secteur oriental, 2003-2004

Allocations familiales
Attitude de M. Drew lorsqu'il était premier ministre de la province de l'Ontario, 191-192, 2617, 2655-2666, 3111
Attitude du parti C.C.F. envers cette mesure, 126, 213-214, 224
Frais annuels à l'égard de (1953-1954), 5379
Montants payés par le gouvernement fédéral dans la province de Québec de 1945 à 1948 et en 1951, *q.* (MM. Balcer et Lafontaine), 3360, 3815
Orphelins dans les orphelinats, 5339
Relèvement en vue de compenser la hausse du coût de la vie
Demandes diverses, 2960
Mesure législative à cette fin (M. Argue), 1182-1204; *m.* (M. Martin) proposant le renvoi du débat à une séance ultérieure, adoptée, 1204-1205
Télégrammes expédiés de diverses provinces à cette fin, *dd.* (M. Johnston), 1837
Suspension, article du *Globe and Mail*, 2666, 2673

Aluminium et bauxite, valeur des importations canadiennes, par pays, en 1951, *q.* (M. Laing), 403, 551

Ambassades et légations
Ambassadeur en Espagne, 2665
Ambassadeur au Vatican, représentation canadienne, 194, 712, 2778, 2960, 5156
Attachés militaires, 5103
Photographie du premier ministre et du Gouverneur général du Canada manquant dans les ambassades du Canada, 2028
Somme affectée à la construction d'un immeuble destiné à l'ambassade à Rome, 5102, 5123, 5156

Ambulances pour les forces armées, 2749, 3120-3121, 4235-4236

Améliorations agricoles
Prêts destinés aux améliorations agricoles. *V. ce titre*

Amérique latine, importations et exportations. *V. ce titre*

Amplificateurs du son à la Chambre des communes, 4881, 4911

Ampoules électriques et peinture achetées par le ministère de la Défense nationale pour l'établissement militaire de Churchill (Man.), *dd.* (M. Knowles), 1739

Anciens combattants. *V. aussi* Affaires des anciens combattants
Achat de terres et améliorations permanentes, 3563
Alcoolique militaire, 5433-5434
Amputés pensionnés de la seconde guerre mondiale, 5410-5411
Assurance des anciens combattants, primes délivrées entre le 15 octobre 1952 et le 1er février 1953 (M. Bryce), 1974
Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 396, 3973-3975, 4347-4351
Cas du caporal Harvey K. MacAuley tué alors qu'il conduisait un véhicule, à Winnipeg (Man.), 5415, 5428-5432, 5449-5451
Cas du lieutenant d'aviation Olver tué lors de sa rentrée à la station de Centralia (Ont.), 5448
Commission des allocations, 5441-5448
Commission canadienne des pensions, 5414-5415, 5448-5451, 5455

Anciens combattants—*Suite*
Corée
Admissibilité à la caisse de bienfaisance ou à la caisse de bien-être de l'armée, 3592, 4247-4248, 4271, 4996, 5133-5134, 5437-5438
Avantages destinés aux ex-militaires de Corée et aux enfants des militaires décédés et extension aux troupes en Europe, 3973-3975, 4347-4351
Gratifications et crédits de réadaptation, 3973-3974, 4348
Délégation envoyée au couronnement. *V.* Couronnement
Embauchage dans l'industrie en général, 3561
Formule envoyée aux titulaires de l'allocation, 5446
Hôpitaux. *V. ce titre*
Instruction des enfants
Aide supplémentaire, 1216-1217
Enseignement supérieur pour les enfants des militaires décédés, 396, 3975-3977, 4351-4365, 4389, 5397
Logement. *V. ce titre*
Marins, cours de formation et prestations de réadaptation, 3561, 5455-5456
Monument à la mémoire de militaires décédés sans sépulture connue et affectation d'une partie des crédits de rétablissement aux parents invités à participer au dévoilement en Grande-Bretagne, 5456
Pensions et allocations
Allocations aux pensionnés épuisés de la première Grande Guerre et aux inaptes au travail, 906, 1064, 5405, 5441-5442
Allocations aux veuves, 2633, 5402
Bénéficiaires du doute, 5407, 5415, 5430, 5435-5436
Caisse de secours pour les bénéficiaires de la loi sur les allocations, 907, q. (M. Brooks), 2782, 5393-5394, 5407, 5448
Célibataires et ex-militaires mariés, 5394, 5400-5401, 5405-5406, 5408, 5412, 5432, 5436, 5441, 5442
Danger de la science appelée gérontologie, 5406
Évaluation des ressources, 3024, 3083, 3157, 5395, 5398, 5401, 5412, 5432, 5434-5435, 5436, 5442-5443, 5445-5447
Indemnités pour services de guerre, 5455

Anciens combattants—*Suite*
Pensions et allocations—*Fin*
Majoration du revenu maximum admissible prévu par la loi des allocations, 131, 271-272, 398, 1216, 2854, 2954, 3045-3046, 5394, 5405-5407, 5411, 5413, 5432, 5436-5437, 5441, 5443-5445
Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions accordées aux termes du décret du conseil C.P. (45/8848), 3560-3561, 5455
Prestations de réadaptation consécutives à la libération, 3561, 5403, 5410, 5455-5456, 5763
Réduction de l'allocation par suite d'un salaire gagné par l'épouse, 5395, 5434, 5445, 5446
Relèvement du barême des allocations, mesure éventuelle à cette fin, 2655-2656, 2759, 2761, 2877, 2944, 5443-5444
Relèvement du montant de la pension en conformité du coût de la vie, 166, 337-338, 411, 496-497, 5393, 5398, 5408-5410
Remboursement des allocations excédentaires qui ont été faites et des versements d'impôts payés en trop, 5399, 5732
Soldats de l'Empire et allocations aux veuves, 2633, 5401-5402, 5406, 5437, 5445, 5449-5450
Première Grande Guerre
Dispositions prises par le ministère à l'intention des anciens combattants âgés, 503, 5392, 5399, 5412
Pensions et autres indemnités, cas de M. Georges-René Boivin, 5763-5764
Pensions pour invalidité ou épuisement, q. (M. White, Middlesex-Est), 1181, 5442
Prestations d'assurance-chômage, 4246, 5438-5439
Rapport annuel du ministère concernant les titulaires d'allocations, 5447, 5450
Réadaptation à la vie civile, 3561, 5403, 5410, 5455-5456, 5763
Remboursement des cotisations versées à la caisse de retraite, 4250-4251
Responsabilité patronale dans les accidents du travail, 3561
Secteurs de l'association du C.A.R.C. à travers le pays, aide fédérale, 4272
Soldats-colons. *V. ce titre*
Soldats de l'Empire ayant servi dans les armées du Commonwealth britannique et la question de la pension, 2633, 5401-5402, 5406, 5437, 5445, 5449-5450

Anciens combattants—*Fin*
Terres destinées aux anciens combattants. *V. ce titre*

Anderson, Florence Mae Mitchell, divorce
Bill n° 240. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Anderson, R. E. (Norfolk)
Cigarettes américaines vendues dans les magasins à succursales multiples, droits et taxes, 140
Lait en poudre écrémé, quantités achetées ou offertes en vente d'après le programme du Gouvernement, 4521
Pêcheries, enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1518

Animaux. *V.* Bétail

Anniversaires de naissances
Drew, M., 5200
McIvor, M., 2065

Antigel à Regina, supposée destruction par le ministère de la Défense, q. (M. Diefenbaker), 5576

Antilles, incorporation comme onzième province, 317, 2637

Antisémitisme
Accroissement en Europe orientale, 1083
Débat sur les menées antisémites et attitude de la délégation canadienne, 2119

Antisousmarins. *V.* Sousmarins et antisousmarins

Anzus (Australie, Nouvelle-Zélande et États-Unis) et le pacte du Pacifique. *V.* Pacte du Pacifique

Aorangi, exploitation par la *United Steamship Company* et sommes versées par le Canada à cette fin, q. (M. Laing), 551

Applewhaite, E. T. (Skeena)
Aéroport à Prince-Rupert (C.-B.), 5554
Allocations familiales, relèvement en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1190-1192
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1017-1018, 1106-1111
Crédits, 4119, 4121-4122, 4186-4189

Applewhaite, E. T.—*Suite*
Défense nationale—*Fin*
Critiques de l'opposition concernant le manque de renseignements, 4188-4189, 5237-5241
Dépenses canadiennes en comparaison des dépenses américaines, 4122
Efforts tentés de la part de conservateurs-progressistes en vue de fausser le rapport Currie, 4187
Hommage aux membres des 25 et 27e brigades, 4187-4188
Dépenses aux fins de la défense
Camp militaire de Petawawa (Ont.), 5240
Critiques de l'opposition relativement au travail du comité et aux renseignements insuffisants obtenus, 4188-4189, 5237-5241
Travaux exécutés à Penhold (Alb.), 5240
Dragage
Chenal de Skidegate, entre le nord et le sud des îles de la reine Charlotte (C.-B.), 3891-3892
Dépôts de limon Delkatla à Masset à la pointe nord des îles de la reine Charlotte et passage d'Inverness près de l'île du Prince-Rupert, 3891
Île Digby et petite localité de Dodge-Cove, 3892
Farine de poisson importée depuis 1952 et quantité q., 2173
Finances, crédits, 5471
Globuline gamma, contribution du Gouvernement aux essais en vue de combattre la paralysie consécutive à la poliomyélite q., 1701
Juges (loi), 1339
Littérature obscène, comité d'étude, *m.* (M. Fulton), 1295-1298
Pêcheries
Conservation des pêches de flétan, résultats de l'accord canado-américain à cette fin, 2649, 5616
Conservation des pêcheries de flétan du Pacifique-Nord et de la mer de Béring (loi), 4461
Conserves de saumon en excédent de la Colombie-Britannique, négociations concernant la vente, 3414
Convention internationale relative aux pêcheries hauturières (loi), 3739-3744, 3747-3748
Crédits, 5616, 5618
Protection des pêcheries côtières (loi), 3343
Radeaux de pêcheurs de Cow-Bay (C.-B.), transfert projeté, *dd.*, 3450
Vente coopérative parmi les pêcheurs, 5618

Applewhaite, E. T.—*Fin*
Port de Bella Coola (C.-B.), améliorations, 3891
Production de défense, crédits, 5237-5241
Rapport Currie, 1109-1111
Règlement de la Chambre, commentaire 315 de *Beauchesne* au sujet de la modification d'un avis de motion inscrit aux procès-verbaux, 1017-1018
Téléphone et télégraphe, service en Colombie-Britannique, 5546
Transports, crédits, 5546, 5554
Travaux publics, crédits, 3890-3892

Apprentissage dans les métiers et l'industrie, 5747

Aptitude physique nationale
Application de la loi, 5384-5385
Personnes employées sous le régime de la loi et fonctions de chacune, q. (M. Thatcher), 553
Subvention versée en Colombie-Britannique, 5384-5385

Aragian, Milorad, divorce
Bill nº 247. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Arbres forestiers. *V.* Forêts

Architectes et ingénieurs dans les ministères du Gouvernement
Division de la marine, de l'armée et de l'aviation, 4217-4218
Honoraires reçus en 1951, 1952 et 1953, *dd.* (M. Diefenbaker), 3363, 5348
Ingénieurs du ministère de la Production de défense, compétence et intégrité, 5210
Services dans les différents ministères, 3805-3807, 3826
Travaux publics, 3842-3845, 5348-5364

Archives publiques du Canada, 5627

Argue, H. R. (Assiniboïa)
Adresse en réponse, 164-170, 814-820
Sous-amendement, 819
Affaires des anciens combattants, crédits, 5442-5443
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des Affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2098-2101

Argue, H. R.—*Suite*
Agriculture
Crédits, 3534, 4897-4898, 4908, 4910, 4913-4914, 4916-4920, 4942-4945
Situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Herridge), 3386, 3400, 3401-3402
Aide économique aux pays insuffisamment développés, 2101
Allocations familiales, relèvement en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.*, 1182-1186, 1200
Anciens combattants, pensions et allocations, 5442-5443
Assistance à l'agriculture des Prairies, townships ou parties de townships admis à des versements aux termes de la loi en 1952, *q.*, 1270
Assurance-santé, application immédiate du plan, 165-166
Bétail
Établissement d'un office de vente, 5095-5097
Fléchissement des prix, 816-817, 4547
Prix de vente par tête au temps du gouvernement Bennett et sous le régime actuel, 2832-2833
Beurre, politique du Gouvernement quant aux stocks en entrepôts, 1661
Blé et céréales secondaires
Accord international sur le blé signé à Washington
Adhésion de tous les pays exportateurs, 4428, 4435
Approbation, *m.* (M. Howe), 4669-4672
Catégorie 2, achats britanniques, *q.*, 1701, 1702
Accroissement des contingents avant la fin de l'année-récolte actuelle, 4924
Achats de blé par les sociétés d'élévateurs au cours de 1950 à 1952, *q.*, 3815, 4155
Avances ou versements à l'égard des céréales emmagasinées sur la ferme, 67, 167-168, 819-820, 2138-2143, 2629-2631
Conférence internationale sur le blé, date éventuelle de clôture, 1742
Contingent à l'égard de l'orge, 2140
Contingent de 15 boisseaux étendu à tout l'Ouest canadien, 2170, 2142-2143
Élévateur terminus intérieur dans le nord-ouest de la Saskatchewan, 2629
Fixation sans délai du prix initial à $1.65 le boisseau, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5149-5151, 5153

Argue, H. R.—*Suite*
Blé et céréales secondaires—*Fin*
Livraison en passant d'une céréale à l'autre en vue de vendre celle qui rapporte le plus, 5272-5273
Paiement final relativement à la récolte de (1951), 67, 166
Prix initial
Demande de renseignements, 4320
Fixation sans délai à $1.65 le boisseau, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5149-5151, 5153
Prix touché par l'agriculteur sous le régime Bennett et sous le régime actuel, 2833
Relèvement des contingents de livraison dans les trois provinces des Prairies, 261, 1571, 2139-2140, 4924
Subventions au transport des céréales de l'Ouest, 4918
Budget, 2484-2486, 2499, 2714, 2718, 2831-2833, 2837-2842, 3013, 3016
Camp militaire de Petawawa
Ferraille expédiée, *q.*, 1050-1051
Voie de garage, *q.*, 1050
Chemins de fer de Churchill à Prince-Rupert, 2831, 2837-2838
Chine, blocus du littoral, 2098-2100
Code criminel, responsabilité des administrateurs et fonctionnaires des sociétés (loi), 66, 1590
Commerce
Crédits, 4546-4550, 4583-4584
Déséquilibre commercial entre la Grande-Bretagne et le Canada, 4549
Restrictions imposées aux exportations canadiennes par les États-Unis, *am.* (M. Fleming), 5146-5147
Commission canadienne du blé
Mise en vente des récoltes de l'Ouest, 818-819
Paiement au titre de l'emmagasinage sur les fermes (loi), 66, 2138-2143, 2145, 2629-2631
Commission des grains
Classement et défalcation des céréales, 4583-4584
Renvoi du rapport au comité de l'agriculture, demande de renseignements, 3532, 4093
Conférence de l'OTAN, nouveaux engagements militaires de la part du Canada, 345
Conservation du sol, des forêts et des eaux d'utilisation des terres, *m.* (M. Herridge), 983-986
Coopératives de crédit (loi), 4227, 4228-4229

Argue, H. R.—*Suite*
Défense nationale, campagnes de recrutement et publicité à cette fin, q., 2650, 3811
Députés, importance du vote à la Chambre, 1912
Édifices publics
Assiniboïa (Sask.), construction d'un immeuble fédéral, 816
Prix d'achat d'une certaine maison à Regina (Sask.) destinée aux fins de défense, q., 2419
Radville et Assiniboïa (Sask.), 5352
Élévateurs de grains, accroissement d'espace d'entreposage entre (1949 et 1952), 2141
FAO, envoi de nos excédents alimentaires aux populations affamées du globe, 170, 4548-4549
Formose, déclaration du président Eisenhower et attitude adoptée par le Canada, 2098-2101
Gare d'Edmonton (Alb.), transaction commerciale au détriment des soumissions d'usage, 2839-2840
Gaspillage dans les services de l'État, contrats de défense nationale, 164
Grains du Canada (lois)
Emmagasinage du grain susceptible de classement, 4661-4662, 5333-5335
Modification visant à assurer une répartition équitable des wagons, 2415-2416, 4427-4430, 4432, 4434-4435
Grands lacs, règlementation visant la sécurité, 2224
Grève des manutentionnaires de céréales à Vancouver (C.-B.), 3225, 4100-4101
Impôt sur le revenu agricole
Méthode de paiement, 2718
Perception dans la province de Québec et dans les provinces de l'Ouest, 169, 2841-2842
Impôts, réduction probable en vue des élections prochaines, 170
Laboratoire pour études des virus chez le bétail, choix du nouvel endroit, 4897-4898
Massey-Harris Company, dividendes de ristourne, 2714
Ministres, insouciance du premier ministre et des membres de son Cabinet, 2838, 2842
Nations Unies, ségrégation raciale en Afrique du Sud, 170
Œufs
Augmentation du prix minimum, 1620, 2832, 2837

Argue, H. R.—*Suite*
Œufs—*Fin*
Prix touché par le producteur et par le consommateur, 4913-4914, 4916
Quantité achetée par l'Office des prix agricoles, 4910
Pension de vieillesse et pension aux anciens combattants, relèvement du montant en conformité du coût de la vie, 166
Porc
Annonce publicitaire concernant la vente, 4917
Prix minimum à la baisse pour le 1er janvier, 169, 818
Postes, modification concernant les contrats de transport postal (loi), 2659-2660
Pouvoirs d'urgence (loi), 2224-2225
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2165, 2193-2196
Produits agricoles
Comparaison de la production et des prix de certaines denrées entre (1943-1945 et 1949-1951), 2832
Fléchissement des prix, 818, 2831
Perte de nos marchés britanniques, 4546-4549
Responsabilité des gouvernements provinciaux à l'égard des prix, 2832
Stocks en excédent à l'égard de chaque produit, *dd.*, 4787, 4910
Produits laitiers, nouvelles restrictions imposées à l'importation aux États-Unis, 3450
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3332
Rapport Currie
Cheval de bois pour enfant, q., 1049-1050
Irrégularités connues du ministère de la Défense nationale et négligence du ministère à agir, 815
Règlement de la Chambre, droit de parole d'un député lors de la présentation d'une motion, d'un amendement et d'un sous-amendement, 1915
Ressources hydrauliques (loi), 1605-1607
Saskatchewan-Sud (projet de barrage)
Absence de fonctionnaires du Rétablissement agricole des Prairies lors des séances de la Commission royale d'enquête et observations du ministre de l'Agriculture sur le rapport, 1489, 1619, 1732
Avant-projet antérieur au rapport de la Commission d'enquête et nature des vœux de M. Widtsoe, q., 2752, 4944
Crédit à cette fin advenant l'exécution du projet, 4919-4920, 4943
Installations de pompage, q., 2753

Argue, H. R.—*Fin*
Saskatchewan-Sud—*Fin*
Mémoire de la Saskatchewan au sujet de l'exécution de l'entreprise, 3311
Montants supplémentaires pour la mise en chantier, 4927
Rapport de la Commission royale d'enquête
Demande de renseignements, 815-816, 1302, 1527
Retard suggéré dans l'exécution de l'entreprise, *m.* tendant à l'ajournement de la Chambre en vertu de l'*art.* (31), 1224-1225
Répartition des frais entre le gouvernement fédéral et la province de la Saskatchewan, 4943-4944
Retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1728-1733, 1852-1853, 1884, 1888, 1910, 1912-1913, 1915, 1917, 1919, 1920, 4943-4945
Sociétés d'élévateurs, déficits ou excédents à l'égard de la campagne agricole 1952, *dd.*, 1837
Tarif-marchandises
Concurrence aux chemins de fer faite par les camions dans les secteurs de petits parcours, 5496
Demande de rescision ou de suspension du (7 p. 100), 2910-2912, 5496-5497
Programme de subventions en vue de protéger les intérêts économiques de l'Ouest et des provinces Maritimes, 5496, 5498-5499
Régime paritaire demandé par le Pacifique-Canadien, 5497-5498
Relèvement en comparaison de l'augmentation des salaires, 5497
Télévision, construction et aménagement de postes en Saskatchewan, 3332
Transports, crédits, 5496-5499
Travaux publics, crédits, 5352
Vivres, excédent de production distribué par l'organisme FAO, 170, 4548-4549
Volaille, prix touché par le producteur et par le consommateur, 4913-4914, 4916
Wagons-marchandises, régime du livre de réquisition, 4428-4429, 4434

Armée canadienne
Appareils et outillage photographiques, centralisation des achats par le gouvernement fédéral et soumissions, *dd.* (M. Knowles), 4457, 4995-4996
Conditions d'enrôlement et niveau d'instruction requis, 1833-1834, 4048-4050, 4107, 4136, 4240-4241

Armée canadienne—*Fin*
Coût par recrue et comparaison des dépenses canadiennes avec celles des dépenses américaines, 4116, 4121-4122, 4136, 4184
Déserteurs, 4245-4246, 4282
Établissement de la 27e brigade en Belgique. *V.* Belgique
Formations blindées, 4073-4075, 4126, 4193-4194, 4197, 4198
Militaires. *V. ce titre*
Personnel professionnel comprenant architectes, ingénieurs, etc., 4217-4218
Progrès dans la voie menant aux objectifs du programme de février (1951), 4041
Publicité quant à l'enrôlement et frais de recrutement, 2650-2651, 3811, 4214-4215, 4786-4787
Réserve
Achats de chaussettes depuis le 1er janvier au 31 décembre 1952, *dd.* (M. Lennard), 2075
Augmentation des effectifs, 4037, 4058-4059
Inégalité de traitement, 1126-1129, 1177-1180
Moyens de relever le moral des effectifs, 4059-4060
Nombre d'officiers et de soldats en (1951 et 1954), 4037
Pénurie d'équipement, 4058-4059, 4139, 4143, 4260
Problème que pose l'instruction des troupes, 4108-4109
Situation dans laquelle elle se trouve, 4043, 4132-4133

Arrangements avec les créanciers des compagnies (loi)
(Limitation aux compagnies ayant des obligations en circulation)
Bill nº 45. M. Garson
1re l., 693; 2e l., 1353-1354; *com.*, 1354-1355; 3e l., 1528

Arsenault, Bona (Bonaventure)
Adresse en réponse, 91-95
Budget, 2926-2929
Coût de la vie, abaissement au Canada, 91-92
Impôts, raisons de la perception, 92-95
Participation du gouvernement canadien à la célébration du 2e centenaire de la déportation des Acadiens, 2926-2928
Pont entre Cross-Point (P.Q.) et Campbellton (N.-B.), 1302-1303
Porte-avions *Bonaventure*, 547

Arsenaux. *V.* Usines

Arts, lettres et sciences
Établissement d'un conseil canadien
Bourses d'études nationales relevant de ce conseil, 4699
Composition d'hommes et de femmes et fonctions, 4699
Fonctionnement en collaboration avec la Bibliothèque nationale et le Conseil national de recherches, 895
Mesures prises à cette fin, 4698-4699
Vœux de la Commission royale (Massey), 587-588, 1705, 1836, 4698

Ashbourne, Thos. G. Wm. (Grand-Falls-White-Bay)
Dragage des ports de pêche de Terre-Neuve, crédit à cette fin, 5370
Marine et Pêcheries, rapports du comité, 1783, 2019, 4717
Pêcheries
Enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1516-1518
Importance de la pêche aux phoques, 3344
Morue salée de Terre-Neuve, méthode de mise en vente, 3698, 3699
Protection des pêcheries côtières (loi), 3344-3345
Taxe d'accise (loi), 3709
Travaux publics, crédits, 5370

Asie
Assistance technique dans le Sud-Est au moyen du plan Colombo et du programme des Nations Unies. *V.* Plan Colombo *et* Nations Unies
Causes de la faiblesse des nations libres et application de principes en vue d'une défaite communiste, 463
Comité de coordination des mesures de défense, 1968
Pourparlers militaires au sujet du Sud-Est de l'Asie, 2000, 2126

Aspell, Mildred Isabel Lunan, divorce
Bill n° 167. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Assiniboia Engineering Company, travaux exécutés à Penhold (Alb.), *q.* (M. Shaw), 5129-5130

Assistance à l'agriculture des Prairies
Application de la loi aux régions ravagées par la grêle, 111-112, 429-430, 3759, 4954-4958

Assistance à l'agriculture des Prairies—*Fin*
Avantages des bénéfices de la loi aux agriculteurs ayant des occupations supplémentaires, 4955-4957
Blé servant de critère pour l'inclusion d'une région qui produit cette denrée, 4957
Emploi et fonctions de MM. Russell G. Mann et John Berry au service de l'application de la loi, *dd.* (M. Coldwell), 3963-3964
Montants perçus en 1951 et 1952 au titre de prélèvement de 1 p. 100 sur les chèques émis à l'égard des céréales, 4958
Programme d'assurance contre la grêle, à l'intention des cultivateurs, sur une base individuelle, 4955-4956
Townships ou parties de townships admis à des versements aux termes de la loi en 1952, *q.* (M. Argue), 1270
Versements effectués en vertu de la loi du rétablissement agricole, de 1935 à 1952, *q.* (M. Herridge), 3732

Assistance à l'agriculture des Prairies (loi)
(Modification visant à rendre admissible certaines terres de la Couronne, au Manitoba et en Saskatchewan)
Bill n° 333. M. Gardiner
Rés., 3363, 3759-3760; 1re l., 3760; 2e l., *com.* et 3e l., 4026

Assistance santé, collaboration du gouvernement fédéral avec les provinces, 9, 13, 5324-5325

Assistance technique dans le Sud-Est de l'Asie au moyen du plan Colombo et du programme des Nations Unies. *V.* Plan Colombo *et* Nations Unies

Associated Textiles of Canada Limited, émeutes à Louiseville (P.Q.), 707-709, 799-800

Associations coopératives de crédit. *V.* Coopératives de crédit

Assurance des anciens combattants, primes délivrées entre le 15 octobre 1952 et le 1er février 1953 (M. Bryce), 1974

Assurance-chômage. *V. aussi* Commission d'assurance-chômage
Agriculteurs, application de la loi, 3156
Bureau à Trois-Pistoles (P.Q.), 636

Assurance-chômage—*Fin*
Caisse d'assurance-chômage
Augmentation annuelle du montant en caisse, 5751
État financier au cours de diverses années, q. (M. Knowles), 2176-2177
Rapport sur l'état de la caisse en (1952), 5748
Cas des malades ou des accidentés et des inaptes au travail, 89-91, 181-182, 2960, 4924, 5029-5036, 5135-5142
Cultivateurs du comté de Charlevoix, 5140
Modifications à la loi, q. (M. Knowles), 1702-1703, 3451-3452
Ouvriers agricoles, 5756
Pêcheurs, application de la loi, 3156
Prestations
Anciens combattants, 4246, 5438-5439
Augmentation du montant, 5034-5035, 5758
Cas des femmes mariées, 5138-5139, 5751-5752, 5755-5756, 5757
Financement en ce qui concerne l'aide aux personnes sans travail, 5752
Grévistes de Louiseville (P.Q.), 799-800
Invalides et inaptes au travail, 89-91, 181-182, 2960, 4924, 5029-5036, 5135-5142
Montant versé à cette fin, 90, 181-182
Nouveau-Brunswick, chèques distribués de 1949 à 1952, *dd.* (M. Robichaud), 3595, 4027
Régime pour les cultivateurs, 428

Assurance-chômage (loi)
(Prestations aux personnes invalides par suite de maladie ou de blessure)
Bill nº 366. M. Gregg
Rés., 4924, 5029-5036; 1re l., 5036; 2e l., 5135-5141; *com.*, 5141-5142; 3e l., 5142

Assurance-santé
Buts du programme, 5295-5296
Collaboration du gouvernement fédéral avec les provinces, 9, 13, 5324-5325
Conférence des ministres fédéral et provinciaux de la santé et des représentants de la profession médicale, 4987-4989
Discours du ministre des Pêcheries à Nelson (C.-B.), q. (M. Knowles), 2067, 2121
Études et recherches, crédit à cette fin, 5321-5333
Institution par décret du conseil entre la fin de la session et les élections, 4989-4990
Nécessité d'un exposé circonstancié du régime envisagé, 5293-5294

Assurance-santé—*Fin*
Plan d'assurance-hospitalisation de la Colombie-Britannique, 499-500, 501-502, 5332
Programme national administré par les municipalités et les provinces
Application dans divers pays et nécessité pour le Canada, 359-361, 501-502, 630
Attitude de diverses provinces, 363, 463-464
Attitude du parti créditiste, 58-59, 110, 364, 577, 4984-4985
Comité mixte parlementaire d'étude, 362-365, 400, 470, 491, 499
Coût total de la mesure, 4982, 5326
Enquête en vue d'une étude conjointe entre les gouvernements fédéral et provinciaux, 30-31, 81-86, 324, 364, 404-409, 567-572, 5324, 5675
Manque de collaboration des provinces, 75, 157-158, 782
Mortalité de plusieurs enfants à cause de l'absence de ce programme, 84, 158
Nécessité en vue de combattre le charlatanisme, 202-208
Opinion du docteur Jobin, 56, 482
Prébiscite national sur la question, 5326, 5327, 5331
Programme étendu sur le plan national, pétitions à cette fin, 3731, 5325
Prudence dans l'application, 116-117, 5324
Question inscrite au programme des libéraux depuis (1919), 4980, 4982, 4989-4990, 5322-5325
Régime à participation, 5333
Régime préconisé par les C.C.F., 54-58, 126-129, 165-166, 233-239, 330-331, 378-381, 409-410, 482-483, 498-499, 530-535, 5324, 5327-5329, 5675, 5758
Répartition constitutionnelle des responsabilités en matière de santé au Canada, 322-324
Système de contrôle par l'État (M. Poulin), 141-144 (M. Croll), 360-361 (M. Laing), 400
Programme de santé dans la province de Saskatchewan, 327-330, 379, 534, 5328
Projet de loi éventuel, 1705
Prudence dans l'application, 5324

Assurances
Compagnies d'assurance, 769, 951, 1364, 2019, 3589, 3784, 4061, 4457

Auclair, Eric Ernest, divorce
Bill nº 67. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Auditeur général
Correspondance avec les ministères des Finances et de la Défense nationale, *m.* (M. Macdonnell) tendant à la demande de documents, 1492
Rapport des comptes publics
Dépôt pour l'année financière (1952), 948; renvoi au comité des comptes publics, 3017
Rapport consulté par de hauts fonctionnaires avant le dépôt à la Chambre, *q.* (M. Knowles), 1488-1489
Suppression de certains paragraphes, *q.* (M. Knowles), 1616
Rapports soumis au Parlement à l'égard de la Défense nationale, *q.* (M. Knowles), 1524-1525, 1619-1620, *dd.* (M. Fulton), 3816

Automobiles, camions et tracteurs
Accidents ou collisions d'automobiles, 552
Automobiles de la Défense nationale, à Ottawa, utilisées par des personnes autres que des officiers de grade supérieur, *q.* (M. Higgins), 4456
Automobiles de surveillance appartenant à la société Radio-Canada au Manitoba, *q.* (M. Dinsdale), 2752
Autoneiges et véhicules semblables achetés par le ministère de la Défense nationale, *dd.* (M. White, Middlesex-Est), 1740, 2419
Camions du C.A.R.C. munis de boîtes à gravier dirigés à Calgary (Alb.), nature des réparations, *q.* (M. Harkness), 3963
Camions et jeeps de l'armée, plaques d'identité et règlements de la conduite de ces véhicules, *q.* (M. Fair), 1834
Contrat demandé par soumissions pour l'achat de véhicules adjugé à l'*International Harvester Company*, *dd.* (M. Noseworthy), 1490
Écart entre le prix aux États-Unis et au Canada, 4532
Fabrication au Canada en 1952 et somme perçue en taxes, *dd.* (M. Higgins), 3484
Importance de cette industrie dans la vie industrielle du pays, 4530-4534
Importation en 1952 et somme perçue en droits de douane, *dd.* (M. Higgins), 3484
Prix des pneus aux États-Unis et au Canada, 100-101, 172
Saisie d'un taxi transportant des boissons alcooliques, 5724

Automobiles, camions et tracteurs—*Fin*
Tarif douanier, taxe d'accise et taxe de vente, 2480, 2766, 2918, 2955, 2958-2959, 3007, 3024
Tracteurs importés des États-Unis au cours de 1951 et 1952, *q.* (M. Murphy), 882
Utilisation par la Gendarmerie royale, 3810
Vitesse maximum, loi à cette fin, 699-700
Voitures d'état-major affectées au quartier général de la Défense nationale à Ottawa, 548

Autonomie provinciale et questions fédérales-provinciales. *V.* Relations fédérales-provinciales

Avantages destinés aux anciens combattants (loi)
(Modification de la date d'expiration)
Bill n° 335. M. Lapointe
Rés., 396, 3973-3975; 1re l., 3975; 2e l., 4347; *com.*, 4347-4351; 3e l., 4351

Aveugles (pension et allocations)
Abaissement de l'âge auquel on accorde l'allocation, 506, 800
Allusions diverses, 2877, 2960, 3082
Application de la loi des allocations, 5339-5340, 5374-5384
Demande d'augmentation des versements, *am.* (M. Knowles) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5420-5428
Évaluation des ressources, 13, 129-130, 375, 431, 489, 497, 506, 674, 800, 894-895, 2573-2574, 2632, 2761-2762, 2980, 3083, 3157, 5294, 5339-5340, 5375, 5381-5382, 5383-5384
Frais annuel à l'égard de (1953-1954), 5379
Quote-part des provinces quant à la pension de vieillesse, *q.* (M. Laing), 1398
Relèvement du montant des allocations, 5339, 5375
Responsabilité fédérale sans l'aide des provinces (M. Green), 5380-5381 (M. Martin), 5383

Aviateurs
Aviateurs du Canada prêtés aux écoles d'aviation civiles et non admissibles à la pension en vertu de la loi, 3547
Comparaison du point de vue de la qualité de nos militaires avec les autres troupes et aviateurs de l'OTAN formés au Canada, 4107

Aviateurs—*Fin*
Crédit destiné à un groupe d'aviateurs du Canada non admissibles à la pension en vertu de la loi, 3547
Modification du modèle de l'uniforme, 4278
Olver, lieutenant tué lors de sa rentrée à la station de Centralia (Ont.), 5448
Situation du logement à Namao (Alb.), 113, 1175, 4415, 5219, 5235-5236

Aviation et Corps d'aviation royal canadien
Acquisition de terrains et construction de bâtiments et d'ouvrages
Achat de terrains à Cold-Lake (Alb.), 4279
Annexe à Whitehorse (Yukon) et coût des combustibles, 4281-4282
Construction de stations du C.A.R.C. en Saskatchewan, prétendu vol de matériaux, 3120
Matériel de première importance, 4273
Terrains d'atterrissage achetés et utilisés, 4036, 4271
Aide mutuelle aux pays membres de l'OTAN en vertu des dispositions du Traité de l'Atlantique-Nord. *V. ce titre*
Artillerie antiaérienne, 4035, 4044, 4133-4134, 4183
Attaques aériennes
Entente canado-américaine contre les attaques aériennes, 220
Discours du commandant Rohmer prononcé à Toronto sur la situation du Canada advenant une attaque ennemie, 3529, 4045-4046, 4107, 4116-4117, 4138, 4144, 4184-4185
Avancement au sein du C.A.R.C., *q.* (M. Harkness), 2750, 4060, 4139
Bâtiments de caractère permanent ou provisoires sur les bases actuellement ouvertes, 4280-4281
Bombe d'exercice Wilson utilisée par le Corps d'aviation royal canadien, *dd.* (M. Harkness), 1838
Bombes et munitions utilisées et comparaison des dépenses de l'armée et de la marine, 4279
Brigade aéroportée
Avions pour le transport, 4133, 4182, 4255
Commentaires de plusieurs députés, 4043-4045, 4055, 4065
Champs mis à la disposition de la Division de l'aéronautique du Conseil national de recherches, 5286
Chatham (N.-B.)
Achat de meubles, soumissions et contrat octroyé, *dd.* (M. Robichaud), 2520-2521

Aviation—*Suite*
Chatham (N.-B.)—*Fin*
Somme globale dépensée pour la base d'opération des avions à réaction, *dd.* (M. Robichaud), 2074-2075
Chevalets pour le C.A.R.C., *q.* (M. Green), 5201
Collaboration entre l'aviation américaine et le C.A.R.C., 4216
Comox (C.-B.), chapelle du C.A.R.C., travaux de construction, *dd.* (M. MacInnis), 3733
Crédits, diminution apparente, 4035, 4271-4272
Défense aérienne, 1632-1633, 1635, 3529, 4045-4046, 4063-4064, 4106-4110, 4116-4117, 4138, 4184-4185, 4272-4273
Dépenses canadiennes au point de vue militaire, 4122
Écoles d'aviation. *V. ce titre*
Envolée spéciale du C.A.R.C. de Torbay à Gander (T.-N.), *q.* (M. Higgins), 557
Équipement électronique du C.A.R.C., coût total des achats, *q.* (M. Pearkes), 1835-1836, 2710, 5203-5204, 5604
Escadrilles de chasse américaines établies à Terre-Neuve, 188-189
Estimation des entreprises AVRO, article publié dans le magazine *Canadian Aviation,* 4107, 4109-4110
États de service de l'escadrille du C.A.R.C., 426, 4030, 4038
Femmes dans le C.A.R.C., 4032
Formation aérienne de l'OTAN, 4283
Matériel manquant et vols commis en 1951 et 1952 à la station de Gimli (Man.) et en Saskatchewan, *q.* (M. Diefenbaker), 3120, 3591
Membres du C.A.R.C. postés à Gimli (Man.) et condamnés à la prison, frais de secours pour les familles, 5699-5702
Niveau d'instruction requis pour l'enrôlement, 1833-1834, 4049-4050, 4107, 4136, 4240-4241
Nomination d'un ministre de l'Air, 1329-1330, 1332, 1333, 1334, 1622-1623, 1625-1627, 1629-1636, 1638, 1643, 1649-1651, 1652-1654, 1706-1707, 1710, 4107
Officiers du C.A.R.C. *V.* Officiers militaires
Opérations de recherches et de sauvetage, 4212, 4282
Personnel accusé de vol à Toronto et à North-Bay (Ont.), sentences imposées, *q.* (M. Adamson), 2177-2178
Personnel du C.A.R.C. stationné en France, chauffage, éclairage et loisirs, *q.* (M. Dinsdale), 2515-2516

Aviation—*Fin*
Personnel professionnel comprenant architectes, ingénieurs, etc., 4217-4218
Personnel au sol et personnel navigant dans le corps du C.A.R.C., *q.* (M. Balcom), 882
Photographie, 189-190, 1081-1082
Plan d'entraînement du Commonwealth, personnes de pays étrangers venues au Canada poursuivre leur instruction et somme dépensée à cette fin, *q.* (M. Knowles), 2885, 5163, 5169
Rôle du C.A.R.C. dans la réalisation des objectifs prévus et dans la conception et la fabrication des avions, 4043-4044, 4126-4127
Rôle dans la défense du Canada, 1632-1633, 1635, 3529, 4045-4046, 4063-4064, 4106-4110, 4116-4117, 4138, 4184-4185, 4272-4273
Route à relais du Nord-Ouest, 4281
Service d'ambulance du C.A.R.C. à Vancouver, *q.* (M. Green), 2988
Subventions aux sections de l'association du C.A.R.C. à travers le pays, 4272
Unités d'artillerie antiaérienne munies d'armes désuètes, 4035, 4042, 4134-4135
Utilisation des effectifs de réserve, 1637-1638

Aviation civile (Organisation)
Cartes aériennes secrètes en vente à Ottawa, article du *Canada Air Pilot*, 5201-5202
Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 5543-5545
Contributions à d'autres gouvernements ou organisations internationales, 3559
Contrôle de l'aviation civile, y compris l'application de la loi de l'aéronautique et de ses règlements d'exécution, 5548-5549
Expansion de la navigation aérienne au pays, 3066-3067
Historique, 732-733
Lignes aériennes. *V. ce titre*
Lotissements urbains de Gander (T.-N.), crédit à cette fin, 5555
Règlements de sécurité, 5201-5202
Services divers, 5549-5555
Situation de l'OACI à Montréal, 5165
Transport des marchandises par avion à travers le Canada et subventions aux transporteurs par air, 3559-3560, 5555-5556

Aviculture, situation du marché des œufs et de la volaille. *V.* Œufs

Avions
Accroissement des dépenses pour avions de tous genres selon l'ensemble du programme, 4273-4275
Aérobus à réaction
Aérobus pour envolées interurbaines, aide financière pour la fabrication, *q.* (M. Thatcher), 1047, 2680
Modèle DeHavilland Comet, 3011, 4279-4280
Appareils dotés de Vampires ou de Mustangs plus ou moins vétustes, 4044, 4134, 4183
Avions américains survolant le sol du Canada pour le compte des États-Unis, 220
Avions de combat Mark (III et IV), 2072
Avions-écoles Harvard, fabrication, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 548
Avions et moteurs à réaction entièrement canadiens, date de l'entreprise de construction, *dd.* (M. Fulton), 1490
Bombardier nouveau modèle, projet de construction, 1894
Bruit des moteurs d'avions à réaction à l'essai à l'usine Canadair, 2704
C-5, A.O.P.-10,000, envolées effectuées à l'extérieur du Canada, *dd.* (M. Cardiff), 5132, 5766
CF-100
Contrats octroyés pour la fabrication en vertu de permis, *dd.* (M. Fulton), 1490, 2465-2466
Dépenses de production et frais déboursés pour l'outillage, *q.* (M. Brooks), 2782
Équipements d'appareils de pointage au radar, 4275-4276
Matériel électronique destiné à ces appareils, 5203
Millions consacrés à la mise au point, 4044, 4276, 4282
Première escadrille, travaux de mise au point, plans de production, *q.* (M. Fulton), 2067-2068, 2172
Production et efficacité en vue de notre protection contre les attaques de l'ennemi, 1151-1152, 1160-1162, 1254-1255, 3529-3530, 4031, 4126
Retard dans l'exécution du programme de production, 1527, 1636, 4033, 4065, 4107
Seul appareil répondant aux besoins de la défense de nos régions septentrionales, 2071, 4065

Avions—*Suite*
CF-100—*Fin*
Subventions fédérales versées à l'AVRO pour la fabrication, 1047, 2072, 2650, 4118, 5266-5267
Comets (avions de transport à réaction de Havilland) obtenus du Royaume-Uni, 3011, 4279-4280
Empennages et travées d'ailes, production et construction confiées à certaines compagnies, *dd.* (M. Fulton), 1703, 1704, 2465-2466
Escadrilles de chasse américaines établies dans Terre-Neuve, 188-189
Essence, mazout et lubrifiants pour avions et équipement mécanique, dépenses à cette fin, 4279
Fabrication canadienne, dessin et importations en 1952, quantité et valeur, *q.* (M. Higgins), 3592, 4277-4278, 5192, 5231-5232
Millions consacrés à l'achat d'appareils et de moteurs et partie de cette somme dépensée en Grande-Bretagne, 4044, 4276, 4282
Mise au point d'armes perfectionnées, 4122, 4127
Moteurs à réaction Orenda
Contrats accordés par le Gouvernement pour la production, *q.* (M. MacLean, Queens), 1047
Contrats octroyés pour la fabrication en vertu de permis, *dd.* (M. Fulton), 1490, 2180-2181, 2465-2466
Dépenses de production et frais déboursés pour l'outillage, *q.* (M. Brooks), 2782 (M. Thatcher), 2680
Plans de types ou modèles, *q.* (M. Fulton), 2068
Production par la *Roe (A.V.) Canada Limited*, 1047, 2072, 2650, 4118, 5266-5267
Nouveaux avions de combat, fabrication, *q.* (M. Fulton), 2068
Problème de la production, 5191, 5231, 5232, 5236, 5240, 5243, 5261-5262
Production et efficacité de certains appareils en vue de notre protection contre les attaques de l'ennemi, 1151-1152, 1160-1162, 1254-1255, 3529-3530, 4031, 4126
Programme de production de façon à remplir les obligations canadiennes envers l'OTAN, 4033-4034, 4036
Remplacement des Lancasters vers (1956 ou 1957), 4134, 4281

Avions—*Fin*
Sabre F-86
Avions pourvus au Corps d'aviation royal canadien au lieu d'avions CF-100, *q.* (M. Fulton), 1836
Comparaison avec le MIG., 4183-4184, 4197
Contrats pour la fabrication d'empennages et de travées d'ailes destinés à ces avions à réaction, *dd.* (M. Fulton), 884, 2465-2466
Livraisons à la Grande-Bretagne, 4572
Production et efficacité en vue de notre protection contre les attaques de l'ennemi, 1151-1152, 1160-1162, 1254-1255, 3529-3530
Transactions canadiennes et britanniques en ce qui a trait à la livraison ou à l'obtention du genre de matériel désiré, 4276-4277
Transport des troupes aéroportées, 4043-4045, 4055, 4065, 4122, 4182, 4255
Travées d'ailes, production et fabrication par la compagnie *Ford*, *dd.* (M. Fulton), 1703, 2465-2466
Vol d'exercice d'Ottawa à Trenton (Ont.), *q.* (M. Diefenbaker), 3592

Avocats et notaires
Avocats oppositionnistes siégeant à la Chambre des communes, 1902, 1908, 1970
Droit à certains avocats des États-Unis de plaider dans des cours du Canada, *dd.* (M. Hansell), 884-885
Services professionnels et honoraires
Avocats plaidants et conseilleurs juridiques, *q.* et *dd.* (M. Diefenbaker), 3814, 3850, 5714-5715
Beauce (P.Q.), *dd.* (M. Poulin), 1492
Carleton et Victoria (Ont.), *dd.* (M. Noseworthy), 1616
Chicoutimi (P.Q.), *dd.* (M. Gagnon), 560
Nouveau-Brunswick, *dd.* (M. Noseworthy), 4091
Restigouche-Madawaska (N.-B.), *dd.* (M. Dubé), 560
Roberval (P.Q.), *dd.* (M. Spence), 1976

Avoine et orge. *V.* Céréales secondaires et de provende

Avro. *V. Roe (A.V.) Canada Limited*

Aylesworth, W. R. (Frontenac-Addington)
Fermes dans chaque province du Canada et nombre d'inspecteurs sur le revenu agricole, *dd.*, 1976, 5725

Aylesworth, W. R.—*Fin*
Immeuble des douanes à Kingston (Ont.), coût global de la rénovation, 3867
Finances, crédits, 5479
Justice, crédits, 5713
Logement à Kingston (Ont.), utilisation des terrains aux environs du pénitencier, 5713
Revenu national, crédits, 5723, 5725
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 5479
Travaux publics, crédits, 3867

Bacon
Négociations entre le Canada et le Royaume-Uni en vue de la vente, 1343-1344
Perte de nos marchés anglais, 2758
Vente aux États-Unis et inscription du mot "bacon canadien" sur les menus dans les restaurants, 4877-4878

Bacs transbordeurs. *V.* Transbordeurs

Baird, Cecilia Rachel, divorce
Bill nº 177. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Balcer, Léon (Trois-Rivières)
Adresse en réponse, 292-296
Agriculture, crédits, 4844-4845
Budget, 2683-2684, 2687-2691
Champ de tir et autres installations de défense à la Baie-du-Febvre (P.Q.), 3451, 3485, 3597, 3731, 4844-4845
Civières commandées par le ministère de la Production de défense pour le compte des forces armées depuis 1945, *q.*, 5131
Code criminel, haines de race, de religion ou de classe (loi), 1893
Collège militaire royal de Saint-Jean (P.Q.), commission d'entrevues et membres, *q.*, 3809
Conférence fédérale-provinciale en vue de reviser nos champs de taxation, 3665-3666, 3675
Couronnement, coût de l'envoi de chevaux du Canada, *q.*, 2781
Dragage de la rivière Yamachiche (P.Q.), 3877-3878
Drew, M., accusations portées par les libéraux, 295
Frais d'avocats dans les causes du Roi et Lizotte et Savard, *q.*, 5346
Humphrys, M., attitude envers les Canadiens français catholiques, 5199

Balcer, Léon—*Fin*
Immigrants établis dans la province de Québec en 1952, *q.*, 2885
Impôt sur le revenu
Contributions versées au fonds d'éducation de la province de Québec, 2784, 2837
Enquêtes du ministère du Revenu national au sujet des dons aux églises, 5064, 5199
Somme perçue dans la province de Québec sur le revenu des particuliers et des sociétés commerciales, *q.*, 3590
Impôts, empiétement du gouvernement fédéral sur les provinces et les municipalités, 292-295, 2683-2691, 3665-3666, 3675
Municipalités et commissions scolaires, taxe de vente à l'égard de l'outillage et du matériel achetés uniquement pour fins d'utilité publique, 3665-3666, 3675
Pensions de vieillesse et allocations familiales, montants payés par le gouvernement fédéral dans la province de Québec, en 1951, *q.*, 3360
Pont entre Berthierville-Île-aux-Castors et Île-Saint-Ignace (P.Q.), contrats octroyés pour la construction, *q.*, 1702
Quai de Berthierville (P.Q.), pourparlers de vente, *dd.*, 1617
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 3209
Personnes à l'emploi de Radio-Canada dans la ville de Québec, fonctions, émissions et émoluments, *q.*, 2175-2176
Règlement de la Chambre, questions pendantes devant des juges, 2683-2684, 2687
Relations fédérales-provinciales, empiétement du gouvernement central sur les droits des provinces en matière d'impôts et au point de vue éducation, 292-295, 2683-2691, 3665-3666, 3675
Taxe d'accise (loi), 3665-3666, 3675
Télévision
Émission *Hilda Morgan*, *q.*, 883
Films destinés aux émissions de télévision, *q.*, 883
Travaux publics, crédits, 3877-3878
Université d'Ottawa, octroi reçu du gouvernement de l'Ontario et attitude des Canadiens français de cette province lors des élections provinciales, 296

Balcom, S. R. (Halifax)
Adresse en réponse, 682-686
Anciens combattants, pensions versées aux ayants droit de militaires décédés, 686
Arsenal maritime de l'État, à Halifax (N.-É.)
Incendie, 2998
Nombre de civils employés, *q.*, 954
Aviation, personnel au sol et personnel navigant, *q.*, 882
Blé, expéditions supplémentaires vers Halifax (N.-É.) et Saint-Jean (N.-B.), 4156
Budget, 2808
Callow Veterans' and Invalids' Welfare League (loi), 2367, 2490-2492, 2496
Chemins de fer
Aménagement du chemin de fer de Guysborough (N.-É.), 1594
Suppression des passages à niveau (loi), 1593-1594
Couronnement
Délégués des universités ou collèges de la Nouvelle-Écosse, acquittement des frais, *q.*, 5673
Invitations adressées aux ex-aides de camp des gouverneurs généraux, 5491
Finances, crédits, 5471
Fonctionnaires et employés de l'État, âge de retraite, 683
Fournitures médicales ou chirurgicales, contrats octroyés à des sociétés néo-écossaises, *dd.*, 1301
Grippe, recherches effectuées au Canada afin d'enrayer cette épidémie, *q.*, 2418
Immeuble des douanes à Halifax (N.-É.) et propriété rue Hollis, réparations ou construction nouvelle, 3854-3855
Immigrants établis en Nouvelle-Écosse et Italiens admis au Canada en 1951 et 1952, *q.*, 4318, 4319
Impôt sur le revenu (loi), 3945
Invalides, pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1068-1070
Lieux et monuments historiques (loi), 3633-3634
National-Canadien, marchandises en mauvais état livrées à Halifax, *q.*, 3116, 3120
Navires de la Marine royale canadienne, qualification des préposés aux examens des compartiments afin de déterminer l'absence de gaz, *q.*, 548
Pêcheries
Consommation de poisson de 1951 à 1952 dans chaque province, *q.*, 4994
Crédits, 5565-5566

Balcom, S. R.—*Fin*
Pêcheries—*Fin*
Halifax et comté de Guysborough (N.-É.), quantité et valeur des prises de poisson en 1951 et 1952, *q.*, 3447, 3448, 3449
Homards capturés en Nouvelle-Écosse, quantité et valeur des ventes, par comté, en 1952, *q.*, 5345
Nombre de pêcheurs de homard dans chaque comté de la Nouvelle-Écosse et pièges utilisés, *q.*, 5344
Nouveau procédé de conservation de la viande, application possible au poisson, 4092
Nouvelle-Écosse, valeur et quantité de poisson capturé, *q.*, 1738, 1739, 2988
Petits chalutiers dans la région de la baie St. Margarets et effets néfastes sur l'industrie de la pêche, 5565-5566
Port de Halifax (N.-É.), concurrence de ports américains entravant l'économie canadienne, 685-686
Postes, régime de deux livraisons par jour, 683
Recherches scientifiques, intensification de l'activité de l'État dans ce domaine, 682
Remaniement de la carte électorale, diminution de la représentation en Nouvelle-Écosse, 682-683
Subventions versées en remplacement d'impôts par le gouvernement fédéral à la ville d'Halifax (N.-É.), *dd.*, 3816
Tarif douanier, abolition des barrières tarifaires entre le Canada et les États-Unis, 684-686
Travaux publics, crédits, 3854-3855
Universités de la Nouvelle-Écosse, subventions fédérales 683-684

Bales, Shirley William, divorce
Bill nº 307. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Ball, Alena Estella Welch, divorce
Bill nº 202. M. Winkler
1re l., 2650; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Banque du Canada
Augmentation de l'indice des prix de gros depuis la création de la banque, 4005
Rapport sur la situation financière du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta en (1937), 433

Banque et commerce (comité)
Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 945
Rapports
Premier et deuxième, 1301
Troisième, 1973
Quatrième, 3017
Cinquième, 3849
Sixième, 4595
Septième, 4659
Huitième, 4786
Neuvième, 4991

Banque Mercantile du Canada (loi)
Bill nº 111. M. Macnaughton
1re l., 1833; 2e l., 1911; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 2040

Banques à charte, bénéfices nets pour 1950, 1951, 1952 et montant des impôts fédéraux et provinciaux versés par chaque banque, *q.* (M. Quelch), 3593-3594

Barnett, Florence Trudy Nugent, divorce
Bill nº 184. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Barrages
Ceylan, construction par le gouvernement canadien, *q.* (M. Hodgson), 3224
Digue sur le fleuve Fraser et frais des enquêtes, 473, 2522, 2762-2764, 3035, 3362-3363, 3896-3898
Digue Matsqui, mesures de protection, 2762-2764
Entreprise de Plum Coulee (Plum-Creek, Man.), 4919, 4936-4937
Gut, dans les rapides du Saint-Laurent, 259
Île du Prince-Édouard, aménagement de réservoirs à poisson, 3727, 3728
Libby (Montana), aménagement sur la rivière Kootenay et approbation de la Commission mixte internationale, 1569-1570
Mimico-Etobicoke, aide fédérale, 1774-1775
Provinces Maritimes, aide fédérale, 1843-1844
Red-Deer, travaux fédéraux projetés avec le gouvernement de l'Alberta, 1846-1847
Régularisation du débit des eaux fréquentées par le saumon, 3727
Rivière Assiniboine et environs de Portage, endiguement et cut-off, 4961
Rivière Burnt, à Kingsmount (Ont.), 1778-1779

Barrages—*Fin*
Rivière Conestogo, 3722, 3723, 3728
Rivière Nation (Ont.), 5651
Rivière Saint-Mary's (Alb.), 1844, 1846, 1870
Saskatchewan-Sud. *V. ce titre*

Bastien, Georgina Gibbons, divorce
Bill nº 171. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Bateaux. *V.* Navires

Bater, A. J. (The Battlefords)
Agriculture et colonisation, rapports du comité, 4849, 5489
Blé et céréales, fixation d'un contingent minimum, 2625, 2626
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4637-4638
Commission canadienne du blé, paiement au titre de l'emmagasinage sur les fermes (loi), 2625-2626
Couronnement, frappe d'une pièce ou d'un médaillon commémoratif, 2998
Défense nationale, crédits, 4261-4262
Élévateur de grains à North-Battleford (Sask.), 2625, 2626
Grains du Canada (loi), 4431
Pêcheries du Grand lac des Esclaves, relèvement du contingent prévu des prises de poisson dans la zone (2), 2424
Route du Nord-Ouest, rajout à cette route du tronçon reliant Edmonton et Winnipeg, 4261-4262
Saskatchewan-Sud, retard dans l'exécution de l'entreprise de barrage, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1870-1871
Taxe d'accise sur les pneus et chambres à air de rechange, 2703

Bauxite importée en 1951, *q.* (M. Laing), 403, 551

Beaudoin, Anne Reddie Banks Carruthers, divorce
Bill nº 53. M. Winkler
1re l., 878; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Beaudoin, L.-R. (Vaudreuil-Soulanges). *V.* Orateur suppléant et président des comités pléniers

Beaudry, Roland (Saint-Jacques)
Adresse en réponse, 370-374
Monopole exercé par la Société Radio-Canada faisant concurrence aux postes privés sur la télévision et la radiodiffusion en général, 372-373
Règlement de la Chambre, paroles anti-parlementaires, 374
Tentatives des conservateurs-progressistes en vue de discréditer la politique des dépenses du Gouvernement pour fins de défense, 370-371

Beaver Fire Insurance Company (loi)
Bill nº 43. M. Rooney
1re l., 769; 2e l., 951; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 1364

Bébés, exportation illégale, enquête relative à la prétendue combine, 2552-2553

Belgique
27e brigade du Canada établie en ce pays conformément aux exigences de l'OTAN
Dépôt de l'accord général entre le Canada et la Belgique, 3588-3589
Hommage, 430, 4128, 4131, 4187-4188
Musiciens hollandais portés à l'effectif, 3905

Bell, Andrew Percy, divorce
Bill nº 197. M. Winkler
1re l., 2650; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Bell, Laurence Christopher, divorce
Bill nº 207. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Beloff, Beatrice Miriam Kert, divorce
Bill nº 85. M. Winkler
1re l., 949; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Benidickson, Wm. M. (Kenora-Rainy-River; adjoint parlementaire au ministre des Transports)
Aéroports
Charlottetown (Î.P.-É.), pistes d'envol, *q.* (M. McLure), 559
Prince-Albert (Sask.), améliorations des pistes d'envol, *q.* (M. Diefenbaker), 2173
Sea-Island (C.-B.), requêtes en vue de l'aménagement de nouveaux chargements, *q.* (M. Green), 3121

Benidickson, Wm. M.—*Suite*
Automobiles de surveillance de Radio-Canada, au Manitoba, *q.* (M. Dinsdale), 2752
Aviation civile, contributions à d'autres gouvernements ou organisations internationales et subventions aux transporteurs par air, 3559
Bouées
Nombre total et type dans certains havres du comté de Gloucester (N.-B.), *q.* (M. Robichaud), 2519
Préposé à l'enlèvement sur le Saguenay, *q.* (M. Gagnon), 553
Brise-glace du Labrador, entretien et réparations, 3553
Budget, 2853
Chemins de fer Nationaux du Canada (loi), 4791, 4792
Détroit de Canso, soumissions pour construction d'une écluse pour la navigation, *q.* (M. Fleming), 4456
Dragage et quai sur le grand lac Rideau, à Portland, travaux d'amélioration, coût de construction et soumissions, *q.* (M. Blair), 2751
Fonctionnaires et employés des chemins de fer du National-Canadien, pension, *q.* (M. Knowles), 3115-3116
Gares
Edmonton (Alb.), prix de vente et nom de l'acheteur, *q.* (M. Harkness), 2751
Jacquet-River (N.-B.), contrat par soumission pour construction, *q.* (M. Dubé), 559
Marine marchande du Canada (loi), 4321, 4323, 4325-4326
National-Canadien
Edmonton (Alb.), vente de propriété et vente d'une gare, *q.* (MM. Thomas et Harkness), 2750, 2751
Importations de charbon américain au cours de 1951-1952, *q.* (M. Gillis), 3117
Marchandises en mauvais état livrées à Halifax, *q.* (M. Balcom), 3116, 3120
Moncton (N.-B.), bois vendu par voie d'adjudication au cours des années 1951 et 1952, *q.* (M. Robichaud), 1486
Nomination de vérificateurs (loi), 1756-1759, 1783-1784
Nouveau-Brunswick, recettes de différentes stations dans le comté de Gloucester, *q.* (M. Robichaud), 2417
Terre-Neuve
Augmentation des recettes, matériel roulant, etc., *q.* (M. Higgins), 953
Transformation en voie normale du réseau, *q.* (M. Higgins), 559

Benidickson, Wm. M.—*Suite*
National-Canadien—*Fin*
Wagons de voyageurs et wagons frigorifiques ajoutés au réseau depuis cinq ans, q. (M. Catherwood), 1738
Wagons de voyageurs fabriqués au Canada et importation, q. (M. Thomas), 2416
Navires
Aorangi, exploitation par la *United Steamship Company* et sommes versées par le Canada à cette fin, q. (M. Laing), 551
Appareils destinés à améliorer la navigation à Terre-Neuve, q. (M. Higgins), 4318
Inspecteurs de Clovertown (T.-N.), fonctions et traitement, q. (M. Browne), 4663
Navires marchands appartenant à des Canadiens et marins au service de ces navires, q. (M. Higgins), 4318
St. Stephen, q. (M. Pearkes), 554
Subventions fédérales aux compagnies d'exploitation de navires à vapeur desservant certains ports, q. (M. Brooks), 2885
Utilisation des docks de Kagawong (Ont.), de 1949 à 1952, pour débarquer et charger des marchandises, q. (M. White, Middlesex-Est), 4662
Phare de Shippigan (N.-B.), extinction des feux et enquête, q. (M. Robichaud), 2516
Pitt, M. Robert, transfert de Fort-Garry à Brandon, q. (M. Macdonnell), 558
Ports nationaux
Saint-Jean (T.-N.), aménagement, q. (M. Higgins), 3119
Terre-Neuve, étude en vue de confier l'administration des ports aux services de la marine du ministère des Transports, q. (M. Higgins), 5130-5131
Pouvoirs d'urgence, décret du conseil visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du sud, *am.* (M. Green), 4482
Radiodiffusion
Abolition des permis de radio (loi), 4331-4334
Déplacement du personnel nécessité par l'abolition du droit de permis, 4333-4334
Port-Churchill (Man.), plaintes au sujet du brouillage de la réception, 4851, 4929

Benidickson, Wm. M.—*Fin*
Saint-Laurent (fleuve), travaux de dragage, 3553, 3554
Tarif-marchandises
Majorations accordées depuis le 1er janvier 1945 aux chemins de fer du Canada, q. (M. Fair), 2516
Tarif, par cent livres, pour le transport de Toronto aux endroits de l'Ouest, *dd.* (M. Fair), 2520
Télévision à Hamilton (Ont.), demande de permis prévoyant l'établissement d'un poste, q. (M. Fulton), 3121
Transbordeurs faisant le service entre différents ports
Port-aux-Basques et North-Sydney, q. (M. Higgins), 560, 3557-3558
Yarmouth et Bar-Harbour, étude du service de transbordement, q. (M. Robichaud), 955-956
Transports (ministère)
Chicoutimi (P.Q.), sommes dépensées depuis 1945 pour divers services, q. (M. Gagnon), 3850
Crédits, 3553-3554, 3557-3560
Montant requis pour rembourser la valeur du matériel désuet, perdu ou détruit, 3559
Yukon et Territoires du Nord-Ouest, entreprise Beaverlodge, 3563

Bennett, C. E. (Grey-Nord)
Agriculture, crédits, 4843-4844
Interprovincial Pipe Line Company (loi), 1019, 1153
Situation critique causée par la baisse des prix du bœuf combinée avec la hausse des prix de revient, 4843-4844

Bennett, Doris Isabell Dalzell, divorce
Bill nº 54. M. Winkler
1re l., 878; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Bennett, feu le vicomte, érection d'un monument, 1781

Bérets, casquettes et chapeaux pour nos forces de défense, 1491, 5175

Bertrand, Lionel (Terrebonne)
Allocations familiales, augmentation du montant de base, 2960
Ambassadeur canadien auprès du Vatican, 2960
Assurance-chômage, cas des malades et des accidentés, 2960
Budget, 2959-2961, 2969-2971

Bertrand, Lionel—*Fin*
Hymne et drapeau nationaux, 2960
Logement, abaissement du versement initial prévu par la loi nationale sur l'habitation, 2960-2961
Missions à l'étranger, rémunération du personnel, 2970
Pensions en faveur des infirmes, des aveugles et des vieillards, 2960
Relations fédérales-provinciales, refus de Québec à accepter les subventions universitaires, 2969-2970

Besner, Lena Herman, divorce
Bill nº 244. M. Winkler
1re l., 3413 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Bétail
Annonce du Gouvernement de ne faire aucun achat durant une semaine, 2424
Bœuf. *V. ce titre*
Chevaux appartenant à chaque ministère et lieu où ils sont gardés, *dd.* (M. Herridge), 2990
Colombie-Britannique, marchés ou ventes aux enchères et acheteurs, *q.* (M. Jones), 2651
Diminution de la production selon le programme du Gouvernement, 3049, 3070
Épreuves sanguines préalables à l'envoi aux États-Unis, 2424, 2465, 2635-2636
Fléchissement des prix depuis l'an dernier, 507-508, 816-817, 4547
Hygiène vétérinaire, 1834, 2076, 4894-4898
Laboratoire de pathologie animale construit sur une île dans le Saint-Laurent, 4884-4885
Levée des restrictions imposées par les États-Unis et le Canada, 221, 507, 639-640, 2077-2078, 2120, 2424, 2654-2655
Office de vente, établissement demandé (M. Bryce), 5089-5097
Porc. *V. ce titre*
Prix minimum
Bœuf, 11-12, 97, 110-111, 155, 561, 1933, 2424, 3014-3015, 4844, 4870-4871
Comparaison avec le prix de soutien du porc, 508
Échec en Colombie-Britannique, 656-657
Porc, 18-19, 169, 338, 508-509, 744, 819, 4837, 4844, 4853
Prix de vente par tête au temps du gouvernement Bennett et sous le régime actuel, 2816, 2832-2833, 3079-3080
Situation que présentent les parcs à bestiaux des diverses provinces, 4864-4865, 4898-4899
Tarif douanier relativement au contingentement, 2684-2685
Taureaux de race, 1837-1838

Betterave à sucre. *V.* Sucre de betterave

Beurre
Classification, 4901
Concurrence de la margarine, 504-505, 2762, 2873-2874
Interdiction de la vente aux entreprises commerciales, 1526
Politique du Gouvernement au sujet de la livraison, 1661, 1740
Prix minimum, 3597, 4837, 4844
Production et consommation (M. Gardiner), 4710, 4910
Retenue de stocks en vue de créer une pénurie artificielle, *q.* (M. Fulton), 2418, 2750
Situation en ce qui concerne la mise sur le marché, 2075-2076
Stocks retenus par l'Office du prix agricole, au 1er mars 1953, *q.* (M. Fraser), 3122
Tableau comparatif de la production entre (1943-1945 et 1949-1951), 2813

Bibliothèque nationale, construction d'un édifice, 949-950, 3860, 5627

Bibliothèque du Parlement
Dispositions visant à assurer le service au cours des transformations et réparations, 5578
Ignifugation et remise à neuf, 3861-3864
Rapport du service civil concernant le poste de bibliothécaire adjoint, 3849, 5200

Bibliothèque du Parlement (comité)
Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 947
Premier rapport, 3413

Biens de la Couronne et propriétés fédérales en excédent
Accessoires d'automobiles vendus à *Hercule Sales Limited* de Toronto (Ont.), *q.* (M. Fulton), 3121
Activité de la Corporation et aide financière, 5252-5253
Articles militaires de la seconde guerre cédés à des prix de rabais, 2538
Clous vendus à la *J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd., q.* (M. Fulton), 3695
Conditions de vente posées par la Corporation de disposition des biens, *dd.* (M. Fulton), 5195
Dragueur nº 110 du ministère des Travaux publics et outillages divers vendus à la *Marine Industries Limited, dd.* (M. Fulton), 2783

Biens de la Couronne—*Fin*
Eastern-Passage (Halifax), nature du terrain vendu, *q.* (M. Fulton), 2987
Edmonton (Alb.), accessoires électriques, etc. vendus pour $5,000, soumissions, *dd.* (M. Fulton), 3361-3362
Entente canado-américaine au sujet de l'écoulement, 5208
Fredericton (N.-B.), quantité d'acier vendue pour $15,774.40, soumissions, *dd.* (M. Robichaud), 3362
Hangars pour avions vendus à un prix fabuleux, 2609
Immeubles excédentaires de la Défense nationale, 4066-4067, 4069-4070, 4077
Liquidation à perte, 5208
Machines-outils, outillage, installation vendus à la *George T. Davie and Sons Limited*, *dd.* et *q.* (M. Fulton), 5204-5205, 5345
Mitrailleuses Browning et autres canons vendus au titre de la ferraille, 5281-5282
Montréal (P.Q.)
Biens immeubles vendus pour $60,647.76, soumissions, *dd.* (M. Fulton), 3362
Matériel de dragage usagé vendu pour $5,800, soumissions, *dd.* (M. Robichaud), 3362
Vente de propriétés rue Sainte-Cécile, *q.* (M. Fulton), 3693, 4077
Ottawa (Ont.)
Immeuble de la statistique, 3694
Vente de revolvers à *G. K. Harper & Co.*, *q.* (M. Fulton), 3359-3360
Saint-Hubert (P.Q.), immeubles vendus, soumisions pour achat, *q.* (M. Fulton), 3962
Saint-Jean (N.-B.), automobiles vendues pour $8,000 et soumissions, *dd.* (M. Robichaud), 3362
Sorel (P.Q.)
Déchets tout-venant vendus et soumissions, *q.* (M. Robichaud), 3448
Remorqueur *Laviolette* vendu pour $10,000 et soumisions, *dd.* (M. Robichaud), 3362
Souliers de toile, *dd.* (M. Robichaud), 3225
Véhicules à moteur vendus à *Haney Garage Limited*, de Haney (C.-B.), *q.* (M. Fulton), 3223
Vêtements neufs ou usagés, *dd.* (M. Fulton), 2990

Biens de la Couronne ou propriétés fédérales sur territoire municipal exempts d'imposition. *V.* Municipalités

Biens immobiliers et immeubles à l'étranger achetés par le Canada dans les pays du Commonwealth aux fins de nos missions diplomatiques et commerciales, valeur en dollars canadiens, *dd.* (M. Winkler), 5418

Bière, restrictions aux importations, *dd.* (M. Brown), 1525

Bigman, Lily Belzberg, divorce
Bill nº 90. M. Winkler
1re l., 949; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Bilinguisme au Canada
Chèques bilingues émis par le gouvernement fédéral, au Canada, 2788, 3173, 4456, 5470-5472
Valeur du bilinguisme pour le Canadien français, 5473-5474

Bills, lois, projets de lois
1. Serments d'office. M. St-Laurent
2. Relations industrielles. M. Knowles
3. Juridiction en matière de divorce. M. Knowles
4. Justes méthodes d'emploi. M^me^ Fairclough
5. Commission canadienne du blé, paiement au titre de l'emmagasinage sur les fermes. M. Argue
6. Code criminel, responsabilité des administrateurs et fonctionnaires des sociétés. M. Argue
7. Compagnies de prêt. M. Abbott
8. Compagnies fiduciaires. M. Abbott
9. Preuve au Canada. M. Garson
10. Prisons et maisons de correction. M. Garson
11. Cordeau, divorce. M. Winkler
12. Hare, divorce. M. Winkler
13. McClure, divorce. M. Winkler
14. Comys, divorce. M. Winkler
15. Mattioli, divorce. M. Winkler
16. McCullough, divorce. M. Winkler
17. McArthur, divorce. M. Winkler
18. Acte de l'Amérique du Nord britannique. M. Knowles
19. Aide à la construction de navires au Canada. M. Chevrier
20. Lintz, divorce. M. Winkler
21. Viel, divorce. M. Winkler
22. Francis, divorce. M. Winkler
23. Martin, divorce. M. Winkler
24. Green, divorce. M. Winkler
25. McCue, divorce. M. Winkler
26. Brady, divorce. M. Winkler

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

27. Fiorito, divorce. M. Winkler
28. Staples, divorce. M. Winkler
29. Bruce, divorce. M. Winkler
30. Rapps, divorce. M. Winkler
31. Day, divorce. M. Winkler
32. Hamilton, divorce. M. Winkler
33. Gurlevitch, divorce. M. Winkler
34. Douglas, divorce. M. Winkler
35. Courtemanche, divorce. M. Winkler
36. Cohen, divorce. M. Winkler
37. Indiens. M. Fournier (Hull)
38. *Saint John Bridge and Railway Extension Company.* M. Chevrier
39. Société canadienne des télécommunications transmarines. M. Chevrier
40. National-Canadien, nomination de vérificateurs. M. Chevrier
41. *Interprovincial Pipe Line Company.* M. Corry
42. *Peace River Transmission Company Limited.* M. Murray (Cariboo)
43. *Beaver Fire Insurance Company.* M. Rooney
44. Pêcheries, protection des pêcheries côtières. M. Sinclair
45. Arrangements avec les créanciers des compagnies. M. Garson
46. Marins du commerce. M. Fournier (Hull)
47. Terres territoriales. M. Winters
48. Aliments et drogues. M. Fournier (Hull)
49. Segal, divorce. M. Winkler
50. Higgins, divorce. M. Winkler
51. Pereira, divorce. M. Winkler
52. Maniloff, divorce. M. Winkler
53. Beaudoin, divorce. M. Winkler
54. Bennett, divorce. M. Winkler
55. Boisvert, divorce. M. Winkler
56. Young, divorce. M. Winkler
57. Fisher, divorce. M. Winkler
58. Hill, divorce. M. Winkler
59. Ratelle, divorce. M. Winkler
60. Seifert, divorce. M. Winkler
61. Kwavnich, divorce. M. Winkler
62. Walmough, divorce. M. Winkler
63. Gordon, divorce. M. Winkler
64. Dadson, divorce. M. Winkler
65. McFarlane, divorce. M. Winkler
66. Cross, divorce. M. Winkler
67. Auclair, divorce. M. Winkler
68. Chayer, divorce. M. Winkler
69. Byrne, divorce. M. Winkler
70. Statner, divorce. M. Winkler
71. Victor, divorce. M. Winkler
72. Floyd, divorce. M. Winkler
73. Solomon, divorce. M. Winkler

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

74. Zuckerian, divorce. M. Winkler
75. Ladéroute, divorce. M. Winkler
76. Lunan, divorce. M. Winkler
77. Crawshaw, divorce. M. Winkler
78. Frenette, divorce. M. Winkler
79. Boyaner, divorce. M. Winkler
80. Walsh, divorce. M. Winkler
81. Ratcliff, divorce. M. Winkler
82. Paraskiewicz, divorce. M. Winkler
83. Chaput, divorce. M. Winkler
84. Laing, divorce. M. Winkler
85. Beloff, divorce. M. Winkler
86. Stronach, divorce. M. Winkler
87. Gélinas, divorce. M. Winkler
88. Cotter, divorce. M. Winkler
89. Leblanc, divorce. M. Winkler
90. Bigman, divorce. M. Winkler
91. Lesage, divorce. M. Winkler
92. Boon, divorce. M. Winkler
93. Code criminel. M. Garson
94. Dormer, divorce. M. Winkler
95. Loiselle, divorce. M. Winkler
96. Gilbert, divorce. M. Winkler
97. Magner, divorce. M. Winkler
98. Szentirmai, divorce. M. Winkler
99. Piché, divorce. M. Winkler
100. Justes méthodes d'emploi. M. Gregg
101. Députation. M. Studer
102. Désignation et titres royaux. M. St-Laurent
103. Défense nationale, nomination d'un ministre associé. M. St-Laurent
104. Juges. M. Garson
105. Responsabilité de la Couronne. M. Garson
106. Chemins de fer, suppression des passages à niveau. M. Murray (Cariboo)
107. Postes, services. M. Côté (Saint-Jean-Iberville-Napierville)
108. Code criminel, abolition de la peine capitale. M. Thatcher
109. Ressources hydrauliques. M. Winters
110. Lieux et monuments historiques. M. Winters
111. Banque Mercantile du Canada. M. Macnaughton
112. Code criminel, haines de race, de religion ou de classe. M. Balcer
113. Taschereau, divorce. M. Winkler
114. Quinn, divorce. M. Winkler
115. Brennan, divorce. M. Winkler
116. Collingwood, divorce. M. Winkler
117. Stephen, divorce. M. Winkler
118. Taylor, divorce. M. Winkler
119. Fowler, divorce. M. Winkler
120. Towne, divorce. M. Winkler

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

121. Clarke, divorce. M. Winkler
122. Goodyear, divorce. M. Winkler
123. Fontaine, divorce. M. Winkler
124. Dahlstrom, divorce. M. Winkler
125. Cohen, divorce. M. Winkler
126. Cohen, divorce. M. Winkler
127. Werkzeig (Werk), divorce. M. Winkler
128. Proietti, divorce. M. Winkler
129. Blant, divorce. M. Winkler
130. Galbraith, divorce. M. Winkler
131. Starke, divorce. M. Winkler
132. Flegal, divorce. M. Winkler
133. Walker, divorce. M. Winkler
134. Chafe, divorce. M. Winkler
135. Wright, divorce. M. Winkler
136. Britton, divorce. M. Winkler
137. Henry, divorce. M. Winkler
138. Crothers, divorce. M. Winkler
139. Brumby, divorce. M. Winkler
140. Cousineau, divorce. M. Winkler
141. Gill, divorce. M. Winkler
142. Hilder, divorce. M. Winkler
143. Prêts destinés aux améliorations agricoles. M. Garson
144. Syndics apostoliques des Frères mineurs ou Franciscains du Canada occidental. M. Déchêne
145. Synode évangélique luthérien de l'ouest du Canada. M. Knight
146. *Detroit and Windsor Subway Company.* M. Brown (Essex-Ouest)
147. Syndics apostoliques des Frères mineurs ou Franciscains. M. Pinard
148. Statistique. M. Howe
149. *Canadian Reinsurance Company.* M. Cameron
150. *Callow Veterans' and Invalids' Welfare League.* M. Balcom
151. La France, divorce. M. Winkler
152. Gold, divorce. M. Winkler
153. Jordan, divorce. M. Winkler
154. Entwistle, divorce. M. Winkler
155. Spirer, divorce. M. Winkler
156. Finlayson, divorce. M. Winkler
157. Katona, divorce. M. Winkler
158. Butler, divorce. M. Winkler
159. Cameron, divorce. M. Winkler
160. Gray, divorce. M. Winkler
161. Blatt, divorce. M. Winkler
162. Heymann. M. Winkler
163. Rhéaume, divorce. M. Winkler
164. Shaw, divorce. M. Winkler
165. Dorsay, divorce. M. Winkler
166. Wainer, divorce. M. Winkler
167. Aspell, divorce. M. Winkler
168. Kurtzman, divorce. M. Winkler
169. Melnitzky, divorce. M. Winkler

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

170. Hillcoat, divorce. M. Winkler
171. Bastien, divorce. M. Winkler
172. MacInnis, divorce. M. Winkler
173. Hammer, divorce. M. Winkler
174. Devenish, divorce. M. Winkler
175. Paterson, divorce. M. Winkler
176. Pichette, divorce. M. Winkler
177. Baird, divorce. M. Winkler
178. Credico, divorce. M. Winkler
179. Leblanc, divorce. M. Winkler
180. Thompson, divorce. M. Winkler
181. Bisaillon, divorce. M. Winkler
182. McPhee, divorce. M. Winkler
183. Taylor, divorce. M. Winkler
184. Barnett, divorce. M. Winkler
185. Ross, divorce. M. Winkler
186. Grains du Canada. M. Argue
187. Brevet demandé par Florence F. Loudon. M. Cavers
188. Statut industriel de la femme. M^me^ Fairclough
189. *Mid-Continent Pipelines Limited.* M. Larson
190. Citoyenneté canadienne. M. Harris
191. Marine marchande du Canada. M. Chevrier
192. Kowalski, divorce. M. Winkler
193. Critch, divorce. M. Winkler
194. Godden, divorce. M. Winkler
195. Brand, divorce. M. Winkler
196. Titsch, divorce. M. Winkler
197. Bell, divorce. M. Winkler
198. Martin, divorce. M. Winkler
199. Wright, divorce. M. Winkler
200. Dunn, divorce. M. Winkler
201. Joudrey, divorce. M. Winkler
202. Ball, divorce. M. Winkler
203. Guérin, divorce. M. Winkler
204. Sutton, divorce. M. Winkler
205. Choquette, divorce. M. Winkler
206. Coolon, divorce. M. Winkler
207. Bell, divorce. M. Winkler
208. Wallis, divorce. M. Winkler
209. McCulloch, divorce. M. Winkler
210. Zion, divorce. M. Winkler
211. Clark, divorce. M. Winkler
212. Mines, divorce. M. Winkler
213. Pratte, divorce. M. Winkler
214. Chadwick, divorce. M. Winkler
215. Nevard, divorce. M. Winkler
216. Taylor, divorce. M. Winkler
217. Page, divorce. M. Winkler
218. Levandosky, divorce. M. Winkler
219. Gilbert, divorce. M. Winkler
220. Edgar, divorce. M. Winkler
221. Flookes, divorce. M. Winkler
222. Labonté, divorce. M. Winkler

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

223. Commission canadienne du blé, modification relative à la constitution. M. Howe
224. Loi électorale du Canada. M. Adamson
225. Taxe d'accise. M. Abbott
226. Accise. M. Abbott
227. Tarif des douanes. M. Abbott
228. Impôt sur le revenu. M. Abbott
229. *Canadian Disaster Relief Fund Incorporated.* M. Weir
230. Yukon. M. Winters
231. Nugent, divorce. M. Winkler
232. Parker, divorce. M. Winkler
233. Lax, divorce. M. Winkler
234. Tremblay, divorce. M. Winkler
235. Léveillé, divorce. M. Winkler
236. Smith, divorce. M. Winkler
237. Shapiro, divorce. M. Winkler
238. Leckie, divorce. M. Winkler
239. Trudeau, divorce. M. Winkler
240. Anderson, divorce. M. Winkler
241. Butler, divorce. M. Winkler
242. Jeffrey, divorce. M. Winkler
243. Favreau, divorce. M. Winkler
244. Besner, divorce. M. Winkler
245. Kerr, divorce. M. Winkler
246. Fernley, divorce. M. Winkler
247. Aragian, divorce. M. Winkler
248. Hewitt, divorce. M. Winkler
249. Martin, divorce. M. Winkler
250. Edwards, divorce. M. Winkler
251. Adler, divorce. M. Winkler
252. Adams, divorce. M. Winkler
253. McCallum, divorce. M. Winkler
254. Gauthier, divorce. M. Winkler
255. Crawford, divorce. M. Winkler
256. Wossidlo, divorce. M. Winkler
257. Sauchuk, divorce. M. Winkler
258. Siversky, divorce. M. Winkler
259. Slobotsky, divorce. M. Winkler
260. Charland, divorce. M. Winkler
261. McKenna, divorce. M. Winkler
262. Meloche, divorce. M. Winkler
263. Maxham, divorce. M. Winkler
264. Stevens, divorce. M. Winkler
265. Mucham, divorce. M. Winkler
266. Elson, divorce. M. Winkler
267. Woods, divorce. M. Winkler
268. Clements, divorce. M. Winkler
269. Earle, divorce. M. Winkler
270. Brideau, divorce. M. Winkler
271. Crowe (Cockell), divorce. M. Winkler
272. Remeikis, divorce. M. Winkler
273. Kolofsky, divorce. M. Winkler
274. Goldman, divorce. M. Winkler
275. Lust, divorce. M. Winkler

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

276. Pelletier, divorce. M. Winkler
277. Thompson, divorce. M. Winkler
278. Morris, divorce. M. Winkler
279. Pouvoirs d'urgence. M. St-Laurent
280. *Merit Insurance Company.* M. Macnaughton
281. Morgan, divorce. M. Winkler
282. Gnatiuk, divorce. M. Winkler
283. Gordon, divorce. M. Winkler
284. Roy (King), divorce. M. Winkler
285. Laviolette, divorce. M. Winkler
286. Prescott, divorce. M. Winkler
287. Salhany, divorce. M. Winkler
288. Graves, divorce. M. Winkler
289. Patterson, divorce. M. Winkler
290. Masson, divorce. M. Winkler
291. Subsides. M. Abbott
292. Subsides. M. Abbott
293. Pêcheries de l'océan Pacifique-Nord. M. Sinclair
294. Shepherd, divorce. M. Winkler
295. Schwartz, divorce. M. Winkler
296. Mueller, divorce. M. Winkler
297. Lareault, divorce. M. Winkler
298. Nagy, divorce. M. Winkler
299. Roy, divorce. M. Winkler
300. Scott, divorce. M. Winkler
301. Harding, divorce. M. Winkler
302. Chenoy, divorce. M. Winkler
303. Sutton, divorce. M. Winkler
304. Nagy, divorce. M. Winkler
305. Bogdan, divorce. M. Winkler
306. Moore, divorce. M. Winkler
307. Bales, divorce. M. Winkler
308. Tanner, divorce. M. Winkler
309. Black, divorce. M. Winkler
310. Hollett, divorce. M. Winkler
311. Pratt, divorce. M. Winkler
312. LaFerme, divorce. M. Winkler
313. Dougherty, divorce. M. Winkler
314. Fishman, divorce. M. Winkler
315. Perras, divorce. M. Winkler
316. Marques de commerce. M. Bradley
317. Jones, divorce. M. Winkler
318. Mattinson, divorce. M. Winkler
319. Stewart, divorce. M. Winkler
320. McLish, divorce. M. Winkler
321. Rodier, divorce. M. Winkler
322. Doran, divorce. M. Winkler
323. Crelinsten, divorce. M. Winkler
324. Richer, divorce. M. Winkler
325. Rivet, divorce. M. Winkler
326. Wallerstein, divorce. M. Winkler
327. Steinbach, divorce. M. Winkler
328. Deyglun, divorce. M. Winkler
329. Mines d'or. M. Prudham

Bills, lois, projets de lois—*Fin*

330. Lignes aériennes Trans-Canada. M. Howe
331. Conseil des recherches sur les pêcheries. M. Sinclair
332. Forces canadiennes. M. Claxton
333. Assistance à l'agriculture des Prairies. M. Gardiner
334. Pension du service civil. M. Abbott
335. Avantages destinés aux anciens combattants. M. Lapointe
336. Forces armées. M. Lapointe
337. Radio, abolition des permis. M. Chevrier
338. Coopératives de crédit. M. Abbott
339. Habitation. M. Winters
340. Radiodiffusion. M. McCann
341. Pêcheries, conservation des pêcheries de flétan du Pacifique-Nord et de la mer de Béring. M. Sinclair
342. Braun, divorce. M. Winkler
343. Darby, divorce. M. Winkler
344. Martin, divorce. M. Winkler
345. Migicovsky, divorce. M. Winkler
346. Pfeffer, divorce. M. Winkler
347. Holder, divorce. M. Winkler
348. Brais, divorce. M. Winkler
349. McLellan, divorce. M. Winkler
350. Brown, divorce. M. Winkler
351. Couture, divorce. M. Winkler
352. Wardle, divorce. M. Winkler
353. Lazarus, divorce. M. Winkler
354. LeFloch, divorce. M. Winkler
355. Hannah, divorce. M. Winkler
356. Speevak, divorce. M. Winkler
357. Abrams, divorce. M. Winkler
358. Veilleux, divorce. M. Winkler
359. Laforest, divorce. M. Winkler
360. Jobin, divorce. M. Winkler
361. Earle, divorce. M. Winkler
362. Grains du Canada. M. Argue
363. Chemins de fer Nationaux du Canada. M. Abbott
364. *Canadian Cooperative Credit Society Limited.* M. Studer
365. Règlements, rappel des dispositions visant le secret au sujet des décrets du conseil. M. Knowles
366. Assurance-chômage. M. Gregg
367. Code criminel, disposition relative à la garde des prisonniers de Terre-Neuve. M. Garson
368. Subsides. M. Abbott

Bills privés

Pétition concernant la *Merit Plan Insurance Company,* 2019

Bills privés—*Fin*

Petition de Manus Braun (John Browne) demandant divorce, renvoi au comité du Règlement, 2551
Prorogation de l'*art.* 92 du Règlement, 944

Bills privés (comité)

Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 945
Rapports
Premier et deuxième, 1301
Troisième et quatrième, 3017
Cinquième et sixième, 3904
Septième, 4991
Huitième, 5269

Bisaillon, Joseph Edgar Roger Roland, divorce
Bill nº 181. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Black, P. C. (Cumberland)

Callow Veterans' and Invalids' Welfare League (loi), 2492
Inondations en Nouvelle-Écosse, travaux de protection, 1776
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1411
Lieux et monuments historiques
Érection d'un monument à la mémoire de sir Robert Borden, 1736-1737, 3628
Établissement d'une Commission sur une base statutaire (loi), 1779, 3627
Nouvelle-Écosse, 3627-3628
Marins du commerce (loi), 3346-3347, 3353, 3355
Navires à vapeur du service côtier entre Yarmouth (N.-É.) et Boston, subventions, 3560
Postes
Favoritisme politique dans la distribution des courriers d'entreprise, 3648-3649
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3575-3576, 3581, 3648-3649
Soumissions et soumissionnaires pour le transport rural à Guysborough (N.-É.), *q.*, 3815
Témoins appelés devant le comité, frais de dépenses, 3575
Ressources hydrauliques (loi), 1775-1776, 3728, 3737
Saint-Laurent (fleuve), travaux de dragage, 3553, 3554
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), délégation de la province de la Saskatchewan devant le Cabinet, 3647

68109—3½

Black, P. C.—*Fin*
Smith, M., (Queens-Shelburne), bienvenue à l'occasion de son retour à la Chambre des communes, 1569
Taxe d'accise (loi), 3706, 3712
Transports, crédits, 3553-3554, 3560
Travaux publics, crédits, 3552
Yukon (loi), 3713, 3715-3716, 3718, 3719-3720

Black, Thomasine Elaine Mansfield, divorce
Bill nº 309. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Blackmore, J. H. (Lethbridge)
Acier et fer
Production de la *Dosco Company,* 2536
Relèvement du prix de l'acier et conséquences, 3819, 5468
Adresse en réponse, 365-370, 402, 434, 584-586, 589-593, 611, 677-680, 900-905
Sous-amendement, 584
Affaires des anciens combattants, crédits, 5446-5447
Affaires extérieures
Crédits, 5110-5118
Ministres responsables en matière de politique extérieure, 5116-5117
Renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2061, 2082, 2084-2085
Agriculture, situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3767-3772
Anciens combattants, évaluation des ressources, 5446-5447
Blé, approbation de l'accord international signé à Washington, *m.* (M. Howe), 4688-4692
Budget, 2536, 2803-2809, 2947, 2948, 2949, 3077, 3135-3139
Commerce
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 4519, 4522-4524, 5461
Allemagne et Canada, 4518
Balance déficitaire canadienne à l'égard des marchandises importées des États-Unis par rapport à nos exportations, 5461-5465
Crédits, 4514-4520, 4522-4525
Exportations américaines aux populations qui en ont besoin au lieu de les imposer au régime économique d'autres pays, 4524-4525
Grande-Bretagne et Canada, 4518
Japon et Canada, 4518
Livres sterling acceptées en échange de marchandises canadiennes, 4516-4517

Blackmore, J. H.—*Suite*
Commerce—*Fin*
Placements américains au Canada, 5463-5464
Programme de libre-échange, 1955-1957
Situation du Canada dans le monde commercial, 4516-4517
Tendances contribuant à réduire l'efficacité du commerce international en tant qu'instrument de distribution internationale, 5113-5116
Vente de poisson salé des provinces Maritimes à Cuba, 2804-2808
Commonwealth, valeur du Commonwealth britannique et politique canadienne de consolidation nécessaire, 5117, 5467
Conférence du Commonwealth, participation canadienne et résultats des pourparlers, 4517
Conservation du sol, des forêts et des eaux d'utilisation des terres, *m.* (M. Herridge), 994-995
Dollar canadien, définition de la valeur du dollar et ses effets sur le commerce, 5459-5469
État financier de la province de l'Alberta, 5466
Finances, crédits, 5459-5469
Habitation (loi nationale), 4732
Houille, subventions à la production dans l'Ouest, 5610
Impôt sur le revenu, cotisations supplémentaires perçues par le bureau de Calgary (Alb.), cas de M. Ralph Weston, 5733-5743
Invalides, pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1064-1065
Littérature obscène, comité d'étude, *m.* (M. Fulton), 1298-1299
Logement, taux exigé de la Société centrale d'hypothèques et de logement pour les prêts aux fins de construction, 5466-5467
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 2729, 2730
Mines et Relevés techniques, crédits, 5591, 5592, 5609, 5610
Pêcheries, crédits, 5623
Politique monétaire créditiste
Création d'argent libre de dettes, 584-586, 589-593, 5468
Programme financier et économique assurant la mise en valeur méthodique des ressources du pays, 584-586, 589-593, 5468-5469

Blackmore, J. H.—*Suite*
Pouliot, M., vingt-huitième anniversaire de son élection au Parlement, 218
Pouvoirs d'urgence (loi), 2406
Power, M., félicitations pour 25e anniversaire d'élection au Parlement, 876-877
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2201-2202
Production, consommation et pouvoir d'achat
Monétisation libre de dettes conformément à l'excédent de marchandises, 584-586, 589-593, 5468-5469
Problème de la mauvaise distribution, 5111-5112
Produits laitiers, restrictions imposées par les autorités américaines sur nos exportations aux États-Unis, 4518-4519
Provinces Maritimes
Constitution en zone économique, 2808-2809
Ruine des industries et déplacement vers d'autres centres, 2808
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 3234-3240
Consultation du public quant aux émissions, 3236
Enseignement de la Bible par Radio-Canada, 3235
Surveillance confiée à un organisme de règlementation, 3235-3237, 3240
Règlement de la Chambre, consignation de citations au hansard, 5115
Ressources et Développement économique, crédits, 5661-5662
Ressources hydrauliques (loi), 1608-1610
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5076-5077, 5081, 5084-5086
Revenu national, crédits, 5723, 5733-5743
Route transcanadienne, écart entre les sommes dépensées par le gouvernement fédéral et les provinces, 5662
Santé nationale, crédits, 5301
Soldats-colons, titres incontestés aux ex-militaires encore en dette, *m.* (M. Fair), 1210
Sucre de betterave
Importance de cette industrie dans l'économie canadienne et situation dans laquelle elle se trouve, 900-905, 1953-1955, 1958, 2804-2808
Situation critique des producteurs, 1943, 1952-1959

Blackmore, J. H.—*Fin*
Sucre en provenance de Cuba
Avantages de Cuba sur le marché international, 3135-3136
Concurrence des importations à l'industrie canadienne de la betterave à sucre, 365-370
Règlementation des importations, 3135, 3139
Relations avec Cuba depuis la première guerre mondiale et mesures prises par les divers gouvernements canadiens, 3136-3139
Sucre raffiné en provenance de Cuba à destination des ports canadiens, quantité des cargaisons, *q.*, 552
Tarif douanier, rôle en matière de commerce, 5461
Taxe d'accise et taxe de vente, effet sur les conseils municipaux et les commissions scolaires, *am.* (M. Drew), 3819
Travaux publics, crédits, 5352
Vieillards et aveugles, augmentation des versements de pension en conformité du coût de la vie, *am.* (M. Knowles), 5422

Blair, Wm. G. (Lanark)
Adresse en réponse, 404-409
Aliments et drogues (loi), 4389-4390, 4392, 4394, 4399
Assurance-santé, enquête en vue d'une étude relativement à l'établissement d'un programme national, 404-409
Documents éducatifs du ministère de la Santé nationale, 5326
Dragage et quai de Portland (sur le grand lac Rideau), travaux d'amélioration, coût de construction et soumissions, *q.*, 2751
Dumping de vêtements féminins, enquêtes, *q.*, 548
Hôpitaux
Frais d'hospitalisation, 4975
Lits pour les malades chroniques et âgés, 406, 4975, 4976-4977
Pénurie de lits, 4975-4976
Subventions fédérales, 4974-4975
Hygiène publique
Nouveau programme de subventions fédérales, 4971-4973
Rôle important joué par les provinces et les municipalités dans l'exécution du programme fédéral, 4975

Blair, Wm. G.—*Fin*
Invalides
Pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1052-1055
Subvention fédérale ayant trait à la réadaptation, 4972-4973
Maladies et mortalité, 4974
Ming Sung Industrial Company, dette envers le gouvernement canadien, *q.*, 558
Mortalité infantile, taux par province au Canada et dans le monde entier, 407
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 4971-4977, 5326
Télévision, surveillance confiée à un organisme de règlementation, 3235-3237, 3240
Tuberculose, abaissement de la mortalité, 4976

Blaireaux et rasoirs pour nos forces de défense, 1491, 4849, 4929, 5174, 5277

Blanchette, J.-A. (Compton-Frontenac; adjoint parlementaire au ministre de la Défense nationale)
Aéroports
Stevenson, heures de travail des nettoyeurs, *q.* (M. Bryce), 956
Torbay (T.-N.)
Direction et décisions relatives au prolongement des pistes d'envol, *q.* (M. Higgins), 3593
Établissement d'un escadrille d'avions à réaction américains et utilisation du terrain pour fins militaires, *q.* (M. Browne), 3591
Arsenaux
Arsenal maritime de l'État, nombre de civils employés, *q.* (M. Balcom), 954
Nelson (C.-B.), frais de réparations et améliorations, *q.* (M. Herridge), 956
Automobiles de la Défense nationale, à Ottawa, utilisées par des personnes autres que des officiers de grade supérieur, *q.* (M. Higgins), 4456
Aviation
Avancement au sein du C.A.R.C., *q.* (M. Harkness), 2750
But du voyage d'un avion Expeditor d'Ottawa à Trenton, *q.* (M. Diefenbaker), 3592
Chauffage, éclairage et loisirs du personnel du C.A.R.C. stationné en France, *q.* (M. Dinsdale), 2515-2516
Gimli (Man.), matériel manquant et vols commis en 1951 et 1952, *q.* (M. Diefenbaker), 3591

Blanchette, J.-A.—*Suite*
Aviation—*Fin*
Personnel au sol, proportion par rapport au personnel navigant dans le C.A.R.C., *q.* (M. Balcom), 882
Plan d'entraînement aérien du Commonwealth, *q.* (M. Knowles), 2885
Service d'ambulance du C.A.R.C. à Vancouver, *q.* (M. Green), 2988
Station du Corps d'aviation à Tignish (Î.P.-É.), *q.* (M. MacLean, Queens), 3449
Camps militaires
Établissement au Nouveau-Brunswick, choix d'un emplacement, *dd.* (M. Brooks), 885, 1485-1486, 4090
Petawawa (Ont.)
Aménagement d'une scierie sur les terrains de l'armée, *q.* (MM. Harkness et Wright), 2517, 3221-3222
Rapport Currie sur l'administration, 643
Sardis (C.-B.), somme dépensée, *q.* (M. Cruickshank), 2884
Shilo (Man.), casernes en construction et contrat adjugé, *q.* (M. Dinsdale), 2417-2418
Wainwright (Alb.), logement pour le personnel civil, *q.* (M. Fair), 3017
Canadian Nickel Company, employés de la compagnie logés à Fort-Churchill, *q.* (M. Knowles), 956
Collèges militaires du Canada
Comité consultatif, institution et fonctions, 3019
Kingston (Ont.), aménagement d'un terrain de jeu, *q.* (M. Harkness), 2883-2884
Saint-Jean (P.Q.), commission d'entrevues et membres, *q.* (M. Balcer), 3809
Corée
Coût de la participation du Canada à la guerre, par année, *q.* (M. Robichaud), 2883-2884
Libérations et nouvel engagement des forces armées, *q.* (M. Diefenbaker), 952
Munitions, quantité limitée, *q.* (M. Churchill), 1937
Défense nationale
Armée canadienne en Europe, achat de produits agricoles, *q.* (M. Diefenbaker), 3809
Campagnes de recrutement et publicité à cette fin, *q.* (M. Argue), 2650-2651
Crédits, 4118

Blanchette, J.-A.—*Suite*
Défense nationale—*Fin*
Dépenses aux fins de la défense dans le comté de Roberval (P.Q.), q. (M. Spence), 5576
Dépôt d'armes de Colwood, au port d'Esquimalt (C.-B.), coût global de construction et étendue de ce secteur, q. (M. Pearkes), 4455
Destruction d'antigel à Regina, q. (M. Diefenbaker), 5576
Édifice de Wallis House (Ottawa), renseignements divers relativement aux parquets, q. (M. Fraser), 2885
Matsqui (C.-B.), station navale, coût global, q. (M. Cruickshank), 3222
Paiement des frais de voyage des militaires, 642
Prix d'achat d'une certaine maison à Regina (Sask.), q. (M. Argue), 2419
Publication *Canadian Army Journal*, impression des exemplaires, q. (M. Pearkes), 1486
Quartier général, nombre d'officiers des trois armes détachés ou affectés, q. (M. Thatcher), 955
Réclame dans le *Sentinel* d'Ottawa quant à l'engagement dans l'armée canadienne, q. (M. Proudfoot), 4786-4787
Salle d'exercices de Charlottetown (Î.P.-É.), entretien et nouvelles installations, q. (M. MacLean, Queens), 3814
Troupes à destination de Corée en poste au camp Borden, congé d'embarquement et frais de déplacement, q. (M. Shaw), 1487
Troupes canadiennes relevant de l'OTAN, dépenses faites par le Canada pour leur maintien, q. (M. Robichaud), 3018-3019
Enrôlement et licenciement
Apprentis-soldats, demandes d'engagement en 1953, q. (M. MacInnis), 3814-3815
Engagements, libérations et effectifs combinés en 1952, q. (M. Catherwood), 2419
Frais de réclame publicitaire en 1952, q. (M. Argue), 3811
Indemnités de libération impayées au 1er mars 1953, q. (M. Starr), 2884
Nombre d'enrôlements dans chacun des services des forces armées, q. (M. Harkness), 955

Blanchette, J.-A.—*Fin*
Forces armées
Caisse de bienfaisance pour anciens combattants ayant servi en Corée, q. (M. Green), 3592
Engagements, libérations et effectifs combinés en 1952, q. (M. Catherwood), 2419
Enrôlements et libérations, q. (M. Harkness), 955
Libérations et nouvel engagement en Corée, q. (M. Diefenbaker), 952
Médecins des trois armes, études postuniversitaires à l'étranger, q. (M. Fraser), 881
Montant, en moyenne, dépensé annuellement pour chaque membre, q. (M. Robichaud), 3595
Hôpital de Deer-Lodge (Man.), bruit causé par les avions militaires survolant l'hôpital, q. (M. Knowles), 1938
Instruction militaire au Canada, personnes autres que les Canadiens poursuivant leur formation en vertu d'ententes avec l'OTAN, q. (M. Knowles), 3221
Jeeps enlevés aux unités de réserve en vue d'équiper les effectifs en Europe, q. (M. MacLean), 955
Magasins militaires
Fort-Churchill (Man.), transport de marchandises de la gare pour le compte de la *T. Eaton Company*, q. (M. Knowles), 952
Mutations du dépôt de Regina au nouveau dépôt de Winnipeg, q. (M. Thatcher), 952
Navires *Algonquin* et *Crescent*, travaux de transformation, q. (M. Pearkes), 2883
Officiers militaires
Officiers portés à l'effectif ou sortis du rang de l'Armée canadienne, q. (M. Goode), 956
Utilisation des lignes aériennes Trans-Canada, somme versée à cette fin, q. (M. Diefenbaker), 4455
Route de l'Alaska, frais d'entretien depuis l'ouverture à la circulation, q. (M. Green), 2988

Blant, Ida Hier, divorce
Bill nº 129. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3095

Blatt, Rita Lowsky, divorce
Bill nº 161. M. Winkler
1re l., 2367; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Blé. *V. aussi* Céréales secondaires et de provende

Accords internationaux

Adhésion de tous les pays exportateurs, 4428, 4435

Catégorie 2, achats britanniques, *q.* (M. Argue), 1701, 1702

Déclaration du ministre du commerce relativement à la non-participation de la Grande-Bretagne, 4224-4225

Demande d'approbation et signature de l'accord à Washington, le 13 avril, *m.* (M. Howe), 4664-4694

Dépôt du texte, 4092, 4317-4318

Droit de vente du Canada aux pays participants et quantité, 4224-4225

Faiblesses du présent accord et nécessité d'une clause additionnelle, 340, 478-479

Négociations entre le Royaume-Uni et la Russie, 1344, 1393-1394

Non-participation de la Grande-Bretagne, 4156, 4224-4225, 4505, 4509-4510, 4524-4526, 4527, 4543, 4547

Nouvel accord en perspective, 154, 3616-3617, 3618

Pertes subies par les producteurs en vertu de cet accord, 2145, 4527

Pourparlers et négociations poursuivis, résultat éventuel, 2998, 3255, 3451

Renouvellement recommandé à la conférence de Washington, 3904-3905, 3959-3962

Revision du prix maximum par suite de la fluctuation du taux de change, 333-334, 340

Accroissement des contingents avant la fin de l'année-récolte actuelle et extension de 15 boisseaux à tout l'Ouest canadien, 17-18, 1570-1571, 2139-2140, 2142-2143, 2170, 2624-2625, 2627, 2748-2749, 4924

Accumulation de stocks et débouchés pour l'excédent de production, 304, 4428, 4432, 4504-4505, 4526-4527

Achats par les sociétés d'élévateurs au cours de 1950 à 1952, *q.* (M. Argue), 3815, 4155

Avances ou versements à l'égard du blé emmagasiné sur la ferme, 67, 167-168, 819-820, 2138-2147, 2623-2631

Blé désigné par la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies comme critère d'admissibilité dans la région en cause, 4957

Blé—*Suite*

Boisseaux de blé nº 6 et boisseaux de provende achetés par les sociétés exploitant des élévateurs dans l'Ouest du Canada en 1950-1952, *q.* (M. Ross, Souris), 3814

Bourse de Liverpool, demande de renseignements sur le mode de vente, 5135

Bourse de Winnipeg, 575-576

Caisse destinée à accorder des bourses aux jeunes gens des provinces des Prairies, fils ou filles de producteurs de blé, 3622-3623

Commission canadienne du blé. *V. ce titre*

Conférence internationale à Washington

Date éventuelle de clôture, 1742

Demande de renseignements, 1942

Négociations interrompues, 1942, 2119

Pourparlers américains et canadiens sur les prix maximums et les prix minimums en vertu de l'accord, 1619, 1660-1661, 1742, 2119, 2138, 3959-3962

Renouvellement de l'accord, texte de la déclaration du président, 3904-3905, 3959-3962

Résultat des entretiens, 3764, 3816

Entente entre la Commission canadienne du blé et la *Winnipeg Grain and Produce Clearing Association* au sujet de la vente, *m.* (M. Ross, Souris) tendant à la demande de documents, 1838

Entreposage dans les élévateurs. *V.* Élévateurs

Estimation des possibilités de livraison dans les provinces des Prairies (M. Howe), 5272

Expédition au Pakistan en vertu du plan Colombo, financement au moyen d'une subvention de cinq millions de dollars, 4029

Expéditions supplémentaires aux élévateurs d'Halifax et de Saint-Jean (N.-B.) à cause de la grève sur le littoral de l'Ouest, 4156

Exportations

Fléchissement dû à la grève des employés d'élévateurs, 4565

Interdiction imposée par les États-Unis aux exportations canadiennes, 4878, 4880

Niveau prévu pour (1952-1953), 5272

Fragments de blé canadien dans la farine des États-Unis, 1570, 1620

Graines de semence. *V. ce titre*

Blé—*Fin*
Indice du prix établi en comparaison du prix des instruments aratoires (1916-1920 et 1949-1951), 2812, 2924, 3047-3048
Industrie considérée la plus importante dans l'Ouest, 2605-2606
Maladie de la nielle, 4885, 4887-4889
Nouvelle variété pouvant résister à la maladie de la rouille, 4889
Paiement final
Attitude des socialistes envers ce qu'ils appellent l'escroquerie du blé, 425-426
Récolte de (1951), 67, 166
Pertes occasionnées aux producteurs par la hausse du dollar canadien, 18
Prix initial
Demande de renseignements concernant la production de (1953), 3966, 4320
Fixation sans délai à $1.65 le boisseau, *am.* (M. Argue) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, mis aux voix et rejeté, 5149-5151
Relèvement du prix pour toutes les catégories (M. Howe), 2169-2170, 2852
Prix touché par l'agriculteur sous le régime Bennett et sous le régime actuel, 2816, 2833, 2925, 3047
Problème de la vente portant surtout sur les moyens d'expédition, 17-18, 261, 2169, 2810
Pulvérisation, 4890
Quantités vendues mensuellement par les producteurs de l'Ouest en 1951 et 1952, q. (M. Jutras), 1835
Report, au 31 juillet, d'environ 133 millions de boisseaux, 5272
Situation au Canada, déclaration du ministre du Commerce, 5271-5273

Blue, Donald B. (Bruce)
Budget, 2789-2791

Boëtte
Aide à la construction d'établissements pour la congélation et l'entreposage, 3546
Aménagement de dépôts à Terre-Neuve et exploitation, aide financière à cette fin, 466-468, 695, 1573-1575, 1577, 5616-5617
État des prix, 5563

Bœuf
Achats de la Nouvelle-Zélande et quantité écoulée sur le marché des États-Unis, q. (M. Wright), 555

Bœuf—*Fin*
Baisse des prix et hausse des prix de revient, 4843-4844
Bœuf de boucherie, vente de produits néo-zélandais entreposés aux États-Unis, 588-589
Bovins importés des États-Unis et exportés du Canada de (1950 à 1952), 4708, q. (M. Hansell), 5345-5346
Catégories marque rouge et marque bleue, 4900-4901
Conserves de bœuf désossé achetées par le Gouvernement, *dd.* et q. (M. Wright), 560, 1395, 4910
Excédent détenu par l'Office de soutien des prix et quantité vendue, 3533, 4709
Opérations de l'Office de soutien des prix pour l'année financière (1952-1953), 3533-3534
Perte subie par le producteur par suite de l'interdiction de nos exportations aux États-Unis, 4870-4871
Prix minimum
Allusions diverses, 11-12, 97, 110-111, 1933, 3014-3015, 4844, 4870
Inefficacité à l'égard d'une grande quantité de bœuf gras, 155
Motion (M. Wright) tendant à la demande de documents, 561
Suppression, nouvelle parue dans les journaux, 2424
Situation du marché (M. Gardiner), 4708-4709

Bogdan, Henryka Ziernicka, divorce
Bill nº 305. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Bois. *V. aussi* Forêts
Bois de rebut ou de chauffage vendu à Moncton par le National-Canadien, 1486
Bouleau, dépérissement dans les provinces Maritimes, 4889
Exportations de bois de pâte au ralenti, 245
Fermeture du marché britannique pour notre bois non ouvré, 244-245, 266

Boissons alcooliques importées du Canada, du Royaume-Uni et des États-Unis, quantité et perception en taxes, *dd.* (M. Catherwood), 2552

Boisvert, Costanza, Marzitelli, divorce
Bill nº 55. M. Winkler
1re l., 878; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Boisvert, Maurice (Nicolet-Yamaska)
Adresse en réponse, 434-440, 528-529, 754
Bourassa, feu Henri, 435-436
Budget, 2778
Invalides, pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1066-1068
Juridiction en matière de divorce (loi), 1158-1159
Lieux et monuments historiques (loi), 3639
Politique d'alliances militaires multilatérales afin d'assurer le respect des dispositions de la Charte des Nations Unies, 436-440
Pouvoirs d'urgence (loi), 3513
Production de défense, crédits, 5180
Route de Toronto à La Reine (P.Q.), 2778
Souveraineté du Canada et nos relations commerciales avec l'Angleterre et les pays du Commonwealth, 435-436

Boivin, Marcel (Shefford)
Adresse en réponse, 932-936
Cigarettes et tabac, diminution de la taxe d'accise en vue d'éviter la contrebande et de protéger notre industrie, 934-936
Communisme, 933-934
Constitution canadienne, modification en ce qui concerne les droits du gouvernement fédéral et des provinces, 932-933
Impôt sur le revenu, dégrèvement pour père de famille, 934

Bombes
Bombe d'exercice Wilson utilisée par le Corps d'aviation royal canadien, *dd.* (M. Harkness), 1838
Progrès réalisés dans la fabrication des bombes de cobalt, 2181, 5289

Boon, Minnie Gruhn, divorce
Bill nº 92. M. Winkler
1re l., 949; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Booth Construction Company Limited, contrats de construction obtenus de la Société centrale d'hypothèques et de logement et pertes subies par les sous-entrepreneurs et les fournisseurs, *dd.* (M. Diefenbaker), 5346, 5350-5351, 5685-5688, 5692-5693

Borden, sir Robert
Commémoration du lieu de naissance à Grand-Pré (N.-É.), 3627, 3628
Érection d'un monument sur la colline du Parlement, 1736-1737, 3645

Boucher, W.-A. (Rosthern)
Agriculture, crédits, 4835, 4837-4838
Aménagement du presbytère de Batoche (Sask.) en musée historique, 2855
Budget, 2807, 2849, 2854-2856, 2866, 2867

Bouées
Enlèvement sur la rivière Saguenay, préposé à ce travail, *q.* (M. Gagnon), 553
Nombre total et type dans certains havres du comté de Gloucester (N.-B.), *q.* (M. Robichaud), 2519
Service d'entretien dans le comté de Gloucester (N.-B.), 5530-5531

Boulangeries, coalitions, 5

Bouleau, dépérissement, 4889

Bourassa, feu Henri, 76-77, 273, 435-436

Bourque, M. Romuald (Outremont-Saint-Jean)
Adresse en réponse, 727-731
Députés, liberté de vote, 1908
Fièvre rhumatismale, campagne de lutte d'envergure nationale, 5297-5301
Présentation à la Chambre, 1
Prospérité au Canada due à la bonne administration du Gouvernement, 728-731
Santé nationale, crédits, 5296-5301
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1907-1908

Bourse de blé de Liverpool, 5135

Bourse des céréales de Winnipeg, 575-576

Bourses universitaires. *V.* Universités

Bovins. *V.* Bœuf

Boyaner, Florence Brown, divorce
Bill nº 79. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Bradette, J.-A. (Cochrane)
Affaires extérieures
Rapports du comité, 2211, 4089
Renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2007-2014
Eisenhower, le président, déclaration concernant la ligne de conduite des États-Unis relative à la paix mondiale, 4223
Israël (état), récit d'un voyage fait à titre de citoyen du Canada, 2011-2013
Nations Unies, enquêtes sur les affiliations communistes de fonctionnaires importants, 2007-2008
Pacte du Pacifique, 2010-2011
Relations internationales
Commentaires sur les élections présidentielles aux États-Unis, 2009
Esprit de charité et de compréhension entre les nations démocratiques, 2009-2010
Tarif douanier, abaissement en vue d'éviter un conflit international, 2010
Unités sanitaires de comtés établies à l'aide de subventions fédérales et somme globale approuvée par le Gouvernement en 1952-1953, *q.*, 1976

Brady, Jean Davis, divorce
Bill nº 26. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Bradley, l'hon. F. G. (Bonavista-Twillingate; secrétaire d'État)
Aliments et drogues (loi), 4399
Assurance-santé, discours du ministre des Pêcheries à Nelson (C.-B.), *q.* (M. Knowles), 2067
Bibliothèque nationale, construction d'un édifice, 5627
Brevets et droits d'auteur
Dépenses relatives à cette division, 5626
Droit d'auteur à l'égard d'œuvres musicales, 5627
Nombre de demandes de brevets et personnel de cette division, 5626
Compagnies (division), traitement du directeur et augmentation du personnel, 5625
Construction de défense, travaux exécutés à différents endroits, *dd.* (M. Knowles), 4995-4996

Bradley, l'hon. F. G.—*Suite*
Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II
Dépenses des divers ministères, 5627
Fonctionnaires assistant à titre de membres des unités de réserve, solde militaire, 4387, 4850
Invitations adressées aux ex-aides de camp des gouverneurs généraux, 5491
Invitation aux détenteurs de la Croix Victoria, 2998
Moyens de transport pour les personnes désireuses d'assister aux cérémonies, 1527
Observance du 2 juin comme fête légale, 3763, 5275
Représentants de l'Association du corps d'aviation canadien, 3226, 3311
École de Woodfalle, à Rockcliffe (Ont.), enseignement de la religion et de la langue française, 2890, 3364, 3598
Élections (directeur général), traitements et dépenses de bureau, 5628
Fête du Dominion, désignation officielle, le 1er juillet, *q.* (M. Côté, Matapédia-Matane), 3222
Fonctionnaires et employés de l'État
Attachés à la division de l'Agriculture, 5629-5630
Congé de Pâques, 3700
Nomination d'une femme au poste de commissaire du service civil, 5629
Programmes de retraite et période d'emplois, *q.* (M. Tustin), 1492
Fusils *Garand* achetés aux États-Unis, prix global, *q.* (M. Cardiff), 951-952
Hôpital de Moose-Factory, construction du mur de soutènement, *q.* (M. Hodgson), 956
Impressions et papeterie publiques, administration, 5628
Imprimerie nationale, emploi de typographes habiles comme compositeurs au télétype, *q.* (M. Knowles), 1836
Jour de la fête Victoria, 1226
Marques de commerce
Augmentation des fonctions en rapport avec la nouvelle loi, 5625
Revision et codification de la loi, 3731, 4444-4445, 5028
Médaille canadienne décernée depuis mai 1951, *q.* (M. Fraser), 1616
Prisonniers de guerre
Indemnités à ceux qui ont subi des mauvais traitements dans les camps allemands et japonais, 5624

Bradley, l'hon. F. G.—*Fin*
Prisonniers de guerre—*Fin*
Rencontre des délégués du Conseil national et des membres du Gouvernement, 3965, 4223, 4292-4293
Production de défense, prétendu achat de réservoirs à essence mobiles, q. (M. Pearkes), 3254
Réclamations de guerre, cas de Mme Holmes, 5623-5624
Revue *Actualités*, tirage du numéro de mars 1953, q. (M. Diefenbaker), 3963
Secrétariat d'État
Administration centrale, 5623-5624
Crédits, 5623-5630
Division des compagnies, 5625
Soumissions relatives aux approvisionnements, listes approuvées, 4320
Terre-Neuve, clause 39 des conditions de l'union au Canada, dd. (M. Higgins), 4319
Traductions, personnel du bureau et traitement, 5625
Visite à Terre-Neuve, 449

Brais, Joseph Willie, divorce
Bill no 348. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

Brand, Lottie Mendelman, divorce
Bill no 195. M. Winkler
1re l., 2650; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Braun (Browne), Hanus, divorce
Bill no 342. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5099

Brennan, Joseph, divorce
Bill no 115. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2387 ;*com.* et 3e l., 3095

Bretelles achetées pour l'Armée, 4455

Breton, Maurice (Joliette-L'Assomption-Montcalm)
Adresse en réponse, 288-291
Impôts directs, perception par les provinces, 291
Télévision, direction confiée à Radio-Canada et motifs de cette décision, 289-290

Brevets et droits d'auteur
Droits d'auteur relativement aux œuvres musicales, 5627
Modification de la méthode en vigueur au Bureau des brevets, 2724-2726
Nombre de demandes et personnel de cette division, 5625-5626

Brevet demandé par Florence F. Loudon (loi)
Bill no 187. M. Cavers
1re l., 2515; 2e l., 2723-2727; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 3193

Brideau, Elizabeth Irene Gray, divorce
Bill no 270. M. Winkler
1re l., 3414; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061

Brigade aéroportée et moyens de transport, 4043-4045, 4055, 4065, 4133, 4182, 4255

Brigade blindée ou éléments de brigade blindés, 4073-4075, 4126, 4193-4194, 4197, 4198

Brise-glace endommagé dans les eaux du Labrador, réparations, 3553

Brise-lames
Petit-Rocher, Shippigan-Gully et Stonehaven (N.-B.), soumissions pour réparations, q. (M. Robichaud), 1046-1047, 1049
Réfection, crédit à cette fin, 3884
Rustico-Harbour (Î. P.-É.), compensation à l'entrepreneur pour dépenses supplémentaires imprévues, 650, 3880
Tracadie (N.-B.), coût global de construction dans le comté de Gloucester depuis vingt ans et nouveaux travaux depuis 1935, q. (M. Robichaud), 1975

Brisson, Lomer (Saguenay)
Chemin de fer pour la Côte-nord de Québec, 5503
Transports, crédits, 5502-5503
Travaux publics, crédits, 3807

British Columbia Telephone Company, pourparlers relatifs à l'achat du réseau téléphonique de l'État, 446-447, 2021, 5546-5548

Britton, Margaret Eadie Kerr, divorce
Bill no 136. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3096

Brooks, A. J. (Royal)
Adresse en réponse, 151, 315-322, 403, 411, 721
Aéroport de Chatham (N.-B.), somme dépensée pour construction et aménagement, q., 1049

Brooks, A. J.—*Suite*
Affaires des anciens combattants
Administration centrale, 5392-5397
Comité permanent, 1218-1219, 3046, 5396-5397
Crédits, 3560-3561, 3563, 5392-5397
Agriculture, situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3404
Anciens combattants
Allocations payées au titre du service de guerre et bénéficiaires de la loi, *q.*, 2782, 3974, 5393-5394
Gratifications et crédits de réadaptation prévus pour les anciens combattants de Corée et les enfants des militaires décédés, 3974, 4347-4348
Indiens, construction inférieure et incomplète des maisons, 262
Logement, 5395-5396
Majoration du revenu maximum admissible prévu par la loi des allocations, 3045-3046, 5394
Réduction de l'allocation par suite d'un salaire gagné par l'épouse, 5395
Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 3974, 4347-4348
Bibliothèque du Parlement, rénovation, 3864
Budget, 2615-2617, 2619, 2757, 2829, 2844, 2846-2847, 2848, 3041-3046, 3143-3144, 3146-3147
Callow Veterans' and Invalids' Welfare League (loi), 2493
Camp militaire au Nouveau-Brunswick, choix d'un emplacement, 318-320, *dd.*, 885, 957, 1050, *q.*, 1485, 1834, 2448, 2891, 4027
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4645-4646, 4651, 4656, 4658
Commerce international
Antilles anglaises, avantages pour le Canada de la possession d'une province tropicale, 317
Échanges commerciaux entre les provinces Maritimes et l'Amérique du Sud, 3043
Fermeture du marché entre la Grande-Bretagne et le Canada, 316-318
Commission de contrôle de l'énergie atomique, administration et entretien, 3547
Commission impériale des sépultures de guerre, représentation canadienne, *q.*, 3695
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1305-1306

Brooks, A. J.—*Suite*
Défense nationale—*Fin*
Dépôt central des services motorisés à London (Ont.), pneus d'automobile entreposés, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 1487
Démocratie, effet des pouvoirs d'urgence sur la suprématie du Parlement et sur le règne du droit des peuples, 2448
Dragage du port de la baie de Courtenay (N.-B.), 5370-5371
Édifices publics de Rothesay, Chipman et St. Stephen (N.-B.), 3856
Énergie atomique, institution d'un comité d'étude, *m.* (M. Howe), 2148-2149
Énergie hydro-électrique
Développement nécessaire dans les provinces Maritimes en vue d'attirer les industries, 3043-3044
Entreprise d'énergie marémotrice de Passamaquoddy, 3044-3045, 3697
Rivière Saint-Jean (N.-B.), enquêtes et études sur la possibilité de production, *dd.*, 3363, 5275
Finances, crédits, 3542
Forces armées (loi), 3975, 3976-3977, 4351, 4352-4353, 4354, 4359, 4360, 4361, 4363
Gouverneur général, crédit relatif aux dépenses, 3549-3550
Immigrants admis au Canada par différents ports, de 1939 à 1952, *q.*, 2782, 3043
Impôt sur le revenu (loi), 3320
Industries des provinces Maritimes, 3042-3043, 5265-5266
Infirmes de plus de vingt et un ans, subvention fédérale, 5336
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1428-1431
Municipalités
Sussex (N.-B.), subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 3542
Taxe de vente à l'égard de l'outillage et du matériel achetés uniquement pour fins d'utilité publique, 3042
Navigation, subventions versées par le gouvernement fédéral aux compagnies d'exploitation de navires à vapeur de 1939 à 1952, *q.*, 2885
Pension du service civil (loi), 3954, 4797-4798, 4799
Pipe-line, construction pour le transport du pétrole entre la Colombie-Britannique et les États-Unis par la *Trans-Mountain Oil Company*, 3073-3077

Brooks, A. J.—*Fin*
Pommes de terre importées de l'État du Maine et vendues au Canada à titre de pommes de terre canadiennes, 2425
Pont reliant Campbellton (N.-B.) et Cross-Point (P.Q.), 3880-3881
Postes
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1553-1554
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3576, 3580
Pouvoirs d'urgence (loi), 2431, 2447-2448, 2456, 3438
Prisonniers de guerre, rencontre des délégués du Conseil national et des membres du Gouvernement, 3965, 4223, 5396
Production de défense, crédits, 5211, 5265-5266, 5279
Produits agricoles, fléchissement des prix au Nouveau-Brunswick et dans l'Île du Prince-Édouard, 3042
Radar, somme dépensée pour construction et aménagement du poste de St. Margarets (N.-B.), *q.*, 1180, 1524
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 1448, 1456
Saint John Bridge and Railway Extension Company (loi), 1742-1745, 3057
Santé nationale
Crédits, 5336
État sanitaire de notre population, 316
Soldats-colons, titres incontestés aux ex-militaires encore en dette, *m.* (M. Fair), 1207-1209
Tarif des douanes (loi), 3261, 3263-3264
Tarif-marchandises, demande de rescision ou de suspension du (7 p. 100), 2910
Taxe de vente sur le matériel utilisé dans l'industrie de la pêche, 3042
Terres destinées aux anciens combattants, nombre de demandes faites par des ex-militaires aux termes de la loi, 3974, 4348
Travaux publics
Crédits, 3855-3857, 3864-3865, 3880-3881, 5370-5371
Reconstruction et réparations par le Gouvernement à Grand-Étang (N.-B.), *q.*, 1702
Usines de défense appartenant à la Couronne et exploitées par des sociétés privées, 5279

Brown, D. F. (Essex-Ouest)
Adresse en réponse, 739-740
Automobiles, importance de cette industrie au Canada, 4530-4534

Brown, D. F.—*Fin*
Bière, restrictions aux importations, *dd.*, 1525
Code criminel, rapports du comité, 1738, 4920-4921, 4923, 4993
Commerce, crédits, 4530-4534
Detroit and Windsor Subway Company (loi), 2367, 2488
Relations industrielles, télégrammes destinés au président de ce comité, 4785-4786, 4849
Télévision, permis, 739-740

Brown, Freda Smolar, divorce
Bill nº 350. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

Browne, W. J. (Saint-Jean-Ouest)
Adresse en réponse, 127, 460-468
Aéroports
Gander (T.-N.)
Améliorations, 1343
Maisons préfabriquées et coût estimatif par unité, *q.*, 1973
Torbay (T.-N.), établissement d'une escadrille d'avions à réaction américains et utilisation du terrain pour fins militaires, *q.*, 3591
Affaires extérieures
Crédits, 3541
Renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 1988, 1991, 2041, 2057-2063
Affaires des anciens combattants, crédits, 5413-5414
Agriculture, crédits, 4889-4891
Aliments et drogues (loi), 4392-4393, 4398
Anciens combattants, majoration du revenu maximum admissible prévu par la loi des allocations, 5413-5414
Assurance-chômage (loi), 5137-5138, 5142
Assurance-santé, application à Terre-Neuve, 463-464
Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 5375
Aviation
Cartes de pistes d'envol et d'aéroports publiées par l'U.R.S.S., 5202
Collaboration entre l'aviation américaine et le C.A.R.C., 4216
Barrage en vue de régulariser le débit des eaux fréquentées par le saumon, 3727
Beaver Fire Insurance Company (loi), 1364
Boëtte, approvisionnements et exploitation à Terre-Neuve, 466-468, 695, 1573-1575, 5617

Browne, W. J.—*Suite*
Budget, 2840, 2879, 2880, 2915, 2931, 2945-2952, 3147
Bureau de poste de Saint-Jean (T.-N.), 5645
Chalutiers étrangers dans les eaux de Terre-Neuve, 1575-1576
Chantier maritime de Terre-Neuve, 5517
Chemin de fer de Terre-Neuve, élargissement de l'écartement, 5518-5519
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3534-3535, 4627-4629
Coalitions, méthodes déloyales lors de poursuites, 5719
Code criminel (lois)
Modification tendant à maintenir une disposition relative à la garde des prisonniers de Terre-Neuve, 5273
Modifications proposées à divers articles, 1377, 1384-1386
Commerce international
Attitude du gouvernement Bennett au début des années trente et programme des régimes libéraux, 2949-2950
Restrictions imposées aux exportations canadiennes par les États-Unis, *am.* (M. Fleming), 5148
Résumé des événements de (1930 à 1939), 2946-2947
Communauté européenne de défense, contribution du gouvernement américain à la cause de la paix mondiale et du rétablissement européen, 2060
Conseil des recherches sur les pêcheries (loi), 3755-3756, 3972-3973
Conservation du sol, des forêts et des eaux d'utilisation des terres, *m.* (M. Herridge), 981-983
Coopératives de crédit (loi), 4230-4231, 4695
Corée
Formation rapide d'effectifs sud-coréens capables de prendre l'offensive et intégration aux forces canadiennes, 2062-2063, 4256
Pourcentage des troupes sud-coréennes par rapport à l'ensemble des forces des Nations Unies, 462-463
Couronnement, proposition d'amnistie pour les prisonniers, 4694
Défense nationale
Aménagement et réparations du mur de la ville de Saint-Jean (T.-N.) en vue d'aider notre défense côtière, 4256
Crédits, 4216, 4220, 4256
Nomination d'un ministre associé (loi), 1656

Browne, W. J.—*Suite*
Dragage, montants dépensés dans les différentes régions de Terre-Neuve, 3876-3877
Économie nationale, prospérité au Canada attribuable aux industries et non pas à l'administration gouvernementale, 2948-2949
Édifices publics
Ottawa (Ont.), Tunney's Park, 5350
Terre-Neuve, 3846-3848, 5348-5349, 5685
Entreprise privée, exploitation de nos ressources naturelles, 3726-3727
Fermes expérimentales, stations de démonstration dans la province de Terre-Neuve, 4890-4891
Finances, crédits, 3542
Fonctionnaires et employés
Employés civils de Terre-Neuve, 4171
Employés du National-Canadien à Terre-Neuve, droit à la pension, 5517
Hommage et nécessité de meilleurs traitements, 2945-2946
Forces canadiennes, amendements (loi), 3757, 3758, 4375-4376, 4377
Formose, isolement et déneutralisation du détroit séparant cette île de la Chine occidentale, 2058-2060
Géographie, publication de l'atlas, 5604
Immigration
Choix judicieux des immigrants, 4628
Immigrants chinois à Terre-Neuve, 4628-4629
Réfugiés en provenance de l'Allemagne de l'Est, 1705
Importations et exportations, valeur des livraisons aux ports de Terre-Neuve et quantité de marchandises transportée par les chemins de fer Nationaux, *dd.*, 2520
Impôt sur le revenu (loi), 3319, 3929-3930, 3935
Imprimerie nationale, parachèvement de cet édifice, 3825
Invalides, pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1063
Israël (état), relations diplomatiques rompues avec la Russie, 2061
Juges
Nomination aux cours de district de Terre-Neuve, 314, 5715
Paiement du traitement d'un autre juge de la Cour suprême de la Colombie-Britannique (loi), 1336
Justice, crédits, 5715, 5719
Levés géologiques et topographiques à Terre-Neuve, 5603-5604

Browne, W. J.—*Suite*
Lieux et monuments historiques (loi), 1780-1781, 3639-3640
Lignes aériennes Trans-Canada (loi), 3978, 3980, 3982, 3983
Littérature obscène, comité d'étude, *m.* (M. Fulton), 1284-1285, 1287
Logement, entreprise de Gander (T.-N.), 5691
Marine canadienne, établissement de Bay-Bulls (T.-N.), 4220
Marine marchande du Canada (loi), 3061
Marins du commerce (loi), 3348-3349, 3352, 3353, 3354, 3356
Mines et Relevés techniques, crédits, 5603-5604
Missionnaires chrétiens persécutés par les communistes, 2059, 2061
Municipalité de Saint-Jean (T.-N.), subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 3542, 3736
Nations Unies (Organisation), employés canadiens dans les divers services, *q.*, 3815
Navires
Inspecteurs à Clovertown (T.-N.), fonctions et traitement, *q.*, 4663
Location pour la pêche expérimentale de la morue, *q.*, 1270
Miss Osborne, enquête sur l'explosion, *q.*, 882
O'Gara, monseigneur Cuthbert, 3966, 4595
Parc national à Terre-Neuve, correspondance à cette fin, *dd.*, 2420, 5660
Pêcheries
Assurances ou indemnités sur les bateaux et le matériel de pêche, 3348-3349, 5566, 5622
Boëtte à la disposition des pêcheurs, 466-468, 695, 1573-1575, 5617
Carapace des homards, signification du terme, 3484
Crédits, 3545-3546, 5566-5568, 5578-5582, 5615, 5617, 5619, 5622
Dommages causés aux pêcheurs par la tempête à Terre-Neuve, 2181
Droits de pêche le long des côtes de Terre-Neuve, historique de la loi, 1573-1574
Enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1512-1513, 1515
Office technique et scientifique
Nomination d'un représentant à Terre-Neuve, 3755, 3972, 5615
Publication du rapport, 3546, 3736, 3972, 5615
Palangriers exerçant la pêche au Canada, 465

Browne, W. J.—*Suite*
Pêcheries—*Fin*
Pêche à la morue à Terre-Neuve, navires et outillage, *q.*, 881
Prêts et primes accordés aux pêcheurs canadiens, *q.*, 1525
Problème des marchés du poisson frais et de la morue salée à Terre-Neuve, 464-467, 5567
Programme d'éducation coopérative à l'intention des pêcheurs, 466, 5567
Protection des pêcheries côtières (loi), 1573-1576, 1585, 3340
Rapport du comité mixte, 1783, 4028, 5566-5567
Service d'expansion industrielle, somme dépensée par le comité à Terre-Neuve, *q.*, 5200, 5579-5580
Traité donnant à certains pays le droit de pénétrer dans les eaux côtières, 1575, 1585, 3340
Pension du service civil (loi), 4171-4172
Phare à Flower's Cove, 5532
Pisciculture, établissement à Terre-Neuve, 5581, 5582
Ports et rivières
Dragage des ports de pêche de Bonavista (T.-N.), 5369-5370
Rapport des ingénieurs pour Terre-Neuve, 3893
Travaux d'amélioration des ouvrages à Terre-Neuve, 3878-3879
Postes, crédits, 5645
Pouvoirs d'urgence (loi), 1828-1830, 2203
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi), 4001-4002
Prêts destinés aux améliorations agricoles
Loi, 2165, 2184-2185, 2200
Montant global consenti en vertu de la loi en 1952, *q.*, 1940
Quais de Calvert, Reginaville, Long-Harbour et Twillingate (T.-N.), construction et coût, *q.*, 2212-2213, 3878-3879
Règlement de la Chambre
Articles 38 et 60 se rapportant à une motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil avant qu'un débat sur une question de finance soit entamé, 3376-3377
Motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil en vue de l'étude d'une résolution pouvant faire l'objet d'un débat, 1828-1830
Motion tendant à renvoyer un certain sujet au comité plénier, 1828
Tableau de chiffres consigné au hansard, 2840

Browne, W. J.—*Suite*
Relations fédérales-provinciales, somme versée par le gouvernement fédéral à Terre-Neuve et impôts payés par cette province, 2950-2952
Relations industrielles, prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 1369
Responsabilités de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage civil (loi), 3522-3523, 3525-3526
Ressources et Développement économique, crédits, 5660, 5662, 5683-5685, 5691
Ressources hydrauliques (loi), 1777, 3726-3728
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5053, 5069, 5071, 5077-5080
Route transcanadienne à Terre-Neuve
Modifications des plans et devis, étendue achetée et carrossable, q., 2884-2885
Progrès accomplis, 5660
Salle d'exercices pour l'instruction militaire à Saint-Jean (T.-N.), 4256
Santé nationale, crédits, 5302, 5326, 5375, 5385, 5392
Service hydrographique du Canada, 5604
Service téléphonique et télégraphique, barème des taux pour les appels à longue distance entre Terre-Neuve et la terre ferme, 461-462
Société canadienne des télécommunications transmarines (loi), 1746-1747, 3057
Statistique (loi), **3624**
Statuts revisés du Canada, nouvelle édition, 5142
Tarif des douanes (loi), 3259-3260
Tarif-marchandises
Demande de rescision ou de suspension du (7 p. 100), 2912-2913
Droit pour Terre-Neuve de bénéficier aux avantages prévus par la loi des taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, 5517
Taxe d'accise (loi), 3711
Télécommunications, tarif réduit entre Terre-Neuve et la terre ferme et tarif après six heures, 139, 221
Télévision, postes émetteurs devant être établis par des entreprises privées, 3588
Terre-Neuve
Acquisition possible de terrains par les autorités de la région militaire du Nord-Est des États-Unis, 2553

Browne, W. J.—*Fin*
Terre-Neuve—*Fin*
Quatrième anniversaire de l'entrée dans la Confédération, 3646-3647
Transbordeurs faisant le service entre Sydney-Nord et Port-aux-Basques
Déficit d'exploitation, 3554, 3557-3558
Modifications proposées aux plans du nouveau navire, 2120
Transports, crédits, 3553-3554, 3557-3558, 5501, 5517-5519, 5532
Travaux publics
Adjudication de contrats en régie intéressée ou à forfait, 3841
Contrôle des factures relatives aux matériaux, 3862
Crédits, 3825, 3841, 3846-3847, 3862, 3864, 3876-3879, 3893-3896, 3900, 5348-5350, 5369
Terre-Neuve, argent dépensé par le ministère pour travaux de dragage, quais et brise-lames, q., 3359, 3900
Yougoslavie, restriction à la liberté du culte et de la religion, 2062
Yukon (loi), 3376-3377, 3714-3720

Bruce, James Arthur, divorce
Bill nº 29. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Brumby, Pauline Lilian Baron, divorce
Bill nº 139. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3096

Bruneau, Raymond (Prescott)
Adresse en réponse, 709-712
Aéroports de Saint-Eugène et de Pendleton (Ont.), 710
Décentralisation industrielle au Canada, 711
Drapeau national, mesure législative à cette fin, 712
Fromage, prix de soutien, 711
Impôts, raisons de la perception, 710
Logement, 711
Ministère de la Jeunesse, 712
Vatican, représentation canadienne, 712

Bryce, William (Selkirk)
Adresse en réponse, 168, 409-414, 434
Aéroport de Stevenson, heures de travail des nettoyeurs, q., 956
Affaires des anciens combattants, crédits, 5411-5412, 5451-5452
Agriculture, crédits, 4890, 4902, 4911-4912, 4919, 4960-4961
Amplificateurs du son à la Chambre des communes, 4911

Bryce, William—*Suite*
Anciens combattants
Demandes de polices d'assurance et primes délivrées entre le 15 octobre 1952 et le 1er février 1953, *q.*, 1974
Majoration des allocations en conformité du coût de la vie, 411, 3083
Assurance-santé, programme national administré par les provinces et proposé par les cécéfistes, 409-410
Aveugles, abolition de l'évaluation des ressources pour la pension, 3083
Aviation, membres du C.A.R.C. postés à Gimli (Man.) et condamnées à la prison, frais de secours pour les familles, 5699, 5702
Bétail
Établissement d'un office de vente, 5089-5091, 5093-5095
Levée de l'interdiction par les États-Unis, 2077-2078, 2120
Blé, pulvérisation, 4890
Budget, 3082-3086
Cale sèche de Burrard (Vancouver-Nord), sommes versées pour travaux exécutés, *dd.*, 1837
Céréales, livrets de permis délivrés pour le compte de la Commission canadienne du blé pour l'année-récolte 1951-1952, au Manitoba, *q.*, 3224
Clinique de West-Kildonan, subvention fédérale plus élevée, 5330
Code criminel, abolition de la peine capitale (loi), 4269
Commerce, crédits, 4579-4580
Commission canadienne du blé
Caisse destinée à accorder des bourses aux jeunes gens des provinces des Prairies, fils ou filles de producteurs de blé, 3622
Modification relative à la constitution (loi), 3620, 3621, 3622
Paiement au titre de l'emmagasinage sur les fermes (loi), 2626-2627
Commission des Transports, représentation des provinces de l'Ouest, 410-411
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1100
Crédits, 4187
Fonctionnaires et employés, traitements et conditions de travail, 5629
Forces armées, demandes d'engagement et demandes rejetées au cours de 1950, 1951 et 1952, *q.*, 1834
Grains du Canada (loi), 4431
Hélices en bronze, soumissions pour achat, *dd.*, 1837, 3732

Bryce, William—*Suite*
Hôpitaux pour anciens combattants, servantes employées et salaires, *dd.*, 1525
Impôt sur le revenu, accroissement des bénéfices de la *Massey Harris Company* et d'autres sociétés, 3083-3085
Infirmes et invalides
Mesure législative en vue d'une pension, 3083
Pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1055-1056
Instruments aratoires, 3086
Justice, crédits, 5699-5702, 5720-5721
Militaires, versements de secours aux personnes à charge, *dd.*, 3964
Naufrage de l'*Athenia*, indemnités provisoires de l'État pour perte de parents, 5623-5624
Officiers à l'emploi du ministère des Affaires des anciens combattants, *q.*, 1940
Pêcheries
Crédits, 5618-5619, 5622
Enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1503-1504
Formation coopérative des pêcheurs des provinces des Prairies, 1504, 5618
Soutien des prix du poisson au Manitoba, 5619
Pénitenciers, traitement et semaine de cinq jours accordés aux gardiens, 5720-5721
Pension de vieillesse, perception par le Manitoba des prétendues sommes payées en trop aux vieillards pensionnés, 4500-4501
Porcs
Classification, 4902
Réduction du prix et fluctuation des marchés, 262, 314-315
Stabilisation des prix et nécessité de débouchés durables, 413-414
Postes
Courrier d'entreprise et contrats adjugés par soumissions, 5639
Crédits, 5638-5639
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1537
Selkirk (Man.), construction d'un nouveau bureau de poste, 5638
Service postal de Dugald (Man.), 5638-5639
Prisons et maisons de correction (loi), 1346-1347
Prix de revente, légalité des prix proposés par le fabricant, 892
Production de défense, soumissions demandées par le ministère pour l'achat d'hélices, *q.* et *dd.*, 1837, 3732

Bryce, William—*Fin*
Produits agricoles, loi fédérale relativement à la vente, 4902
Publicité pour nos produits à l'étranger, 4579-4580
Rétablissement agricole des Prairies, entreprise de barrage de Plum Coulee (Man.), 4919
Rivière Assiniboine, endiguement et cut-off, 4960-4961
Santé nationale, crédits, 5330
Secrétariat d'État, administration centrale, 5623-5624, 5629
Soldats-colons, titres incontestés aux ex-militaires encore en dette, *m.* (M. Fair), 1210-1211
Subventions à titre d'aide à l'enseignement pour les enfants arriérés du Manitoba, 3083, 5330
Sucre de betterave, situation critique des producteurs, 1952
Terres destinées aux anciens combattants, fosses septiques établies à certains endroits et égouts du lotissement Roblin Park (Man.), 411-412, 5451-5452
Volailles et œufs, classement, 4911-4912

Budget. *V. aussi* Crédits
Budget de "dividende social", 2483-2488, 2504, 2511, 2524, 2527-2528, 2547, 2553, 2567, 2572, 2614, 2673, 2839, 2971, 3000, 3023
Budget "d'élection", 2274, 2524-2525, 2564, 2570, 2971, 2979, 3022, 3025, 3037, 3041, 3079, 3098, 3154, 3163
Budget "ensoleillé" de (1949), 2527, 2537, 2564-2567, 3041
Budget favorable aux riches et aux hommes d'affaires, 2274, 2466-2468, 2476, 2481-2483, 2487-2488, 2500, 2525, 2537, 2547, 2571, 2595, 2603-2604, 2713, 2722, 2838, 2941, 2952, 2971, 3001-3003, 3005, 3023, 3024, 3041-3042, 3046, 3154, 3163
Comparaison entre le taux d'augmentation des dépenses de l'État et la hausse de l'indice des prix à la consommation pour (1948-1949), 3026-3027
Comptes de l'État pour (1952-1953), 2245-2247
Critique du programme financier (M. Macdonnell), 2274-2276, 2466-2482
Critiques de l'opposition en omettant de considérer les problèmes et les difficultés qui se posent dans l'adoption de mesures législatives pratiques, 2698, 2704-2706, 2999

Budget—*Suite*
Date de présentation, 1614
Débat général, 2238-2276, 2466-2488, 2497-2514, 2522-2550, 2553-2600, 2603-2622, 2632-2647, 2662-2701, 2704-2723, 2731-2746, 2756-2779, 2785-2833, 2837-2856, 2865-2882, 2915-2936, 2941-2961, 2969-2986, 3020-3049, 3070-3088, 3097-3114, 3123-3169
Dette publique. *V. ce titre*
Évolution de notre programme fiscal de (1949 à 1953), 3038-3039
Excédent, 2244, 2246, 2274, 2477-2478, 2497-2498, 2564-2565
Exposé financier annuel (M. Abbott), 2238-2274
Impôt sur le revenu. *V. ce titre*
Livre blanc déposé pour (1953-1954), 2170
Modification de la forme, 3102-3106
Motion (M. Abbott) demandant que la Chambre se forme en comité des voies et moyens, 2238, mise aux voix et adoptée, 3168
Amendement (M. Macdonnell), 2482, rejeté, 3167-3168
Sous-amendement (M. Coldwell), 2488, rejeté, 3134
Orateurs, MM. Abbott, 2238-2274, 2469, 2472-2473, 2475-2476, 2478, 2483-2486, 2525-2526, 2530, 2565, 2670, 2711, 2838-2839, 2840, 2841, 2842, 2852, 2853, 2880, 3001, 3002, 3003, 3010, 3036-3041, 3042; Adamson, 2943, 2944; Argue, 2484-2486, 2499, 2714, 2718, 2831-2833, 2837-2842, 3013, 3016; Arsenault, 2926-2929; Balcer, 2683-2684, 2687-2691; Balcom, 2808; Benidickson, 2853; Bertrand, 2959-2961, 2969-2971; Blackmore, 2526, 2803-2809, 2947, 2948, 2949, 3077, 3135-3139; Blue, 2789-2791; Boisvert, 2778; Boucher, 2807, 2849, 2854-2856, 2866, 2867; Brooks, 2615-2617, 2619, 2757, 2829, 2844, 2846-2847, 2848, 3041-3046, 3143-3144, 3146-3147; Browne, 2840, 2879, 2880, 2915, 2931, 2945-2952, 3147; Bryce, 3082-3086; Byrne, 2678, 2774, 2866, 2869, 2870, 3005-3007; Cardiff, 2609, 2611, 3015, 3134; Cardin, 2697-2701, 2704-2706; Carter, 2979-2983; Catherwood, 2873-2875; Charlton, 2817; Churchill, 3102-3106; Claxton, 3125, 3149; Coldwell, 2482-2488; sous-amendement, 2488; Courtemanche, 2594-2600, 3099, 3102; Croll, 2537, 2540-2547, 3011, 3125, 3127; Cruickshank, 2497-2498, 2500, 2616, 2618, 2620-2621, 2681, 2759-2766, 2831,

Budget—*Suite*
Orateurs—*Suite*
3025, 3111-3112; Déchêne, 2504-2510; Decore, 2603-2606; Dickey, 2687, 2796-2803, 3026-3028, 3030-3031, 3109, 3125; Diefenbaker, 2848-2854, 2944; Dinsdale, 2983-2986, 2999-3000; Drew, 2711, 3106-3114, 3124-3130; Dubé, 2955-2957; Dupuis, 2596-2599, 2694; Fair, 2579-2587, 2741, 2867, 2950; Fairclough, 2788-2796; Ferrie, 2497, 2620, 2832-2833, 2921, 3079-3080; Ferguson, 2555, 2942-2944, 3033, 3038; Fleming, 2525, 2528, 2563-2569, 2683, 2686-2687, 2824, 2833; Fournier (Hull), 2665, 2853, 2936, 2949, 2952, 3031, 3133; Fournier (Maisonneuve-Rosemont), 2735; Fraser, 2523, 2525, 2529, 2547, 2824, 2943; Fulton, 2473-2474, 2523, 2711, 2741, 2759, 3013, 3023-3032; Gagnon, 2643-2647; Gardiner, 2809-2817, 3134; Garson, 2818, 3131-3132; Gauthier (Portneuf), 2597-2598, 2645, 2662-2670, 2673, 2982, 3134, 3146; George, 3160; Gibson, 2618, 2622, 2827-2829, 2931-2932, 3032-3036; Gillis, 2530-2537, 2619, 3085; Goode, 3073-3077; Gour, 3086-3088, 3097-3102; Gourd, 2775-2778; Graydon, 2473, 2523, 2715, 2731-2736, 2944; Green, 2563, 3007-3013; Hansell, 2692, 2694; Harkness, 2500, 2603, 2919-2926, 2941, 3033; Harrison, 3013-3016, 3020-3023; Hees, 2524-2525, 2547-2550, 2553-2555, 2829-2831, 2833, 2869, 2879, 2880, 2982, 3108-3111; Henderson, 2870-2873; Herridge, 2619-2622, 2632-2635, 3153-3154; Higgins, 3139-3143; Hodgson, 2526, 2616, 2741, 2824-2825, 2827-2830, 2976-2979, 3034, 3163; Hosking, 2867; Howe, 2555-2563, 3126; Johnston, 2738-2743, 2865, 2868, 3134; Jones, 2952-2955; Kirk (Antigonish-Guysborough), 3154-3159; Knight, 2719-2723, 2731, 2869; Langlois (Gaspé), 2945, 2948, 2949, 3099, 3109; Lennard, 2611; Lesage, 2522-2530, 2547, 2571, 2595-2596, 2598, 2599, 2662, 2664, 2683-2687, 2721-2722, 2769, 2787, 2789-2791, 2919-2921, 3012, 3030-3032, 3111; Low, 2497-2504, 2693, 2695; Macdonnell, 2274-2276, 2466-2482, 2840, 2879, 2935-2936, 3131-3134, 3143; amendement, 2482; MacDougall, 2619, 2621-2622, 2673, 2817, 2866, 2867, 2875-2878, 3012, 3013, 3111-3112; MacInnis, 2618, 2620, 2866, 2867,

Budget—*Suite*
Orateurs—*Fin*
3000-3005, 3040; MacLean (Queens), 2587-2591; Major, 2591-2594; Maltais, 2598; Martin, 3111; McCann, 2471, 2840, 3009; McLure, 3077-3082; McCusker, 2921, 2949, 2977; McIlraith, 2636, 2982, 3027, 3030; McIvor, 2640-2643, 3114; McWilliam, 3150-3153; Montgomery, 2743-2746, 2756-2759; Murphy, 2522-2523, 2769-2775; Murray (Cariboo), 2948; Noseworthy, 2569-2574; Nowlan, 2616-2617, 2670-2677; Parent, 2736-2738; Pearkes, 2706-2712, 3147-3149; Pinard, 2574-2579; Poulin, 2778-2779, 2785-2788; Pouliot, 2842-2848; Prudham, 2609, 2839, 2850; Quelch, 2812, 3015, 3046-3049, 3070-3073; Riley, 2609, 2614-2619, 2818-2819; Robichaud, 2619, 2687, 2817-2824, 3147, 3159-3163; Rochefort, 2788, 2971-2976; Ross (Souris), 2523, 2537-2540, 2614, 2712-2713, 2824, 2827-2828, 2830, 2932, 2943-2944, 2949, 3032; Rowe, 2508-2509, 2606-2614, 2713, 2943-2944; St-Laurent, 2838, 3125-3126, 3129-3131; Shaw, 2691-2697; Simmons, 3163-3167; Sinclair, 2671, 2681-2683, 2760-2761, 2766, 3111-3112, 3129, 3145; Sinnott, 2609, 2617, 2636, 2824-2831, 2840, 2922, 2925, 2977, 3080, 3108-3110, 3161; Smith (Moose-Mountain), 2682, 2712-2720; Spence, 2510-2514; Starr, 2957-2959; Stewart (Winnipeg-Nord), 2766-2769; Stick, 2639, 2808; Stuart, 3143-3147, 3161-3162; Studer, 2485, 2609, 2612, 2620-2621, 2636, 2720, 2949, 2976, 3077, 3079-3080, 3085; Thatcher, 2677-2683, 2718, 2766, 2799, 2803, 2827, 2829-2830, 3021; Thomas, 2929-2932; Ward, 2932-2936, 2941-2945, 3132; White (Middlesex-Est), 2635-2640; Wood, 2852, 2878-2882, 2915-2919, 2976, 2999; Wright, 2813, 2815; Wylie, 2856, 2865-2870
Prévisions des recettes et des dépenses pour (1943-1954), 2247-2248
Problème des relations fédérales-provinciales. *V.* Relations fédérales-provinciales
Régime et modifications fiscales, 2248-2249
Résolutions budgétaires
Accise (loi). *V. ce titre*
Impôt sur le revenu. *V. ce titre*
Tarif douanier (loi). *V. ce titre*
Taxe d'accise (loi). *V. ce titre*

Budget—*Fin*
Résumé des modifications fiscales, 2260-2262
Tendances économiques, 2239-2245, 2778

Budget des dépenses de 1953-1954
Crédits nº 85 à 104 renvoyés au comité des subsides, 4089
Dépôt et renvoi au comité des subsides, 1485

Budget supplémentaire des dépenses de 1952-1953 renvoyé au comité des subsides, 3311

Budget supplémentaire des dépenses de 1953-1954, prévisions pour l'année financière se terminant le 31 mars 1954, renvoi au comité des subsides, 4786

Bulgarie, persécution religieuse, 446

Bureau du Conseil privé. *V.* Conseil privé

Bureau fédéral de la statistique
Formules à l'usage du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, 3552
Loi modificatrice de la statistique, 2367, 3623-3625
Modèles E60 A et E49 imprimés jusqu'à janvier 1953, *dd.* (M. Lennard), 957
Prix payé pour l'ancien édifice et nom de l'acquéreur, *q.* (M. Diefenbaker), 3694
Tunney's Pasture, à Ottawa (Ont.), nouvel immeuble
Sommes versées pour matériaux et accessoires de cuisine et pour les travaux de décorations du bureau fédéral, *q.* (M. Diefenbaker), 2417
Systèmes de chauffage et de ventilation, contrat octroyé, *q.* (M. Diefenbaker), 3223-3224, 3864
Travaux d'aménagement des terrains, *q.* (M. Fraser), 3119, 5350

Bureaux des douanes et des postes (construction). *V.* Édifices publics

Bureaux de poste. *V.* Postes

Bureaux provisoires de votation, modification, 3171, 3555-3557, 3928, 4270, 4756-4757

Bureau des traductions, 5625

Butler, le chancelier, discours sur la politique américaine concernant le programme coopératif commercial, 5369

Butler, Sidney William Donald, divorce
Bill nº 241. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Butler, Zoe Audrey Birch, divorce
Bill nº 158. M. Winkler
1re l., 2367; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Byrne, J. A. (Kootenay-Est)
Adresse en réponse, 608-612
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2063-2064, 2079-2080
Baraques pour les militaires, 2774
Barrage Libby (Montana), aménagement sur la rivière Kootenay et approbation de la Commission mixte internationale, 1569
Budget, 2678, 2774, 2866, 2869, 2870, 3005-3007
Cheminots, augmentation de salaire, 609
Combustible, programme national, 3006
Crédit social, politique de M. Low basée sur la religion, 609-611
Gaz naturel, ravitaillement dans la région de Kootenay, 608
Habitation (loi nationale), 4763
Houille
Concurrence du pétrole et du gaz dans nos foyers et nos industries, 3005-3006
Turbine à gaz brûlant du charbon, 3006
Nations Unies
Étude de la revision de la Charte par le comité des affaires extérieures, 2080
Organisme socialiste-communiste (M. Hansell), 2079-2080
Régime des délégations de plusieurs partis, 2063
Ségrégation raciale en Afrique du Sud, 2080
Plomb et zinc, tarif douanier des États-Unis à l'égard des importations canadiennes, 3647, 4695-4697
Relations industrielles, prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 1469-1470
Rétablissement agricole des Prairies, application de la loi à la Colombie-Britannique, 608-609

Byrne, J. A.—*Fin*
Tarif douanier, réduction graduelle sur les importations de produits manufacturés, 3007
Truman et Roosevelt, MM., trahison de l'humanité, 2064, 2079

Byrne, Marie Josephte Gilberte Bélanger, divorce
Bill nº 69. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Cabane incendiée sur un terrain appartenant au gouvernement fédéral, 346-347

Cabinet du premier ministre. *V.* Ministres

Caféterie du Parlement, apprêtage du poisson et amélioration des repas, 5561, 5562, 5568, 5583-5584, 5615

Caisse d'assurance-chômage. *V.* Assurance-chômage

Caisse de bienfaisance pour les trois forces. *V.* Forces armées

Caisses populaires, 4226-4235, 4694-4695, 4998-4999

Cale sèche de Burrard (Vancouver-Nord), sommes versées pour travaux exécutés, *dd.* (M. Bryce), 1837

Callow Veterans' and Invalids' Welfare League (loi constituant en corporation la)
Bill nº 150. M. Balcom
1re l., 2367; 2e l., 2490-2496; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3193

Cameron, A. J. P. (High Park)
Canadian Reinsurance Company (loi), 2367, 2489

Cameron. Bessie Mewhirter Mitchell, divorce
Bill nº 159. M. Winkler
1re l., 2367; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Camions et automobiles. *V.* Automobiles

Camionnage (industrie)
Comparution des camionneurs devant la Commission des transports, 5510
Concurrence faite aux chemins de fer, 2758, 5496, 5500-5501, 5509
Transport par routes spéciales, 428

Campeau Construction Company, correspondance échangée avec la Société centrale d'hypothèques et de logement au sujet de financement au moyen d'hypothèques, *dd.* (M. Coldwell), 4995

Campney, l'hon. R. O. (Vancouver-Centre; solliciteur général jusqu'au 24 novembre et ministre suppléant de la Défense nationale à compter de cette date)
Adresse en réponse, 153, 922-931
Anciens combattants, remboursement des cotisations versées à la caisse de retraite, 4251
Aviation
Avions Sabre F-86 pourvus au Corps d'aviation royal canadien en remplacement d'avions CF-100, *q.* (M. Fulton), 1836
Diminution apparente des crédits destinés à cette fin, 4272
Écoles ou bases auxiliaires, 4272
Formation des officiers en prévision de la mobilisation, 4272
Personnel du C.A.R.C. accusé de vol à Toronto et à North-Bay, sentences imposées, *q.* (M. Adamson), 2178
Première escadrille de CF-100, *q.* (M. Fulton), 2172
Sections de l'association du C.A.R.C. à travers le pays, aide fédérale, 4272
Camions et jeeps
Camions du C.A.R.C. munis de boîtes à gravier dirigés à Calgary (Alb.), nature des réparations, *q.* (M. Harkness), 3963
Plaques d'identité et règlements de la conduite de ces véhicules, *q.* (M. Fair), 1834
Camps militaires
Approvisionnements de denrées, méthode de soumissions, 4248-4249, 4257-4258
Gagetown (N.-B.), 1834, 2179
Petawawa (Ont.)
Aménagement d'une scierie et quantité de bois utilisé, *q.* (MM. Harkness et Wright), 2651-2653, 4254
Contrat pour l'enlèvement des cendres, somme dépensée à cette fin et quantité de charbon consommée, 4251, 4256-4257, 4282
Rapport Currie sur l'administration, 447, 690, 922-930, 2073
Wainwright (Alb.)
Approvisionnement de lait, 4243
Logement pour le personnel civil et militaire, 4243

Campney, l'hon. R. O.—*Suite*
Chantiers maritimes du littoral de l'Ouest tenus en activité, 4208-4209
Coalitions, enquêtes dans l'industrie des produits de l'érable, 3693
Connelly, le brigadier, mise à sa retraite, 922
Corée
Censure des dépêches destinées aux journaux et règlements de sécurité, q. (M. Churchill), 2067
Chaussures fournies aux troupes canadiennes, q. (M. Harkness), 2171-2172
Exercice *Smack*, participation des troupes canadiennes au combat, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 1836
Pénurie de munitions en ce qui concerne la 25e brigade, 2890
Pertes canadiennes au 31 janvier 1953, q. (M. Churchill), 1836
Soldats sud-coréens attachés à la 25e brigade canadienne, q. (M. Churchill), 1836, 4256
Type de mitraillette utilisée par les troupes canadiennes, q. (M. Harkness), 2074
Cuisiniers civils de Shearwater (N.-É.) remplacés par des membres de la marine, q. (M. Knowles), 2175
Défense nationale
Ambulances achetées de diverses compagnies et prix estimatif de chaque marque, q. (M. Harkness), 4235-4236
Armes au titre de matériel photographique, dépenses totales pour ce genre de service, 4257
Caisse de bienfaisance de l'armée basée sur celles de la marine et de l'aviation, 4247-4248, 4264, 4271
Chars de combat et véhicules blindés acquis l'an dernier et prévus pour l'avenir, 4259
Comité spécial des dépenses, m. (M. St-Laurent), 1112, 1308
Contrats afférents aux projets importants et aux ouvrages de protection, 4244
Crédits, 4077, 4086, 4207, 4208-4209, 4235-4236, 4243-4260, 4263, 4271-4272, 4274, 4282
Dépôt de Colwood (C.-B.) transféré à Rocky-Point, 4208-4209
Dépôt de matériel du parc Plouffe, démolition de certains bâtiments, 4247, 4257, 4263-4264
Efficacité du ministère en matière d'administration, 930-931

Campney, l'hon. R. O.—*Suite*
Défense nationale—*Suite*
Enquêtes ou études du ministère ayant trait aux services de l'armée, m. (M. Fulton) tendant à la demande de documents, rejetée, 2754-2756, 2995-2996
Erection d'un immeuble à Washington (É.-U.) destiné à la mission canadienne de l'état-major conjoint, 4249-4250, 4264
Études, enquêtes ou relevés de l'administration effectuées par des personnes, organismes ou organisations autres que le Gouvernement, q. (M. Fulton), 5417
Expropriation de terres aux fins de la défense, 4252-4253
Lettre publiée dans le *Saturday Night*, date de l'envoi par M. Drury à M. John A. Stevenson, q. (M. Diefenbaker), 5417
Munitions et bombes, augmentation dans les dépenses et quantité destinée à nos troupes en Corée, 4257
Pensions versées aux ayants droit de militaires décédés, 4256
Plan de formation des officiers réguliers comprenant un régime de pension à participation, 4254-4255
Quartiers permanents pour la brigade aéroportée, 4255
Rapport de l'auditeur général pour 1951-1952 et distribution des exemplaires, q. (M. Knowles), 1524-1525
Régiments d'active dotés du char Centurion, 4260
Route depuis Job's Bridge jusqu'à Fort-Amherst servant aux entreprises de défense, 694
Salles d'exercices pour militaires
Construction selon les nécessités particulières, 4250
Dégâts causés par des explosions dans la ville de Québec, 4247
Saint-Jean (T.-N.), 4256
Secteur d'instruction militaire à Gagetown (N.-B.)
Achats de propriétés par le ministère de la Défense en vue de l'établissement de ce secteur, q. (M. Brooks), 1834
Renseignements divers, dd. (M. Robichaud), 2179
Services d'assistance ou de bien-être dans les divers services armés, 2994-2995, 4245

Campney, l'hon. R. O.—*Fin*
Défense nationale—*Fin*
Service d'inspection et d'information, 4258-4259
Toile de fonds du ministère, q. (M. Knowles), 1524-1525
Déserteurs des forces armées, mesures prises par les autorités militaires, 4246, 4282
Electronique, coût total des achats de l'équipement du C.A.R.C., q. (M. Pearkes), 1835-1836
Enrôlements et libérations dans les forces armées
Degré d'instruction requis pour l'engagement, q. (M. Harkness), 1833-1834
Demandes d'engagement et rejets pour motifs d'ordre médical et psychologique, q. (M. Coldwell), 1833
Demandes d'engagement et demandes rejetées au cours de 1950, 1951 et 1952, q. (M. Bryce), 1834
Forces canadiennes, amendements (loi), 4365-4385, 4461-4466
Navires
Algonquin et *Crescent*, travaux de transformation, 4207-4209
Dragueurs de mines côtiers mis en service et coût estimatif, 4244
Nomination à titre de ministre suppléant de la Défense nationale, 15-16
Rapport Currie sur les irrégularités commises dans certains établissements militaires
Dépôt concernant l'administration, 447, 690
Exposé complet des événements, 922-930
Honoraires et frais de déplacement des préposés à l'enquête, somme versée par le Gouvernement, q. (M. Wright), 2073
Règlement de la Chambre
Attributions de motifs, 4077
Paroles antiparlementaires, 931
Routes
Réseau du Nord-Ouest et dérivation de Haines, 4260
Terre-Neuve, aménagement et réparations du mur de la ville de Saint-Jean en vue d'aider la défense côtière, 4256
Troupes canadiennes en Allemagne
Denrées alimentaires, service d'approvisionnement, q. (M. Diefenbaker), 2172
Traditions et liens régimentaires au sein des unités, 4251-4252

Camps militaires
Approvisionnements de viande, méthode de soumissions et noms des maisons de salaison ayant obtenu un contrat, 4248-4249, 4257-4258
Baie-du-Febvre (P.Q.), protestations au sujet de l'aménagement, 3451, 3485, 3597, 3731, 4844-4845
Borden (Ont.)
Corps expéditionnaire de Corée en poste à ce camp, congé d'embarquement, q. (M. Shaw), 1487
Importation de chiens bigles devant servir aux membres du Corps d'aviation, 3530
Bouchard (Québec), aménagement de cinq cents baraques, 2774
Caserne Currie à Attadore (Alb.), installation d'égouts auxiliaires, 302
Casernes de la marine et de l'armée à Charlottetown (Î. P.-É.), 4210
Chilliwack (C.-B.), enlèvement des cendres, q. (M. Cruickshank), 4155
Clinton (Ont.), effectif de ce camp, 4036, 4198-4199
Construction de casernes, programme du Gouvernement à cette fin, 4045, 4135, 4184, 4198
Debert (N.-É.), huttes et maisons préfabriquées, *dd.* (M. Stanfield), 1082
Farnham (P.Q.), 1107
Fort-Osborne (Man.), problème d'envergure à la commission scolaire de Winnipeg par suite de militaires postés en permanence, 4244-4245
Gagetown (N.-B.), secteur choisi pour manœuvres de brigade, q. et *dd.* (M. Brooks), 318-321, 447-448, 885, 957, 1050-1051, 1485-1486, 1834, *dd.* (M. Robichaud), 2178-2179, 2448, 2710, 2891, 4027-4028, 4089, 5765
Ipperwash (Ont.), achat d'une propriété par le Gouvernement, *dd.* (M. Knowles), 2075
Menus comportant de la dinde, 4240
Ottawa (Ont.), casernes du Service féminin de l'armée canadienne situées rues Elgin et Argyle, coût de l'érection, 4066, 4070
Penhold (Alb.), enquête relative aux dépenses, 113-116, 133, 1171, 1173-1175, 5129-5130, 5184, 5188, 5193-5196, 5202-5203, 5209-5210, 5212, 5214-5217, 5240
Petawawa (Ont.)
Bordereau de paye aux fins de l'impôt sur le revenu, q. (Mme Fairclough), 953-954

Camps militaires—*Fin*
Petawawa (Ont.)—*Fin*
Enlèvement des cendres, somme dépensée à cette fin et quantité de charbon consommée, 4251, 4253, 4256-4257, 4282
Exploitation d'une scierie et quantité de bois utilisé, q. (MM. Harkness et Wright), 2517, 2651-2653, 3221-3222, 4253-4254
Irrégularités commises et rapport Currie à cette fin. *V.* Rapport Currie
Perte nette estimative, 5240
Sardis (C.-B.), somme dépensée, q. (M. Cruickshank), 2884
Shilo (Man.)
Casernes en construction et contrat adjugé, q. (M. Dinsdale), 2417-2418
Contrat pour installation de l'outillage destiné à adoucir l'eau, q. (M. Dinsdale), 1180-1181
Vérification de contrôle relativement à l'état physique de tous les stocks destinés aux trois forces, 5186-5187
Wainwright (Alb.)
Approvisionnement de lait de 1950 à 1953, prix la pinte et soumissions à cet égard, 4243-4244, 5219-5220, q. (M. Fair), 5344
Bâtiments et installations, *dd.* (M. Fair), 2179
Entretien de l'école et versement d'impôts, 4243
Logement pour le personnel civil et pour le personnel militaire, q. (M. Fair), 3017, 4241-4243
Prétendu luxe dans l'aménagement, 4180
Statut de ce camp, 3364
Windsor (N.-É.), terrain vendu à la ville, q. (M. Stanfield), 3693

Canada
Balance commerciale déficitaire avec les États-Unis. *V.* Commerce international
Changement dans la désignation et la forme des titres royaux, 1131, 1664-1676
Souveraineté en fonction du succès obtenu par le Canada dans la réouverture des marchés de la zone sterling, 29, 435-436
Tableau de l'essor de notre nation dû à l'administration libérale (M. Chevrier), 3173-3174, (M. Drew), 3241-3243
Union de Terre-Neuve comme dixième province. *V.* Terre-Neuve

Canadair Limited
Bruit des moteurs d'avions à réaction à l'essai à l'usine, 2704
Rapport concernant la production d'avions, 4126

Canadian Arsenals Limited
Coût global de l'usine située à Scarborough (Ont.), q. (M. Harkness), 5129
Limite d'âge des employés, 588
Production d'armes portatives, de canons et de munitions, 5262

Canadian Co-operative Credit Society Limited (loi)
Bill nº 364. M. Studer
1re l., 4923-4924; 2e l., 4963-4964; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 5099

Canadian Disaster Relief Fund Incorporated (loi)
Bill nº 229. M. Weir
1re l., 3413; 2e l., 3780-3784; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 4061

Canadian Greyhound (Western) Limited, transport du courrier d'Ashcroft-North aux bureaux sur la route de Cariboo, q. (M. Fulton), 556

Canadian Industrial Preparedness Association, rôle en matière de production de défense, 5172

Canadian Junk Company, obtention de marchandises provenant de l'Armée, *dd.* (M. Knowles), 1490

Canadian National (West Indies) Steamships Limited
Rapport annuel déposé, 3115
Renvoi des budgets d'immobilisation au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 3253

Canadian Nickel Company, employés de la compagnie logés à Fort-Churchill (Man.), q. (M. Knowles), 956

Canadian Reinsurance Company (loi constituant en corporation la)
Bill nº 149. M. Cameron
1re l., 2367; 2e l., 2489-2490; renvoi au comité de la banque et du commerce

Canadian Steel Improvements Limited, contrats obtenus du ministère de la Production, *q.* (M. Croll), 3810

Canalisation du Saint-Laurent. *V.* Saint-Laurent (fleuve)

Canaux
Creusage à travers l'isthme appelé la Manche (entre la baie de Plaisance et la baie de la Trinité, à Terre-Neuve), 4177
Dépenses relatives aux levés et investigations sur le chenal maritime du Saint-Laurent. *V.* Saint-Laurent (fleuve)
Exploitation et entretien, 5529
Histoire des voies de navigation reliant les Grands lacs à l'océan, 258
Suez, situation entre le Royaume-Uni et l'Égypte au point de vue défense, 5675-5676

Cancer
Recherches menées par la division des aliments et drogues sur la corrélation du cancer et du tabac, 5302
Traitement au moyen de la bombe au cobalt, 5289

Canneberges importées des États-Unis en 1952, *q.* (M. Nowlan), 2417

Cannon, Charles A.-D. (Îles-de-la-Madeleine)
Adresse en réponse, 512-519, 629
Assurance sur le matériel et les bateaux des pêcheurs, 5559
Défense nationale, comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1040
Impôts
Empiètement du gouvernement fédéral sur les provinces et les municipalités, critiques de l'opposition, 515-517, 518
Réduction nécessaire, 518-519
Matériel militaire, prétendu gaspillage, 514-515
Pêcheries
Application de la loi de l'assurance-chômage aux pêcheurs, 1511
Crédits, 5559
Enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1509-1512
Politique d'économie du Gouvernement, 517-518
Porcs, fermeture des débouchés, 513
Problème de la C.T.M.A. relativement au transport entre les Îles-de-la-Madeleine et le port d'Halifax, 5508

Cannon, Charles A.-D.—*Fin*
Service téléphonique aux Îles-de-la-Madeleine, 5508-5509
Transports, crédits, 5508-5509
Travaux du Parlement actuel, 513-514

Cannon Electric Canada Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, *q.* (M. Croll), 3811

Canso (chaussée sur le détroit), contrat relatif à l'aménagement de l'écluse pour la navigation et principe adopté en ce qui a trait aux soumissions, 3017, 3158, *q.* (M. Fleming), 4456, 5506-5507

Capitale nationale. *V.* Ottawa

C.A.R.C. *V.* Aviation

Cardiff, L. E. (Huron-Nord)
Affaires des anciens combattants, crédits, 5412-5413
Avions C-5, A.O.P.-10,000, envolées effectuées à l'extérieur du Canada, *dd.*, 5132
Bestiaux en transit atteints de la fièvre des transports, 4898
Agriculture
Aide pour le remplacement du matériel de fabrication des produits de l'érable, 4919
Crédits, 4869-4871, 4887, 4895, 4898, 4908-4909, 4918-4919
Indemnité reçue par les cultivateurs pour les animaux abattus et la question de l'impôt, 4895
Pulvérisation des plantes, 4887
Réunions plus fréquentes du comité, 4908-4909
Blé, non-participation de la Grande-Bretagne à l'accord international, 4224
Bœuf, prix minimum et perte subie par le producteur par suite de l'interdiction de nos exportations aux États-Unis, 4870-4871
Budget, 2609, 2611, 3015, 3134
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4656-4657
Couronnement, invitation aux détenteurs de la Croix Victoria, 2781, 2998
Fromage, prix établi, 4871
Fusils *Garand* achetés aux États-Unis, prix global, *q.*, 951
Incendies dans les immeubles de la Défense nationale, perte estimative dans chaque cas et poursuites intentées, *dd.*, 1399

Cardiff, L. E. —*Fin*
Industrie laitière, perte du marché anglais à cause du manque de dollars mis à la disposition de la Grande-Bretagne, 4871
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1412
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 3200-3201
Œufs frais, caractéristique, 4908
Porc
Augmentation du prix après le 1er mars, 1569
Élevage à la baisse par suite des mesures prises par le Gouvernement et du manque de programme, 1932, 4870
Primes sur les porcs abattus, 4918
Postes
Comité d'étude spécial, 1562, 2183
Contrats de livraison des courriers d'entreprise, 892
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3654, 3655
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2183, 2192-2193
Quai de Port-Albert (Ont.), 3824
Radio-Canada, coût global de l'émission *Stump the Experts*, *q.*, 4662
Sucre de betterave, situation critique des producteurs, 1930-1933
Taxe d'accise (loi), 3285, 3287-3288
Télévision, programme *This is your Life* refusé par Radio-Canada, *q.*, 4663
Terres destinées aux anciens combattants, petits lopins, 5413
Travaux publics, crédits, 3824

Cardin, Lucien (Richelieu-Verchères)
Budget, 2697-2701, 2704-2706
Critiques de l'opposition en omettant de considérer les problèmes et les difficultés qui se posent dans l'adoption de mesures législatives pratiques, 2698, 2704, 2706
Difficultés entre MM. Duplessis et Simard et répercussions dans le comté de Sorel, 2698
Économie nationale
Attitude du peuple des États-Unis à l'égard de notre ère de prospérité, 2699-2701
Méthodes à employer afin de garder l'équilibre, 2699, 2705
Placements de capitaux dans des entreprises canadiennes, 2705
Présentation à la Chambre, 1

Cardin, Lucien—*Fin*
Relations industrielles, prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 1469

Cargos. *V.* Navires

Carroll, Wm. F. (Inverness-Richmond)
Borden, sir Robert, érection d'un monument sur la colline du Parlement, 1737
Chalutiers étrangers dans nos eaux territoriales, 1583-1584
Code criminel, modifications proposées à divers articles (loi), 1374
Défense nationale, crédits, 4142
Houille importée en 1951 et 1952 et droits de douane à l'égard du charbon bitumineux importé des États-Unis, *q.*, 2417
Inondations au Royaume-Uni, aux Pays-Bas et en Belgique, sympathie et assistance, 1736
Pêcheries
Conserveries de poisson dans les provinces Maritimes et quantité de conserves importée, *dd.*, 2179
Protection des pêcheries côtières (loi), 1583-1584
Responsabilités de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage civil (loi), 3565

Cartels. *V.* Coalitions

Carter, C. Wm. (Burin-Burgeo)
Boëtte, approvisionnements à Terre-Neuve, 1577
Budget, 2979-2983
Chalutiers étrangers dans les eaux de Terre-Neuve, 1577
Contrats de construction en régie intéressée, 2981
Excédents alimentaires, utilisation en vue de venir en aide aux pays moins fortunés que le nôtre, 2980
Gaspillage des fonds publics en employant inutilement le temps de la Chambre, 2982
Pêcheries
Application de la loi de l'assurance-chômage aux pêcheurs, 1509
Dégâts causés par la tempête à Terre-Neuve, 345
Enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1508-1509
Explorations dans le golfe Saint-Laurent afin de localiser les bancs de harengs, 1509

Carter, C. Wm.—*Fin*
Pêcheries—*Fin*
Protection des pêcheries côtières (loi), 1576-1578
Protection des rivières à saumon du Labrador, 1509
Responsabilités des membres du Parlement, 2981-2982

Cartes de Noël non cachetées, frais de port, 561-562, 588

Cartographie relativement à Terre-Neuve, 5604

Casernes de la Gendarmerie royale du Canada, à Glaslyn (Sask.), frais de construction, *q.* (M. Knight), 550

Casernes militaires. *V.* Camps militaires

Casselman, A. C. (Grenville-Dundas)
Pouvoirs d'urgence (loi), 2207, 2209, 2434, 2452, 2461
Radiodiffusion, comité spécial d'étude, 1344
Responsabilités de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage civil (loi), 3455
Taxe d'accise (loi), 3286

Catherwood, A. E. (Haldimand)
Acier, règlement concernant l'achat, 5265
Adresse en réponse, 104-107
Agriculteurs canadiens, problèmes des marchés, 106-107, 2875
Bacon, négociations entre le Canada et le Royaume-Uni en vue de la vente, 1343
Beurre, programme du Gouvernement au sujet de la livraison, 1740
Blé expédié au Pakistan en vertu du plan Colombo, 4029
Boissons alcooliques, importations et perception de taxes, *dd.*, 2552
Budget, 2873-2875
Code criminel, abolition de la peine capitale (loi), 2393-2395
Commerce, crédits, 4577-4578, 4581
Commissaires du commerce, efficacité et expansion de ce service, 4577-4578
Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth, moyens de transport pour les personnes désireuses d'assister aux cérémonies, 1527
Défense nationale, crédits, 4240
Énergie atomique, production de bombes de cobalt, 2181
FAO, répartition des excédents de vivres, 106

Catherwood, A. E.—*Suite*
Films américains importés au cours de 1952 et somme versée par les Canadiens, *q.*, 3361
Finances, crédits, 5475
Forces armées, engagements, libérations et effectifs combinés en 1952, *q.*, 2419
Gaspillage dans les services de l'État, 104
Géologie, relevé du sud-ouest de l'Ontario, 105
Hôtel de la monnaie, construction ou acquisition de nouvel outillage, 5475
Industrie laitière
Restrictions américaines à l'importation et mesures prises par le Canada, 1226
Situation critique dans cette industrie et mesures gouvernementales nécessaires en vue d'y remédier, 2874-2875
Justice, crédits, 5721
Menus des établissements militaires du Canada comportant de la dinde, 4240
Mines d'or
Aide à l'exploitation en vertu de la loi d'urgence, 5605
Nombre de mines fermées en (1952 et 1953), 5604-5605
Mines et Relevés techniques, crédits, 5604-5605
Navires, somme dépensée par le Canada en 1952 pour la construction et l'équipement, *dd.*, 2420
Obligations émises en vue de payer l'emprunt fait par le Gouvernement et but de cet emprunt, 1084
Office national du film, revenu total au Canada et aux États-Unis au cours de 1952, *q.*, 3484
Pétrole et charbon importés des États-Unis au cours de 1952, *q.*, 2517
Plan Colombo, participation canadienne en 1952-1953 et montant dépensé, *q.*, 4090
Porc de conserve acheté et vendu par le Gouvernement, *q.*, 550
Postes
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1547-1548
Courriers d'entreprise, 105, 1547-1548
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3652-3653
Service postal aux prisonniers de guerre en Corée, 3531
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 3607-3608
Production de défense, crédits, 5265

Catherwood, A. E.—*Fin*
Produits laitiers
Concurrence de la margarine et d'autres produits synthétiques, 2873-2874
Restrictions imposées par les États-Unis à l'importation, 2465
Réfugiés en provenance de l'Allemagne de l'Est, 2836
Ressources hydrauliques (loi), 1765-1768, 3728
Tarif des douanes (loi), 3271
Taxation excessive, fardeau trop lourd pour les contribuables, 105-106
Télévision, monopole exercé par la Société Radio-Canada, 105
Transports, crédits, 5556-5557
Travail, crédits, 5763
Wagons à voyageurs et wagons frigorifiques ajoutés au réseau du National-Canadien depuis cinq ans, q., 1738

Causes devant les tribunaux. *V.* Tribunaux

Cavers, H. P. (Lincoln)
Adresse en réponse, 489-491
Agriculture, crédits, 4898-4899
Assurance-santé, comité d'enquête sur toutes les phases du programme, 491
Brevet demandé par Florence F. Loudon (loi), 2515, 2723-2724, 2726-2727
Callow Veterans' and Invalids' Welfare League (loi), 2493
Chapelle du souvenir au Parlement, livre contenant les noms des anciens combattants de la seconde Grande Guerre, 3636
Contrats de défense distribués et sociétés bénéficiaires, 490-491
Lieux et monuments historiques (loi), 3635-3636
Marché des produits agricoles, administration des services, 4898-4899
Missions commerciales, 489
Pension aux aveugles, 489
Troupes au combat en Corée et en Europe, hommage, 490

C.C.F. (Fédération du commonwealth coopératif)
Accusations portées contre les libéraux et attitude en Saskatchewan, 211-214
Attitude des socialistes envers ce qu'ils appellent l'escroquerie du blé et à l'égard de la santé publique, 425-428
Attitude de M. Thatcher envers son parti, 2682-2683, 2760-2761
Attitude au sujet des salaires, 3015-3016, 3020-3022

C.C.F.—*Fin*
Changement d'attitude concernant la politique des États-Unis à l'égard de Formose, 2102-2104
Coldwell, M., insinuations malveillantes à son égard lors de la discussion du rapport Currie, 1094, 1132
Composition du parti en (1949), 4789
Manifeste à Regina, 348, 2681
Programme officiel en matière de logement, 4410-4411
Régime préconisé en vue du programme national d'assurance-santé, 54-58, 126-129, 165-166, 233-239, 330-331, 378-381, 409-410, 482-483, 498-499, 530-535, 5324, 5327-5329, 5675, 5758
Théorie de la nationalisation des industries, 2919

Cécité (pension). *V.* Aveugles

Ceintures pour nos forces de défense, 1491

Centralisation des industries. *V.* Industries

Céréales secondaires et de provende. *V. aussi* Grains du Canada
Accroissement des contingents avant la fin de l'année-récolte actuelle, 17-18, 1570-1571, 2139-2140, 2142-2143, 2170, 2624-2625, 2627, 2748-2749, 4924
Aide au transport des céréales de provende de l'Ouest, 4918
Avoine et orge
Contingent à l'égard de l'orge, 2140
Exportations canadiennes d'avoine réduites sur la demande du gouvernement américain, demande de renseignements, 5577
Interdiction des États-Unis quant à l'importation d'avoine et de provende du Canada, 4028, 4388-4389
Prix initial
Demande de renseignements concernant la production de (1953), 3966, 4320
Relèvement pour toutes les qualités (M. Howe), 2169-2170
Bourse de Liverpool, demande de renseignements sur le mode de vente, 5135
Bourse de Winnipeg, 575-576
Capacité de production dans la région de la Rivière-la-Paix et débouché ferroviaire vers le littoral du Pacifique, 4540-4541
Charbon de l'orge, 4888
Classement par échantillon, 4661-4662, 5533-5541
Commission des grains. *V. ce titre*

Céréales secondaires et de provende—*Suite*
Contingents
Estimation des possibilités de livraison dans les provinces des Prairies, 5272
Extension de 15 boisseaux à tout l'Ouest canadien, 17-18, 261, 1570-1571, 2139-2140, 2142-2143, 2170, 2624, 2627, 2748-2749
Fixation d'un contingent minimum, 2625, 2626
Livraison d'une céréale à l'autre en vue de vendre celle qui rapporte le plus, 5272-5273
Déclaration du ministre du Commerce au sujet de la situation au Canada, 5271-5273
Dégâts causés par les insectes aux céréales emmagasinées sur les fermes, 2625, 2627, 2629, 2630
Écart de prix entre les producteurs de l'Ouest et ceux de l'Est, 375
Échange en retour de véhicules, 482
Entente entre la Commission canadienne du blé et la *Winnipeg Grain and Produce Clearing Association* au sujet de la vente, *m.* (M. Ross, Souris) tendant à la demande de documents, 1838
Frais de transport, 287
Graines de semence. *V. ce titre*
Livrets de permis délivrés pour le compte de la Commission canadienne du blé pour l'année-récolte de 1951-1952, au Manitoba, *q.* (M. Bryce), 3224-3225
Maladie de la nielle, 4885, 4887-4889
Manutention dans les provinces de l'Ouest, 28, 506-507, 920, 2625-2626
Mélanges illégaux effectués par les élévateurs-terminus, 347
Montants perçus en 1951 et 1952 au titre de prélèvement de 1 p. 100 sur les chèques émis depuis l'adoption de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies, 4958
Paiement provisoire au titre de la récolte de (1952), 1619, 1661
Régime de réquisition par la Commission canadienne du blé, 2146-2147, 2623-2624, 2628
Report, au 31 juillet, d'environ 133 millions de boisseaux, 5272
Retard dans le versement des sommes données sous forme de subventions, 4880
Subvention pour le transport, 3156-3157, 4918, 5499, 5500
Transferts aux mises en commun de (1952-1953), 261-262

Céréales secondaires et de provende—*Fin*
Vente excédant les contingents prévus en vue de secourir les victimes des inondations en Europe, 2601
Versement à l'égard des céréales emmagasinées sur la ferme, 67, 919-921, 2138-2147

Chadwick, Leonard James, divorce
Bill nº 214. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

Chafe, Edwin George, divorce
Bill nº 134. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3096

Chalk-River, Ont. (usine d'énergie atomique)
Conférence tenue à cet endroit, 3964-3965, 5284
Dégâts à cet établissement, 695, 770-771
Projets envisagés relativement aux piles atomiques, 5286-5287

Chalutiers
Intrusion de chalutiers étrangers sur les côtes de l'Atlantique, 1575-1576, 1577, 1579-1580, 1581, 1583, 3333-3334, 3817, 5275, 5564-5565, 5569, 5617-5618
Nouveau-Brunswick
Importance dans l'exploitation des pêches hauturières, 245-246
Obligations contractuelles, injustice envers les pêcheurs, 246-247
Présence de petits chalutiers dans la région de la baie Sainte-Marguerite (N.-É.) et effets néfastes sur l'industrie de la pêche, 5565-5566, 5569

Chambre des communes
Ajournement en vertu de l'*art.* (31), 1224-1225, 2076-2077
Amplificateurs du son, 4881, 4911
Comités permanents et spéciaux. *V. aussi leurs noms respectifs*
Formation d'un comité spécial chargé de dresser la liste des membres, *m.* (M. St-Laurent), 3
Liste des membres et attributions, 3
Rapport déposé, 945-948
Courriériste parlementaire Michael Barkway, déclaration formulée au sujet du rapport Currie, 1391-1393
Députés. *V. ce titre*
Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
Personnel des Débats. *V.* Fonctionnaires et employés
Photographies prises de la tribune des journalistes durant les séances, 1970

Chambre des communes—*Fin*
Prières avant les séances, modification, 1668-1669
Question de privilège. *V. ce titre*
Quorum requis lors des discussions, 445, 1242-1248, 1366-1367, 4009
Règlement de la Chambre. *V. ce titre*
Sièges vacants, 4930
Télévision dans la chambre (nº 16), 4320
Travaux de la Chambre. *V. ce titre*
Visiteurs, 3589, 4317, 4925
Votes enregistrés à la Chambre. *V. ce titre*

Champs de tir et autres installations de défense. *V.* Camps militaires

Change étranger et convertibilité de la livre sterling, 4006-4008, 4012, 4508, 4511, 4537, 4565, 4570-4571

Chantiers maritimes
Aide à la construction au Canada (loi), 445, 1747-1767, 1783
Canadian Vickers, à Montréal, en charge des commandes pour les navires d'escorte, 5254
Collingwood (Ont.), 5258
Colombie-Britannique, commandes confiées à une société de Montréal pour des accessoires Kindorf, *q.* (M. Green), 1048, 5224-5225
Commandes de navires de guerre réparties entre les chantiers de l'Ouest et ceux de l'Est, 4207-4209
Commandes passées aux chantiers navals canadiens pour navires auxiliaires. 4035, 4195, 4239
Davie (George T.) and Sons Limited, remboursement d'une hypothèque due au Gouvernement et contrats adjugés, *q.* (M. Fulton), 2654, 2747-2748, 3849-3850
Décalage dans le programme de production navale, 4031, 4041, 4119
Dragueurs de mines, 5258
État d'avancement des travaux de construction et de transformation, 4132, 4150, 4151, 4152, 4175
Incendie à Halifax, 2998
Littoral du Pacifique
Catégorie de civils employés et la semaine de quarante heures, 4209-4210
Contrats confiés à des chantiers de la côte du Pacifique, 4207, 5189, 5254
Livraison de navires en perspective pour l'année civile courante ou état des constructions, 4236-4237

Chantiers maritimes—*Fin*
Navires d'escorte antisousmarins devant être mis en service cette année, 4033, 4040, 4132, 4143-4144, 4195, 4236-4237
Patrouilleur destiné à la mer Arctique pour le compte de la Marine royale du Canada, *dd.* (M. Pearkes), 2990, 4236
Production des coulées, 5254-5255
Programme de construction au Canada et répartition des contrats, 4207, 5189-5190, 5253-5254, 5257-5258
Programme de mise en service pour la période (1953-1954), 4035, 4195
Progrès réalisés dans le programme de construction et raisons des retards ou délais, 5254, 5257-5258
Sea Beacon, navire de service général à Terre-Neuve, 3553
Somme dépensée en 1952, *dd.* (M. Catherwood), 2420
Terre-Neuve, fermeture éventuelle, 5517

Chantiers maritimes des États-Unis, soumissions présentées par le Canada et la Grande-Bretagne, 4389, 4511

Chaput, Georges, divorce
Bill nº 83. M. Winkler
1re l., 949; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Charbon. *V.* Houille

Charland, Georgian Julia Rose, divorce
Bill nº 260. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061

Charlatanisme, 202-208

Charlton, J. A. (Brant-Wentworth)
Adresse en réponse, 374-377
Agriculture
Crédits, 3533, 4714, 4837, 4894-4896, 4915-4918
Situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3772-3777
Aliments et drogues (loi), 4398
Aveugles, évaluation des ressources relativement à la pension, 375
Bœuf excédentaire détenu par l'Office de soutien des prix et quantité vendue, 3533
Budget, 2817
Céréales secondaires et de provende, écart de prix touché par les producteurs de l'Ouest et par ceux de l'Est, 375
Commerce, crédits, 4547, 4552, 4557, 4564

Charlton, J. A.—*Fin*
Commission canadienne du blé, modification relative à la constitution (loi), 3621
Dindes, écart de prix touché par le producteur et le consommateur, 4915-4916
Épizooties
Application de la loi, 4894-4896
Mesures préventives, mémoires et directives à cette fin, *dd.*, 2076
Exportations
Expéditions canadiennes à la Grande-Bretagne au cours de (1930 à 1939), 4552
Statistique concernant le fromage et le porc, 4916
Hygiène vétérinaire, 2076, 4894-4896
Imposition de l'indemnité reçue par les cultivateurs pour les animaux abattus, 4894
Lieux historiques du comté de Brant (Ont.), restauration et indication, 376
Main-d'œuvre, concurrence moins coûteuse d'autres pays, 374
Pathologie animale, fonctionnement et entretien, 4894
Porc
Prix et quantité achetée par le Gouvernement, 315, *dd.*, 2419
Publicité concernant la vente, 4917-4918
Poudre de lait écrémé et fromage, approvisionnements excédentaires, 2817
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2195
Produits agricoles, comparaison des prix entre (1943-1945 et 1949-1951), 4714
Ressources hydrauliques (loi), 1763-1764, 3727
Taxe d'accise (loi), 3281-3282, 3702
Taxe d'accise relative aux pneus et chambres à air de rechange, 2703, 3281-3282, 3702

Chaussée de Canso, 3017, 3158, 4456, 5506-5507
Chaussures pour nos forces armées de défense, 23, 41, 122, 149, 225, 417, 567, 2171-2172, 5175

Chaux employée en vue d'améliorer le sol et prêt accordé à cette fin, 2199-2200

Chayer, Napoléon-Jean-Paul, divorce
Bill nº 68. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Cheminots. *V.* Fonctionnaires et employés des chemins de fer

Chemins de fer du Canada
Alberta
Ligne inachevée entre Heinsberg et Frenchman's Butte en Saskatchewan, 173-174
Rivière-la-Paix, aménagement d'une voie dans cette région, 347, 823, 828, 941, 2507-2508, 4945, 5499-5500
Beattyville à Chibougamau, prolongement de la voie, 2513-2514, 2777
Churchill à Prince-Rupert, 2831, 2837-2838
Concurrence du camionnage, 2758, 5496, 5500-5501, 5509
Côte-Nord de la province de Québec, 5503, 5518, 5526
Ententes relatives aux taxes convenues avec d'autres sociétés à l'égard du transport de marchandises, 2914, 5509-5510
Fonctionnaires et employés des chemins de fer. *V. ce titre*
Gares. *V. ce titre*
Guysborough (N.-É.), 1594, 3157-3158
Passages à niveau. *V. ce titre*
Places réservées, méthode de retenue, 2876
Prix des repas dans les trains, 5510-5511
Prince-George (C.-B.) jusqu'en Alaska, aménagement d'une voie ferrée, 231-232, 3167
Protection de nos deux grands réseaux transcanadiens contre les inondations, 2762-2764
Région de Chibougamau, 2513-2514, 2777
Service de banlieue, 2732-2736
Subventions aux fins de transport à l'égard du charbon utilisé, 4788
Terre-Neuve, élargissement de l'écartement, 5518-5519

Chemins de fer (loi)
(Modification en vue de supprimer les passages à niveau lors de l'aménagement de chemins de fer)
Bill nº 106. M. Murray (Cariboo)
1re l., 1394; 2e l., 1590-1597. Bill retiré

Chemins de fer, canaux et télégraphes (comité)
Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 945
Rapports
Premier et deuxième, 1081
Troisième et quatrième, 1833
Cinquième, 3069
Sixième, 3587
Septième, 3645

Chemins de fer et marine marchande (comité)
Institution en vue d'étudier les comptes et les prévisions budgétaires ayant trait aux sociétés de transport de l'État, *m.* (M. Chevrier), 3050- 3056
Liste des membres, 3050
Rapports
Premier, 3221
Deuxième, 3529

Chemins de fer Nationaux du Canada
Budgets d'immobilisations, renvoi au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 3253
Disposition relative à des dépenses d'établissement et à l'émission de valeur, 4664, 4780-4782, 4790-4792
Fonctionnaires et employés et la caisse de retraite. *V.* Fonctionnaires et employés des chemins de fer
Gloucester (N.-B.), service de transport pour voyageurs et messageries, *dd.*, 1837
Hôtel Fort-Garry de Winnipeg (Man.) exploité par cette compagnie, 6, 68, 239-240, 558, 561, 619-624, 705-707, 810-814, 2373, 2887-2888, 2990-2994
Kelvington (Sask.), enlèvement de la bifurcation, 5505
National-Canadien. *V. ce titre*
Quantité de marchandises transportées à North-Sydney pour fins d'expédition à Terre-Neuve et vice versa, *dd.* (M. Browne), 2520
Rapports annuels et certaines prévisions budgétaires déposés; renvoi au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 3115
Remboursements afférents à la caisse de retraite des employés. *V.* Fonctionnaires et employés des chemins de fer Nationaux
Renvoi de certains crédits au comité des subsides, 3529
Utilisation de locomotives Diesel, 642, 695, 2532

Chemins de fer Nationaux du Canada (loi)
(Disposition relative à des dépenses d'établissement et à l'émission de valeur, etc.)
Bill nº 363. M. Abbott
Rés., 4664, 4780-4782; 1re l., 4782; 2e l., 4790; *com.*, 4790-4792; 3e l., 4792

Chenille légionnaire et ver du bourgeon, 4886

Chenoy, Carrie Ruth Morbey, divorce
Bill nº 302. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Chèques bilingues
Émission au Canada, 2788, 3173, 5470-5472
Impression pour le compte des divers départements du Gouvernement et nombre émis en 1952, *dd.* (M. Poulin), 4456

Chevalets destinés au Corps d'aviation royal canadien, 5201

Chevaux
Cheval de bois pour enfant mentionné dans le rapport Currie, 1049-1050, 1081, 1304, 1310
Chevaux appartenant à chaque ministère et lieu où ils sont gardés, 2990
Inscription sur les bordereaux de paye à Petawawa, 953-954, 999, 1001-1002, 1029, 1033, 1097-1098, 1115, 1231-1232, 1236-1238, 2824-2825, 3109, 3130, 5244

Chevrier, l'hon. L. (Stormont; ministre des Transports)
Adresse en réponse, 701-703, 704-707, 810
Aéroports
Charlottetown (Î. P.-É.), pistes d'envol, 3066, 3068, 5552
Crumlin (London, Ont.)
Prolongement des pistes d'envol, 5555
Restrictions à l'égard de la hauteur des immeubles, 3069-3070
Dorval (P.Q.), amélioration des services ou déménagement de l'aérogare internationale à Toronto (M. Macnaughton), 1615, 3172-3173
Gander (T.-N.)
Améliorations, 222, 1343
Fermeture des pistes, 4369
Projets d'installations terminus destinées aux voyageurs, q. (M. Macnaughton), 1615-1616
Prolongement aux pistes d'envol, 879, 5549
Malton (Ont.), projet d'installations de terminus (M. Macnaughton), 1615
Prince-Albert (Sask.), installations utilisables par toute température et prolongement des pistes d'envol, 3066, 3364, 5554
Services de restaurants, 5548
Torbay (T.-N.)
Direction confiée au Corps d'aviation royal canadien, 5553-5554
Prolongement aux pistes d'envol, 879, 5549

Chevrier, l'hon. L.—*Suite*
Aéroports—*Fin*
Vancouver (C.-B.), achat par le Gouvernement, 703, 5550-5551
Air-Canada, frais de dépenses, 5543-5544
Aviation civile
Expansion de la navigation aérienne au pays, 3066-3067
Lotissements urbains de Gander (T.-N.), crédit à cette fin, 5555
Nouvelle lignes commerciales aux États-Unis, 5491, 5549
Service aérien de transport des marchandises vers l'ouest du Canada, 5555-5556
Services divers, 5552-5553
Subventions aux transporteurs par air, 5556
Blé, ligne de conduite du Canada relativement au relèvement des prix minimums et maximums en vertu de l'accord international, 1619, 1660-1661
Canso (détroit), contrat relatif à l'aménagement de l'écluse pour la navigation, 3017, 5506-5507
Chemins de fer
Alberta, construction présumée d'une ligne dans la région de la Rivière-de-la-Paix, 347
Côte-Nord de la province de Québec, 5526
Suppression des passages à niveau (loi), 1596-1597
Chemins de fer Nationaux du Canada, rapports annuels et certaines prévisions budgétaires déposés; renvoi au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 3115
Commerce maritime avec le continent chinois et la Corée du Nord, règlementation, 4334
Commission maritime canadienne, nomination d'un président à service continu, 5557
Conseil des ports nationaux, dépenses de reconstruction et immobilisations, 5557
Défense nationale
Secteur d'instruction militaire projeté au Nouveau-Brunswick, 448
Surveillant des dépenses, 950, 1085
Fonctionnaires et employés du National-Canadien
Caisse de retraite, imposition des remboursements, 495, 1131, 1571-1572
Pension de base de $25, q. (M. Knowles), 3116, 5527-5528
Terre-Neuve, droit à la pension, 3598, 5527
Gare aérienne à Gander (T.-N.), 222

Chevrier, l'hon. L.—*Suite*
Gare du National-Canadien à Campbellton (N.-B.), contrat accordé à la *Bayside Construction Co. Ltd.* pour travaux de restauration, q. (M. Robichaud), 3360
Hôtel Fort-Garry de Winnipeg, rétrogradation de M. Robert Pitt, 6, 68, 705-707, *m.* (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, 2887-2888, 2990-2993
Île du Prince-Édouard, négligence du parti libéral à l'égard de cette province (M. McLure), 701
Jetée du National-Canadien à Charlottetown, éclairage et plate-forme, 109
Marine canadienne, appareils destinés à faciliter la navigation, 5532
Marine marchande du Canada (loi), 3057-3063, 4321
Ming Sung Industrial Company, immatriculation des navires de cette compagnie, 4334-4335
National-Canadien
Achat de charbon de la Nouvelle-Écosse, 4319
Caisse de retraite des employés, imposition des remboursements, 495, 1131, 1571-1572
Nomination de vérificateurs (loi), 641, 1756
Utilisation de locomotives Diesel entre Truro et Sydney (N.-É.), 642, 695
Navires
Aide à la construction au Canada (loi), 445, 1747-1749, 1751-1756
Cargos hauturiers et cargos rapides, 5524-5525
Dégaussage et renforcement des navires marchands, 5542-5543
Exemption accordée à certains navires de se conformer à certaines dispositions de la loi de la marine marchande, 1701, 4027
Radar utilisé aux fins de sécurité, 3062
Transport d'essence à bord des paquebots, 3063
Pacifique-Canadien, aménagement dû à l'entreprise publique et privée, 3174
Passages à niveau
Enquête par la Commission des Transports, 1044-1045, 1596-1597
Melbourne (Ont.), 5556
Raith (Ont.), 262
Viaduc à Toronto (Ont.), 5556
Weston (Ont.), 694

Chevrier, l'hon. L.—*Suite*
Pensions relatives aux anciens employés des services de chemins de fer, postes et télégraphes de Terre-Neuve, 3598, 5527
Ponts
Charlottetown (Î. P.-É.), propriété du pont de chemin de fer, 4156
Marpole (C.-B.), construction d'un nouveau pont, 5551-5552
Ports
Havre de Grand-Bend (Ont.), noms des employés et fonctions, *q.* (M. Murphy), 3733
Port-aux-Basques, aménagement de nouvelles installations de quais et de terminus, 222
Saint-Jean (T.-N.), aménagement, 5557
Radiodiffusion
Abolition des permis de radio (loi), 4089
Brouillage radiophonique, 5545
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 3173-3180, 3335
Déplacement de personnel nécessité par l'abolition des permis, 3019-3020, 3735, 5546
Règlement de la Chambre, discussion en comité des articles d'un bill, 1749, 1751
Saint John Bridge and Railway Extension Company (loi), 641, 1389, 1742-1745, 3057
Saint-Laurent (fleuve), aménagement hydro-électrique et canalisation
Aménagement de deux canaux, 5493
Déclaration du président Eisenhower sur le coût de l'aménagement du côté américain, 5530
Dépenses relatives aux levés et investigations, 5529-5530
Permis en vue de l'exploitation de l'énergie hydro-électrique dans l'État de New-York, 5511
Résumé des pourparlers, 3063-3064
Retard possible dans les travaux, 140
Travaux de sondage confiés à des sociétés, 5515-5516
Service téléphonique de la société canadienne des télécommunications transmarines (loi), 641, 1745-1746, 3057
Tarif-marchandises
Inégalité dans le taux de transport des automobiles anglaises et canadiennes, 1225
Inégalité de traitement en ce qui concerne la voie de la baie d'Hudson, 5526-5527
Pas du Nid-de-Corbeau, 4225, 5525, 5527

Chevrier, l'hon. L.—*Suite*
Tarif-marchandises—*Fin*
Programme de péréquation des prix de transport des marchandises, 5525-5526
Protestations des gouvernements provinciaux relativement à la récente augmentation, 3364, 3699
Relèvement de 7 p. 100, rescision de cette mesure, 2889, 2904-2909, 2911, 2913
Subventions afin d'établir l'équilibre entre l'Est et l'Ouest canadiens, 5525
Télécommunications
Colombie-Britannique, pourparlers relatifs à l'achat du réseau de l'État par la *British Columbia Telephone Company*, 447, 2021, 5546-5548
Tarif pour les appels du soir et du dimanche, 221, 348
Tarif réduit entre Terre-Neuve et la terre ferme pour les appels courants, 139
Télévision
Établissement de postes dans la Saskatchewan, *dd.* (M. Diefenbaker), 3964
Exposé des principes sur lesquels se fonde la ligne de conduite du Gouvernement, 3173-3178
Permis pour l'installation de postes privés dans divers centres, 2756, 2837
Politique du parti conservateur, 3178-3180
Transbordeurs (service entre différents ports)
Nouvelle-Écosse et Île du Prince-Édouard, contrats et sous-contrats à l'égard du bateau projeté, 5491, 5507-5508, 5575
Sydney-Nord et Port-aux-Basques
Aménagement du terminus, crédit à cette fin, 3066
Modifications proposées aux plans du nouveau navire, 2120, 3067
Wood-Island et Cariboo, 496, 701-702, 1081, 3817, 5528
Yarmouth et Bar-Harbour
Construction du bâtiment, crédit à cette fin et rapport touchant le progrès accompli, 3068, 4028, 4094, 5507
Rapport de la commission d'étude sur le fonctionnement du transbordement, 702-703
Trans-Mountain Oil Pipe Line Company, correspondance échangée entre la province de la Colombie-Britannique et la Commission des Transports, *dd.* (M. Goode), 2420
Transports
Administration centrale, 3063-3068

Chevrier, l'hon. L.—*Fin*
Transports—*Fin*
Comité d'étude des comptes et prévisions budgétaires ayant trait aux sociétés de transport de l'État, institution, 3050-3051, 3055-3056
Construction ou acquisition de bâtiments, d'ouvrages et de terrains, 3065-3066
Crédits, 3063-3068, 5491, 5493-5495, 5497, 5499, 5501, 5505-5508, 5511, 5515-5518, 5521, 5524, 5530, 5532, 5542-5557
Services de l'air, 5543-5545
Travaux publics, crédits, 3889, 5362
Wagons-marchandises
Peinturage spécial en vue de prévenir les accidents, 5516
Wagons frigorifiques pour le transport de pommes de terre, 6

Chien
Dégâts causés à notre bétail dans le Nord, 4842
Élevage à Terre-Neuve et méthodes d'enregistrement, 4840-4843

Chine
Blocus du littoral et attitude du Canada, 2016-2017, 2040, 2041-2043, 2045, 2098-2100, 2123-2124
Bombardement du territoire chinois, 2124
Émigration chinoise au Canada, 556, 4611, 4617-4618, 4627-4629, 4644, 4649-4650, 4655
Missionnaires persécutés, 2059, 2061, 3066, 4595

Chirurgie pédicure et trousses de chirurgie, *dd.* (M. Fraser), 2213

Chômage. *V. aussi* Assurance-chômage
Crise dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, 2512-2513
Formation technique des chômeurs dans la province de Québec, *dd.* (M. Gingues), 3363
Problème du chômage provoqué par l'immigration, 4592-4593, 4596

Choquette, Doris Edgar, divorce
Bill nº 205. M. Winkler
1re l., 2650; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Churchill, Gordon (Winnipeg-Sud-Centre)
Adresse en réponse, 353-359, 755-760
Affaires des anciens combattants
Comité permanent, 5414, 5428
Crédits, 5414-5415, 5428-5432, 5447, 5449-5451

Churchill, Gordon—*Suite*
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2049-2054
Anciens combattants
Commission canadienne des pensions, cas spécial du caporal Harvey K. MacAuley tué alors qu'il conduisait un véhicule, 5415, 5428-5432, 5449-5451
Fonctionnement de la Commission canadienne des pensions, 5414-5415
Rapport annuel du ministère concernant les titulaires d'allocations, 5447, 5449
Budget, 3102-3106
Corée
Attitude de défensive des forces des Nations Unies en vue de parer à une attaque-surprise, 759-760
Censure des dépêches destinées aux journaux et règlements de sécurité, *q.*, 2067
Chars de combat Centurion en remplacement de l'armement actuel du Lord Strathcona Horse, 67
Formation rapide d'effectifs sud-coréens capables de prendre l'offensive, 2050
Guerre psychologique en vue de mettre fin à la lutte contre le communisme, 2049-2054
Pertes canadiennes sur les champs de bataille au 31 janvier 1953 et comparaison des pertes avec celles d'autres guerres, 353-354, 394, 756-757, *q.*, 1836, 4071, 4191
Plan de défense, 357-359
Pourcentage des troupes sud-coréennes par rapport à l'ensemble des forces des Nations Unies, 357
Rareté des munitions destinées aux troupes des Nations Unies, 67-68, 354-357, 757-758, 760, 1937, 2051, 2067, 2890, 4071-4074, 4191-4193, 4196-4197
Soldats sud-coréens attachés à la 25e brigade canadienne, *q.*, 220-221, 1836, 4191-4192
Décrets du conseil édictés sous le régime de la loi sur les pouvoirs d'urgence, 2399
Défense nationale
Comité des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1016-1017
Crédits, 4070-4075, 4191-4194, 4197, 4260
Emprunt de véhicules militaires et conditions de service, 5449-5451
Régiments d'active dotés du char Centurion, 4260
Statut du corps royal blindé du Canada, 4073-4075, 4193-4194, 4197

Churchill, Gordon—*Fin*
Défense passive
Abris de secours, 5388
Date-limite établie en ce qui a trait au programme, 5392
Formation relative à la défense passive, 5387, 5389
Progrès réalisés dans ce domaine, 5386
Protection des immeubles de l'État et du personnel, 5388
Uniformisation des raccords de boyaux, entente avec les provinces, 5388
Édifices publics
Construction d'un bureau de poste à Winnipeg (Man.) et problème du stationnement des voitures pour les employés, 3869-3870
Winnipeg (Man.), immeuble de Radio-Canada, prix d'achat initial et montant dépensé ou à débourser pour modifications, q., 3963
Forces canadiennes, amendements (loi), 4376, 4377, 4378, 4379, 4383
Lieux et monuments historiques (loi), 3642-3643
Pouvoirs d'urgence (loi), 2397-2401
Règlement de la Chambre, directives données à un comité avant son établissement, 1016-1017
Santé nationale, crédits, 5386-5389, 5392
Travaux publics, crédits, 3870

Cigarettes et tabac
Cigarettes, importation des États-Unis, droits de douane et droits *ad valorem*, 140
Concurrence du tabac américain sur les marchés mondiaux, 195
Enquête sur le commerce de détail du tabac, 3451, 5703-5704, 5712-5713
Fabrication canadienne et somme globale perçue, q. (M. Hansell), 880-881
Importations au Canada au cours de 1951 et 1952, *dd.* (M. Murphy), 956
Nécessité d'ouvrir de nouveaux débouchés à notre tabac, 4554-4555
Provenance des cigarettes Shirley et Southland, q. (M. Murray, Oxford), 560
Réduction du prix de 7 à 8c., 4553, 4554
Saisies de cigarettes américaines et total des amendes imposées, q. (M. Coyle), 550, 5710-5711, 5723-5724
Taxe d'accise. *V. ce titre*

Ciment, pénurie au Nouveau-Brunswick, 391

Circonscriptions électorales
Changement du nom de Swift-Current, 1045, 1365-1366
Commission indépendante d'étude pour la répartition future, 132
Nouvelle-Écosse, diminution de la représentation, 682-683
Qu'Appelle (Sask.), circonscription vacante par suite de la démission de M. Dewar, 4783
Résidence du représentant en dehors de Peace-River, 381, 822

Citations
Abbott, M. Douglas: Réduction des impôts fédéraux, 121, 122
Acheson, M. Dean: Abolition des barrières commerciales entre les pays membres de l'OTAN, 103
Ash, M.: Mise en valeur des gisements de pétrole des provinces de l'Ouest, 306-307
Ball, M. Gordon R.: Valeur des placements effectués au Canada, 729
Bennett, M.: Radiodiffusion règlementée par l'État, 3175
Davidson, M. George F.: Programme national d'assurance-santé, 128
Davies, M. Clement: Tendance à céder au pouvoir exécutif des droits du pouvoir législatif, 3496
Dawson, M. Robert MacGregor
Politique des gouvernements libéraux et conservateurs relativement au tarif douanier, 2985-2986
Pouvoirs législatifs conférés au Cabinet, 2397-2398, 2400-2401
de Bury, lord Hewart: *The Passing of Parliament*, 2405
de Jouvenel, M. Bertrand: Éthique de la redistribution de puissance, 122, 161
Drury, M. C. M.: Tapis pour nos forces armées de défense, 136
Dulles, M. Foster: Agression communiste dans le Laos, 5119
Elizabeth II: Désastre que peut engendrer le divorce, 1156
Fraser, M. le juge: Conditions de logement et criminalité juvénile, 3003
Fuller, le général: Guerre psychologique en vue de combattre le communisme, 2052
Gardiner, le très hon. J. G.: Barrage de la rivière Saskatchewan-Sud, 1676, 1677
Godsoe, M. Gerald: Dirigisme étatique appliqué par nos gouvernements, 1803
Goodfellow, l'hon. M.: Aide aux personnes sans travail, 5752

Citations—*Fin*
Howe, M. C. D.: Relations commerciales entre le Canada et les États-Unis, 100
Hume, M.: Bienfaits d'un pipe-line entièrement canadien, 2730-2731
Hutchison, M.: Droits douaniers, 2479
Irons, M. T. E.: Explosions dans divers élévateurs, 73-74
Jennings, M.: Fonctions de l'opposition, 2397
Lloyd, l'hon. Selwyn: Prisonniers de guerre en Corée, 597-598
Mowrer, M. Edgar Ansel: Causes de la faiblesse des nations libres en Asie, 463
Parker, M. C. V.: Diminution du revenu agricole net en (1953), 575
Pearson, M. L. B.: Politique du gouvernement canadien relative à la crise coréenne, 1989
Rae, M. Robert: Prospérité au Canada, 728-729
Roosevelt, Mme Eleanor: Inégalité de traitement raciale, 3933
Taft, le sénateur: Péril de l'octroi des pouvoirs, 2462
Wrenshall, M. A. F.: Contrôle de la société Radio-Canada sur la radiodiffusion, 3181

Citoyenneté canadienne
Cérémonie destinée à octroyer la citoyenneté à de nouveaux Canadiens, 4642-4643, 4645
Citoyens canadiens dans le besoin à l'étranger, 1982-1983, 2110
Cours d'instruction avant la délivrance du certificat de citoyenneté, 4646
Déclarations d'intention déposées chez un greffier de tribunal, 4338-4342
Distinction entre les citoyens par naturalisation et les Canadiens de naissance (M. Crestohl), 1521
Division de l'enregistrement, 4638-4647
Écart entre le nombre de demandes de citoyenneté et le nombre d'immigrants admis au pays, mesures en vue d'y remédier, 4638, 4640-4641
Importance pour un Canadien d'obtenir une preuve de sa citoyenneté, 4631-4632, 4633
Octroi préconisé à Michael O'Brien, 3173
Situation des citoyens de Terre-Neuve, 4337

Citoyenneté canadienne (loi)
(Définition de "domicile canadien", certificat de citoyenneté, etc.)
Bill no 190. M. Harris
1re l., 2601; 2e l., 4335; *com.*, 4335-4347; 3e l., 4347

Citoyenneté et Immigration (ministère)
Administration centrale, 2914, 4585-4594, 4596-4638
Affaires indiennes. *V. ce titre*
Budget supplémentaire des dépenses, montant prévu pour l'éducation des nouveaux arrivés au pays, 2171
Citoyenneté canadienne. *V. ce titre*
Crédits, 2914, 3534-3535, 4585-4594, 4596-4658, 5763
Désignation du ministère en incluant le mot "indien", 4598
Galerie nationale du Canada, achats d'œuvres d'art et autres articles du genre, 3534-3535
Immigration. *V. ce titre*
Réunions d'étude, *q.* (Mme Fairclough), 1616
Service ambulant et d'inspection au Canada, 5763

Clark, feu W., 2239, 2466, 2482, 2497, 2606, 2871, 2945

Clark, Marcel, divorce
Bill no 211. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

Clarke (D. R.) Engine Company Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, *q.* (M. Croll), 3811

Clarke, Mary Katherine Randell, divorce
Bill no 121. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2387; *com.* et 3e l., 3095

Claxton, l'hon. Brooke (Saint-Laurent-Saint-Georges; ministre de la Défense nationale)
Adresse en réponse, 144-152, 227-228
Aéroports
Goose-Bay (Labrador), cession à bail de terrains aux États-Unis, 3763
Tofino (C.-B.), incendie, 19, 66
Affaires extérieures
Instruments diplomatiques, 2515
O'Gara, Mgr Cuthbert, renseignements sur son sort, 3966
Protestation au sujet d'une attaque contre le révérend Stanley Wright, 3597
Anciens combattants
Admissibilité des ex-militaires de la Corée à la caisse de bienfaisance ou à la caisse de bien-être de l'armée, 4996
Pensions et autres indemnités concernant les ex-militaires de la première Grande Guerre, cas de M. Georges René Boivin, 5763-5764

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*
Armée canadienne
Coût par recrue, 4116
Établissement de la 27e brigade d'infanterie en Belgique, 3588-3589
Logement pour les militaires mariés de l'armée active, 4261
Recrutement de musiciens hollandais, 3905
Réserve
Augmentation des effectifs, 4037, 4058
Nombre d'officiers et de soldats en (1951 et 1954), 4037
Aviation
Acquisition et construction de bâtiments et d'ouvrages, 4281-4282
Acquisition de matériel de première importance et répartition des dépenses en ce qui concerne l'ensemble du programme, 4273-4275
Artillerie antiaérienne, 4035, 4133-4135
Avancement au sein du C.A.R.C., 4139
Bombes et munitions utilisées, 4279
Cartes aériennes secrètes en vente à Ottawa, article du *Canada Air Pilot*, 5201-5202
Collaboration entre l'aviation américaine et le C.A.R.C., 4216
Contrôleurs adjoints de la circulation aérienne, 4272-4273
Écoles d'aviation, 4198-4199, 4280
Escadrilles de chasse américaines établies à Terre-Neuve, 189
Expansion des écoles auxiliaires, 4036
Femmes dans le C.A.R.C., 4032
Modèle de l'uniforme des aviateurs, 4278
Opérations de recherches et de sauvetage, 4212, 4282
Personnel civil, 4273, 4278-4279
Photographies américaines du Corps d'aviation canadien, 189-190
Renseignements donnés par le ministère de la Défense nationale, 4197
Terrains d'atterrissage utilisés, 4036
Terrains à Cold-Lake (Alb.), 4279
Unités d'artillerie antiaérienne munies d'armes désuètes, 4035, 4133-4135
Avions
Avions américains survolant le sol du Canada pour le compte des États-Unis, 220
Avions pour le transport des troupes aéroportées, 4133, 4182
Bombardier nouveau modèle, projet de construction, 1894
C-5, envolées effectuées à l'extérieur du Canada, *dd.* (M. Cardiff), 5766

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*
Avions—*Fin*
CF-100
Équipements d'appareils de pointage au radar, 4276
Production et efficacité en vue de notre protection contre les attaques de l'ennemi, 1255, 3530, 4031
Retard dans l'exécution du programme de production, 4033
Comets (avions de transport à réaction de Havilland) obtenus du Royaume-Uni, 4279-4280
Comparaison du F86-E avec le MIG., 4197
Essence, mazout et lubrifiants pour avions et équipement mécanique, dépenses à cette fin, 4279
Fabrication canadienne et importation en 1952, quantité et valeur, *q.* (M. Higgins), 4278
Montants consacrés à l'achat d'appareils et de moteurs et partie de cette somme dépensée en Grande-Bretagne, 4276, 4282
Production et efficacité de certains appareils en vue de notre protection contre les attaques de l'ennemi, 1254-1255, 3529-3530, 4031
Programme de production en vue de remplir nos obligations envers l'OTAN, 4033-4034, 4036
Remplacement des Lancasters vers (1956 ou 1957), 4134, 4281
Transactions canadiennes et britanniques en ce qui a trait à la livraison ou à l'obtention du genre de matériel désiré, 4276-4277
Barrages à Ceylan, construction par le gouvernement canadien, *q.* (M. Hodgson), 3224
Blé expédié au Pakistan et financement au moyen d'une subvention, 4029
Bombe d'exercice Wilson utilisée par le Corps d'aviation royal canadien, *dd.* (M. Harkness), 1838
Budget, 3125, 3149
Camps militaires
Baie-du-Febvre (P.Q.), aménagement d'un champ de tir, 3451, 3485, 3597, 3731
Borden, importation de chiens bigles devant servir aux membres du Corps d'aviation, 3530
Clinton (Ont.), effectif de ce camp, 4036
Wainwright (Alb.)
Logement pour le personnel civil et militaire, 4241-4242
Statut de ce camp, 3364

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*
Chantiers maritimes sur le littoral du Pacifique et la semaine de quarante heures pour les travailleurs, 4209-4210
Collèges militaires du Canada
Comité consultatif, institution et fonctions, q. (M. Pearkes), 3122
Saint-Jean (P.Q.), succès de l'entreprise de formation et unité entre les candidats des deux langues, 4032-4033
Conférence de l'OTAN
Attitude de la représentation du Canada aux réunions, article de la *Presse canadienne,* 394
Nouveaux engagements militaires de la part du Canada, 345
Connelly, le brigadier, fonds de retraite, 227
Contrats de construction de défense
Adjudication au cours de (1952-1953), 4034
Contrats afférents aux projets importants et aux ouvrages de protection et nécessitant l'aide d'architectes ou d'ingénieurs, 4217-4218, 4238, 4239-4240, 4244
Logement pour militaires mariés, 4238
Plans et devis modifiés au cours de l'exécution de certains de ces contrats, 4262-4263
Corée
Assistance accordée et crédits inscrits au budget pour la reconstruction de la Corée du Sud et le rétablissement économique de ses habitants, 2119, q. (M. Pearkes), 2418
Canadiens ayant participé aux engagements, 4035
Chars de combat Centurion en remplacement de l'armement actuel du Lord Strathcona Horse, 67-68
Organismes servant et dirigeant nos troupes, fonctions et attributions, q. (M. Robichaud), 3121
Munitions utilisées par la 25e brigade et pertes en hommes sur les champs de bataille, 67-68, 393-394, q. (M. Churchill), 2067, 4140, 4195-4197
Polices d'assurance des militaires, 2078-2079
Prisonniers de guerre, 3531
Troupes sud-coréennes incorporées dans les unités canadiennes et pourcentage par rapport à l'ensemble des troupes des Nations Unies, 221
Corps des commissionnaires en remplacement de militaires pour le service de garde, 4279

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*
Corps-francs de la milice, but et portée générale de l'activité, 4262
Couronnement
Apport des trois armes au contingent du couronnement, 3226-3227, 3255-3256
Films de télévision transportés au Canada par avion, 5134-5135
Défense nationale
Accroissement des effectifs de défense, 4035
Aide mutuelle aux pays membres de l'OTAN en vertu des dispositions du Traité, 4034, 4195-4196, 4211, 4283-4284
Allocations de subsistance pour les militaires mariés, 4285
Aménagements militaires dans l'île Partridge (N.-B.), prétendu pillage, 1839
Bâtiments vendus à perte, 4139-4140
Canadiens ayant participé aux engagements en Corée, 4035
Contrats de construction de défense, 4034, 4217-4218, 4238, 4240, 4244, 4262-4263
Correspondance échangée entre M. Drury et M. Stevenson et publiée dans le *Saturday Night,* 3851-3852, 3903-3904
Crédits, 4029-4037, 4049, 4058, 4060, 4063-4064, 4066, 4068-4069, 4077, 4082-4086, 4107, 4116, 4130-4144, 4151-4152, 4181-4183, 4193-4194, 4197-4199, 4201-4207, 4209-4222, 4236-4242, 4260-4265, 4272-4285
Déclaration du commandant d'escadre R. H. Rohmer concernant la défense du Canada contre les attaques aériennes, 359-3530, 4063-4064, 4138
Droits et privilèges civils des militaires, 4049, 4136
École de Woodfalle à Rockcliffe, programme d'enseignement, 3967, 4194, 5064
Éléments d'attaque ou de troupes mobiles aéroportées en vue de la défense directe du Canada, 4132-4133
Éléments de brigade blindés, 4134, 4197
Enrôlement dans les trois armes
Conditions en vue du service en Corée et en Allemagne, 4136
Dépenses de recrutement et d'équipement, de 1951 à 1953, q. (M. Robichaud), 3122
Frais de réclame entrant dans le coût général du recrutement, 4214-4215
Instruction requise, 4136, 4240-4241
Frais de déplacement et de déménagement à l'égard des trois armes, 4213-4216
Livre blanc déposé, 3966

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*
Défense nationale—*Suite*
Menus des établissements militaires du Canada comportant de la dinde ou du bifteck, 4240
Militaires blessés revenant de Corée victimes de voleurs à Seattle (É.-U.), 1839, 2515
Montant dépensé pour chaque membre des forces armées, 4029-4038, 4136-4137
Nomination d'un ministre associé (loi), 1640-1643, 1645, 1647-1648, 1663
Normalisation des méthodes administratives et des armes, 4037
Objectif du programme de 1951 mis à exécution, 4037-4038, 4181-4182
Personnel du bureau du sous-ministre et personnel militaire et civil du ministère, fonctions, 4138-4139, 4201-4206
Personnel professionnel dont disposent la marine, l'armée et l'aviation, 4217-4218
Prétendue disparition de matériaux appartenant au ministère lors de la construction de stations du C.A.R.C., enquête, q. (M. Diefenbaker), 3120
Programme de construction
Bâtiments permanents et semi-permanents affectés aux militaires, 4135, 4198-4199, 4218
Casernes dans tout le Canada, 4198, 4210
Édifices et ouvrages de protection, 4216, 4237
Entreprises comprenant les bâtiments destinés aux opérations de recherches et montant dépensé, 4034, 4066
Erection d'un édifice à Washington (É.-U.) pour la mission canadienne des états-majors conjoints, 4264-4265
Programme de défense
Éléments d'attaque ou de troupes mobiles aéroportées en vue de la défense directe du Canada, 4132-4133
Exemplaire déposé pour l'année (1953-1954), 3966
Programme secret conformément à une entente avec les États-Unis, 1522-1523
Rapport ou mémoire MacNab sur l'administration du ministère, 3851-3852, 4083-4086

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*
Défense nationale—*Fin*
Région militaire des Prairies, gaspillage et dépenses inutiles relativement aux entreprises et approvisionnements, *dd.* (M. Diefenbaker), 1838, 2180, 5765
Régions septentrionales, 4133
Renseignements insuffisants en ce qui a trait à l'aviation d'après le député de Brandon, 4197
Salles d'exercices militaires, 4263, 5130
Secteur d'instruction militaire au Nouveau-Brunswick, *dd.* (M. Brooks), 4027-4028, 5765
Services d'instruction et de renseignements pour les trois armes, 4136
Services de bien-être pour les forces armées offerts par les organismes bénévoles, 141, 4141
Transport des personnes à charge des militaires en Angleterre et en Europe, 4284
Unification et coordination dans l'organisation, 1641-1643
Utilisation de chars Centurion par la 27e brigade, 4134
Démission demandée par l'opposition, 777, 820, 919, 1149
Dépenses aux fins de la défense
Comité spécial, institution, *m.* (M. St-Laurent), 997-1010, 1039-1040, 1086, 1088, 1251-1256, 1261, 1263, 1308, 1317-1318
Amendement, 1010
Rapport du comité, 5099
Désignations politiques, nouvelle parue dans *Crown News*, 4789
École de Rockliffe destinée aux enfants des militaires, 3967, 4194, 5064
Écoles d'aviation
Clinton (Ont.), 4198-4199
Ouverture des écoles de Moose-Jaw (Sask.) et de Penhold (Alb.), 4280
Transfert de l'école de navigation de Summerside (Î. P.-É.) à Winnipeg (Man.), 4280
Énergie hydraulique de la rivière Saint-Jean, rapport de la Commission conjointe internationale, à Washington, 4028, 4089
Étudiants venus au pays aux termes du plan Colombo ou de tout autre plan destiné à aider les régions insuffisamment développées, q. (M. Knowles), 2551-2552
Forces armées en Corée et en Europe, hommage, 1256

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*

Forces canadiennes, amendements (loi), 3596-3597, 3756-3757, 3758

Inondations, message d'appréciation de la part des Pays-Bas pour l'aide de l'armée, 2367

Instruments diplomatiques, dépôt d'échanges de notes, 2515

Marine canadienne

Administration générale, employés non classés et traitement, 4219

Armement et équipement destinés aux nouveaux navires, 4220

Coordination des recherches et des sauvetages, 4212

Dépenses pour munitions et bombes et autres achats, 4220-4221

Établissement de Bay-Bulls (T.-N.) et stations de radar situées sur la route y conduisant, 4220

Livraison de navires en perspective pour l'année civile courante ou état des constructions, 4236-4237

Personnel administratif en comparaison des deux autres armes, 4220

Réserves de la marine, services de jardiniers, 4206

Solde et allocations de la réserve, 4221

Matériel militaire et fourniture pour les forces armées

Ambulances achetées de diverses compagnies et prix estimatif de chaque marque, *q.* (M. Harkness), 4236

Armure légère distribuée aux unités de la brigade du Commonwealth, 4195

Canons et autres choses du même genre et armes portatives, 4260-4261

Combustible pour chauffage, cuisine et usines d'énergie, 4216

Cravates utilisées, 4141-4143

Crédit affecté aux vêtements et à l'équipement personnel, 4278

Dépenses au cours de (1951-1954), 4033-4034

Équipement nécessaire à la mobilisation, 144-152

Jeeps remplacés par des voitures plus récentes, 4198

Matériel destiné aux troupes de la réserve, 4139, 4143, 4197-4198

Mitraillettes utilisées par les troupes canadiennes en Corée, 4261

Tapis, 4141-4143

Véhicules commandés et livrés, 4260

Vieux matériel de guerre envoyé aux alliés de l'OTAN, 4059, 4197-4198

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*

Médailles et décorations distribuées aux officiers et aux hommes des troupes canadiennes, 4037-4038, 4295-4315

Nations Unies, employés canadiens dans les divers services de l'Organisation, *q.* (M. Browne), 3815

Navires

Commandes passées aux chantiers navals canadiens pour navires auxiliaires, 4035, 4195, 4239

Construction au Canada et état d'avancement des travaux, 4132, 4151, 4152, 4236

Dragueurs de mines mis en service, 4033, 4132, 4195, 4211-4212, 4214, 4238-4239

Mise en service au cours de la période (1953-1954), 4035, 4195

Navires d'escorte antisousmarins et porte-avions, programme de construction et coût estimatif, 4033, 4195, 4216-4217, 4236-4237

Prix de revient d'un navire, 4237, 4239-4240

Service de navires auxiliaires, 4239

Officiers militaires

Achat d'uniformes de grande tenue et de certains articles d'équipement, 4136

Total d'hommes à l'instruction, 4032

Pacifique (côte), conférence relative à la sécurité du Pacifique tenue à Honolulu, représentation canadienne, 3967

Plan Colombo

Étudiants venus au pays aux termes de ce plan ou de tout autre plan destiné à aider les régions insuffisamment développées, *q.* (M. Knowles), 2551-2552

Participation canadienne en 1952-1953 et montant dépensé, *q.* (M. Robichaud), 4090-4091

Porte-avions d'escorte légers utilisés et programme de construction, 4033, 4195, 4216-4217, 4236-4237

Question de privilège, correspondance échangée entre M. Drury et M. Stevenson et publiée dans le *Saturday Night,* 3903-3904

Radar

Réseau devant être terminé d'une façon générale en (1953), 4036, 4276

Sommes dépensées et coût estimatif de divers postes, *q.* (MM. Robichaud, Gagnon, Pearkes et Brooks), 1522-1524, 1640

Rapport Currie sur les irrégularités commises dans les établissements militaires

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*
Rapport Currie—*Fin*
Avertissements du vérificateur en chef du ministère de la Défense nationale, 1256
Brouillon de lettre déposé par erreur, 1043
Cheval de bois pour enfant, q. (M. Argue), 1049-1050, 1081
Commentaires sur l'enquête organisée et sur les moyens à prendre en vue d'empêcher la répétition des irrégularités, 997-1010
Correspondance échangée avec M. Currie et déposée, 1076-1080
Demande de renseignements (M. Drew), 219, 345
Dépôt de nouvelle correspondance, 1180, 1221
Directive du chef d'état-major, 1254
Document volé, 1251-1252
Explications sur le seul rapport valable et correspondance échangée au sujet du double du texte soumis à M. Drury, 998-1001, 1076-1080
Ferraille expédiée, q. (M. Argue), 1050-1051
Fléchissement dans l'administration du ministère de la Défense nationale, critiques de l'opposition, 1640, 1645
Méthodes de vérification du ministère de la Défense nationale, 1640
Voie de garage, q. (M. Argue), 1050
Règlement de la Chambre, atteintes à l'intégrité des ministres ou des députés ou attributions de motifs, 4068, 4181-4182
Routes
Alaska, méfaits commis au cours de l'aménagement, 1255
Route du Nord-Ouest, 4262, 4281
Salles d'exercices militaires
Incendies à la salle d'exercices de Québec, 4263
Nombre dans différentes villes du Canada, q. (M. Higgins), 5130
Terre-Neuve, acquisition possible de terrains par les autorités de la région militaires du Nord-Est des États-Unis, 2553
Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation)
Aide mutuelle aux pays membres de l'OTAN en vertu des dispositions du Traité, 4034, 4195-4196, 4211, 4283-4284
Contributions canadiennes aux frais militaires de l'Organisation, 4029-4038

Claxton, l'hon. Brooke—*Fin*
Traité de l'Atlantique-Nord—*Fin*
Engagements canadiens à l'égard de l'armée, de la marine et de l'aviation, 345, 349, 4030-4032, 4925
Infrastructure, programme de trois ans et quote-part du Canada, 4925

Cleaver, Hughes (Halton)
Banque et commerce, rapports du comité, 1301, 1973, 3017, 3849, 4595, 4659, 4786, 4991
Chemins de fer et marine marchande, rapports du comité, 3221, 3529
Défense nationale, crédits, 4151-4152
Radiodiffusion, versement du produit de certains impôts à Radio-Canada (loi), 5015
Ressources et Développement économique, crédits, 5681-5684, 5690
Société centrale d'hypothèques et de logement, salle de récréation de l'immeuble situé chemin Montréal, 5682

Clements, Robert Edward Francis, divorce
Bill nº 268. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061

Clinique de West-Kildonan, subvention fédérale, 5330

Coalitions (enquêtes)
"Articles sacrifiés", 5695, 5698-5699
Avis de poursuites dans le cas de papiers d'emballage, 5575
Comité chargé d'étudier les dispositions, les modifications ou amendements à la loi, 5694, 5698
Commerce de détail des cigarettes et du tabac, 3451, 5703-5704, 5712-5713
Commission des agents d'assurance-automobile, 3416
Commission sur les pratiques restrictives du commerce, 5715-5719
Fil et câble métalliques, rapport sur l'enquête, 5696, 5698, 5717-5719
Industrie des produits de l'érable, 3693
Instruments aratoires, 287, 341
Matériaux de construction, 287
Méthodes déloyales lors de poursuites, 5719
Modifications à la loi, 5694-5695, 5698
Organisation administrative, 5719
Pain, rapports au sujet de prétendues coalitions intéressant la vente, 5
Papiers fins
Poursuites judiciaires, 2602-2603, 3762
Rapport au sujet de prétendues coalitions intéressant la vente, 5

Coalitions—*Fin*
Papier et produits connexes en Colombie-Britannique, 1701, 1706
Peine maximum ou amende pour infraction à la loi, 5696-5697, 5716-5717
Procédure à l'égard du dépôt de rapports, 5489-5490, 5575-5576, 5695-5696, 5715-5716
Rapport du directeur des enquêtes et recherches sur les poursuites intentées sous l'empire de la loi, 5489, 5717-5718
Rapport sur les pratiques commerciales restrictives, 5489-5490, 5575-5576, 5715-5716

Cobalt
Achat des États-Unis aux fins de la défense et prétendu contrat, 262-263
Bombes de cobalt employées à des fins médicales, 2181, 5289
Exportations et achats, renseignements divers concernant le contrat accordé à la *Silver Miller Mines Ltd.*, q. (M. Knowles), 2175
Prix payé par le gouvernement du Canada par livre, q. (M. Knowles), 2173

Code criminel
Accusations pour actes criminels au cours de 1949 à 1952, *dd.* (M. Robichaud), 3816
Amendements renvoyés au comité, 223
Campagne communiste tendant à jeter le discrédit sur une mesure législative du Sénat, 444-445
Changements ou modifications, *m.* (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, 561
Discussion du bill retardée en vue d'une étude plus détaillée, 4930-4933
Modification de la loi relativement aux différends industriels, 707-709
Modifications relativement aux loteries, 3996
Travail accompli par le comité, 5693-5694, 5697-5698

Code criminel (comité)
Institution, *m.* (M. Garson), discussion à ce sujet, 1388-1389
Liste des membres, 1614
Rapports
Premier, 1738
Deuxième, permission refusée quant au dépôt, 4920-4921, 4923
Troisième, 4993

Code criminel (lois)
1. (Modification concernant la responsabilité des administrateurs et fonctionnaires des sociétés)
Bill nº 6. M. Argue
1re l., 66; 2e l., 1590. Bill retiré
2. (Modifications proposées à divers articles de la loi)
Bill nº 93. M. Garson
1re l., 997; 2e l., 1357-1363, 1372-1388; renvoi à un comité spécial de la justice, 1389
3. (Modification pourvoyant à l'abolition de la peine capitale)
Bill nº 108. M. Thatcher
1re l., 1701; 2e l., 4265-4270. Bill retiré
4. (Modification visant à restreindre toute activité inspirée par les haines de race, de religion ou de classe)
Bill nº 112. M. Balcer
1re l., 1893
5. (Modification tendant à maintenir une disposition relative à la garde des prisonniers de Terre-Neuve)
Bill nº 367. M. Garson
1re l., 5273; 2e l., 5273-5274, 5419; *com.*, 5419-5420; 3e l., 5420

Cohen, Annie Mislobitch, divorce
Bill nº 126. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3095

Cohen, Norma Bernstein, divorce
Bill nº 36. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Cohen, Ruth Schwartz, divorce
Bill nº 125. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3095

Coldwell, M. J. (Rosetown-Biggar)
Accise (loi), 3275
Adresse en réponse, 51-58, 69-70, 224-225, 327, 601-608, 611-618
Sous-amendement, 57
Affaires extérieures
Crédits, 5106-5110, 5157-5162, 5168, 5170
Protestation au sujet d'une attaque contre le révérend Stanley Wright, 3597
Agriculture
Crédits, 4817-4829, 4858, 4860, 4863-4864, 4963
Frais d'ameublement d'une pièce au siège de l'Organisation de l'alimentation et de l'agriculture à Rome (Italie), 4963
Situation incertaine de la population agricole, *m.* (M. Herridge), 3386, *am.* (M. Diefenbaker), 3764-3767

Coldwell, M. J.—*Suite*
Assistance à l'agriculture des Prairies
Emploi et fonctions de MM. Russell, G. Mann et John Berry au service de l'application de la loi, *dd.*, 3963-3964
Modification visant à rendre admissible certaines terres de la Couronne, au Manitoba et en Saskatchewan (loi), 3759
Assurance-santé, programme étendu sur le plan national, 54-58, 3731
Avions américains survolant le sol du Canada pour le compte des États-Unis, 220
Blé, non-participation de la Grande-Bretagne à l'accord international, 4509-4510
Budget, 2482-2488
Sous-amendement, 2488
Campeau Construction Company, correspondance échangée avec la Société centrale d'hypothèques et de logement concernant le financement au moyen d'hypothèques, *dd.*, 4955
Céréales, vente excédant le contingent prévu aux fins de secours des victimes des inondations, 2601
Chantiers maritimes des États-Unis, soumission présentée par l'*English Electric Company*, 4389, 4511
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4629-4631, 4645
Code criminel, modification tendant à maintenir une disposition relative à la garde des prisonniers de Terre-Neuve (loi), 5274
Commerce
Accords à long terme pour l'importation et l'exportation de certaines denrées, 4514
Crédits, 4509-4514, 4525
Instabilité des marchés américains et nécessité de découvrir d'autres débouchés pour nos exportations, 53-54, 4509-4513
Relations commerciales avec la Grande-Bretagne, 52-54, 4511, 4513
Restrictions imposées aux exportations canadiennes par les États-Unis, *am.* (M. Fleming), 5145-5146, 5148
Commission canadienne du blé, modification relative à la constitution (loi), 3615, 3616-3620, 3622
Commissions royales d'enquête instituées depuis le 1er janvier 1942 et honoraires d'avocats versés à l'égard de chacune, *dd.*, 3964

Coldwell, M. J.—*Suite*
Congé de Pâques, 2997
Coopératives de crédit (loi), 4227
Corée (pourparlers d'armistice)
Attitude des négociateurs militaires des États-Unis, 5108
Discussion canado-américaine lors de la visite de M. St-Laurent à Washington, 5367
Événements en cours, 3734, 3735
Nouveaux pourparlers de trève à Panmun-jom, 5676
Crédit social, racisme et antisémitisme de M. Low, 69, 187-188, 601-608
Décret du conseil secret, prétendue connaissance de la teneur par les chefs de l'opposition, 3429-3430, 3504
Désignations politiques au sein de la Chambre, nouvelle parue dans *Crown News*, 4789
Doukhobors, imposition suggérée du couvre-feu, 5275
Droits de douane perçus de 1946 à 1952, *q.*, 3255
Édifices publics construits dans Rosetown-Biggar, 3822
Énergie atomique
Commission parlementaire d'enquête, 188
Usage commercial, 313-314
Enrôlement dans les forces armées, demandes rejetées pour motifs d'ordre médical et psychologique, *q.*, 1833
Grève des préposés à la manutention des céréales sur le littoral du Pacifique, 2552
Habitation (loi nationale), 4750-4752
Higgins, M., souhaits de bienvenue à son retour à la Chambre, 5
Immigration
Admission d'immigrants en provenance de pays aux régimes démocratiques, 4630-4631
Délais dans les décisions du ministère, 4630
Immigrants d'origine japonaise, 4629-4630
Importations du Royaume-Uni effectuées par le Gouvernement de 1946 à 1952, valeur totale, *dd.*, 4091
Impôt sur le revenu
Abaissement des abattements, 2483
Déductions sur les dépenses relatives à l'usage d'un automobile pour se rendre au travail, 3308-3309
Dégrèvement accordé aux actionnaires quant aux dividendes sur placements canadiens, 2483-2488
Frais médicaux, 3314
Modification (loi), 3308-3309, 3314

Coldwell, M. J.—*Suite*
Incendie à l'aéroport de Tofino (C.-B.), 65
Indochine, 5108-5109
Lieux et monuments historiques (loi), 3636-3637
Logement
Nécessité de bâtir des maisons sur des terrains déjà pourvus de services municipaux, 4751
Service d'inspection, 4752
Lois de l'Assemblée législative de la province de Québec renvoyées à la Cour suprême du Canada, 562
Lunam Construction Company
Comité d'enquête concernant l'adjudication de contrats, *am.* (M. Drew), 4805
État final ou autre concernant le paiement effectué aux sous-entrepreneurs, *dd.*, 4787, 4993
MacLean, feu Matthew, 3761
Nations Unies, programme d'assistance technique, participation canadienne et méthode de paiement en vue de profiter du taux du change, 5158-5159, 5170
Paix éventuelle entre les nations, méthode de règlement, 5108-5110
Photographies américaines du Corps d'aviation canadien, 189-190
Plan Colombo, participation canadienne et programme de coordination avec le plan des Nations Unies, 5158, 5160
Pouliot, M., vingt-huitième anniversaire de son élection au Parlement, 217-218
Pouvoirs d'urgence
Décret du conseil 604 rendu en vertu de la loi, *am.* (M. Green) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4451-4452
Mesure en vue de prescrire le maintien en vigueur de la loi, du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 3429-3431, 3503-3505
Prisonniers de guerre ne voulant pas retourner dans les pays communistes, consultation du Canada, 4850
Radiodiffusion
Abolition du permis de radio, 3188
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 3184-3188
Règlementation nécessaire en vue de préserver notre identité nationale, 3185-3187
Rapport Currie, exemplaires obtenus par "fraude", 1094, 1132

Coldwell, M. J.—*Suite*
Règlement de la Chambre
Dépôt de documents, 65
Motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil avant qu'un débat sur une question de finance soit entamé, 3381
Paroles antiparlementaires, 612
Reine Marie, feu Sa Majesté, condoléances, 3446
Réserves indiennes en Saskatchewan, baux concédés et terrains loués depuis 1945, *dd.*, 3596, 4457
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5073-5076
Retour à la Chambre après une maladie, 2065
Saint-Laurent (fleuve), pourparlers tenus à Washington (É.-U.) entre les gouvernements canadien et américain, 5367-5368
St-Laurent et Pearson, MM., visite à Washington (É.-U.), 5364, 5367-5368
Saskatchewan-Sud (rivière), projet d'irrigation et aménagement hydro-électrique
Correspondance échangée entre le ministre fédéral de l'Agriculture et le premier ministre de la Saskatchewan au sujet de la réalisation de ce projet, 4817-4827, 4829, 4833, 4863-4864
Entretiens entre le ministre de l'Agriculture et le premier ministre de la Saskatchewan, 5490
Rapport de la Commission royale d'enquête, 5
Répartition des frais, 4860
Société centrale d'hypothèques et de logement, révocation ou déplacement du directeur ou administrateur, M. J.-C. Paradis, *q.*, 5132
Tarif des douanes
Diminution visant les pays avec lesquels nous voulons commercer, 3617, 4513
Modification (loi), 3259, 3262-3265, 3271-3272, 3274
Tarif-marchandises
Protestations des gouvernements provinciaux relativement à la récente augmentation, 3364
Relèvement de 7 p. 100, demande de rescision ou de suspension, 2889, 2900-2902, 2904, 3699
Taxe d'accise
Modification (loi), 3286, 3681-3683
Répercussion sur les conseils municipaux et les commissions scolaires, 3682-3683, 3818-3819

Coldwell, M. J.—*Fin*
Taxe de vente sur les médicaments utilisés dans les hôpitaux, 4095-4096
Télévision
Installations de postes dans différentes régions éloignées, 3187
Part prépondérante dans les postes émetteurs de sociétés dépendant de portefeuillistes étrangers, 3588
Propagande mise en œuvre par l'Association canadienne des radiodiffuseurs, 3185, 3187-3188
Travaux publics
Crédits, 3822
Emploi de M. J. Ramage au ministère, q., 4994
U.R.S.S., changement subit de la propagande russe, 5106-5108
Vacances de Noël, 449
Vivres, création d'une mise en commun, 4514
Yukon (loi), 3381-3382

Collèges militaires royaux du Canada
Comité consultatif des collèges militaires du Canada, institution et fonctions, q. (M. Pearkes), 3019, 3069, 3122
Kingston (Ont.), aménagement d'un terrain de jeu, q. (M. Harkness), 2883
Saint-Jean (P.Q.)
Commissions d'entrevues et membres, q. (M. Balcer), 3809
Succès de l'entreprise de formation et unité entre les candidats des deux langues, 9, 4032-4033, 4038, 4053-4054, 4177

Collingwood, Henry, divorce
Bill nº 116. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2387; *com.* et 3e l., 3095

Colombie-Britannique
Acquisition du réseau téléphonique de l'État par la *British Columbia Telephone Company*, 446-447, 2021, 5546-5547
Conserveries approvisionnant l'une ou l'autre division du ministère de la Défense nationale, *dd.* (M. Cruickshank), 5418
Édifices publics, 1835, 3731-3732, 3733, 3872-3875, 5363-5364
Prêts effectués en vertu de la loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, 2199
Protection, asséchement et mise en valeur des terres, 4958-4960

Colonisation
Programme dans la région du Pacifique, 232-233, 941
Rivière-la-Paix, aide fédérale, 941

Combustible
Bois. *V. ce titre*
Houille. *V. ce titre*
Pétrole, gaz et huile. *V. ce titre*
Programme national, 3006

Comité consultatif des collèges militaires du Canada, institution et fonctions, 3019, 3069, 3122

Comités permanents et spéciaux. *V. les détails à leurs titres respectifs et aussi ce titre sous* Chambre des communes
Affaires extérieures
Agriculture et colonisation
Banque et commerce
Bibliothèque du Parlement
Bills privés
Chemins de fer, canaux et télégraphes
Code criminel
Comptes publics
Débats de la Chambre
Dépenses aux fins de la défense
Énergie atomique
Impressions
Marine et pêcheries
Mines, forêts et cours d'eau
Privilèges et élections
Procédure parlementaire
Radiodiffusion
Règlement de la Chambre
Relations industrielles
Restaurant du Parlement
Séances du comité des dépenses de défense pour (1952), 1264-1265

Commandes de défense. *V.* Contrats de défense

Commerce (ministère)
Administration centrale, 2915, 4285-4290, 4502-4520, 4522-4577
Bureau fédéral de la statistique. *V. ce titre*
Commissaires du commerce. *V. ce titre*
Crédits, 2915, 3552, 4285-4290, 4502-4520, 4522-4585
Division de l'information et de l'économique, 4579-4580
Division des standards, services d'inspection des poids et mesures, 4581
Dumping de marchandises, 548, 4507, 4560, 4576

Commerce—*Fin*
Économistes classifiés par la Commission du service civil, 4580
Enquête sur le commerce de détail du tabac à Vancouver (C.-B.), 3451, 5703-5704, 5712-5713
Étiquetage et allégations fausses, 5582-5583, 5702-5703
Marque de commerce et concurrence déloyale, 3731, 4444-4446, 5028-5029, 5625
Progrès réalisés sous la direction du ministre actuel, 4560-4561
Rapport de 1952, délai apporté au dépôt, 4570
Service des denrées, 4577

Commerce international. *V. aussi* Importations *et* Exportations
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 4289, 4507-4508, 4519, 4522-4524, 4546, 4565, 4569, 4573-4574, 4575-4576, 5461
Accords à long terme pour l'importation et l'exportation de certaines denrées, 4514
Allemagne et Canada, 4288, 4518
Amérique latine et Canada
Aspect des échanges canadiens, 2555-2563, 2615-2616, 2675
Conférence préconisée en vue de nous assurer des marchés, 2618, 2758-2759
Échanges commerciaux avec les provinces Maritimes, 3043
Fléchissement de nos exportations canadiennes, 2742, 4507
Importance des relations sur le plan politique et le plan commercial, 1962
Renseignements divers (M. Howe), 2555-2563
Venezuela, 2560, 4577
Voyage du ministre du Commerce, résultats, 4534, 4567
Antilles et Canada
Achat de poisson salé des provinces Maritimes par Cuba, 2804-2808
Avantages pour le Canada de la possession d'une province tropicale, 317
Débouchés de Cuba aux provinces Maritimes, 1952, 2616-2619
Sucre en provenance de Cuba. *V. ce titre*
Augmentation du prix de l'or en vue d'établir un bon équilibre du commerce, 4014-4015, 4020-4021
Australie, Nouvelle-Zélande et Canada, 4568-4569
Chiffres totaux et bruts de nos échanges commerciaux, 723-727

Commerce international—*Suite*
Collaboration économique et technique internationale, 4585
Conférence du Commonwealth. *V.* Commonwealth
Commerce maritime avec le continent chinois et la Corée du Nord, décret du conseil concernant la règlementation, 4334, *am.* (M. Green) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4446-4453, 4468-4495
Déséquilibre économique mondial provoqué par la politique des États-Unis, 4537-4538, 5369
Difficultés économiques mondiales et importance vitale de la collaboration entre les nations libres, 5121-5122, 5124-5125
Dumping de marchandises, 548, 4507, 4560, 4576
Effets du contrôle des changes, 4006-4008, 4012
États-Unis et Canada
Attitude des conservateurs en ce qui concerne les marchés américains pour notre agriculture, 2612-2613, 2880
Balance déficitaire pour le Canada, 2502-2503, 5113-5114, 5179, 5461-5466
Déséquilibre entre les exportations et les importations, 4505-4506, 4535
État indiquant la balance des échanges de produits agricoles, 4877, 4879-4880, 4933-4937
Instabilité des marchés américains et nécessité de découvrir d'autres débouchés pour nos exportations, 53-54, 60, 62-63, 173, 4511-4512
Nécessité des marchés américains en vue de protéger notre économie, 100-101, 4509-4510, 4550, 4551, 4553
Placements américains au Canada, 5463-5464
Pourparlers à Washington entre les gouvernements canadien et américain, 5364-5369, 5372-5373
Restrictions imposées aux exportations canadiennes par les États-Unis, *am.* (M. Fleming) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5142-5149
Europe et Canada, exportations et importations, 4507
Exportations américaines aux populations qui en ont besoin au lieu de les imposer au régime économique d'autres pays, 4524-4525

Commerce international—*Suite*
Extension en vue de briser les coalitions dangereuses pour la paix (M. Poulin), 2779
Foire internationale tenue à Toronto. *V.* Expositions et foires
Grande-Bretagne et Canada
Achat de matériel de guerre en Angleterre, 4507, 4526, 4566, 4571
Chiffres relatifs aux exportations dirigées vers la Grande-Bretagne de (1930 à 1939), 3773, 4552
Conférence économique du Commonwealth tenue à Londres concernant nos débouchés canadiens. *V.* Commonwealth
Déséquilibre commercial, 4549
Droits douaniers perçus à l'égard des produits britanniques, 4513, 4565
Exportations et importations, 4506-4507, 4511, 4512, 4518, 4564, 4566
Fermeture du marché britannique
Allusions diverses, 26-30, 49-54, 60-63, 96-97, 99-100, 101-102, 263-264, 265-268, 316-318, 331, 350-353, 656, 2923-2924, 4503, 4508, 4526, 4528
Bois non ouvré, 244-245, 266, 401
Produits agricoles, 4503, 4508, 4526, 4528, 4546-4549, 4564
Importations britanniques de préférence aux autres pays, 4565-4566, 4571
Livres britanniques acceptées en échange de marchandises canadiennes, 4513, 4516-4517, 4539, 4566
Moyens d'améliorer les relations commerciales canado-britanniques, 4528-4530, 4543-4544, 4546
Nécessité de diriger nos marchés vers la zone sterling, 2676-2677, 2765, 4508, 4511, 4513, 4535, 4536-4537, 5179, 5457
Négociations au sujet de la vente des excédents de vivres, 767, 942, 1344
Problèmes relatifs aux exportations et point de vue des conservateurs-progressistes (M. Laing), 400-404
Programme symbolique d'importations, 4572-4573
Textile, 401
Insuffisance en tant qu'instrument de distribution internationale, 5113-5116
Japon et Canada
Admission du Japon parmi les nations adhérant aux accords généraux, 4508, 4574
Importance des relations au point de vue commercial et politique, 1966-1967, 1987

Commerce international—*Fin*
Japon et Canada—*Fin*
Valeur des ventes canadiennes au Japon, 4288, 4518, 4566
Liberté des échanges commerciaux, 1929, 1943-1945, 1955-1957, 2367, 2583, 2637, 2764-2766
Nécessité d'un programme de production accrue et de ventes plus nombreuses à l'étranger, 4508-4509, 4512
Pays situés derrière le rideau de fer, dumping pratiqué sur le marché canadien, 4507, 4576
Politique des conservateurs et des libéraux en matière de tarif douanier
Attitude du gouvernement Bennett au début des années trente et programme des régimes libéraux, 201, 403-404, 661-662, 663, 716-717, 2478-2479, 2487, 2523-2524, 2880, 2918-2919, 2933-2936, 2946-2947, 2949-2950, 2999, 3131-3134, 3144
Prospérité des années présentes comparée à la période de crise de (1930-1935), 2984-2986
Restrictions aux importations, 339, 5142-5149
Situation économique au Canada et efforts en vue de maintenir et d'étendre notre commerce avec le monde extérieur (M. Howe), 4285-4290
Solidité de la situation du Canada due à la stabilité des prix de nos exportations (M. Howe), 4287 (M. Blackmore), 4516
Tendance du gouvernement canadien à préférer le commerce avec les États-Unis au détriment du commerce avec la Grande-Bretagne, 4846
Troc en vue de remédier au problème du change, 332-334, 2502, 2605, 4006-4008, 4012, 4508, 4511, 4537, 4565, 4570-4571

Commissaires du commerce
Différence établie avec les ambassadeurs, les consuls et les autres agents commerciaux, 4577
Efficacité et expansion de ce service, 4289-4290, 4524, 4577-4578
Logement et bureaux de Vancouver et de Saint-Jean (T.-N.) et à l'étranger, 4578-4579
Rapport avec la division de l'exportation, 4575
Services de la radio et du cinéma aux fins de la publicité, 4578
Visite du Canada en vue de se mettre en contact avec les industriels, 4578

Commission des allocations aux anciens combattants, 5441-5448

Commission d'appel de l'impôt sur le revenu
Décision défavorable au ministère et modification de la loi, 5743-5744
Dépenses d'administration, 5743-5744

Commission d'assurance-chômage. *V. aussi* Assurance-chômage
Drummondville (P.Q.), locaux et bail, q. (M. Courtemanche), 1270-1271
Frais d'administration, 5748
Publications inutiles aux frais des contribuables, 123, 180-182
Représentation féminine, 5750
Succursale de la baie Georgienne, traitement des employés, 5756

Commission canadienne du blé
Bourse des céréales, 575-576
Caisse destinée à accorder des bourses aux jeunes gens des provinces des Prairies, fils ou filles de producteurs de blé, 3622-3623
Mise en vente des récoltes de l'Ouest, 818-819, 3611-3615
Régime de réquisition des céréales emmagasinées sur les fermes, 2146-2147, 2623-2624, 2628
Renvoi du rapport au comité de l'agriculture et de la colonisation, 3171-3172, 4527-4528
Représentation des producteurs au sein de cet organisme, 3617, 3619-3621
Tâche remarquable accomplie par cet organisme, 339-340, 479, 3610-3615

Commission canadienne du blé (loi)
1. (Modification portant paiement au titre de l'emmagasinage sur les fermes)
Bill nº 5. M. Argue
1re l., 66; 2e l., 2138-2147, 2623-2631
Motion (M. Argue) tendant à la 2e l., mise aux voix et rejetée, 2631
2. (Modification relative à la constitution, au fonctionnement, etc.)
Bill nº 223. M. Howe
1re l., 3115; 2e l., 3610-3619; *com.*, 3619-3623; 3e l., 3623

Commission du district fédéral
Paiement du sixième versement à un compte spécial du Fonds du revenu consolidé, 4707-4708
Entretien et amélioration des terrains contigus aux édifices du Gouvernement, à Ottawa, 4706-4707

Commission mixte internationale des eaux navigables
Rapport sur les possibilités qu'offre la rivière Saint-Jean du point de vue énergie hydro-électrique, 4028, 4089, 5343
Traitements et dépenses, 5165-5168

Commission permanente de défense canado-américaine et comité économique et social s'occupant des tarifs-douaniers, 5373

Commission de contrôle de l'énergie atomique. *V. aussi* Énergique atomique
Construction ou acquisition de bâtiments, terrains, etc., 3551, 5286
Dépenses d'administration, 5286-5289
Extension des avantages de l'énergie nucléaire à des régions privées de ressources hydrauliques, 5288
Projet d'énergie atomique (maintenant l'*Atomic Energy of Canada Limited*), administration et entretien, 3547
Utilisation de l'atome, 5287

Commission fédérale de l'énergie hydro-électrique. *V. aussi* Énergie hydro-électrique
Audience publique ayant trait à l'exploitation de l'énergie hydro-électrique dans l'État de New-York, 5511

Commission fédérale-provinciale du bassin du fleuve Fraser, frais des enquêtes, 3896-3998

Commission des grains
Cause de M. H. K. Kreutzwieser
Copie du jugement, *dd.* (MM. Fair et Wright), 3225, 4663-4664
Décision rendue, 4582-4584, 5534, 5535, 5537
Critiques du député de Melfort contre M. Milner formulées au comité de l'Agriculture et attaques du ministre du Commerce à ce sujet, 5538-5541
Frais de fonctionnement et d'entretien, 4584
Nomination d'un nouveau commissaire, 4582
Rapport annuel, 4458, 4581-4582
Renvoi du rapport annuel au comité de l'agriculture et de la colonisation, 3532, 4093, 4661

Commission des lieux et monuments historiques
Nomination d'un historien de descendance acadienne, 3638-3639

Commission des lieux et monuments historiques—*Fin*
Restauration et indication des lieux historiques du comté de Brant (Ont.), 376
Tâche et compétence, 3632-3633

Commission maritime canadienne
Administration, 5557
Indépendance réclamée au point de vue administration, 5495-5496
Nomination d'un président ayant le rang de sous-ministre, 5495, 5557
Programme dit de remplacement, 5494, 5524
Subventions aux navires à vapeur, 3560

Commission internationale des pêcheries, quote-part canadienne des dépenses en vertu du traité entre le Canada et les États-Unis, pour la préservation des pêcheries de flétan du Pacifique Nord, 5616

Commission canadienne des pensions aux anciens combattants, 5414-5415, 5428-5432, 5448-5451, 5455

Commission canadienne du prêt agricole
Crédit aux cultivateurs du sud-est du Manitoba, 343-344
Fonctionnement dans les régions de fructiculture, 2954-2955

Commission de régie interne, 3

Commissions Rowell-Sirois et Massey, honoraires versés par le gouvernement du Canada, *dd.* (M. Low), 884

Commission impériale des sépultures de guerre, représentation canadienne, *q.* (M. Brooks), 3695

Commission du service civil
Économistes, classification, 4580
Enquêtes effectuées sur l'administration du ministère de la Défense nationale, 3130, 3850, 3851-3852, 3903-3904, 3958
Ligne de conduite quant aux permanences accordées aux fonctionnaires et employés. *V.* Fonctionnaires et employés de l'État
Rapport concernant l'organisation de la bibliothèque du Parlement et le poste de bibliothécaire, 3413, 3447, 3849, 5200
Traitements et dépenses imprévues, 5628-5630

Commission d'établissement de soldats, achats de terrains pour les soldats-colons et transfert de droits miniers, 954, 1181, 1205-1215, 1399

Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest, employés et rémunération, *q.* (M. Diefenbaker), 4318

Commission des transports
Administration, fonctionnement et entretien, 5556-5557
Comparution des camionneurs devant cette commission, 5510
Enquête sur les passages à niveau, 1044-1045, 1596-1597
Représentation des provinces de l'Ouest, 410-411

Commission des transports aériens
Direction et fonctions de cet organisme, 5552, 5553
Traitements et autres dépenses, 5555-5556

Commissions royales d'enquête, nombre d'institutions depuis le 1er janvier 1942 et honoraires d'avocat versés à l'égard de chacune, *dd.* (M. Coldwell), 3964

Commissions scolaires et conseils municipaux, répercussion de la taxe d'accise et de la taxe de vente, 3655-3666, 3675-3677, 3679-3688, 3817-3821

Commonwealth
Biens immobiliers et immeubles achetés par le Canada dans les pays du Commonwealth aux fins de nos missions commerciales et diplomatiques, valeur en dollars, *dd.* (M. Winkler), 5418
Chiffres concernant les pays du Commonwealth britannique et de l'Empire qui seront représentés à Londres, au Couronnement, 1986
Conférence commerciale éventuelle après le Couronnement, 4567-4568
Conférence des premiers ministres du Commonwealth à Londres, après le Couronnement, 922
Conférence économique tenue à Londres concernant nos débouchés canadiens. *V. aussi* Commerce international entre la Grande-Bretagne et le Canada
Communiqué officiel sur le commerce et sur les problèmes économiques, 691, 765-768

Commonwealth—*Fin*
Conférence économique—*Fin*
Convocation réclamée par les conservateurs et attitude des libéraux, 657-659, 742, 744, 4504
Forme du titre royal, 691-693, 764
Mesures prévues visant à supprimer les restrictions aux importations, 768
Politique en matière de denrées, 767
Progrès éventuels et citations de divers journaux, 658, 662-663
Résultats au point de vue économique et participation canadienne, 1963, 2087, 4288, 4517, 4567
Conférences internationales, représentation canadienne, 9
Mesures d'aide économique en vertu du plan Colombo. *V.* Plan Colombo
Valeur du Commonwealth britannique et politique canadienne de consolidation nécessaire, 5117, 5467

Communauté européenne de défense
Alliances militaires multilatérales afin d'assurer le respect des dispositions de la Charte des Nations Unies, 436-440
Appréhension de la France devant le réarmement allemand, 1977, 1997, 2006, 2036-2037
Contribution du gouvernement américain à la cause de la paix mondiale et du rétablissement européen, 2060
Déclarations et menaces de M. Dulles aux pays de l'Europe occidentale, 2046-2048
Marché commun pour le charbon et l'acier conformément au plan Schuman, 1978
Moyen d'assurer la paix dans le monde, 1998, 4113, 4118, 5108-5110
Participation de l'Allemagne, 1977-1978
Problèmes et difficultés qui se posent, 1977-1978, 1985
Protocole relatif à cette organisation, 950, 1978, 1986, 2048
Ratification éventuelle par les Parlements, 5101

Communisme
Capitalisme monopolisateur, 274
Communistes avérés au Canada, nombre approximatif dans chaque province, q. (M. Higgins), 4090
Déclin de l'influence communiste en France, 2004-2005
Efforts des communistes pour miner notre régime démocratique, 2234
Émissions de programmes communistes par Radio-Canada, 1454-1456

Communisme—*Fin*
Guerre psychologique en vue de combattre la stratégie des pays communistes, 2049-2054
Mesures anticommunistes, 933-934, 2089, 2128, 3003-3004, 4763, 5161
Opposition à toute forme capitaliste de société, 2091
Plans de sabotage projetés par les communistes, déclaration de Pat Walsh, 2631, 2784
Politique de domination mondiale du Kremlin, 2002
Prétendue école communiste à l'Ascension (P.Q.), 2784
Renvoi de communistes vers la Russie, 2580-2581

Compagnies. *V. aussi* Sociétés et compagnies
Compagnies d'assurance
Beaver Fire Insurance Company, 769, 951, 1364
Réduction des taux de la commission d'assurance sur les automobiles, *dd.* (M. Diefenbaker), 4457

Compagnies fiduciaires (loi)
(Placement de fonds dans des obligations émises par la banque internationale pour la reconstruction et de développement)
Bill nº 8. M. Abbott
1re l., 394; 2e l., 1716; *com.*, 1716-1717; 3e l., 1717

Compagnies de prêt (loi)
(Placement de fonds dans des obligations émises par la banque internationale pour la reconstruction et le développement)
Bill nº 7. M. Abbott
1re l., 394; 2e l., 1710-1711; *com.*, 1711-1716; 3e l., 1716

Compte rendu des Débats. *V.* Débats de la Chambre

Comptes publics
Rapport de l'auditeur général
Demande de renseignements (M. Knowles), 1488-1489
Dépôt pour l'année financière (1952), 948; renvoi au comité des comptes publics, 3017
Suppression de certains paragraphes, q. (M. Knowles), 1616

Comptes publics (comité)
Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 945-946

Comys, Nicole Jeanne Andrée Marion, divorce
Bill nº 14. M. Winkler
1re l., 446; 2e l., 950; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Conférence fédérale-provinciale, convocation en vue de reviser nos champs de taxation, 32, 3665-3666, 3675, 4404, 4422, 4741, 4755, 5649

Conférence sur l'énergie atomique tenue à Chalk-River, 3964-3965, 5284

Conférences internationales
Blé. *V. ce titre*
Commonwealth. *V. ce titre*
OTAN, 345, 394
Sécurité du Pacifique, 3967

Congés
Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth (II)), 3763, 5134
Fête Victoria, 1226
Noël, 449, 944
Pâques, 2997, 3123, 3700

Connelly, le brigadier A. B.
But de son voyage à Tokio, 1038
Mise à sa retraite, 225-229, 302, 629, 777, 790-791, 792, 922

Conseil de collaboration technique dans le Sud-Est de l'Asie. *V.* Assistance technique dans le Sud-Est de l'Asie

Conseil consultatif national en matière religieuse, attributions, membres et autres renseignements, q. (M. Hansell), 2988-2989

Conseil de l'effectif national
Démission de deux représentants, 588
Dépenses relatives à l'application des recommandations et frais administratifs, 5762

Conseil des ports nationaux, dépenses de reconstruction et immobilisations, 5557

Conseil national des prisonniers de guerre, réunion avec le gouvernement canadien, 3965, 4223, 4292-4293, 5396

Conseil privé du Canada
Bureau du Conseil privé, administration, 3793, 4697-4708
Greffier, attributions et traitement, q. (M. Lennard), 979-880, 4701
Nomination du juge en chef du Canada, du président du Sénat, de l'Orateur de la Chambre des communes et du chef de l'opposition, 5541-5542
Sous-ministre, greffier adjoint et secrétaire du Cabinet, 4705-4706, 4717

Conseil national des recherches
Champs d'aviation mis à la disposition de la Division de l'aéronautique, 5286
Construction ou acquisition de bâtiments, terrains, ouvrages et nouveau matériel, 3547, 3551
Laboratoires. *V. ce titre*
Liaison existant avec les conseils semblables d'autres parties du Commonwealth, 5284-5285
Prévision des dépenses pour la défense, 3821, 4029-4060, 4235
Recherches pour le compte du ministère de l'Agriculture, 4885-4886
Traitements et autres dépenses, 5282-5286

Conseil des recherches sur les pêcheries, publication du rapport, 3546, 3598, 3736, 3972, 5615

Conseil des recherches sur les pêcheries (loi)
(Augmentation du nombre de membres du Conseil—Nomination d'un président permanent, etc.)
Bill nº 331. M. Sinclair
Rés., 2889, 3755-3756; 1re l., 3756; 2e l., 3972; *com.*, 3972-3973; 3e l., 3973

Conservateurs-progressistes
Accusations portées contre le chef par les libéraux, 295
Attitude de M. Drew envers la province de Québec, 190-191, 277-278, 2617, 2665-2666, 3111
Attitude du parti à l'égard des États-Unis, 2086, 2090, 2102
Changement de politique pour chacune des provinces, accusations du député de Russell, 3099
Critiques concernant les dépenses relatives à la défense. *V. discussion sur* Dépenses aux fins de la défense
Illogisme en préconisant des dépenses nouvelles et une diminution des impôts, 184-185, 190

Conservateurs-progressistes—*Fin*
Point de vue relatif aux problèmes du commerce (M. Laing), 400-404
Politique différente des libéraux en matière de commerce, 201, 403-404, 661-662, 663, 716-717, 2478-2479, 2487, 2523-2524, 2880, 2918-2919, 2933-2936, 2946-2947, 2949-2950, 2984-2986, 2999, 3131-3134, 3144
Programme d'utilisation des ressources par les Canadiens, 350
Rôle de l'opposition officielle, 35, 174-175
Tentatives pour discréditer la politique des dépenses du Gouvernement pour fins de défense, 370-371

Conservation des ressources hydrauliques, partage des responsabilités entre les divers ministères de l'État, 4962

Conservation du sol, des forêts et des eaux d'utilisation des terres
Application en Alberta en vertu de l'entente fédérale-provinciale, 382, 823-824
Bassin du Columbia, 1778
Programme national
Application demandée, 1760
Projet d'une conférence, *m.* (M. Herridge), 966-995

Conserves de fruits et légumes. *V.* Fruits et légumes

Conserves de porc. *V.* Porc

Conserveries en Colombie-Britannique approvisionnant l'une ou l'autre division du ministère de la Défense nationale, 5418

Consolidated Finance Corporation, petits prêts accordés, 5485

Constitution canadienne
Effets des pouvoirs d'urgence sur la suprématie du Parlement et sur le règne du droit des peuples, 2233-2238, 2369-2374, 2407, 2440-2441, 2448
Modification en ce qui concerne les droits du gouvernement fédéral et des provinces. *V.* Relations fédérales-provinciales

Construction de défense
Bâtiments destinés aux opérations de recherches, 4034, 4065-4066
Capitaux pour aider à la construction, l'achat ou l'amélioration d'ouvrages exécutés pour le compte du ministère de la Production, 5265-5269, 5276-5278

Construction de défense—*Fin*
Commandes pour entreprises au cours de 1951 à 1954 et méthodes suivies par le ministère de la Production en ce qui a trait aux demandes de soumissions, 4034, 5182, 5264
Construction d'édifices et d'ouvrages de protection à Halifax (N.-É.), 4216, 4237, 4239-4240
Coût estimatif des entreprises de défense aménagées à Terre-Neuve, *dd.* (M. Higgins), 5132
Entreprises militaires coûtant le double des entreprises privées, 112-114, 1173-1175, 1228-1229, 4034, 4066
Habitations et autres bâtiments à Churchill (Man.), 5185, 5217-5218
Programme de travaux de construction, 4045, 4135, 5182-5184
Sudbury (Ont.), argent versé à la *Robertson Construction Co. Ltd.* pour le gravier utilisé, *q.* (M. Gauthier, Sudbury), 1270
Travaux de construction
Fabrication de matériel et accumulation de stocks, 5196, 5203, 5222-5223
Namao (Alb.), 113, 5219, 5235
Programme en ce qui concerne l'érection de bâtiments permanents et semi-permanents, 4034, 4045
Renseignements divers, *dd.* (M. Knowles), 2520, 4995-4996

Construction de navires. *V.* Chantiers maritimes

Contrats de défense et commandes pour articles divers
Achats sans mise en adjudication et cas nécessitant l'autorisation du gouverneur en conseil, 5182, 5206-5207
Activités du ministère de la Production de défense en matière de distribution de contrats, 5206-5208
Adjudication par soumissions, 2797-2798, 5182, 5264
Articles divers et matériel militaire à l'usage de nos forces armées. *V.* Matériel militaire
Colombie-Britannique, 269-270, 1937, 2750
Commandes d'une valeur d'environ 3 milliards de dollars pour nos forces armées, 5173, 5184, 5186
Concentration des commandes dans les deux provinces centrales, 5180-5181, 5224, 5227

Contrats de défense—*Suite*
Contrats afférents aux projets importants et aux ouvrages de protection et nécessitant l'aide d'architectes ou d'ingénieurs, 4217-4218, 4238, 4239-4240
Dépenses pour entreprises de construction au cours de 1952 à 1953 (M. Claxton), 4034
Dépôts de munitions de la marine royale du Canada à Kamloops (C.-B.), contrat pour la construction des magasins, q. (M. Fulton), 2750
Favoritisme dans la distribution, 123, 490
Importateurs de café ayant soumissionné à des marchés du Gouvernement, q. (M. Goode), 4993-4994
Logement pour militaires mariés, 4034, 4238-4239
Méthodes suivies par le ministère de la Production de défense en ce qui a trait aux demandes de soumissions, 2797-2798, 5182, 5264
Noms et adresses de chaque soumissionnaire pour boîtes de bois, q. (M. Robichaud), 2782
Octrois aux sociétés suivantes:
Alexander Construction Company, 2075, 5129, 5193-5195, 5209-5217, 5231
Bennett and White Limited, d'Edmonton (Alb.) et *Leitch Construction Company*, de Winnipeg (Man.), *dd.* (M. Hodgson), 2886, 2887
Canadian Industrial Preparedness Association, 5172
Canadian Steel Improvements Limited et autres sociétés diverses, q. (M. Croll), 3810, 3811, 3812-3814
Canadian Sumner Iron Works de Vancouver, 3732
Commonwealth Construction Company Limited, 2750
Crothers Engineering Limited, 3812
Davie (George T.), 2654, 2747-2748, 3849-3850, 5204-5205, 5257, 5345
Defence Construction Limited. V. ce titre
Dowty Equipment of Canada Limited, 3812
Enamel and Heating Products Limited, 1704
Estabrook Company Limited, q. (M. Goode), 4993-4994
Ford Motor Company, 1703
International Harvester Company, *dd.* (M. Noseworthy), 1490
Lunam Construction Company. V. ce titre
MacDonald Brothers Aircraft Limited, q. (M. Hodgson), 3254-3255

Contrats de défense—*Fin*
Octrois aux sociétés suivantes—*Fin*
Main, Rensaa and Minsos et *Shoquist-Wickland Construction Limited* pour travaux à Penhold (Alb.), *dd.* (M. Shaw), 5132
McCready Johannson Limited, q. (M. Shaw), 4155
Piggott Construction Company, q. (M. Pearkes, 3362, 5130
Roe (A. V.) Company. V. ce titre
Scott Clothing Company Limited et *Tip Top Tailors*, q. (M. Hodgson), 3117
Sociétés bénéficiaires, 490-491
Sumac Industries Limited, *dd.* (M. Nowlan), 2420, 2990
Sumner Brass Foundry Limited, 3732
Plans et devis modifiés au cours de l'exécution de certains de ces contrats, 4262-4263
Programme de construction secret conformément à une entente avec les États-Unis, 1522-1523, 2800
Rapport de 1952 relativement aux commandes aux fins de la défense, 5173-5179, 5265
Revêtement de parcs de stationnement, de routes et de lieux de rassemblement, *dd.* (M. Fulton), 2753
Soumissions de sociétés de la Colombie-Britannique, 269-270, q. (M. Goode), 1937, 2750
Travaux effectués d'une façon inefficace et à prix différents dans certains endroits, 5184-5186, 5217-5218
Travaux exécutés en *permafrost*, 5185
Travaux exécutés en régie intéressée
Gaspillage et prodigalité, 2981, 3148, 5185, 5206-5207, 5217
Nature de chacun, *dd.* (M. Thatcher), 560, 2678-2679, 2774, 2981
Pourcentage des sommes attribuées à cette fin, 3539
Raisons les motivant, 2797-2803, 3538, 3539
Valeur totale des commandes, par province, pour 1951-1952, q. (M. Nowlan), 1487

Contrats de l'État concernant les travaux publics
Adjudication en régie sous la surveillance de fonctionnaires locaux du ministère des Travaux publics, 3802-3803, 3841, 3861-3862
Construction et transformation d'édifices publics, contrats passés à cette fin sans soumissions, 3450, 3763, 3796-3798

Contrats de l'État—*Fin*
Contrats d'entreprises confiés à la *Lunam Construction Company*. *V. Lunam Construction Company*
Démolition de l'ancien pavillon et construction d'un nouveau à la Foire commerciale internationale du Canada, *dd.* (M. Fleming), 4457
Disposition des formules et garantie d'exécution, 3837-3838
Distribution d'une façon injuste fondée sur le sexe, 347
Formule de contrats, modification en vue de protéger les sous-entrepreneurs et les fournisseurs, 5688-5689
Garantie d'exécution, 3838, 5688
Nombre de contrats confiés à la *Rosehall Nurseries Limited* par la Société centrale d'hypothèques et de logement, 5132-5133

Contrôle des changes et ses effets sur le commerce, 332-334, 2502, 2605, 4006-4008, 4012

Convertibilité de la livre sterling, 768, 4006-4008, 4011-4012, 4508, 4511, 4537, 4565, 4570-4571

Coolon, Jessie Hazel Kerr, divorce
Bill nº 206. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Coopératives de crédit (loi)
(Mesure visant l'institution et la surveillance des associations)
Bill nº 338. M. Abbott
1re l., 4089; 2e l., 4226-4235; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.*, 4694-4695; 3e l., 4695
Amendements du Sénat, 4998-4999

Cordeau, Barbara Carrigue, divorce
Bill nº 11. M. Winkler
1re l., 446; 2e l., 950; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Corée
Anciens combattants. *V. ce titre*
Censure des dépêches destinées aux journaux et règlements de sécurité, *q.* (M. Churchill), 2067
Conférence politique des Nations Unies relative à divers problèmes advenant la cessation des hostilités, 5098
Corps expéditionnaire en poste au camp Borden, 1487

Corée—*Suite*
Guerre dite "opération de police", 1620, 1819, 1964-1965, 2105-2106, 2228, 2383, 2384, 2400
Guerre psychologique en vue de mettre fin à la lutte contre le communisme, 2049-2054, 2126-2127
Libération de ce pays de toute influence japonaise selon l'expression de M. Roosevelt, 4111-4113
Ligne de conduite et attitude des Nations Unies pour l'unification et le rétablissement de ce pays, 539-545, 1996-1997, 2122-2124, 2128
Négociations d'armistice
Attitude des négociateurs militaires des États-Unis, 5108
Discussion canado-américaine lors de la visite de M. St-Laurent à Washington (É.-U.), 5367-5369
Événements en cours, 3734-3735
Nouveaux pourparlers à Pan-mun-jom, 5098, 5676
Politique du Canada, 1964, 2112
Propagande des communistes en faveur d'un cessez-le-feu, 2128-2129
Propositions entravées par la question des prisonniers de guerre, 450-454, 539-545, 1959-1960, 1964, 2095, 3734
Politique de guerre froide à l'égard des communistes, 2106-2107, 2121
Prisonniers de guerre, service postal, 3531
Programme d'agression illimitée, 2015-2016, 2124-2125
Situation militaire, 2078-2079
Troupes canadiennes au poste (25e brigade)
Attente du général Eisenhower durant plusieurs heures par un froid sous zéro, 470-471
Attitude de défensive en vue de parer à une attaque-surprise, 759-760
Chars de combat Centurion en remplacement de l'armement actuel du Lord Strathcona Horse, 67-68
Chaussures fournies, désignées sous le nom de bottines, *q.* (M. Harkness), 2171-2172
État moral, 430, 4048, 4116, 4191
Exercice *Smack*, *q.* (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 1836
Hommage, 8, 9, 39-40, 490, 1256, 4128, 4131, 4187-4188
Journaux et revues reçus par la poste en 1952, *q.* (M. Smith, Moose-Mountain), 3697
Libérations et nouvel engagement, *q.* (M. Diefenbaker), 952

Corée—*Fin*
Troupes canadiennes au poste (25e brigade) —*Fin*
Munitions rationnées, 67-68, 354-357, 393-394, 757-758, 760, 1937, 2051, 2067, 2890, 4072-4074, 4140-4141, 4191-4193, 4196-4197
Nécessité d'un plan de tir défensif efficace, 357-359
Nombre de Canadiens ayant participé aux engagements, 4035, 4071
Organismes de commandement, fonctions et attributions, *q.* (M. Robichaud), 3121
Pertes actuelles comparées aux pertes subies par nos effectifs à Dieppe, 353-354, 393-394, 756-757
Pertes sur les champs de bataille au 31 janvier 1953, *q.* (M. Churchill), 1836, 2067, 4071, 4191, 4195
Polices d'assurance des militaires, 2078-2079
Prétendu ordre de tirer sur les réfugiés, 2368
Régime de roulement, 4030, 4042, 4284
Relevé, en dollars, des dépenses du Canada à la guerre de Corée, *q.* (MM. Robichaud et Hansell), 2883-2884, 4125
Service d'assistance dans chaque unité, *dd.* (M. Dinsdale), 2989
Type de mitraillette utilisée, *q.* (M. Harkness), 2074

Corée du sud
Assistance accordée et crédits inscrits au budget pour la reconstruction du pays et le rétablissement économique de ses habitants, 539-545, 1996-1997, 2119, 2122-2124, 2128, 2418
Troupes sud-coréennes
Formation rapide d'effectifs capables de prendre l'offensive, 2050, 2062-2063
Incorporation dans les unités canadiennes, 220-221, *q.* (M. Churchill), 1836, 4191-4192, 4256
Pourcentage des forces engagées par rapport à l'ensemble des troupes des Nations Unies, 357, 453, 462-463

Corporation commerciale canadienne, fonctions et activités, 5255-5257, 5259

Corps des commissionnaires employés par divers ministères de l'État, 4211, 4278-4279

Corps expéditionnaire de Corée en poste au camp Borden, 1487

Corps-francs de la milice, but et portée générale de l'activité, 4262

Corry, J. N. (Perth)
Agriculture, crédits, 4868-4869
Fromage, consommation plus grande nécessaire afin d'aider l'industrie, 4869
Interprovincial Pipe Line Company (loi), 641, 1019

Côté, l'hon. Alcide (Saint-Jean-Iberville-Napierville; ministre des Postes)
Bureaux de poste
Brampton (Ont.), 5631
Emplois temporaires à des personnes de plus de 60 ans durant la période des fêtes, 1084
Medicine-Hat, fermeture le samedi, 67, 190
North-Bay (Ont.), 5636
Saint-Jean (T.-N.), 5645
Saint-Léolin (N.-B.) *dd.* (M. Robichaud), 2420
Selkirk (Man.), 5638
Toronto, station postale "Q", 5636
Winnipeg (Man.), réouverture du bureau dans la maison de William Ross, 4225, 4387
Conseil de l'effectif national, démission de deux représentants, 588
Contrats de l'État, distinction injuste fondée sur le sexe, 347
Couronnement, acquittement des frais pour les délégués des universités ou collèges de la Nouvelle-Écosse, *q.* (M. Balcom), 5673
Facteurs et autres employés du service postal
Droit de prélèvement des cotisations syndicales, 5637
Relations avec le ministère des Postes dans diverses localités, 5633
Traitement, 5633, 5637
Travail de surtemps, 5637
Postes
Cartes de Noël non cachetées, frais de port, 562, 588
Colis de vivres expédiés au Royaume-Uni, 5646
Comité spécial, 1539, 1562-1564, 2183
Courriers d'entreprise
Contrats de livraison et rétribution, mesure éventuelle à cette fin, 67, 892
Modifications au barème de contrats adjugés, 5631, 5646
Pugwash (N.-É.), soumissions et montant de chacune, *q.* (M. Stanfield), 4786

Côté, l'hon. Alcide—*Fin*
Postes—*Fin*
Courriers d'entreprise
Renouvellement de contrats sous l'empire de la nouvelle loi, 3636-3637
Témoins appelés devant le comité, 3575-3576
Crédits, 5630-5633, 5636-5639, 5642-5646
Deux livraisons par jour dans les grandes villes, 892, 1084, 5630, 5644-5645
Journaux et revues envoyés aux forces canadiennes outre-mer, q. (M. Smith, Moose-Mountain), 3697
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1083, 1528-1529, 1537-1539, 2662, 3575-3581, 3648, 3653
Port-Credit-Lakeview, service de porte en porte, 2182
Raison du déficit de (1951), 5642
Réclame spéciale du ministère avant Noël, 493, 561
Rivière-du-Loup (P.Q.), concours pour commis, nombre de candidats et liste des éligibles, q. (M. Pouliot), 2751
Semaine de cinq jours pour les employés, 5637
Service postal pour les prisonniers de guerre en Corée, 3531
Situation financière pour l'année se terminant le 31 mars (1953), 5630
Timbres-poste
Émission spéciale en vue de commémorer l'inauguration du premier réseau souterrain de transport urbain du Canada, 2521, 5646
Timbre commémoratif à l'occasion du couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, 2836
Vendeur du bureau de Charlottetown (Î. P.-É.), 5642-5643

Côté, A.-Ph. (Matapédia-Matane)
Cigarettes, taxe supplémentaire dans Québec, 2415
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4611
Conseil national de recherches, traitement et autres dépenses, 5283
Désy, M. Jean, énoncé au sujet des affaires extérieures et de la Société Radio-Canada, 4611
Fête du Dominion, désignation officielle, le 1er juillet, q., 3222
Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 4009
Mines et Relevés techniques, crédits, 5596
Quorum requis lors des discussions à la Chambre, 4009

Côté, Paul.-E. (Verdun-La Salle; adjoint parlementaire au ministre du Travail)
Adresse en réponse, 123, 180-182, 799-800
Caisse d'assurance-chômage, état financier, q. (M. Knowles), 2176-2177
Chemins de fer du Canada, personnel des trains, emplois et taux de salaire, q. (M. Hansell), 3360-3361
Grèves
Louiseville (P.Q.), prestations d'assurance-chômage pour les ouvriers affectés, 799-800
Vancouver et New-Westminster, préposés à la manutention des céréales, 2117-2118, 2180
Impôt sur le revenu
Formule d'enquête concernant les dons aux églises, 5728
Modification (loi), 3323
Main-d'œuvre, effectif total dans la région Ottawa-Hull, q. (M. Knowles), 1524
Marins du commerce (loi), 3345-3346, 3347, 3349, 3351, 3352-3356
Organisation internationale du Travail, conventions et recommandations déposées, 1224
Publications de la Commission d'assurance-chômage, 123, 180-182
Relations industrielles, prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 1023-1026, 1248-1250, 1367-1369, 1371-1372
Revenu national, crédits, 5728
Revue *Actualités* des Affaires extérieures, tirage du numéro de mars 1953, q. (M. Diefenbaker), 4090
Semaine de cinq jours, état comparatif des heures de travail des ouvriers industriels et des employés de bureaux, q. (M. Knowles), 557-558
Two Minutes of Employment Facts, frais d'impression, q. (M. Fraser), 2213

Cotisations syndicales, prélèvement volontaire sur les salaires, 17, 1020-1026, 1248-1250, 1367-1372, 1465-1470, 1677-1684, 5063, 5757

Cotter, Anna Madeline Patterson, divorce
Bill no 88. M. Winkler
1re l., 949; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II
Amnistie pour les prisonniers, 4694
Apport des trois armes au contingent du couronnement, 3226-3227, 3255-3256
Congé officiel, proclamation le 2 juin, 3763, 5134
Coût de l'envoi de chevaux du Canada, q. (M. Balcer), 2781
Délégation d'anciens combattants de la guerre sud-africaine, 2940
Délégués des universités ou collèges de la Nouvelle-Écosse, acquittement des frais, q. (M. Balcom), 5673
Dépenses des divers ministères à l'occasion du couronnement, 5627
Drapeau national distinct pour représenter le Canada, 1669-1670
Effet de cet événement dans le monde entier, 1986, 1987
Fonctionnaires assistant à titre de membres des unités de réserve, solde militaire, 4387, 4850
Frappe d'une pièce de monnaie ou d'un médaillon commémoratif, 1618, 2958, 2998
Invitation aux détenteurs de la Croix Victoria et frais de déplacement des titulaires, 2781, 2998, *dd.* (M. Cruickshank), 3255, 4099
Invitations aux ex-aides de camp des gouverneurs généraux, 5491
Moyens de transport pour les personnes désireuses d'assister aux cérémonies, 1527
Observation du 2 juin comme fête légale, 3763, 5275
Participation de la Gendarmerie royale, 2781
Représentation officielle
Association du Corps d'aviation canadien, 3226, 3311
Indiens du Canada, 4028, 4458
Municipalité d'Ottawa, 2759-2760
Pays du Commonwealth et de l'Empire britannique, 1986
Sièges attribués au Canada, 3226
Télévision des cérémonies, 2213, 5134-5135
Timbre commémoratif, 2836

Courriériste parlementaire Michael Barkway, déclaration au sujet du rapport Currie, 1391-1393

Cours d'anglais et de citoyenneté destinés aux néo-canadiens, au Canada, q. (M. Coyle), 548

Cours de district
Terre-Neuve, nomination d'un juge, 314, 5715
Traitements et allocations de déplacement des juges, 5715

Courtemanche, Gaston, divorce
Bill nº 35. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Courtemanche, Henri (Labelle)
Adresse en réponse, 76-81
Bourassa, feu Henri, hommage, 76-77
Budget, 2594-2600, 3099, 3102
Commission d'assurance-chômage à Drummondville (P.Q.), locaux et bail, q., 1270-1271
Communisme, prétendue école communiste à l'Ascension (P.Q.), 2784
Impôt sur le revenu
Formules Humphrys et Ross concernant les dons aux églises, 5727, 5728
Inégalité de répartition, 2595-2596
Quai de Sainte-Anne-du-Lac (P.Q.), travaux de réparations et copie des chèques de paye, q. et *dd.*, 1048, 1181
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3180-3184
Règlement de la Chambre
Désignation des députés à la Chambre, 3099
Lecture de discours, 3182, 3184
Relations fédérales-provinciales, Commission royale d'enquête en vue d'une répartition plus équitable des pouvoirs fédéraux et provinciaux, 2597-2600
Revenu national, crédits, 5727-5728
Station postale Delorimier à Montréal (P.Q.), propriétaire du terrain acheté par le Gouvernement, prix d'achat et travaux exécutés, *dd.*, 1941
Télévision
Monopole exercé par la Société Radio-Canada, 77-81, 3181-3184
Ottawa (Ont.), emplacement d'un poste émetteur et émissions en langues française et anglaise, q., 1703
Travaux publics à Hull (P.Q.), construction d'un mur à un endroit dangereux, rue Creekside, q., 3122

Cousineau, Madeleine Blain, divorce
Bill nº 140. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3096

Coût de la vie et inflation
Abaissement du coût de la vie au Canada, 91-92
Conditions de vie durant les années 1930 à 1935 sous le régime conservateur et conditions sous l'administration libérale, 2972-2973, 2975, 2984-2986, 3143-3144
Dépenses de l'État considérées comme causes inflationnistes, 2477, 3113
Difficultés pour les personnes à revenu fixe, 2590
Diminution de la valeur du dollar quant au pouvoir d'achat, 521-522, 4005
Relèvement des allocations familiales en vue de compenser la hausse, 1204-1205, 1837, 2960

Couteaux à dépecer pour nos forces de défense, 1491, 5175

Couture, Marguerite Bowie, divorce
Bill nº 351. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

Coyle, C. D. (Elgin)
Cours d'anglais et de citoyenneté pour les néo-canadiens, au Canada, q., 548
Défense passive, aide fédérale aux municipalités, q., 549
Dragage de Port-Stanley, Port-Bruce et Port-Burwell (Ont.), travaux exécutés et contrat adjugé, q., 550, 551, 4662
Dragueur nº 117 coulé dans le havre de Port-Stanley, coût du renflouage, q., 3694
Saisies de cigarettes américaines et total des amendes imposées, q., 550
Sucre raffiné en provenance de Cuba, importations au cours des années 1950 à 1952, q., 880
Taxe d'accise (loi), 3288
Travaux publics, traitement de M. A. K. Mills employé au ministère, q., 5131

Cravates pour nos forces de défense, 23, 41, 122, 149, 150, 152, 158, 159, 225, 275, 417, 567, 886, 4141-4143, 5203, 5222, 5673

Crawford, Bernice Catherine MacDonald, divorce
Bill nº 255. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Crawshaw, Helen Doreen Cave, divorce
Bill nº 77. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Credico, Verna Kirstine Dam, divorce
Bill nº 178. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Crédit social
Direction de la campagne électorale provinciale en Colombie-Britannique par M. Hansell, 469, 676-678
Doctrine du major Douglas, 602-603
Liberté de l'individu préconisée par ce parti, allusions diverses, 254, 678-681
Ligne de conduite en Saskatchewan relativement au programme de pension de vieillesse et aux abattements d'impôts, 303-304, 431-432
Membres composés de tories convertis, 192, 249, 349, 432
Monopole du christianisme, 382, 434, 609-611, 679-681
Moyens employés pour acquérir de la puissance politique, 386-387
Politique monétaire
Application des techniques monétaires en Alberta, 252-253, 432-434, 784
Programme financier et économique assurant la mise en valeur méthodique des ressources du pays, 584-586, 589-593, 631-634, 783-784, 5468-5469
Programme adopté en 1944 par l'Association canadienne des créditistes, 783
Programme des autorités provinciales en Alberta en matière d'aide financière aux municipalités, 386, 469, 474-475, 2509, 2697, 4413, 4417-4420, 4745-4746
Racisme et antisémitisme de M. Low (M. Coldwell), 69, 187-188, 601-608, 612-619
Régime en vue de porter notre production au maximum et de réorganiser notre mode de distribution de fonds, 253-254, 434, 475-478, 584-586, 589-593, 1943, 1945, 2503-2504, 5111-5112, 5760-5761
Similitude d'idées avec le parti conservateur-progressiste, 192, 249-250, 252
Situation financière de l'Alberta et programme relatif au pétrole, 2866-2868
Théorie créditiste appliquée en Alberta et valeur, 731-732, 843-844

Crédits. *V. aussi* Subsides
Budget des dépenses de 1953-1954 renvoyé au comité des subsides, 1485, 4089
Budget supplémentaire des dépenses (1952-1953 et 1953-1954), 3311, 4786
Examen retardé à la fin de la session, 579, 5681

Crédits—*Fin*
Montant des deniers publics retenu dans des comptes d'ordre de 1949 à 1953, *dd.* (M. Starr), 2754

Crédits provisoires. *V.* Subsides (lois)

Crelinsten, Florence Mildred Fine, divorce
Bill nº 323. M. Winkler
1re l., 3763; 2e l., 3927; *com.* et 3e l., 5099

Crestohl, L. D. (Cartier)
Adresse en réponse, 414-418
Citoyenneté canadienne, prétendue distinction, 1521
Désignation et titres royaux (loi), 1670-1671
Politique d'imposition du Gouvernement justifiée par les dépenses préconisées des oppositionnistes, 414-418
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi), 5038-5043
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3207
Situation actuelle de notre pays au point de vue commerce et industrie, 415-416

Criminels de guerre, condamnations et détentions au nom du Canada, *q.* (M. Hodgson), 548

Critch, Walter, divorce
Bill nº 193. M. Winkler
1re l., 2650; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Croll, David A. (Spadina)
Adresse en réponse, 47, 359-365, 804
Alexander Construction Company, 5231
Antisemitisme en Europe orientale, 1083
Assurance-santé, programme garanti par le gouvernement fédéral et administré par les provinces, 359-365
Avions, production au Canada, 5231-5232
Budget, 2537, 2540-2547, 3011, 3125, 3127
Contrats de défense confiés à diverses compagnies et renseignements divers, *q.*, 3810, 3811, 3812-3814
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1139, 1265, 1307
Crédits, 4118-4119, 4137, 4179-4180
Dépenses aux fins de la défense
Critique injuste de la part de l'opposition sur les dépenses destinées à nos forces armées, 4179-4180
Observations du *Globe and Mail* au sujet du rapport du comité sur l'affaire Currie, 5199

Croll, David A.—*Fin*
Dépenses aux fins de la défense—*Fin*
Proportion des membres libéraux du comité avec leur nombre total à la Chambre, 5233
Séances tenues au comité et travail exécuté, 5227-5233, 5243
Divorce, lecture de bills en 2e l., 1019
Exposition de Toronto, partie récréative confiée à nos artistes canadiens, 3191
Habitation (loi nationale), 4420, 4749-4750
Logement
Ouvriers de la défense, 2544-2547
Prêts hypothécaires, 2541-2544, 4749-4750
Usines de guerre aux fins de l'habitation, 2545, 2551, *q.*, 3732
Lunam Construction Company, 3838, 3840
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi), 3992-3996
Production de défense, crédits, 5193, 5227-5230, 5231-5233, 5243
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3188-3193, 3201, 3241
Rapport Currie sur les irrégularités commises dans certains établissements militaires, 1265, 1307, 5199, 5230
Règlement de la Chambre sur les paroles antiparlementaires, 3011
Relations diplomatiques entre Ottawa et Moscou, 3364
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage (loi), 3458
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1906-1907
Taxe d'accise (loi), 3665
Télévision, 3188-3193
Travaux publics, crédits, 3833, 3838-3840

Cross, Dezso Ferenc, divorce
Bill nº 66. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Crothers Engineering Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, *q.* (M. Croll), 3812

Crothers, Margaret Elizabeth Thelma Webb, divorce
Bill nº 138. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3096

Crowe, (Cockell) Marie Claire Marcelle Suzanne Langlois, divorce
Bill nº 271. M. Winkler
1re l., 3414; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061-4062

Crown News, 4788-4789

Cruickshank, G. A. (Fraser-Valley)
Adresse en réponse, 25, 46, 432-434, 486-487, 501-505, 592, 611-612, 677-681
Aéroports d'Abbotsford et de Comox (C.-B.), renseignements divers, *dd.*, 1837, 2521, 4076
Affaires des anciens combattants
Comité permanent, 1217-1218, 5398-5399
Crédits, 5398-5400
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2107
Agriculture, crédits, 4906-4909
Anciens combattants
Allocations en conformité du coût de la vie, 5398-5399
Pension d'épuisement et pension de vieillesse, 503
Relèvement des allocations, 2761
Remboursement des versements excédentaires qui ont été faits, 5399
Assurance-santé, programme national, 501-503
Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 2761-2762
Beurre, prix minimum, 3597
Budget, 2497-2498, 2500, 2616, 2618, 2620-2621, 2681, 2759-2766, 2831, 3025, 3111-3112
Camps militaires
Approvisionnements de viande, méthode de soumissions et nom des maisons de salaison ayant obtenu un contrat, 4248-4249
Sardis (C.-B.), somme dépensée, *q.*, 2884
Canadian Reinsurance Company (loi), 2490
Chemins de fer transcanadiens, protection contre les inondations, 2762-2764
Citoyenneté canadienne (loi), 4335
Commerce
Crédits, 4535
Liberté des échanges commerciaux et nécessité de diriger nos marchés vers la zone sterling, 2367, 2764-2766
Conseil privé, administration, 4697-4698

Cruickshank, G. A.—*Suite*
Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II
Représentation municipale d'Ottawa, 2759-2760
Représentation de titulaires de la Croix Victoria, *dd.*, 3255
Crédit social, religion mêlée à la politique, 681
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1125-1127, 1129, 1142-1146, 1312, 1315
Conserveries en Colombie-Britannique approvisionnant l'une ou l'autre division du ministère de la Défense nationale, *dd.*, 5418
Crédits, 4075-4076, 4083, 4248-4249
Garnison de Chilliwack (C.-B.), enlèvement des cendres et des déchets, *q.*, 4155
Station navale de Matsqui (C.-B.), coût global, *q.*, 3222
Digue de Matsqui, mesures de protection, 2762-2764
Drew, M., désignation comme chef de l'opposition, 2759
Édifices publics
Bureaux des douanes en Colombie-Britannique, recettes perçues et renseignements divers, *dd.*, 3733
Huntingdon (C.-B.), 5363-5364
Érosion des rives de la Colombie-Britannique et travaux de protection sur la berge du fleuve Fraser, 504, 2522, 2762
Habitation (loi nationale), 4412-4413, 4752, 4760-4761
Hôpitaux
Coqualeetza à Sardis (C.-B.), sommes dépensées pour contrat et réparations, *q.*, 2751
Shaughnessy (Alb.), livraison de crème glacée et contrat octroyé, *q.*, 3447
Juges (loi), 1338
Laing, M., visite dans les tribunes, 4925
Lieux et monuments historiques (loi), 3640-3641
Manifeste cécéfiste de Regina, 348, 2681
Margarine, concurrence à l'industrie laitière, 504-505
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 2601, 2860-2865, 2961-2962
Œufs, vente au poids, 4906-4909
Pêcheries, enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1504-1506, 1508, 1518

Cruickshank, G. A.—*Fin*
Postes
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1553
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 2658, 3576-3578, 3651
Pouvoirs d'urgence (loi), 2444, 2460, 2463
Premier ministre, rémunération en rapport avec ses fonctions et sans imposition, 4697-4698
Produits laitiers, concurrence de la margarine et d'autres produits synthétiques, 505, 2762
Radiodiffusion
Abolition du droit de permis, 505, 4332-4334
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 1448, 1457-1458, 1463, 3201-3203, 3205, 3209
Règlement de la Chambre
Lecture de discours à la Chambre, 1126-1127
Limite du temps de parole alloué à un député, 1463
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5081
Rétablissement agricole des Prairies, application de la loi aux autres provinces, 504
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1910
Télévision, droit de permis, 505
Thatcher, M., attitude envers son parti politique, 2760-2761
Travaux publics, crédits, 5363-5364
Whitton, la mairesse Charlotte, et la ville d'Ottawa, 2759-2760

Cuisiniers civils remplacés par des membres de la Marine, à Shearwater (N.-É.), *q.* (M. Knowles), 2175

Cultivateurs. *V.* Agriculteurs

Currie (rapport). *V.* Rapport Currie

Curtis, W. A., maréchal de l'Air, 1632, 1633, 1641, 1653

Dadson, Helen Isabelle Hammond, divorce
Bill nº 64. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Dahlstrom, Marie Sylvaine Alain, divorce
Bill nº 124. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3095

Darby, Hazel Loisette Robinson, divorce
Bill nº 343. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5099

Darroch, Arnold (Wellington-Nord)
Adresse en réponse, 512
Agriculture, crédits, 4864-4866
Parcs à bestiaux de l'Ontario, retour du bétail vers les fermes après injection, 4864-4865
Porc, majoration de la prime accordée par le Gouvernement, 4864

Davie (George T., and Sons) **Limited**
Détails relatifs à la vente de machines-outils à titre de biens de la Couronne en excédent, *dd.* et *q.* (M. Fulton), 5204-5205, 5345
Financement de la somme avancée par le Gouvernement sur hypothèque, *q.* (M. Fulton), 2654, 2747-2748, 3849-3850, 5257

Day, Murray Cecil, divorce
Bill nº 31. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Débats de la Chambre (compte rendu officiel)
Personnel des bureaux des Débats
Longues heures de travail à la fin de la session, 5676
Sténographe du hansard, lecture de notes sur le parquet de la Chambre, 1035
Prétendus changements apportés à une phrase par M. St-Laurent de façon à en modifier le sens (M. Fulton), 1891-1892
Rectification ou mots rayés, 2617, 5194
Traduction, 631, 5625

Débats de la Chambre (comité)
Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 947

Décès mentionnés à la Chambre
Clark, M. W., 2239, 2466, 2482, 2497, 2606, 2871, 2945
Gosselin, M. Henri, 8
Harris, M. Joseph, 8
MacLean, M. Matthew, 3761
Reine Marie, 3443
Sifton, Clifford, 2720

Déchêne, J.-M. (Athabaska)
Budget, 2504-2510
Bureau de poste de Bitumont (Alb.), date d'ouverture et nom du maître de poste, q., 2886
Chemins de fer de l'Alberta, prolongement de la voie dans la région de la rivière la Paix, 2507-2508
Droits miniers des agriculteurs de l'Alberta, 2509
Élections fédérales de 1945, étroitesse d'esprit d'un certain adversaire, 2507
Programme albertain établissant des entreprises rentables en vue de permettre aux municipalités d'emprunter de l'argent à un taux d'intérêt peu élevé, 2509
Ressources pétrolifères de l'Alberta, 2506-2509
Syndics apostoliques des frères mineurs ou franciscains du Canada occidental (loi), 2367, 2488

Décorations. *V.* Médailles et décorations

Decore, John (Vegreville)
Adresse en réponse, 170-174, 841-844
Agriculture, crédits, 4891-4892
Blé, industrie la plus importante dans l'Ouest, 2605-2606
Budget, 2603-2606
Chemin de fer entre Heinsberg (Alb.) et Frenchman's Butte en Saskatchewan, 173-174
Commerce international
Marchés américains, 172-173
Troc en vue de remédier au problème du change (M. Low), 2605
Dette nationale réduite de deux milliards, 2605
Fermes expérimentales de l'Alberta, 174, 4891-4892
Impôt sur le revenu, taux d'imposition au Canada en comparaison d'autres pays, 2604
Libre entreprise, 2604
Provinces canadiennes, manque de compréhension entre l'Est et l'Ouest, 171-172
Recensement national dans les provinces Maritimes, comparaison des chiffres pour (1941 et 1951), 171-172
Routes provinciales de l'Alberta, 842-843
Tarif-douanier sur les pneus d'automobiles et autres marchandises importés des États-Unis, 172
Théorie créditiste, 843-844

Décrets du conseil
C.P. 45/8848 du 22 novembre 1944 relativement aux ordonnances sur l'indemnisation des employés civils (Guerre) de l'État, sous réserve de la loi des pensions, 5455
C.P. 562 du 14 avril 1953 modifiant les règlements relatifs à la loi sur l'exportation de l'électricité et des fluides, 4155
C.P. 563 du 14 avril 1953 ayant trait à l'octroi d'un permis à la *Westcoast Transmission Company Limited,* 4155
C.P. 571 relativement à la loi sur le rétablissement agricole des Prairies, 4963
C.P. 604 du 17 avril 1953 concernant la règlementation du commerce maritime avec le continent chinois et la Corée du Nord, 4334, 4446-4453, 4468-4495
C.P. 3209, en date du 30 mai 1952, relativement à l'administration financière du ministère de Production de défense quant aux commandes s'établissant entre ($25,000 et $50,000), 5259, 5264
C.P. 4525 visant la frappe de la monnaie, 16, 2222, 2374, 2384, 3436
C.P. 4553, nomination d'un ministre associé de la Défense nationale, 15-16, 1973
Décrets déposés concernant la remise d'intérêts à l'égard de versements d'impôts, 348
Décrets portant majoration des sommes votées par le Parlement, *dd.* (M. Starr), 2653
Décrets relatifs au traitement de certains administrateurs, 2422, 2656, 2835-2836
Décrets secrets exemptés de la publication dans la *Gazette* du Canada, 2404, 2406-2407, 2440, 3417-3418, 3420-3421, 3422-3424, 3435, 3441, 3507-3508, 5318-5319
Modification de la loi des règlements visant le secret, 4993, 5100, 5318-5321
Pouvoirs d'urgence, 1791, 2182-2183, 2211-2212, 2215, 2221-2222, 2224-2225, 2371, 2376-2377, 2384, 2385-2386, 2399, 2447
Prétendue connaissance de la teneur d'un décret secret par les chefs de l'opposition, 3422, 3429-3430, 3504
Quorum au Cabinet lors de l'adoption d'un décret secret, 2449-2451
Règlementation de la sécurité sur les Grands lacs et filtrage des marins, 2215, 2224, 2234, 2377, 2378

Décrets du conseil—*Fin*
Sommaire pour la période s'étendant du 1er au 31 janvier, 1890

Defence Construction Limited
Contrats accordés depuis (1950), 3539-3540, 4238
Dépenses afférentes à la réalisation de projets de défense, 3535-3540, 5253, 5281-5282
Exécution de contrats reçus de l'*Alexander Construction Company* et surveillance d'inspecteurs, 5215-5216
Répartition de contrats importants, 4238
Témoignages de hauts fonctionnaires devant le comité des dépenses aux fins de la défense, 5235-5236

Défense aérienne
Contrôleurs adjoints de la circulation aérienne, 4272-4273
Difficultés mentionnées dans le magazine *Canadian Aviation*, 4107, 4109-4110
Entente canado-américaine contre les attaques aériennes, 220
Préparatifs insuffisants, 4106-4107

Défense civile/passive
Abris de secours, 5388
Aide fédérale accordée aux municipalités, q. (M. Coyle), 549
Attaques aériennes, 220, 3529, 4045-4046, 4063-4064, 4106-4110, 4116-4117, 4138, 4144, 4184-4185, 4272-4273
Cours donnés, dans chaque province, aux frais du gouvernement fédéral, en 1952, q. (M. Rooney), 1975
Crédit à cette fin, 5385-5392
Date-limite établie en ce qui a trait au programme, 5392
Formation relative à la défense passive, 5386-5387, 5388-5392
Mesures préventives contre le sabotage, 5385
Progrès réalisés dans ce domaine (M. Martin), 5386
Protection des immeubles de l'État et du personnel, 5388
Provinces bénéficiaires des allocations du Gouvernement et sommes obtenues, q. (M. Jutras), 1975
Saint-Jean (N.-B.), entente entre le ministère fédéral et la municipalité, 4991
Uniformisation de raccords de boyaux, entente avec les provinces, 5386, 5387, 5388

Défense nationale (ministère)
Administration
Administration ministérielle, y compris le service de l'inspection, 4202-4206, 4258-4259
Ampleur de la tâche que comporte la direction de ce ministère, 1322-1323
Avantages des décisions civiles sur les décisions militaires, 4117
Correspondance échangée entre M. Drury et M. Stevenson et publiée dans le *Saturday Night*, 3851-3852, 3903-3904
Enquêtes ou études ayant trait aux services de l'armée et au Corps des magasins militaires, 846-864, 1002-1008, 1027-1028, 1030-1031, 1035-1038, 1088, 1133-1135, 1168-1169, 1265, 1308, 2473, 2754, 2888, 2995-2996, 4067-4068, 4076-4081, 4086, 4131, 4147-4149, 4187, 5230, 5246, 5417
Enquêtes effectuées par la Commission du service civil, *dd.* (M. Fulton), 3130, 3850, 3851-3852, 3903-3904, 3958
Personnel du bureau du sous-ministre, 3595, 4056, 4067, 4138-4139, 4185, 4200-4201
Aide mutuelle aux pays membres de l'OTAN en vertu des dispositions du Traité. *V. ce titre*
Aménagements militaires pillés dans l'île Partridge (N.-B.), 1839
Articles divers et matériel militaire achetés pour toutes les divisions des services des forces armées. *V.* Matériel militaire
Artillerie et uniformisation des armes, 1152, 1160-1162, 4037, 4056-4057, 5192, 5232, 5261-5262
Camps militaires. *V. ce titre*
Canadian Army Journal, impression des exemplaires, q. (M. Pearkes), 1486
Collèges militaires royaux. *V. ce titre*
Colonisation des vallées du nord-ouest du Canada au point de vue stratégique, 2039
Comité d'étude des dépenses
Compte rendu de l'étude effectuée en (1952), 240-243
Étude plus approfondie au cours des séances à venir, 512, 567
Formation demandée, 24-25, 42
Institution, 997-1019, 1026-1041, 1085-1129, 1132-1152, 1160-1175, 1226-1242, 1250-1267, 1303-1321, 5233, 5235-5236
Refus de renseignements dans certains cas, 775

Défense nationale—*Suite*
Comité d'étude des dépenses—*Fin*
Station aéronautique de Penhold (Alb.), 113-116, 133, 1171, 1173-1175, 5129-5130, 5184, 5188, 5193-5196, 5202-5203, 5209-5210, 5212, 5214-5217, 5240
Travail exécuté et rapports, 112-113, 1443, 5099, 5184, 5199, 5227-5246
Construction de défense. *V. ce titre*
Contrats de défense. *V. ce titre*
Corps des commissionnaires employés par divers ministères de l'État, 4211, 4278-4279
Corps expéditionnaire de Corée en poste au camp Borden, 1487
Corps-francs de la milice, but et portée générale de l'activité, 4262
Crédits, 3547, 3821, 4029-4061, 4062-4088, 4103-4153, 4174-4222, 4235-4265, 4270-4285
Décentralisation industrielle au Canada, 711, 2859-2860, 5266
Défense aérienne. *V. ce titre*
Défense civile. *V. ce titre*
Dépenses aux fins de la défense. *V. ce titre*
Dépôt de munitions à Colwood (C.-B.), à London (Ont.) et au parc Plouffe (Ont.), 1487, 4208-4209, 4247, 4257, 4263, 4455
Édifices publics. *V. ce titre*
Enrôlements et libérations dans les forces armées. *V. ce titre*
Équipement nécessaire à la mobilisation. *V.* Matériel militaire
Espace aux fins d'entreposage, *dd.* (M. Fraser), 1082
Expropriation de terres aux fins de la défense, 4252-4253
Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
Forces armées du Canada. *V. ce titre*
Garnison de Chilliwack (C.-B.), enlèvement des cendres et des déchets, *q.* (M. Cruickshank), 4155
Incendies dans les immeubles, 19, 65-66, 1399, 2679-2680
Inefficacité en matière d'administration, critiques de l'opposition. *V. discussion sur* Rapport Currie
Lettre publiée dans le *Saturday Night*, date de l'envoi par M. Drury à M. John A. Stevenson, *q.* (M. Diefenbaker), 5417
Livre blanc déposé, 3966
Matériel pour nos forces armées de défense. *V. ce titre*
Militaires des trois forces. *V.* Forces armées

Défense nationale—*Suite*
Ministre (M. Claxton)
Démission demandée par l'opposition, 777, 820, 919, 1149
Divergences d'opinions avec l'Auditeur général, 1241, 1253, 1259, 1315-1319, 2275
Irresponsabilité concernant les vols et les irrégularités du ministère, 41, 488, 1099, 1444-1445
Responsabilités rejetées sur les hauts fonctionnaires du ministère, 4082-4087
Ministre associé, nomination de M. Campney, 15-16, 1083, 1257, 1312-1335, 1620-1657, 1661-1664, 1706-1710
Normalisation des méthodes administratives et des armes, 1152, 1160-1162, 4037, 4056, 4057, 5192, 5232, 5261-5262
Objectifs du programme énoncés dans le Livre blanc, 4035-4039, 4128-4129, 4132, 4181
Pensions et autres indemnités, 3547, 5763-5764
Personnel du bureau du sous-ministre, 3595, 4056, 4067, 4138-4139, 4185, 4200-4201
Préparatifs de défense en vue de parer à l'éventualité d'une guerre, 637, 644, 4044-4045, 4055, 4063, 4129, 4131
Prétendue disparition de matériaux appartenant au ministère. *V.* Vol
Programme de défense
Déclaration du ministre, 4029-4037, 4063
Efficacité et progrès réalisés, 38-41
Exemplaire déposé pour l'année (1953-1954), 3966
Quartiers généraux
Construction de quartiers permanents pour la brigade aéroportée, 4198, 4255
Nombre d'officiers des trois armes détachés ou affectés, *q.* (M. Thatcher), 955
Voitures d'état-major affectées au quartier général à Ottawa, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 548
Rapport de l'auditeur général pour 1951-1952 et distribution des exemplaires, *q.* (M. Knowles), 1524-1525, 1619-1620, *dd.* (M. Fulton), 3816
Rapport Currie sur les irrégularités commises au camp de Petawawa. *V. ce titre*
Rapport MacNab sur l'administration, 3129-3130, 3851-3852, 3903-3904, 4080-4087, 4119-4120
Recherches en matière de défense, 3821, 4029-4060, 4235, 4885-4886

Défense nationale—*Fin*
Région militaire des Prairies, 1838, 2180, 5347-5348, 5765
Régions septentrionales, aménagement d'aérodromes, 4044, 4133
Renseignements insuffisants particulièrement en ce qui a trait à l'aviation, 88-89, 99, 4103-4105, 4110, 4130-4131, 4188-4189, 4197, 5188, 5204-5206, 5227, 5232, 5233-5240
Route Saint-Jean (depuis Job's Bridge jusqu'à Fort Amherst) servant aux entreprises de défense, 694, 891
Salles d'exercices pour l'instruction militaire. *V. ce titre*
Secteur de manœuvres de brigade établi au Nouveau-Brunswick, 318-321, 447-448, 885, 957, 1050-1051, 1485-1486, 1834, 2178-2179, 2448, 2710, 2891, 4027-4028, 4089, 5765
Situation du Canada advenant une attaque aérienne, allusion au discours du commandant Rohmer, 220, 3529, 4045-4046, 4064-4065, 4106-4110, 4116-4117, 4138, 4144, 4184-4185, 4272-4273
Subventions versées aux fins militaires pouvant être réparties aux fins d'assistance économique, 4118
"Toile de fonds", q. (M. Knowles), 1524-1525, 1619-1620, 3816
Transport des personnes à charge des militaires en Angleterre et en Europe, 4284
Troupes canadiennes en Belgique. *V.* Belgique
Troupes canadiennes en Corée. *V.* Corée
Unification et coordination dans l'organisation, 1641-1643, 1644-1645

Défense nationale (loi)
(Disposition visant à la nomination du ministre associé de la Défense nationale)
Bill nº 103. M. St-Laurent
Rés., 1083, 1321-1335; 1re l., 1335; 2e l., 1620-1648; *com.*, 1648-1657, 1661-1664; 3e l., 1706-1710
Amendement (M. Drew), 1630, mis aux voix et rejeté, 1647
Motion (M. St-Laurent) adoptée sur division, 1648
Amendement (M. Pearkes), 1706, rejeté, 1710

Délits criminels, appels interjetés et sentences réduites ou augmentées dans chaque province, q. (M. Robichaud), 1938-1940

Demandes de documents. *V.* Ordres de dépôt de documents

Démission de députés, 4783, 4930

Démocratie
Avantages d'élections périodiques, 3108
Effets des pouvoirs d'urgence sur la suprématie du Parlement et sur le règne du droit des peuples. *V.* Pouvoirs d'urgence
Efforts tentés par les communistes pour miner notre régime démocratique, 2234
Inefficacité de nos institutions parlementaires au point de vue démocratique, 2226-2228
Souveraineté du Parlement et du pouvoir civil nécessaire en vue du maintien démocratique, 1260

Denrées alimentaires. *V.* Vivres

Dentistes, pénurie, 5312-5313

Dépenses aux fins de la défense
Achats excessifs de matériel militaire, 12, 23-25, 41-42, 104, 122-124, 136-137, 144-152, 158-159, 164, 197, 225, 275-276, 307-308, 417, 510-512, 514-515, 2568-2569
Amendement du parti conservateur-progressiste proposé au rapport du comité, 5183, 5246, 5247-5250, 5252
Attitude de "blanchissage" de la part des libéraux (M. Fleming), 5245-5246
Avantages des décisions civiles sur les décisions militaires, 4117
Comité d'étude
Compte rendu de l'étude effectuée au cours de (1952), 240-243
Étude plus approfondie au cours des séances à venir, 512, 567
Formation demandée, 24-25, 42
Institution, *m.* (M. St-Laurent), 997
Amendement (M. Claxton), 1010, adopté, 1314
Question de Règlement, 1010, 1033
Sous-amendement (M. Pearkes), 1033, irrecevable, 1034, 1085-1129
Sous-amendement (M. Knowles), 1089, rejeté, 1311
Refus de renseignements dans certains cas, 775
Station aéronautique de Penhold (Alb.) soumise à l'enquête, 113-116, 133, 1171, 1173-1175, 5129-5130, 5184, 5188, 5193-5196, 5202-5203, 5209-5210, 5212, 5214-5217, 5240

Dépenses aux fins de la défense—*Suite*
Comité d'étude—*Fin*
Travail exécuté et rapports, 112-113, 1443, 5099, 5184, 5199, 5227-5246
Commentaires du député de Skeena sur les critiques de l'opposition relativement au travail du comité et aux renseignements insuffisants obtenus, 5237-5241
Comparaison des dépenses canadiennes et américaines relativement à chaque recrue militaire, 4116, 4121-4122, 4136, 4184
Comtés de Chicoutimi, Lapointe et Lac-Saint-Jean, q. (M. Gagnon), 4456
Construction de défense. *V. ce titre*
Déclaration de M. Claxton relativement à l'étude du rapport Currie au comité, 1252, 5188
Directeurs d'usines de production non convoqués au comité, 5190-5191
Entreprises de l'Alberta confiées à *l'Alexander Construction Company*, 2075, 5129, 5193-5195, 5209-5217, 5231
Étude proposée, en 1952, par le député de Calgary-Est, des irrégularités mises à jour au camp de Petawawa, 1264, 1307, 1312-1313
Nomination de M. Hunter à titre de surveillant, 950, 1085
Rapport Currie. *V. ce titre*
Région militaire des Prairies, gaspillage et dépenses inutiles relativement aux entreprises et approvisionnements, *m.* (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, 1838, 2180, 5347-5348, 5765
Relevé, en dollars, concernant la participation du Canada à la guerre de Corée, 2883-2884, 4125
Renseignements insuffisants, 88-89, 99, 4103-4105, 4110, 4130-4131, 4188-4189, 4197, 5188, 5204-5206, 5227, 5232, 5233-5240
Roberval (P.Q.), q. (M. Spence), 5576
Séances du comité de (1952), 1264-1265
Somme de cinq milliards de dollars affectée depuis la fin de la guerre, 4040, 4046-4047, 4128-4131, 4144-4145, 4179-4180
Somme globale dépensée de 1949 à 1953, *dd.* (MM. Fulton et Hodgson), 5201
Tentatives des conservateurs pour discréditer la politique des dépenses du Gouvernement, 370-371

Dépenses aux fins de la défense—*Fin*
Vérification de contrôle recommandée relativement à l'état physique de tous les stocks destinés aux trois forces, 5186-5187, 5226-5227

Dépenses aux fins de la défense (comité)
Commentaires sur une partie du rapport portant sur le programme de construction, 5182-5184
Institution, *m.* (M. St-Laurent), discussion générale à cette fin, 997-1019, 1026-1041, 1085-1129, 1132-1152, 1160-1175, 1226-1242, 1250-1267, 1303-1321
Lacune du comité à enquêter sur la défense du pays, 5191-5193
Liste des membres, 1320
Proportion des membres libéraux avec leur nombre total à la Chambre, 5233
Rapports présentés à la Chambre
Premier, 1443
Deuxième, 5099; allusion du *Globe and Mail* sur ledit rapport remanié par un ministre, 5199
Rapports du vérificateur en chef mentionnés dans l'annexe B du rapport Currie et réclamés par l'opposition lors des séances du comité, 5233, 5243
Remarques du député de Lake-Centre au sujet du rapport du comité relativement à l'affaire Currie, 5271
Restrictions imposées lors de l'étude du rapport Currie, 5187-5189
Témoignage de M. Mansur, 5235-5236
Travail exécuté, 5213-5214

Dépôt de munitions
Colwood, au port d'Esquimalt (C.-B.)
Coût global de construction et étendue de ce secteur, q. (M. Pearkes), 4455
Déplacement à Rocky-Point, 4208-4209
Kamloops (C.-B.), 2750
London (Ont.) dépôt central des services motorisés, pneus d'automobile entreposés, q. (M. White, Middlesex-Est), 1487
Parc Plouffe (Ont.), démolition de certains bâtiments, 4247, 4257, 4263

Dépréciation aux fins de la loi de l'impôt sur le revenu et les immobilisations
Conséquences de ces pratiques pour l'ensemble de la population, 2795-2796
Méthodes d'allocations décroissantes, 2793

Députation (loi)
(Amendement visant à changer le nom d'une circonscription en celui de Swift-Current-Maple-Creek)
Bill nº 101. M. Studer
1re l., 1045; 2e l., 1365-1366; *com.* et 3e l., 1366

Députés
Coldwell, M., retour à la Chambre après une maladie, 2065
Décès, 8, 3761-3762
Déclarations faites dans les circonscriptions à l'encontre de la ligne de conduite de leur parti, 660-661
Dewar, M.
Démission à titre de membre du Parlement, 4783
Sommes reçues d'un entrepreneur de l'État, article du *Telegram*, 4521
Discipline de parti, 2235-2236
Drew, M., dénomination à titre de chef de l'opposition, 2443-2444, 2759, 3099
Droits et privilèges
Atteinte de la part d'un courriériste parlementaire Michael Barkway, 1391
Indépendance et liberté de pensée, 1012-1013, 1095, 1100, 1104
Liberté de vote, 1865, 1870, 1883, 1884-1885, 1896-1897, 1904, 1905, 1908, 1912, 1917-1918, 1921-1922
Mépris du Gouvernement, 965, 1040-1041, 1086, 1100, 1162-1163
Nécessité pour le bon fonctionnement de nos institutions démocratiques, 1095
Principes du Parlement britannique, 1040-1041, 1088, 1104
Privilèges quant aux services postaux, 5631-5632
George, M. W. E., indemnité parlementaire pour plus de jours contenus dans l'année civile, 1128, 1179
Higgins, M., retour à la Chambre après une maladie, 5
Laing, M., démission, 4930
McIvor, M., félicitations à l'occasion de son anniversaire de naissance, 2065
Nomination de députés de la Colombie-Britannique au sein du Cabinet, 398
Pouliot, M., vingt-huitième anniversaire d'élection au Parlement, 217-219
Power, M., 35e anniversaire d'élection au Parlement, 873-878
Présentation, 1
Prudham, M., démission demandée, 2932
Quorum requis lors des discussions à la Chambre, 445, 1242-1248, 1366-1367

Députés—*Fin*
Receleurs de biens volés, 1095, 1100
Responsabilités en tant que membres du Parlement, 2981-2982
Thatcher, M., modification d'opinions et rattachement au parti C.C.F., 2682-2683, 2761, 2816
Transactions commerciales avec des organismes de l'État, 2839, 2931-2932, 2937-2939, 4077, 4521, 4783
Votes enregistrés à la Chambre
Importance, 1912
Liberté de vote et définition du terme *libre*, 1865, 1870, 1883, 1884-1885, 1896-1897, 1904, 1905, 1908, 1912, 1917-1918, 1921-1922

Déserteurs des forces armées, mesures prises par les autorités militaires, 4245-4246, 4282

Design Craft Limited, contrat pour la démolition d'un pavillon et la construction d'un nouveau pavillon à la Foire commerciale internationale du Canada, à Toronto, *dd.* (M. Fleming), 4457

Désignation et titres royaux (loi)
(Changement dans la forme des titres en ce qui concerne le Canada)
Bill nº 102. M. St-Laurent
1re l., 1131; 2e l., 1664; *com.*, 1664-1675; 3e l., 1676

Deslières, Joseph-Léon (Brome-Missisquoi)
Adresse en réponse, proposeur, 7-10
Assistance santé, collaboration du gouvernement fédéral avec les provinces, 9
Collège militaire royal de Saint-Jean (P.Q.), 9
Conférences internationales, représentation canadienne, 9
Forces armées du Canada, expansion dans la province de Québec, 8
Gosselin, feu Henri, 8
Harris, feu Joseph, 8
Troupes canadiennes en Corée, hommage, 8, 9

Détroit de Canso, contrat relatif à l'aménagement de l'écluse pour la navigation et principe adopté en ce qui a trait aux soumissions, 3017, 3158, *q.* (M. Fleming), 4456, 5506-5507

Detroit and Windsor Subway-Company (loi concernant la)
Bill nº 146. M. Brown
1re l., 2367; 2e l., 2488; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et lignes télégraphiques; *com.* et 3e l., 3193

Dette publique
Amortissement
Attitude de M. Towers, 2695
Commentaires (M. Abbott), 2246-2247
Effet, 2640, 2695
Façon de calculer l'intérêt en vue de réduire l'excédent financier, 2565
Hausse de l'intérêt sur la dette fondée, 5476
Montant de la dette au 31 mars de l'année (1954), 2583-2584
Tableau versé au hansard montrant la dette nette, 2247, 2741
Transactions au moyen d'achats d'obligations de la Victoire, 2589-2590
Utilisation de l'excédent financier pour la réduction de la dette, 264, 3150
Valeurs canadiennes détenues au total par des étrangers, 2501-2503, 2605, 2695-2696

Développement économique. *V.* Ressources et Développement économique

Devenish, Frances Louise, divorce
Bill nº 174. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Dewar, A. E. (Qu'Appelle)
Démission comme membre de la Chambre des communes, 4783
Dépenses aux fins de la défense, institution d'un comité, *m.* (M. St-Laurent), 1149
Sommes reçues d'un entrepreneur de l'État, article du *Telegram,* 4521

Deyglun, Reine Césarine Berthe Leborgne, divorce
Bill nº 328. M. Winkler
1re l., 3763; 2e l., 3927; *com.* et 3e l., 5099

Dickey, J. H. (Halifax; adjoint parlementaire au ministre de la Production de défense)
Acier, permis d'achat, 625, 1739
Adresse en réponse, 132-137, 152-153, 197, 624-628
Aéroports
Chatham (N.-B.), somme dépensée pour construction et aménagement, *q.* (M. Brooks), 1049

Dickey, J. H.—*Suite*
Aéroports—*Fin*
Sea-Island, (C.-B.), coût estimatif de l'aménagement des facilités de chargement, *q.* (M. Green), 3591
Aide mutuelle aux pays membres de l'OTAN en vertu du Traité, valeur globale des expéditions, *q.* (M. Tustin), 549
Alexander Construction Company, contrats obtenus pour travaux à Penhold (Alb.), *q.* (M. Shaw), 5129, 5210
Assiniboia Engineering Company, travaux exécutés à Penhold (Alb.), *q.* (M. Shaw), 5129-5130
Aviation
Aérobus à réaction pour envolées interurbaines, aide financière, *q.* (M. Thatcher), 1047
Ailes d'avions, moteurs à réaction Orenda et avions CF-100, production et dépenses à cette fin, 1047, 1527, 2466, 2782
Avions Harvard fabriqués à l'usine de la *Canadian Car,* à Fort-William (Ont.), *q.* (M. White, Middlesex-Est), 548
Chevalets pour le C.A.R.C., *q.* (M. Green), 5201
Estimation des entreprises AVRO et aide financière reçue du Gouvernement, *q.* (M. Harkness), 2650, 4107, 4109-4110
Terre-Neuve, envolée spéciale du C.A.R.C. de Torbay à Gander (T.-N.), *q.* (M. Higgins), 557
Biens de la Couronne en excédent
Brooklyn (N.-É.), vente d'un immeuble, 3733
Eastern-Passage (Halifax), vente de terrain, *q.* (M. Fulton), 2987
Immeubles de la Défense nationale, 4069
Liquidation d'armes à feu, 5208
Machines-outils vendues à la *Davie and Sons Limited,* 5345
Ottawa, Ont., vente de revolvers à *G. K. Harper & Co., q.* (M. Fulton), 3359-3360
Saint-Hubert (P.Q.), immeubles vendus et soumissions pour achat, *q.* (M. Fulton), 3962
Sorel (P.Q.), déchets tout-venant vendus et soumissions, *q.* (M. Robichaud), 3448
Véhicules à moteur vendus à *Haney Garage Limited,* de Haney (C.-B.), *q.* (M. Fulton), 3223
Budget, 2687, 2796-2803, 3026-3028, 3030-3031, 3109, 3125

Dickey, J. H.—*Suite*
Callow Veterans' and Invalids' Welfare League (loi), 2494.
Camps militaires
Penhold (Alb.), enquête relative aux dépenses, 133
Shilo (Man.), contrat adjugé pour installation de l'outillage destiné à adoucir l'eau, q. (M. Dinsdale), 1180-1181
Wainwright (Alb.), approvisionnement de lait, q. (M. Fair), 5219-5220, 5344
Chantiers maritimes
Colombie-Britannique, commandes confiées à une société de Montréal pour des accessoires Kindorf, q. (M. Green), 1048
George T. Davie and Sons Limited, remboursement d'une hypothèque due au Gouvernement et contrats adjugés, q. (M. Fulton), 3849-3850
Cobalt et concentrés, prix payé par le Gouvernement et renseignements concernant le contrat accordé à la *Silver Miller Mines Ltd.,* q. (M. Knowles), 2173, 2175
Conservation du sol, des forêts et des eaux d'utilisation des terres, m. (M. Herridge), 990-991
Criminels de guerre, condamnations et détentions au nom du Canada, q. (M. Hodgson), 548
Construction de défense et contrats à cette fin
Accessoires pour charpentes d'avion fabriqués par la *MacDonald Brothers Aircraft Limited,* q. (M. Hodgson), 3254
Adjudication de contrats par soumissions, 2797-2798
Argent versé à la *Robertson Construction Co.* pour le gravier utilisé, q. (M. Gauthier, Sudbury), 1270
Contrats confiés à l'*Alexander Construction Company* et à la *Defence Construction Company,* 2753, 5214-5217
Dépôt de munitions de la marine royale du Canada à Kamloops (C.-B.), q. (M. Fulton), 2750
Prix différents dans l'exécution de certains travaux, 5217-5218
Programme de construction secret conformément à une entente avec les États-Unis, 2800
Sommes versées à la société *McCready Johannson Limited,* q. (M. Shaw), 4155
Soumissions de sociétés de la Colombie-Britannique, q. (M. Goode), 1937

Dickey, J. H.—*Suite*
Construction de défense et contrats à cette fin—*Fin*
Travaux exécutés en régie intéressée, 2797-2803, 3539
Valeur totale des commandes pour 1951-1952, q. (M. Nowlan), 1487
Davie and Sons Limited
Financement de la somme avancée par le Gouvernement sur hypothèque, q. (M. Fulton), 2654, 2747-2748
Machines-outils achetées à titre de biens de la Couronne en excédent, q. (M. Fulton), 5345
Décorations du drapeau, q. (M. Pearkes), 559
Defence Construction Limited, dépenses afférentes à la réalisation de projets de défense, 3536, 3537, 3538-3540
Défense nationale
Casernes du Service féminin de l'armée canadienne situées rues Elgin et Argyle, coût de l'érection, 4070
Crédits, 4068-4070, 4077, 4081, 4085-4086, 4107, 4109-4110, 4118-4120, 4141-4142
Édifices à Comox (C.-B.), installation de chauffage, coût de cette entreprise, q. (M. MacInnis), 3731-3732
Garnison de Chilliwack (C.-B.), enlèvement des cendres et des déchets, q. (M. Cruickshank), 4155
Rapport MacNab sur l'administration du ministère, 4086
Sommes dépensées par le ministère dans les comtés de Chicoutimi, Lapointe et Lac-Saint-Jean, q. (M. Gagnon), 4456
Voitures d'état-major affectées au quartier général à Ottawa, q. (M. White, Middlesex-Est), 548
Dépenses aux fins de la défense
Entreprises de l'Alberta confiées à l'*Alexander Construction Company,* 5129, 5210
Témoignages et renseignements donnés au comité, 5213-5214, 5233-5234, 5236
Finances, crédits, 5484
Gaspillage et prodigalité dans les services de l'État (M. Pearkes), 2801
Gouvernement et organismes de l'État, proposition d'enquête sur l'administration, am. (M. Drew), 2897
Machines à profiler achetées du Gouvernement par la *Cross Machinery Company* depuis le 1er septembre 1945, q. (M. Diefenbaker), 2987
MacLean, feu Matthew, 3762

Dickey, J. H.—*Suite*

Marine royale canadienne, examen des réservoirs et des compartiments des navires, q. (M. Balcom), 548

Matériel militaire et articles divers pour nos forces armées

Ambulances achetées et prix estimatif de chaque marque, q. (M. Harkness), 2749, 3120-3121

Blaireaux, commandes placées par le ministère, 4929

Boîtes de bois, q. (M. Robichaud), 2782

Bretelles achetées, coût et quantité, q. (M. Lennard), 4455

Café, q. (M. Goode), 4993

Chaufferettes à eau chaude achetées par le ministère de la Production et adjudication de contrats, q. (M. Pearkes), 3117

Civières commandées pour le compte des forces armées depuis 1945, q. (M. Balcer), 5131

Cravates, dd. (M. Fleming), 5673

Hélices, q. (M. Bryce), 3732

Jus de pomme, ravitaillement pour un an, 188

Pantalons d'uniforme de combat, contrats adjugés à certaines compagnies, q. (M. Hodgson), 3118, 3120

Roues de rechange pour chars de combat, q. (M. Hodgson), 883

Vareuses d'uniforme de combat, q. (M. Hodgson), 3117

Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 2965

Officiers des relations extérieures membres des trois forces, q. (M. Thatcher), 559

Papier de rebut de la Chambre des communes et des autres bureaux du Gouvernement, q. (M. Hodgson), 1045

Parachutes, contrats octroyés par le Gouvernement depuis le 1er avril 1951, q. (M. MacLean, Queens), 1954

Pêcheries, protection des pêcheries côtières (loi), 1576

Pension du service civil (loi), 3951-3952

Périodiques publiés par la société *AVRO*, q. (M. Fulton), 3117

Persécution religieuse en Bulgarie et dans les autres pays situés derrière le rideau de fer, 446

Photographie aérienne, contrat pour la fabrication d'un appareil pour le tirage des bobines, q. (M. Fulton), 1081-1082

Dickey, J. H.—*Suite*

Port de Chicoutimi (P.Q.), montants dépensés depuis 1945 pour creusage et améliorations, q. (M. Gagnon), 3590-3591

Pouvoirs d'urgence

Décret du conseil visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du Sud, *am.* (M. Green), 4483-4484, 4487, 4489-4490

Motifs du Gouvernement d'appliquer ces pouvoirs, 4489-4490

Production de défense

Contrats adjugés à diverses compagnies, 1270, 1487, 1937, 2654, 2747-2748, 2750, 2753, 2782, 2797-2803, 3117, 3254, 3539, 3732, 4155, 4993, 5130, 5214-5218

Crédits, 3536-3537, 3538-3540, 5208, 5210, 5213-5220, 5233-5234, 5236, 5249, 5253

Davie and Sons Limited, financement de la somme avancée par le Gouvernement sur hypothèque, q. (M. Fulton), 2747-2748

Employés à traitement nominal, q. (M. Pearkes), 3254

Exposé du programme, 624-628

Sommes dépensées par le ministère dans les comtés de Chicoutimi, Lapointe et Lac-Saint-Jean, q. (M. Gagnon), 4456

Sommes versées à la *Piggott Construction Company*, q. (M. Pearkes), 5130

Quai de Halifax (N.-É.), q. (M. Nowlan), 2749

Radar, somme dépensée pour construction et aménagement d'un poste à St. Margarets (N.-B.), q. (M. Brooks), 1180

Radiodiffusion

Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 3201

Percepteurs des permis de radio, congédiement éventuel, 3591-3592

Règlement de la Chambre

Allusion à un débat antérieur au cours de la même session, 4487

Attributions de motifs à un collègue, 4489

Lecture de documents et identité des citations, 3030-3031

Questions pendantes devant les tribunaux, 2687

Relations industrielles, prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 1372, 1465-1467

Dickey, J. H.—*Fin*
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage (loi), 3456-3459, 3522
Ressources et Développement économique, crédits, 5649
Société centrale d'hypothèques et de logement, gérance des entreprises de la défense au nom de la *Défence Construction Limited*, 3536
Sumac Industries Limited, achat de matériel du ministère de la Défense nationale, *m.* (M. Nowlan) tendant à la demande de documents, 2990
Transports (ministère), personnel de la section de l'émission des permis, 3591-3592
Travaux publics, crédits, 3893-3894
Troupes canadiennes en Allemagne, moral et conditions de vie, 133-135
Universités, subventions fédérales, 5484
Usines
Canadian Arsenals à Scarborough (Toronto), coût global, *q.* (M. Harkness), 5129
Désignation de certaines usines comme usines de défense aux termes de la loi nationale sur l'habitation, *q.* (M. Croll), 3732-3733, 3810, 3811, 3812-3814
Lucas, à Scarborough (Toronto), fabrication de dispositifs d'alimentation en carburant et aide financière reçue du Gouvernement, *q.* (M. Harkness), 2650, 3224
Topsail-Road (T.-N.), commandes du ministère de la Production de défense, *q.* (M. Higgins), 1045, 4850
Usine d'uranium, projet de construction au Canada, *q.* (M. Hodgson), 1180

Diefenbaker, J. G. (Lake-Centre)
Accidents d'automobiles, victimes et condamnations, *q.*, 552
Adresse en réponse, 926
Affaires extérieures
Renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2034-2039, 2127
Revue *Actualités*, tirage du numéro de mars 1953, *q.*, 3963, 4090
Agriculture
Crédits, 4826, 4829-4833, 4857-4858, 4876-4877, 4879-4880, 4882, 4933, 4937-4943, 4949, 4951-4953
Grandes cultures au Canada, valeur estimative en 1951 et 1952, *dd.*, 3596

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Agriculture—*Fin*
Situation incertaine de la population agricole, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3387-3390, 3404, 3405, 3774
Alexander Construction Company, contrats de travaux publics obtenus depuis janvier 1946, *dd.*, 2075
Architectes et ingénieurs des différents ministères, honoraires reçus en 1951, 1952 et 1953, *dd.*, 3363, 5348
Armée canadienne en Europe, achat de produits agricoles et valeur, *q.*, 3809
Aviation
Aéroport de Prince-Albert (Sask.), amélioration des pistes d'envol, *q.*, 2173, 3364
Gimli (Man.), matériel manquant et vols commis en 1951 et 1952, *q.*, 3591
Voyage d'un avion *Expeditor* d'Ottawa à Trenton, le 31 janvier, but et coût, *q.*, 3592
Avocats plaidants et conseillers juridiques, honoraires reçus du Gouvernement, *q.* et *dd.*, 3814, 3850, 5714-5715
Avoine, réduction des exportations canadiennes sur la demande du gouvernement américain, 5577
"Bacon canadien" inscrit sur les menus dans les restaurants aux États-Unis, 4877
Blé
Contingentement des livraisons et perspectives du marché, 17
Droit de vente du Canada aux pays participants à l'accord international et quantité, 4224
Pourparlers américains et canadiens sur les prix maximums et les prix minimums tenus à la conférence de Washington (É.-U.) et résultat de l'accord international, 1619, 1660-1661, 1742, 1942, 2119, 3255, 3451, 3764, 3816, 3961-3962
Prélèvement du versement de compensation de (20 p. 100), 2170, 2852
Quantité de la récolte de 1952 en entrepôt, *q.*, 881
Booth Construction Company Limited, contrats de construction obtenus, *dd.*, 5346, 5350-5351, 5685-5688
Budget, 2848-2854, 2944
Bureau fédéral de la statistique à Ottawa (Ont.)
Prix payé pour l'ancien édifice et nom de l'acquéreur, *q.*, 3694

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Bureau fédéral de la statistique à Ottawa (Ont.)—*Fin*
Système de chauffage et de ventilation au nouvel édifice, *q.*, 3223-3224
Bureaux de poste (construction)
Prince-Albert (Sask.), soumission de la *Lunam, Construction Company*, *q.* 4994-4995
Shaunavon (Sask.), coût estimatif et soumissions, *q.*, 2417
Southampton (Ont.), contrat adjugé, *q.*, 5131
C.C.F., composition du parti en (1949), 4789
Céréales secondaires et de provende
Avoine et provende, interdiction des États-Unis quant à l'imposition, 4028, 4388
Retard dans le versement des sommes données sous forme de subventions, 4880
Coalitions
"Articles sacrifiés", 5695, 5698
Comité chargé d'étudier les dispositions, les modifications ou amendements à la loi, 5694
Commission des agents d'assurance-automobile, 3416
Dépôt de rapports sur les pratiques commerciales restrictives, 5490, 5695-5696
Fil et câble métalliques, rapport sur l'enquête, 5696
Modification à la loi, 5694-5695
Papiers fins et produits connexes en Colombie-Britannique, rapport d'enquête sur la vente, 1706
Peine maximum ou amende pour infraction à la loi, 5696-5697
Code criminel
Changements ou modifications, *m.* tendant à la demande de documents, 561
Modification tendant à maintenir une disposition relative à la garde des prisonniers de Terre-Neuve (loi), 5273
Travail accompli par le comité, 5693-5694
Collaboration entre les divers ministères de l'État en vue d'assurer la mise en valeur de nos ressources, 5587, 5588
Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest, employés et rémunération, *q.*, 4318
Communauté européenne de défense, appréhension de la France devant le réarmement allemand, 2036-2037

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Compagnies d'assurance, réduction des taux de la commission d'assurance sur les automobiles, *dd.*, 4457
Compagnies de prêt (loi), 1714-1715
Contrats de l'État, modification des formules et garantie d'exécution, 5688
Cour territoriale du Yukon, 5715
Couronnement, sièges attribués au Canada, 3226
Décrets du conseil
Décrets relatifs au traitement de certains administrateurs de la Couronne, 2656, 2835-2836
Décrets secrets et quorum au Cabinet lors de leur adoption, 2407, 2408, 2449-2450, 2451, 3417, 3435
Frappe de la monnaie, 2374, 2384
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 999-1000, 1007, 1013, 1092, 1095, 1100-1106, 1120, 1123-1125
Correspondance échangée entre M. Drury et M. Stevenson, 3852, 3903-3904
Dépenses aux fins de la défense, remarques au sujet du rapport du comité relativement à l'affaire Currie, 5271
Destruction d'antigel à Regina, *q.*, 5576
Lettre publiée dans le *Saturday Night*, date de l'envoi par M. Drury à M. John A. Stevenson, *q.*, 5417
Militaires blessés revenant de Corée victimes de voleurs à Seattle (É.-U.), 1839
Nomination d'un ministre associé (loi), 1621, 1649, 1652
Prétendue disparition de matériaux appartenant au ministère lors de la construction de stations du C.A.R.C., enquête, *q.*, 3120
Région militaire des Prairies, gaspillage et dépenses inutiles relativement aux entreprises et approvisionnements, *dd.*, 1838, 2180, 5347-5348, 5765
Députés, droits parlementaires, 1095, 1100, 1104
Désignation et titres royaux (loi), 1666-1667, 1673, 1675
Écoles indiennes de la réserve Piapot en Saskatchewan, contrat octroyé pour la construction, *q.*, 5344
Édifices publics à Ottawa
Bureau fédéral de la statistique, ameublement et ustensiles de cuisine, *q.*, 2417
Immeuble Norlite, propriétaire et montant versé par le Gouvernement pour la location, *q.*, 1836

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Fonctionnaires du service d'immigration en Europe, *dd.*, 1976
Forces armées
Libérations et nouvel engagement des membres ayant servi en Corée, *q.*, 952
Négligence des officiers envers des membres de l'armée, droit d'intenter des poursuites, 3471-3473
Formose, déclaration du président Eisenhower et attitude adoptée par le Canada, 2035-2036
Gaspillage et prodigalité du Gouvernement, 2850
Gendarmerie royale
Cas où l'on peut légalement recourir aux services des membres, 1085, 1104, 1124, 1125
Services dans les cités et villes canadiennes, *dd.*, 3123
Gouzenko, Igor, protection par des services de sûreté, *q.*, 3449
Graines de semence, créances à l'égard des avances fédérales, *q.*, 1973
Grève des manutentionnaires de céréales à Vancouver (C.-B.), 4099-4102, 4788, 4996
Habitation (loi nationale), 4747-4749
Hôtel Fort-Garry de Winnipeg, rétrogradation de M. Robert Pitt comme directeur, 6, 561, *m.* tendant à la demande de documents, 2887, 2990-2993
Impôt sur le revenu
Amende pour omission de remise ou remise tardive, *q.*, 4786
Déduction pour indemnités de fièvre aphteuse, *q.*, 554
Inspecteurs du fisc, 2849
Modification (loi), 3914, 3915-3916, 4998
Impôts
Réduction probable en vue des élections prochaines, 2851-2852
Socialisation du pays et négation de la liberté d'entreprise, 2462-2463
Suppression du gaspillage et des dépenses excessives en vue d'alléger le fardeau des impôts, 2848-2853
Taxe de 15 p. 100 sur les pneus et chambres à air de rechange servant aux remorques, 2852
Invalides, pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1075
Journaux et revues
Actualités des Affaires extérieures, tirage du numéro de mars 1953, *q.*, 3963, 4090

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Journaux et revues—*Fin*
CBC Times et *La Semaine à Radio-Canada*, tirage pour janvier 1953, *q.*, 4090
Justice, crédits, 5693-5699, 5713-5716, 5719-5720
Lac La Ronge, nature des travaux, 3884
Lignes aériennes Trans-Canada utilisées par les officiers de l'armée, somme dépensée à cette fin, *q.*, 4455
Lunam Construction Company
Actif et passif de cette compagnie, 3840-3841
Comité d'enquête sur l'adjudication de contrats par le Gouvernement, *am.* (M. Drew), 4806-4811, 4813-4814
Contrats d'entreprises et de réparations octroyés par quelque ministère du Gouvernement, *q.* et *dd.*, 1271, 1394, 1938, 2850, 2887, 2990, 3450, 3827-3842, 4851
Contrats obtenus de la Société centrale d'hypothèques et de logement depuis le 1er janvier 1947, *q.*, 5200
Disparition de M. Harvey Lunam et efforts tentés pour le retrouver, *dd.*, 4457-4458, 4787, 5358-5359, 5361
Entreprises en Saskatchewan et soumissions présentées par des concurrents, *dd.*, 4995
Montant touché par cette compagnie au détriment des entrepreneurs ou fournisseurs, 4785
Réclamations contre cette compagnie et contre M. Harvey Lunam, 5355, 5360-5361
Machines à profiler achetées du Gouvernement par la *Cross Machinery Company* depuis le 1er septembre 1945, *q.*, 2074, 2987
McCann, M., absence de la Chambre lors d'une discussion importante, 1874-1876
Métaux d'importance stratégique expédiés en U.R.S.S., 1705, 1894
Mines et Relevés techniques, crédits, 5587-5589, 5605
Mutisme du premier ministre après présentation d'un projet de résolution, 2373
National-Canadien
Allocation de retraite des employés, 5519-5520
Caisse de retraite des employés, imposition des remboursements, 1131, 1571

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
National-Canadien—*Fin*
Employés démis de leurs fonctions par suite de prétendue mauvaise conduite, 5520
Nations Unies
Comité du programme chargé d'étudier les sujets devant être discutés à chaque Assemblée générale, 2038
Proclamation de la Charte grâce à la déclaration universelle des droits de l'homme, 2037, 2039
Représentation du Canada au sein de la Commission pour la Corée, 2214
Revision et modifications de la Charte, 2037-2038
Secrétariat, attaque à la réputation du personnel, 2034
Pénitenciers
Bureau des commissaires, œuvre accomplie, 5719-5720
Gardiens, fonctions et traitement, 5720
Réforme des prisons, 5720
Personnes détenues à tort pour des délits dont elles étaient innocentes, 3454-3458, 5713
Pitt, M. Robert, rétrogradation comme directeur de l'hôtel Fort Garry, 2373
Politique du secret du Gouvernement relativement aux demandes de renseignements, 2850
Postes
Droit d'intenter des poursuites par suite de négligence à transmettre les lettres, 3471-3472
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1533-1535
Pouvoirs d'urgence
Décret du conseil 604 rendu en vertu de la loi, *am.* (M. Green) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4450-4451
Mesure en vue de prescrire le maintien en vigueur de la loi du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 1794-1805, 1816, 2203, 2205-2206, 2209, 2369-2375, 2378, 2384-2387, 2407-2409, 2412, 2426, 2431-2432, 2436-2437, 2442, 2449-2451, 2460-2463, 3417, 3419, 3420, 3422, 3431-3437
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2196-2197
Prix de revente, poursuites intentées sous le régime des modifications en vue d'empêcher la fixation des prix, 5695, 5699, 5719

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Produits agricoles
Échanges entre le Canada et les États-Unis, 4876, 4879, 4933
Volume des importations canadiennes depuis janvier (1953), 4876, 4879-4880
Produits laitiers, interdiction à l'importation canadienne imposée aux États-Unis, 2020-2021, 2115-2116, 4876-4877
Publicité en Colombie-Britannique, somme dépensée par le gouvernement fédéral, *dd.*, 2783
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 1447-1448, 1459, 1480-1484
Versement du produit de certains impôts à Radio-Canada (loi), 5004-5006, 5014
Rapport Currie
Document volé, 1095
Émission radiophonique *Citizens' Forum*, 1526
Enquête par la Gendarmerie royale au sujet de la disparition alléguée d'une copie, 1085, 1104, 1125
Modifications de certaines expressions, 1007
Responsabilité du Gouvernement relativement à la prodigalité et au gaspillage dans les établissements militaires, 1101-1106
Règlement de la Chambre
Discussion du premier article d'un bill, 1649
Modification de façon à prévoir l'examen des crédits au cours de la session, 5681
Motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil avant qu'un débat sur une question de finance soit entamé, 1600
Paroles antiparlementaires, 1095
Relations fédérales-provinciales, répercussions des pouvoirs d'urgence sur les droits des provinces, 2374
Relations internationales entre le Royaume-Uni et l'Égypte au sujet du canal de Suez, 5675
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage (loi), 3453-3459, 3466-3468, 3471-3473, 3475-3476, 3478
Ressources et Développement économique, crédits, 5678, 5681, 5685-5690
Ressources hydrauliques (loi), 1585-1586, 1588, 1597, 1599-1605
Amendement, 1604

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5065-5069, 5072
Rétablissement agricole des Prairies, dépenses du service pour ce qui est des travaux de recherches relativement au projet du barrage de la Saskatchewan, 4952-4953
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
Commission royale d'enquête
Consultation relative à l'entreprise et montant versé à la société Mannix, 4832, 4953
Demande de renseignements quant au rapport, 949
Somme dépensée en ce qui concerne les commissaires, les avocats et le personnel, *dd.*, 1616, 3964, 4832, 4953
Communication du gouvernement de la Saskatchewan au premier ministre canadien, 2704
Correspondance et entretiens entre le ministre fédéral de l'Agriculture et le premier ministre de la Saskatchewan au sujet de la réalisation du projet, 4829, 4941-4942, 5348, 5578
Délégation de la province de la Saskatchewan devant le Cabinet, 2078
Dépenses du Service de rétablissement agricole des Prairies pour ce qui est des travaux de recherches, 4952-4953
Divergence d'opinions entre le gouvernement provincial de la Saskatchewan et le gouvernement fédéral, 4831-4833
Étendue des dépenses du gouvernement fédéral, 4926, 4927
Nouvelle enquête, demande de renseignements, *dd.*, 2653, 2940-2941, 5347-5348
Pourparlers relativement à la répartition des frais entre le gouvernement fédéral et la province de Saskatchewan, 4939-4942
Propos du premier ministre de la Saskatchewan, article du *Leader-Post*, 4939
Retard dans l'exécution de l'entreprise, discussion à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1676-1677, 1684-1690, 1695, 1848, 1850-1852, 1855, 1865-1869, 1873-1881, 1896-1897, 1905
Somme dépensée au cours de chaque mois depuis juin 1952, *q.*, 553

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Saskatchewan-Sud—*Fin*
Sujet discuté à la Chambre en octobre 1949 et paroles prononcées par le ministre de l'Agriculture à ce temps, 4937-4938
Société centrale d'hypothèques et de logement
Avances consenties dans l'île de Montréal pour maisons d'habitation ou établissements commerciaux, *q.*, 3253
Chèques des employés au montant de $10,000 ou plus, *m.* tendant à la demande de documents, 2422-2423
Coût de l'immeuble situé chemin de Montréal, 5681
Traitements annuels des employés supérieurs à $7,000, *q.*, 2178, 2212, 2850
Sociétés de la Couronne, décrets du conseil relatifs au traitement de certains administrateurs, 2656, 2835-2836
Staline, feu le maréchal et attitude de son successeur, 2848-2849
Sucre raffiné à Cuba
Interdiction des importations, communications transmises au ministère du Commerce à cette fin, *dd.*, 2076
Mesure législative en vue de mettre fin à l'importation, *dd.*, 2076
Tarif-marchandises, demande de renseignements au sujet de la suspension de l'augmentation de (7 p. 100), 2997, 3069
Télévision
Établissement de postes dans la Saskatchewan, correspondance à cette fin, *dd.*, 3964
Permis pour l'installation de postes privés dans divers centres, 2756, 2837
Somme globale versée par les commanditaires à Toronto et à Montréal, *q.*, 1938
Timbres d'accise, rachat ou remboursement, 2426
Traité de l'Atlantique-Nord, extension de la charte de 20 à 50 ans, 2036
Transports, crédits, 5519-5521
Travaux publics
Crédits, 3794, 3827-3830, 3832-3834, 3836, 3839-3842, 3853, 3884-3886, 5350-5352, 5355-5362
Emploi de M. J. Ramage au ministère, *q.*, 4994
Indépendance des fonctionnaires à l'égard de l'autorité du Parlement et impuissance à retrouver M. Harvey Lunam, 5358, 5360-5361

Diefenbaker, J. G.—*Fin*
Travaux publics—*Fin*
Réserve indienne Piapot (Sask.), construction d'une école, *dd.*, 4995
Troupes canadiennes en Allemagne, service d'approvisionnement, *q.*, 2172
Uranium
Construction par le Gouvernement d'une usine ou affinerie pour l'exploitation de la *Gunnar Gold Mines Limited*, *q.*, 2417
Moyens de transports en vue de favoriser l'exploitation au nord de la Saskatchewan, 2853-2854, 5587-5588
Prospection et mise en valeur des dépôts près du lac La Ronge, 3885-3886
Yukon (loi), 3381

Digues. *V.* Barrages et digues

Dinde, écart de prix touché par le producteur et par le consommateur, 4915-4916

Dinsdale, W. G. (Brandon)
Adresse en réponse, 174-180
Affaires des anciens combattants, crédits, 5448-5449
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2089-2094
Agriculture
Crédits, 4961
Union des agriculteurs du Manitoba, copie des résolutions, *q.*, 558
Anciens combattants
Admissibilité des ex-militaires de la Corée à la caisse de bienfaisance ou à la caisse de bien-être de l'armée, 4996
Comité d'étude, 5448-5449
Modification de la loi au sujet du droit des militaires à la pension, 5448-5449
Soldats-colons, droits miniers, *q.*, 954
Armée canadienne de réserve, problème que pose l'instruction des troupes, 4108-4109
Automobile de surveillance de Radio-Canada, au Manitoba, *q.*, 2752
Aviation
Avions CF-100, retard dans l'exécution du programme de production, 1636, 4107
Chauffage, éclairage et loisirs du personnel du C.A.R.C. stationné en France, *q.*, 2515-2516

Dinsdale, W. G.—*Suite*
Aviation—*Fin*
Comparaison du point de vue de la qualité de nos militaires avec les autres troupes et aviateurs de l'OTAN formés au Canada, 4107
Diminution apparente des crédits, 4271
Expansion des écoles auxiliaires, 4036, 4271
Formation des officiers en prévision de la mobilisation, 4272
Nomination d'un ministre de l'Air, 4106
Préparatifs de défense aérienne insuffisants, 4106-4107
Utilisation des effectifs de réserve, 1637-1638
Blé, approbation de l'accord international signé à Washington (É.-U.), *m.* (M. Howe), 4685-4687
Budget, 2983-2986, 2999-3000
Camp militaire de Shilo (Man.)
Casernes en construction et contrat adjugé, *q.*, 2417
Contrat pour installation de l'outillage destiné à adoucir l'eau, *q.*, 1180
Céréales, versements provisoires au titre de la récolte de (1952), 1619
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4621-4624
Commerce
Crédits, 4581
Prospérité des années présentes comparée à la période de crise de (1930-1935), 2984-2986
Communisme, opposition à toute forme capitaliste de société, 2091
Conservateurs-progressistes, attitude à l'égard des États-Unis, 2090
Couronnement, représentants de l'Association du Corps d'aviation canadien, 3226, 3311
Défense nationale
Crédits, 4087-4088, 4103-4110, 4245, 4271-4272
Nomination d'un ministre associé (loi), 1635-1638
Renseignements insuffisants particulièrement en ce qui a trait à l'aviation, 4103-4105, 4110
École indienne de Brandon (Man.), nouvelle grange, *q.*, 552
Édifices publics
Brandon (Man.), transformations prévues pour l'édifice, *q.*, 1940
Ottawa (Ont.), immeuble situé avenue Carling et rue Clyde, location par le Gouvernement, *dd.*, 3733

Dinsdale, W. G.—*Suite*
Exposition de Brandon (Man.), 4581
Forces armées du Canada, services d'assistance ou de bien-être offerts par les organismes bénévoles, 141, 179, 2989, *m.* tendant à la demande de documents, 2994-2995, 4087-4088, 4103-4106, 4141, 4245
Immigration
Concurrence faite par les immigrants à nos ouvriers non spécialisés et non expérimentés, 4623
Moyen d'accroître notre population, 4621
Nécessité en vue de réaliser le programme d'industrialisation des provinces des Prairies, 177-178
Personnes dites déplacées, 4623
Personnes en provenance du Royaume-Uni, 4622-4623
Problème de l'assimilation ou de l'adaptation des immigrants, 4624
Programme en rapport avec notre capacité d'absorption, 4622
Industries, effet de la centralisation dans les provinces des Prairies, 175-178
Instruction militaire, abaissement constant du niveau d'instruction exigé des militaires, 4107
Jardin international de la paix, 5658-5659, 5660
Littérature obscène, comité d'étude, *m.* (M. Fulton), 1294-1295
Nations Unies, échec dans la solution des problèmes internationaux, 2091
Opposition officielle, rôle à la Chambre, 174-175
Pacte du Pacifique, moyen de stabiliser la situation en Asie, 2093-2094
Parc national de Riding-Mountain (Man., 5659-5660, 5665
Postes
Bureau de poste de Brandon (Man.), 1546
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1545-1546
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3575
Tarif postal abaissé à l'égard d'imprimés expédiés aux troupes servant en Corée et en Allemagne, *q.*, 1837
Prisons et maisons de correction (loi), 1345-1346
Provinces de l'Ouest
Diminution constante de la population, 3000
Effets de la révolution industrielle, 175-178, 3000

Dinsdale, W. G.—*Fin*
Provinces de l'Ouest—*Fin*
Inégalité des conditions avec les provinces du centre, 175-178
Instabilité politique, 2999-3000
Radar, 4108, 4110
Radiodiffusion et télévision
Apport fourni en vue de résoudre les problèmes relatifs à l'essor culturel du Canada, 3217-3219, 3227-3228
Brandon (Man.), émissions diffusées d'un poste local de Radio-Canada, 3228
Comité spécial de la radiodiffusion, institution, *m.* (M. McCann), 3216-3219, 3227-3229
Conseil consultatif se tenant au courant de l'attitude du public à l'égard des émissions de Radio-Canada, 3218
Émissions au caractère canadien, 3218
Émissions éducatives de Radio-Canada, collaboration des groupements communautaires, 3228
Port-Churchill (Man.), plaintes au sujet du brouillage de la réception radiophonique, 4851
Programme de régie de la télévision appliqué par un organisme de règlementation, 3229
Ressources et Développement économique
Crédits, 5658-5660, 5665
Rôle important joué par les ressources et les richesses matérielles du Canada, 3000
Rivière Assiniboine, endiguement et cut-off, 4961
Troupes canadiennes en Corée et en Allemagne, service d'assistance dans chaque unité, 141, 179, 2989, 2994-2995, 4087-4088, 4103-4106, 4141, 4245
Vestiges historiques de la région de Brandon (Man.), 5660

Directeur général des élections
Rapport sur les élections complémentaires du 26 mai et du 6 octobre (1952), 3
Traitements et dépenses du bureau, 5628

Discipline de parti, 2235-2236

Discours du trône prononcé par S. E. le Gouverneur général, 1-3
Adresse en réponse. *V. ce titre*
Lecture dans une langue seulement, 73, 275

Distillation de l'eau de mer, 4959-4960

District fédéral (Commission), 4706-4708

Divorce
Bills de divorce. *V. les détails aux noms de chacun*
Adoption en groupe, protestation de députés, 951, 1019-1020, 4632
Cas de Lionel Jobin, 5317
Pétition de Manus Braun renvoyée au comité du Règlement, 2551
Juridiction en matière de divorce (loi), 17, 1153-1160, 1366

Dollar canadien
Cours et valeur du dollar et ses effets sur le commerce, 5457-5469
Diminution du pouvoir d'achat, 521-522, 4005
Hausse occasionnant des pertes pour l'industrie aurifère et pour les producteurs de blé, 18
Ligne de conduite du Gouvernement afin d'en relever la valeur, 5458-5459
Monnaie ayant le plus de valeur au monde, 265

Dominion Steel and Coal, importation de charbon américain, 2884

Doran, Berniece Gertrude, divorce
Bill nº 322. M. Winkler
1re l., 3762; 2e l., 3927; *com.* et 3e l., 5099

Dormer, Jane Louttit, divorce
Bill nº 94. M. Winkler
1re l., 997; 2e l., 1153; *com.* et 3e l., 1365

Dorsay, John Arthur, divorce
Bill nº 165. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Dosco Company, capacité de production d'acier et subventions reçues du Gouvernement, 2536

Douane et accise. *V. aussi* Tarif douanier
Administration générale et entretien, 5722-5725
Bureaux de la douane
Colombie-Britannique, recettes perçues à chaque bureau et renseignements divers, *dd.* (M. Cruickshank), 3733
Mont-Joli (P.Q.), 636
Saint-Léonard et Clair (N.-B.), *q.* (M. Dubé), 558, 2956
Tolstoi (Man.), soumissions pour construction, *q.* (M. Jutras), 4662-4663

Douane et accise—*Fin*
Droits douaniers
Appareils de télévision achetés aux États-Unis, 2739, 3328
Cordages servant à l'industrie de la pêche, 3311
Livres, 2173-2174, 3260-3261
Perception de 1946 à 1952, *q.* (M. Coldwell), 3255

Dougherty, James Alexander, divorce
Bill nº 313. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Douglas, Marie Claude Audette Isabelle Boulanger, divorce
Bill nº 34. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Doukhobors
Aide fédérale pour sévir contre les Fils de la Liberté et pour leur migration en Amérique du Sud, 2368-2369, 5704-5707, 5711-5712
Conférence fédérale-provinciale demandée par la Colombie-Britannique au sujet des problèmes dont ils sont la cause, 4595-4596, 5676
Imposition du couvre-feu aux Fils de la Liberté, 5274-5275, 5707
Incorporation dans la collectivité canadienne et droit de suffrage, 5707, 5708

Dowty Equipment of Canada Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, *q.* (M. Croll), 3812

Dragage
Chenal de Skidegate, entre le nord et le sud des îles de la reine Charlotte, 3891-3892
Coût du renflouage de la drague nº 117, *q.* (M. Coyle), 3694, 4662
Dépôts de limon Delkatla à Masset à la pointe nord des îles de la reine Charlotte, 3891
Dragues appartenant à l'État et présentement au Nouveau-Brunswick, 3878
Dragueur nº 110 et outillage divers vendus à la *Marine Industries Limited, dd.* (M. Fulton), 2783
Entretien et exploitation de l'outillage, 3876-3878
Ferguson-Gully (N.-B.), *q.* (M. Robichaud), 1835

Dragage—*Fin*
Île Digby et petite localité de Dodge-Cove, 3892
Lac Shaswap et rivière Thompson, 3889
Lacs Arrow et déblaiement de la rivière Duncan, 3888
Passage d'Inverness près de l'île du Prince-Rupert, 3891
Port de la baie de Courtenay (N.-B.), 5370-5371
Port-Burwell (Ont.), travaux effectués, contrat adjugé et utilisation des dragues nº 116 et nº 117, q. (M. Coyle), 4662
Port-Stanley (Ont.), travaux effectués, contrat adjugé et utilisation des dragues nº 116 et nº 117, q. (M. Coyle), 3694, 4662
Portland (sur le grand lac Rideau), travaux d'amélioration, q. (M. Blair), 2751
Ports nationaux
Ferguson-Gully (N.-B.), soumission pour travaux, q. (M. Robichaud), 1046
Saint-Mary's (Île Shippigan), soumissions pour protection et dragage du havre, q. (M. Robichaud), 1046
Tracadie (N.-B.), 247, 1937, 1975, 3804
Vancouver, 268, 2521-2522, 3796, 3798, 5373-5374
Rivière Yamachiche (P.Q.), 3878
Saint-Laurent (fleuve). *V. ce titre*
Shippigan (N.-B.), 1499, 5558
Terre-Neuve
Montants dépensés dans les diverses régions, 3876-3878
Ports de pêche de Bonavista et de Port-aux-Basques, 5369-5370
Tracadie (N.-B.), 1975
Vancouver (C.-B.), 268, 2521-2522, 3796, 3798, 3887

Drapeau national
Adoption et proclamation d'un drapeau distinctif en vue de raffermir l'unité nationale, 194, 712, 911, 2778, 2960
Arboration à l'occasion du Couronnement, 1669-1670
Drapeau hissé à l'édifice du Parlement à l'année longue, 715-716

Drew, G. A. (Carleton; chef de l'opposition)
Absence de la Chambre lors de la discussion de la loi des pouvoirs d'urgence et raisons, 2232, 2375
Accusations portées par les libéraux, 295

Drew, G. A.—*Suite*
Adresse en réponse, 20-34, 36, 46, 48, 54, 291-292, 328, 535-538, 563-572, 707, 783-793, 919-920, 929-932
Amendement, 34
Aéroports
Dorval (P.Q.), service de gare convenant à l'importance de cet aéroport, 3172
Gander (T.-N.), améliorations, 222
Agriculture, crédits, 4856-4862
Allocations familiales, attitude à l'égard de cette mesure, 2617, 2665-2666, 3111
Anniversaire de naissance, 5200
Assurance-santé, enquête en vue d'une étude conjointe entre les gouvernements fédéral et provinciaux au sujet du programme national, 30-31, 567-572
Blé
Accord international, texte demandé, 4092
Négociations entre le Royaume-Uni et la Russie, 1344
Borden, sir Robert, érection d'un monument sur la colline du Parlement, 1736
Bourses d'étude destinées aux universités, déclaration du premier ministre, 2066-2067
Budget, 2711, 3106-3114, 3124-3130
Canadian Co-operative Credit Society Limited (loi), 4924
Canadian Disaster Relief Fund Incorporated (loi), 3783-3784
Canalisation du Saint-Laurent, allusion au projet et attitude du gouvernement libéral depuis nombre d'années, 4858-4861
Canso (chaussée sur le détroit), principe adopté en ce qui a trait aux soumissions relatives à l'aménagement de l'écluse, 5506
Céréales secondaires et de provende
Manutention dans les provinces de l'Ouest, 28, 920
Versement à l'égard des céréales emmagasinées sur les fermes, 919-920
Code criminel
Discussion du bill retardée en vue d'une étude plus détaillée, 4930-4931, 4932-4933
Modification tendant à maintenir une disposition relative à la garde des prisonniers de Terre-Neuve (loi), 5274
Présentation du 2e rapport du comité, 4920-4921, 4923

Drew, G. A.—*Suite*
Conférence économique du Commonwealth tenue à Londres
Communiqué officiel sur le commerce, 692-693
Forme du titre royal, 692-693
Pourparlers concernant nos débouchés canadiens, 26-30
Conférence de l'OTAN, attitude du représentant du Canada, article de la *Presse canadienne*, 394
Connolly, le brigadier, mise à sa retraite, 790-791, 792
Conseil privé du Canada, remerciements pour nomination, 5541-5542
Conservateurs-progressistes
Attitude d'opposition lors des débats de 1951 et 1952 sur les pouvoirs d'urgence, 2401-2402, 2434-2436
Contribution à l'essor de notre pays, 3241-3243
Coût de la vie et inflation, 3113
Crédit social, politique monétaire inacceptable au Canada, 783-784
Crown News
Officier chargé des relations extérieures au sein du personnel, 4789
Publications à l'intention des troupes du Commonwealth sans tenir compte des divisions politiques réelles au sein de la Chambre et dans le pays, 4788-4789
Décrets du conseil
Connaissance de la teneur d'un décret secret par les chefs de l'opposition, 3422
Décret visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du Sud, 4490-4494
Décrets relatifs au traitement de certains administrateurs des sociétés de la Couronne, 2836
Exemption de la publication dans la *Gazette du Canada*, 2404, 2406-2407, 2440
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1011-1014, 1018, 1033, 1230, 1232-1242, 1313-1314, 1319
Commandes de fournitures militaires, 567
Crédits, 4127-4131
Fonds publics affectés aux dépenses, 24-25
Nomination d'un ministre associé (loi), 1321, 1324-1326, 1335, 1625-1630, 1648-1651, 1654, 1663-1664

Drew, G. A.—*Suite*
Défense nationale—*Fin*
Objectifs du programme de 1954 énoncés dans le Livre blanc, 4128-4129
Préparatifs insuffisants advenant une attaque directe au Canada, 4129, 4131
Démocratie
Avantages d'élections périodiques, 3108
Effet des pouvoirs d'urgence sur la suprématie du Parlement et sur le règne du droit des peuples, 2233-2238, 2407, 2440-2441
Efforts tentés par les communistes pour miner notre régime démocratique, 2234
Dénomination à titre de chef de l'opposition, 2443-2444, 2759, 3099
Députés, vote libre, 1865, 1870
Désignation et titres royaux (loi), 1671-1672
Discipline de parti, 2235-2236
Enfants étudiant à l'étranger, 3102, 3106, 3141-3142
Finances, crédits, 5481-5482
Formose, position adoptée par le Canada à la suite de la déclaration du président Eisenhower, 1617
Gaspillage
Achats excessifs de matériel et de vêtements destinés à nos militaires, 23-25
Refus du Gouvernement à déposer les rapports demandés relativement aux dépenses des fonds publics, 3110-3111, 3112, 3125-3127
Gouvernement et organismes de l'État, proposition d'enquête, *am.* à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2891-2894, 3113-3114, 3124-3125, 3128-3129
Grève des manutentionnaires de céréales à Vancouver (C.-B.), 4102
Guerre, danger moins grand d'un troisième conflit, 20-22
Higgins, M., souhaits de bienvenue à son retour à la Chambre, 5
Immigration
Désignation du mot *immigrant*, allusion à M. Yousouf Karsh, 784-786
Irrégularités commises dans cette division lors d'examens d'immigrants, 495
Impôt sur le revenu
Contributions versées au fonds d'éducation de la province de Québec, 3106, 3108
Dégrèvement accordé aux actionnaires quant aux dividendes sur placements canadiens payés par les sociétés, 3107

Drew, G. A.—*Suite*
Impôt sur le revenu—*Fin*
Personnes ne bénéficiant pas de l'allégement fiscal, 3112
Réductions rétroactives accordées aux sociétés, 3106-3107
Impôts
Fardeau trop lourd pour les contribuables, 22, 26, 3107-3108
Modification de la taxe d'accise, 3655-3659, 3677-3679, 3687
Répartition des pouvoirs d'imposition entre les provinces et les municipalités, 31-34, 3128
Taxe d'accise et taxe de vente, répercussions sur les conseils municipaux et les commissions scolaires, 3655-3658, 3817-3818
Incendie à l'aéroport de Tofino (C.-B.), 65-66
Inondations au Royaume-Uni, aux Pays-Bas et en Belgique
Comité national de secours aux victimes établi par la Croix-rouge canadienne, 1735
Motion de sympathie et d'assistance, 1613-1614, 1659-1660
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, q. (M. Knight), 1414-1419
Interprovincial Pipelines, 2963-2965
Justice, condamnation à faux de M. Ronald Power, 3172
Karsh, M. Yousouf, 784-786
Lunam Construction Company Limited
Comité d'enquête concernant l'adjudication de contrats, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4803-4805
Entreprises non terminées en (1948), 4784-4785
Rapport existant entre les transactions du ministère des Travaux publics et cette compagnie, 4783
Matériel de guerre usagé envoyé aux alliés de l'OTAN, 4129
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 2962-2969, 3668-3669, 3673-3674, 3785-3790
Ministres, ignorance de certains ministres dans l'administration de leurs ministères, 2406
Municipalités et problème d'imposition, 5481-5482
Pension du service civil (loi), 3951-3952, 4161-4164

Drew, G. A.—*Suite*
Pouliot, M., vingt-huitième anniversaire de son élection au Parlement, 217
Pouvoirs d'urgence
Déclaration parue dans le *Saturday Night* de Toronto, 3420, 3425
Décret du conseil visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du Sud, *am.* (M. Green), 4490-4494
Mesure en vue de prescrire le maitien en vigueur de la loi, du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 1784-1793, 1817, 1830, 2231-2238, 2401-2407, 2409-2411, 2413, 2426-2428, 2431, 2434-2442, 2460, 3419-3429, 3452, 3485, 3487, 3492-3496, 3508
Motifs du Gouvernement d'appliquer ces mesures, 4491-4492
Power, M., 25e anniversaire d'élection au Parlement, 874-875
Radiodiffusion
Avantages de la concurrence entre les postes de l'État et les postes privés, 3244-3246
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 3240-3249, 3251, 3333, 3335
Extension du service international à la Pologne, 396-397, 446
Travail accompli par Radio-Canada dans le domaine de l'instruction, 3247-3248
Rapport Currie sur les irrégularités commises au camp de Petawawa et dans d'autres établissements militaires
Brouillon de lettre déposé par erreur par M. Claxton, 1043
Capacités et intégrité de M. Currie, 1239-1241
Cas d'irrégularités constatés à Petawawa, 1234-1236, 3109
Demande de renseignements, 219, 345, 447, 642-643, 687-689, 690-691, 786-787
Dépôt de la lettre du chef d'état-major, 769-770
Émission radiophonique portant sur la "tragédie domestique dudit rapport", 1391-1393
Emprisonnement du sergent Young, 1235-1236
Fléchissement général des méthodes de comptabilité du ministère de la Défense et enquête demandée, 793, 1234
Inertie du Gouvernement en face des vérités contenues dans ledit rapport, 1313-1314, 3109-3110

Drew, G. A.—*Suite*
Rapport Currie—*Fin*
Nomination de M. Currie à la tête du comité d'enquête, 1230
Tendance du Gouvernement à rejeter la responsabilité sur l'état-major général, 788-790
Vol d'une ébauche et emploi de la Gendarmerie royale aux fins d'enquête, 704, 889-891, 1238-1239
Règlement de la Chambre
Allusion à un débat antérieur au cours de la même session, 4488, 4490-4491
Amendement à la deuxième lecture d'un bill, 3658, 3677-3678
Amendement à une motion ministérielle proposant une méthode expéditive et privant ainsi l'opposition de ses fonctions habituelles, 1013-1014, 1018
Article 60 se rapportant à une *m.* invitant l'Orateur à quitter le fauteuil avant qu'un débat soit entamé sur une question de finance, 1785-1786, 1830, 1893, 3482
Déclarations inexactes, 291-292
Déclaration ministérielle à l'appel de l'ordre du jour, 535
Directives ou instructions données à un comité lors de sa création, 1033
Paroles antiparlementaires, 788, 931-932
Question de privilège, 187
Reine Marie, feu Sa Majesté, 3445-3446
Relations fédérales-provinciales
Empiètement du gouvernement fédéral sur les provinces et les municipalités en matière d'imposition, 31-34, 3128
Répercussions des pouvoirs d'urgence sur les droits des provinces, 2234-2235, 2237, 2238, 2410-2411, 2438
Relations industrielles, prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 1680-1682
Réparations de guerre, paiements de la part du Japon et de l'Allemagne, 641
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5043-5045, 5057-5060
St-Laurent, M.
Comparaison entre le premier ministre et le chef de l'opposition, 3098, 3141
Souhaits de bienvenue à son retour de voyage en Angleterre, 687

Drew, G. A.—*Suite*
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
Correspondance échangée entre le ministre fédéral de l'Agriculture et le premier ministre de la Saskatchewan, 4856-4860
Rapport de la commission royale et dépenses prévues, 4928
Retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1848, 1851-1852, 1862-1870
Service civil
Relèvement éventuel des traitements des fonctionnaires, demande de renseignements, 5491
Société coopérative du service civil limitée, déficit dans les fonds, 2019
Session d'automne, 5489
Sinnott, M., attaques contre le député de Lake-Centre, 5199
Sociétés de la Couronne, décrets relatifs au traitement de certains administrateurs, 2836
Souveraineté du Canada en fonction du succès obtenu dans la réouverture des marchés de la zone sterling, 29
Taxe d'accise et taxe de vente
Modification de la taxe d'accise (loi), 3655-3659, 3677-3679, 3687
Répercussion sur les conseils municipaux et les commissions scolaires, 3655-3658, 3817-3818
Télévision
Autorités provinciales sur les émissions télévisées, 536-537, 564, 642
Avantages de la concurrence entre les postes de l'État et les postes privés, 3244-3246
Dispositions prises par la société Radio-Canada en vue de téléviser des émissions américaines, 443, 546-565, 3246
Émission intitulée *Hilda Morgan*, 397, 443-444, 536, 563-564
Extension des services au Canada, programme du Gouvernement, 442-443, 536-538
Installation de postes dans les endroits éloignés, 3249
Interdiction aux postes privés, 25-26, 536, 537
Monopole exercé par la Société Radio-Canada, 25, 537, 565-566
Restrictions en ce qui concerne les programmes, 3248-3249

Drew, G. A.—*Fin*
Télévision—*Fin*
Service national au moyen d'un poste émetteur dans chaque province, 3587-3588
Surveillance confiée à un organisme libre, 3246-3248
Tentative du ministre des Transports à soulever des préjugés de race, 3240-3241, 3243
Transbordeurs (service entre différents ports)
Nouvelle-Écosse et Île du Prince-Édouard, contrats et sous-contrats à l'égard du bateau projeté, 5491
Port-aux-Basques et Sydney-Nord, facteurs déterminant l'adjudication des contrats, 5505-5506, 5507-5508
Yarmouth et Bar-Harbour, attitude du Gouvernement en ce qui a trait aux soumissions relatives à la construction du navire, 5505
Transports, crédits, 5505-5506, 5507-5508
Travaux de la Chambre
Mesures législatives supplémentaires à présenter, 4930
Questions inscrites au *Feuilleton* et restées sans réponse, 5673-5674
Suspension des dispositions de l'*art.* 28 du Règlement, *m.* (M. St-Laurent), 2521
Troupes canadiennes en Corée et en Europe, hommage, 4128
Unité nationale, 190-191
Vacances de Noël, 449, 944
Visiteurs dans la tribune des diplomates
Premier ministre de France et membres de son Cabinet, 3589
Prince héritier du Japon, 4317

Drogues et médicaments. *V.* Produits pharmaceutiques

Droits douaniers. *V.* Douane et accise *et* Tarif douanier

Droits d'auteur. *V.* Brevets et droits d'auteur

Droits de l'homme et liberté fondamentale
Commentaires (M. Diefenbaker), 2037, 2039
Déclaration en vue d'assurer certaines libertés—Consultation de la Cour suprême quant à la juridiction, *m.* (M. Diefenbaker), 1272-1273

Dubé, P.-L. (Restigouche-Madawaska)
Adresse en réponse, 391-392
Avocats et notaires au service de divers ministères dans Restigouche-Madawaska, noms et honoraires, *dd.*, 560
Budget, 2955-2957
Bureau de la douane à Saint-Léonard et Clair (N.-B.), *q.*, 558, 2956
Cheminots, augmentation de salaire, 392
Ciment, pénurie au Nouveau-Brunswick, 391
Gare de Jacquet-River (N.-B.), contrat par soumission pour construction, *q.*, 559
Infirmes et invalides, mesure législative relativement à la pension, 2956-2957
Juridiction en matière de divorce (loi), 1156
Pont entre Campbellton (N.-B.) et Cross Point (P.Q.), 391-392, 2956

Dulles, M.
Déclarations et menaces aux pays de l'Europe occidentale, 2046-2048
Entretien avec M. Pearson, 2112-2113
Responsabilité du peuple américain envers ses amis et alliés, 2113

Dumas, Armand (Villeneuve)
Adresse en réponse, 254-258
Juridiction en matière de divorce (loi), 1156-1158
Mines, importance de l'industrie minière au Canada et production pour l'année (1951), 255-256
Mines d'or
Aide à l'exploitation (loi), 4012-4015
Importance de l'industrie de l'extraction dans l'économie de notre pays, 256-258, 4012-4014
Relèvement du prix en vue d'établir un bon équilibre du commerce, 4014-4015
Ressources et Développement économique, conservation de nos ressources naturelles, 254-255

Dumping
Dumping pratiqué sur le marché canadien par les pays situés derrière le rideau de fer, 4507, 4576
Vente des conserves de pêches, 4560
Vêtements féminins, enquêtes, *q.* (M. Blair), 548

Dunn, William James, divorce
Bill nº 200. M. Winkler
1re l., 2650; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Dupuis, Hector (Sainte-Marie)
Adresse en réponse, 182-185, 190-193, 528
Allocations familiales, relèvement en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1195-1198
Budget, 2596-2599, 2694
Conservateurs-progressistes, illogisme en préconisant des dépenses nouvelles et une diminution des impôts, 184-185, 190
Crédit social composé de membres tories convertis, 192
Défense nationale, institution d'un comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1305-1306
Élections générales, date projetée, 5087
Fourrures brutes, imposition de droits, 184
Ponts Jacques-Cartier et Victoria, droits de péage, 192-193
Règlement de la Chambre sur les expressions antiparlementaires, 1305-1306
Taxe d'accise sur nos cigarettes, diminution en vue d'éviter la contrebande et de protéger notre industrie, 184
Unité nationale et attitude de M. Drew envers la province de Québec, 190-192

Earle, Agnes Jackson Stroud, divorce
Bill nº 269. M. Winkler
1re l., 3414; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061

Earle, Mildred Hannah, divorce
Bill nº 361. M. Winkler
1re l., 4662; 2e l., 4756; *com.* et 3e l., 5100

Eaux limitrophes ou territoriales
Définition précise en ce qui a trait aux eaux territoriales canadiennes, 1581-1583, 1584, 3340, 5025-5027
Détroit d'Hécate (C.-B.), 3744-3745, 5025-5026, 5027
Étude de cette question, 716

Écoles. *V. aussi* Universités
Churchill (Man.), coût pour l'aménagement de cette école destinée aux enfants des militaires, 5192
Écoles pour enfants du C.A.R.C. à Rockcliffe (Ont.), enseignement religieux et de la langue française, *dd.* (M. Robichaud), 1492, 2889-2890, 3087, 3364, 3598, 3966-3967, 4178-4179, 4194, 5064
Écoles indiennes
Brandon (Man.), nouvelle grange, q. (M. Dinsdale), 552

Écoles—*Fin*
Écoles indiennes—*Fin*
Instituteurs et salaires, q. (M. Gibson), 1396-1398
Réserve Piapot en Saskatchewan, contrat octroyé pour la construction, *dd.* et q. (M. Diefenbaker), 4995, 5344-5345, 5348
Enfants de M. Drew étudiant à l'étranger, 3102, 3106, 3141-3142
Instruction des enfants des membres des forces armées postés en permanence dans différents endroits, 4244-4245
Problèmes scolaires des municipalités, 5477-5478
Taxes scolaires
Paiement aux écoles publiques ou séparées, 3100
Part du revenu fiscal réparti entre le gouvernement fédéral et les provinces, 2771-2772
Taxes non déductibles de l'impôt sur le revenu dans la province de Québec, 2689

Écoles d'agriculture
Aide fédérale à l'Alberta, 385
Subventions, 4881-4883

Écoles d'aviation
Aviateurs du Canada prêtés à ces écoles et non admissibles à la pension en vertu de la loi, 3547
Clinton (Ont.), 4036, 4198-4199
Ouverture de nouvelles écoles vu l'expansion de l'aviation, 4036, 4271-4272, 4280
Tignish (Î. P.-É.), q. (M. MacLean, Queens), 3449
Transfert ou fermeture de certaines écoles, 4280

Économie nationale
Attitude du peuple des États-Unis à l'égard de notre ère de prospérité, 2699-2701
Commandes de défense faites à l'intérieur du Canada, 5179, 5180
Crise et dépression économiques (M. Rowe), 2609-2614
Effort du Gouvernement à réduire les dépenses dans ses fonctions gouvernementales, 2246, 2677
Importance du rôle de l'industrie laitère dans l'économie du Canada, 2762
Méthodes à employer afin de garder l'équilibre, 2699, 2705
Politique d'économie du Gouvernement, 517-518

Économie nationale—*Fin*
Prospérité au Canada attribuée à diverses raisons
Attribution aux industries et non à l'administration gouvernementale, 2948-2949
Bonne administration du Gouvernement, 387, 630, 644, 672, 728-731, 772, 840-841, 3039-3040
Libre entreprise et initiative privée, 2775-2776
Préparatifs de défense, 572-574, 740-742, 3004-3005
Succès attribué aux efforts des provinces et non au gouvernement fédéral (M. Johnston), 2741
Situation actuelle de notre pays au point de vue commerce et industrie, 415-416, 742-746, 4285-4290

Edgar, Celia Tarnofsky, divorce
Bill nº 220. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

Édifice du Parlement
Décoration de la salle de réunion de l'opposition, 449-500
Entretien des terrains avoisinants, 3842-3844, 3860-3868, 4706-4707
Fumée provenant de la chaufferie centrale, 3863
Panne provisoire des horloges, 587

Édifices publics et propriétés appartenant à l'État
Acquisition, construction et amélioration
Alberta, 3871-3872, 5362-5363
Améliorations imprévues, 3875-3876
Colombie-Britannique, 3872-3875, 5363-5364
Île du Prince-Édouard, 3855, 5349
Nouveau-Brunswick, 3855-3857
Terre-Neuve, 3845-3848, 5348-5349
Assiniboïa (Sask.), construction d'un immeuble fédéral, 816, 5352
Bagotville (P.Q.), 3859-3860
Baie de Ha! Ha! (Chicoutimi, P.Q.), 3823
Bathurst et Chatham (N.-B.), 3857
Bibliothèque nationale, 949-950, 3860, 5627
Bishop's-Falls (T.-N.), 3846
Bloomfield (Ont.), 3868
Boissevain (Man.), 3871
Brandon (Man.), transformations prévues, *q.* (M. Dinsdale), 1940
Brooklyn (N.-É.), vente par soumissions et nom de l'acheteur, *q.* (M. Nowlan), 3733

Édifices publics et propriétés—*Suite*
Bureau d'assurance-chômage à Trois-Pistoles (P.Q.), 636
Bureaux des douanes
Colombie-Britannique, recettes perçues à chaque bureau et renseignements divers, *dd.* (M. Cruickshank), 3733
Mont-Joli (P.Q.), 636
Saint-Léonard et Clair (N.-B.), *q.* (M. Dubé), 558, 2956
Tolstoi (Man.), soumissions pour construction, *q.* (M. Jutras), 4662-4663
Bureaux de poste (construction)
Baie-des-Sables (P.Q.), prix de location, *q.* (M. Spence), 2418
Banff et Stettler (Alb.), 3871-3872, 5656
Belleville et Tweed (Ont.), 1545
Brampton (Ont.), construction d'un nouvel édifice, 5631
Brandon (Man.), 1546
Charlottetown (Î. P.-É.), 495-496, 649-650, 3821-3822, 3825, 5641
Delorimier (Montréal, P.Q.), 1941
Dolbeau (P.Q.), plans, devis et soumissions, *q.* (M. Spence), 4663
London (Ont.), *International Harvester Building* acheté par le ministère des Travaux publics aux fins de l'utilisation comme bureau de poste terminus, *dd.* (M. White, Middlesex-Est), 5418
North-Bay (Ont.), 5636
Prince-Albert (Sask.), soumission de la *Lunam Construction Company* pour construction, *q.* (M. Diefenbaker), 4994-4995
Provinces Maritimes, nouveaux bureaux construits depuis 1945, *q.* (M. Robichaud), 3482
Revenu postal minimum requis, *q.* (M. Robichaud), 2213
Roberval (P.Q.), plans, devis et soumissions, *q.* (M. Spence), 4663
Saint-Jean (T.-N.), 5645
Saint-Léolin (N.-B.), 2420
Selkirk (Man.), 5638
Shaunavon (Sask.), coût estimatif et soumissions, *q.* (M. Diefenbaker), 2417
Southampton (Ont.), construction et adjudication de contrat, *q.* (M. Diefenbaker), 5131
Springhill (N.-É.), montant du contrat entre le Gouvernement et M. W. R. MacDonald, pour réparations en 1950, *q.* (M. Stanfield), 5417-5418
Toronto, station postale "Q", 5636
Township d'York, 5635-5636
Wetaskiwin (Alb.), 3872

Édifices publics et propriétés—*Suite*
Bureaux de poste—*Fin*
Winnipeg (Man.), plans et devis du nouveau bureau et endroit de stationnement prévu, q. (MM. Knowles et Sinnott), 2520, 2885, 3868-3871, 4318, 4456
Bureau de la statistique. *V. ce titre*
Canada House (T.-N.), prix d'achat et frais d'entretien, 223, 698-699, 3118-3119, 3484, 3844-3847, 3855, 3875-3876
Cap-aux-Meules et Causapscal (P.Q.), 3858
Caraquet (N.-B.), construction en perspective, correspondance à cette fin, *dd.* (M. Robichaud), 2420
Charlottetown (Î. P-É.), plans et cahiers de charges relativement à l'immeuble du gouvernement fédéral, 495-496, 649-650, 3821-3822, 3825, 3855, 4885, 5370
Chicoutimi (P.Q.), construction, *dd.* (M. Gagnon), 3596
Chipman (N.-B.), 3856
Clarenceville (P.Q.), 3846
Construction et transformation, contrats passés à cette fin sans appel de soumissions, *dd.* (M. Fulton), 3450, 3763
Contrats octroyés à la *Lunam Construction Company*. *V. Lunam Construction Company*
Corner-Brook (T.-N.), 3846
Défense nationale
Bâtiments permanents et semi-permanents affectés aux militaires, 4045, 4198-4199
Bâtiments vendus à perte, 4066, 4070, 4139-4140
Casernes militaires, 302, 4135, 4184, 4210, 4198
Comox (C.-B.), installation de chauffage, coût de cette entreprise, q. (M. MacInnis), 3731-3732
Édifice de Wallis House (Ottawa), renseignements divers relativement aux parquets, q. (M. Fraser), 2885
Érection d'un immeuble à Washington (É.-U.) destiné à la mission canadienne de l'état-major conjoint, 4249-4250
Immeubles excédentaires, 4066-4067, 4069-4070, 4077
Immeubles loués pour fins militaires ou autres au cours de 1952, *dd.* (M. Fraser), 1399
Regina (Sask.), prix d'achat d'une certaine maison, q. (M. Argue), 2419

Édifices publics et propriétés—*Suite*
Défense nationale—*Fin*
Victoria (C.-B.), propriété acquise par le ministère, *dd.* (M. Pearkes), 3816
Eglinton (Ont.), 3822
Entrepôts, 878-879
Entretien et service des immeubles et terrains fédéraux, autorisation de dépenses pour les années à venir, 3844-3845
Érection d'immeubles dans les centres urbains dotés d'un plan d'urbanisme, 3873-3874
Gendarmerie royale du Canada. *V. ce titre*
Halifax (N.-É.), immeuble des douanes, 3854-3855
Hamilton (Ont.), 3867-3868
Hôpitaux. *V. ce titre*
Hull (P.Q.), construction d'écoles, 2665
Kingston (Ont.), immeuble des douanes, 3867
Laboratoires. *V. ce titre*
London (Ont.), *International Harvester*, correspondance de 1949 à 1953 concernant l'achat de l'immeuble, 3865, 3883, *dd.* (M. White, Middlesex-Est), 4091
London, Saint-Thomas et Port-Stanley (Ont.), 3865-3866, 3868
Montréal, immeuble et emplacement destiné à l'Office national du film. *V.* Office national du film
Nanaïmo et Victoria (C.-B.), 3872-3873
Ottawa (Ont.)
Bureau fédéral de la statistique. *V. ce titre*
Édifice du Parlement
Décoration de la salle de réunion de l'opposition, 449-500
Fumée provenant de la chaufferie centrale, 3863
Panne provisoire des horloges, 587
Édifice Norlite, propriétaires et montant versé par le Gouvernement pour la location, q. (M. Diefenbaker), 1836
Édifices vendus comme biens de la Couronne en excédent, *dd.* (M. Fulton), 2783
Entretien et services des immeubles et terrains fédéraux, 3842-3844, 3860-3868, 4706-4707
Entreprises exécutées comparées à celles d'autres régions, 3862-3863, 3866-3867
Expropriation de la propriété, rue Booth, 3865

Édifices publics et propriétés—*Suite*
Ottawa (Ont.)—*Fin*
Immeubles pour anciens combattants, travaux exécutés à forfait et date de parachèvement, *q.* (M. Lennard), 2752
Immeuble situé avenue Carling et rue Clyde, location par le Gouvernement, *dd.* (M. Dinsdale), 3733
Immeubles sis rues Elgin et Argyle, coût de l'érection, 4066, 4070, 4139
Laboratoire scientifique situé au sous-sol du Musée, 5288-5289, 5349-5350
Maison portant le numéro 7, avenue Delaware, renseignements divers, *dd.* (M. Fulton), 2075
Office national du film transféré à Montréal, 1704, 2019-2020, 2551, 3028, 3857-3859
Partie est de la ville, 3825
Résidence du premier ministre, 3843-3844, 3853-3854, 3900, 4319
Société centrale d'hypothèques et de logement, immeuble situé chemin Montréal. *V. ce titre*
Wallis House, renseignements divers relativement aux parquets, *q.* (M. Fraser), 2885
Peterborough (Ont.), 3865
Pigeon-River (Ont.), 3866
Plaster-Rock (N.-B.), 3856-3857
Port-Alfred (P.Q.), renseignements concernant la construction, *q.* (M. Gagnon), 3596
Propriétés fédérales sur territoire municipal exemptes d'imposition, 2707-2709, 2769-2772, 2978-2979
Radville et Assiniboïa (Sask.), 816, 5352
Roberval (P.Q.), montant dépensé en 1951-1953 pour divers travaux, *q.* (M. Spence), 3850
Rosetown-Biggar (Sask.), 3822
Rothesay (N.-B.), 3855-3856
Saint-Jean (T.-N.), projet de construction et études préliminaires des travaux, 223, 698-699, 3118-3119, 3484, 3846-3847, 3855, 3876-3877
St. Lawrence et Stephenville (T.-N.), 3847
St. Stephen (N.-B.), 3856
Sarnia et Point-Edward (Ont.), ventes effectuées par le Gouvernement ou le National-Canadien depuis deux ans, *dd.* (M. Murphy), 3850, 4850
Sous-location et loyer exigé dans chaque cas, *dd.* (M. Macdonnell), 2179
Sydney (N.-E.), 3855
Toronto (Ont.), 3822

Édifices publics et propriétés—*Fin*
Vancouver (C.-B.), aménagement de salles de toilette dans l'édifice Alvin, *q.* (M. Green), 1835, 3874
Winnipeg (Man.)
Immeuble de Radio-Canada, prix d'achat initial et montant dépensé ou à débourser pour modifications, *q.* (M. Churchill), 3963
Problème du stationnement des voitures pour les locataires ou employés du bureau de poste, 3870
Woodstock (Ont.), 3857

Edwards, Clarence Albert, divorce
Bill nº 250. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Effectif national. *V.* Recensement

Égypte, relations avec le Royaume-Uni au sujet du canal de Suez, 5675-5676

Eisenhower, le général
Déclaration concernant la ligne de conduite des États-Unis relative à la paix mondiale, 4223-4224
Visite des troupes canadiennes en Corée, 470-471

Eldorado Refinery, 109

Élections complémentaires, rapport du directeur général sur les élections du 21 mai et du 6 octobre (1952), 3

Élections fédérales
Allusion du député de Charlotte quant à la date et à l'opinion du chef de l'opposition, 5134
Bureaux provisoires de votation à Atikokan et dans le township d'Etobicoke (Ont.), 3556-3557, 4756, 4757
Date projetée, *am.* (M. Fleming) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5087-5088, 5134
Directeur général, traitements et dépenses de bureau, 5628
Étroitesse d'esprit chez certains secteurs de notre population lors d'une certaine campagne électorale (M. Déchêne), 2507

Élections fédérales—*Fin*
Loi électorale du Canada, modification concernant les greffiers du scrutin et les bureaux provisoires de votation, 3171, 3555-3557, 3928, 4270, 4756-4757
Optimisme du parti libéral en vue du prochain appel au peuple, 92, 185
Services de scrutateurs le jour des élections, 4756-4757

Élections provinciales
Colombie-Britannique, direction de la campagne par M. Hansell et accusations de M. Goode, 469, 676-678
Nouveau-Brunswick
Fonctionnaires et employés libéraux remerciés de leurs services à la suite du changement de gouvernement, 3146-3147
Promesses téméraires des conservateurs faites au cours de la campagne électorale, 3144-3146

Électricité et fluides
Équipement électronique du C.A.R.C., 1835-1836, 2710, 5203-5204, 5604
Permis d'exportation accordé à la *Westcoast Transmission Company Limited* et décrets du conseil à cette fin, 2729, 3090-3091, 4091-4092, 4155

Élevage
Chien terre-neuve, 4840-4842
Porcs, 1932, 4844, 4853-4854, 4870

Élévateurs de grains du Canada
Accroissement d'espace d'entreposage entre (1949 et 1952), 2141
Churchill (Man.), amélioration des installations, 18, 334-335
Construction dans la région de la Rivière-la Paix, 4541-4542
Élévateurs-terminus, mélanges illégaux de céréales, 347
Explosions, moyens préventifs, 73-75
Frais de fonctionnement et d'entretien, 4584-4585
Installations supplémentaires à Shaunavon ou à Swift-Current (Sask.), 423-424
Lethbridge (Alb.), capacité d'entreposage et quantité de céréales manutentionnées au cours de 1941 à 1951, *q.* (M. Harkness), 882
North-Battleford (Sask.), construction d'un élévateur régional, 2625, 2626, 2629

Élévateurs—*Fin*
Quantité de blé de la récolte de 1952 en entrepôt, *q.* (M. Diefenbaker), 881
Répartition équitable des wagons-marchandises entre les sociétés, 2415-2416, 4427-4436
Sociétés présentant des déficits ou des excédents, *dd.* (M. Argue), 1837
Vancouver (C.-B.), capacité d'emmagasinage des entrepôts du port, 399-400

Elizabeth II, Sa Majesté la Reine
Couronnement. *V. ce titre*
Forme du titre royal, 691-692, 764, 1131, 1664-1676

Elson. Bessie Mabel Witcomb, divorce
Bill nº 266. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061

Embauchage
Anciens combattants, 3561
Embauchage intégral en vue de stabiliser notre industrie, 5749, 5760-5761

Émigration
Personnes ayant quitté le Canada en 1952 pour s'établir aux États-Unis, *q.* (M. Higgins), 3449, 3450
Politique de cessation, 4653

Émissions radiophoniques diffusées par Radio-Canada. *V.* Radio-Canada

Enamel and Heating Products Limited, contrats obtenus pour la production ou la fabrication d'empennages ou d'autres pièces d'avions à réaction Sabre F86, *dd.* (M. Fulton), 1704

Énergie atomique
Bombes de cobalt, 2181, 5289
Chalk-River
Conférence tenue à cet endroit, 3964-3965, 5284
Dégâts à cet établissement, 695, 770-771
Projets envisagés relativement aux piles atomiques, 5286-5287
Commission de contrôle de l'énergie atomique. *V. ce titre*
Commission parlementaire spéciale, 188, 695
Projet d'exploitation confié à l'entreprise privée et renseignements mis à la disposition des autorités provinciales, 5288
Règlements de la sécurité aux usines, 1522
Usage commercial possible, 313-314

Énergie atomique (comité)
Institution, *m.* (M. Howe), 2129-2138, 2147-2153
Liste des membres, 2129
Premier rapport, 5343

Énergie hydro-électrique
Bassin hydrographique du Yukon, 3164-3165
Commission fédérale de l'énergie hydro-électrique, audience publique ayant trait à l'exploitation de l'énergie dans l'État de New-York, 5511
Conservation des ressources hydrauliques, aide aux provinces. *V. discussion sur* Ressources hydrauliques (loi)
Détournement des eaux des lacs Altin et Laberge, 523-524
Entreprise d'énergie marémotrice de Passamaquoddy, 1904-1905, 3044-3045, 3697
Importations et exportations entre le Canada et les États-Unis, *q.* (M. Laing), 551
Provinces Maritimes
Développement nécessaire en vue d'attirer les industries, 898, 3043-3044
Rivière Saint-Jean (N.-B.), entreprises projetées et rapport de la Commission mixte internationale, 3363, 4028, 4089, 5275, 5343
Relevé du potentiel hydraulique du Yukon, 2077

Enquête proposée en vue d'assurer une plus grande efficacité dans l'administration 2894, 2899-2900, 3113-3114, 3124-3125, 3128-3129

Enrôlements et libérations dans les forces armées
Apprentis-soldats, demandes d'engagement en 1953 et écoles d'instruction, *q.* (M. MacInnis), 3814-3815
Conditions d'enrôlement en vue du service en Corée et en Allemagne, 4048, 4136
Demandes d'engagement et demandes rejetées au cours de 1950, 1951 et 1952, *q.* (M. Bryce), 1834
Demandes d'engagement et demandes rejetées pour motifs d'ordre médical et psychologique, *q.* (M. Coldwell), 1833
Engagements, libérations et effectifs combinés en 1952, *q.* (M. Catherwood), 2419

Enrôlements et libérations—*Fin*
Frais global de recrutement, de 1950 à 1953, *q.* (M. Robichaud), 3122
Indemnités de libération impayées au 1er mars 1953, *q.* (M. Starr), 2884
Niveau d'instruction requis pour l'enrôlement dans les trois forces, 1833-1834, 4049-4050, 4107, 4136, 4240-4241
Publicité faite dans le *Sentinel* d'Ottawa, montant versé aux éditeurs de cette revue, *q.* (M. Proudfoot), 4786-4747
Publicité relative au recrutement, somme dépensée dans chaque province à cette fin et frais de réclame en 1952, *q.* (M. Argue), 2650-2651, 3811
Statistique pour 1952, *q.* (M. Harkness), 955, 4214-4215
Traditions et liens régimentaires au sein des unités, 4251-4252

Entrepôts
Aménagement sur les fermes, 2624-2625
Édifices pour fins d'entreposage et espace environnant, *q.* (M. Fraser), 878-879
Entreposage de blé ou de céréales dans les élévateurs. *V.* Élévateurs
Entreposage des filets de morue, 3697, 5559-5560
Subventions et allocations aux entreprises frigorifiques en vertu de la loi des installations frigorifiques, 4916-4917

Entreprises de défense. *V.* Construction de défense

Entreprise privée
Exploitation de nos ressources naturelles, 3723, 3725-3726, 3727

Entwistle, Anne Agnes Costigan, divorce
Bill nº 154. M. Winkler
1re l., 2367; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Épidémie de grippe au Canada, 2418-2419

Épizooties
Application de la loi, 4894-4898
Exanthème vésiculaire propre au porc, 1834
Maladies vésiculaires, 1834, 4896-4897
Mesures préventives, mémoires et directives à cette fin, *dd.* (M. Charlton), 2076

Érable
Aide pour le remplacement de l'outillage de fabrication des produits de l'érable
Adoption de la loi autorisant des subventions, 2653-2654
Crédit à cette fin, 4919
Demande de documents (M. Jones), 3963

Érosion
Collaboration des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux en vue de mesures préventives, 3724-3725, 3726, 3899-3900
Rivières Columbia et Kootenay (C.-B.), 3723-3724
Vallée du Fraser (C.-B.), 504, 3899-3900

Espagne
Admission refusée au sein des Nations Unies, 272-273
Ambassadeur canadien, 2665

Établissements navals, 2709, 3222, 3450

Étais de mine
Perte de nos débouchés sur le marché anglais, 244-245
Valeur globale de nos expéditions en (1952) et possibilités pour (1953), 317, 898-900

États-Unis
Acquisition possible de terrains à Terre-Neuve par les autorités de la région militaire du Nord-Est, 2553
Chantiers maritimes des États-Unis, soumission présentée par l'*English Electric Company,* 4389
Commerce avec le Canada. *V.* Commerce international
État consolidé de l'assistance fournie aux pays étrangers, 5116
Levée de l'interdiction sur les importations du bétail canadien, 221
Levée de l'interdiction sur les produits agricoles, 639-640
Placements faits au Canada, 5463-5464
Prétendue trahison de MM. Truman et Roosevelt, 1994, 2064, 2079, 2083-2085, 2107, 2108
Visite de M. St-Laurent et du secrétaire d'État aux Affaires extérieures à Washington, 5348, 5364-5369

Étiquetage de marchandises et allégations fausses, 5582-5583, 5702-5703

Europe
27e brigade postée en Allemagne. *V.* Allemagne

Excédent financier du Gouvernement
Accumulation au moyen d'impôts excessifs, 578
Résultats de prévisions budgétaires inexactes et fardeau pour le contribuable, 160
Utilisation pour la réduction de la dette nationale, 264, 581, 940

Exportations du Canada. *V. aussi* Commerce international
Accroissement ou diminution depuis l'an dernier, opinions diverses, 4542-4543, 4560
Amérique latine. *V.* Commerce international
Avoine et provende, 4028, 4388-4389, 5577
Bétail, réouverture de la frontière canado-américaine, 221, 507, 639-640, 2077-2078, 2120, 2424, 2654-2655
Blé, 4565, 4878, 4880, 5272
Bois de pâte, 245
Cobalt, 2175
Électricité et fluides, 3090-3091, 4091-4092, 4155
Étais de mine, 317, 898-900
Gaz naturel, 1488, 4091-4092
Homard, effet des lois américaines sur le commerce du Canada, 1503, 1526, 5558
Marchandises canadiennes exportées par les ports américains de préférence aux ports canadiens, 4534
Miel, 2654
Minerai de fer, 402, 556, 4569-4570
Morue salée de Terre-Neuve, 3018
Moyens de faciliter l'achat de nos produits par les autres peuples, 4543
Papier journal, 4509, 4510-4511, 4553
Peaux d'animaux, 184
Plomb et zinc, 3647, 4695-4697, 5597-5598
Produits agricoles, 4876, 4879, 4933-4937
Produits laitiers. *V. ce titre*
Produits pharmaceutiques, 314
Règlement visant certains produits destinés aux pays situés au delà du rideau de fer, 314
Restrictions imposées par les États-Unis. *V.* Commerce international (États-Unis et Canada)
Uranium, 559

Expositions et foires
Brandon (Man.), 4581
Foires de la catégorie A et de la catégorie B, 4898
Foire internationale du commerce tenue à Toronto
Démolition et construction d'un pavillon, contrat adjugé à cette fin, *dd.* (M. Fleming), 4457
Frais annuel, 4580
Partie récréative confiée à nos artistes canadiens, 3191
Présence des banquiers canadiens, 4580-4581
Succès de cette entreprise, 4290, 4560, 4580-4581
Subventions aux foires et expositions, 4898

Extrême-Orient
Aide économique aux régions peu évoluées au moyen du plan Colombo. *V.* Plan Colombo
Chine. *V. ce titre*
Corée. *V. ce titre*
Indochine. *V. ce titre*
Japon. *V. ce titre*

Facteurs et autres employés du service postal
Droit de prélèvement des cotisations syndicales, 5635, 5637
Employés supplémentaires embauchés pendant la saison des Fêtes, 1084, 2660
Relations avec le ministère des Postes dans diverses localités, 5632, 5633, 5634
Semaine de cinq jours, 5634, 5637, 5638, 5640
Traitement, 1545, 1558, 5632-5633, 5635, 5637, 5638, 5643
Travail de surtemps, 5635, 5637, 5638

Fair, Robert (Battle-River)
Accord international sur le blé, revision du prix maximum par suite de la fluctuation du taux du change, 340
Adresse en réponse, 337-343, 614
Affaires des anciens combattants, crédits, 5432-5433
Agriculteurs
Nombre et revenu dans chaque province en 1951 et 1952, *dd.*, 1942
Pertes subies par suite des accords sur le blé et par suite du régime de subventions, 2585-2586
Situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3390-3397, 3399

Fair, Robert—*Suite*
Agriculteurs—*Fin*
Subventions ou autres aides financières versées aux exploitants, *dd.*, 561, 4839-4840
Supposée prospérité, 4839-4840
Agriculture, crédits, 4839-4840, 4893, 4957-4958
Anciens combattants
Célibataires et ex-militaires mariés, 5432
Comité parlementaire, 5432
Majoration du revenu maximum admissible prévu par la loi des allocations, 5432
Pensions et allocations, relèvement du montant, 337-338
Assistance à l'agriculture des Prairies
Admissibilité aux avantages de la loi à certaines terres de la Couronne au Manitoba et en Saskatchewan (loi), 4026
Montants perçus en 1951 et 1952 au titre de prélèvement de 1 p. 100 sur les chèques émis à l'égard des céréales, 4958
Blé
Accord international canado-anglais sur le blé, 4672-4674, 5012-5013
Vente de céréales par la Bourse des céréales de Winnipeg (Man.), 575-576
Transactions au moyen de la Commission canadienne, 2742
Budget, 2579-2587, 2741, 2867, 2950
Camions et jeeps de l'armée, plaques d'identité et règlements de la conduite de ces véhicules, *q.*, 1834
Camp militaire de Wainwright (Alb.)
Approvisionnement de lait de 1950 à 1953, prix la pinte et soumissions à cet égard, 4243-4244, 5219-5220, *q.*, 5344
Bâtiments et installations, *dd.*, 2179
Logement pour le personnel civil, *q.*, 3017
Statut de ce camp, 3364
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4638
Commerce international
Moyens de favoriser une plus grande liberté du commerce, déclaration de M. Henry Ford, 2583
Restrictions aux importations, 339
Commission canadienne du blé
Modification relative à la constitution (loi), 3618-3619, 3621
Tâche remarquable accomplie par cet organisme, 339-340

Fair, Robert—*Suite*
Communistes renvoyés vers la Russie, 2580-2581
Défense nationale
Comité spécial de dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1100
Crédits, 4241-4244
Dette nationale au 31 mars (1954), 2583-2584
Ferme expérimentale dans la région albertaine de Derwent, 4893
Grève des manutentionnaires de céréales à Vancouver (C.-B.), 4100-4101, 4584
Habitation (loi nationale), 4746, 4754
Impôt sur le revenu
Frais de déblayage et de mise en culture assimilés aux frais généraux de la ferme, 2586-2587
Modification (loi), 3323, 3937
Régime des bénéfices des sociétés, 2584
Taxe par tête pour (1953), 2584-2585
Infirmes et invalides (pension)
Mesure législative à cette fin, 338
Montant équivalant à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1062-1063
Instruments agricoles, enquête sur les prix élevés, 341, 2583
Mines d'or, subventions ou autres aides financières versées aux exploitants, *dd.*, 561, 3590
Obligations de l'État
Émission pour 1953 et effet sur les gouvernements provinciaux et municipaux, 2584
Montant global perçu au cours de la seconde Grande Guerre, *q.*, 3695, 3733
Partis politiques, ressemblance entre les libéraux, les conservateurs-progressistes et les C.C.F., 2582
Pêcheries, enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1506-1507
Population du Canada vivant sur des fermes et revenu net touché par ces personnes, *q.*, 1399
Porc, baisse du prix en perspective pour le 1er janvier (1953), 338
Postes
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1543-1544
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 2659
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 3608-3609
Production, accroissement et répartition parmi la population, 2580-2581

Fair, Robert—*Fin*
Production de défense, crédits, 5219-5220
Radiodiffusion, brouillage à Lloydminster (Sask.), 5545
Rentes sur l'État, imposition, 341-343
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5049
Route de Winnipeg à Vancouver, 341
Sociétés minières, subventions, *q.*, 561, 3590
Soldats-colons, titre de propriété incontesté, 1205-1207, 1212
Tarif-douanier
Machines agricoles, 2583
Modification (loi), 3264-3267, 3606
Tarif-marchandises
Majorations accordées depuis le 1er janvier 1945 aux chemins de fer du Canada, *q.*, 2516
Tarif, par cent livres, pour le transport de Toronto aux autres endroits de l'Ouest, *dd.*, 2520
Taxe d'accise
Modification (loi), 3280-3283, 3702
Pneus et chambres à air de rechange, 2704, 3280-3281, 3702
Taxe de vente sur les denrées, 2582-2583
Terres agricoles productives, acres en culture, *q.*, 3119
Transports, crédits, 5545

Fairclough, Mme E. L. (Hamilton-Ouest)
Acier, permis d'achat, *q.*, 1739
Aliments et drogues (loi), 4395-4397
Assurance-chômage
Augmentation annuelle du montant en caisse, 5751
Cas des femmes mariées, 5751-5752
Financement en ce qui concerne l'aide aux personnes sans travail, 5752
Prestations aux personnes invalides par suite de maladie ou de blessure (loi), 5030, 5035-5036, 5141-5142
Représentation féminine au sein de la Commission, 5750
Budget, 2788-2796
Camp militaire de Petawawa, bordereau de paye aux fins de l'impôt sur le revenu, *q.*, 953-954
Citoyenneté et Immigration, réunions d'étude, *q.*, 1616
Commerce, crédits, 4579
Commission d'assurance-chômage, représentation féminine, 5750
Droit d'auteur, dépôt légal des œuvres musicales, 5627

Fairclough, Mme E. L.—*Suite*
Facteurs
Relations entre le ministère des Postes et les facteurs dans diverses localités, 5632
Traitement, 5632-5633
Forces armées (loi), 4359
Habitation (loi nationale), 4777, 4780
Impôt sur le revenu
Déduction pour frais médicaux, 2792, 3316
Dégrèvement accordé aux actionnaires quant aux dividendes sur placements canadiens payés par les sociétés, 2789-2790
Dépréciation anticipée et dépréciation différée prévue par le service de l'imposition, 2793, 2795-2796
Droits successoraux, 2795
Homme marié avec dépendants, 2789-2790
Modification (loi), 3316, 3319-3320, 3322, 4997
Partie remboursable sur les excédents de bénéfices, q., 2517
Propriétaires d'entreprises modestes non constituées en sociétés, 2793
Remboursements non réclamés, q., 2418
Sociétés, dividendes versés en trop et conséquences sur les actionnaires, 2794-2795
Taux d'imposition au Canada en comparaison d'autres pays, 2791
Justes méthodes d'emploi (loi), 17, 1464
Justice, crédits, 5719
Libre entreprise, 2790
Main-d'œuvre
Augmentation du nombre des employés intermittents, 5763
Disparité de traitement quant à l'âge de la retraite des femmes et l'embauchage des personnes de 40 ans ou plus, 2515, 5750-5751
Service de la main-d'œuvre féminine, 5750
Marins du commerce (loi), 3354-3355, 3356
Municipalités, taxe de vente sur l'outillage à des fins municipales, 2793
Obligations de l'État, impôt prélevé sur l'intérêt, 2794-2795
Pension de vieillesse
Émission des chèques avant Noël, 449, 494
Réclamations faites à l'égard des successions, 5296, 5374-5375, 5376-5377, 5380

Fairclough, Mme E. L.—*Fin*
Postes
Crédits, 5632-5633
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1536-1539
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi), 3986-3988, 5036-5037
Prix de revente, questionnaire relatif aux ventes à perte, 5719
Relations industrielles, revision des lois ouvrières de notre pays afin de les adapter aux conditions actuelles et aux usages établis, 5749
Santé nationale, crédits, 5296, 5337-5338, 5374-5377, 5380
Secrétariat d'État, crédits, 5627, 5629
Service civil, nomination d'une femme au poste de commissaire, 5629
Statut industriel de la femme (loi), 2515
Tarif des douanes (loi), 3274
Taxe de vente
Denrées, 2795
Outillage à des fins municipales, 2793
Taxe d'accise (loi), 3276-3279, 3708, 3711
Travail, crédits, 5749-5752, 5762-5763

Famille royale
Elizabeth II, Sa Majesté la Reine. *V. ce titre*
Reine Marie, feu Sa Majesté, 3443

FAO. *V.* Organisation de l'Alimentation et de l'Agriculture

Farine de poisson importée au Canada depuis 1952, q. (M. Applewhaite), 2173

Favoritisme dans la distribution de contrats de défense. *V.* Contrats de défense

Favreau, Margaret Bell, divorce
Bill nº 243. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Felton, Mme Monica, exclusion pour activités subversives, 4928-4929, 5343-5344

Ferguson, J. H. (Simcoe-Nord)
Adresse en répense, 486-489, 828, 928
Affaires des anciens combattants, crédits, 5442
Assurance-chômage pour les ouvriers agricoles, 5756
Budget, 2555, 2942-2944, 3033, 3038
Cabinet des *cinq*, 488

Ferguson, J. H.—*Suite*
Camp militaire de Borden (Ont.), importation de chiens bigles devant servir aux membres du Corps d'aviation, 3530
Chantier maritime de Collingwood (Ont.), 5258
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4653-4655
Commission d'assurance-chômage, traitement des employés de la succursale de la baie Georgienne, 5756
Défense nationale, nomination d'un ministre associé (loi), 1640-1641, 1656
Édifice du Parlement à Ottawa, décoration de la salle de réunion de l'opposition, 449-500
Épargnes obligatoires pour les ouvriers, 5756
Finances, crédits, 5468
Hôpitaux, subventions fédérales plus élevées, 5301
Immigration
Immigrants chinois, 4655
Programme visant à mettre en valeur nos ressources naturelles, 4653-4655
Justice, crédits, 5703, 5709-5710
Obigations de l'État vendues à plus bas prix que la valeur nominale, 487
Pensionnés épuisés de la première Grande Guerre, 5442
Photo de Karsh représentant le premier ministre et quatre de ses ministres dans le Cabinet, 486-489
Postes
Crédits, 5636
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3577-3578
Pouvoirs d'urgence (loi), 1799, 3499, 3505
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2193, 2196-2197
Production de défense, crédits, 5258
Règlement de la Chambre concernant la lecture de discours par les députés à la Chambre, 5301
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage civil (loi), 3455, 3457, 3459, 3463
Ressources du Canada, mise en valeur par le parti libéral, 486-489
Ressources et Développement économique, crédits, 5663, 5666-5667, 5678-5681, 5683-5684
Route transcanadienne, 5663
Santé nationale, crédits, 5298, 5301, 5333

Ferguson, J. H.—*Fin*
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1896, 1898-1899, 1905
Société centrale d'hypothèques et de logement, immeuble situé chemin de Montréal, 5667, 5680
Tarif-marchandises, demande de rescision ou de suspension du (7. p. 100), 2903-2904
Travail, crédits, 5756, 5760-5761
Vieillards et aveugles, augmentation des versements de pension en conformité du coût de la vie, *am.* (M. Knowles), 5424

Fermes canadiennes
Conservation de la fertilité du sol, 4854-4856
Données statistiques des fermes familiales de la province de Québec, 2667-2670
Fermes abandonnées et causes, 2589, 2744-2745
Nombre dans chaque province du Canada, *dd.* (M. Aylesworth), 1976
Revenu national en (1952), 2592
Terres agricoles productives, recensement de 1951, *q.* (M. Fair), 3119
Valeur des animaux sur l'ensemble des fermes, 4851

Fermes expérimentales
Administration, 4887-4893
Alberta, 174, 4891-4893
Colombie-Britannique, établissement d'une station en vue d'étudier les conditions climatériques, 4892-4893
Expériences effectuées en vue de mettre à l'épreuve les nouveaux herbicides mis sur le marché, 4888
Fermes régionales, fonctionnement et entretien, 4893
Île du Prince-Édouard, nouvelles stations de démonstration, 4893
Mount-Pearl (près de Saint-Jean, T.-N.), 4890-4891

Fernley, Ruth Steirman, divorce
Bill nº 246. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Ferraille
Exportations canadiennes
Envoi à destination du Japon, 4576-4577, 4595
Pays situés au delà du rideau de fer, 314

Ferraille—*Fin*
Mitrailleuses et autres canons en excédent vendus au titre de la ferraille, 5281-5282
Règlement concernant l'achat, 5265

Ferrie, G. M. (Mackenzie)
Adresse en réponse, 168, 210-214, 224-225, 789
Allocations familiales, relèvement en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1190
Bétail, prix versé par le présent Gouvernement aux gens de l'Ouest en (1937), 2833
Blé, négociations relatives à l'accord international, 3255
"Bombe" lancée au sein du parti libéral par le député de Winnipeg-Nord-Centre, 1121
Budget, 2497, 2620, 2832-2833, 2921, 3079-3080
C.C.F., accusations portées contre les libéraux, 211-214, 224
Commission canadienne du blé
Caisse destinée à accorder des bourses aux jeunes gens des provinces de l'Ouest, 3622-3623
Modification relative à la constitution, (loi), 3622-3623
Paiement au titre de l'emmagasinage sur les fermes (loi), 2628-2629, 2630
Conservation du sol, des forêts et des eaux d'utilisation des terres, *m.* (M. Herridge), 975-976
Défense nationale, institution d'un comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1105, 1119-1123, 1147-1148
Municipalités, subventions réclamées en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 210
Pouvoirs d'urgence (loi), 1818, 2453
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 1461
Rapport Currie, 1119-1123
Ressources hydrauliques (loi), 1603-1604
Routes
Aménagement pour la protection des provinces de l'Ouest advenant une invasion, 210
Nipawin (Sask.) à Flin-Flon (Man.), 211
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1880-1881

Fête du dominion, désignation officielle, le 1er juillet, *q.* (M. Côté, Matapédia-Matane), 3222

Fête de Saint-Patrice, 3171

Fête Victoria, 1226

Fêtes légales, observance du 2 juin à l'occasion du Couronnement de Sa Majesté la Reine, 3763, 5134

Feuilleton de la Chambre des communes, questions inscrites, 349, 398, 2891, 5133, 5673-5675

Feux. *V.* Incendies

Fèves soya importées en 1952, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 1269

Fièvre aphteuse, déclaration du ministère de l'Agriculture des États-Unis, 221

Filets de morue en entreposage. *V.* Pêcheries (morue)

Films américains importés au cours de 1952 et somme versée par les Canadiens, *q.* (M. Catherwood), 3361

Fils de la Liberté. *V.* Doukhobors

Finances (ministère)
Achat de livres et autres ouvrages de référence pour la bibliothèque du ministère, 3541
Administration, 3541, 5456-5475
Application de diverses lois et frais de fonctions spéciales, 5475
Comité sénatorial, exécution du vœu nº 2, *dd.* (M. Thatcher), 884
Compagnies fiduciaires (loi), 394, 1716-1717
Compagnies de prêt (loi), 394, 1710-1716
Contrôle des changes, 332-334, 2502, 2605, 4006-4008, 4012
Convertibilité de la livre sterling, 4006-4008, 4011-4012, 4508, 4511, 4537
Crédits, 3541-3545, 4502, 5456-5485
Crédits retenus dans les comptes d'ordre de 1949 à 1953, *dd.* (M. Starr), 2754
Décrets du conseil portant majoration des sommes votées par le Parlement, 2653
Éléments généraux de paye, y compris versements de pensions de retraite, 5482-5483
Émission de chèques bilingues. *V.* Chèques bilingues

Finances—*Fin*
Emprunt fait par le Gouvernement au moyen d'émissions d'obligations. *V.* Obligations d'épargne
État financier de la province de l'Alberta, 5466
Méthodes de comptabilité, correspondance entre l'auditeur général et différents ministères, *dd.* (M. Macdonnell), 1838
Obligations d'épargne du Canada. *V. ce titre*
Paiements anticipés versés au cours des mois de mars et avril pour les années 1949 à 1952, *dd.* (M. Starr), 2653
Personnel du Conseil du Trésor, 5469-5470
Placements directs faits par les États-Unis au Canada, 5461-5465
Placements publics et privés au Canada. *V. ce titre*
Prêts. *V. ce titre*
Provision, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour diverses dépenses menues et imprévues, 5482
Situation financière du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta en 1937, rapport de la Banque du Canada, 433
Sous-ministre, feu M. W. Clark, 2239, 2466, 2482, 2497, 2606, 2871, 2945
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales. *V.* Municipalités
Subventions aux universités. *V.* Universités
Transfert de sommes non dépensées pour les années 1949 à 1953, *dd.* (M. Starr), 2653

Finlayson, Agnes Kathleen Small, divorce
Bill nº 156. M. Winkler
1re l., 2367; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Fiorito, Dominique, divorce
Bill nº 27. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Fisher, Françoise Ernout, divorce
Bill nº 57. M. Winkler
1re l., 878; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Fishman, Morris, divorce
Bill nº 314. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Fixation des prix de revente. *V.* Prix de revente

Flegal, Barney, divorce
Bill nº 132. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3095

Fleming, S. M. (Eglinton)
Accise (loi), 3606-3607
Acte de l'Amérique du Nord britannique (loi), 1246-1248
Adresse en réponse, 25, 47, 55, 75, 91-94, 119-126, 150, 152, 184, 513, 514-516, 528, 721-723, 726, 800-802, 830-831, 838, 841
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 1965, 2001-2007
Allemagne
Relèvement de l'Allemagne occidentale et importance pour le monde entier, 2002
Situation existant dans le secteur oriental, 2003-2004
Troupes canadiennes au combat, hommage, 2005
Aviation, programme de production au Canada, 5231, 5232
Blé
Non-participation de la Grande-Bretagne à l'accord international, 4505
Stocks accumulés au Canada, 4504-4505
Brevets, nombre de demandes et personnel du bureau, 5625-5626
Budget, 2525, 2528, 2563-2569, 2683, 2686-2687, 2824, 2833
Camps militaires de Petawawa (Ont.) et de Gagetown (N.-B.), 124, 4038
Canadian Reinsurance Company (loi), 2489-2490
Canso (chaussée sur le détroit), soumissions pour construction d'une écluse pour la navigation, *q.*, 4456
Code pénal, discussion du bill, 4933
Commerce
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 4507-4508, 4573-4574, 4575-4576
Admission du Japon parmi les nations adhérant aux accords généraux internationaux, 4508
Crédits, 4502-4509, 4550-4551, 4557, 4570-4576, 4578-4579, 4581, 4584-4585
Échanges commerciaux entre le Canada et les États-Unis, 4505-4506
Exportations et importations avec l'Europe, 4507
Exportations et importations entre le Canada et la Grande-Bretagne, 4506-4507

Fleming, S. M.—*Suite*
Commerce—*Fin*
Fermeture du marché britannique à nos produits agricoles, 4503, 4508
Importations du Royaume-Uni de préférence aux autres pays, 4571
Nécessité d'un programme de production accrue et de ventes plus nombreuses à l'étranger, 4508-4509
Pays situés derrière le rideau de fer, dumping pratiqué sur le marché canadien, 4507, 4576
Programme d'importation symbolique avec la Grande-Bretagne, 4572-4573
Rapport de 1952, délai apporté au dépôt, 4570
Restrictions imposées aux importations canadiennes par les États-Unis, *am.* à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5142-5145, 5147-5148
Valeur de nos importations et de nos exportations avec l'Amérique latine, 4507
Commissaires du commerce, 4578-4579
Commission canadienne du blé, modification relative à la constitution (loi), 3610
Commission d'assurance-chômage, publications inutiles aux frais des contribuables, 123
Commission des grains, frais de fonctionnement et d'entretien, 4584
Communauté européenne de défense, appréhension de la France devant le réarmement allemand, 2006
Communisme
Déclin de l'influence communiste en France, 2004-2005
Politique de domination mondiale du Kremlin, 2002
Compagnies (division), relèvement du salaire du directeur, 5624-5625
Conférence fédérale-provinciale réclamée en vue de reviser nos champs de taxation, 4404
Conférence des nations du Commonwealth, convocation réclamée par les conservateurs et attitude des libéraux, 4504
Contrat adjugé à la *Design Craft Limited* pour la construction d'un nouveau pavillon à la Foire internationale du Canada, à Toronto, 4457
Convertibilité de la livre sterling, 4508, 4570
Couronnement, dépenses des divers ministères, 5627

Fleming, S. M.—*Suite*
Décrets du conseil
Administration financière du ministère de la Production quant aux commandes de guerre, 5264
Frappe de la monnaie, 2222
Défense nationale
Correspondance échangée entre M. Drury et M. Stevenson, 3852
Crédits, 4084, 4086
Dépenses aux fins de la défense
Amendement du parti conservateur-progressiste proposé au rapport du comité, 5183, 5246, 5247-5250
Attitude de "blanchissage" de la part des libéraux, 5245-5246
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1013, 1034, 1086, 1111-1119, 1230-1232, 1236, 1256
Rapport du comité, 5099, 5182-5184
Renseignements concernant le radar, *q.*, 1523
Sujets étudiés aux séances du comité, 5184, 5242-5243, 5245
Dette publique, façon de calculer l'intérêt en vue de réduire l'excédent financier, 2565
Édifices publics d'Eglinton (Ont.), 3822
Élections générales, date projetée, 5087-5088
Ferraille exportée au Japon, 4576-4577
Foire commerciale internationale du Canada, 4457, 4581
Forces armées du Canada, services d'assistance offerts par les organismes bénévoles, 2995
Garanties d'exécution à propos des soumissions et des contrats, 3837-3838, 5506
Gaspillage
Achats excessifs de matériel et de vêtements destinés à nos militaires, 122-124, 152, 2568-2569
Dépense des deniers publics en vue de recueillir des votes, 122
Habitation (loi nationale), 4401-4408, 4426, 4724-4728, 4767, 4770, 4774-4779
Impôt sur le revenu
Déductions pour médicaments et lunettes, 3313-3314, 4096-4097
Manque de formules de déclaration pour (1953), 3226
Modification (loi), 3297-3298, 3299, 3306-3308, 3309, 3310, 3313-3314, 3912, 3913, 3916-3917, 3919-3920, 3922-3923, 3926, 3928, 3936-3938, 3941-3945
Primes touchées au moment de l'achat d'actions, 3912-3913
Réduction de (5 p. 100), 2566-2567

Fleming, S. M.—*Suite*
Indochine, influence de ce pays sur l'apport de la France dans la défense de l'Europe occidentale, 2004, 2006
Industrie laitière, restrictions américaines à l'importation et mesures prises par le Canada, 1226
Instruction publique, crédits prévus par le ministère de la Citoyenneté pour l'instruction des nouveaux arrivés au pays, 2171
Invalides, pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1075
Jour d'action de grâce, 3256
Littérature obscène, comité d'étude, *m.* (M. Fulton), 1281, 1283
Logement
Capacité matérielle de l'industrie canadienne du bâtiment, 4402, 4470
Élimination des taudis, 4404
Entreprise du chemin Merivale, à Ottawa, 4405, 4406-4407, 4426, 4774-4775
Pénurie au Canada et facteurs contribuant à retarder la construction de maisons, 4402-4404, 4725-4728
Lunam Construction Company, rapports déférés au comité des comptes publics pour examen, 4993
Marques de commerce
Augmentation des fonctions en rapport avec la nouvelle loi, 5625
Revision et codification (loi), 4446
Matériel militaire et articles divers destinés à nos forces de défense
Commandes faites au Royaume-Uni et aux États-Unis, 5178-5179
Coût et quantité de divers objets, 5173-5178
Cravates, gants et mitaines, 5175, 5265, 5673
Mines d'or, aide à l'exploitation, 17, 4011, 4015, 4018-4025
Ministres
Mutisme du premier ministre lors de discussions importantes, 2216-2218
Règle observée au sein du Cabinet au sujet de l'appartenance aux conseils d'administration des grandes sociétés, 5675
Municipalités et provinces, problèmes de l'imposition, 124-125, 5279-5280
Obligations de l'État, impôt prélevé sur l'intérêt, 3307-3308
Pouvoirs d'urgence
Attitude de l'opposition lors des débats de (1951-1952), 2217-2221

Fleming, S. M.—*Suite*
Pouvoirs d'urgence—*Fin*
Décret du conseil visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du Sud, *am.* (M. Green), 4469-4473, 4478-4479
Décrets du conseil rendus en vertu de la loi, 2182, 4452
Mesure en vue de prescrire le maintien en vigueur de la loi, du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 2203, 2206, 2209-2210, 2216-2224, 2228, 2230, 3418-3419, 3430, 3437-3443, 3486-3487, 3488-3489, 3490, 3491, 3492, 3497, 3510-3511, 3512-3514
Procédure parlementaire, institution du comité, 1301-1302
Production de défense
Armes d'une valeur de 130 millions de dollars expédiées au Royaume-Uni en vertu du programme de l'OTAN, 4571-4572, 5264
Contrats adjugés sans soumission et cas nécessitant l'autorisation du gouverneur en conseil, 5182, 5264
Crédits, 5173-5186, 5195, 5231-5232, 5234, 5236-5237, 5241-5251, 5253, 5264-5265, 5268-5269, 5279, 5280
Rapport de 1952 du ministère relativement aux contrats de défense, 5173-5179, 5265
Répartition des commandes, 5180-5181
Subventions versées aux municipalités en remplacement d'impôts sur des usines servant à la défense, 5279-5280
Produits laitiers, restrictions imposées par les autorités américaines sur nos exportations aux États-Unis, 1937, 4506
Radiodiffusion
Abolition des droits sur les permis de radio, 125, 1458, 4438-4439, 5000, 5020-5021
Activité de Radio-Canada au point de vue financier, 5744
Comité spécial, institution, 891, 1131-1132, 1344, 1452-1464, 1478-1479, 1483-1484, 3176-3179, 3182, 3191, 3202-3204, 3207, 3250-3251, 4440
Émission portant sur la naissance d'un enfant, 1084, 1302
Émissions de propagande communiste, 1454-1456
Émissions de propagande gouvernementale, 1456-1457
États financiers distincts pour la radio d'une part et la télévision de l'autre, 5022
Extension du service international à la Pologne, 5746

Fleming, S. M.—*Suite*
Radiodiffusion—*Fin.*
Réclames commerciales, 1457-1458
Reprise du débat du comité, 2654
Versement du produit de certains impôts à Radio-Canada (loi), 4438-4442, 4444, 4467-4468, 4999-5002, 5006-5009, 5011-5012, 5017-5023
Rapport Currie
Camp de Petawawa (Ont.), 124
Commentaires divers, 802-803, 1112-1119
Divergence d'opinions sur l'importance du rapport, 1113-1114
Fléchissement dans l'administration du ministère de la Défense, 1231
Rapports du vérificateur en chef réclamés par l'opposition lors des séances du comité des dépenses aux fins de la défense, 5243
Répugnance du premier ministre à prendre part au débat, 1114
Règlement de la Chambre
Allusion à un débat qui a eu lieu au cours de la même session, 5246-5247, 5249
Amendement à l'article d'un bill tendant à rendre statutaire le transfert de certains fonds, 5018-5022
Avis d'amendements, procédure à suivre quant à la publication dans les Procès-Verbaux, 1044
Directives ou instructions données à un comité lors de sa création, 1034
Étude de résolutions modificatrices budgétaires en comité des voies et moyens, 3298
Lecture de lettres ou d'articles portant sur ce qui s'est dit à la Chambre au cours de débats, 3497
Paroles antiparlementaires et attributions de motifs, 804, 1013, 4472-4473, 4479, 4550-4551
Projet de résolution et sujet s'y rattachant, 4405-4406
Questions pendantes devant les tribunaux, 2686-2687
Résidence du premier ministre, frais d'administration et d'entretien, 3843-3844, 3853-3854, 3900
Responsabilités de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage civil (loi), 3516-3523, 3525-3526
Ressources et Développement économique, crédits, 5665-5667, 5676-5680, 5682-5683, 5689-5692

Fleming, S. M.—*Fin*
Revenu national, crédits, 5744-5746
Secrétariat d'État, crédits, 5624-5626, 5627-5628, 5630
Session d'automne, 5088
Société centrale d'hypothèques et de logement (immeuble situé chemin de Montréal)
Cas d'infiltration ou de suintement, 5691
Coût global de la construction et prix de revient de la salle de danse, 4404-4405, 5666, 5676-5680
Statuts revisés, nouvelle édition, 6
Tarif des douanes (loi), 3598-3599, 3601
Taxe d'accise et taxe de vente
Cigarettes, réduction en vue d'éviter la contrebande, 3606-3607
Médicaments utilisés dans les hôpitaux, 4096-4097
Modification de la taxe d'accise (loi), 3285-3287, 3289-3290, 3679-3682, 3689-3691
Organisme de bienfaisance, marchandises achetées pour leur propre usage, 3680-3681
Outillage pour fins d'utilité des municipalités, 2568-2569, 3679-3680
Télévision
Exploitation par des postes privés, sondage Gallup, 1463
Monopole exercé par la Société Radio-Canada, 125-126, 1453-1454, 1459-1462, 1464
Permis pour l'installation de postes privés dans divers centres, 5744-5745
Service additionnel à Toronto, 222-223
Traduction, personnel du bureau et traitement, 5625
Traité de l'Atlantique-Nord, nécessité de renseigner la population quant à l'importance vitale de ce pacte, 2005
Transports, crédits, 5506
Travaux de la Chambre, priorité donnée aux mesures ministérielles les lundis et mercredis, *m.* (M. St-Laurent), 1444
Travaux publics, crédits, 3807, 3822, 3825, 3827-3839, 3843-3844, 3853-3854, 3884, 3890, 3895, 3900-3901
Usines de défense, capitaux reçus pour la fabrication d'articles destinés à la défense, 5268-5269

Flétan. *V.* Pêcheries

Fleuves. *V. aussi* Rivières et lacs
Fraser
Commission fédérale-provinciale du bassin du Fraser, frais des enquêtes, 3896-3898
Digue préventive en cas d'inondations, 473, 504, 2522, 2762-2764, 3035, 3362-3363
Saint-Laurent. *V. ce titre*
Yukon
Aménagement hydro-électrique, *m.* (M. Adamson) tendant à la demande de documents, 885
Dérivation du cours supérieur dans le territoire américain, 2077

Flookes, William, divorce
Bill nº 221. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

Floyd, Elina Iacurto, divorce
Bill nº 72. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Foin, levée de l'interdiction des États-Unis, 639-640

Foires et expositions. *V.* Expositions

Follwell, F. S. (Hastings-Sud)
Lieux et monuments historiques (loi), 1779
Monnaie, émission spéciale pour le Couronnement, 1618
National-Canadien, nomination de vérificateurs (loi), 1759
Postes, institution d'un comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1544-1545, 1562
Ressources hydrauliques (loi), 1764-1765
Route transcanadienne, somme dépensée par le gouvernement fédéral et les provinces pour l'aménagement, *q.*, 2517
Taxe d'accise (loi), 3707
Yukon (loi), 3717

Fonctionnaires et employés de l'État
Affaires des anciens combattants, division du personnel chargé d'appliquer la loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 5453-5455
Âge de retraite, 683, 3953-3954, 4160, 4168, 4170

Fonctionnaires et employés de l'État—*Suite*
Agriculture
Attachés à cette division, 5629-5630
Division du rétablissement agricole des Prairies, 4951-4952
Aptitude physique nationale, personnes employées sous le régime de la loi et fonctions de chacune, *q.* (M. Thatcher), 553
Chambre des communes
Droits et privilèges afférents à la pension, 4800-4801, 5418-5419
Personnel des Débats
Longues heures de travail à la fin de la session, 5676
Sténographe du hansard, lecture de notes sur le parquet, 1035
Congés. *V. ce titre*
Corporation commerciale canadienne, 5259
Cotisations versées au fonds de retraite au 1er février 1952 et périodes d'emploi, *dd.* (M. Tustin), 560, 1492
Défense nationale
Bureau du sous-ministre, *dd.* (M. Fulton), 3595, 4056, 4067, 4138-4139, 4185, 4200-4201
Civils à l'emploi des divers services du ministère, 4056-4057, 4185, 4202-4204, 5201
Division de l'aviation, personnel civil, 4273, 4278-4279
Division de la marine, 4219-4220
Fonctions des trois chefs de service de l'administration ministérielle, 4204-4205
Frais de déplacement et de déménagement à l'égard des trois armes, 4213-4214
Pénurie de personnel au ministère, 926, 1098-1099, 4138, 4200-4202
Personnel employé à calculer ce que le ministère doit payer en droits de douane au Revenu national, 4221
Personnel professionnel dont disposent la marine, l'armée et l'aviation, 4217-4218
Douane et accise, Sarnia (Ont.), 2772
Effectif total dans la région Ottawa-Hull, *q.* (M. Knowles), 1524
Employés de l'ancien service du rétablissement des soldats dans la vie civile et ceux du ministère de l'Intérieur, 3947-3949, 3950-3956, 4161-4162, 4171, 4172, 4794-4795, 4797-4799
Finances, Conseil du Trésor, 5469-5470
Heures de travail et barème de traitements, 2020
Hommage et nécessité de meilleurs traitements, 2945-2946

Fonctionnaires et employés de l'État—*Suite*
Immigration, nombre en Grande-Bretagne et dans chaque pays de l'Europe, *dd.* (M. Diefenbaker), 1976
Laboratoire scientifique situé au sous-sol du Musée, à Ottawa, 5288-5289
Marine
Anciens membres du service féminin, 3949, 4166
Personnel administratif, 4217, 4219-4220
Nombre de fonctionnaires publics au Canada de (1939 à 1952), 2581
Nouveau-Brunswick, mise à pied d'un grand nombre d'employés à la suite du changement de gouvernement dans cette province, 3146-3147
Office fédéral du charbon, nombre et catégories de salaire mensuel, *q.* (M. Hansell), 3122
Pension du service civil (loi). *V. ce titre*
Personnes âgées de 45 ans et plus, inadmission aux emplois, 86-87
Postes
Facteurs et autres employés. *V. ce titre*
Production de défense
Emploi de M. Lahiri et détails le concernant, *dd.* (M. Pearkes), 3816
Employés à traitement nominal, *q.* (M. Pearkes), 3254
Ingénieurs surveillant les travaux de construction, 5210
Surveillance des réquisitions, 5222
Relèvement éventuel des traitements, demande de renseignements, 5491
Revenu national, attitude de M. Humphrys envers les Canadiens français catholiques, 5199, 5271
Saisie-arrêt des traitements, 214-215
Semaine de cinq jours de travail. *V. ce titre*
Service diplomatique, personnel de nos missions à l'étranger, 1959, 2970
Société centrale d'hypothèques et de logement
Chèques des employés au montant de $10,000 ou plus, *m.* (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, mise aux voix et rejetée, 2422-2423
Traitements annuels supérieurs à $7,000, *q.* (M. Diefenbaker), 2178, 2212, 2850
Sociétés de la Couronne, décrets relatifs au traitement de certains administrateurs, 2656, 2835-2836
Terre-Neuve, 4171
Traitement, conditions de travail des différentes catégories, *q.* (M. Knowles), 3810-3811, 5628-5630

Fonctionnaires et employés de l'État—*Fin*
Transports, section de l'émission de permis, nombre d'employés en 1952 et 1953 et congédiement éventuel, *q.* (M. Thatcher), 3591-3592
Travaux publics
Augmentation du personnel, 3836-3837
Hommage de la part du ministre, 3839, 5353-5354, 5359-5361
Indépendance à l'égard de l'autorité du Parlement et impuissance à retrouver M. Harvey Lunam, 5358, 5360-5361
Ligne de conduite de la Commission du service civil concernant les permanences, 3804-3805

Fonctionnaires et employés des chemins de fer
Application du prélèvement des cotisations. *V. discussion sur* Relations industrielles (loi)
Augmentation de salaire, 288, 392, 609, 3015, 3020
Barème de rémunération, 2828-2829
Emploi et taux de salaire à l'égard du personnel des chemins de fer du Canada, *q.* (M. Hansell), 3360-3361
Grève en perspective
Déclaration au sujet des entretiens avec les représentants des syndicats, 1485, 1519
Entente conclue entre les représentants des chemins de fer canadiens et les représentants de la fraternité, 1567-1568
Motion (M. Hetland) en vertu de l'*art.* 31 du Règlement, 1271-1272
Négociations en cours, 1521-1522
National-Canadien
Caisse de retraite et imposition des remboursements afférents, mesure éventuelle à cette fin, 495, 1131, 1571-1572, 1783, 2254, 3907-3908
Droit de reconnaissance syndicale et de négociation collective aux contremaîtres et aux surveillants, 5514-5515
Employés démis de leurs fonctions par suite de prétendue mauvaise conduite, 5520
Protection du personnel des trains de la division de Kootenay du Pacifique-Canadien, 892
Supplément prévu par la loi de la caisse de prévoyance des employés de chemins de fer Intercolonial et de l'Île du Prince-Édouard, 5543

Fonctionnaires retraités de l'État
Cas de M. René Boivin, ancien combattant, employé par la suite au ministère de la Défense nationale, 5763-5764
Contribution de l'État au Fonds de pension, 3544-3545, 5482-5483
Indemnité de vie chère, q. (M. Knowles), 952
Pension mensuelle pour les civils retraités ou leurs veuves et catégorie, q. (M. Knowles), 550
Relèvement de la pension en conformité du coût de la vie, 131-132, 497-498, 952, 3949, 3950-3951, 4168-4169, 4170-4171, 4173, 4795-4797, 4802-4803
Remboursements aux successions des pensionnés du 1er janvier au 31 décembre 1952, q. (M. Hodgson), 3116-3117
Requête de l'Association des employés civils du Canada demandant l'octroi d'une indemnité, 5135

Fonctionnaires retraités du National-Canadien
Pension de base, q. (M. Knowles), 3115-3116, 5513-5514, 5519-5520, 5527-5528, 5543
Terre-Neuve, droit à la pension, 5517, 5525, 5528-5529

Fonds publics affectés aux dépenses des divers ministères, comité d'étude, 24-25

Fontaine, Donalda Gagnon, divorce
Bill no 123. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2387; *com.* et 3e l., 3095

Forces armées du Canada
27e brigade postée en Allemagne. *V.* Allemagne
Allocations de subsistance pour les militaires mariés et les personnes à leur charge, *dd.* (M. Bryce), 3964, 4285
Approvisionnements provenant de conserveries de la Colombie-Britannique, *dd.* (M. Cruickshank), 5418
Armée canadienne. *V. ce titre*
Articles ou matériel à l'usage de nos trois forces. *V.* Matériel militaire
Aviation. *V. ce titre*
Caisse de bienfaisance
Anciens combattants ayant servi en Corée, q. (M. Green), 3592, 4247-4248, 4271, 4996, 5133-5134, 5437-5438
Distinction entre les caisses de l'armée et les caisses de la marine et de l'aviation, 4141, 4247-4248, 4264, 4271

Forces armées du Canada—*Suite*
Caisse de bienfaisance—*Fin*
Services d'assistance ou de bien-être offerts par les organismes bénévoles, 141, 179, 2994-2995, 3592, 4087-4088, 4103-4106, 4116, 4141, 4245, 4247-4248
Compétence du combattant canadien, 4053
Contribution de l'État au compte de pension des Forces permanentes, 4284
Corps-francs de la milice, but et portée générale de l'activité, 4262
Coût des vivres fournis par les services d'approvisionnement britanniques et américains pour les troupes canadiennes en Europe, q. (M. Diefenbaker), 3809
Déserteurs, 4245-4246, 4282
Droits et privilèges civils des militaires, 4048-4049, 4136
Effectifs de défense, accroissement du chiffre global, 4035
Enrôlements et libérations. *V. ce titre*
Expansion dans la province de Québec, 8
Formations blindées, 4073-4075, 4126
Frais de déplacement et de déménagement à l'égard des trois armes, 4213, 4215-4216
Hommes et femmes en service de 1949 à 1951, *dd.* (M. Hodgson), 5201
Infractions commises par des militaires hors du pays et jugements devant les tribunaux, 3596-3597, 3756-3758, 4365-4385, 4461-4467
Instruction militaire au Canada. *V. ce titre*
Journaux et revues envoyés par la poste en 1952 aux troupes en Europe, q. (M. Smith, Moose-Mountain), 3697
Liste des décorations décernées au personnel. *V.* Médailles et décorations
Marine canadienne. *V. ce titre*
Matériel de défense. *V. ce titre*
Médecins des trois forces, études post-universitaires à l'étranger, q. (M. Fraser), 881
Militaires blessés revenant de Corée victimes de voleurs à Seattle (É.-U.), 1839, 2515
Militaires en congé, frais de voyage, 642, 1482
Montant, en moyenne, dépensé annuellement pour chaque membre, q. (M. Robichaud), 3595, 4032, 4122, 4136-4137
Moral des troupes, 4048-4050, 4116, 4136
Musiciens hollandais portés à l'effectif, 3905

Forces armées du Canada—*Fin*
Niveau d'instruction requis pour l'enrôlement, 1833-1834, 4049-4050, 4107, 4136, 4240-4241
Officiers. *V. ce titre*
Pensions versées aux ayants droit de militaires décédés, 141, 397, 686, 4256
Prévision de dépenses y compris les contributions aux frais militaires de l'OTAN, 4029-4060, 4235-4240
Ravitaillement en jus de pomme, 188, 377
Services d'assistance ou de bien-être offerts par les organismes bénévoles, 141, 179, *m.* (M. Dinsdale) tendant à la demande de documents, rejetée, 2994-2995, *q.* (M. Green), 3592, 4087-4088, 4103-4106, 4116, 4141, 4245, 4247-4248
Services d'instruction et de renseignements, 4049-4050, 4136
Supplément pour l'achat de petits effets personnels, 5277
Transport des personnes à charge des militaires en Angleterre et en Europe, 4284
Troupes canadiennes en Corée et en Belgique. *V.* Corée *et* Belgique
Vote des militaires. *V. discussion sur* Forces canadiennes (loi)

Forces armées en Allemagne et en Belgique. *V.* Allemagne *et* Belgique

Forces armées en Corée. *V.* Corée (troupes canadiennes au combat)

Forces armées (loi)
(Assistance pour l'instruction supérieure des enfants de certains membres décédés)
Bill nº 336. M. Lapointe
Rés., 396, 3975-3977; 1re l., 3977; 2e l., 4351-4354; *com.*, 4354-4365; 3e l., 4389

Forces canadiennes (loi)
(Amendements à la loi sur la Défense nationale, à la loi sur les pensions des services de défense et aux règlements électoraux)
Bill nº 332. M. Claxton
Rés., 3596-3597; 3756-3758; 1re l., 3758; 2e l., 4365-4367; *com.*, 4367-4385, 4461-4467; 3e l., 4467

Ford Motor Company, contrats obtenus pour la production ou la fabrication de travées d'ailes ou d'autres pièces d'avions à réaction Sabre F86, *dd.* (M. Fulton), 1703

Forêts
Biologie forestière, fonctionnement et entretien, 4886
Dépérissement du bouleau, 4889
Inventaire conformément aux accords entre le Canada et les provinces, 5664-5665
Mesures nécessaires en vue d'assurer la permanence de l'industrie forestière, 3008
Produits forestiers, déduction de l'impôt provincial sur les bénéfices réalisés aux fins de l'impôt sur le revenu, 2425, 3034-3035, 3325-3326
Recherches effectuées au sujet des incendies attribuables à des cigarettes achetées tout faites, 5664-5665

Foreuses et installations de forage importées en 1951, *q.* (M. Laing), 551

Formation professionnelle dans les universités. *V.* Universités

Formose
Attitude des États-Unis et de la Grande-Bretagne concernant le gouvernement formosan, 2095-2098, 2124
Changement de la politique des États-Unis en ce qui concerne cette île
Canada non consulté dans cette affaire, 1984, 1990-1993, 1998-1999, 2112
Déclaration du président Eisenhower et attitude adoptée par le Canada, 1617-1618, 1740-1742, 1998-1999, 2035-2036, 2043-2045, 2098-2101, 2112-2113
Isolement et déneutralisation du détroit séparant cette île de la Chine continentale, 1983, 1984, 2014-2016, 2058-2060, 2094-2098, 5105

Fourchettes à servir pour nos forces de défense, 23, 41, 150, 158-159, 197, 225, 417, 1491, 5175

Fournier, l'hon. A. (Hull; ministre des Travaux publics)
Accise (loi), 3606
Adresse en réponse, 649-650, 816, 827-828
Aliments et drogues (loi), 769
Architectes, services dans les différents ministères, 3806-3807, 3826
Assistance à l'agriculture des Prairies
Modification visant à rendre admissibles certaines terres de la Couronne au Manitoba et en Saskatchewan (loi), 3759, 3760
Versements reçus en vertu de la loi du Rétablissement agricole, de 1935 à 1951, *q.* (M. Herridge), 3732

Fournier, l'hon. A.—*Suite*
Bibliothèque nationale, construction d'un édifice, 3860
Bibliothèque du Parlement, ignifugation et remise à neuf, 3861-3864
Brise-lames
Shippigan-Gully, Petit-Rocher et Saint-Edward (N.-B.), réparation et construction, q. (M. Robichaud), 1046-1047
Stoneyhaven (N.-B.), 1049
Tracadie (N.-B.), coût global de construction, q. (M. Robichaud), 1975
Budget, 2665, 2853, 2936, 2949, 2952, 3031, 3133
Chemins de fer Nationaux du Canada (loi), 4664, 4780-4781, 4782
Cigarettes et tabac, fabrication canadienne et somme globale perçue, q. (M. Hansell), 881
Citoyenneté canadienne (loi), 2601
Commission d'assurance-chômage à Drummondville (P.Q.), locaux et bail, q. (M. Courtemanche), 1270-1271
Commission fédérale-provinciale du bassin du fleuve Fraser, frais des enquêtes, 3897
Compagnies fiduciaires (loi), 1716-1717
Compagnies de prêt (loi), 1710, 1716
Conseil des recherches sur les pêcheries (loi), 2889, 3973
Défense nationale, comité spécial des dépenses, m. (M. St-Laurent), 1100, 1121, 1142, 1148
Dragage
Chenaux de Vancouver (C.-B.), 3878
Dragueur nº 117, coût du renflouage, q. (M. Coyle), 3694
Ferguson-Gully (N.-B.), soumissions pour travaux, q. (MM. Green et Robichaud), 1046, 1835
Lacs Arrow et déblaiement de la rivière Duncan, 3888-3889
Port de la baie de Courtenay (N.-B.), 5370-5371
Port-Stanley et Port-Burwell (Ont.), travaux effectués, contrat adjugé et utilisation des dragues nos 116 et 117, q. (M. Coyle), 4662
Port de Vancouver, 2521, 5373-5374
Rivière Yamachiche (P.Q.), 3878-3879
Saint-Mary's (Île Shippigan), soumissions pour protection et dragage du havre, q. (M. Robichaud), 1046
Terre-Neuve
Montants dépensés dans les différentes régions, 3876-3877
Ports de pêche de Bonavista et de Port-aux-Basques, 5369-5370

Fournier, l'hon. A.—*Suite*
Dragage—*Fin*
Tracadie (N.-B.), travaux exécutés depuis 1935, q. (M. Robichaud), 1975
Édifices publics
Acquisition, construction et amélioration, 3845-3849, 5362-5364
Alberta, 5362-5363
Améliorations imprévues, 3875-3876
Bagotville (P.Q.), 3859-3860
Bathurst et Chatham (N.-B.), 3857
Brandon (Man.), transformations prévues, q. (M. Dinsdale), 1940
Bureaux des douanes
Halifax (N.-É.) et propriété rue Hollis, 3854-3855
Saint-Léonard et Clair (N.-B.), q. (M. Dubé), 558
Bureaux de poste (construction)
Baie-des-Sables (P.Q.), prix de location, q. (M. Spence), 2418
Banff et Stettler (Alb.), 3872
Prince-Albert (Sask.), soumission de la *Lunam Construction Company* pour construction, q. (M. Diefenbaker), 4994-4995
Provinces Maritimes, nouveaux bureaux construits depuis 1945, q. (M. Robichaud), 3482
Roberval et Dolbeau (P.Q.), plans et devis et soumissions, q. (M. Spence), 4663
Shaunavon (Sask.), coût estimatif et soumissions, q. (M. Diefenbaker), 2417
Southampton (Ont.), construction et contrat adjugé, q. (M. Diefenbaker), 5131
Springhill (N.-É.), montant du contrat entre le Gouvernement et M. W. R. MacDonald, pour réparations en 1950, q. (M. Stanfield), 5417-5418
Wetaskiwin (Alb.), 3872
Winnipeg (Man.), plans et devis pour construction et endroit de stationnement prévu, q. (MM. Knowles et Sinnott), 2520, 2886, 3868-3871, 4456
Cap-aux-Meules et Causapscal (P.-Q.), 3858-3859
Charlottetown (Î. P.-É.), plans de l'immeuble du gouvernement fédéral, 495-496, 649, 3822, 3825, 3855
Chicoutimi (P.Q.), construction, *dd.* (M. Gagnon), 3596, 3823
Colombie-Britannique, 3872-3873, 5363-5364
Entrepôts possédés par le Gouvernement et dimensions, q. (M. Fraser), 879

Fournier, l'hon. A.—*Suite*
Édifices publics—*Suite*
Hôpital de Coqualeetza à Sardis (C.-B.), sommes dépensées pour contrat et réparations, q. (M. Cruickshank), 2751
Hull (P.Q.)
Imprimerie nationale, 3019, 3825-3826, 3859
Montant affecté à l'École technique, 2665
Huntingdon (C.-B.), 5364
International Harvester de London, 3883
Montréal, immeuble destiné à l'Office national du film, q. (M. Fulton), 2551
Nanaïmo et Victoria (C.-B.), 3872-3873
O'Leary (Î. P.-É.), 5349
Ontario (à l'exclusion d'Ottawa), 3865-3868
Ottawa
Bureau fédéral de la statistique, aménagement des terrains du nouvel édifice, q. (MM. Diefenbaker et Fraser), 2417, 3119, 3224, 3864, 5350
Expropriation de la propriété, rue Booth, 3865
Immeuble pour anciens combattants, travaux exécutés à forfait et date de parachèvement, q. (M. Lennard), 2752
Immeuble Norlite, propriétaires et montant versé par le Gouvernement pour la location, q. (M. Diefenbaker), 1836
Partie est de la ville, 3825
Services de la division des ressources radioactives et de la section des mines, 5350
Suppression de la fumée, 3863
Travaux exécutés sans retard, 3862-3863
Port-Alfred (P.Q.), renseignements concernant la construction, *dd.* (M. Gagnon), 3596
Roberval (P.Q.), montant dépensé en 1951-1953 pour divers travaux, q. (M. Spence), 3850
Rosetown-Biggar (Sask.), 3822
Rothesay, Chipman, Plaster-Rock et St. Stephen (N.-B.), 3856
Saskatchewan, 3822, 5352
Sydney (N.-É.), 3855
Terre-Neuve
Canada House à Saint-Jean, prix d'achat et frais d'entretien, q., 3119, 3844-3845, 3855, 3875-3876
Havre-de-Grâce, Burin, Carbonear, Deer-Lake et Windsor, 5348-5349

Fournier, l'hon. A.—*Suite*
Édifices publics—*Fin*
Terre-Neuve—*Fin*
Saint-Jean, études préliminaires des travaux, 223, q. (M. Higgins), 3484, 3846-3848
St. Lawrence et Stephenville, 3847
Toronto (Ont.), 3822-3823
Vancouver (C.-B.), aménagement de salles de toilette de l'édifice Alvin, q. (M. Green), 1835, 3874
Woodstock (Ont.), 3857
Érosion causée par la navigation, montants versés en vue de mesures préventives, 3899-3900
Fonctionnaires et employés
Employés temporaires et permanents, ligne de conduite de la Commission du service civil relativement aux nominations, 3804-3805
Hommage, 3839
Forces canadiennes, amendements (loi), 4466-4467
Gendarmerie royale du Canada, locaux supplémentaires, 3860-3861
Habitation (loi nationale), 4775
Impôt sur le revenu (loi), 3297, 3298, 3927, 3932, 3938-3942
Imprimerie nationale
Parachèvement de l'édifice, 3825-3826
Prétendue inondation au nouvel immeuble, 3019
Progrès des travaux et coût de l'entreprise, 3859
Indiens, modifications visant les prêts, les saisies de biens, etc. (loi), 641, 4026
Jetée et brise-lames de Stonehaven (N.-B.), soumission pour réparation, q. (M. Robichaud), 1049
Laboratoire d'essai pour le ministère des Travaux publics, 3864
Lac La Ronge, nature des travaux, 3884-3885
Lieux et monuments historiques (loi), 3642
Lunam Construction Company
Actif et passif de cette compagnie, 3840-3841
Comité d'enquête sur l'adjudication de contrats par le Gouvernement, *am.* (M. Drew), 4808, 4811-4814, 4815
Contrats octroyés par le ministère des Travaux publics, q. (M. Diefenbaker), 1394-1395, 3827-3842, 4851, 4993

68109—10½

Fournier, l'hon. A.—*Suite*
Lunam Construction Company—Fin
Disparition de M. Harvey Lunam, efforts tentés pour le retrouver, correspondance à cette fin, *dd.* (M. Diefenbaker), 4663, 4787, 5358-5360
Documents déposés, 4993
Emploi des retenues dans les contrats, 3830, 4812, 5353-5354
Entrepreneurs et sous-traitants de contrats, 5356-5357
Entreprises en Saskatchewan et soumissions présentées par des concurrents, *q.* et *dd.* (M. Diefenbaker), 1938, 5343
États relatifs aux paiements aux sous-traitants, *dd.* (M. Coldwell), 4787, 4993, 5200, 5357-5358
Rapport existant entre les transactions du ministère des Travaux publics et cette compagnie, 5353-5361
Réclamation contre cette compagnie, 5355-5357, 5359
Marine marchande au Canada (loi), 2650
Marins du commerce (loi), 693
Office national du film, transfert du siège principal à Montréal, choix de l'emplacement et coût de l'entreprise, 3858
Pêcheries côtières, protection (loi), 3343
Pêcheries de l'océan Pacifique-Nord (loi), 3570, 3574, 3737, 3747
Pêcheurs de Cow-Bay (C.-B.), transfert de radeaux, *dd.* (M. Applewhaite), 3450
Pénitenciers, rapport pour 1952 et disponibilité des exemplaires, 1353
Pension du service public (loi), 4664
Ponts
Berthierville-Île-aux-Castors-Île Saint-Ignace (P.Q.), contrats octroyés pour la construction, *q.* (M. Balcer), 1702
Cross-Point (P.Q.) et Campbellton (N.-B.), 1303, 3880-3881
Marpole (C.-B.), 3878
Pembroke (Ont.), 3800
Ports
Caraquet (N.-B.), améliorations, *q.* (M. Robichaud), 1048
Dragage des First Narrows dans le port de Vancouver, 3798
False-Creek (C.-B.), 3886-3887
Île du Prince-Édouard, réparations et améliorations, 3892-3893
Lameque (N.-B.), améliorations, *q.* (M. Robichaud), 1049
Port-Bruce (Ont.), plans et devis pour améliorations, *q.* (M. Coyle), 550

Fournier, l'hon. A.—*Suite*
Ports—*Fin*
Port-Stanley et Port Burwell (Ont.), nature des travaux pour améliorations, *q.* (M. Coyle), 551, 3883-3884
Rustico-Harbour (Î. P.-É.), 3880
Shippigan et Pointe Marcel (N.-B.), améliorations, *q.* (M. Robichaud), 1048, 3804
Tracadie (N.-B.), améliorations au havre, *q.* (M. Robichaud), 1937, 3804
Vancouver, élargissement de l'entrée, 3887
Ports et rivières de Terre-Neuve, rapports des ingénieurs, 3893
Postes, modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3581
Pouvoirs d'urgence (loi), 1807, 1815, 1818, 1823-1824, 1828-1830, 3438, 3440, 3494
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 3607
Production de défense, crédits, 5250-5253
Quais
Arrowhead (C.-B.), acquisition du droit de passage sur les voies du Pacifique-Canadien, 3889-3890
Bathurst (N.-B.), 3803
Blue-Cove (N.-B.), plans pour la construction, *q.* (M. Robichaud), 1048
Burlington (Ont.), 3884
Chicoutimi (P.Q.), réparations et déboursements de 1945 à 1952, *q.* (M. Gagnon), 3694, 3823
False-Creek (C.-B.), 3888, 5374
Kagawong (Ont.), 3883, 5371-5372
Lameque (N.-B.), soumissions pour réparations, *q.* (M. Robichaud), 1046
Lower-Caraquet (N.-B.), plan d'amélioration et de réparation, *q.* et *dd.* (M. Robichaud), 1049, 2180
Ma-Me-O-Beach (Alb.), 3886
Marpole (C.-B.), 3887
Pinette (C.-B.), adjudication de contrats, 3880
Port-Albert (Ont.), 3824
Portugal-Cove (T.-N.), aménagement de nouvelles jetées sur l'île Bell, 3800-3801, 3879
Roberval (P.Q.), sommes dépensées pour réparations et travaux de soutènement, *q.* (M. Spence), 3695
Saint-Bonaventure d'Hamilton (P.Q.), travaux de réparations, *q.* (M. Robichaud), 2074
Saint-Simon (N.-B.), soumissions pour réparations, *q.* (M. Robichaud), 1047

Fournier, l'hon. A.—*Suite*
Quais—*Fin*
Sainte-Anne-du-Lac (P.Q.), aménagement ou réparations, *q.* (M. Courtemanche), 1048
Shediac-Bridge, comté de Kent (N.-B.), travaux exécutés à forfait ou autrement, en 1953, et soumissionnaires, *q.* (M. Robichaud), 3594-3595
Sydney (N.-É.), 3824
Twillingate (T.-N.), construction et coût définitif, *q.* (M. Browne), 2213
Winnipeg (Man.), avenue Alexander, 5372
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 3204, 3219, 3250, 3251
Reprise du débat, 2654
Règlement de la Chambre
Allusion à un débat antérieur au cours de la même session, 4491, 5251
Discours prononcés en Chambre ne doivent pas être des répétitions, 1914
Discussion doit se rapporter au crédit à l'étude, 5252
Étude de résolutions modificatrices budgétaires en comité des voies et moyens, 3297, 3298
Latitude accordée aux députés lors de l'étude du crédit relatif à l'administration de chaque ministère, 5250-5251
Lecture de lettres ou d'articles émanant du dehors, 827-828
Motion de fond et droit de réplique d'un ministre, 1807
Motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil avant qu'un débat sur une question de finance soit entamé, 1587-1589
Règlements, dispositions visant le secret au sujet des décrets du conseil (loi), 5100
Relations industrielles, prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 1371
Réparations de guerre, paiements de la part du Japon et de l'Allemagne, 770
Réserves indiennes, baux concédés en Saskatchewan, *dd.* (M. Coldwell), 3596
Résidence du premier ministre
Dépenses à l'égard du mobilier, 3900-3901
Frais d'administration et d'entretien, 3843-3844, 3853-3854
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage (loi), 3455
Ressources hydrauliques (loi), 1587-1589, 1599

Fournier, l'hon. A.—*Suite*
Rocher Ripple, problème de l'enlèvement, 2522, 3887-3888
Santé nationale, crédits, 5323
Sucre en provenance de Cuba, importations au cours des années 1950 à 1952, *q.* (M. Coyle), 880
Taxe d'accise (loi), 3278, 3283, 3286-3287
Télévision, installation dans la chambre nº 16 de la Chambre des communes, 4320
Travaux publics
Adjudication de contrats en régie sous la surveillance de fonctionnaires locaux du ministère, 3803
Augmentation du personnel du ministère, 3836-3837
Avances consenties et paiements sans vérification des quittances, 3827-3842
Contraste entre les dépenses effectuées à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, 3853, 3856-3857, 3882
Contrats accordés sans demandes de soumissions, 3797-3798
Contrôle des factures relatives aux matériaux, 3862
Crédits, 3793-3794, 3796-3798, 3800-3807, 3822-3832, 3834-3848, 3853-3890, 3892-3901, 5348-5350, 5352-5364, 5369-5374
Différends entre entrepreneurs et sous-traitants, 5353-5358
Disposition des formules de contrats et garantie d'exécution, 3837-3838
Emploi de M. J. Ramage à Saskatoon (Sask.), *q.* (MM. Coldwell et Diefenbaker), 4994
État des augmentations d'une année comparativement à une autre, 3797
Fonctionnaires du ministère, hommage, 5353-5354, 5359-5361
Formalités à remplir dans le ministère avant de mettre les travaux à exécution, 3801-3802
Grand-Étang (N.-B.), reconstruction et réparations par le Gouvernement, *q.* (M. Brooks), 1702
Hull (P.Q.), rue Creekside, construction d'un mur à un endroit dangereux, *q.* (M. Courtemanche), 3122-3123
Limites actuelles aux fonctions du ministère, 3796-3797
Mills, M. A. K., poste et traitement, *q.* (M. Coyle), 5131-5132
Ottawa, aménagement d'un parc-autos au nord de la rue Wellington, 3860
Ouvrages de protection en général, 3898-3900

Fournier, l'hon. A.—*Fin*
Travaux publics—*Fin*
Réparations et améliorations et achat d'emplacements relativement aux ouvrages des ports et rivières, 5369-5374
Reports de crédits pour les différentes provinces, 3824-3825, 3846
Terre-Neuve
Argent dépensé par le ministère pour travaux de dragage, quais et brise-lames, *q.* (M. Browne), 3359
Services d'architecture, 3899
Travaux relevant d'autres ministères, 3794-3797
Universités, bourses d'études accordées selon les vœux formulés dans le rapport de la Commission Massey, *q.* (M. Knight), 1836
Vacances de Noël, 449
Yukon (loi), 3373

Fournier, Sarto (Maisonneuve-Rosemont)
Budget, 2735
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1237
Crédits, 4079-4081, 4137
Pouvoirs d'urgence (loi), 3419, 3420, 3424
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 1453-1456, 3182-3184
Règlement de la Chambre sur la lecture de discours, 3182, 3184
Responsabilités de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage civil (loi), 3455-3456, 3459
Santé nationale, crédits, 5298
Tarif des douanes (loi), 3258

Fournitures médicales ou chirurgicales. *V.* Produits pharmaceutiques

Fourrure
Exportations de peaux d'animaux, imposition de droits, 184
Peaux de renard argenté soumises au droit douanier, 3081

Fowler, Stanley Gordon, divorce
Bill nº 119. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2387; *com.* et 3e l., 3095

Francis, John Joseph, divorce
Bill nº 22. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Fraser, G. K. (Peterborough-Ouest)
Accise (loi), 3275
Adresse en réponse, 45, 101, 781-782
Affaires des anciens combattants, crédits, 5452
Agriculture
Crédits, 4883-4884, 4886
Somme dépensée à l'égard du bâtiment des services scientifiques à Sault-Sainte-Marie, 4883-4884
Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 4348-4349
Beurre, stocks retenus par l'Office du prix agricole au 1er mars 1953, *q.*, 3122
Bibliothèque du Parlement, rénovation, 3862
Budget, 2523, 2525, 2529, 2547, 2824, 2943
Bureau fédéral de la statistique à Ottawa, aménagement des terrains du nouvel édifice, *q.*, 3119
Chemins de fer et marine marchande, institution d'un comité, *m.* (M. Chevrier), 3050-3051, 3055
Chenille légionnaire et ver du bourgeon, 4886
Chirurgie pédicure et trousses, *dd.*, 2213
Citoyenneté canadienne (loi), 4344
Compagnies de prêt (loi), 1714
Couronnement
Dépenses à cette occasion, 5627
Jour de congé officiel, 5134, 5275
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1115
Édifices publics loués pour fins militaires ou autres au cours de 1952, *dd.*, 1399
Espace loué par le ministère aux fins d'entreposage, *dd.*, 1082
Édifices publics
Fumée provenant de la chaufferie centrale du Parlement, 3863
Peterborough (Ont.), 3865
Wallis House (Ottawa), renseignements divers relativement aux parquets, *q.*, 2885
Entrepôts, édifices pour fins d'entreposage et espace environnant, *q.* et *dd.*, 878-879, 1082
Ferraille exportée aux pays situés au delà du rideau de fer, 314
Finances, crédits, 5479
Forces armées (loi), 4363, 4365
Habitation (loi nationale), 4741, 4775
Immigration
Immigrants irlandais, frais de passage, 4093
Mise en vente d'un enfant d'immigrant, 448

Fraser, G. K.—*Suite*
Impôt sur le revenu
Frais médicaux et services d'ambulance, 3314
Modification (loi), 3300, 3304-3305, 3314, 3942
Remboursements pour versements payés en trop, 3304-3305
Lait en poudre écrémé, programme du Gouvernement quant à l'expédition vers l'Ontario, 4522
Magasin militaire de Cobourg (Ont.), 782
Médaille canadienne décernée depuis mai 1951, *q.*, 1616
Médecins des trois armes, études post-universitaires à l'étranger, *q.*, 881
Municipalités, subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 5479
Office national du film
Poste diplomatique confié au directeur, 2181
Transfert à Montréal, choix de l'emplacement et coût de l'entreprise, 3857-3858
Passeports détenus par certains Canadiens, ligne de conduite du Gouvernement à leur égard, 1083
Pension du service civil (loi), 4167
Postes
Crédits, 5631-5632
Privilèges des députés, 5631-5632
Service de deux livraisons par jour dans les grandes villes, 892, 5631
Poudre de lait écrémé, fabricants ou mandataires ayant soumissionné pour approvisionner l'Office des prix agricoles, *q.*, 3122
Production de défense, crédits, 5192, 5232, 5263-5264
Produits pharmaceutiques
Coût global de ces produits et du matériel sanitaire achetés par le Gouvernement de 1950 à 1953, *dd.*, 2887
Règlement visant les exportations vers les pays situés derrière le rideau de fer, 314
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3207, 3236
Rubans de bérets pour marins, 5263-5264
Saint-Laurent (fleuve)
Permis d'exploitation de l'énergie hydro-électrique dans l'État de New-York, 5511
Services de consultation relatifs à la canalisation, 5530
Travaux de sondage confiés à des sociétés, 5515-5516

Fraser, G. K.—*Fin*
Secrétariat d'État, crédits, 5627
Taxe d'accise (loi), 3276-3277, 3279, 3281, 3285, 3288, 3290, 3682, 3702-3704, 3706-3707, 3711-3712
Télévision du Couronnement de Sa Majesté la Reine, 2213
Terres destinées aux anciens combattants, réduction de l'étendue des lopins de terre dans les régions urbaines, 4348-4349, 5452
Transports, crédits, 5511, 5515-5517, 5529-5530
Travaux publics, crédits, 3857-3858, 3860, 3862-3863, 3865
Two Minutes of Employment Facts, exemplaires publiés et frais d'impression, *q.*, 2213
Wagons-marchandises, peinturage spécial en vue de prévenir les accidents, 5516-5517

Frenette, Armand, divorce
Bill nº 78. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Fromage
Cheddar, 4711
Classification, 4901
Consommation plus grande nécessaire afin d'aider l'industrie, 4869
Disposition des excédents, 2817, 4871, 4963
Importations, quantité et valeur en 1952 et pays producteurs, *q.* (M. Tustin), 2751
Prix établi, 711, 4871, 4903
Production et consommation au cours des années (1943-1945) et (1950-1952), 4710-4711, 4836-4837
Règlementation de la qualité fixée par le gouvernement provincial, 4903-4904
Statistique concernant les exportations, 4916
Subventions pour encourager l'amélioration du fromage et des fromageries, 4918-4919
Tableau comparatif de la production entre (1943-1945 et 1949-1951), 2813

Frontière canado-américaine réouverte aux importations du bétail, 221, 507, 639-640, 2077-2078, 2120-2124, 2654-2655

Fruits et légumes
Canneberges importées des États-Unis en 1952, *q.* (M. Nowlan), 2417
Conserves de fruits importées en 1952, par pays d'origine, quantité et valeur, *q.* (M. Tustin), 2989, 3118

Fruits et légumes—*Fin*
Fruits tendres de la Colombie-Britannique
Accroissement des débouchés et fixation d'un prix minimum, 2635
Concurrence des producteurs des États-Unis et de l'Australie, 4544-4545
Importation et concurrence à nos marchés canadiens, 377-378, 2613, 4558-4560

Fulford, G. T. (Leeds)
Adresse en réponse, 258-260, 263-265
Barrage Gut, dans les rapides du Saint-Laurent, 259
Commerce international, fermeture des marchés entre la Grande-Bretagne et le Canada, 263-264
Défense nationale, institution d'un comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1142
Dollar canadien, 265
Excédent financier du Gouvernement utilisé pour la réduction de la dette nationale, 264
Histoire des voies de navigation reliant les Grands lacs à l'océan, 258
Indiens, modifications visant les prêts, les saisies de biens, etc. (loi), 4328
Ministre de la Défense nationale, responsabilités assumées en matière d'administration, 1142
Postes, institution d'un comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1559
Produits agricoles, prix au Canada comparés avec les prix des produits en provenance d'autres pays, 263-264
Santé nationale, crédits, 5384
Saint-Laurent (fleuve)
Canalisation ou aménagement hydro-électrique, travaux retardés, 258-259
Règlementation de la route et de la vitesse des navires, 259
Service météorologique dans la vallée du haut Saint-Laurent, 259-260.
Timbre commémoratif à l'occasion du Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth, 2836

Fulton, E. D. (Kamloops)
Adresse en réponse, 297, 381-382, 403, 404, 422, 430, 655-664, 721-722, 725, 829, 831-833, 839
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 1965, 2086, 2101-2108, 2111, 2113, 2124
Anciens combattants, évaluation des ressources à l'égard des pensions et des allocations, 3024

Fulton, E. D.—*Suite*
Arrangements avec les créanciers des compagnies (loi), 1354-1355
Assurance-chômage (loi), 5138
Auditeur général, rapports soumis au Parlement à l'égard de certaines divisions de la Défense nationale, *dd.*, 3816
Aviation
Dépenses du ministère de la Défense nationale au chapitre des appareils, 4275
Production électronique, 5203-5204
Avions
CF-100 et moteurs à réaction Orenda
Contrats octroyés en vertu de permis, *dd.*, 1490, 2180-2181, 2465-2466
Matériel électronique destiné à ces appareils, 5203
Plans de types ou modèles, *q.*, 2068, 2071-2072
Première escadrille, travaux de mise au point et plans de production, *q.*, 2067-2068, 2071-2072, 2172
Production et dépenses d'outillage, *q.*, 2782
Montants dépensés pour l'achat d'appareils et de moteurs, 4278
Nouveaux avions de combat, fabrication d'un nouveau type, *q.*, 2068, 2071-2072
Sabre F86
Avions pourvus au Corps d'aviation royal canadien au lieu d'avions CF-100, *q.*, 1836
Contrats pour la fabrication d'empennages et de travées d'aile, *dd.*, 884, 2465-2466
Bétail, prix minimum, 656-657
Beurre, retenue de stocks en vue de créer une pénurie artificielle, *q.*, 2418, 2750
Biens de la Couronne (en excédent)
Accessoires d'automobiles vendus à *Hercule Sales Limited* de Toronto (Ont.), *q.*, 3121
Accessoires électriques et biens immeubles vendus à Edmonton et à Montréal, *dd.*, 3361-3362
Activité de la Corporation et aide financière, 5252-5253
Armes à feu, liquidation aux États-Unis 5208
Clous vendus à la *J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.*, *q.*, 3695
Dragueur nº 110 et outillage divers, *dd.*, 2783
Eastern-Passage (Halifax), vente de terrain, *q.*, 2987
Machines-outils vendues à la *George T. Davie and Sons Limited*, *dd.* et *q.*, 5204, 5345

Fulton, E. D.—*Suite*
Biens de la Couronne—*Fin*
Mitrailleuses Browning et autres canons vendus au titre de la ferraille, 5281-5282
Montréal (P.Q.), vente de propriétés, rue Sainte-Cécile, *q.*, 3693, 4077
Ottawa (Ont.)
Édifices situés rues Elgin et Argyle, *dd.*, 2783
Vente de revolvers à *G. K. Harper & Co.*, *q.*, 3359-3360
Saint-Hubert (P.Q.), immeubles vendus et soumissions pour achat, *q.*, 3962
Véhicules à moteur vendus à *Haney Garage Limited*, de Haney (C.-B.), *q.*, 3223
Vêtements vendus à la *Dominion New and Secondhand Store*, de Montréal, *dd.*, 2990
Budget, 2473-2474, 2523, 2711, 2741, 2759, 3013, 3023-3032
Camp militaire de Penhold (Alb.), travaux exécutés, 5196, 5202-5203
Canadian Reinsurance Company (loi), 2490
Chantiers de la *George T. Davie and Sons*, contrats adjugés par le Gouvernement et financement de la somme avancée sur hypothèque, *q.*, 2654, 2747, 3849
Chemins de fer et marine marchande, institution d'un comité, *m.* (M. Chevrier), 3054-3056
Cigarettes, date d'entrée en vigueur de la réduction du droit d'accise, 2415
Citoyenneté canadienne
Cours d'instruction avant la délivrance du certificat de citoyenneté, 4646
Définition de "domicile canadien", "certificat de citoyenneté", etc. (loi), 4335-4338, 4340, 4342, 4344
Écart entre le nombre de demandes de citoyenneté et le nombre d'immigrants admis au pays, 4640
Citoyenneté et Immigration
Crédits, 4585-4586, 4598-4602, 4605, 4627, 4638, 4640, 4641, 4646-4647, 4649, 4650-4651, 4652, 4656, 4657
Désignation du ministère en incluant le mot "indien", 4598
Coalitions au sujet des sociétés de papier fin, poursuites judiciaires, 2602-2603
Code criminel
Abolition de la peine capitale (loi), 4267
Comité permanent, institution demandée, 1388-1389
Modifications proposées à divers articles (loi), 1357, 1360-1363, 1373, 1380-1381

Fulton, E. D.—*Suite*
Commerce international
Attitude différente de la politique des conservateurs et des libéraux, 661-662, 663
Fermeture du marché entre la Grande-Bretagne et le Canada, 656
Commission fédérale-provinciale du bassin du Fraser, frais des enquêtes, 3896-3898
Comparaison entre le taux d'augmentation des dépenses de l'État et la hausse de l'indice des prix à la consommation pour (1948-1949), 3026-3027
Compte rendu officiel des débats, modification d'une phrase de M. St-Laurent, 1891
Conférence du Commonwealth tenue à Londres
Convocation réclamée par les conservateurs et attitude des libéraux, 657-659
Résultats éventuels, 658, 662-663, 664
Conseil privé
Administration, 4703, 4705
Traitement du sous-ministre, du greffier et du secrétaire du Cabinet, 4705, 4717
Conservateurs-progressistes, attitude à l'égard des États-Unis, 2102
Conservation des pêcheries de flétan du Pacifique-Nord et de la mer de Béring (loi), 4460
Contrats de défense
Adjudication sans soumission, 5206-5207
Construction au dépôt de munitions de la marine royale du Canada à Kamloops (C.-B.), *q.*, 2750
Travaux exécutés en régie intéressée, 5206-5207
Corée
Attitude différente adoptée par le ministre des Affaires extérieures en (1950 et 1953), 2104-2106
Guerre dite "opération de police", 1819, 1964-1965, 2383, 2384
Politique de guerre froide à l'égard des communistes, 2106-2107
Davie (George T.) and Sons Limited
Achat de machines-outils à titre de biens de la Couronne en excédent, *dd.* et *q.*, 5204, 5345
Contrats adjugés par le Gouvernement et financement de la somme avancée sur hypothèque, *q.*, 2654, 2747, 3849

Fulton, E. D.—*Suite*
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1016, 1095, 1124-1125, 1139-1146
Correspondance échangée entre M. Drury et M. Stevenson et publiée dans le *Saturday Night*, 3851-3852, 3903
Crédits, 4060, 4063-4069, 4076-4087, 4118-4119, 4137-4142, 4144, 4151-4152, 4187, 4199-4201, 4202, 4246-4247, 4251-4252, 4263-4264, 4275, 4278
Dépôt de matériel militaire du parc Plouffe, démolition de certains bâtiments, 4247, 4263-4264
Enquêtes effectuées sur l'administration du ministère par la Commission du service civil, *dd.*, 3850
Enquêtes ou études du ministère ayant trait aux services de l'armée et au Corps de magasins militaires, *dd.*, 2754-2755, 2888, 2995-2996, 4067-4068, 4076-4081
Entreprises de construction coûtant le double des entreprises privées, 4065-4066
Études, enquêtes ou relevés de l'administration effectués par des personnes, organismes ou organisations autres que le Gouvernement, *q.*, 5417
Immeubles vendus à perte, 4066, 4139-4140
Insuffisance de nos moyens de défense en face des dépenses effectuées par le ministère, 4063
Maladministration du ministère et responsabilités du ministre, 1139-1146
Personnel du bureau du sous-ministre, *dd.*, 3595, 4056, 4067, 4200-4202
Personnel militaire et administratif, 4200-4201
Rapport MacNab sur l'administration du ministère, 4080-4087
Renseignements insuffisants relativement aux dépenses aux fins de la défense, 5205-5206
Responsabilités du ministre rejetées sur les hauts fonctionnaires de son ministère, 4082-4087
Salle d'exercices de la ville de Québec, dégâts causés par des explosions, 4246-4247
Services de travaux de l'armée, 2473
Situation du Canada advenant une attaque aérienne, allusion au discours du commandant Rohmer, 4063-4065
Somme globale dépensée du 30 juin 1950 au 31 décembre 1952, *dd.*, 5201

Fulton, E. D.—*Suite*
Députés
Déclarations faites dans les circonscriptions à l'encontre de la ligne de conduite de leur parti, 660-661
Transactions commerciales avec des organismes de l'État, 4077
Dragage
Dragueur nº 110 du ministère des Travaux publics et outillage divers considérés comme biens en excédent de la Couronne, prix de vente, *dd.*, 2783
Travaux sur le lac Shaswap et la rivière Thompson, 3889
Drew, M., dénomination à titre de chef de l'opposition, 2443-2444
Droits de l'homme, déclaration en vue d'assurer certaines libertés—Consultation de la Cour suprême quant à la juridiction, *m.* (M. Diefenbaker), 1272-1273
Édifices publics
Construction et transformation, contrats passés à cette fin sans appel de soumissions, *dd.*, 3450, 3763
Ottawa, édifices vendus comme biens de la Couronne en excédent, *dd.*, 2783
Enamel and Heating Products Limited, contrats octroyés pour la production ou la fabrication d'empennages ou d'autres pièces d'avions à réaction Sabre F86, *dd.*, 1704
Films destinés aux néo-Canadiens, 4641
Forces canadiennes, amendements (loi), 4369, 4370, 4371, 4376
Ford Motor Company, contrats octroyés pour la production ou la fabrication de travées d'ailes ou d'autres pièces d'avions à réaction Sabre F86, *dd.*, 1703
Formose, changement d'attitude des cécéfistes concernant la politique des États-Unis, 2102-2104
Gaspillage
Bâtiments élevés au cours du dernier conflit et vendus à perte, 4066-4067
Refus du Gouvernement à fournir les renseignements sur les dépenses des deniers publics, 3028-3032
Immigration
Immigrants du Royaume-Uni, 4585, 4600-4601, 4602, 4650-4652
Inégalité de traitement faite aux Indiens de l'Asie, 4585, 4601, 4650
Nécessité de maintenir l'équilibre ethnique de notre pays, 4601, 4602

Fulton, E. D.—*Suite*
Immigration—*Fin*
Nombre d'immigrants européens admis depuis l'entrée en vigueur du plan de transport subventionné, *q.*, 1940
Programme interministériel, 4599
Programme en rapport avec la capacité d'absorption du pays, 4599-4600, 4602
Réfugiés en provenance de l'Allemagne de l'Est, 1618
Impôt sur le revenu
Appels pour diminution de cotisations, *q.*, 1045-1046
Compression des dépenses gouvernementales en vue d'enrayer la hausse, 3026
Modification (loi), 3924-3925
Indiens, modifications visant les prêts, les saisies de biens, etc. (loi), 4327-4331
Juges (loi), 1335-1336, 1338
Littérature obscène, comité d'étude, *m.*, 1273-1281, 1283-1284
Logement
Modification à la loi, 655-656
Ottawa, maison portant le numéro 7, avenue Delaware, renseignements divers, *dd.*, 2075
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 3338-3340, 3927-3928
Ministères, listes de personnes ou de sociétés invitées à soumissionner pour fournitures, *dd.*, 1941, 4320
Mutisme du premier ministre après présentation d'un projet de résolution, 1817-1818, 1819, 2381-2382
Office national du film, emplacement destiné au bureau principal et coût global estimatif de l'entreprise, *dd.*, 1704, 2019-2020, *q.*, 2551, 3028
Périodiques publiés par la société *Avro*, *q.*, 3117
Photographie aérienne, contrat pour la fabrication d'un appareil pour le tirage des bobines, *q.*, 1081
Postes
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1548-1552
Somme touchée par la *Canadian Greyhound (Western) Limited* pour le transport du courrier d'Ashcroft-North à Cariboo, *q.*, 556
Pouvoirs d'urgence
Décret du conseil visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du Sud, *am.* (M. Green), 4482-4487

Fulton, E. D.—*Suite*
Pouvoirs d'urgence—*Fin*
Mesure en vue de prescrire le maintien en vigueur de la loi, du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 1817-1822, 1828, 2206-2208, 2227-2228, 2375-2376, 2381-2384, 2429-2435, 2437, 2443-2444, 2456-2457, 2463
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2159-2160
Preuve au Canada (loi), 1339
Prisons et maisons de correction (loi), 1345, 1352
Production de défense
Activités du ministère en matière de distribution de contrats, 5206-5208
Contrats octroyés pour le revêtement de parcs de stationnement, de routes et de lieux de rassemblement, *dd.*, 2753
Crédits, 5177-5178, 5196, 5202-5208, 5211, 5234, 5251-5253, 5265, 5276-5277, 5281-5282
Somme globale dépensée du 30 juin 1950 au 31 décembre 1952, *dd.*, 5201, 5205
Travaux de construction et accumulation de stocks, 5196, 5203
Quai d'Arrowhead, acquisition du droit de passage sur les voies du Pacifique-Canadien, 3889-3890
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 3179-3180, 3193, 3201-3208, 3212-3213, 3219, 3251
Somme dépensée par Radio-Canada pour le mobilier de bureau du directeur des services internationaux, *q.*, 2884
Versement du produit de certains impôts à Radio-Canada (loi), 5007-5009, 5011, 5014, 5024
Rapport Currie, 1139-1146, 2473
Règlement de la Chambre
Article 38, motions pouvant faire l'objet d'un débat, 3369, 3370, 3373
Article 60 du Règlement se rapportant à une motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil avant qu'un débat sur une question de finance soit entamé, 3368-3374
Commentaire 407 de *Beauchesne* sur une directive autorisant un comité à faire quelque chose qui lui serait autrement interdit, 1016
Déclaration affirmée par un député, 1875
Étude des dépenses d'un ministère se rattachant à un autre ministère, 5177
Lecture de documents et formalités à remplir quant au dépôt, 833, 2711, 4340

Fulton, E. D.—*Suite*
Règlement de la Chambre—*Fin*
Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 3202-3203, 3204, 4473
Question de privilège, 2433
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage civil (loi), 1355-1356
Ressources hydrauliques (loi), 1599, 1607
Robertson, M., déclaration relativement au programme ministériel, 660
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1873-1875, 1880
Société centrale d'hypothèques et de logement, coût global du terrassement et de l'immeuble, 3027
Sorel Industries Limited
Aide financière, 5265
Programme de production du canon naval fabriqué pour les États-Unis et le Canada, 5276-5277
Tarif des douanes (loi), 3260
Taxe d'accise et taxe de vente, réduction nécessaire en vue d'alléger le fardeau du coût de la vie, 3024
Téléphone et télégraphe en Colombie-Britannique, pourparlers relatifs à l'achat du réseau de l'État par la *British Columbia Telephone Company,* 446-447, 2021
Télévision
Aménagement d'un poste à Burnaby (C.-B.), 3019
Attitude prise par le Gouvernement, 3201-3202, 3207-3208
Permis pour l'installation d'un poste dans la région d'Hamilton, *q.* et *dd.,* 3121, 3816
Programme du parti conservateur et tentative du ministre des Transports à soulever des préjugés de race, 3202-3206
Travaux de la Chambre
Mesures ministérielles, priorité les lundi et mercredi, *m.* (M. St-Laurent), 1444
Questions inscrites au *Feuilleton* depuis le commencement de la session, 5133
Séances les samedis, *m.* (M. St-Laurent), 5133
Travaux publics
Augmentation du personnel du ministère, 3836-3837
Crédits, 3836-3837, 3886, 3889-3890, 3896-3899

Fulton, E. D.—*Fin*
Troupes en Allemagne (27e brigade), traditions et liens régimentaires au sein des unités, 4251-4252
Usine *Canadair,* bruit des moteurs d'avions à réaction à l'essai, 2704
Voyage dans l'Ouest du premier ministre, groupe officiel et dépenses globales, *q.,* 2073-2074
Yukon (loi), 3368-3374

Fusils *Garand* achetés aux États-Unis, prix global, *q.* (M. Cardiff), 951-952

Gagnon, Paul-E. (Chicoutimi)
Adresse en réponse, 751-755
Aéroport de Bagotville (P.Q.), coût global de construction et montant de chaque soumission, *dd.,* 3361
Affaires extérieures, crédits, 5156
Agriculture, montant dépensé par le ministère pour le service des marchés dans les comtés de Chicoutimi et Lapointe (P.Q.), *dd.,* 3850
Ambassadeur canadien au Vatican, 5156
Avocats et notaires au service de divers ministères, somme versée à chacun d'eux dans Chicoutimi, *dd.,* 560
Bilinguisme au Canada
Émission de chèques bilingues, 5470, 5474-5475
Formules imprimées en anglais distribuées dans la province de Québec, 5473
Bouées sur le Saguenay, préposé à l'enlèvement, *q.,* 553
Budget, 2643-2647
Code criminel, modifications relativement aux loteries provinciales, 3966
Défense nationale et Production de défense
Crédits du ministère de la Défense, 4194
Sommes dépensées par les ministères dans les comtés de Chicoutimi, Lapointe et Lac-Saint-Jean, *q.,* 4456
École de Rockcliffe destinée aux enfants des militaires, 4194
Édifices publics (projet de construction)
Bagotville (P.Q.), 3859-3860
Baie des Ha! Ha! (P.Q.), 3823
Chicoutimi (P.Q.), *dd.,* 3596
Port-Alfred (P.Q.), *dd.,* 3596
Finances, crédits, 5470, 5473-5475
Impôt sur le revenu, déductions pour dons aux œuvres de charité et frais médicaux, 752
Port de Chicoutimi (P.Q.), montants dépensés depuis 1945 pour creusage et améliorations, *q.,* 3590
Postes, transport rural dans Chicoutimi, *dd.,* 560

Gagnon, Paul-E.—*Fin*
Quais
Chicoutimi (P.Q.), réparations et déboursements de 1945 à 1952, q., 3694
Petit-Saguenay, Sainte-Rose du Nord et Grande Baie (Chicoutimi), 3823
Radar, poste dans le parc national des Laurentides, sommes dépensées pour la construction et contrats octroyés, q., 1522
Radio-Canada, sommes versées de 1950 à 1953 à Blair Fraser, pour ses émissions, 4849-4850
Relations fédérales-provinciales, empiètement du gouvernement fédéral sur les droits des provinces, 752-755, 2643-2647
Santé nationale, sommes payées par le ministère dans les comtés de Chicoutimi, Lapointe et Lac-Saint-Jean en honoraires de médecins et pour autres frais professionnels, q., 3482-3483
Transports, sommes dépensées par le ministère depuis 1945 pour divers services dans Chicoutimi (P.Q.), q., 3850
Travaux publics, crédits, 3823, 3859-3860

Galbraith, Hilda Irène Roddis, divorce
Bill nº 130. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3095

Galerie nationale du Canada, achats d'œuvres d'art et autres articles du genre, 3534-3535

Gants et mitaines achetés depuis le 1er janvier (1953), 5175, 5265

Gardes-côtes
Coordination des services avec ceux de la marine, 4212
Services sur l'Atlantique, 5501-5502, 5512-5513

Gardiner, le très hon. J. G. (Melville; ministre de l'Agriculture)
Agriculture
Aide pour le remplacement du matériel de fabrication des produits de l'érable, 4919
Crédits, 4708-4714, 4819-4820, 4822-4829, 4833-4837, 4841-4842, 4846, 4854, 4856-4864, 4866-4868, 4873, 4877-4912, 4914-4920, 4933-4939, 4942-4843, 4946-4953, 4956-4963

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*
Agriculture—*Fin*
Dépenses pour annonces et autres informations publicitaires, 4917
Frais d'ameublement d'une pièce au siège de l'Organisation de l'alimentation et de l'agriculture à Rome (Italie), 4963
Plants de pépinière, achat et expédition d'un bout à l'autre du pays, 4887
Proportion des cultivateurs pouvant payer l'impôt et situation établie entre (1943-1945 et 1950-1952),4711, 4836-4837
Protection des végétaux, 4886-4887
Pulvérisation des plantes que l'on décharge des navires, 4887
Réunions du comité, 4908-4909
Services de l'administration, 4708-4714
Service des marchés, administration, 4899-4916
Services scientifiques
Charlottetown (Î. P.-É.), 4885
Sault-Sainte-Marie, 4883-4884.
Travaux du conseil des recherches pour le compte du ministère, 4885-4886
Situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3390, 3399-3408, 3809-3410, 3765, 3772-3777
Subventions accordées à la *Kensington Dairy Company* et à la *Crapaud Dairy,* 4916-4917
Subventions aux écoles d'agriculture et aux universités affiliées en vue de collaboration dans les recherches, 4881-4883
Amplificateurs du son à la Chambre des communes, 4881, 4911
Assistance à l'agriculture des Prairies
Agriculteurs ayant des occupations supplémentaires, 4956-4957
Modification visant à rendre admissibles certaines terres de la Couronne, au Manitoba et en Saskatchewan (loi), 3363, 4026
Montants perçus en 1951 et 1952 au titre de prélèvement de 1 p. 100 sur les chèques émis depuis l'adoption de la loi, 4958
Programme d'assurance contre la grêle, à l'intention des cultivateurs, 4956
Bacon vendu aux États-Unis et inscription du mot "bacon canadien" sur les menus dans les restaurants, 4877-4878

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*
Barrages
Plum-Creek (Man.), 4919, 4936-4937
Provinces Maritimes, aide fédérale, 1843-1844
Red-Deer, travaux fédéraux projetés avec le gouvernement de l'Alberta, 1846-1847
Rivière Saint-Mary's (Alb.), 1844, 1846
Bétail
Annonce du Gouvernement de ne faire aucun achat durant une semaine, 2424
Épreuves sanguines préalables à l'envoi aux États-Unis, 2424, 2465
Établissement d'un office de vente, 5093-5096
Levée des restrictions imposées par les États-Unis et le Canada, 221, 2078, 2120, 2424, 2654-2655
Marchés ou vente aux enchères en Colombie-Britannique et acheteurs, *q.* (M. Jones), 2651
Prix de vente par tête au temps du gouvernement Bennett, 2816
Tarif douanier relativement au contingentement, 2684-2685
Beurre
Politique du Gouvernement quant aux stocks en entrepôts et à la livraison, 1661, 1740
Prix minimums, 3597
Production et consommation, 4710, 4910
Retenue de stocks, *q.* (M. Fulton), 2418, 2750
Situation en ce qui concerne la mise sur le marché, 2075-2076
Blé et céréales
Charbon de l'orge, 4888
Interdiction imposée par les États-Unis aux exportations canadiennes de blé, 4878, 4880
Maladie de la nielle, 4887
Prix du blé sous le régime Bennett, 2816
Pulvérisation du blé, 4890
Subventions à l'égard des céréales de provende, 4880, 4918
Bœuf
Bœuf excédentaire détenu par l'Office de soutien des prix et quantité vendue, 4709
Levée de l'interdiction imposée par le gouvernement canadien sur les bovins, 4713-4714
Vente de produits néo-zélandais entreposés aux États-Unis, 588-589
Bouleau, dépérissement, 4889
Budget, 2809-2817, 3134

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*
Chenille légionnaire et ver du bourgeon, 4886
Commerce, crédits, 4548-4549
Conservation des ressources hydrauliques, partage des responsabilités entre les divers ministères de l'État, 4962
Crown News, publications à l'intention des troupes du Commonwealth sans tenir compte des divisions politiques réelles au sein de la Chambre et dans le pays, 4789
Défense nationale, institution d'un comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1139-1140, 1142, 1148-1150
Denrées agricoles principales, examen de la situation, 4708-4712
Dindes, écart de prix touché par le producteur et le consommateur, 4915-4916
Élections en Colombie-Britannique, cabale des conservateurs portant sur la négligence de l'administration libérale, 1139-1140
Élevage du chien dit terre-neuve, 4841-4842
Exportations de fromage et de porc, statistique, 4916
Fermes expérimentales
Alberta, établissement d'une station de démonstration à Vegreville, 4892
Colombie-Britannique, 4892-4893
Expériences effectuées en vue de mettre à l'épreuve les nouveaux herbicides mis sur le marché, 4888
Fermes de démonstration dans la province de Terre-Neuve, 4891
Fermes régionales, fonctionnement et entretien, 4893
Île du Prince-Édouard, 4893
Fièvre aphteuse, déclaration du ministère de l'Agriculture aux États-Unis, 221
Foires de la catégorie A et de la catégorie B, 4898
Fromage
Disposition des excédents, 4963
Production et consommation de fromage cheddar au Canada, 4710-4711
Règlementation de la qualité fixée par le gouvernement provincial, 4903-4904
Subventions pour encourager l'amélioration du fromage et des fromageries, 4918-4919
Hygiène vétérinaire
Application de la loi des épizooties et de la loi des viandes et conserves alimentaires, 4894-4898
Recherches effectuées sur les maladies vésiculaires, 4896-4897

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*

Indemnité reçue par les cultivateurs pour les animaux abattus et la question de l'impôt, 4894-4895

Instruments aratoires, accroissement de 8 ou 9 p. 100 mais ne pouvant réfléter sur les frais de production agricole, 2812

Irrigation
- Distillation de l'eau de mer à des fins d'irrigation, 4959-4960
- Péninsule de Saanich (C.-B.), 4960

Laboratoires
- Édifice de pathologie animale sur une île dans le Saint-Laurent, 4884-4885
- Établissement d'un édifice pour étude des virus chez le bétail, 4898

Lait
- Lait concentré en poudre et autres, accroissement de la production et de la vente, 4711
- Lait en poudre écrémé, quantités achetées ou offertes en vente d'après le programme du Gouvernement, 4521-4522
- Quantités de lait nature vendues dans les villes canadiennes, 4710

MacLean, feu Matthew, 3761

Ministères, régime de récompenses pour avis utiles dans l'administration, q. (M. Thatcher), 2750

Ministres, causes de l'absence de certains ministres lors de la discussion du rapport Currie, 1142

Œufs
- Augmentation du prix minimum, 1620
- Catégories, 4903-4907
- Permis accordés pour le classement à l'entrée de l'entrepôt et à la sortie, 4909-4912
- Position, du point de vue de la constitution, d'un inspecteur dans l'exercice de ses fonctions, 4905-4906
- Prix minimum, 2810, 4912, 4914
- Quantité achetée par l'Office des prix agricoles, 4910
- Situation du marché, 4709
- Vente au poids, 4908

Office de soutien des prix, somme mise à la disposition de l'Office au titre de l'achat des denrées, 4918

Pathologie animale, fonctionnement et entretien, 4894

Pommes, revue des marchés, 4711

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*

Pommes de terre
- Baisse des prix dans l'Île du Prince-Édouard et encombrement du marché de Montréal par les pommes de terre du Maine, 2214, 2368, 2425
- Classification, inspection et étiquetage, 4910-4911
- Importations des États-Unis en comparaison des exportations du Canada, 2425
- Revue des marchés, 4711-4712

Porc
- Annonce publicitaire concernant la vente, 4917-4918
- Catégorie établie par la loi, 4902
- Élevage dans le Nouveau-Brunswick, 4854
- Mise en conserve des excédents, 315
- Primes sur les porcs abattus, 4918
- Prix minimum, 19, 314-315, 744
- Production pour (1952), 4910
- Production et comparaison des prix entre (1943-1945 et 1949-1951), 4709
- Quantité achetée par le Gouvernement, 315
- Restriction aux importations par suite de la maladie d'exanthème vésiculaire, q. (M. Harkness), 1834

Produits agricoles
- Classement officiel et inspecteurs de l'État, embauchage et salaire, 4912
- Établissement d'un office international en vue de l'échange, 4866-4868
- État indiquant la balance des échanges entre le Canada et les États-Unis, 4877, 4879-4880, 4833-4937
- Levée de l'interdiction des États-Unis sur le bétail, la viande et le foin, 639-640
- Loi fédérale relativement à la vente, 4899-4902
- Produits en excédent, 2810, 2922
- Quantité détenue par l'État, 4910
- Tableau comparatif de la production et des prix de certaines denrées entre (1943-1945 et 1949-1951), 2811-2816
- Volume des importations canadiennes durant les années (1952-1953), 4879-4880

Produits laitiers
- Approvisionnements de poudre de lait écrémé et fromage, 2817
- Augmentation de la production au Canada, 4709-4710
- Difficultés entravant les échanges commerciaux entre le Canada et les États-Unis, 4878-4879

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3242
Rétablissement agricole des Prairies
Barrage de Plum Coulee, 4919
Création du service de rétablissement et faits s'y rattachant, 1840-1843
Décret du conseil déposé et accord annexé, 4963
Dépenses du service pour travaux de recherches relativement au projet de barrage de la Saskatchewan, 4953
Entreprise de Pasquia (Man.), ententes fédérales avec le Manitoba au sujet des dépenses, 4946
Extension de l'application de la loi, 4952
Projets envisagés et crédits destinés à chacun, 4920
Rivière Assiniboine, endiguement et cut-off, 4961
Saint-Laurent (fleuve), allusion faite par M. Drew sur l'attitude du gouvernement libéral envers le projet depuis nombre d'années, 4859-4861, 4863
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
Commission royale d'enquête
Choix des membres, 1847-1848
Commentaires sur le rapport présenté, 1848, 1866
Comparution de fonctionnaires du rétablissement agricole des Prairies, 1732, 1858
Consultations relatives à l'entreprise et montant versé à la société Mannix, 4953
Prétendue déclaration faite dans l'Ouest du Canada, 1619
Rapport sur le rétablissement agricole des Prairies, 4949-4950
Correspondance échangée avec le premier ministre de la Saskatchewan au sujet de la réalisation de ce projet, 4713, 4819-4820, 4822-4829, 4856-4864, 4942
Dépenses du service de rétablissement agricole des Prairies pour ce qui est des travaux de recherches, 4953
Discussion du sujet en 1949, commentaires de M. Diefenbaker, 4937-4938
Entretiens tenus à Regina avec le premier ministre de la Saskatchewan, 5578
État actuel du projet, 4712-4713, 4942-4943
Montant prévu à cette fin advenant l'exécution de l'entreprise, 4920
Pourparlers relativement à la répartition des frais entre le gouvernement fédéral et la province de Saskatchewan, 4860-4863

Gardiner, le très hon. J. G.—*Fin*
Saskatchewan-Sud—*Fin*
Propos du premier ministre de la Saskatchewan, 4939
Retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1723, 1726, 1727, 1732, 1838-1859, 1861-1863, 1865-1869, 1873, 1876, 1879-1880, 1882, 1884-1885, 1897
Utilisation des eaux de la façon prévue dans le projet, 4834-4835
Services scientifiques, construction et acquisition de bâtiments, 4881-4886
Soutien des prix agricoles, indemnisation de la caisse advenant des pertes, 4962-4963
Sucre de betterave, situation critique des producteurs, 1932-1933
Terrains marécageux des provinces Maritimes, dommages aux digues, 4960
Thatcher, M., modification d'opinions et rattachement au parti C.C.F., 2816
Vivres, échanges canado-américains et droits de douane, 4878
Volaille, classement et organisation des marchés, 4911-4912, 4914-4915

Gares
Campbellton (N.-B.), contrat accordé à la *Bayside Construction Co. Ltd.* pour travaux de restauration, *q.* (M. Robichaud), 3360
Drummond (N.-B.), 5523
Edmonton (Alb.)
Prix de vente et nom de l'acheteur, *q.* (M. Harkness), 2751
Transactions commerciales faites par la société Prudham au détriment des soumissions d'usage, 2839-2840, 2931-2932, 2937-2939
Jacquet-River (N.-B.), contrat par soumission pour construction, *q.* (M. Dubé), 559
Mont-Joli (P.Q.), 636
Woodstock (Ont.), 675

Gares maritimes et aériennes à Port-aux-Basques et Gander (T.-N.), 222

Garson, l'hon. Stuart S. (Marquette; ministre de la Justice et procureur général)
Actes préjudiciables commis par les militaires américains et par les civils des États-Unis à Terre-Neuve, 3473, 3474, 3475
Adresse en réponse, 96, 829-841
Aéroport de Harmon (T.-N.), restriction à la liberté de mouvement des passagers, 4694

Garson, l'hon. Stuart S.—*Suite*
Arrangements avec les créanciers des compagnies (loi), 693, 1353-1355, 1528
Attitude de l'opposition lors du débat de 1951 et 1952 sur les pouvoirs d'urgence, 2205-2209, 2426-2434, 3486, 3489-3490
Aviation, membres du C.A.R.C. postés à Gimli (Man.) et condamnés à la prison, frais de secours pour les familles, 5701
Avocats plaidants et conseillers juridiques, honoraires reçus du Gouvernement, q. et *dd.* (M. Diefenbaker), 3814, 3850, 5714-5715
Bébés exportés illégalement, 2552
Budget, 2818, 3131-3132
Coalitions
"Articles sacrifiés", 5698-5699
Avis de poursuites dans le cas des papiers d'emballage, 5575
Comité chargé d'étudier les dispositions, les modifications ou amendements à la loi, 5698
Commerce de détail des cigarettes et du tabac, 3451, 5712-5713
Commission des agents d'assurance-automobile, 3416
Fil et câble métalliques, rapport sur l'enquête, 5698, 5718
Modifications à la loi à la lumière de la loi américaine, 5698
Pain, rapports au sujet de prétendues coalitions intéressant la vente, 5
Papiers fins, poursuites judiciaires, 2603, 3762
Papier et produits connexes en Colombie-Britannique, rapport d'enquête sur la vente, 1701, 1706
Peine maximum ou amende pour infraction à la loi, 5696-5697
Procédure à l'égard du dépôt de rapports, 5489-5490, 5575-5576, 5695, 5716
Rapport du directeur des enquêtes et recherches sur les poursuites intentées sous l'empire de la loi, 5489
Code criminel
Abolition de la peine capitale (loi), 4265-4267
Adoption du premier rapport du comité, 1738
Amendements renvoyés au comité, 223
Campagne communiste tendant à jeter le discrédit sur une mesure législative du Sénat, 444-445
Institution du comité et liste des membres, 1388-1389

Garson, l'hon. Stuart S.—*Suite*
Code criminel—*Fin*
Modifications proposées à divers articles (loi), 997, 1357-1360, 1376, 1387-1388
Modification relativement aux loteries provinciales, 3966
Modification tendant à maintenir une disposition relative à la garde des prisonniers de Terre-Neuve (loi), 5273-5274, 5419-5420
Travail accompli par le comité, 5697-5698
Commerce international, attitude de M. Bennett lors de l'accord commercial canado-américain, 3131-3132
Communisme
Communistes avérés au Canada, nombre approximatif dans chaque province, q. (M. Higgins), 4090
Déclaration de Pat Walsh au sujet de plans de sabotage projetés par les communistes, 2631
Politique de madame Kay Gardner, 2368
Prétendue école communiste à l'Ascension (P.Q.), 2784
Compagnies fiduciaires (loi), 394
Compagnies de prêt (loi), 394
Contrebande de cigarettes et mesures prises en conséquence, 5710-5711
Coopératives de crédit (loi), 4694-4695
Corée, prétendu ordre donné aux troupes canadiennes de tirer sur les réfugiés, 2368
Couronnement
Amnistie pour les prisonniers, 4694
Coût de l'envoi de chevaux du Canada, q. (M. Balcer), 2781
Participation de la Gendarmerie royale, 2781
Cours de district du Yukon et de Terre-Neuve, 5715
Décrets du conseil
Décrets édictés sous le régime de la loi sur les pouvoirs d'urgence, 2215, 2384, 2385-2386
Décrets secrets, publication et énumération, 2407, 3417-3418
Défense nationale, institution d'un comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1123-1125, 1235-1237, 1250
Doukhobors
Aide fédérale relativement aux problèmes que pose cette secte, 5711-5712
Conférence fédérale-provinciale demandée par la Colombie-Britannique en vue de régler les difficultés, 4595-4596, 5676

Garson, l'hon. Stuart S.—*Suite*
Doukhobors—*Fin*
Imposition du couvre-feu aux Fils de la Liberté, 5274-5275
Fonctionnaires du service civil, saisie-arrêt des traitements, 214-215
Fonctionnaires retraités, pension mensuelle pour les civils retraités ou leurs veuves et catégorie, *q.* (M. Knowles), 550
Gendarmerie royale du Canada
Automobiles fournies par l'État, *q.* (M. MacLean, Queens), 3810
Cas où l'on peut légalement recourir aux services des membres, 1085, 1123-1125
Pensions aux membres, *dd.* (M. Johnston) 1941
Services municipaux de sûreté et augmentation des frais, *q.* (M. Wright), 1301
Gouzenko, Igor, *q.* (M. Diefenbaker), 3449
Grands lacs, règlementation visant la sécurité, 2215, 2377
Grève aux établissements de la *Canadian Copper Refineries* à Montréal-Est, mauvais traitements infligés à un des employés de l'établissement, 1706
Impôt sur le revenu
Résultats économiques du programme du gouvernement canadien, 838-840
Tableaux comparatifs entre divers pays, 833-838
Impôts, prétendue taxation excessive et raisons de la perception de taxes, 830-832, 838
Industrialisation des Prairies, 187
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1406-1414
Juges
Cours de district de Terre-Neuve, nominations, 314
Paiement du traitement d'un autre juge de la Cour suprême de la Colombie-Britannique (loi), 395, 1335-1339
Justice
Administration à Vancouver, directives données aux journaux par un juge, 3531
Cause de M. Raymond Sims devant le tribunal de Vancouver et observations du juge Manson, 5347

Garson, l'hon. Stuart S.—*Suite*
Justice—*Fin*
Condamnation à faux de M. Ronald Power, indemnité, 2212, 3172
Crédits, 5693-5699, 5701-5705, 5709-5716, 5718-5719, 5121-5722
Emprisonnement du sergent Young, 1235, 1250
Établissement d'un lieu central d'exécution dans les diverses provinces, 5721
Étiquetage et allégations fausses, 5703
Frais d'avocats dans les causes du Roi et Lizotte et Savard, *q.* (M. Balcer), 5346
Personnes détenues à tort pour des délits dont elles étaient innocentes, 5713-5714
Remise de la peine imposée par les tribunaux, 5709-5710
Législation, renvoi de certaines lois de l'Assemblée législative de la province de Québec à la Cour suprême du Canada, 562, 892
Littérature obscène, comité d'étude, *m.* (M. Fulton), 1274, 1277-1286
Membres du Cabinet réputés agents de la Couronne, 141, 223
Militaires ayant des personnes à charge, versements de secours, *dd.* (M. Bryce), 3964
Ming Sung Industrial Company, dette envers le gouvernement canadien, *q.* (M. Blair), 558
Municipalités, location de salles publiques par les conseils municipaux, 3227
Obligations d'épargne du Canada, impression exécutée aux États-Unis, 314, 347-348
Pacifique-Canadien, protection du personnel des trains de la division de Kootenay (C.-B.), 892
Pénitenciers
Dépôt du rapport pour 1952 et disponibilité des exemplaires, 1352-1353, 2212
Roulement de personnel, 5721-5722
Traitement des gardiens, 5721
Postes, recommandation et assurance des lettres, 3471
Pouvoirs d'urgence
Déclaration erronée du rédacteur du *Saturday Night* de Toronto, 3416-3418, 3419, 3425, 3488

Garson, l'hon. Stuart S.—*Suite*
Pouvoirs d'urgence—*Fin*
Mesure en vue de prescrire le maintien en vigueur de la loi, du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 1784-1785, 1790-1796, 1801, 1805-1808, 1816, 1821, 1824-1825, 1830, 2202-2210, 2214-2218, 2220, 2223, 2225, 2230, 2232-2233, 2370-2372, 2374-2375, 2377-2378, 2383-2386, 2406-2409, 2412-2413, 2426-2434, 2436, 2440-2441, 2443, 2445-2447, 2451-2454, 2458-2461, 3416-3420, 3425-3426, 3433-3435, 3437, 3438, 3440, 3441, 3485-3499, 3501, 3511, 3512
Raisons du Gouvernement d'appliquer ces pouvoirs, 4487
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 395, 2202
Preuve au Canada (loi), 395, 1339-1340, 1344
Prisons et maisons de correction (loi), 445, 1345, 1348-1352
Prix de revente
Énoncé publié sous la signature de l'imprimeur de la reine, 5694-5695
Légalité des prix proposés par le fabricant, 892
Questionnaire relatif aux ventes à perte, 5719
Prospérité au Canada due à la bonne administration du Gouvernement, 840-841
Rapport Currie
Enquête par la Gendarmerie royale au sujet de la disparition alléguée d'un exemplaire, 1085, 1123-1124
Poursuites intentées et condamnation des personnes coupables, 829-830
Vol de documents, enquête par la Gendarmerie royale, 1085
Règlements de la Chambre
Lecture de documents, 832
Motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil en vue de l'étude d'une résolution portant sur les pouvoirs d'urgence, 1785, 1790, 1805-1806, 1807, 1824
Règlements, dispositions visant le secret au sujet des décrets du conseil (loi), 5319-5321
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage civil (loi), 493, 1355-1357, 1564-1567, 3453-3456, 3464-3479, 3518-3527, 3564-3570
Royale gendarmerie à cheval, frais de construction de casernes à Glaslyn (Sask.), q. (M. Knight), 550
Semaine de cinq jours de travail pour les employés fédéraux de Winnipeg (Man.), 220, 555, 562

Garson, l'hon. Stuart S.—*Fin*
Session d'automne, 5489
Statuts revisés, nouvelle édition, 7, 5719
Subsides (loi), 5764-5765

Gaspillage dans les services de l'État
Accusations de M. Drew et défi de M. St-Laurent, 3108-3114, 3124-3131
Aménagement d'un édifice à Washington (É.-U.) pour la mission canadienne des états-majors conjoints, 4264
Article de la *Free Press* de Winnipeg, 2275
Bâtiments élevés au cours du dernier conflit et vendus à perte, 4066-4067, 4069
Brochures inutiles du ministère des Pêcheries, 583
Compression des dépenses gouvernementales en vue d'enrayer la hausse des impôts, 43-49, 578, 2848-2853, 2922, 3010-3011, 3026
Contrats de construction en régie intéressée, 2678-2679, 2774, 2981, 3148
Critique injuste de la part de l'opposition sur les achats destinés aux membres de nos forces armées (M. Croll), 4179-4180
Dépenses des deniers publics en vue de recueillir des votes, 122, 303
Dépenses exagérées dans les ministères, 95, 2930, 3033, 3037-3038, 3149
Fonds publics affectés aux dépenses des divers ministères, 24-25
Formules publiées par le bureau de la statistique à l'usage du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, 3552
Frais relativement aux projets secrets de construction, 2710, 2801, 2850, 3028-3032, 3110-3111, 3112, 3125-3127
Immeuble de la Société centrale d'hypothèques et de logement, 4405, 4761, 5681
Insouciance et négligence dans l'administration des ministères, 2608-2609, 3109-3111, 3148
Installation de postes de télévision, 2275, 2471
Matériel militaire destiné à nos militaires. *V.* Matériel militaire
Montants consacrés à la publicité, aux déplacements et aux moyens de communication, 158-161
Personnel d'économistes et d'architectes dans plusieurs ministères, 2470-2471
Prodigalité dans les dépenses relatives à la défense nationale, 2275-2276, 2474-2475, 2537-2538, 2677-2681, 2691-2692, 2709-2712, 2774, 2922, 3037, 3109-3111, 3148-3149, 4054-4058, 4113-4116, 4121-4122, 4179-4180, 5184-5187, 5189, 5225-5226

Gaspillage—*Fin*
Publications inutiles de la Commission d'assurance-chômage, 123
Télévision, 2275, 2471
Temps employé inutilement à la Chambre, 2982

Gauthier, André (Lac-Saint-Jean)
Adresse en réponse, 335-337
Juridiction en matière de divorce (loi), 1155-1156
Radiodiffusion et télévision, émissions d'inspiration canadienne, 335-337

Gauthier, J.-L. (Sudbury)
Gravier de Sudbury destiné à une entreprise de construction de défense, somme d'argent versée à la *Robertson Construction Company*, q., 1270

Gauthier, Jean Paul, divorce
Bill nº 254. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Gauthier, Pierre (Portneuf)
Adresse en réponse, 272-278, 295, 529-530
Allocations familiales, attitude de M. Drew lorsqu'il était premier ministre de l'Ontario, 2665-2666
Ambassadeur en Espagne, 2665
Bilinguisme au Canada, 5472-5473
Bourassa, feu Henri, hommage, 273
Budget, 2597-2598, 2645, 2662-2670, 2673, 2982, 3134, 3146
Callow Veterans' and Invalids' Welfare League (loi), 2495
Communisme
Circonstances favorisant cette doctrine, 274
Déclaration faite par Pat Walsh au sujet de plans de sabotage projetés par les communistes, 2631
Discours du trône, lecture dans les deux langues, 275
Divorce, bill nº 360 (Lionel Jobin), 5317
Fermes familiales de la province de Québec, données statistiques, 2667-2670
Finances, crédits, 5472-5474
Impôt sur le revenu
Déduction permissible à l'égard des étudiants de plus de 21 ans fréquentant les universités, 2663
Entente entre le gouvernement du Canada et la province de l'Ontario, 276
Raisons de la perception de taxes, 276
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1431-1435

Gauthier, Pierre—*Fin*
Libéralisme économique, 274
Littérature obscène, comité d'étude, *m.* (M. Fulton), 1287-1291
Matériel militaire destiné aux membres de nos forces armées, 275-276
Nations Unies, admission refusée à l'Espagne, 272-273
Politique des conservateurs pour la province de Québec différente de celle du reste du Canada, 277-278, 2664
Postes
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1557-1558
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1537
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2190-2191
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 1478-1480, 3184
Monopole exercé par la Société Radio-Canada, 273-275
Relations fédérales-provinciales, respect de l'autonomie provinciale par le gouvernement fédéral, 2664-2665
Relations industrielles, prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 1023
Ressources hydrauliques (loi), 3728
Saskatchewan-Sud rojet d'irrigation), retard dans exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1905, 1908
Taureaux de race de la province de Québec achetés par le ministère de l'Agriculture, *dd.*, 1837-1838
Taxe d'accise (loi), 3288, 3706

Gazette du Canada, ordonnances et règlements déposés, 948

Gazette du travail, 5762

Gélinas, Raymond, divorce
Bill nº 87. M. Winkler
1re l., 949; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Gendarmerie royale du Canada
Automobiles fournies par l'État, milles parcourus et ligne de conduite suivie, q. (M. MacLean, Queens), 3810
Casernes à Glaslyn (Sask.), frais de construction, q. (M. Knight), 550

Gendarmerie royale du Canada—*Fin*
Cas où l'on peut légalement recourir aux services des membres, 1085, 1104, 1123-1125
Édifice nouveau aux fins de locaux supplémentaires, 3860-3861
Pensions aux membres, *dd.* (M. Johnston), 1941
Saskatchewan, services municipaux de sûreté et augmentation des frais, *q.* (M. Wright), 1301
Services dans les cités et villes canadiennes, *dd.* (M. Diefenbaker), 3123

Génie (division) et ressources hydrauliques, administration, fonctionnement et entretien, 5660-5664

Géologie
Études géologiques, administration, fonctionnement et entretien, 5603
Levés géologiques à Terre-Neuve, 5603
Relevé géologique du sud-ouest de l'Ontario, 105

George, E. W. (Westmorland)
Budget, 3160
Traitement touché pour services dans l'armée de réserve et maximum perçu en indemnité parlementaire, 1177-1180

Gibson, J. L. (Comox-Alberni)
Adresse en réponse, 645, 938-943
Anciens combattants, comité permanent et allocations aux ex-militaires d'âge avancé, 3033
Brevet demandé par Florence F. Loudon (loi), 2726
Budget, 2618, 2622, 2827-2829, 2931-2932, 3032-3036
Chemins de fer
Rivière-la-Paix, aménagement d'une voie dans cette région, 941
Suppression des passages à niveau (loi), 1394
Colonisation de la Rivière-la-Paix, aide fédérale, 941
Commerce international, négociations entre le Canada et le Royaume-Uni au sujet des excédents de vivres, 942, 1344
Conseil des recherches sur les pêcheries (loi), 3972
Défense nationale, crédits, 4212
Écoles indiennes, instituteurs et salaires, *q.*, 1396

Gibson, J. L.—*Fin*
Excédent financier du Gouvernement utilisé pour la réduction de la dette nationale, 940
Fleuve Fraser, travaux de protection des rives, 3035-3036
Habitation (loi nationale), 4758
Impôt sur le revenu des sociétés canadiennes, excédent accumulé au cours des douze dernières années, 3036
Indiens, modifications visant les prêts, les saisies de biens, etc. (loi), 4329
Marine canadienne, coordination des services avec ceux des garde-côtes, 4212
Marine marchande du Canada (loi), 4324-4326
Navires, aide à la construction au Canada (loi), 1752-1753
Pacifique-Canadien
Établissement d'une nouvelle ligne de transport aérien, 3033
Service de passagers sur la côte occidentale de l'île Vancouver, 939
Pêcheries
Conservation des pilchards, 3746
Convention internationale relative aux pêcheries hauturières (loi), 3746-3747, 3749
Enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1507-1508
Pêche au saumon permise en décembre, 188
Pétrole, transport par le National-Canadien, 941
Présumé gaspillage et dépenses exagérées dans l'administration de certains ministères, 3033
Produits miniers et forestiers, déduction de l'impôt provincial sur les bénéfices réalisés aux fins de l'impôt sur le revenu, 2425, 3034-3035
Radio-Canada, monopole exercé sur la radiodiffusion et la télévision, 3033
Rocher Ripple, problème de l'enlèvement, 2522
Routes
Alaska, 941
Port-Alberni et Tofino (C.-B.), 939, 3035
Route transcanadienne en Colombie-Britannique en passant par Vancouver, 939
Sucre de betterave, situation critique des producteurs, 1930
Taxe d'accise et taxe de vente, répercussion sur les conseils municipaux et les commissions scolaires, *am.* (M. Drew), 3819-3820
Télévision, installation d'un poste privé à Vancouver, 938-939

Gilbert, Adélard, divorce
Bill nº 219. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

Gilbert, William Oscar, divorce
Bill nº 96. M. Winkler
1re l., 997; 2e l., 1153; *com.* et 3e l., 1365

Gill, Angelina Maria Di Battista, divorce
Bill nº 141. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3096

Gillis, Clarence (Cap-Breton-Sud)
Adresse en réponse, 530-535, 707-709
Affaires des anciens combattants, crédits, 5400-5404, 5456
Anciens combattants
Abolition de l'évaluation des ressources, 5401
Célibataires et ex-militaires mariés, 5400-5401
Comité permanent des affaires des anciens combattants, 5404
Crédits de réadaptation, 5403-5404
Modification de la loi des allocations, 5400-5404
Monuments à la mémoire de militaires décédés sans sépulture connue et affectation d'une partie des crédits de rétablissement aux parents invités à participer au dévoilement en Grande-Bretagne, 5456
Prestations d'assurance-chômage, 4246
Remboursement des cotisations versées à la caisse de retraite, 4250-4251
Soldats de l'Empire et allocations aux veuves, 5401-5402
Assurance-chômage
Cas des femmes mariées, 5138-5139, 5755-5756
Prestations aux personnes invalides par suite de maladie ou de blessures (loi), 5138-5139
Assurance-santé
Plébiscite national sur la question, 5327
Programme national administré par les provinces, 532-535, 5327-5330
Aveugles, évaluation des ressources à l'égard de la pension, 5384
Aviation civile, publication de cartes de pistes d'envol et d'aéroports, 5202
Boëtte, prix élevé, 5563
Budget, 2530-2537, 2619, 3085
Callow Veterans' and Invalids' Welfare League (loi), 2494-2495
Canadian Disaster Relief Fund Incorporated (loi), 3784

Gillis, Clarence—*Suite*
Chemins de fer et marine marchande, institution d'un comité, *m.* (M. Chevrier), 3051
Chemins de fer Nationaux du Canada, utilisation de locomotives Diesel entre Truro et Sydney (N.-É.), 642, 2532
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4590-4594, 4596-4598, 4625, 4626, 4657, 4658
Code criminel, disposition relative à la garde des prisonniers de Terre-Neuve (loi), 5419-5420
Conservation du sol, des forêts et des eaux d'utilisation des terres, *m.* (M. Herridge), 980-982
Coopératives de crédit (loi), 4233-4234
Amendements du Sénat, 4999
Corps des Commissionnaires, règlementation de leur emploi et de leur rémunération, 4211
Defence Construction Limited, chiffres relatifs aux contrats de construction accordés depuis novembre 1950, par province, 3539-3540
Défense nationale, crédits, 4046-4051, 4211, 4246, 4250-4251, 4256
Édifices publics en Nouvelle-Écosse, 3855
Émeutes à Louiseville (P.Q.) et modification de la loi relativement aux différends industriels, 707-709
Finances, crédits, 5484
Forces canadiennes de défense ou forces armées
Aide à l'instruction supérieure des enfants de certains membres décédés (loi), 4354, 4355, 4360-4361
Conditions d'enrôlement en vue du service en Corée et en Allemagne, 4048
Droits et privilèges des militaires civils, 4048
Modifications à la loi sur la défense nationale (loi), 4370-4371
Moral des troupes en Allemagne et en Corée, 4048
Services d'instruction et de renseignements, 4049-4050
Formation professionnelle, aide fédérale, 4355, 4360-4361
Habitation (loi nationale), 4754-4760, 4773-4774
Hôpitaux, subventions fédérales aux provinces en vue de la construction, 5327
Houille
Achat par le National-Canadien aux fins de transport et rajustement du tarif-marchandises, 5590-5592, 5611-5612

Gillis, Clarence—*Suite*
Houille—*Fin*
Dominion Steel and Coal, importation au cours de 1951 et 1952, *q.*, 2884
Importation de charbon américain, concurrence à notre industrie canadienne, 5590-5591
Production au Canada et noms des sociétés important du charbon américain, *dd.*, 1271, 2182, 2421, 2532-2533, 5591
Programme national, 5614
Programme de vente dans les régions rentables, 5591-5592
Représentation des houilleurs au sein de cet office, 5592
Turbine à gaz alimentée au charbon, progrès réalisés en ce qui concerne les expériences, 5604
Immigration
Choix des immigrants en vue du progrès de notre économie nationale, 4597
Chômage et immigration, 4593, 4596
Coopération des ministères de l'Immigration et du Travail en ce qui a trait à l'embauchage, 4591-4593, 4596
Logement pour les nouveaux venus, 4596-4598
Organisations d'assistance aux immigrants, 4657, 4658
Ouvriers spécialisés, 4355, 4593, 4596
Programme interministériel, 4597-4598
Impôt sur le revenu
Modification (loi), 3318, 3320-3322, 3931
Personnes ne bénéficiant pas de l'allégement fiscal, 2531
Industrie sidérurgique
Immobilité de certaines usines, 2533-2535
Importation d'acier et de fer des États-Unis et valeur, 2535
Subventions versées par le Gouvernement, 2535-2536
Instruction militaire, période d'engagement pour les militaires, 4048
Invalides
Évaluation des ressources quant à la pension, 2530
Pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1060-1061
Lignes aériennes Trans-Canada (loi), 3982
Logement, ligne de conduite de la Société centrale d'hypothèques et de logement en matière de prêts, placements et avances, 3561-3562
Marins du commerce (loi), 3349-3350, 3352-3353

Gillis, Clarence—*Suite*
Militaires
Droits et privilèges civils, 4048-4049
Moral de nos troupes, 4048-4050
Mines et Relevés techniques
Crédits, 5589-5592, 5604, 5611-5612, 5614
Rapport sommaire indiquant les services rendus par le ministère, 5589
National-Canadien
Achat de charbon de la Nouvelle-Écosse, 4319
Importations de charbon américain au cours de 1951-1952, *q.*, 3117
Office fédéral du charbon, pouvoirs et fonctions, 5589-5590
Officiers militaires, achat d'uniformes de grande tenue et de certains articles d'équipement, 4049
Ouvriers
Pension industrielle et nécessité d'établir une allocation de retraite à participation, 5753-5754
Salaire minimum annuel garanti, 5754-5755
Pêcheries
Amélioration des repas de poisson servis au restaurant et à la cafeterie du Parlement, 5562
Assurance sur les bateaux des pêcheurs, 5622
Crédits, 5562-5563, 5622
Écarts entre les prix touchés par le pêcheur et ceux payés par le consommateur, 5563
Établissement d'un organisme chargé d'explorer les débouchés mondiaux pour cette industrie, 5563
Rôle joué par le soutien des prix des produits des pêcheries en vue d'assurer un prix convenable aux pêcheurs, 5563
Plomb et zinc exportés aux États-Unis, tarif douanier, 4697
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi), 3999-4001
Prisonniers de guerre, indemnités à ceux qui ont subi des mauvais traitements dans les camps allemands et japonais, 2601-2602, 5624
Production de défense
Crédits, 3540
Retard dans l'exécution de notre programme et causes, 4050-4051
Produits pharmaceutiques et médicaments en provenance des États-Unis, 5302
Quai de Sydney (N.-É.), 3823

Gillis, Clarence—*Fin*
Radiodiffusion
Attitude de Radio-Canada en matière de relations ouvrières, 3328
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 3234, 3249-3251, 3326-3328
Provinces Maritimes, 3250, 3327
Recherches en matière de défense, 4051
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5052-5054, 5077-5078, 5080
Revenu national, crédits, 5724
Saisie d'un taxi transportant des boissons alcooliques, 5724
Santé nationale, crédits, 5302, 5326-5330, 5377, 5384
Secrétariat d'État, administration centrale, 5624
Sécurité sociale, lacune dans notre régime, 2530
Sentiment de doute et de crainte régnant dans toutes les classes de la société, 530-532
Tarif des douanes (loi), 3260
Tarif-marchandises, demande de rescision ou de suspension du (7 p. 100), 2908-2910
Taxe d'accise et taxe de vente
Matériel d'extinction des incendies, 2531
Médicaments utilisés dans les hôpitaux, 4098
Télévision
Installation dans la chambre nº 16 de la Chambre des communes, 4320
Permis valable à Sydney (N.-É.), 3588
Saskatchewan, installation d'un poste, 3328
Taxe de 15 p. 100 sur les postes récepteurs, 3328
Travail, crédits, 5753-5756
Travaux publics, crédits, 3823-3824, 3855
Universités de la Nouvelle-Écosse, subventions fédérales, 5484-5485
U.R.S.S., récentes initiatives des Soviets, 4046, 5103
Vieillards et aveugles, augmentation des versements de pension en conformité du coût de la vie, *am.* (M. Knowles), 5423

Gingues, Maurice (Sherbrooke)
Formation technique des chômeurs dans la province de Québec, *dd.*, 3363
Pensions de vieillesse, personnes bénéficiaires et montant payé par le Gouvernement dans chaque province en 1952, *q.*, 3447

Gingues, Maurice—*Fin*
Sanatoriums, subventions dans Québec, *q.*, 3696

Gnatiuk, Theresa Hynes, divorce
Bill nº 282. M. Winkler
1re l., 3589; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Gobden, Edwin George, divorce
Bill nº 194. M. Winkler
1re l., 2650; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Gold, Jack, divorce
Bill nº 152. M. Winkler
1re l., 2367., 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Goldman, Pauline Tratenberg, divorce
Bill nº 274. M. Winkler
1re l., 3414; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4062

Goode, T. H. (Burnaby-Richmond)
Adresse en réponse, 468-473, 589, 676-677
Aliments et drogues (loi), 4395-4396
Budget, 3073-3077
Code criminel, abolition de la peine capitale (loi), 2392-2393
Communisme, politique de madame Kay Gardner, 2368
Contrats de défense, soumissions de sociétés de la Colombie-Britannique, *q.*, 1937
Couronnement, délégation d'anciens combattants de la guerre sud-africaine, 2940
Élections provinciales en Colombie-Britannique, direction de la campagne par M. Hansell, 469, 676
Fleuve Fraser, digue préventive en cas d'inondations, 473
Hospitalisation en Colombie-Britannique et programme d'assurance-santé, 468-470
Impôt sur le revenu (loi), 3322-3323
Officiers militaires
Allusion à M. Hanson, 470-471
Officiers portés à l'effectif ou sortis du rang de l'Armée canadienne, *q.*, 956
Pétrole exporté par pipe-line, *q.*, 1488
Prisons et maisons de correction (loi), 1346, 1349, 1350, 1352
Production de défense, contrats relatifs au café, *q.*, 4993
Question ouvrière en Colombie-Britannique, *m.* tendant à l'ajournement de la Chambre en vertu de l'*art.* (31), 2076
Règlement de la Chambre sur les paroles antiparlementaires, 589

Goode, T. H.—*Fin*
Saumon en conserve
Valeur (en dollars), quantités en entrepôt, ventes, etc., *dd.*, 1082
Vente du Canada, 472-473
Télévision, aménagement d'un poste à Burnaby (C.-B.), 3019, 3311
Trans-Mountain Oil Company
Correspondance échangée avec le ministère du Commerce pour le transport du pétrole par pipe-line entre la Colombie-Britannique et les États-Unis, *dd.*, 1838, 2420
Délivrance de permis par la Commission des transports, 3073-3077, 3153-3154
Troupes canadiennes en Corée, attente du général Eisenhower durant plusieurs heures, 470-471

Goodyear, Ralph Wellington, divorce
Bill nº 122. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2387; *com.* et 3e l., 3095

Gordon, Anna Kobitowich, divorce
Bill nº 283. M. Winkler
1re l., 3589; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Gordon, Robert, divorce
Bill nº 63. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Gour, J.-O. (Russell)
Budget, 3086-3088, 3097-3102
Construction de barrages sur la rivière Nation, 5651
Drew, M.,
Enfants étudiant à l'étranger, 3102
Politique différente pour chacune des provinces, 3099
Établissement d'écoles séparées pour les enfants d'aviateurs catholiques, 3087
Hôpitaux, doublement du montant des octrois, 3088
Instruction publique, relèvement du montant accordé par le gouvernement fédéral, 3099
Logement, entreprise de la *Campeau Construction Company,* 5650-5651
Ressources et Développement économique, crédits, 5650-5651
Route transcanadienne, élargissement dans la province d'Ontario, 5650
Taxes scolaires payées aux écoles publiques ou séparées, 3100
Unité nationale, principes de base du libéralisme, 3100

Gour, J.-O.—*Fin*
Université d'Ottawa, octroi versé par le gouvernement de l'Ontario et attitude des Canadiens français de cette province lors des élections provinciales, 3101

Gourd, David (Chapleau)
Budget, 2775-2778
Chemin de fer de Beattyville à Chibougamou, prolongement, 2777
Drapeau canadien, 2778
Libre entreprise, 2776
Mines d'or, aide fédérale, 2778
Prospérité du pays due à la libre entreprise et à l'initiative privée, 2775-2776
Route entre Norembéga (Ont.) et la ville de La Reine (P.Q.), 2777-2778
Vatican, représentant canadien, 2778

Gouvernement
Achat ou location de propriétés, *dd.* (M. Macdonnell), 2179
Enquête proposée en vue d'assurer une plus grande efficacité, *am.* (M. Drew), 2894, rejeté, 2899-2900, 3113-3114, 3124-3125, 3128-3129
Loyauté et honnêteté du gouvernement canadien, 14
Politique aux Communes et au Sénat, 595-596
Programme d'unité nationale, 116
Travaux du Parlement actuel, 513-514

Gouverneur général
Accusé réception de l'Adresse en réponse, 1081
Discours à l'ouverture du Parlement, 1-3
Secrétariat, crédit supplémentaire, 3546-3551
Traitement non imposable, 3546

Gouzenko, M. Igor, protection par des services de sûreté, *q.* (M. Diefenbaker), 3449

Graham Bell Enamelling Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, *q.* (M. Croll), 3812

Graines de semence
Liquidation ou annulation des créances à l'égard des avances fédérales, 261, *q.* (M. Diefenbaker), 1973
Méthodes en vue de produire des graines exemptes de la maladie de la nielle, 4887-4888

Grains du Canada
Commission des grains. *V. ce titre*
Permis accordés en vertu de la loi aux trois provinces de l'Ouest en 1951 et 1952, *q.* (M. Jutras), 1835

Grains du Canada (lois)
1. (Modification visant à assurer une répartition équitable des wagons)
Bill nº 186. M. Argue
1re l., 2415-2416; 2e l., 4427-4436
Amendement (M. Howe) tendant à retarder la 2e lecture à six mois, 4434, adopté, 4436
2. (Mesure tendant à assurer au producteur le droit de vendre ou d'emmagasiner du grain susceptible de classement par échantillon)
Bill nº 362. M. Argue
1re l., 4661-4662; 2e l., 5533-5541

Grandes cultures au Canada, valeur estimative, 3596

Grands lacs, règlementation visant la sécurité et filtrage des marins, 2215, 2224, 2234, 2377, 2378

Graves, Margaret Parker, divorce
Bill nº 288. M. Winkler
1re l., 3590; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Gray, Elsie Smith, divorce
Bill nº 160. M. Winkler
1re l., 2367; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Graydon, Gordon (Peel)
Adresse en réponse, 46, 47, 152, 154, 270, 451, 460, 570, 593-601, 749, 841
Affaires extérieures
Crédits, 3540, 5101-5106
Renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 1967, 1979-1988, 1991, 2045, 2122
Union panaméricaine, déclaration faite par l'ambassadeur du Canada en Colombie, 3531-3532
Ambassades
Attachés militaires, 5103
Frais de construction, 5102
Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 3759
Barrage de Mimico-Etobicoke, aide fédérale, 1774-1775
Brevets
Brevet demandé par Florence F. Loudon (loi), 2723, 2725-2726
Modification à la méthode en vigueur au Bureau des brevets, 2725-2726

Graydon, Gordon—*Suite*
Budget, 2473, 2523, 2715, 2731-2736, 2869, 2944
Callow Veterans' and Invalids' Welfare League (loi), 2495-2496
Chemins de fer, service de banlieue, 2732-2736
Chemins de fer et marine marchande, institution d'un comité, *m.* (M. Chevrier), 3051-3052
Citoyenneté canadienne (loi), 4340
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3534-3535
Citoyens canadiens dans le besoin à l'étranger, 1982-1983
Commerce, crédits, 4550-4551
Commission permanente de défense canado-américaine et comité économique et social s'occupant des tarifs douaniers, 5373
Communauté européenne de défense
Problèmes et difficultés qui se posent, 1985
Protocole relatif à cette organisation, 1986
Conseil des recherches sur les pêcheries (loi), 3755-3756
Corée
Rapatriement des prisonniers de guerre, 451, 597-599, 3735
Troupes sud-coréennes, pourcentage par rapport à l'ensemble des troupes des Nations Unies, 221
Couronnement, effet de cet événement dans le monde entier, 1986, 1987
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1094, 1096-1097
Crédits, 4150, 4152, 4189-4191
Elections générales, date éventuelle, 5134
États-Unis, répercussions de la politique américaine sur le Canada, 1983-1985
Finances, crédits, 3542-3543
Formose, isolement et neutralisation du détroit séparant cette île de la Chine continentale, 1983, 1984, 5105
Grève des cheminots en perspective, négociations et conditions du règlement conclu, 1521, 1567
Habitation (loi nationale), 4416, 4775
Hôtel Fort-Garry de Winnipeg, rétrogradation de M. Robert Pitt, 68
Impôt sur le revenu
Modification (loi), 3296, 3300, 3301, 3906, 3907, 3910-3911
Petites entreprises, 3911
Veufs ou veuves avec ou sans dépendants, 3910

Graydon, Gordon—*Suite*
Indochine, effectif actuel des troupes françaises, 1967
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1407, 1411-1415
Jetée du National-Canadien à Charlottetown, éclairage et plate-forme, 109
Juges (loi), 1337
Justice, cause de M. Raymond Sims devant le tribunal de Vancouver et observations du juge Manson, 5347
MacLean, feu Matthew, 3761
Mines d'or, aide à l'exploitation, modification de la loi d'urgence, 17
Ministres, déclaration de M. Robertson relativement au programme ministériel, 595-596
Municipalités, modifications entre la juridiction du gouvernement fédéral et celle des municipalités, 3542-3543
Nations Unies
Assistance des chefs d'État aux réunions, 5104-5105
Charte, étude de la revision par le comité des affaires extérieures, 1979-1980, 5103
Contributions au fonds de secours pour les réfugiés, 3540
Politique des Soviets en vue de diviser les puissances libres, 600
Pouvoirs plus étendus accordés à l'Assemblée générale, 597
Régime des délégations de plusieurs partis, 595
Représentation féminine, 594
Secrétaire général, démission de M. Trygve Lie, 460
Services rendus par cet organisme en vue d'une paix juste et durable, 596
Transformation des séances en conférence de presse par l'Union soviétique, 596-597
Obligations d'épargne du Canada
Travaux d'impression, 348
Vente au pair, 1085
Pacte de défense du Pacifique, participation canadienne, 600-601, 1984
Passage à niveau de Weston (Ont.), accident mortel, 694
Passeports, ligne de conduite du Gouvernement relativement à certains passeports, 1980-1981, 5102
Pêcheries
Convention internationale relative aux pêcheries hauturières (loi), 3738
Homards vivants, 1783
Rapport du comité, 1783

Graydon, Gordon—*Suite*
Pension de vieillesse
Droit de rétention à l'égard des successions dans certaines provinces, 5377-5378
Émission de chèques avant Noël, 494
Postes
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1539-1541
Courriers d'entreprise
Favoritisme politique, 2658, 3579
Renouvellement de contrats sous l'empire de la nouvelle loi, 3736
Témoins appelés devant le comité, frais de dépenses, 1541, 2657, 3575
Distribution du courrier dans les régions suburbaines et les banlieues, 1539-1540, 2657
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1529-1531, 1539, 2656-2658, 3575-3576, 3579
Réclame spécial du ministère avant Noël, 493
Service postal à Port-Credit, Lakeview et régions de Peel-Sud, *q.*, 1181, 1540-1541, 2182
Pouliot, M., vingt-huitième anniversaire de son élection au Parlement, 218
Pouvoirs d'urgence (loi), 2207, 2459, 3439, 3452
Production de défense, crédits, 3537
Radar, renseignements de nature à aider l'ennemi, *q.*, 1523
Radiodiffusion
Abolition des droits de permis, 67, 950
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 1448
Service international de Radio-Canada, 1981-1982, 5102
Règlement de la Chambre sur le droit de parole d'un député lors de la présentation d'une motion, d'un amendement et d'un sous-amendement, 1914
Relations internationales, commentaires sur les élections présidentielles aux États-Unis, 1983
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage (loi), 3471
Ressources hydrauliques (loi), 1774-1775
Saint-Laurent (canalisation du fleuve et aménagement hydro-électrique)
Attitude des États-Unis et travaux retardés, 139-140, 5102-5103
Pourparlers tenus à Washington (É.-U.) entre les gouvernements canadien et américain, 5366-5367

68109—11½

Graydon, Gordon—*Fin*
St-Laurent et Pearson, MM., visite à Washington (É.-U.) et résultat des entretiens avec le président Eisenhower, 5348, 5366-5367
Santé nationale, crédits, 5375, 5377-5378
Service diplomatique, relations entre Ottawa et Moscou, 3363
Session (1re du 22e Parlement du Canada), inauguration par Son Altesse Royale la princesse Marguerite), 1986-1987
Taxe d'accise (loi), 3704-3705, 3707, 3711
Traité de l'Atlantique-Nord
Moyen d'assurer la sécurité dans le monde, 599-600
Priorité d'appel au gouvernement du Canada et au Parlement, 601
Protocole relatif à la communauté européenne de défense, 950
Réorganisation des voies commerciales des pays membres, 5106
Travaux publics
Contrats confiés à la *Lunam Construction Company*, 3839-3840
Crédits, 3793-3794, 3839-3840, 3889, 5373
U.R.S.S.
Agression sur le front du commerce international, 5105-5106
Récentes initiatives des Soviets, 5103-5104
Usines de l'*A. V. Roe Canada Limited*, 4189-4191
Votes enregistrés à la Chambre et conditions requises, 5154
Yukon (loi), 3715, 3717-3718

Green, H. C. (Vancouver-Quadra)
Acier, production au Canada, 5223-5224
Adresse en réponse, 265-272, 460, 703, 814, 915-919
Aéroports
Sea-Island (C.-B.), requêtes en vue de l'aménagement de nouveaux chargements, *q.*, 3121, 3591
Vancouver (C.-B.), achat par le Gouvernement, 268-269, 5549-5551
Affaires des anciens combattants, crédits, 3561, 5397, 5435-5440, 5444, 5448, 5451, 5455
Affaires extérieures
Crédits, 3540, 5118-5120, 5127
Renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 1966, 1968, 1998-2001, 2126
Agression communiste dans le Laos et attitude du Canada, 5119-5120
Aliments et drogues, trafic des stupéfiants à Vancouver, 5302-5304

Green, H. C.—*Suite*
Anciens combattants
Admissiblité des ex-militaires de la Corée à la caisse de bienfaisance ou à la caisse de bien-être de l'armée, 5134, 5437-5438
Avantages destinés aux anciens combattants de Corée et extension aux troupes en Europe, 4349-4351
Bénéficiaires du doute, 5435-5436
Évaluation des ressources quant à la pension, 5436
Fonds de secours destiné aux bénéficiaires des allocations, 5448
Indemnités pour services de guerre, 5455
Majoration du revenu maximum admissible prévu par la loi des allocations, 271-272, 5436-5437
Montant des allocations à l'ex-militaire célibataire et à l'ex-militaire marié, 5436
Soldats ayant servi dans les armées impériales, 5437
Arts, lettres et sciences, conseil canadien, 4699-4701
Asie
Comité de coordination des mesures de défense, 1968
Pourparlers militaires au sujet du Sud-Est de l'Asie, 2000
Assurance-chômage (loi), 5035
Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 4349-4351
Aveugles, évaluation des ressources à l'égard de la pension et responsabilité fédérale sans l'aide des provinces, 5380-5382
Aviation
Avions de transport à réaction de Havilland (Comets) obtenus du Royaume-Uni, 4279-4280
Chevalets pour le C.A.R.C., *q.*, 5201
Service aérien de transport des marchandises vers l'ouest du Canada, 5555
Service d'ambulance du C.A.R.C. à Vancouver, *q.*, 2988
Subventions aux transporteurs par air, 3559, 5556
Bibliothèque nationale, construction d'un édifice, 3860
Bibliothèque du Parlement, ignifugation et rénovation, 3861-3864
Budget, 2563, 3007-3013
Callow Veterans' and Invalids' Welfare League (loi), 2495

Green, H. C.—*Suite*
Chantiers maritimes
Aide à la construction au Canada (loi), 1747-1756
Colombie-Britannique, commandes confiées à une société de Montréal pour des accessoires Kindorf, q., 1048, 5224-5225
Chemins de fer Nationaux, caisse de retraite des employés et assimilation des remboursements aux fins de l'impôt, 3907-3908
Cigarettes, commerce de détail à Vancouver et mesures pour faire face à la situation, 5703-5704, 5712
Citoyenneté canadienne
Institution d'un comité d'accueil aux citoyens naturalisés, 4642
Loi, 4337, 4342-4343, 4346-4347
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4616, 4641-4642
Commerce
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 4569
Canada, Australie et Nouvelle-Zélande, 4568-4569
Crédits, 4556, 4563, 4566, 4567-4570, 4584-4585
Fermeture des marchés entre la Grande-Bretagne et le Canada, 265-268
Commission de contrôle de l'énergie atomique
Dépenses d'administration, 5286-5289
Extension des avantages de l'énergie nucléaire à des régions privées de ressources hydrauliques, 5288
Projet d'énergie atomique, administration et entretien, 3547
Projets envisagés relativement aux piles atomiques de Chalk-River, 5286-5287
Commission maritime canadienne
Indépendance réclamée au point de vue administration, 5495-5496
Nomination d'un président ayant le rang de sous-ministre, 5495, 5557
Conférence économique du Commonwealth, résultats au point de vue commerce, 4567
Conseil de l'effectif national, démission de deux représentants, 588
Conseil national de recherches
Crédit supplémentaire, 3547
Traitement et autres dépenses, 5282-5286
Conseil privé
Administration, 4699, 4701-4703
Attributions et traitement du greffier, 4701

Green, H. C.—*Suite*
Contrats de défense
Colombie-Britannique, 269-270
Concentration des commandes dans les deux provinces centrales, 5224
Corps-francs de la milice, but et portée générale de l'activité, 4262
Defence Construction Limited, contrats obtenus depuis novembre 1950, par province, 3539-3540
Defense nationale
Crédits, 4247-4250, 4262, 4264, 4270-4271, 4277, 4279-4280
Efficacité nécessaire en matière d'administration, 916-917
Érection d'un immeuble à Washington (É.-U.) destiné à la mission canadienne de l'état-major conjoint, 4249-4250, 4264
Doukhobors, aide fédérale pour sévir contre les Fils de la Liberté et pour leur migration en Amérique du Sud, 5704-5706, 5711-5712
Dragage du port de Vancouver (C.-B.), 3878, 5373-5374
Eaux territoriales, définition précise en ce qui a trait aux eaux territoriales canadiennes, 1584, 3340, 5025-5026
Édifices publics
Érection d'immeubles dans les centres urbains dotés d'un plan d'urbanisme, 3873-3874
Ottawa (Ont.)
Entretien et service des immeubles et terrains fédéraux, 3842-3844
Services de la division des ressources radioactives et de la section des mines, 5288, 5349-5350
Vancouver (C.-B.), aménagement de salles de toilette dans l'édifice Alvin, q., 1835, 3874
Énergie atomique
Comité d'étude, institution, 188, 2131-2134
Conférence tenue à Chalk-River (Ont.), 3964-3965
Dégâts à l'usine de Chalk-River (Ont.), 695, 771
Énergie hydraulique, relevé des ressources du sud du Yukon, 2077
Fleuve Fraser, travaux de protection de la berge, dans l'île Kirkland (C.-B.), *dd.*, 3362-3363, 5675
Fonctionnaires et employés
Employés de l'ancien service du rétablissement des soldats dans la vie civile, 3954, 4172, 4798, 4799
Relèvement de la pension des fonctionnaires retraités, 4173

Green, H. C.—*Suite*
Forces armées du Canada
Aide à l'instruction supérieure des enfants de certains membres décédés des forces armées (loi), 4353-4354, 4357-4358, 4361, 4362, 4363
Caisse de bienfaisance pour anciens combattants ayant servi en Corée, q., 3592, 4247-4248, 4264, 4271
Formose, déclaration du président Eisenhower et attitude adoptée par le Canada, 1998-1999
Gaz naturel, permis d'exportation, 4091-4092
Gendarmerie royale du Canada, locaux supplémentaires, 3860-3861
Gouverneur général, secrétariat de Son Excellence, crédit supplémentaire, 3551
Grands lacs, règlementation visant la sécurité et filtrage des marins, 2378
Grève des manutentionnaires de céréales aux élévateurs de Vancouver et de New-Westminster, 3123, 3700, 3790-3792, 3965, 4387, 4584
Habitation (loi nationale), 4767-4770, 4776-4779
Impôt sur le revenu
Amende imposée pour déclarations tardives à Victoria (C.-B.), q., 2173
Arrérages, déduction du salaire du travailleur, 3009
Compression des dépenses gouvernementales en vue d'enrayer la hausse, 3010-3011
Déductions
Frais de reboisement, 3008, 3907
Frais de voyage et de subsistance des ouvriers du bâtiment, 3007-3008, 3907, 3909
Sommes payées pour la garde des enfants des mères travaillant à l'extérieur 3007, 3907, 3909
Modification (loi), 3306, 3310, 3319, 3322-3323, 3325-3326, 3907-3908, 3909, 3910, 3913, 3914, 3918, 3931
Réduction coïncidant avec les années d'élections, 3012
Remboursement pour déductions trop fortes, 3009-3110
Indochine, influence de ce pays sur l'apport de la France dans la défense de l'Europe occidentale, 2000
Justice, crédits, 5699, 5703-5706, 5711-5713
Laboratoire d'essai pour le ministère des Travaux publics, 3864
Laboratoire scientifique situé au sous-sol du Musée, à Ottawa, 5288-5289

Green, H. C.—*Suite*
Lignes aériennes Trans-Canada (loi), 3750, 3751, 3752, 3755
Lunam Construction Company
Comité d'enquête sur l'adjudication de contrats par le Gouvernement, *am.* (M. Drew), 4814-4816
Emploi des retenues dans les contrats, 5352-5355
Entrepreneurs et sous-traitants de contrats, 5356-5358
Marine canadienne
Accessoires Kindorf destinés à la marine de guerre, 1048, 5224-5225
Aide à la construction de navires au Canada, 1747-1756
Marine marchande
Acquisition de cargos rapides et modernes, 5494-5495
Amendements touchant les brevets de mécaniciens de machines à vapeur et de mécaniciens, etc. (loi), 3059-3060, 3062, 4321-4322, 4326
Commission chargée d'étudier un nouveau modèle de cargos, 5495
Dégaussage et renforcement des navires marchands, 5542-5543
Installation d'appareils de radiotélégraphie sur les remorqueurs du littoral du Pacifique, 4321-4322, 4326
Marins du commerce, revision du tarif des indemnités payables aux marins invalides (loi), 3345
Marins marchands et pêcheurs, prestations de réadaptation consécutives à la libération, y compris les cours de français, 3561
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 2727, 2728-2729, 2730-2731, 2856-2858, 2969, 3927-3928
Minerai de fer, exportations canadiennes au Japon, 4569-4570
Ming Sung Industrial Company, immatriculation des navires de cette compagnie, 4334
Municipalités, taxe de vente à l'égard de l'outillage et du matériel achetés pour fins d'utilité publique, 3008-3009, 3290, 3677, 4769
Mutch, M., éloges, 5435
National-Canadien, nomination de vérificateurs (loi), 1756
Navigation
Appareils destinés à faciliter la navigation, 5531-5532
Commerce maritime avec le continent chinois et la Corée du Nord, règlementation, 4334

Green, H. C.—*Suite*
Orateur de la Chambre, hommage, 5766
Pacte de défense du Pacifique
Conférence relative à la sécurité du Pacifique tenue à Honolulu, représentation canadienne, 3967
Situation du Canada en ce qui a trait au traité conclu entre l'Australie, la Nouvelle-Zélande et les États-Unis, 268, 694, 1966, 1999-2000, 4522, 5120
Pêcheries
Conservation des pêcheries de flétan du Pacifique-Nord (loi), 5025-5028
Convention internationale relative aux pêcheries hauturières (loi), 3744-3745, 3747-3749
Crédits, 3545
Protection des pêcheries côtières (loi), 1584, 3340-3341
Quantité des prises de crabes dans le détroit d'Hécate (C.-B.) par des pêcheurs canadiens et japonais, *q.*, 3223, 3340, 3341, 3744-3745, 3747, 5025-5026, 5027-5028
Pénitenciers, rapport pour 1952 et disponibilité des exemplaires, 1353
Pension du service civil (loi), 3954, 3956, 4172-4173, 4798, 4799
Pétrole expédié par les ports de l'ouest du Canada de préférence à ceux des États-Unis, 5493
Pickersgill, M., voyage dans l'Ouest en compagnie de M. St-Laurent, 4701-4703
Pont Marpole (C.-B.), amélioration, 3878, 5551-5552
Port de Vancouver, travaux de dragage, 268, 2522, 3796, 3798, 3887
Ports mexicains sur le Pacifique, aide du gouvernement canadien, 2563
Postes, crédits, 5644, 5645
Pouvoirs d'urgence
Décret du conseil 604 visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du Nord, *am.* à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4446-4449
Mesure en vue de prescrire le maintien en vigueur de la loi, du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 1795-1798, 1805-1806, 1816, 2208-2209, 2376-2381, 2383, 2413, 2433, 2443, 2446, 2451-2456, 2459-2460, 3509
Preuve au Canada (loi), 1340
Prisonniers de guerre
Extension de l'indemnité au titre des mauvais traitements, 2602
Gratification, 5438-5440

Green, H. C.—*Suite*
Prisonniers de guerre—*Fin*
Rencontre des délégués du Conseil national des prisonniers et des membres du Gouvernement, 5397
Prisons et maisons de correction (loi), 1351
Production de défense
Commandes de blaireaux placées par le ministère, *q.*, 4849, 4929
Crédits, 3539-3540, 5176, 5220-5225
Programme de constitution de stocks ou de capacité de production, 5176, 5221-5223
Tâche qui s'impose au Gouvernement advenant une guerre totale ou une période prolongée de paix, 5220-5221
Quais
False-Creek (C.-B.), négociations avec la division des affaires indiennes au sujet de la plage, 3887, 5374
Marpole (C.-B.), 3887
Radar employé sur la côte du Pacifique pour aider à la navigation, 269, 3059-3060
Radio, abolition des permis (loi), 4332-4334
Rapport Currie sur les irrégularités commises dans certains établissements militaires, 912-919
Règlement de la Chambre
Allusion à un débat antérieur qui s'est déroulé au cours d'une même session, 2443
Article 60 se rapportant à une motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil avant qu'un débat sur une question de finance soit entamé, 1589, 3377-3381
Discussion des articles d'un bill en comité, 1749, 1750, 1751, 1752
Paroles antiparlementaires, 3011, 4556
Propositions de la part de députés visant à élargir les cadres d'une mesure législative, 1586-1587
Règlements, dispositions visant le secret au sujet des décrets du conseil (loi), 5319
Relations industrielles, prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 1470, 1677-1679, 1684
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage civil (loi), 1356, 3471, 3477-3478, 3524-3527, 3564, 3566-3569
Ressources et Développement économique, crédits, 5661-5663, 5678, 5682-5683, 5690, 5692

Green, H. C.—*Suite*
Ressources hydrauliques (loi), 1586-1589, 1777-1778
Rétablissement agricole des Prairies, application de la loi à la Colombie-Britannique, 1777
Revenu national, crédits, 5724-5725
Ripple Rock, recherches réalisées en vue de l'enlèvement, 269, 3877-3888, 4322, 5285-5286
Route de l'Alaska, frais d'entretien depuis l'ouverture à la circulation, *q.*, 2988
Route transcanadienne dans la partie nord de l'Ontario et en Colombie-Britannique, 5661-5663
Saint John Bridge and Railway Extension Company (loi), 1389, 1743
Saint-Laurent (fleuve)
Aménagement de deux canaux, 5493
Jaugeage des navires, 5493
Permis d'exploitation de l'énergie hydro-électrique dans l'État de New-York, 5511
Transport du minerai de fer, 5493
St-Laurent, M., but de son voyage dans l'Ouest, 4701-4703
Santé nationale, crédits, 5302-5304, 5306-5307, 5309, 5340, 5380-5382, 5384
Société centrale d'hypothèques et de logement, coût global de l'immeuble, 5682-5683
Taxe d'accise (loi), 3290-3291, 3677, 3688-3689
Téléphone et télégraphe, service en Colombie-Britannique, 5547
Télévision à Vancouver (C.-B.), 270-271
Territoires du Nord-Ouest, travaux d'immobilisation et d'entretien du réseau de communications, 3562
Totems importés du Japon, 5724-5725
Traité de l'Atlantique-Nord, accroissement des obligations de manière à les étendre à la région du Pacifique, 2001
Transports, crédits, 3064, 3068, 3553, 3559, 5491, 5492-5496, 5502, 5511, 5524-5525, 5531-5532, 5542-5543, 5547, 5549-5552, 5554-5557
Travaux publics
Accroissement des dépenses, 3795
Contrats accordés sans demandes de soumissions, 3796, 3798
Crédits, 3794-3798, 3831-3837, 3839, 3842-3844, 3860-3864, 3873-3875, 3878, 3887-3888, 5349, 5352-5358, 5360, 5373-5374
Ottawa, aménagement d'un parc-autos au nord de la rue Wellington, 3860

Green, H. C.—*Fin*
Travaux publics—*Fin*
Paiements sans vérification des quittances, 3831-3839
Travaux relevant d'autres ministères, 3794-3795
Uranium, traitement du minerai, 5289
Vieillards et aveugles, augmentation des versements de pension en conformité du coût de la vie, *am.* (M. Knowles), 5422-5423
Yukon
Extension de la frontière sud au 55e parallèle, 1569
Revision et codification (loi), 3377-3381
Yukon et Territoires du Nord-Ouest, entreprise Beaverlodge, 3563

Green, Lois Hattie Adelstein, divorce
Bill nº 24. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Greffiers du scrutin, modification les concernant, 3171, 3555-3557, 3928, 4270, 4756-4757

Gregg, l'hon. Milton F. (York-Sunbury; ministre du Travail)
Adresse en réponse, 90
Aide fédérale aux écoles de formation professionnelle, 5747
Assurance-chômage
Chèques distribués en prestations dans les comtés de la province du Nouveau-Brunswick de 1949 à 1952, *dd.* (M. Robichaud), 4027
Modifications à la loi, *q.* (M. Knowles), 1702-1703, 3451-3452
Montant versé en prestations, 90
Prestations pour les anciens combattants libérés, 4246
Prestations aux personnes invalides par suite de maladie ou de blessure (loi), 4924, 5029-5030, 5035-5036, 5135, 5141-5142
Rapport sur l'état de la caisse en (1952), 5748
Chômeurs dans la province de Québec, formation technique, *dd.* (M. Gingues), 3363
Commission d'assurance-chômage, frais d'administration, 5748
Conseil des recherches sur les pêcheries (loi), 3755
Défense nationale, crédits, 4246

Gregg, l'hon. Milton F.—*Fin*
Grèves et différends
Cheminots, *m.* (M. Hetland) en vertu de l'*art.* (31), 1271-1272
Déclaration au sujet des entretiens avec les représentants des syndicats, 1485, 1519
Différend à la tête des Lacs, 3700
Enquêtes visant les différends du travail, 5748
Vancouver et New-Westminster, préposés à la manutention des céréales, 2783-2784, 2889, 2999, 3123, 3225-3226, 3415, 3700, 3851, 3965, 4387, 4717-4718, 5164
Infirmes et invalides, nouveau programme de réadaptation, 5747, 5763
Justes méthodes d'emploi (loi), 1464
Main-d'œuvre
Augmentation du nombre des employés intermittents, 5763
Déplacement de travailleurs par tout le Canada, 5747, 5762-5763
Service de la main-d'œuvre féminine, 5746
Marins du commerce (loi), 3345
Orateur, Orateur suppléant et président suppléant de la Chambre, hommage, 5766-5767
Organisation internationale du travail, convention tenue à Genève concernant la norme minimum et attitude du Canada, 5761-5762
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi), 997, 3983-3986, 4002, 5036, 5037
Rentes de l'État, modification éventuelle de la loi (M. Knowles), 1661
Soldats-colons, titres incontestés aux ex-militaires encore en dette, *m.* (M. Fair), 1214-1215
Transbordeurs de l'Île du Prince-Édouard, droits de propriété relativement aux navires *Abegweit* et *Prince Edward Island*, 1571
Travail, crédits, 5746-5748, 5761-5763

Grèves et différends
Attitude des C.C.F. lors de la grève de 1950 relativement aux salaires des employés de chemin de fer, 3015, 3020
Canadian Copper Refineries à Montréal-Est, mauvais traitements infligés à un des employés de l'établissement, 1706
Cheminots, 1271-1272, 1485, 1519, 1521-1522, 1567-1568
Différends à la tête des Lacs, 3699-3700
Émeutes à Louiseville (P.Q.), 707-709, 798-799
Enquêtes visant les différends du travail, 17, 1020-1026, 1248-1250, 1367-1372, 1465-1470, 1677-1684, 5748, 5757

Grèves et différends—*Fin*
Fort-William (Ont.), menusiers, 2641
Intervention des gouvernements provinciaux en matière de relations ouvrières, 707-709
Mises à pied à l'usine de l'*Eldorado Refinery*, 109
Ouvriers industriels, plan de participation aux bénéfices en vue d'éliminer les grèves, 72
Vancouver et New-Westminster (manutentionnaires de céréales)
Allusions diverses quant au règlement, 2117-2119, 2180, 2552, 2656, 2783-2784, 2889, 2999, 3123, 3225-3226, 3414-3415, 3700, 3851, 4788, 4996
Demande de nouvelles précisions, 3965, 4387, 4584
Règlement annoncé, 5164
Suspension de la navigation dans le port, 4694, 4717-4718
Urgence, *am.* (MM. Green et Diefenbaker), à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3790-3793, 4099-4102

Griefs exposés à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides. *V.* Subsides (amendements et déclarations)

Grippe, recherches effectuées au Canada afin d'enrayer cette épidémie, q. (M. Balcom), 2418-2419

Guérin, Elizabeth Rogers, divorce
Bill nº 203. M. Winkler
1re l., 2650; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Guerre
Cas des anciens combattants amputés de la seconde guerre mondiale, 5410-5411
Danger moins grand d'un troisième conflit, 20-22, 43
Prisonniers de guerre. *V. ce titre*
Réparations de guerre, paiements de la part du Japon et de l'Allemagne, 641, 770
Situation advenant un troisième conflit ou une période prolongée de paix, 5172, 5220-5221
Situation militaire en Corée. *V.* Corée

Gurlevitch, Winnifred Ann Maltby, divorce
Bill nº 33. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Habitation (loi nationale). *V. aussi* Logement
(Augmentation des crédits prévus pour les prêts)
Bill nº 339. M. Winters
Rés., 395, 4400-4427; 1re l., 4427; 2e l., 4718-4755, 4757-4767; *com.*, 4767-4780; 3e l., 4780

Hacker, feu Billy, découvreur de la mine d'uranium de Beaverlodge, 5417

Hamilton, Elizabeth Florence Robson, divorce
Bill nº 32. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Hammer, Gittel Gershonowitch, divorce
Bill nº 173. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Hand (T. W.) Fireworks Company Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, *q.* (M. Croll), 3812

Hannah, John Stewart, divorce
Bill nº 355. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

Hansard. *V.* Débats de la Chambre (compte rendu officiel)

Hansell, E. G. (Macleod)
Adresse en réponse, 118, 249-254, 460, 676-681
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2057, 2080-2085
Agriculture
Crédits, 4954-4957
Situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3777-3780
Aliments et drogues (loi), 4398
Assistance à l'agriculture des Prairies
Application de la loi aux agriculteurs ayant des occupations supplémentaires, 4955-4956
Modification visant à rendre admissibles certaines terres de la Couronne, au Manitoba et en Saskatchewan (loi), 3759, 4026
Programme d'assurance contre la grêle, à l'intention des cultivateurs, sur une base individuelle, 4955-4956
Assurance-santé, programme national, 5325-5326

Hansell, E. G.—*Suite*
Avocats des États-Unis autorisés à plaider dans des cours du Canada, *dd.*, 884
Bills de divorce adoptés en bloc, 4632
Bovins, importations et exportations américaines, de 1950 à 1952, *q.*, 5345
Budget, 2692, 2694
Cartes de Noël non cachetées, frais de port, 561-562
Chemins de fer du Canada, personnel des trains, emplois et taux de salaire, *q.*, 3360
Cigarettes et tabac, fabrication canadienne et somme globale perçue, *q.*, 880-881
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4631-4633
Commerce international, liberté des échanges commerciaux, 1943-1945
Commission canadienne du blé, modification relative à la constitution (loi), 3620
Conseil consultatif national en matière religieuse, attributions, membres et autres renseignements, *q.*, 2988
Conseil privé du Canada, félicitations aux personnes nommées, 5542
Crédit social
Doctrine créditiste en matière de liberté de l'individu, 254, 678-681
Monopole du christianisme, 679, 681
Similitude d'idées du parti créditiste avec les conservateurs-progressistes, 249-250, 252
Défense nationale, crédits, 4123-4125, 4280
Dépenses aux fins de la défense; relevé, en dollars, concernant la participation du Canada à la guerre de Corée, 4125
Divorce, bill nº 360 (Lionel Jobin), 5315-5317
Dollar canadien, ligne de conduite du Gouvernement afin d'en relever la valeur, 5458-5459
Écoles d'aviation, ouverture de nouvelles écoles vu l'expansion de l'aviation, 4280
Édifices publics, acquisition de terrains et construction de bâtiments dans la province de l'Alberta, 5362-5363
Élections provinciales en Colombie-Britannique, direction de la campagne et accusations de M. Goode, 676-678
Étiquetage et allégations fausses, 5702-5703
Finances, crédits, 5458-5460, 5468, 5470
Fluorination de l'eau, 5333, 5385
Fonctionnaires et employés de l'Office fédéral du charbon, nombre et catégories de salaire mensuel, *q.*, 3122

Hansell, E. G.—*Suite*
Forces armées du Canada, supplément pour l'achat de petits effets personnels, 5277
Habitation (loi nationale), 4415, 4731-4733
Houille
Enquêtes relatives à la vente des fines de charbon, 5595
Pas du Nid-de-Corbeau, situation dans l'industrie de l'extraction, 5593-5595, 5596, 5613
Programme national, 5595-5596, 5613
Rapport de la Commission Carroll, étude des propositions, 5596
Subventions à la production dans l'Ouest, 4788
Impôt sur le revenu (loi), 3315-3318
Infirmes et invalides au Canada, nombre dans toutes les catégories, *dd.*, 2075
Institutions parlementaires, inefficacité au point de vue démocratique, 2226-2228
Justice, crédits, 5702-5703
Liberté de l'individu, doctrine créditiste, 254, 678-681
Lieux et monuments historiques (loi), 3637-3638
Ligne de conduite du Canada advenant une trève en Corée, 4124-4125
Mines et Relevés techniques, crédits, 5592-5596, 5609, 5613
Nations Unies, organisme socialiste-communiste, 2081-2083
Office fédéral du charbon
Correspondance au cours de 1951 et 1952, *dd.*, 3123, 5593-5594
Rapport et recommandations formulées, 5593-5594
Partis politiques, retour au régime des deux partis, 251-252
Pension de vieillesse, droit de rétention à l'égard des successions dans certaines provinces, 5379-5380
Pouvoirs d'urgence
Décret du conseil visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du Sud, *am.* (M. Green), 4473-4476
Mesures en vue de prescrire le maintien en vigueur de la loi, du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 2225-2228, 2457-2458
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi), 3992

Hansell, E. G.—*Fin*
Production, consommation et pouvoir d'achat, régime du parti créditiste en vue de porter notre production au maximum et de réorganiser notre mode de distribution de fonds, 253-254, 1943, 1945
Production de défense, crédits, 5277
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, 1452, 1473-1478, 3236-3237, 4441
Émissions religieuses et politiques de Radio-Canada et pièces de théâtre de tendance immorale, 1474-1476
Versement du produit de certains impôts à Radio-Canada (loi), 4441-4443, 5002-5003, 5010-5012, 5019-5020, 5023
Ressources hydrauliques (loi), 1776-1777
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5076-5077, 5085
Sabotage, mesures préventives, 5385
Santé nationale, crédits, 5312, 5325-5327, 5331-5333, 5340, 5379-5380, 5385
Sucre de betterave, situation critique des producteurs, 1935, 1942-1946
Tarif des douanes (loi), 3270
Tarif-marchandises, demande de rescision ou de suspension du (7 p. 100), 2902-2903
Télévision
Émission de monseigneur Fulton Sheen, 448
Émissions commanditées par les brasseries, 642
Tito, le maréchal, visite au Royaume-Uni, Canada consulté à ce sujet, *q.*, 5345
Transports, crédits, 5521, 5546, 5548
Travaux publics, crédits, 5362-5363
Truman et Roosevelt, MM., trahison de l'humanité, 2083-2085

Harding, Mary Ethel Flood, divorce
Bill nº 301. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Hare, Frederick Kenneth, divorce
Bill nº 12. M. Winkler
1re l., 446; 2e l., 950; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Harkness, D. S. (Calgary-Est)
Adresse en réponse, 146, 505-513, 772-778
Affaires des anciens combattants, crédits, 5407-5408
Agriculture, crédits, 4884-4889, 4896-4897
Armée canadienne de réserve, 4058-4060

Harkness, D. S.—*Suite*
Aveugles
Abaissement de l'âge auquel on accorde l'allocation, 506
Pension, évaluation des ressources, 506
Aviation
Avancement au sein du C.A.R.C., *q.*, 2750, 4060
Avions pour le transport des troupes aéroportées, 4055, 4182
Bombes et munitions utilisées, 4279
Canons antiaériens, 4183
Comparaison du F-86E avec le MIG., 4183-4184
Dépenses du ministère de la Défense nationale au chapitre des appareils, 4273-4275
Essence, mazout et lubrifiants pour avions et équipement mécanique, dépenses à cette fin, 4279
Millions consacrés à l'achat d'appareils et de moteurs, 4282
Vieillissement des appareils Sabre F-86E, 1262-1263
Bétail
Fléchissement des prix depuis l'an dernier, 507-508
Levée de l'interdiction des États-Unis, 507, 2120
Blé et céréales
Fixation sans délai du prix initial du blé, *am.* (M. Argue), 5151
Maladie de la nielle et du charbon, 4887-4889
Manutention des céréales dans les provinces de l'Ouest, 506-507
Bombe d'exercice Wilson utilisée par le Corps d'aviation royal canadien, *dd.*, 1838
Budget, 2500, 2603, 2919-2926, 2941, 3033
Camions du C.A.R.C. munis de boîtes à gravier dirigés à Calgary (Alb.), nature des réparations, *q.*, 3963
Camp militaire de Petawawa
Aménagement d'une scierie sur les terrains de l'armée, *q.*, 2517, 2651-2652, 3221-3222, 4253-4254
Enlèvement des cendres, somme dépensée à cette fin et quantité de charbon consommée, 4251, 4253, 4257, 4282
Collèges militaires
Kingston (Ont.), aménagement d'un terrain de jeu, *q.*, 2883
Saint-Jean (P.Q.), esprit d'unité entre les deux principales races du Canada, 4053-4054
Commission canadienne du blé, modification relative à la constitution (loi), 3615-3616, 3619, 3620, 3621, 3623

Harkness, D. S.—*Suite*
Contrats de défense, travaux exécutés en régie intéressée, 3538, 3539
Corée
Chaussures désignées sous le nom de bottines fournies aux troupes canadiennes, *q.*, 2171
Munitions destinées à nos troupes en Corée, 4257-4258, 5237
Type de mitraillette utilisée par les troupes canadiennes, *q.*, 2074, 4261
Défense nationale
Ambulances achetées de diverses compagnies pour les forces armées et prix estimatif de chaque marque, *q.*, 2749, 3120, 4235-4236
Bureau du sous-ministre, personnel, 4056-4057, 4185
Civils employés dans les services administratifs, 4056-4057, 4185, 4202, 4204
Comité spécial des dépenses, 512, 1109, 1119-1120, 1260-1267
Comparaison des dépenses canadiennes à celles des dépenses américaines relativement à chaque recrue militaire, 4184
Comparution de M. Mansur devant le comité des dépenses, 5236
Construction de casernes, 4184
Crédits, 4053-4060, 4137-4139, 4142-4144, 4146, 4151-4152, 4180, 4181, 4182-4186, 4198, 4202, 4204, 4212, 4213, 4214-4215, 4216, 4220, 4221, 4235-4236, 4240-4241, 4245-4246, 4251, 4253-4254, 4257-4261, 4273-4275, 4277-4279, 4282, 4284
Degré d'instruction requis pour l'enrôlement dans les trois armes, *q.*, 1833, 4240-4241
Discours du commandant d'escadre Rohmer sur la situation du Canada advenant une attaque aérienne, 4184-4185
Frais de déplacement et de déménagement à l'égard des trois armes, 4213
Livre blanc, demande de renseignements au sujet du dépôt, 3966
Matériel et fourniture comprenant combustible pour chauffage, cuisine et usines d'énergie, 4216
Matériel militaire enlevé aux forces de réserve et envoyé aux alliés de l'OTAN, 4058-4059, 4185-4186
Nomination d'un ministre associé (loi), 1709-1710
Normalisation des méthodes administratives et des armes, 4056
Objectif de notre effort de défense, 4181

Harkness, D. S.—*Suite*
Défense nationale—*Fin*
Prodigalité dans notre programme de réarmement et dans les dépenses aux fins de la défense, 2922, 4054-4058
Production d'armes, 5236-5237, 5262-5263
Publicité aux fins de recrutement, 4214-4215
Renseignements insuffisants quant aux dépenses, 775, 5233-5237
Surveillant des dépenses, 950
Unités blindées de réserve dotées de chars Centurion, 4260
Déserteurs des forces armées, mesures prises par les autorités militaires, 4245-4246, 4282
Élévateurs à céréales de Lethbridge (Alb.), capacité d'entreposage et quantité de céréales manutentionnée au cours de 1941 à 1951, *q.*, 882
Enrôlements et libérations dans les forces armées, *q.*, 955
Forces armées, aide à l'instruction supérieure des enfants de certains membres décédés (loi), 4356, 4362
Forces canadiennes, modifications à la loi sur la défense nationale, à la loi sur les pensions des services de défense, etc. (loi), 4365, 4366, 4367, 4368-4369, 4375, 4378, 4379, 4463-4465
Gare du National-Canadien à Edmonton (Alb.), prix de vente et nom de l'acheteur, *q.*, 2751
Grève des manutentionnaires de céréales à Vancouver, mesures du Gouvernement en vue de mettre fin aux difficultés, 3414, 3415
Hygiène vétérinaire, recherches effectuées sur les maladies vésiculaires, 4896-4897
Impôts
Compression des dépenses gouvernementales en vue d'enrayer la hausse, 2922
Réduction probable en vue des élections prochaines, 2921
Imprimerie nationale, danger d'inondation au nouvel immeuble, 3019
Indiens
Modifications visant les prêts, les saisies de biens, etc. (loi), 4327-4329
Services de santé pour les Indiens de l'Alberta, 5307-5308, 5310-5311
Instruction militaire, abaissement du niveau d'instruction exigé des militaires, 1833, 4240-4241
Instruments aratoires, accroissement du prix depuis (1936), 2924

Harkness, D. S.—*Suite*
Laboratoire de pathologie animale construit sur une île dans le Saint-Laurent, travaux exécutés, 4884-4885
Lieux et monuments historiques (loi), 3634
Logement, situation à Namao (C.-B.), 5235-5236
Marine canadienne
Armement et équipement destinés aux nouveaux navires, 4220
Dépenses pour munitions et bombes et autres dépenses, 4220-4221
Solde et allocations de la réserve, 4221
Matériel militaire
Achats excessifs de matériel et de vêtements destinés à nos militaires et contrats à cette fin, 510-512
Armes en provenance des États-Unis, 4057-4058
Canons et armes portatives, 4260-4261, 5236-5237
Chars de combat et véhicules blindés acquis l'an dernier et prévus pour l'avenir, 4259-4260
Mitraillettes utilisées par les troupes canadiennes en Corée, 2074, 4261
Munitions et bombes, augmentation dans les dépenses et quantité destinée à nos troupes en Corée, 4257-4258, 5237
Véhicules commandés et livrés, 4260
Officiers militaires
Mise à la retraite avant l'âge normal, 774, 1262, 4060
Question de l'avancement dans la catégorie du C.A.R.C., 4060
Pension du service civil (loi), 3952-3953
Porc
Fermeture des débouchés, 509, 2923
Prix minimum, baisse en perspective pour le 1er janvier (1953), 508-509
Production et comparaison des prix entre (1943-1945 et 1949-1951), 2924
Restriction aux importations par suite de la maladie d'exanthème vésiculaire, *q.*, 1834
Pouvoirs d'urgence (loi), 2431, 2451
Prodigalité dans les dépenses aux fins de la défense, 2922, 4054-4058
Production de défense, crédits, 3538-3539, 5233-5237, 5239, 5242, 5247-5248, 5262-5263, 5266-5268
Produits agricoles
Comparaison du volume de production pour les années (1943-1945 et 1949-1951), 2922-2923
Perte de nos marchés outre-mer, 2923-2924

Harkness, D. S.—*Fin*
Produits agricoles—*Fin*
Produits en excédent, 2922
Statistique pour les années (1943-1945 et 1949-1951), 2922-2925
Radar, réseau de défense inutile sans les forces d'appui nécessaires, 4055
Radiodiffusion, émission *Citizens' Forum*, 2920-2921
Rapport Currie sur les irrégularités commises dans divers établissements militaires, 772-778, 1260-1267
Roe (A. V.) Company, aide financière reçue du Gouvernement pour la construction de pièces d'avions, q., 2072, 2650, 5266-5267
Santé nationale, crédits, 5307-5312
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1874, 1876
Société centrale d'hypothèques et de logement, frais de surveillance sur l'exécution de contrats relatifs à la défense et dépenses subies par la *Defence Construction Limited*, 3538-3539
Statistique (loi), 3624
Sucre de betterave, importations de Cuba faisant concurrence à l'industrie canadienne, 509-510
Tarif des douanes (loi), 3264-3273
Traité de l'Atlantique-Nord, objectifs canadiens, 4054-4055
Usines à Scarborough, dans la banlieue de Toronto
Canadian Arsenals, coût global, q., 5129
John Inglis Company, aide financière du Gouvernement, q., 3224
Lucas, fabricant de dispositifs d'alimentation en carburant et aide financière reçue du Gouvernement, q., 2650, 5267

Harris, l'hon. W. E. (Grey-Bruce; ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration)
Acte de l'Amérique du Nord britannique (loi), 1245-1246, 1366-1367
Aéroport de Goose-Bay, terrain loué aux États-Unis, 769
Bacon, négociations entre le Canada et le Royaume-Uni en vue de la vente, 1343-1344
Citoyenneté canadienne
Budget supplémentaire des dépenses, montant prévu pour l'éducation des nouveaux arrivés au pays, 2171
Déclarations d'intention déposées chez un greffier de tribunal, 4339-4342

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*
Citoyenneté canadienne—*Fin*
Définition de "domicile canadien", "certificat de citoyenneté", etc. (loi), 4335-4347
Écart entre le nombre de demandes de citoyenneté et le nombre d'immigrants admis au pays, mesures en vue d'y remédier, 4638, 4640-4641
Exposé relatif à la division de l'enregistrement, 4638-4640
Réception publique aux nouveaux citoyens naturalisés, 4643, 4645
Réunions d'étude, q. (M^me^ Fairclough), 1616
Situation des citoyens de Terre-Neuve, 4337
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3534-3535, 4586-4590, 4598, 4601, 4602, 4608, 4622, 4627, 4630, 4638-4641, 4643, 4645-4653, 4656, 4657-4658
Députation, changement du nom d'une circonscription en celui de Swift-Current-Maple-Creek (loi), 1365-1366
Écoles indiennes
Brandon (Man.), nouvelle grange, q. (M. Dinsdale), 552
Instituteurs et salaires, q. (M. Gibson), 1396-1398
Réserve Piapot en Saskatchewan, contrat octroyé pour la construction, q. (M. Diefenbaker), 5344-5345
Forces canadiennes, amendements (loi), 4384, 4385
Galerie nationale du Canada, 3534-3535
Immigrants
Accord avec la Hollande pour le choix des immigrants, 4590, 4656-4657
Admission au pays par différents ports, de 1939 à 1952, q. (M. Brooks), 2782
Admission au Canada en rapport avec notre capacité d'absorption, 4647-4648
Admission par les ports d'Halifax (N.-É.) et de Saint-Jean (N.-B.) au cours de 1949 à 1952, q. (M. Robichaud), 2989
Aide du Gouvernement aux immigrants des pays d'Europe et des pays orientaux, q. (M. Kickham), 1973
Assistance sociale, 4657-4658
Bureau d'immigration de Hong-Kong, 4649, 4655
Catégories admissibles, 4648

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*
Immigrants—*Fin*
Chinois
Preuves radiologiques pour déterminer l'âge, 4649-4650
Taxe personnelle à leur entrée au Canada, q. (M. Pearkes), 556
Collaboration entre le ministère fédéral et les provinces et programme d'aide au transport, 4648
Comités interministériels chargés d'étudier l'émigration et l'immigration, 4648
Cours d'anglais et de citoyenneté pour les néo-canadiens, au Canada, q. (M. Coyle), 548, 4646
Établissement dans le Nouveau-Brunswick et pays de provenance de ces immigrants, q. (M. Robichaud), 3017
Établissement en Nouvelle-Écosse, q. (M. Balcom), 4319
Établissement dans la province de Québec en 1952, q. (M. Balcer), 2885
Exposé circonstancié concernant l'immigration en (1952), 4587-4590
Felton, Mme Monica, exclusion, 4928-4929, 5343-5344
Films destinés aux néo-canadiens, 4641
Indiens de l'Asie, 4648-4649, 4650
Irlandais, frais de passage, 4093
Irrégularités commises dans la division de l'immigration lors d'examens, 495
Italiens admis au Canada en 1951 et 1952, q. (M. Balcom), 4318
Mise en vente d'un enfant d'immigrant, 448
Nombre admis au Canada depuis l'entrée en vigueur du plan de transport subventionné, q. (M. Fulton), 1940
Organismes s'occupant d'amener des immigrants au Canada, q. (M. Hodgson), 2988
Personnes en provenance du Royaume-Uni, 4588-4589, 4651-4652
Programme d'immigration visant à stimuler la croissance et le progrès du Canada, 4590
Réfugiés en provenance de l'Allemagne de l'Est, 1618-1619, 1705, 2837
Réfugiés du Royaume-Uni, de la Belgique et des Pays-Bas acceptés au Canada, 1704
Immigration et émigration
Comités interministériels d'étude, 4648
Personnes ayant quitté les États-Unis et le Canada en 1952, q. (M. Higgins), 3449-3450

Harris, l'hon. W. E.—*Fin*
Indiens, modifications visant les prêts, les saisies de biens, etc. (loi), 4026, 4327-4331
Logement pour les anciens combattants Indiens, construction inférieure et incomplète des maisons, 262
Loi électorale du Canada, 3557, 3928, 4756
Marine marchande du Canada (loi), 4326
Office national du film, films destinés aux néo-canadiens, 4641
Personnes déplacées admises au Canada en 1951 et 1952, q. (M. Hodgson), 2988
Radio, abolition des permis (loi), 4331
Subsides (loi), 5764-5765

Harrison, J. H. (Meadow-Lake)
Agriculture, crédits, 4839
Attitude des C.C.F. au sujet des salaires, 3015-3016, 3020-3022
Budget, 3013-3016, 3020-3023
Chemins de fer, suppression des passages à niveau (loi), 1592-1593
Énergie atomique, institution d'un comité d'étude, m. (M. Howe), 2136-2138, 2147
Grève de 1950 relativement aux salaires des employés de chemin de fer, 3015, 3020
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, m. (M. Knight), 1437-1441
Ministres du Cabinet, intégrité, 3013
Œufs, prix minimum fixé par le Gouvernement, 3013
Population et revenu agricoles en Saskatchewan, q., 2416
Radio-Canada, émission *Affaires de l'État*, discours prononcé par M. Drew le 13 janvier 1953, q., 1615
Rapport Currie et M. Hensler, 3013
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, am. (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1886-1888
Soutien des prix fixé par le Gouvernement, 3013-3015
Tarif-marchandises, 3015-3016, 3020-3022

Haut-parleurs de la Chambre des communes, 4881, 4911

Havres. *V.* Ports

Havresacs pour nos forces de défense, 1491, 5175

Hees, G. H. (Broadview)
Adresse en réponse, 47, 48, 89-91, 628-629
Agriculture, crédits, 4909
Assurance-chômage
Cas des invalides ou des inaptes au travail, 89-91, 5136
Prestations aux personnes invalides par suite de maladie ou de blessures (loi), 5136
Assurance-santé
Conférence du ministre fédéral et des ministres provinciaux de la Santé et des représentants de la profession médicale, 4987-4989
Institution par décret du conseil entre la fin de la session et les élections, 4989-4990
Budget, 2524-2525, 2547-2550, 2553-2555, 2829-2831, 2833, 2869, 2879, 2880, 2982, 3108-3111
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4606-4607, 4608
Commerce, crédits, 4542-4544, 4550-4553
Contrats concernant l'achat de cravates pour nos forces armées, *dd.*, 886
Couronnement
Fonctionnaires assistant à titre de membres des unités de réserve, solde militaire, 4387, 4850
Représentation des Indiens du Canada, 4028, 4458
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1139, 1308-1309
Crédits, 4076, 4079, 4118-4121
Nomination d'un ministre associé (loi), 1646-1647
Exportations
Diminution depuis l'an dernier, 4542-4543
Moyens de faciliter l'achat de nos produits par les autres peuples, 4543
Forces canadiennes, amendements (loi), 3758
Habitation (loi nationale), 4420-4423, 4735-4736, 4759, 4770-4773
Immigration
Droits et privilèges des immigrants (déclaration de M. Jean Désy), 4607-4608
Problème du logement pour les immigrants, 4607
Impôts
Déduction de l'impôt sur le revenu pour frais médicaux, 2547
Mécontentement des contribuables, 628-629
Réduction possible, demande de renseignements, 6

Hees, G. H.—*Suite*
Invalides
Pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1058-1059
Services de réadaptation, 2554-2555, 2987
Justice, crédits, 5708-5709, 5711
Lignes aériennes Trans-Canada (loi), 3753-3754
Logement
Entreprise d'habitation "Projet Lowren", à Ottawa, 4770-4771
Problème de l'habitation et ses causes, 2548-2550, 2553, 4420-4422, 4735-4736, 4772, 5648-5649
Programme pratique d'habitation adopté aux États-Unis, 4422, 4607, 4736, 5650
Versement initial et taux d'intérêt en vertu de la loi nationale sur l'habitation, 346, 4422, 4735-4736, 4772, 5649-5650
Marine canadienne, décalage dans le programme de production navale, 4119
Municipalités, taxe de vente à l'égard de l'outillage et du matériel pour fins d'utilité publique, 2555
Officiers militaires
Connelly, le brigadier, mise à sa retraite, 629
Pensions, 629
Ouvriers, régime de pension industrielle, 5760
Postes, crédits, 5645-5646
Pouvoirs d'urgence, décret du conseil visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du Sud, *am.* (M. Green), 4475, 4480-4481
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi), 3996-3997
Questions inscrites au *Feuilleton* et restées sans réponse, 5674
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 3219
Directeur du service international de Radio-Canada et traitement annuel, *dd.*, 1399-1400
Émission spéciale de Radio-Canada à destination du Brésil, *q.*, 1398-1399
Rapport Currie sur les irrégularités commises dans certains établissements militaires, méthodes de comptabilité et de vérification du ministère de la Défense nationale, 1308-1310, 1646-1647
Rapport MacNab sur les divers établissements de défense présenté à M. Jackson, 4119-4120

Hees, G. H.—*Fin*
Relations fédérales-provinciales
Conférence réclamée en vue de reviser nos champs de taxation, 4422, 5649
Nouvelle répartition des pouvoirs d'imposition entre les provinces et les municipalités, 2548-2549
Remise de la peine imposée par les tribunaux, 5708-5709
Ressources et Développement économique, crédits, 5648-5650, 5661, 5678-5681, 5683-5684, 5689-5690
Route transcanadienne, parachèvement selon la date convenue, 5661
Santé nationale, crédits, 4987-4990
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1854-1855, 1859-1860, 1866-1867, 1869, 1880-1881, 1886
Société centrale d'hypothèques et de logement, immeuble situé chemin de Montréal, 5680, 5681
Timbre émis spécialement pour commémorer l'inauguration du premier réseau souterrain de transport urbain du Canada, 2521, 5645-5646
Traité de l'Atlantique-Nord, sous-comité spécial chargé d'étudier la possibilité de débloquer les voies de commerce normales entre les États membres, 4543, 4550
Travail, crédits, 5760

Hees (George H.) **and Son Company Limited,** sommes reçues de différents ministères, *dd.* (M. Viau), 3697-3698

Hélices en bronze, achat de la *Canadian Sumner Iron Works* de Vancouver, *dd.* (M. Bryce), 1837, 3732

Hellyer, P. T. (Davenport)
Budget, 2791
Impôt sur le revenu, pourcentage par tête par rapport au revenu, 2791
Télévision, somme perçue par le Gouvernement en taxe de vente et d'accise sur les postes récepteurs, *q.*, 1614
Versement de base à l'égard des maisons construites sous l'empire de la loi nationale sur l'habitation, 891

Henderson, W. J. (Kingston)
Budget, 2870-2873
Bureau de perception de l'impôt à Kingston (Ont.), 2872
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage (loi), 1356

Henderson, W. J.—*Fin*
Terres destinées aux anciens combattants, acquisition de nouveaux lots dans la région de Kingston (Ont.), 2872-2873

Henry, Charles (Rosedale)
Postes, crédits, 5636
Programme national d'hygiène, attitude de l'Ontario, 5334-5335
Santé nationale, crédits, 5334-5335

Henry, George Robert Stirling, divorce
Bill nº 137. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3096

Herridge, H. W. (Kootenay-Ouest)
Accise (loi), 3274
Adresse en réponse, 202-208
Aéroport de Castlegar (C.-B.), 5554-5555
Affaires des anciens combattants, crédits, 5408-5410, 5452-5455
Affaires extérieures, crédits, 5164
Agriculture
Crédits, 4854-4856, 4892-4893, 4901-4902, 4906
Situation incertaine de la population agricole, *am.* déclaré irrecevable, 3382-3386
Aliments et drogues (loi), 4391-4392
Allocations familiales, relèvement en vue de compenser la hausse du coût de la vie, 1199, 2634
Anciens combattants
Bénéficiaires de la loi sur les avantages destinés aux anciens combattants, 4347
Comité permanent des affaires des anciens combattants, 5408
Évaluation des ressources quant à l'allocation, 5412
Pension aux veuves, 2633
Relèvement des allocations, 2655-2656, 5408-5410, 5412
Service dans les armées du Commonwealth britannique, 2633
Armée canadienne, coût par recrue, 4116
Arsenal de Nelson (C.-B.), frais de réparations et améliorations, *q.*, 956
Assistance à l'agriculture des Prairies, versements reçus en vertu de la loi du rétablissement agricole, de 1935 à 1951, *q.*, 3732
Assurance-chômage (loi), 5135-5136
Assurance-santé, programme national nécessaire en vue de combattre le charlatanisme, 202-208

Herridge, H. W.—*Suite*
Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 4347
Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 2632
Betterave à sucre, valeur de l'industrie, 4855-4856
Budget, 2619-2622, 2632-2635, 3153-3154
Chevaux appartenant à chaque ministère et lieu où ils sont gardés, *dd.*, 2990
Citoyenneté canadienne (loi), 4337
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4624-4627, 4630, 4653
Code criminel
Abolition de la peine capitale (loi), 2396-2397
Adoption du premier rapport du comité, 1738
Modifications proposées à divers articles (loi), 1381-1383
Commerce, crédits, 4544-4545, 4579, 4581
Commissaires du commerce, visite du Canada en vue de se mettre en contact avec les industries, 4578
Conservation de la fertilité du sol, au Canada, 4854-4856
Conservation du sol, des forêts et des eaux d'utilisation des terres, 966-972, 1760-1763
Contrats adjugés en régie sous la surveillance de fonctionnaires locaux du ministère des Travaux publics, 3802
Coopératives de crédit (loi), 4231-4232
Cuisson du poisson et amélioration des repas servis au restaurant du Parlement, 5583, 5584
Défense aérienne, paroles de M. Rohmer, 4116-4117
Défense nationale
Comité spécial de dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1256-1260
Crédits, 4113-4118
Défense passive, standardisation des raccords de boyaux, 5387
Dentistes, pénurie en Colombie-Britannique, 5312
Dépenses aux fins de la défense
Avantages des décisions civiles sur les décisions militaires en frais d'administration, 4117
Vérification de contrôle recommandée relativement à l'état physique de tous les stocks destinés aux trois forces, 5226-5227
Députés, vote libre, 1918

Herridge, H. W.—*Suite*
Doukhobors
Aide fédérale pour sévir contre les Fils de la Liberté, 2368-2369, 5706-5707
Conférence fédérale-provinciale demandée par la Colombie-Britannique pour aider à la solution des problèmes qu'ils causent, 4595, 5676
Imposition du couvre-feu aux Fils de la Liberté, 5274, 5707
Incorporation dans la collectivité canadienne et droit de suffrage, 5707, 5708
Dragage des lacs Arrow et déblaiement de la rivière Duncan, 3888-3889
Érosion
Collaboration des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux en vue de mesures préventives, 3724-3725, 3899-3900
Rivières Columbia et Kootenay, 3723-3724
Fermes expérimentales, établissement en Colombie-Britannique d'une petite station en vue d'étudier les conditions climatériques, 4892-4893
Forces armées (loi), 4353, 4362
Fruits tendres de la Colombie-Britannique
Accroissement des débouchés et fixation d'un prix minimum, 2624-2635
Concurrence des producteurs des États-Unis et de l'Australie, 4544-4545
Gaspillage dans les services de l'État
Causes de l'imposition, 2622, 2632
Services de la défense nationale, 4113-4116, 5225-5226
Gouvernement et organismes de l'État, enquête proposée en vue d'assurer une plus grande efficacité dans l'administration, *am.* (M. Drew), 2898-2899
Habitation (loi nationale), 4736-4740
Hôpitaux
Moose-Factory (baie James), renseignements divers, *dd.*, 3019
Nelson et Castlegar (C.-B.), subventions insuffisantes, 5330-5331
Immigration, 4625-4627
Impôt sur le revenu
Acquittement de l'imposition sur un montant inconnu, cas d'un imprimeur, 5726-5727
Coopératives, 3970-3971
Déduction des dépenses relatives au défrichement et à l'ameublissement, 3971
Dégrèvement accordé aux sociétés canadiennes au détriment du petit salarié, 2622, 2632
Modification (loi), 3326, 3970-3971

Herridge, H. W.—*Suite*
Indiens et Esquimaux, services de santé, 5309
Invalides, aide fédérale, 2634
Justice, crédits, 5706-5708
Lieux et monuments historiques (loi), 3628-3633
Logement
Maisons pour anciens combattants à Sunningdale (C.-B.), 4739-4740
Pénurie au Canada et mesures en vue d'y remédier, 4736-4738
Subventions aux logements à loyer modique, 2634, 4016
Marine canadienne, rôle principal au sein de l'OTAN, exposé de l'amiral Mainguy, 4116
Marine marchande du Canada (loi), 3060-3061
Marques de commerce (loi), 4446
Mid-Continent Pipeline Limited (loi), 3092-3094
Mines, monopole exercé par la *Consolidated Mining and Smelting Company* au détriment des petits exploitants, 5597
Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 4015-4016
Mines et Relevés techniques, crédits, 5596-5598
Navires à passagers transportant à leur proue des barils d'essence, 3060-3061
Œufs, inspection, 4906
Office national du film, correspondance échangée avec les gouvernements provinciaux, *m.* tendant à la demande de documents, 2996-2997
Pacifique-Canadien, protection du personnel des trains de la division de Kootenay, 892
Pages de la Chambre, congé d'un soir, 4270
Pêcheries, crédits, 5583-5584
Pension industrielle pour les ouvriers, 5760
Pipe-lines construits pour le transport du pétrole entre la Colombie-Britannique et les États-Unis et délivrance de permis par la Commission des Transports, 3153-3154
Placements publics et privés, prévisions pour (1953), 2632
Postes
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1541-1543
Courriers d'entreprise assignés devant le comité, 2659
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1536-1537
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2191-2192
Production de défense, crédits, 5225-5227

Herridge, H. W.—*Suite*
Produits agricoles, loi fédérale relativement à la vente, modification nécessaire, 4901-4902
Quai d'Arrowhead (C.-B.), 3890
Radiodiffusion et télévision
Attitude de l'Association canadienne de radiodiffuseurs, 3212-3213
Comité spécial de la radiodiffusion, institution, *m.* (M. McCann), 3209-3216
Déplacement de personnel nécessité par l'abolition des permis de radio, 3019-3020, 3735
Prononciation et articulation des annonceurs de Radio-Canada, 3210
Prudence dans l'établissement de services de télévision au Canada, 3214-3215
Réception dans la région de Kootenay-Ouest, 3215-3216
Rapport Currie sur les relations unissant le Parlement et le pouvoir militaire, 1258-1260
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et indemnités de sauvetage (loi), 3461-3462
Ressources et Développement économique, crédits, 5651-5655
Ressources hydrauliques (loi), 1759-1763, 3723-3725
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5045-5046
Rétablissement agricole des Prairies, application de la loi à toutes les provinces, 1760
Revenu national, crédits, 5726-5727
Route transcanadienne
Colombie-Britannique, correspondance échangée entre les gouvernements fédéral et provincial, *dd.*, 4995
Tronçon de Big Bend, 5651-5655
Santé nationale, crédits, 5308-5309, 5312, 5330-5331, 5387
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1905, 1917-1918
Simard Industries Limited, fabrication de matériel destiné à être utilisé par la Marine royale du Canada, *q.*, 3018
Subventions versées aux fins militaires pouvant être réparties aux fins d'assistance économique, 4118
Tapis pour nos forces de défense, 4115-4116
Tarif des douanes (loi), 3265, 3271-3274
Tarif douanier
Attitude du parti C.C.F. relativement à la hausse, 2634
Principes de restrictions adoptés par les États-Unis, 5598

Herridge, H. W.—*Fin*
Taxe de vente à l'égard des livres et du papier journal, 2621
Téléphone et télégraphe, service en Colombie-Britannique, 5547
Terres destinées aux anciens combattants, réduction de l'étendue des lopins de terre et réduction de personnel du service chargé d'appliquer la loi dans la région de Kootenay (C.-B.), 5452-5455
Transports, crédits, 5547, 5554-5555
Travail, crédits, 5760
Travaux publics, crédits, 3802, 3875, 3888-3890, 3899-3900
Troupes canadiennes en Allemagne et en Corée, moral à la baisse, 4116

Hetland, J. I. (Humboldt)
Commerce, crédits, 4542
Grèves
Cheminots, 1271-1272
Manutentionnaires de céréales à Vancouver (C.-B.), 2180
Tarif-marchandises, accord du pas du Nid-de-Corbeau, 4225

Hewitt, Kenneth Angus Eaton, divorce
Bill nº 248. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Heymann, Anna Shulemson, divorce
Bill nº 162. M. Winkler
1re l., 2365; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Higgins, Agnes Charlotte Quamme, divorce
Bill nº 50. M. Winkler
1re l., 878; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Higgins, G. F. (Saint-Jean-Est)
Acier et fer, importations, exportations et production au Canada en 1951, *q.*, 556
Adresse en réponse, 696-701
Aéroports
Gander (T.-N.), pistes d'atterrissage, 222, 561, 879, 4369; 5544-5545, 5549
Goose-Bay (Labrador)
Cession à bail de terrains aux États-Unis, conditions, 3763
Coût d'entretien, *m.* tendant à la demande de documents, 561
Harmon (T.-N.), restriction à la liberté de mouvement des passagers, 4694

Higgins, G. F.—*Suite*
Aéroports—*Fin*
Torbay (T.-N.)
Coût d'entretien, *m.* tendant à la demande de documents, 561
Direction et décisions relatives au prolongement des pistes d'envol, *q.*, 879, 3593, 5553-5554
Affaires des anciens combattants, crédits, 5447-5450
Affaires extérieures, crédits, 5157, 5165
Agriculture, crédits, 4840-4843
Air-Canada, voyageurs transportés quotidiennement entre Montréal et Saint-Jean (T.-N.), *q.*, 3814
Aliments et drogues (loi), 4392-4393, 4396, 4398
Allocations familiales pour les orphelins dans les orphelinats, 5339
Anciens combattants de la marine marchande britannique, pension aux veuves, 5449, 5450
Assurance-santé, régime à participation, 5333
Automobiles
Fabrication et importation au Canada en 1952, *dd.*, 3484
Vitesse maximum, loi à cette fin, 699-700
Voitures de la Défense nationale utilisées par des personnes autres que des officiers de grade supérieur, *q.*, 4456
Aviation
Escadrilles de chasse américaines établies à Terre-Neuve, 188-189
Fabrication canadienne d'avions et importations en 1952, quantité et valeur, *q.*, 3592, 4277-4278
Millions consacrés à l'achat d'appareils et de moteurs et partie de cette somme dépensée en Grande-Bretagne, 4276
Nouvelles lignes commerciales aux États-Unis, 5491, 5549
Organisation de l'aviation civile internationale, 5165
Terre-Neuve, envolée spéciale du C.A.R.C. de Torbay à Gander (T.-N.), *q.*, 557
Unité établie à l'aéroport de Torbay (T.-N.), opérations de recherches et de secours, 4282
Bradley, M., visite à Terre-Neuve, 449
Budget, 3139-3143
Canada House à Saint-Jean (T.-N.), prix d'achat et frais d'entretien, 223, 698-699, 3118-3119, 3484, 3844-3845, 3847-3848, 3855, 3875-3876
Canal à travers l'isthme appelé la Manche (entre la baie de Plaisance et la baie de Trinité), 4177

Higgins, G. F.—*Suite*
Chalutiers étrangers dans nos eaux territoriales, 3333-3334, 3817, 5275, 5617-5618
Chantiers maritimes, état actuel de la construction de navires, 4150-4151, 4175
Citoyenneté canadienne
Octroi préconisé à Michael O'Brien, 3173
Situation des citoyens de Terre-Neuve, 4337
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4643-4644, 4655
Code criminel
Abolition de la peine capitale (loi), 4269-4270
Modification tendant à maintenir une disposition relative à la garde des prisonniers de Terre-Neuve (loi), 5274
Commerce, crédits, 4561-4563, 4567, 4578, 4581
Commissaires du commerce, bureaux de Vancouver et de Saint-Jean (T.-N.), 4578
Commission du district fédéral, expropriation des terrains en vue de l'aménagement de la capitale nationale, 4707-4708
Communisme
Communistes avérés au Canada, nombre approximatif dans chaque province, *q.*, 4090
Construction de logements convenables comme mesure préventive, 4763
Conseil privé, 4707-4708
Défense nationale
Crédits, 4149-4153, 4174-4177, 4211-4212, 4214, 4220, 4244, 4250, 4276-4278, 4282
Entreprises de défense à Terre-Neuve, coût estimatif, *dd.*, 5132
Militaires en congés, frais de voyage, 642
Route depuis Job's Bridge jusqu'à Fort Amherst servant aux entreprises de défense, 694, 891
Dragage dans les différentes régions de Terre-Neuve, montant dépensé à cette fin, 3877
Drew, M.
Comparaison entre le premier ministre et le chef de l'opposition, 3141
Enfants étudiant à l'étranger, 3141-3142
Élevage du chien dit terre-neuve, 4840-4843
Forces canadiennes, amendements (loi), 4374, 4375, 4377, 4379
Frontière entre le Labrador et Terre-Neuve, 5614
Habitation (loi nationale), 4762-4763, 4780

Higgins, G. F.—*Suite*
Île Bell (T.-N.), aménagement d'un terminus, 696-698, 3879
Immigration
Bureau de Hong-Kong, 4655
Consultations et collaboration entre le ministère fédéral et les provinces, 4644
Immigrants chinois, 4644
Interprètes de différentes nationalités dans les ports d'entrée, 4644
Immigration et émigration, personnes ayant quitté les États-Unis et le Canada en 1952, *q.*, 3449-3450
Impôt sur le revenu (loi), 3320, 3913, 3945
Indiens et Esquimaux de Terre-Neuve, 4328, 5309
Infirmes, subvention de réadaptation et somme attribuée à Terre-Neuve, 5336
Marine canadienne
Aménagement de TSF à bord des navires exploités par le National-Canadien et affectés au service de Terre-Neuve, 4325
Appareils destinés à améliorer la navigation à Terre-Neuve, *q.*, 4318
Citation du vice-amiral Mainguy ayant trait aux sous-marins, 4149-4150, 4151, 4176, 4211-4212
Dragueurs de mines côtiers mis en service et coût estimatif, 4214, 4244
Établissement de Bay-Bulls (T.-N.) et stations de radar situées sur la route y conduisant, 4220
Navires marchands appartenant à des Canadiens et marins au service de ces navires, *q.*, 4318
Service de garde-côtes, 5512-5513
Marine marchande du Canada (loi), 4325
Marins du commerce (loi), 3351
Marques de commerce (loi), 4445-4446
Mines et Relevés techniques, crédits, 5614, 5615
National-Canadien à Terre-Neuve
Augmentation des recettes, matériel roulant, etc., *q.*, 953
Pension pour les employés, 5528-5529
Transformation en voie normale, *q.*, 559
Pêcheries
Conservation du saumon de l'Atlantique au Labrador, *q.*, 3256, 3311
Crédits, 3545-3546, 5615-5619, 5623
Dégâts causés par la tempête à Terre-Neuve, comité spécial d'enquête, 4093, 4225

Higgins, G. F.—*Suite*
Pêcheries—*Fin*
Maintien de l'association NAFEL, 397-398
Marché du poisson au ralenti à cause de l'accumulation de réserves de porc, 5615
Morue salée de Terre-Neuve, situation relative aux marchés, 3699, 4561-4562, 4567
Office technique et scientifique, siège dans l'Est du Canada, 3545
Poisson frais et poisson salé, posture du marché, 4561-4563
Produits de la pêche importés en 1952, *dd.*, 3595
Protection des pêcheries côtières (loi), 3342-3344
Pêcheurs
Présumés pirates à Terre-Neuve, 5135
Régime d'assurance, 3351
Pension du service civil (loi), 4173
Plomb et zinc exportés aux États-Unis, tarif douanier, 4697
Ports de Terre-Neuve
Étude en vue de confier l'administration aux services de la marine du ministère des Transports, *q.*, 5130
Saint-Jean, aménagement, *q.*, 3119, 5557
Postes, modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3579-3580
Production de défense, crédits, 3538-3539, 5259-5261
Quais
Port-aux-Basques (T.-N.), aménagement de nouvelles installations de quais et de terminus, 222
Portugal-Cove (T.-N.), aménagement de nouvelles jetées sur l'île Bell, 696-698, 3799-3801, 3879
Terre-Neuve, transfert et administration, *dd.*, 4457
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage (loi), 3465, 3473-3475, 3570
Ressources et Développement économique, crédits, 5662-5664, 5667
Retour à la Chambre après un accident, 5
Routes
Aménagement urgent entre les aéroports de Gander et de Torbay et la base américaine d'Argentia, 4176-4177
Route transcanadienne à Terre-Neuve, nombre de milles à compléter, 699, 883, 5662, 5663-5664

Higgins, G. F.—*Fin*
Salles d'exercices pour militaires
Construction d'une salle destinée au régiment de réserve à Saint-Jean (T.-N.), 3140-3141, 4177, 4250, 5130
Nombre dans différentes villes du Canada, 4250, *q.*, 5130
Santé nationale, crédits, 5307, 5309, 5312, 5329, 5333, 5336
Tarif des douanes (loi), 3262
Télévision, établissement d'un poste émetteur à Terre-Neuve, 3588
Terre-Neuve
Actes préjudiciables commis par les militaires américains et par les civils des États-Unis, 3465, 3473, 3474, 3475
Frais d'administration pour le Canada, 700
Pensions relatives aux anciens employés des services de chemins de fer, postes et télégraphes, 3598
Quatrième anniversaire de l'entrée dans la Confédération, 3646
Union avec le Canada, revision des conditions, 3140, 4319
Transbordeurs faisant le service entre Port-aux-Basques et North-Sydney, date de l'exploitation et aménagement des terminus, *q.*, 560
Transports, crédits, 5512-5513, 5526-5529, 5544-5545, 5549, 5553-5555, 5557
Travaux publics, crédits, 3799-3802, 3844-3848, 3855, 3875-3877, 3879, 3895-3896
Unité nationale, conditions de la bonne entente, 3142-3143
Usines
Aménagement à Terre-Neuve en vue de la réalisation de projets de défense, 3538, 3539, 4563, 5259-5261
Topsail-Road (T.-N.), commandes du ministère de la Production de défense et contrat, *q.*, 1045, 4850, 5260-5261

Hilder, Charles Snoade, divorce
Bill n° 142. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3096

Hill, Margaret Girvan, divorce
Bill n° 58. M. Winkler
1re l., 878; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Hillcoat, Alexander, divorce
Bill n° 170. M. Winkler.
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Hockey, description des parties commanditée par la société *Imperial Oil*, 2868-2869

Hodgson, C. W. (Victoria, Ont.)
Adresse en réponse, 242, 721
Agriculture, crédits, 4889
Barrages
Ceylan, construction par le gouvernement canadien, *q.*, 3224, 3361
Rivière Burnt, à Kingsmount (Ont.), 1778-1779
Bouleau, dépérissement dans les provinces Maritimes, 4889
Brevet demandé par Florence F. Loudon (loi), 2726
Budget, 2526, 2616, 2741, 2824-2825, 2827-2830, 2976-2979, 3034, 3163
Chemins de fer, suppression des passages à niveau (loi), 1595-1596
Criminels de guerre, condamnations et détentions au nom du Canada, *q.*, 548
Défense nationale
Civils à l'emploi des divers services du ministère, *dd.*, 5201
Somme globale dépensée de 1949 à 1953, *dd.*, 5201
Fonctionnaires retraités de l'État, remboursements aux successions des pensionnés du 1er janvier au 31 décembre 1952, *q.*, 3116
Forces armées, hommes et femmes en service de 1949 à 1953, *dd.*, 5201
Gouverneur général, secrétariat de Son Excellence, crédit supplémentaire, 3550-3551
Hôpital indien de Moose-Factory, construction d'un mur de soutènement, *q.*, 956
Immigration, organismes s'occupant d'amener des immigrants au Canada, *q.*, 2988
Impôt sur le revenu, remboursement pour versements payés en trop, 5743
Invalides, pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1061
Littérature obscène, comité d'étude, *m.* (M. Fulton), 1298
Logement pour anciens combattants, ligne de conduite de la Société centrale d'hypothèques et de logement en matière de prêts, avances et placements, 3562
Mines et Relevés techniques, crédits, 5602-5603, 5604
Ministères, aide obtenue du service d'organisation et de fonctionnement de la Commission du service civil, *dd.*, 884
Municipalités
Problèmes d'imposition, 2978-2979
Taxe de vente à l'égard de l'outillage et du matériel achetés uniquement pour fins d'utilité publique, 2977

Hodgson, C. W.—*Suite*
Papier de rebut de la Chambre des communes et des autres bureaux du Gouvernement, *q.*, 1045
Personnes déplacées admises au Canada en 1951 et 1952, *q.*, 2988
Plan Colombo, barrages au Ceylan, *q.*, 3224, 3361
Postes
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1561-1563
Courrier de première classe ouvert par un fonctionnaire à Ottawa, *q.*, 5201
Courriers d'entreprise
Favoritisme politique, 1561-1562
Relèvement de la rémunération en raison de la nouvelle loi, 5646
Crédits, 5646
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1537, 3576-3577, 3579-3580, 3653-3654
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2201
Production de défense, contrats adjugés à diverses compagnies, *q.* et *dd.*, 2886, 2887, 3117, 3118, 3120, 3254
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3242
Résidence du premier ministre, coût initial de la propriété et montant dépensé en réparations, *dd.*, 4319
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage (loi), 3466
Ressources et Développement économique, crédits, 5664, 5683-5684, 5690
Ressources hydrauliques (loi), 1772-1774, 1778
Revenu national, crédits, 5743
Roues de rechange pour chars de combat, *q.*, 883
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1898
Syndicats ouvriers, traitement payé aux chefs syndicalistes, 2978
Terres destinées aux anciens combattants, réduction des lopins de terre dans les régions urbaines, 2704
Timbres d'épargne de guerre, achat et remboursement, 2977-2978

Hodgson, C. W.—*Fin*
Uranium
Exportations aux États-Unis, *q.*, 559
Gisements d'Haliburton, recherches et analyse, *q.*, 559, 5602-5603
Usine d'uranium, projet de construction au Canada, *q.*, 1180

Holder, Alfred Roger, divorce
Bill nº 347. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

Hollett, Patricia Mary Kearney, divorce
Bill nº 310. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Homard. *V.* Pêcheries

Hôpitaux
Anciens combattants
Construction, améliorations, nouvel outillage, 5440
Nombre au Canada, situation de chaque hôpital et patients hospitalisés, *dd.* (M. White, Middlesex-Est), 1082
Servantes employées et salaires, *dd.* (M. Bryce), 1525
Shaughnessy, livraison de crème glacée et contrat octroyé, *q.* (M. Cruickshank), 3447
Westminster, London (Ont.), *q.* (M. White, Middlesex-Est), 2653, 5440-5441
Colombie-Britannique, confusion en matière d'hospitalisation à cause du programme créditiste de la province (M. Goode), 468-470
Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 5312, 5440
Coqualeetza à Sardis (C.-B.), sommes dépensées pour contrat et réparations, *q.* (M. Cruickshank), 2751
Deer-Lodge (Man.), bruit causé par les avions militaires survolant l'hôpital, *q.* (M. Knowles), 1938
Frais d'hospitalisation, 4975
Inscription des plaques apposées dans divers hôpitaux, 87
Installation de bombes au cobalt pour le traitement du cancer, 2181, 5289
Lits pour les malades chroniques et âgés, 406, 4975-4977, 5291
Maladies mentales, 4976

Hôpitaux—*Fin*
Moose-Factory (baie James)
Construction du mur de soutènement, *q.* (M. Hodgson), 956
Renseignements divers, *dd.* (M. Herridge), 3019
Nelson et Castlegar (C.-B.), subventions insuffisantes, 5330-5331
Octrois, doublement du montant, 3088
Pénurie de lits, 4975-4976
Subventions fédérales, 4970, 4974-4975, 4985, 5291, 5301, 5327
Utilisation du B.C.G., 5312
Horloges du Parlement en panne, 587
Hosking, H. A. (Wellington-Sud)
Adresse en réponse, 679
Budget, 2867
Défense nationale, comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1170-1171
Justice, crédits, 5718-5719
Lunam Construction Company, contrats accordés par le ministère des Travaux publics, 3841
Coalitions dans la fabrication de fil et câble métalliques, 5718-5719
Mines et Relevés techniques, crédits, 5590
Postes, crédits, 5637-5638
Ressources et Développement économique, crédits, 5679-5680
Ressources hydrauliques (loi), 1770-1771
Société centrale d'hypothèques et de logement, immeuble situé chemin de Montréal, 5679-5680
Tarif des douanes (loi), 3266, 3270, 3274
Travaux publics, crédits, 3834-3835, 3837, 3841

Hôtel Fort-Garry de Winnipeg, rétrogradation de M. Robert Pitt comme directeur, 6, 68, 239-240, 558, 561, 619-624, 705-707, 810-814, 2373, 2887-2888, *m.* (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, rejetée, 2990-2994

Hôtel de la monnaie, construction ou acquisition de nouvel outillage, 5475

Houille
Achat par le National-Canadien aux fins de transport et rajustement du tarif-marchandises, 4788, 5590-5591, 5592, 5611-5612
Aide fédérale accordée à cette industrie en Alberta, 383, 824-825
Concurrence du pétrole et du gaz dans nos foyers et dans nos industries, 3005-3006, 5610, 5614

Houille—*Fin*
Diminution de la production de charbon au Canada, 5598
Dominion Steel and Coal, importation au cours de 1951 et 1952, q. (M. Gillis), 2884
Enquêtes relatives à la vente des fines de charbon, 5595
Importation de charbon des États-Unis
Concurrence à notre industrie canadienne, 5590-5591, 5599
Importation en 1951 et 1952 et droits de douane, q. (M. Carroll), 2417
Noms de chacune des sociétés importatrices et quantité produite au Canada, dd. (M. Gillis), 1271, 2182, 2421-2422, 5591, 5765
Quantité importée au cours de 1952, q. (M. Catherwood), 2517
Industrie extractive du charbon dans la vallée de Drumheller, 5599, 5601, 5614-5615
Office fédéral du charbon. *V. ce titre*
Pas du Nid-de-Corbeau, situation dans l'industrie de l'extraction, 5593-5595, 5596, 5601, 5613
Problèmes de cette industrie dans l'Ouest, 5608-5609, 5614
Programme national en vue de protéger l'industrie de l'extraction du charbon, 2743, 5595-5596, 5601-5602, 5605, 5613-5614
Programme de vente dans les régions rentables, 5591-5592
Rapport de la Commission Carroll, étude des propositions, 5596
Statistiques intéressant l'extraction du charbon au Canada, 5607-5608
Subventions à la production dans l'Ouest, 4788, 5610
Subventions versées à l'égard du transport du charbon destiné aux compagnies de chemin de fer, 5600, 5611-5612
Turbine à gaz brûlant du charbon, 3006, 5604

Howe, le très hon. C. D. (Port-Arthur; ministre du Commerce et de la Production de défense)
Acier et fer
Minerai de fer expédié au Japon, 314, 4569-4570, 4576-4577, 4595
Production d'acier au Canada, 5223-5224
Règlement concernant l'achat de l'acier et de la ferraille, 5265
Adresse en réponse, 97, 155, 168, 267, 620-624, 629, 811-814

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Air-Canada, renvoi du rapport annuel, du rapport des vérificateurs et des budgets au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 3171
Arts, lettres et sciences, vœux de la Commission royale, 587
Autos-neige, fonctionnement dans nos régions nordiques, 5263
Avions
CF-100
Moteurs Orenda et nouveaux avions de combat, q. (M. Fulton), 2068-2072, 2180-2181
Seul appareil répondant aux besoins de la défense de nos régions septentrionales, 2071
Mark (III et IV), 2072
Sabre-86, livraisons à la Grande-Bretagne, 4572
Biens de la Couronne en excédent
Entente canado-américaine au sujet de l'écoulement, 5208
Mitrailleuses Browning et autres canons vendus par la Corporation au titre de la ferraille, 5281-5282
Blé et céréales
Accord international sur le blé
Demande d'approbation et signature de l'accord à Washington, le 13 avril (1953), 4664-4669, 4689, 4692-4694
Dépôt de l'édition revisée, 4317-4318
Droit de vente du Canada aux pays participants et quantité, 4224-4225
Non-participation de la Grande-Bretagne, 4156, 4224-4225
Pourparlers et négociations poursuivis, résultat éventuel, 3255, 3451
Renouvellement de l'accord, 3959-3962
Accroissement des contingents avant la fin de l'année-récolte actuelle, 4924
Avances ou versements à l'égard des céréales emmagasinées sur la ferme, 67, 163, 2627-2628
Avoine exportée aux États-Unis, prétendue restriction imposée par le gouvernement américain, 5577
Bourse du blé de Liverpool, mode de vente, 5135
Conférence internationale sur le blé tenue à Washington, négociations et résultat des pourparlers, 1942, 2119, 3816, 3959-3962
Contingent de 15 boisseaux étendu à tout l'Ouest canadien, 2170, 2552, 2627, 2748-2749
Contingentement des livraisons de blé et perspectives du marché, 17-18

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Blé et céréales—*Fin*
Déclaration au sujet de la situation des céréales au Canada, 5271-5273
Entreposage à Churchill (Man.) et transport dans l'Ouest du pays, 18
Estimation des possibilités de livraison dans les provinces des Prairies, 5272
Excédent de blé canadien, 4432
Expéditions supplémentaires aux élévateurs d'Halifax et de Saint-Jean (N.-B.) à cause de la grève sur le littoral de l'Ouest, 4156
Fléchissement des exportations dû à la grève des employés des élévateurs, 4565
Mélanges illégaux effectués par les élévateurs-terminus, 347
Prix initial pour la production de (1953), 3966, 4320, 5152-5153
Régime de contingentement à partir du 1er décembre, 261
Relèvement des contingents de livraison dans les provinces des Prairies et augmentation du prix initial, 2169-2170
Transfert aux mises en commun de (1952-1953), 262
Vente excédant le contingent prévu aux fins de secours des victimes des inondations, 2601
Bombes de cobalt distribuées en vue de combattre le cancer, 5289
Bradley, M., visite à Terre-Neuve, 449
Budget, 2555-2563, 3126
Cabane incendiée sur un terrain appartenant au gouvernement fédéral, 346-347
Camps militaires
Gagetown (N.-B.), 448
Penhold (Alb.), enquête relative aux dépenses, 5184
Canadian Arsenals Limited, limite d'âge des employés, 588
Chantiers maritimes au Canada
Commandes de navires de guerre réparties entre les chantiers de l'Ouest et ceux de l'Est, 4207-4208
Collingwood (Ont.), 5258
Halifax, incendie, 2998
Production des coulées pour certaines pièces d'équipement des navires, 5254-5255
Programme de construction de dragueurs de mines, 5258
Progrès réalisés dans le programme de construction et raisons des retards ou délais, 5257-5258

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Chantiers maritimes des États-Unis, soumissions présentées par le Canada et la Grande-Bretagne, 4389
Chemins de fer Nationaux du Canada, renvoi des budgets au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 3253
Cobalt acheté des États-Unis aux fins de la défense et prétendu contrat, 263
Commerce
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 4289, 4565, 4569, 4573-4574, 4575-4576
Amérique latine et Canada
Renseignements divers, 2555-2563
Résultats pratiques du voyage de la mission canadienne, 4567
Valeur de nos importations et de nos exportations, 2555-2556, 4288
Venezuela, 2560, 4577
Canada, Australie et Nouvelle-Zélande, 4568-4569
Collaboration économique canado-américaine, 4288-4289
Crédits, 4285-4290, 4513, 4515, 4518, 4526, 4530, 4535, 4547-4548, 4552, 4556-4558, 4560, 4562-4585
Économistes classifiés par la Commission du service civil, 4590
Grande-Bretagne et Canada
Achat de matériel de guerre en Angleterre, 4566, 4571
Débouchés britanniques pour nos produits alimentaires, 4564
Droits douaniers perçus à l'égard des produits britanniques, 4565
Efforts pour favoriser la vente, au Canada, des produits britanniques, 4565-4566
Exportations et importations, 4566
Livre sterling acceptée en échange de marchandises canadiennes, 4566
Programme symbolique d'importations, 4572-4573
Interdiction des États-Unis quant à l'importation d'avoine et de provende et de certains produits laitiers, 4388-4389
Japon et Canada, 4566
Pays situés derrière le rideau de fer, dumping pratiqué sur le marché canadien, 4576
Service des denrées, 4577
Situation économique au Canada et efforts en vue de maintenir et d'étendre notre commerce avec le monde extérieur, 4285-4290

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Commerce—*Fin*
Solidité de la situation du Canada due à la stabilité des prix de nos exportations, 4287
Commissaires du commerce
Bureaux de Vancouver et de Saint-Jean (T.-N.), 4578
Différence établie avec les ambassadeurs, les consuls et autres agents commerciaux, 4577
Efficacité et expansion de ce service, 4289-4290, 4578
Logement et bureaux à l'étranger, 4579
Rapport avec la division des exportations, 4575
Services de la radio et du cinéma aux fins de la publicité, 4578
Visite du Canada en vue de se mettre en contact avec les industriels, 4578
Commission canadienne du blé
Caisse destinée à accorder des bourses aux jeunes gens des provinces, fils ou filles de producteurs de blé, 3622
Modification relative à la constitution (loi), 3115, 3610-3615, 3619-3622
Paiement au titre de l'emmagasinage sur les fermes (loi), 2627-2628, 2630
Renvoi du rapport au comité de l'agriculture et de la colonisation, 3172
Commission de contrôle de l'énergie atomique
Dépenses d'administration, 5286-5289
Projets envisagés relativement aux piles atomiques de Chalk-River, 5286-5287
Travaux de recherches en matière d'aviation, 5286
Commission des grains
Cause de M. H. K. Kreutzwieser, 4582-4583
Critiques du député de Melfort contre M. Milner formulées au comité de l'agriculture, 5540-5541
Frais de fonctionnement et d'entretien, 4584
Rapport annuel, 4458, 4582
Renvoi du rapport au comité de l'agriculture, 3532, 4093, 4661
Conférence du Commonwealth
Conférence commerciale éventuelle après le Couronnement, 4568
Participation canadienne et résultats des pourparlers, 4288, 4567
Conseil national des recherches
Champs d'aviation mis à la disposition de la Division de l'aéronautique, 5286
Traitements et autres dépenses, 5282-5286
Convertibilité de la livre sterling, 4565, 4571

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Corporation commerciale canadienne, fonctions et activités, 5256-5257, 5259
Défense nationale, crédits, 4142, 4147, 4207-4208, 4278, 4280
Dépenses aux fins de la défense, renseignements fournis sur demande, 5205-5206
Drew, M., anniversaire de naissance, 5200
Électricité et fluides, permis d'exportation accordé à la *Westcoast Transmission Company Limited* et décrets du conseil à cette fin, 3090-3091, 4091-4092, 4155
Énergie atomique
Bombes de cobalt, progrès réalisés dans la fabrication, 2181, 5289
Comité d'étude, 188, 695, 2129-2131, 2134
Dégâts à l'usine de Chalk-River (Ont.), 695, 770-771
Objectifs de la conférence tenue à Chalk-River, 3964-3965
Usage commercial, 313-314
Exportations
Gaz naturel de la région de la rivière de la Paix vers le nord-ouest des États-Unis, 4091-4092
Minerai de fer expédié au Japon, 314, 4569-4570, 4576-4577, 4595
Poisson de Terre-Neuve, 4567
Règlement visant certains produits destinés aux pays situés au delà du rideau de fer, 314
Uranium, *q.* (M. Hodgson), 559
Exposition de Brandon (Man.), 4581
Ferraille
Exportations au Japon, 314, 4569-4570, 4576-4577, 4595
Règlement visant l'exportation aux pays situés derrière le rideau de fer, 314
Foire internationale tenue à Toronto
Frais annuels, 4580
Présence des banquiers canadiens, 4581
Succès de cette entreprise, 4290, 4581
Forces armées du Canada, ravitaillement en jus de pomme, 188
Gouvernement et organismes de l'État, enquête en vue d'assurer une plus grande efficacité dans l'administration, *am.* (M. Drew), 2894-2897
Grains du Canada (loi), 4432-4435, 5539-5541
Amendement, 4434
Grève des manutentionnaires de céréales à Vancouver et New-Westminster, 2118-2119, 2552, 2656, 4584, 4996

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Importations
Commission ou division spéciale, 4530, 4574-4575
Houille et pétrole en provenance des États-Unis au cours de 1952, q. (M. Catherwood), 2517
Pièces en fonte du Japon, 4926, 5577
Importations et exportations, montant global pour les années (1935 et 1952), 4560
Incendies
Aéroport de Tofino, 65
Cabane appartenant au gouvernement fédéral, 346-347
Chantiers maritimes de Halifax, 2998
Industries du Nouveau-Brunswick, aide financière, 5265-5266
Laboratoires
Locaux et personnel à Ottawa, 5289
Travaux des laboratoires régionaux du Conseil national des recherches, 5285
Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, établissement d'une nouvelle ligne de transport aérien de marchandises, 3753
Lignes aériennes Trans-Canada (loi), 396, 3750, 3751-3752, 3753, 3754-3755, 3978-3983
Lunam Construction Company, comité d'enquête sur l'adjudication de contrats, *am.* (M. Drew), 4815
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 2963-2965, 2967, 3088-3092, 3200, 3338
Minerai de fer, exportations canadiennes au Japon, 314, 4569-4570, 4576-4577, 4595
Missions commerciales, Canadiens employés à titre de sténographes et de commis à l'étranger, 4578
National-Canadien, emploi de M. Robert Pitt à l'hôtel Fort-Garry de Winnipeg, 623-624, 813-814
Pétrole et gaz
Compétence respective de la province de l'Alberta et du gouvernement fédéral, 3089-3090
Interprovincial Pipe-Lines, 3089-3090
Politique du Gouvernement à l'égard de la distribution et de la vente, 3090-3092, 4091-4092
Plan Colombo, administration, 4585
Plomb et zinc, tarif douanier des États-Unis à l'égard des importations canadiennes, 3647

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Port de Vancouver, travaux de dragage en vue de l'élargissement du chenal, 2522
Ports mexicains sur le Pacifique, aide au développement, 2563
Pouvoirs d'urgence
Décret du conseil visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du Nord, *am.* (M. Green), 4448-4452, 4472-4473, 4479, 4481, 4484-4487
Mesure en vue de prescrire le maintien en vigueur de la loi, du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 385, 3420
Production de défense
Accessoires destinés à la marine, 5225
Accumulation de stocks, 5222-5223
Achats faits par le ministère au nom de l'État, coût et quantité de divers objets (M. Fleming), 5174-5178
Avances aux fournisseurs à l'égard de travaux en cours, 5257
Capitaux pour aider à la construction, l'achat ou l'amélioration d'ouvrages exécutés pour le compte du ministère, 5265-5269, 5276-5278
Commandes de blaireaux placées par le ministère, q. (M. Green), 4849
Commandes de 3 milliards de dollars pour nos forces armées, 5173
Construction de navires au Canada et répartition des contrats, 5254, 5257
Crédits, 5170-5178, 5180-5181, 5184-5186, 5191, 5194, 5203-5208, 5210, 5220-5226, 5244, 5246-5249, 5252-5269, 5276-5282
Décret du conseil C.P. 3209 relativement à l'administration financière du ministère quant aux commandes s'établissant entre ($25,000 et $50,000), 5259, 5264
Entreprises en voie de construction à Terre-Neuve, 5259-5261
Équipement électronique, 5204
Ingénieurs surveillant les travaux de construction, compétence et intégrité, 5210
Matériaux d'importance stratégique, 5171-5172
Matériel d'une valeur de 130 millions de dollars expédié à la Grande-Bretagne en vertu du programme de l'OTAN, 5264-5265
Méthodes suivies par le ministère en ce qui a trait aux demandes de soumissions à l'égard des commandes, 5264

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Production de défense—*Fin*
Plans élaborés en vue d'étendre notre aptitude à la production spécialisée, 5172-5173
Production d'armes portatives, de canons et de munitions, 5262
Programme de la Société *A. V. Roe* et historique, 2068-2071, 5170
Ralentissement graduel et plans élaborés par le ministère en vue de réorganiser l'industrie, 5277-5278
Répartition des commandes et des contrats, 5180-5181, 5224
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts sur des usines servant à la défense, appartenant à la Couronne et exploitées par des entrepreneurs privés, 5278
Surveillance des réquisitions, 5222-5223
Tâche qui s'impose au Gouvernement advenant une guerre totale ou une période prolongée de paix, 5172, 5221
Usine de Topsail-Road (T.-N.), commandes du ministère de la Production de défense et contrat, q. (M. Higgins), 5260-5261
Produits laitiers, nouvelles restrictions imposées à l'importation aux États-Unis, 3450-3451
Produits pharmaceutiques exportés vers les pays situés au delà du rideau de fer, 314
Publicité pour nos produits à l'étranger, 4580
Question ouvrière, mise à pied des employés à l'usine de l'*Eldorado Refinery*, 109
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3242
Règlement de la Chambre
Consignation au compte rendu d'une déclaration émanant d'autre gouvernement, 826
Discussion d'un sujet étranger au crédit à l'étude, 5244, 5246, 5247, 5249
Étude des dépenses d'un ministère empiétant sur un autre ministère, 5174-5176
Paroles antiparlementaires et attributions de motifs, 4479
Réparations de guerre, paiements de la part du Japon et de l'Allemagne, 641
Ripple Rock, recherches réalisées en vue de l'enlèvement, 5285-5286

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Roe (A.V.) Company
Aide financière reçue du Gouvernement pour la construction de pièces d'avions, 5266-5267
Programme de la Société et historique, 2068-2071, 5170
Rubans de bérets pour marins, 5263
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), discussion entre le ministre de l'Agriculture et le premier ministre de la Saskatchewan, 5348
Secteur d'instruction militaire projeté au Nouveau-Brunswick, 448
Sociétés de la Couronne, décrets relatifs au traitement de certains administrateurs, 2836
Sorel Industries Limited
Aide financière, 5265
Programme de production du canon naval fabriqué pour les États-Unis et le Canada, 5276-5277
Statistique (loi), 2367, 3623
Sucre en provenance de Cuba
Bouleversement du marché du sucre de betterave par suite des importations cubaines, 1946-1952
Entrevue avec les représentants des raffineries du Canada, 2077
Mesure législative en vue de mettre fin à l'importation, *dd.* (M. Diefenbaker), 2076
Motion (M. Murphy) tendant à la demande de documents, 561, 695
Prétendue déclaration faite à Mitchell (Ont.) relativement aux expéditions, 4556, 4557, 4558
Prorogation de l'interdiction des expéditions au Canada, 5202
Tarif douanier, simplification de la part des États-Unis, 4574
Travaux de la Chambre
Modification des heures de séances en vue de terminer le débat sur l'Adresse, 640
Questions inscrites au *Feuilleton*, 349, 398
Séances du matin et du mercredi soir à compter du 13 avril, 3734
Uranium
Exportations aux États-Unis, *q.* (M. Hodgson), 559
Raffinement à Port-Hope (Ont.), 109
Traitement du minerai, 5289
Usines de défense
Canadair, bruit des moteurs d'avions à réaction à l'essai, 2704
Capitaux reçus pour la fabrication d'articles destinés à la défense, 5266-5267

Howe, le très hon. C. D.—*Fin*
Usine de défense—*Fin*
Lucas, à Scarborough (Toronto), 5266-5268
Machines utilisées pour l'exécution des travaux demeurant la propriété de la Couronne, 5269
Nombre des usines appartenant à la Couronne et exploitées par des sociétés privées, 5279
Visite à Cuba, 1225, 1935
Wagons-marchandises, régime du livre de réquisition, 4432-4433

Huffman, E. B. (Kent, Ont.)
Achats excessifs de matériel et de vêtements destinés à nos militaires, 307-308
Adresse en réponse, 307-311
Entrevue de M. Howe avec les représentants des raffineries du Canada, 2077
Impôt sur le revenu (loi), 3317
Rivière Thames, ouverture à la navigation, 308
Sucre de betterave, développement de cette industrie au Canada, 308-309
Sucre brut et sucre raffiné
Importations de sucre brut de Cuba, 309-311
Interdiction des expéditions de sucre raffiné au Canada, 5202
Revenu apporté à la Trésorerie par l'importation de sucre brut de Cuba, *q.*, 1398

Huile. *V.* Pétrole, gaz et huile

Huile végétale importée, quantité et valeur au cours de 1952, *dd.* (M. Tustin), 2754

Humphrys, M., attitude envers les Canadiens français catholiques, 5199, 5271

Hunter, J. W. G. (Parkdale)
Forces canadiennes, amendements (loi), 4376
Habitation (loi nationale), 4740-4745
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1905-1906

Hygiène publique
Alberta, programme de santé établi par le gouvernement provincial, 5290-5293
Fluorination de l'eau dans certaines municipalités, 5294, 5333-5334, 5385
Hygiène alimentaire, services techniques spéciaux, 5312-5313

Hygiène publique—*Fin*
Ontario, aide financière du gouvernement fédéral, *q.* (M. MacKenzie), 2782-2783
Préposés à cette division ayant suivi des cours grâce au programme de subventions fédérales, dans la province de Québec, *q.* (M. Proudfoot), 4849
Programme national d'hygiène établi en 1948
Attitude de l'Ontario, 5334-5335
Première étape d'un programme d'assurance-santé, 4979-4981, 5321, 5325, 5334
Réalisations en vertu de cette mesure, 4969-4971, 5323-5324
Rôle important joué par les provinces et les municipalités dans l'exécution du programme fédéral, 4975, 4983, 4986, 5324-5325
Services de diagnostic, 5293
Subventions fédérales
Hygiène maternelle et infantile, 4965-4966, 4972, 4977, 4985-4986, 5292-5293
Invalides, services de réadaptation, 4966-4967, 4972-4973, 4978, 4986, 4987, 5292, 5336
Provenance des fonds affectés à cette fin, 5336-5337
Services de laboratoire et de radiologie, 4967-4968, 4973, 4978-4979, 4986, 5293
Subventions générales aux provinces, aux Territoires du Nord-Ouest et au Territoire du Yukon, 5333-5338
Surplus en vue des élections, 4983, 4989, 5304
Unités sanitaires, 1976

Hygiène vétérinaire
Application de la loi des épizooties et de la loi des viandes et conserves alimentaires, 4894-4898
Exanthème vésiculaire frappant le porc, 1834
Mesures préventives des épizooties, mémoires et directives à cette fin, *dd.* (M. Charlton), 2076
Recherches effectuées sur les maladies vésiculaires, 4896-4897

Immeubles publics. *V.* Édifices publics

Immigration
Acception erronée du mot "racial", 4609
Accord avec la Hollande pour le choix des immigrants, 4590, 4656-4657
Bureau de Hong-Kong, 4649, 4655
Chômage et immigration, 4592, 4593, 4596

Immigration—*Suite*
Consultations et collaboration entre le ministère fédéral et les provinces, 4603, 4644, 4648
Coopération des ministères de l'Immigration et du Travail en ce qui concerne l'embauchage et la protection de notre classe ouvrière, 761, 4591-4593, 4596
Délais dans les décisions du ministère, 4630
Enseignement de l'anglais aux futurs immigrants, 4645
Exposé circonstancié concernant l'immigration en (1952), 4587-4590
Felton, Mme Monica, demande de renseignements au sujet de l'exclusion, 4928-4929, 5343-5344
Fonctionnaires et employés, 1976
Immigrants
Admission au Canada par différents ports, de 1939 à 1952, q. (M. Brooks), 2782, 3043
Admission au Canada en rapport avec notre pouvoir d'absorption, 4592, 4599, 4608, 4609-4610, 4620-4622, 4626, 4647-4648
Admission de personnes en provenance de pays aux régimes démocratiques, 4630-4631
Admission par les ports d'Halifax (N.-É.) et Saint-Jean (N.-B.) au cours de 1949 à 1952, q. (M. Robichaud), 2989, 4612
Aide au transport, 4585, 4588-4589, 4602, 4621, 4648
Antilles anglaises, traitement injuste, 4611, 4614-4616, 4619
Chinois
Entrée au pays de parents de citoyens chinois depuis longtemps parmi nous, 4617-4618, 4627, 4628-4629, 4644, 4655
Preuves radiologiques pour déterminer l'âge, 4611, 4618, 4627, 4649-4650
Taxe personnelle à leur entrée au Canada, q. (M. Pearkes), 556
Concurrence à nos ouvriers non spécialisés et non expérimentés, 4591-4593, 4623, 4625-4626
Cours d'anglais et de citoyenneté, frais du gouvernement fédéral, q. (M. Coyle), 548
Délais entre les examens médicaux, 4610-4611
Désignation du mot *immigrant*, allusion à M. Yousouf Karsh, 646, 719-721, 784-786

Immigration—*Suite*
Immigrants—*Suite*
Dispositions en vue d'acquérir la citoyenneté canadienne, 4603
Droits et privilèges à leur entrée au pays (paroles de M. Jean Désy), 4607-4608, 4611
Établissement dans le Nouveau-Brunswick et pays de provenance, q. (M. Robichaud), 3017-3018, 4611
Établissement en Nouvelle-Écosse, q. (M. Balcom), 4319
Établissement dans la province de Québec en 1952, q. (M. Balcer), 2885-2886
Hollandais venus au pays après les inondations, 2827
Indiens de l'Asie, 4585, 4601, 4616-4617, 4618-4619, 4648-4650
Interdiction de l'entrée au Canada à cause de maladies contagieuses, 4603, 4619
Interdiction frappant les gens de couleur, 4609, 4614-4616
Irlandais, frais de passage, 4093
Italiens admis au Canada en 1951 et 1952, q. (M. Balcom), 4318
Japonais, 4617, 4628, 4629-4630
Logement pour les nouveaux venus, 4596-4598, 4607
Mise en vente d'un enfant, 448
Mode de vie différent du nôtre et prudence du Canada dans l'embauchage, 4605
Montant prévu au budget supplémentaire des dépenses du ministère pour l'éducation, 2171
Nombre admis au Canada depuis l'entrée en vigueur du plan de transport subventionné, q. (M. Fulton), 1940
Ouvriers spécialisés et non spécialisés, 4355, 4593, 4596, 4623, 4747-4748
Personnes ayant quitté les États-Unis en 1952 pour s'établir au Canada, q. (M. Higgins), 3449, 3450
Personnes dites déplacées, 4623
Personnes venant d'Europe et des pays orientaux, aide fédérale, q. (M. Kickham), 1973
Personnes en provenance du Royaume-Uni, 4585, 4588-4589, 4600-4601, 4602, 4604, 4621, 4622-4623, 4650-4652
Problème de l'assimilation ou de l'adaptation, 4624
Prudence dans le choix, 4597, 4626, 4627-4628, 4653
Répartition plus égale des nouveaux Canadiens, 4605

Immigration—*Suite*
Immigrants—*Fin*
Respect en vue de l'unité nationale, 720-721, 784-786
Responsabilités des municipalités, aide fédérale, 4620
Transport maritime via Saint-Jean (N.-B.,), 4605-4606
Travail sur les fermes, 4604, 4619
Interprètes de différentes nationalités dans les ports d'entrée, 4644
Irrégularités commises dans cette division lors d'examens d'immigrants et admission par suite d'activité illégale ou irrégulière, 495
Moyens d'accroître notre population, 4620, 4621
Nécessité de maintenir l'équilibre ethnique de notre pays et nécessité de renseigner suffisamment les immigrants sur le Canada, 4601, 4602, 4646
Nécessité en vue de réaliser le programme d'industrialisation des provinces des Prairies, 177-178, 304
Opinions de divers chefs ecclésiastiques relativement à notre programme d'immigration, 4612-4613
Organismes s'occupant d'amener des immigrants au Canada, *q.* (M. Hodgson), 2988
Problème de la migration à partir des zones de surpeuplement vers les zones insuffisamment peuplées, 4633-4637
Programme interministériel, 4597-4598, 4599, 4648
Programme visant à stimuler la croissance et le progrès du Canada, 4590, 4599-4600, 4602, 4609, 4613, 4653-4655
Réfugiés en provenance de l'Allemagne de l'Est, 1618-1619, 1705, 2836-2837, 4621, 4623
Réfugiés du Royaume-Uni, de la Belgique et des Pays-Bas acceptés au Canada, 1704-1705
Service ambulant et d'inspection au Canada, y compris les organisations d'assistance aux immigrants, 4657-4658

Imperial Oil Company, accords avec le gouvernement du Canada au sujet de l'exploitation et de la production du puits Norman, *dd.* et *q.* (M. Wright), 1181, 2177

Importations au Canada
Acier et fer, 556, 2535
Automobiles et tracteurs, 882, 3484

Importations au Canada—*Fin*
Bauxite et aluminium, 403, 551
Bière, 1525
Boissons alcooliques, 2552
Canneberges, 2417
Charbon. *V.* Houille
Cigarettes, 956
Commission ou division spéciale, 4530, 4574-4575
Conserves de fruits et légumes. *V.* Fruits et légumes
Conserves de poisson et produits de la pêche, 2179, 3595
Conserves de tomates et autres légumes. *V.* Fruits et légumes
Farine de poisson, 2173
Fèves soya, 1269
Films américains, 3361
Foreuses et installations de forage, 551
Fromage, 2751
Fruits et légumes. *V. ce titre*
Houille. *V. ce titre*
Huile végétale, 2754
Pétrole, 551, 2517
Pièces en fonte, 4926, 5577
Poisson congelé en provenance du Japon, 553
Poudre de lait, 2752
Produits de la pêche, 3595
Restrictions
Importations du porc et de produits de porc par suite de la maladie d'exanthème vésiculaire, 1834
Mesures prévues lors de la conférence du Commonwealth tenue à Londres, 768
Royaume-Uni, valeur totale des importations effectuées par le Gouvernement de 1946 à 1952, *dd.* (M. Coldwell), 4091
Soufre pur, importation et production au Canada au cours de 1945 à 1951, *q.* (M. Laing), 554
Sucre brut. *V. ce titre*
Thon congelé en provenance du Japon, 1269
Tracteurs et automobiles, 882, 3484

Importations et exportations
Amérique latine et Canada. *V.* Commerce international
Bovins, 4708, 5345-5346
Chiffres prouvant l'accroissement de nos échanges commerciaux, 724
Énergie électrique, 551
Montant global pour les années (1935 et 1952), 4560
Phosphates, 551, 552
Pommes de terre, 2424-2425, 2757

Importations et exportations—*Fin*
Produits industriels bruts pour (1939, 1951 et 1952), 727
Valeur depuis 1930 et excédent ou déficit budgétaire, *dd.* (M. Laing), 1525
Valeur des marchandises livrées aux ports de Terre-Neuve, *dd.* (M. Browne), 2520

Impôt sur le revenu
Acquittement de l'imposition sur un montant inconnu, cas d'un imprimeur, 5726-5727
Administration générale, 5725-5743
Allocations familiales ou pension de vieillesse, 639, 2250-2252, 2470, 2487
Amendes pour omission de remise ou remise tardive, q. (M. Diefenbaker), 4786
Appels pour diminution de cotisations, 675, q. (M. Fulton), 1045-1046
Arrérages
Amende imposée à quelque personne et société, à Victoria (C.-B.), pour déclarations tardives, q. (M. Green), 2173
Déduction du salaire du travailleur, 3009
Barème redescendu au niveau de (1949), 2527, 2537, 2564-2566
Bureaux de perception, 2872
Caisse de retraite des fonctionnaires et employés des chemins de fer Nationaux, 495, 1131, 1571-1572, 1783, 2254, 3907-3908
Célibataires, tableau relatif au montant versé, 2250, 2739, 2787
Charges fiscales grevant certaines transactions éventuelles, 5729-5730
Commission d'appel de l'impôt sur le revenu, 5743-5744
Comparaison des taux d'imposition au Canada avec ceux des États-Unis, 833-838, 3294-3296, 3299-3301, 3306
Compression des dépenses gouvernementales en vue d'enrayer la hausse, 43-49, 578, 2622, 2632, 2848-2853, 2922, 3010-3011, 3026, 3296-3297
Contribuable marié sans personne à charge, 2251, 2739, 3082
Contributions versées au fonds d'éducation de la province de Québec, 2784, 2837, 2939-2940, 3106, 3108
Contributions versées par des entrepreneurs à un parti politique, q. (M. Knowles), 5132, 5730-5732
Coopératives, 3970-3971
Cotisations supplémentaires perçues par le bureau de Calgary, cas de M. Ralph Weston, 5733-5743

Impôt sur le revenu—*Suite*
Déclarations présentées par un comptable au nom de ses clients, reçu du ministère, 5732, 5733
Déduction ou dégrèvement
Abaissement des abattements, 2483, 2529
Bénéfices réalisés sur les produits forestiers, 2425, 3034-3035, 3325-3326
Dégrèvement accordé aux actionnaires quant aux dividendes sur placements canadiens payés par les sociétés, 2483-2488, 2527-2528, 2547, 2572, 2713-2714, 2722, 2768, 2773, 2789-2790, 3107
Dégrèvement sur le revenu des particuliers en conformité du coût de la vie, 911, 934, 2538, 2603, 2786, 2789-2790, 3011, 3292-3293
Dégrèvements fiscaux, 2253, 2274-2275, 2467, 3024-3025
Dépenses des avocats qui assistent au congrès de l'Association du barreau, 3968-3969, 5743
Dépenses relatives au défrichement et à l'ameublissement, 3971
Dépenses relatives à l'usage d'une automobile pour se rendre au travail, 3308-3309
Dons aux œuvres de charité, 752
Étudiants de plus de 21 ans fréquentant l'université, 895, 2511, 2663, 2787, 3317-3318, 3929
Frais de reboisement, 3008, 3325-3326, 3907, 3908
Frais de voyage et de subsistance des ouvriers du bâtiment, 3007-3008, 3907, 3908-3909
Iniquité quant aux frais de dépenses des médecins, 2694
Sommes payées pour la garde des enfants des mères travaillant à l'extérieur, 3007, 3907, 3908, 3909
Dépréciation différée, 2793, 2795-2796
Dette acquittée au moyen d'obligations, 5737, 5740, 5741
Droits successoraux, 2716, 2795
Enquêtes du ministère du Revenu national au sujet des dons aux églises, 5064, 5727-5729
Entente entre le gouvernement du Canada et la province de l'Ontario, 276
Fonctionnaires et employés des chemins de fer Nationaux et la caisse de retraite, 495, 1131, 1571-1572, 1783, 2254, 3907-3908
Formules de déclaration pour (1953), 3226

Impôt sur le revenu—*Suite*
Frais médicaux
Demande de renseignements quant à la déduction et allusions diverses, 47, 132, 752, 2077, 2486, 2501, 2547, 2573, 2597, 2693, 2721, 2723, 2740, 2792
Médicaments et lunettes, 3313-3315
Pourcentage du revenu dépensé à cette fin sur différentes échelles de salaires, *q.* (M. Knowles), 3359
Projet de modification relative au dégrèvement, *m.* (M. Knowles), 957-966
Motion (M. Abbott) demandant l'ajournement du débat, mise aux voix et adoptée, 965
Services d'ambulance, 3314, 3315-3316
Gouverneur général, 3546-3547
Inégalité de répartition, 2595-2596
Mari et épouse associés dans une entreprise, 3303-3304
Médecins, avocats et dentistes, somme versée au Manitoba et en Saskatchewan, *q.* (M. Knight), 2516
Militaires du camp de Petawawa et bordereaux de paye, 953-954
Modifications budgétaires, 2249-2255, 2261-2262
Obligations de l'État, 2721-2722, 2794-2795, 3307-3308
Partie remboursable sur les excédents de bénéfices, *q.* (Mme Fairclough), 2517
Perception
Contributions directes par les provinces, 208-210
Mode non vexatoire pour les gens de l'Ouest canadien (M. Studer), 428
Personnes ne bénéficiant pas de l'allégement fiscal, 2467, 2528-2529, 2530, 2538, 2571, 2642, 2721, 3112
Petites entreprises, 3911
Primes touchées au moment de l'achat d'actions, 3911-3913
Propriétés d'entreprises modestes non constituées en sociétés, 2793
Réduction de (11 p. 100), 2249, 2738, 2785, 2787
Réduction coïncidant avec les années d'élections, 2274, 2466, 2497-2498, 3012
Réduction nécessaire en vue de l'intérêt national, 761
Remboursement pour déductions trop fortes, 3009-3010, 3304-3305, 5743
Remboursements non réclamés, *q.* (Mme Fairclough), 2418
Rentes sur l'État, 341-343
Résultats économiques du programme du gouvernement canadien, 838-840

Impôt sur le revenu—*Suite*
Sociétés commerciales
Accroissement des bénéfices de la *Massey Harris Company* et d'autres sociétés, 3083-3085
Appels pour diminution de cotisations, 675, *q.*, 1045-1046
Bénéfices non répartis, 2499-2500, 2584, 2929-2930, 3036
Dégrèvement accordé en (1953), critiques du parti C.C.F., 2488, 2681-2682
Dégrèvement rétroactif, 2488, 2528, 2839, 2957, 3106-3107
Dividendes versés en trop et conséquences sur les actionnaires, 2794-2795
Double abaissement au taux intégral, 2488
Imposition sur certaines entreprises d'utilité publique, 388-389
Impôt des mutualités contre l'incendie, 5732-5733
Opinion des socialistes sur le dégrèvement, 2483-2485, 2712-2716, 2767-2769
Pourcentage à divers paliers des gains nets des sociétés, 2526-2527
Réduction de 97 millions de dollars, 2253, 2467
Remise d'intérêts à l'égard de paiements, 348, 639
Retrait de l'interdiction en ce qui concerne le dégrèvement au titre de l'impôt provincial ou municipal, 2939-2940
Service public, 2590
Somme perçue dans la province de Québec, *q.* (M. Balcer), 3590
Versement de 49 ou 50 p. 100 sur les dividendes distribués aux actionnaires, 2428, 2713-2714
Somme perçue dans la province de Québec sur le revenu des particuliers et des sociétés, *q.* (M. Balcer), 3590
Taux d'imposition au Canada en comparaison d'autres pays, 833-838, 2529, 2604, 2791, 3100, 3294-3296, 3299-3301, 3306
Taxe par tête pour (1953), 2584-2585, 2738
Taxes scolaires non déductibles dans la province de Québec, 2689
Vancouver (C.-B.), fiches de retenue modèle T4, nombre remis par les employeurs en 1951, *q.* (M. MacInnis), 5130
Veufs et veuves avec ou sans dépendants, 3910

Impôt sur le revenu (loi)
(Modification)
Bill nº 228. M. Abbott

Impôt sur le revenu—*Fin*
Rés., 2262-2263, 3291-3310, 3312-3326; 1re l., 3326; 2e l., 3905; *com.*, 3905-3945; 3e l., 3967-3971
Amendements du Sénat, 4996-4998

Impôt sur le revenu des agriculteurs
Calcul du revenu sur les fermes exploitées par une famille, 526, 2512
Déclaration, élaboration d'une formule spéciale, 118
Déductions
Articles et outillage propres au cultivateur, 2641-2642, 2720
Indemnités de fièvre aphteuse, *q.* (M. Diefenbaker), 554
Salaire versé à une ménagère, 480
Dépréciation de l'outillage agricole, 2694
Frais de déblayage et de mise en culture assimilés aux frais généraux de la ferme, 2586-2587
Indemnité reçue par les cultivateurs pour les animaux abattus, 4894
Inspecteurs dans chaque province et somme versée en rémunération, *dd.* (M. Aylesworth), 1976, 5725, 5726
Percepteurs faisant enquête, 2614, 2673-2764, 2694, 2712, 2716-2718, 2841, 2849, 2930
Perception dans la province de Québec et dans les provinces de l'Ouest, 169, 525-526, 2718, 2841-2842, 3040-3041
Sommes versées dans chaque province en 1951-1952, *dd.* (M. Fair), 1942

Impôt sur le revenu des pêcheurs, déduction pour outillage propre à l'industrie de la pêche, 2641-2642

Impôts. *V. aussi* Taxe d'accise et taxe de vente
Bureaux de perception, 2872
Compression des dépenses gouvernementales en vue d'enrayer la hausse, 43-49, 578, 2622, 2632, 2848-2853, 2922, 3010-3011, 3026
Droit du Gouvernement de prélever des revenus par tout mode ou système de taxation pour fins fédérales, 755, 771
Perception des impôts directs par les provinces, 291
Politique d'imposition du Gouvernement justifiée par les dépenses préconisées des oppositionnistes, 370-371, 414-418, 673

Impôts—*Fin*
Problème des municipalités et les relations fédérales-provinciales
Conférence réclamée en vue de reviser nos champs de taxation, 32, 3665-3666, 3675, 4404, 4422, 4741, 4755, 5649
Empiètement continuel des gouvernements fédéral et provinciaux sur des domaines d'imposition réservés aux municipalités, 292-295, 296-301, 515-517, 518, 527-528, 752-755, 762, 2540, 2643-2647, 2683-2691, 2706-2709, 2953, 3128, 5301, 5477-5478
Propriétés fédérales ou biens de la Couronne sur territoire municipal exempts d'imposition, 2693, 2707-2709, 2769-2772, 2978-2979
Répartition nouvelle des pouvoirs d'imposition entre les provinces et les municipalités, 96, 124-125, 282, 2548-2549, 2957-2958, 3134, 3544, 3638, 5649
Taxes scolaires, 2689, 2771-2772, 3100
Raisons du mécontentement du public relativement à l'imposition, 159-160
Raisons de la perception de taxes, 92-95, 265, 276, 284, 301, 414-418, 710, 830-832, 838, 3098
Réduction possible, demande de renseignements, 6
Réduction probable en vue des élections prochaines, 163-164, 170, 718, 2851-2852, 2921
Saskatchewan, ligne de conduite du parti créditiste, 303-304, 431-432
Socialisation du pays et négation de la liberté d'entreprise, 2462-2463
Somme versée par le gouvernement fédéral à Terre-Neuve et impôts payés par cette province, 2950-2952
Subventions versées aux provinces à titre de location de domaines fiscaux, 285-286
Taxation excessive
Fardeau trop lourd pour les contribuables, 22, 26, 105-106, 119-122, 528, 628-629, 741, 3107-3108
Réduction nécessaire dans l'intérêt national (M. Thatcher), 577-580 (M. Sinclair), 580-583

Impressions (comité)
Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 947

Impressions et papeterie publiques, administration, 5627-5628

Imprimerie nationale
Danger d'inondation du nouvel immeuble, 3019
Emploi de typographes habiles comme compositeurs au télétype, q. (M. Knowles), 1836
Parachèvement de l'édifice, 3825-3826, 3859
Semaine de cinq jours et de quarante heures, q. (M. Knowles), 2073

Imprimeries, violation des règles de l'imprimerie par un imprimeur en s'appropriant une épreuve du rapport Currie, 1135-1136

Inaerco Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, q. (M. Croll), 3812

Incendies
Aéroport de Tofino, 19, 65-66
Cabane incendiée sur un terrain appartenant au gouvernement fédéral à Ottawa, 346-347
Établissement relevant des services de défense, 2679-2680
Immeubles de la Défense nationale, perte estimative dans chaque cas et poursuites intentées, *dd.* (M. Cardiff), 1399
Salle d'exercices militaire de la ville de Québec, 4246-4247, 4263-4264

Inde et Pakistan
Pénurie de blé dans le Pakistan, 4029
Proposition de droit au rapatriement pour les prisonniers de guerre. *V.* Prisonniers de guerre

Indiens et Esquimaux
Écoles. *V. ce titre*
Logement pour les anciens combattants, 262
Préjudice causé aux Indiens canadiens par les importations de totems japonais, 5724-5725
Régime de la caisse populaire, 4328
Réserves indiennes. *V. ce titre*
Services de communications dans les régions isolées, 5308
Services de santé, direction, fonctionnement et entretien, 5307-5312
Terre-Neuve et Labrador, 4328, 5309

Indiens (loi)
(Modifications visant les prêts, les saisies de biens, etc.)
Bill nº 37. M. Fournier (Hull)
1re l., 641; 2e l., 4026; *com.*, 4026, 4327-4331; 3e l., 4331

Indochine
Agression communiste dans le Laos, attitude du Canada, 5119-5120, 5125-5126
Effectif actuel des troupes françaises, 1967, 1977-1978
Influence de ce pays sur l'apport de la France dans la défense de l'Europe occidentale, 1967, 1997, 2000, 2004, 2006, 2016
Problème que pose la question indochinoise pour les États-Unis, 5108-5109
Prérogatives françaises sur les indigènes indochinois, 5108
Reconnaissance du Viet-Nam, de Laos et du Cambodge par les états membres de l'Organisation du Traité de l'Atlantique, 1968, 5119

Industries
Acier et fer. *V. ce titre*
Centralisation
Concentration au centre du pays au détriment des provinces Maritimes, 896
Effet de la révolution industrielle dans les provinces des Prairies, 175-178, 187
Comité d'enquête sur les abus possibles, 2881, 2919
Conserveries en Colombie-Britannique, 5418
Décentralisation au Canada, 711, 2859-2860, 5266
Embauchage d'anciens combattants dans l'industrie en général, 3561
Extraction de l'or, 255, 4012-4015, 4020
Lait. *V. ce titre*
Pêcheries. *V. ce titre*
Produits industriels bruts, 727
Provinces Maritimes
Aide du gouvernement fédéral aux industries anciennes et nouvelles, 3150-3151
État de nos industries devant la concurrence, 2616, 2675
Industries à la ruine et déplacement vers d'autres centres, 2616-2617, 2808
Nécessité de nouvelles industries dans cette région, 3042-3043
Nouveau-Brunswick, 5265-5266
Provinces des Prairies, 176, 187
Régime de pension industrielle pour les ouvriers, 72
Relations industrielles. *V. ce titre*
Socialisation des entreprises au pays ou liberté d'entreprises, opinions diverses, 2604, 2776, 2790, 4743-4744, 4747, 4751, 4758-4759, 4761
Statut industriel de la femme (loi), 2515
Sucre de betterave. *V. ce titre*
Sumac Industries Limited, 2420, 2990

Infirmes et invalides
Aide fédérale, 2634, 5294-5295
Nombre de personnes au Canada, dans toutes catégories, *dd.* (M. Hansell), 2075
Pension
Mesure législative à cette fin, 338, 631, 644, 2956-2957, 2960, 3082, 3083, 4972-4973
Pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1051-1075
Prestations d'assurance-chômage, 89-91, 181-182, 2960, 4924, 5029-5036, 5135-5142
Subvention fédérale ayant trait aux services de réadaptation, 2554-2555, 4966-4967, 4972-4973, 4978, 4986, 4987, 5292, 5336, 5747, 5763

Inflation. *V.* Coût de la vie et inflation

Infrastructure
Programme quadriennal en vue de l'aménagement d'installations communes, 5100-5101
Quote-part canadienne comme pays membre de l'OTAN, 4283-4284, 4925

Ingénieurs. *V.* Architectes et ingénieurs

Inondations
Aide financière fédérale aux municipalités en vue d'un programme de prévention, *dd.* (M. Lennard), 2075
Canadian Disaster Relief Fund Incorporated (loi), 3413, 3780-3784, 4061
Digues érigées dans les terrains marécageux des provinces Maritimes, 4960
Dommages causés au Royaume-Uni, aux Pays-Bas et en Belgique
Aide de la part de l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord, 1969
Comité national de secours aux victimes établi par la Croix-rouge canadienne, 1735-1736
Contribution de 1 million de dollars du Gouvernement au fonds de secours, 3221
Message d'appréciation de la part des Pays-Bas pour l'aide de l'armée, 2367
Motion de sympathie et d'assistance (M. St-Laurent), 1613-1614
Rapport sur l'organisation du comité canadien, 2065-2066
Réfugiés acceptés au Canada, 1704-1705
Répartition du surplus des contributions versées lors de l'inondation survenue au Manitoba, 1737-1738
Réponses aux expressions de sympathie, 2116, 2168, 3171

Inondations—*Fin*
Dommages causés au Royaume-Uni, aux Pays-Bas et en Belgique—*Fin*
Résolution de gratitude adoptée par la seconde chambre des États généraux des Pays-Bas, 3253
Secours devant être fournis par le Canada, 1659-1660
Vente de céréales excédant le contingent prévu aux fins de secours des victimes, 2601
Imprimerie nationale, nouvel immeuble, 3019
London (Ont.), aide financière, *dd.* (M. Jones), 2075
Manitoba
Désir des sinistrés de secourir les victimes de l'Europe, 1614, 1738
Relevé hydrographique de la rivière Seine, 346
Maple-Creek, financement des mesures prises pour remédier aux pertes, 422-423
Nouvelle-Écosse, travaux de protection, 1776
Terres du comté de Témiscouata en vue de l'aménagement hydro-électrique au Nouveau-Brunswick, 2843-2848, 3044

Insectes
Chenille légionnaire et ver du bourgeon, 4886
Dégâts causés aux céréales emmagasinées sur les fermes, 2625, 2627, 2629, 2630
Destruction du bouleau, 4889

Installations frigorifiques
Entreposage des filets de morue, 3697, 5559-5560
Subventions et allocations en vertu de la loi, 4916-4917

Instruction militaire au Canada
Cours d'étude scolaire ajoutés au programme, 1833-1834, 4049-4050, 4107, 4136, 4240-4241
Période d'engagement pour les militaires, 4048
Personnel navigant de l'OTAN, 4283
Personnes autres que les Canadiens poursuivant leur formation en vertu d'ententes avec l'OTAN, *q.* (M. Knowles), 3221, 5163
Plan de formation des officiers réguliers comprenant un régime de pension à participation, 4254-4255
Services d'instruction et de renseignements pour les forces armées, 4049-4050, 4136
Total d'hommes à l'instruction, 4032

Instruction publique
Assistance pour l'instruction supérieure des enfants de certains membres décédés des forces armées, 396, 3975-3977, 4351-4365, 4389
Bourses universitaires, 1705, 1836, 2066-2067, 4699
Crédits supplémentaires prévus par le ministère de la Citoyenneté pour l'éducation des nouveaux arrivés au pays, 2171
Écoles. *V. ce titre*
Égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1400-1441
Octrois, relèvement du montant accordé par le gouvernement fédéral, 3099
Universités. *V. ce titre*

Instruments aratoires
Accroissement de 8 ou de 9 p. 100 mais ne pouvant refléter sur les frais de la production agricole (M. Gardiner), 2812, 2924, 3047-3048
Coalitions, 287, 341
Enquêtes sur les prix élevés, 341, 2583, 2697, 3086
Tarifs douaniers appliqués au cours des années (1921 à 1953), 2915-2917
Taxe d'accise abolie sur les boulons de charrue, 2739
Tracteurs importés des États-Unis au cours de 1951 et 1952, *q.* (M. Murphy), 882
Uniformisation des machines agricoles, 3086
Vœux et conclusions du comité d'enquête institué en (1936), 2881, 2915, 3085-3086

Instruments diplomatiques
Dépôt d'échanges de notes (M. Claxton), 2515
Dépôt d'exemplaires de la convention intervenue entre le Canada et les États-Unis au sujet de la conservation des pêches de flétan, 2649, 5616
Exemplaires français et anglais, 547

Interprovincial Pipe Line Company (loi)
(Disposition visant la division du capital-action)
Bill nº 41. M. Corry
1re l., 641; 2e l., 1019; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et lignes télégraphiques; *com.* et 3e l., 1153

Invalides. *V.* Infirmes et invalides

Irrigation
Avantages pour la culture de la betterave à sucre, 2870
Distillation de l'eau de mer à des fins d'irrigation, 4959-4960
Péninsule de Saanich en Colombie-Britannique, 4958-4960
Saskatchewan-Sud (rivière). *V. ce titre*
Terrains marécageux des provinces Maritimes, 4960

Ismay, lord, 2875

Israël (État)
Conflit entre les états arabes et israëlites, 2061
Récit d'un voyage fait à titre de citoyen du Canada (M. Bradette), 2011-2013

James, John M. (Durham)
Députés, liberté de vote, 912
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1906

Japon
Ambassadeur canadien, nomination, 398
Prince héritier en visite au Canada, 4317
Traitement injuste infligé aux Japonais canadiens durant la dernière guerre, 1988, 4617, 4629

Jardin international de la paix
Construction d'un musée, 5660
Subvention pour l'année courante, 156-157, 5658-5659, 5660
Subventions canadiennes versées de 1936 à 1952, *q.* (M. Thomas), 2653
Symbolisme et idéalisme de cette entreprise, 5658-5659

Jeeps de l'armée
Enlèvement aux unités de réserve en vue d'équiper les effectifs en Europe, *q.* (M. MacLean), 955
Jeeps militaires remplacés par des voitures plus récentes, 4198
Plaques d'identité et règlements de la conduite de ces véhicules, *q.* (M. Fair), 1834

Jeffery, A. H. (London)
Compagnies de prêt (loi), 1716
Pouvoirs d'urgence (loi), 2229-2230

Jeffrey, Adele Roberta, divorce
Bill nº 242. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Jennings, M. Ivor, propos sur les responsabilités des ministres, 4082-4084

Jetée
Charlottetown (I. P.-É.), éclairage et plateforme, 109
Stonehaven (N.-B.), soumission pour réparations, *q.* (M. Robichaud), 1049

Jobin, Lionel, divorce
Bill nº 360. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.*, 5313-5318; 3e l., 5318

Johnston, C. E. (Bow-River)
Adresse en réponse, 384, 385, 432, 572-577, 677-678, 842-844
Agriculteurs
Problèmes des marchés pour les cultivateurs canadiens, 574-575, 2741-2742
Programme de planification de la production, article du *Rural Co-operator*, 2743
Allocations familiales
Augmentation réclamée par diverses provinces et télégrammes expédiés à cette fin, *dd.*, 1837
Relèvement en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1187-1189, 1192-1195, 1203
Assurance-chômage (loi), 5031
Assurance-santé, programme national, 577
Budget, 2738-2743, 2865, 2868, 3134
Camionneurs, comparution devant la Commission des transports, 5510
Chemins de fer
Ententes relatives aux taxes convenues avec d'autres sociétés à l'égard du transport de marchandises, 2914, 5509-5510
Prix des repas dans les trains, 5510-5511
Commerce international, fléchissement de nos exportations canadiennes vers l'Amérique latine, 2742
Contrats de défense confiés à l'*Alexander Construction Company*, 5216
Dette nationale, 2741
Droits de douane sur les appareils de télévision, 2740
Fluorination de l'eau à Brantford (Ont.), 5334
Forces canadiennes, amendements (loi), 4371-4372, 4373
Gendarmerie royale du Canada, pensions aux membres, *dd.*, 1941
Habitation (loi nationale), 4411-4419, 4744-4746, 4778, 4780

Johnston, C. E.—*Suite*
Houille
Diminution de la production de charbon au Canada, 5598
Industrie extractive du charbon dans la vallée de Drumheller (Alb.), 5599, 5601
Programme national en vue de protéger l'industrie de l'extraction du charbon, 2743, 5601-5602, 5613-5614
Subvention versée à l'égard du transport du charbon destiné aux compagnies de chemin de fer, 5600, 5612
Impôt sur le revenu
Déduction pour frais médicaux, 2740
Montant versé par les célibataires et par les gens mariés, 2739
Réduction de (11 p. 100), 2738
Logement
Caisse renouvelable fournie par le gouvernement fédéral aux municipalités en vue d'aider à la construction de logements, 4417-4418, 4419, 4745-4746
Pénurie de fonds hypothécaires pour la construction de maisons, 4414-4415
Problème des lotissements munis de services municipaux, 4413
Programme national, lacunes dans l'application, 4411-4412
Subventions aux logements à loyer modique, 4746-4747
Versement initial exigé par les sociétés de prêts, 4414
Mines et Relevés techniques, crédits, 5598-5602, 5605, 5608, 5610, 5612, 5613
Office fédéral du charbon, distribution du charbon canadien sur les marchés du Canada, 5599, 5602, 5605
Parc national de Banff, 2743, 5656-5658
Pension de vieillesse, relèvement du montant en conformité du coût de la vie, 576-577
Pétrole, production en Alberta, 2742
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi), 3991-3992, 5037-5038
Production de défense, crédits, 5216
Production industrielle, diminution au Canada, 574
Prospérité au Canada attribuable aux préparatifs de défense, 572-574
Règlement de la Chambre
Consignation de longues citations au hansard, 5115
Données de compte rendu consignées au hansard, 5115
Relations industrielles, prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 1467-1469, 1683

Johnston, C. E.—*Fin*
Ressources et Développement économique, crédits, 5655-5658
Route transcanadienne dans la province de l'Alberta, 5655-5656
Santé nationale, crédits, 5327, 5334, 5385
Société centrale d'hypothèques et de logement
Inutilité de cet organisme, 4415, 4417
Service d'inspection en matière de construction, 4415, 4419
Sociétés, bénéfices accumulés et non distribués pour (1940 et 1950-1951), 2740
Tarif-marchandises, demande de rescision ou de suspension du (7 p. 100), 2913-2914
Taxe d'accise, révocation sur certains articles de peu d'importance, 2739-2740
Transports, crédits, 5509-5511
Travaux publics, crédits, 5362

Jones, Joyce Elizabeth Purves, divorce
Bill nº 317. M. Winkler
1re l., 3752; 2e l., 3927; *com.* et 3e l., 5099

Jones, O. L. (Yale)
Adresse en réponse, 377-381
Affaires des anciens combattants
Comité permanent, 2954
Crédits, 5434-5435
Assurance-santé, programme national, 378-381
Bétail, marchés ou ventes aux enchères en Colombie-Britannique, *q.*, 2651
Budget, 2952-2955
Code criminel, abolition de la peine capitale (loi), 2395-2396
Commerce, crédits, 4558-4560
Commission du prêt agricole, fonctionnement dans les régions de fructiculture, 2954-2955
Compagnies de prêt (loi), 1714
Décentralisation des industries au Canada, 2859-2860
Défense nationale, nomination d'un ministre associé (loi), 1330
Fruits et légumes
Enquêteurs chargés d'étudier la possibilité de protéger nos marchés nationaux, 4560
Importations des États-Unis, concurrence aux producteurs de la Colombie-Britannique, 377-378, 4558-4560
Inondations à London (Ont.), aide financière fédérale en vue d'un programme de prévention, *dd.*, 2075
Jus de pomme, ravitaillement pour nos forces armées, 377

Jones, O. L.—*Fin*
Littérature obscène, comité d'étude, *m.* (M. Fulton), 1293-1294
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 2858-2860
Outillage pour produits de l'érable, *dd.*, 3963
Relations fédérales-provinciales, problèmes des municipalités, 2953
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker), 1920-1921
Taxe d'accise et taxe de vente sur les automobiles, 2955

Jordan, Hazel Margaret MacRury, divorce
Bill nº 153. M. Winkler
1re l., 2367; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Joudrey, Jean Marion Oickle, divorce
Bill nº 201. M. Winkler
1re l., 2650; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Jour d'action de grâce, choix du deuxième lundi d'octobre, 3256

Jour de la fête Victoria, 1226

Journaux et revues (articles). *V. aussi* Publications
Actualités des Affaires extérieures, tirage du numéro de mars 1953, *q.* (M. Diefenbaker), 3963, 4090
Albertan de Calgary
Gaspillage effectué par les forces armées, 1098
Projet d'irrigation sur la Saskatchewan-Sud, 1849, 1850
Subvention à l'égard du transport du charbon américain, 5600
Aquilon: Chemin de fer au Saguenay, 5503
Canadian Army Journal
Affectation d'hommes à l'infanterie, 4042-4043
Opuscule publié par le ministère de la Défense nationale, 1486
Canadian Aviation Magazine: Estimation des entreprises AVRO, 4107, 4109-4110
CBC Times et *La Semaine à Radio-Canada*, tirage pour janvier 1953, *q.* (M. Diefenbaker), 4090
Christian Science Monitor
Émissions de crimes à la radio et à la télévision, 3214-3215
Énoncé du général Van Fleet sur la situation en Corée, 1997

Journaux et revues—*Suite*
Citizen d'Ottawa
Commerce entre le Canada et la Grande-Bretagne, 49-50
Déneutralisation de Formose, 2094-2095
Leitmotive du budget, 2525, 2530-2531
Restrictions à l'égard des importations, 339
Commerce étranger: Construction navale du Japon, 5495
Commerce-Montréal: Immigration au Canada, 4613
Cooperator du Manitoba
Dégâts causés par les insectes aux céréales emmagasinées sur les fermes, 2625
Vente des céréales par la Bourse des grains de Winnipeg, 576
Country Guide: Programme national de conservation du sol, de l'eau et des forêts, 1760, 1763
Crown News
Nouvelle à destination des troupes du Commonwealth sans tenir compte des désignations politiques réelles au sein de la Chambre dans le pays, 4788-4789
Officier chargé des relations extérieures au sein du personnel, 4789
Daily News: Droit de douane sur les importations de filets de poisson congelés, 4563
Daily Star de Toronto: Programme national de santé, 84-85, 4980
Daily Star de Windsor: Situation critique de l'industrie de la betterave à sucre au Canada, 1927
Economist de Londres
Excellence de la diplomatie canadienne, 2063-2064
Expansion économique au Canada due à une sage direction financière et politique, 3039, 3040
Prospérité au Canada due à la bonne administration du Gouvernement, 840-841
Evening Telegram
Aménagement de la route transcanadienne à Terre-Neuve, 699
Nouveau programme de Terre-Neuve relatif aux pêcheries, 5615-5616
Family Herald and Weekly Star: Pouvoirs illimités et nullement restreints du Parlement, 2373
Financial Post
Accroissement du commerce au Canada, 663-664

Journaux et revues—*Suite*
Financial Post—*Fin*
Exploitation forestière au Canada, 1774
Fléchissement des prix du bétail, 817
Politique du président Eisenhower à l'égard de Formose, 1990
Fortune: Essor économique du Canada, 841
Free Press de London: Mise en valeur de nos ressources naturelles, 1770
Free Press de Winnipeg
Effondrement de l'opposition, 2984
Frais agricoles, 154
Relèvement du tarif-marchandises, 5498
Gazette de Montréal
Autonomie provinciale, 753
Défauts physiques chez nos enfants, 203-204
Éloge de l'économie canadienne, 44
Le gouvernement libéral et les problèmes industriels, 1469
Matériel militaire pour les forces de défense, 149
Moral et bien-être de nos troupes en Allemagne, 134
Pénurie de logements due à la léthargie des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, 3003
Rôle important joué par le Corps d'aviation dans la défense du Canada, 1633
Gazette du Travail
Loi relative aux syndicats ouvriers, 3631-3632
Relations industrielles et enquêtes visant les différends du travail, 5750
Globe and Mail de Toronto
Aménagement de pipelines au Canada, 3194
Balance commerciale du Canada, 5114
Chemins de fer et service de banlieue, 2734
Connaissance de la teneur d'un décret secret par les chefs de l'opposition, 3422
Conservation du sol, de l'eau et de la forêt, 1770
Matériel militaire pour les forces de défense, 148
Municipalités et imposition, 285
Nouvelle politique à l'égard de Formose, 1989
Relations fédérales-provinciales (citation du colonel Drew le 3 février 1937), 36
Renseignements sur les établissements de radar au Canada, 1639
Soins dentaires et hygiène physique de notre jeunesse, 203

Journaux et revues—*Suite*

Herald de Calgary
Contrôle de la télévision au Canada, 81
Exclusion des voitures britanniques aux expositions de Toronto et de Montréal, 62
Industrie de l'extraction de l'or, 4017

Herald de Lethbridge: Application des techniques monétaires du crédit social en Alberta, 252-253

Journal d'Edmonton: Municipalités de l'Alberta et aide financière des autorités provinciales, 475

Journal d'Ottawa
Augmentation de la production de blé, 304
Assistance aux mines d'or, 256-257
Conservation des forêts de l'Ontario, 1774
Loyauté et honnêteté du gouvernement du Canada, 14
Prix de la sécurité sociale, 2699
Problèmes des marchés pour les cultivateurs canadiens, 575
Surveillance de la télévision par un organisme du gouvernement fédéral, 3334

L'Action Catholique: Ententes fiscales des provinces avec Ottawa, 752

Law Quarterly Review: Régime des mesures d'urgence en Allemagne, 2405

Leader-Post de Regina: Travaux d'irrigation de la Saskatchewan-Sud, 1676, 1688, 1730, 1731-1732, 1854, 1858, 1867, 1876

Le Canada et les Nations Unies, service de collaboration technique, 2089

Le Devoir
Centralisation du pouvoir central, 293
Empiètement du gouvernement fédéral sur les provinces et les municipalités en matière d'impôts, 293, 519
Ententes fiscales des provinces avec Ottawa, 753
Impôts et activité économique d'un pays, 120
Position du parti conservateur-progressiste en matière de répartition des impôts, 527-528

Le Droit
Autonomie provinciale, 294
Le budget, 2511
Maladresse des conservateurs à obtenir l'appui de la province de Québec, 277

Le Progrès du Saguenay: Subventions fédérales accordées aux universités, 2970

Journaux et revues—*Suite*

Le Soleil
Fonctionnarisme de la famille Pouliot et nomination de M. Pouliot au Sénat, 313
Inondations artificielles des terres du comté de Témiscouata, 2847
Le budget, 2524

McGill Medical Journal: Problème du coût des services médicaux, 571

Monetary Times: Exclusion des voitures britanniques aux expositions de Montréal et de Toronto, 318

News de Medicine-Hat: Fléchissement des prix des produits agricoles, 2870

New Yorker: Commentaires sur les affaires internationales, 1964-1965

Presse canadienne
Armement du Canada à la Grande-Bretagne à titre gratuit, 4571, 5264
Fléchissement des prix du bétail, 817

Recorder and Times de Brockville: Prospérité au Canada due à la bonne administration du Gouvernement, 265

Relations: Les centralisateurs impénitents, 2646

Rural Co-operator
Programme de planification de la production, 2743
Réduction de la production et causes, 476

Saturday Night: Déclaration au sujet de la loi sur les pouvoirs d'urgence, 3416, 3417, 3435

Spectator d'Hamilton: Moral de nos troupes en Allemagne, 134

Star de Montréal
Conférence économique du Commonwealth, 517
Économie du Canada, 277
Empiétement du gouvernement fédéral dans les domaines fiscaux des provinces, 301
Pouvoirs du Parlement usurpés par le Cabinet, 2426

Star-Phoenix de Saskatoon: Dégâts causés par les insectes aux céréales emmagasinées sur les fermes, 2625

Sun de Vancouver
Conditions posées par Radio-Canada concernant les artistes canadiens, 1482
Monopole de la télévision exercé par Radio-Canada, 566

The Incredible Canadian, déclarations iniques, 230-231

Time: Situation actuelle du Canada au point de vue commerce et industrie, 415-416

Journaux et revues—*Fin*
Times de Moncton: Transbordeur Yarmouth-Bar-Harbour, 244
Times de New-York
Déclaration du président de la Chambre iranienne concernant une mesure d'urgence déléguant au pouvoir exécutif les pouvoirs du Parlement, 1792
Succès de la politique fiscale du Canada, 517-518
Tribune de Winnipeg: Frais de secours pour les familles des membres du C.A.R.C. postés à Gimli (Man.) et condamnées à la prison, 5700
Two Minutes of Employment Facts, frais d'impression, q. (M. Fraser), 2213
Western Farm Leader: Vente de nos produits sur les marchés du Royaume-Uni, 3049
Western Producer
Paiement à l'égard de l'entreposage des céréales sur les fermes, 2144
Programme de santé libéral, 5323
Régime financier et bancaire, 253-254
Winnipeg Free Press: Radio et télévision, 81

Juges
Cours de district de Terre-Neuve, nominations, 314
Traitements et allocations de déplacement, 5715

Juges (loi)
(Paiement du traitement d'un autre juge de la Cour suprême de la Colombie-Britannique)
Bill nº 104. M. Garson
Rés., 395, 1335-1336; 1re et 2e l., 1336; *com.*, 1336-1339; 3e l., 1339

Juifs, persécution antisémitique de la part de l'Union soviétique, 1083, 2119

Juridiction en matière de divorce (loi)
(Compétence de la Cour d'échiquier dans les causes de divorce émanant de Québec et de Terre-Neuve)
Bill nº 3. M. Knowles
1re l., 17; 2e l., 1153-1160, 1366

Jus de pomme pour nos forces armées, 188, 377

Justes méthodes d'emploi (lois)
1. (Disposition visant à éviter les injustices en raison de la race, de la religion ou de la couleur)
Bill nº 4. Mme Fairclough
1re l., 17; 2e l., 1464. Bill retiré

Justes méthodes d'emploi—*Fin*
2. (Loi ayant pour objet d'empêcher toute distinction injuste pour raison de race, d'origine nationale, de couleur ou de religion)
Bill nº 100. M. Gregg
1re l., 997; 2e l., 3983-4002; renvoi au comité des relations industrielles; *com.*, 5036-5043; 3e l., 5043

Justice (ministère)
Administration centrale, 1959, 5693-5713
Administration de la justice, frais divers, y compris les frais de règlement des litiges, 5714-5715
Administration à Vancouver, directives données aux journaux par un juge, 3531
Causes devant les tribunaux, 5346-5347
Coalitions. *V. ce titre*
Code criminel. *V. ce titre*
Comité permanent, institution demandée, 1378, 1380, 1389
Condamnation à faux de M. Ronald Power, indemnité, q. (M. Thatcher), 2212 (M. Drew), 3172
Cours de district, 314, 5715
Crédits, 1959, 5693-5722
Délits des Doukhobors. *V.* Doukhobors
Enquête par la Gendarmerie royale du Canada sur le vol de documents du rapport Currie. *V.* Rapport Currie
Établissement d'un lieu central d'exécution dans les diverses provinces, 5721
Étiquetage et allégations fausses, 5582-5583, 5702-5703
Frais d'avocats dans les causes du Roi et Lizotte et Savard, q. (M. Balcer), 5346
Gendarmerie royale du Canada. *V. ce titre*
Pénitenciers. *V. ce titre*
Personnes détenues à tort pour les délits dont elles étaient innocentes, 3454-3458, 5713-5714
Preuve au Canada (loi), 395, 1339-1340, 1344
Prison d'Oakalla, 1345-1350
Remise de la peine imposée par les tribunaux, 5708-5710
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage civil (loi), 493, 1355-1357, 1564-1567, 3453-3479, 3516-3528, 3564, 3570
Saisies de cigarettes en contrebande, 550, 5710-5711, 5723-5724

Justice—*Fin*
Service des pardons, 5713-5714
Services professionnels d'avocats et de notaires. *V.* Avocats et notaires
Statuts du Canada, 6-7, 5142, 5719

Jutras, René-N. (Provencher)
Adresse en réponse, 343-344, 349-353
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2054-2057, 2083
Agriculture
Crédits, 4893, 4895-4896
Indemnité reçue par les cultivateurs pour les animaux abattus et la question de l'impôt, 4895-4896
Blé
Accord international signé à Washington, approbation, *m.* (M. Howe), 4684-4685
Quantités vendues mensuellement par les producteurs de l'Ouest en 1951 et 1952, *q.*, 1835
Bureau de la douane à Tolstoi (Man.), soumissions pour construction, *q.*, 4662
Canadian Disaster Relief Fund Incorporated (loi), 3783
Commerce international, prétendue perte de nos marchés mondiaux, 350-353
Commission canadienne du prêt agricole, crédit aux cultivateurs du sud-est du Manitoba, 343-344
Commission des grains, cause de M. H. K. Kreutzwieser, 5535, 5537
Conservateurs-progressistes, programme d'utilisation des ressources par les Canadiens, 350
Crédit social, doctrine tory, 349
Défense passive, provinces bénéficiaires des allocations du Gouvernement et sommes obtenues, *q.*, 1975
Fermes expérimentales régionales, établissement d'une station de démonstration au sud-est de la rivière Rouge, au Manitoba, 4893
Grains du Canada
Disposition visant la vente ou l'emmagasinage des céréales sous réserve de classement par échantillon, 5535-5538
Permis accordés aux producteurs de l'Ouest et quantités vendues en 1951 et 1952, *q.*, 1835
Nations Unies, organisme socialiste-communiste (M. Hansell), 2054-2057

Jutras, René-N.—*Fin*
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2165, 2185-2186
Rétablissement agricole des Prairies, pompes et boyaux à la disposition des agriculteurs de la vallée de la rivière Rouge, 343

Karsh, M. Yousouf
Photo représentant le premier ministre et quatre de ses ministres dans le Cabinet, 486-489
Visite à l'Île du Prince-Édouard, 390, 646-647, 719-721, 784-786

Katona, Pearl Irene Balogh, divorce
Bill nº 157. M. Winkler
1re l., 2367; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Kenting Aviation Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, *q.* (M. Croll), 3813

Kerr, Muriel Luella Sproston, divorce
Bill nº 245. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Kickham, T. J. (Kings)
Adresse en réponse, 721, 800-802
Agriculture, crédits, 4918
Aveugles (pension)
Abaissement de l'âge auquel on accorde l'allocation, 800
Évaluation des ressources, 800
Immigrants des pays d'Europe et des pays orientaux, aide du Gouvernement, *q.*, 1973
Office de soutien des prix, somme mise à la disposition de l'Office au titre de l'achat des denrées, 4918
Pêcheries, valeur des prises, par espèce et par comté, *q.*, 1974
Postes, institution d'un comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1546
Quai de Georgetown (Î. P.-É.), reconstruction, 801
Transbordeurs faisant le service entre Cap-Tormentine à Borden et Wood-Island et Cariboo, 800-801

Kirk, J. R. (Antigonish-Guysborough)
Agriculture, application de la loi de l'assurance-chômage, 3156
Anciens combattants et aveugles, pension sans évaluation des ressources, 3157

Kirk, J. R.—*Fin*
Budget, 3154-3159
Céréales secondaires et de provende, subvention pour le transport, 3156-3157
Monnaie en circulation au Canada, volume de 1929 à 1952, *q.*, 4994
Navigation
Augmentation et amélioration des services d'aide, 3156
Service de patrouilles côtières, 3156
Pêcheries
Application de la loi de l'assurance-chômage pour les pêcheurs et assurance contre les pertes dues aux tempêtes, 3156
Crédits, 5623
Postes
Bureaux de poste ruraux, loyers plus élevés, 3157
Maîtres de poste ruraux, traitements plus élevés, 3157
Produits laitiers, fabrication et vente des succédanés des laitages, 3157
Projet de Canso et résultats pour la ville de Mulgrave (N.-É.), 3158
Tarif douanier, politique de baisse du gouvernement libéral, 3155
Transports en Nouvelle-Écosse, aménagement du chemin de fer de Guysborough ou service de camion et d'autobus, 3157-3158
Universités, répartition plus équitable des subventions, 3157

Kirk, T. A. M. (Digby-Yarmouth)
Chalutiers étrangers dans nos eaux territoriales, 1581
Collision des navires *Phyllis* et *Gaestano S* au large de la Nouvelle-Écosse, 1084, 1343
Pêcheries
Crédits, 5619
Droits de souveraineté de notre pays transférés à un capitaliste étranger, 1581
Enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1513-1514
Prêts aux pêcheurs, 5619
Protection des pêcheries côtières (loi), 1580-1581
Transbordeurs faisant le service entre Yarmouth et Bar-Harbour, rapport touchant le progrès accompli, 4028

Knight, R. R. (Saskatoon)
Adresse en réponse, 233-240
Agriculture
Crédits, 4951
Situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3409

Knight, R. R.—*Suite*
Arts, lettres et sciences, vœux de la Commission royale, 587
Blé et céréales, entreposage à Churchill (Man.) et transport dans l'Ouest du pays, 18
Budget, 2719-2723, 2731, 2869
Chemins de fer et marine marchande, institution d'un comité, *m.* (M. Chevrier), 3052-3053
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4644-4645
Coopératives de crédit (loi), 4233
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1121, 1146-1150
Crédits, 4252-4253
Expropriation de terres aux fins de la défense, 4252-4253
Divorce, bill nº 360 (Lionel Jobin), 5313-5315
Finances, crédits, 5484
Gaspillage dans les services de l'État et prodigalité dans les dépenses de la défense, 2731
Hôtel Fort-Garry de Winnipeg, rétrogradation de M. Robert Pitt comme directeur, 239-240
Immigrants venant de Hollande et d'Allemagne, étude de l'anglais, 4645
Impôt sur le revenu
Déduction pour frais médicaux, 2721
Dégrèvement accordé aux actionnaires quant aux dividendes sur placements canadiens payés par les sociétés, 2721-2722
Médecins, avocats et dentistes, somme versée au Manitoba et en Saskatchewan, *q.*, 2516
Modification (loi), 3318-3319
Instruction publique
Bourses universitaires accordées suivant les recommandations du rapport de la Commission Massey, 1705, *q.*, 1836, 2067
Égalité d'avantages; aide aux provinces, 1400-1407, 1409-1414, 1438, 1441
Invalides, pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1062
Littérature obscène, comité d'étude, *m.* (M. Fulton), 1286-1287
Livres, taxe de vente et droits de douane, *q.*, 2173, 2722, 3260-3261
Logement à Saskatoon, prêts par la Société centrale d'hypothèques et de logement, 3597
Obligations de l'État, impôt sur les intérêts des dividendes, 2721-2722

Knight, R. R.—*Fin*
Pension du service civil (loi), 4173
Postes
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 2661
Sutherland (Sask.), livraison du courrier, 2661
Pouvoirs d'urgence (loi), 1827-1828
Prisons et maisons de correction (loi), 1347
Radiodiffusion
Abolition du droit de permis, 1473
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 1471-1473, 3182
Monopole exercé par Radio-Canada, 1471-1472
Rapport Currie
"Bombe" lancée au sein du parti libéral, 1146-1147
Lecture de l'ébauche du rapport, article du *Star-Phoenix*, 1121
Maladministration du Gouvernement, 1146-1149
Royale Gendarmerie à cheval, frais de construction des casernes à Glaslyn (Sask.), *q.*, 550
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
Études ou levés relatifs à l'entreprise, somme dépensée par l'administration du rétablissement agricole des Prairies, *dd.*, 1400
Retard dans l'exécution du projet, 1855, 1862, 4951
Sécurité sociale, lacune dans notre régime, 2722-2723
Sifton, feu Clifford, 2720
Synode évangélique luthérien de l'ouest du Canada (loi), 2367, 2488
Tarif des douanes (loi), 3260-3261
Tarif-marchandises, inégalité dans le taux de transport des automobiles anglaises et canadiennes, 1225
Taxe de vente
Livres, 2173, 2722
Outillage à des fins municipales, 2720
Téléphone Bell, actionnaires de cette compagnie, 2720
Universités, subventions fédérales, 5484

Knowles, Stanley (Winnipeg-Nord-Centre)
Acte de l'Amérique du Nord britannique (loi), 445, 1242-1245, 1366-1367
Adresse en réponse, 47, 126-132, 204, 210, 212-214, 225, 387, 460, 470, 514, 664-671, 679, 912-915
Affaires des anciens combattants, crédits, 5441, 5443, 5445-5446

Knowles, Stanley—*Suite*
Affaires extérieures
Crédits, 3541, 5114, 5115-5116, 5162-5164
Renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 1998, 2043-2049, 2082, 2103, 2106
Agriculture, crédits, 4821, 4836, 4881, 4906, 4920, 4952
Aide mutuelle aux pays membres de l'OTAN en vertu des dispositions du Traité, 4210-4211, 4263-4264
Aliments et drogues
Recherches menées par cette division sur la corrélation du cancer et du tabac, 5302
Revision et codification (loi), 4389-4391, 4393-4394, 4397-4400
Allocations familiales, relèvement en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1202-1204
Ampoules électriques et peinture achetées par le ministère de la Défense nationale pour l'établissement militaire de Churchill (Man.), 1739
Anciens combattants
Allocations pour les célibataires et les ex-militaires mariés, 5441
Majoration du revenu maximum admissible aux fins de la pension, 131
Pensions aux parents à charge de militaires décédés, 141, 397
Soldats de l'Empire et les règlements relatifs aux allocations des veuves, 5445
Antisémitisme dans les pays de l'orbite soviétique, 2119
Armée canadienne, appareils et outillage photographiques, centralisation des achats par le gouvernement fédéral et soumissions, *dd.*, 4457, 4995-4996
Arrangements avec les créanciers des compagnies (loi), 1353
Arts, lettres et sciences, mesures prises en vue de la création d'un conseil canadien, 4698-4699
Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 4026
Assurance-chômage
Accroissement du montant de la prestation, 5034-5035, 5758
Inégalité de traitement à l'égard des femmes mariées, 5757
Modifications à la loi, *q.*, 1702, 3451
Prestations aux personnes invalides par suite de maladie ou de blessure (loi), 5032-5035, 5136-5138, 5141-5142

Knowles, Stanley—*Suite*
Assurance-santé
Allusion du parti libéral lors des prochaines élections, 5325
Buts du programme, 5295-5296
Discours du ministre des Pêcheries à Nelson (C.-B.), q., 2067, 2121
Études et recherches, 5321-5323
Mesures de la part du Gouvernement à la suite de la classification des résultats de l'enquête, 5323-5324, 5675
Programme national administré par les provinces, 126-129, 5758
Projet de loi éventuel et coût total de la mesure à l'étude, 1705, 4982
Question inscrite au programme des libéraux depuis (1919), 4980, 4982
Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 3975, 4351
Aveugles
Demande de relèvement du montant de la pension en conformité du coût de la vie, 5339, 5420-5422
Pension sans évaluation des ressources, 129-130, 5339-5340, 5382-5383
Aviation, plan d'entraînement aérien du Commonwealth, q., 2885, 5163
Aviation civile
Nouvelles lignes commerciales aux États-Unis, 5549
Transport des marchandises par avion à travers le Canada, 3560
Banque mercantile du Canada (loi), 1911
Bibliothèque nationale, construction d'un édifice, 949, 5627
Brevets, dépenses relatives à cette division, 5626
Camps militaires
Ipperwash (Ont.), achat de propriété par le Gouvernement, *dd.*, 2075
Petawawa, rapport Currie sur l'administration et prétendus changements dans les exemplaires imprimés, 689-690, 703-704
Canadian Nickel Company, employés de la compagnie logés à Fort-Churchill (Man.), q., 956
Chambre des communes, modification de la prière avant les séances, 1668-1669
Cheminots, menace de grève et conditions du règlement conclu, 1521-1522, 1568
Chemins de fer Nationaux du Canada, caisse de retraite des employés et assimilation des remboursements aux fins de l'impôt, mesure législative à cette fin, 495, 1131, 1571-1572, 1783

Knowles, Stanley—*Suite*
Chemins de fer, suppression des passages à niveau (loi), 1595
Citoyenneté canadienne (loi), 4338-4339, 4341-4342, 4345-4347
Coalitions
Fil et câble métalliques, rapport sur l'enquête, 5717-5718
Procédure à l'égard de dépôt de rapports, 5489-5490, 5576, 5715-5716
Organisation administrative, 5719
Peine maximum ou amende pour infraction à la loi, 5716-5717
Rapport sur les pratiques commerciales restrictives, 5489-5490, 5576, 5715-5716
Cobalt
Achat des États-Unis aux fins de la défense, 262-263
Exportations et achats, renseignements divers concernant le contrat accordé à la *Silver Miller Mines Ltd.*, q., 2175
Prix payé par le gouvernement du Canada pour la livre de minerai et de concentrés de cobalt, q., 2173
Code criminel
Abolition de la peine capitale (loi), 4266, 4267, 4270
Amendements renvoyés au comité, 223
Institution du comité et liste des membres, 1388-1389
Modifications proposées à divers articles (loi), 1363, 1372-1377, 1380
Commerce, restrictions imposées aux exportations canadiennes par les États-Unis, *am.* (M. Fleming), 5148-5149
Commission d'appel de l'impôt sur le revenu, décision défavorable au ministère et modification de la loi, 5743-5744
Commission de contrôle de l'énergie atomique, dépenses d'administration, 5288
Communauté européenne de défense
Déclarations et menaces de M. Dulles aux pays de l'Europe occidentale, 2046-2048
Protocole relatif à cette organisation, 2048
Compagnies fiduciaires (loi), 1717
Compagnies de prêt (loi), 1716
Comptes publics, rapport de l'auditeur général soumis à la Chambre, q., 1488-1489, 1616
Congé de la fête Victoria, 1226
Conseil national de recherches, traitements et autres dépenses, 5282, 5284

Knowles, Stanley—*Suite*
Conseil privé du Canada
Administration, 4698-4699
Félicitations aux personnes nommées, 5542
Conseil des recherches sur les pêcheries (loi), 3973
Construction de défense, travaux exécutés à différents endroits, renseignements divers, *dd.*, 2520, 4995
Coopératives de crédit (loi), amendements du Sénat, 4999
Cotisations syndicales prélevées sur les salaires, 5063, 5757
Couronnement
Amnistie pour les prisonniers, 4694
Proclamation du 2 juin comme congé officiel, 5134
Crédit social, doctrine en matière de liberté de l'individu, 254
Cuisiniers civils de Shearwater (N.-É.) remplacés par des membres de la marine, *q.*, 2175
Défense nationale
Aide mutuelle aux pays membres de l'OTAN en vertu des dispositions du Traité, 4263-4264
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1010-1011, 1015-1016, 1035-1041, 1085-1089, 1093-1096, 1121-1122, 1148, 1152, 1231-1232, 1315-1319
Sous-amendement, 1089
Crédits, 4148, 4210-4211, 4240, 4244-4245, 4278, 4283-4285
Crédits estimatifs provenant des transferts de matériel imputés sur l'Aide mutuelle, 4210-4211
Instruction des enfants des membres des forces armées postés en permanence dans différents endroits, 4244-4245
Nomination d'un ministre associé (loi), 1655-1656, 1661-1663
Programme de défense, exemplaire pour l'année (1953-1954), 3966
Rapport de l'auditeur général pour 1951-1952 et distribution des exemplaires, *q.*, 1524, 1619-1620
Toile de fonds du ministère, *q.*, 1524, 1619-1620
Dépenses aux fins de la défense, membres du comité représentant chaque parti, 1320
Députation, changement du nom d'une circonscription en celui de Swift-Current-Maple-Creek (loi), 1365-1366

Knowles, Stanley—*Suite*
Députés
Mépris du Gouvernement à l'égard des droits et privilèges, 1040-1041, 1086
Vote libre, 1883, 1884-1885, 1921-1922
Désignation et titres royaux (loi), 1667-1670
Divorce, adoption de bills en groupe, 951, 1019-1020, 1365
Drapeau national arboré à l'occasion du Couronnement, 1669-1670
Édifices publics
Améliorations imprévues, 3875
Bureau de poste à Winnipeg et à Ross (Man.), 2520, 2885, 3868-3871, 4225, 4387, 5643
Élections (directeur général), traitements et dépenses de bureau, 5628
Énergie atomique
Comité d'étude, institution, *m.* (M. Howe), 2134-2135
Dépenses d'administration, 5288
Finances, crédits, 3543-3544, 5479, 5482-5483
Fonctionnaires et employés de l'État
Anciens membres du service féminin de la marine, 3949, 4166
Attachés à la division de l'Agriculture, 5629-5630
Chambre des communes, droits et privilèges afférents à la pension, 4800-4801, 5418-5419
Employés de l'ancien service du rétablissement des soldats dans la vie civile, 3949, 4795
Heures de travail et barème de traitements, 2020
Personnel des Débats de la Chambre, longues heures à la fin de la session, 5676
Traitement annuel des différentes catégories et conditions de travail, *q.*, 3810, 5628-5629
Fonctionnaires et employés des chemins de fer du National-Canadien
Droit de reconnaissance syndicale et de négociation collective aux contremaîtres et aux surveillants, 5514-5515
Pension, *q.*, 3115-3116, 5513-5514, 5543
Fonctionnaires retraités de l'État
Indemnité de vie chère, *q.*, 952
Pension mensuelle pour les civils retraités ou leurs veuves et catégorie, *q.*, 550
Relèvement de la pension en conformité du coût de la vie, 131-132, 952, 3949, 4168-4169, 4795-4796, 4803, 5482-5483

Knowles, Stanley—*Suite*
Fonctionnaires retraités de l'État—*Fin*
Requête des employés civils du Canada demandant l'octroi d'une indemnité, 5135
Forces armées (loi), 3977, 4358, 4361, 4362, 4363, 4364, 4365
Forces canadiennes, amendements (loi), 4382, 4383, 4384
Forêts, recherches effectuées au sujet des incendies attribuables à des cigarettes achetées tout faites, 5664-5665
Formose, déclaration du président Eisenhower, position adoptée par le Canada, 1617-1618, 2043-2045
Gazette du travail, rédaction et publication, 5762
Gouverneur général, traitement et entretien de résidence, 3546, 3548-3549
Grains du Canada (loi), 5533, 5539
Grève de la *Canadian Copper Refineries* à Montréal-Est, mauvais traitements infligés à un des employés de l'établissement, 1706
Habitation (loi nationale), 4406, 4426-4427, 4732-4734, 4761-4762, 4780
Hôpital de Deer-Lodge (Man.), bruit causé par les avions militaires survolant l'hôpital, *q.*, 1938
Hygiène publique
Nouveau programme de subventions et provenance des fonds affectés à cette fin, 4977-4978, 5336-5337
Rôle important joué par les provinces et les muncipalités dans l'exécution du programme fédéral, 4983
Services techniques spéciaux d'hygiène alimentaire, 5312
Impôt sur le revenu
Contributions versées par des entrepreneurs à un parti politique, acceptation par le ministère, *q.*, 5132, 5730-5731
Déductions
Dépenses des avocats qui assistent au congrès de l'Association du barreau, 3968-3969, 5743
Étudiants de plus de 21 ans fréquentant l'université, 3929
Évaluation des ressources appliquée aux allocations familiales ou à la pension de vieillesse, 639
Frais médicaux, pourcentage du revenu dépensé à cette fin sur différentes échelles de salaires, *q.*, 132, 2077, 3359, 3929-3930
Modification (loi), 3907, 3908, 3911-3912, 3914, 3917, 3929-3931, 3933-3934, 3942, 3967-3970, 4997-4998

Knowles, Stanley—*Suite*
Impôt sur le revenu—*Fin*
Primes touchées au moment de l'achat d'actions, 3911-3912
Projet de modification relatif aux frais médicaux, *m.* rejetée, 957-963
Imprimerie nationale
Emploi de typographes habiles comme compositeurs au télétype, *q.*, 1836
Progrès des travaux et coût de l'entreprise, 3859
Semaine de cinq jours et de quarante heures, *q.*, 2073
Indiens, modifications visant les prêts, les saisies de biens, etc. (loi), 4330
Inondations en Europe, caisse de secours et répartition du surplus des contributions versées lors de l'inondation au Manitoba, 1737-1738
Instruction militaire au Canada, personnes autres que les Canadiens poursuivant leur formation en vertu d'ententes avec l'OTAN, *q.*, 3221, 5163
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1404, 1408-1410, 1414
Invalides
Aide fédérale, 5295
Pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1075
Juges (loi), 1336-1338
Juridiction en matière de divorce (loi), 17, 1153-1155, 1158
Justice
Administration à Vancouver, directives données aux journaux par un juge, 3531
Crédits, 5693, 5699, 5701, 5709-5710, 5715-5719
Législation, renvoi de certaines lois de l'Assemblée législative de la province de Québec à la Cour suprême du Canada, 892
Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, établissement d'une nouvelle ligne de transport aérien de marchandises, 3752-3753
Lignes aériennes Trans-Canada (loi), 3750, 3752, 3753, 3981, 3982-3983
Logement
Programme national, énoncé fait par l'adjoint parlementaire au ministre des Finances au Club de réforme de Québec, 4320, 4321, 4458
Progrès réalisés en vertu de l'*art.* 35 de la loi nationale sur l'habitation, 5691-5692

Knowles, Stanley—*Suite*
Logement—*Fin*
Refus de certaines institutions de prêts de Winnipeg (Man.) de consentir des prêts à l'égard de la construction de maisons, 4225, 4426-4427
Subventions aux logements à loyer modique, 4761, 5692
Versement initial et taux d'intérêt en vertu de la loi nationale sur l'habitation, 346
Magasin militaire de Fort-Churchill (Man.), transport de marchandises de la gare pour le compte de la *T. Eaton Company*, *q.*, 952
Main-d'œuvre
Effectif total dans la région Ottawa-Hull, *q.*, 1524
Service de la main-d'œuvre féminine, 5757
Marine marchande du Canada (loi), 4326
Marques de commerce (loi), 5029
Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 3749-3750, 4009, 4011, 4025
Ministres
Allocation annuelle de $2,000 pour automobile, 1662
Divergences d'opinions entre le premier ministre et le ministre de l'Agriculture au sujet du barrage de la Saskatchewan-Sud, 1882-1883
Municipalités, subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 5479
National-Canadien, nomination de vérificateurs (loi), 1756-1759, 1784
Navires, aide à la construction au Canada (loi), 1755
Obligations de l'État, gravure d'obligations en blanc, 3543
Organisation internationale du travail, normes de travail s'appliquant dans les diverses provinces, *dd.*, 4457, 5558-5559
Ouvriers
Régime d'épargnes obligatoires, 5760
Régime de pensions industrielles, 5757
Salaire minimum annuel garanti, 5757
Pêcheries, crédits, 5622-5623
Pension du service civil (loi), 3948-3950, 3953, 3956, 4164-4169, 4792-4793, 4795-4796, 4797, 4800, 4801, 4802, 4803
Amendements du Sénat, 5418-5419
Pension de vieillesse
Évaluation des ressources, 129, 670, 5339
Perception par le Manitoba des prétendues sommes payées en trop aux vieillards pensionnés, 4495-4499, 4501-4502

Knowles, Stanley—*Suite*
Pension de vieillesse—*Fin*
Relèvement du montant en conformité du coût de la vie, 129, 670, 5338-5339, 5420-5422, 5424, 5425
Remboursement des montants payés en trop à même la succession des pensionnés, 19, 664-670, 1527-1528, *dd.*, 1838, 5378-5379
Plan Colombo, étudiants venus au pays aux termes de ce plan ou de tout autre plan destiné à aider les régions insuffisamment développées, *q.*, 2551, 5163
Postes
Bureaux de poste
Ross (Man.), timbre d'oblitération spécial destiné à ce bureau, 5643
Winnipeg (Man.), 2520, 2885, 3868-3871, 4225, 4387
Colis de vivres expédiés au Royaume-Uni, 5646
Crédits, 5643-5644, 5646
Deux livraisons du courrier par jour, 1084
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3578
Traitements accordés aux travailleurs postaux, 5643
Transport postal rural à Bath (N.-B.), octroi de contrats, *q.* et *dd.*, 1940-1941, 1942
Pouvoirs d'urgence
Décret du conseil visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du Sud, *am.* (M. Green), 4477-4478
Mesure en vue de prescrire le maintien en vigueur de la loi, du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 1798-1801, 1805, 1807-1814, 1816, 1822, 1829-1830, 3489, 3490, 3505, 3511, 3512, 3514-3515
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi), 3998-3999, 5037, 5043
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2154-2160, 3608
Prisonniers de guerre
Indemnités à ceux qui ont subi des mauvais traitements dans les camps allemands, 19
Rencontre des délégués du Conseil national et des membres du Gouvernement, 4223
Prisons et maisons de correction (loi), 1350, 1351, 1352
Production de défense, crédits, 5253, 5258, 5277-5278
Quai de Winnipeg (Man.), agrandissement et réparations, 5372

Knowles, Stanley—*Suite*
Radiodiffusion
Abolition des permis de radio (loi), 4332
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 1455, 1463, 1474-1477
Déplacement de personnel nécessité par l'abolition des permis, 5515, 5546
Versement du produit de certains impôts à Radio-Canada (loi), 5003-5009, 5011-5012, 5019, 5024
Rapport Currie sur les irrégularités commises dans divers établissements militaires
Allusions diverses, 689-690, 887-888, 912-915, 1035-1041
Directive du chef d'état-major général, 1036-1038, 1093
Document prétendu volé, 1094, 1095-1096
Émission radiophonique, 1224
Méthodes de comptabilité et de vérification du ministère de la Défense nationale, 1315-1319
Pression indue exercée auprès de M. Currie par le ministre de la Défense, 1087
Rapports préparés soumis pour adoption aux chefs du service en cause, 888, 1087
Services des travaux de l'armée et dirigeants, 1035-1038, 1088
Texte provisoire et correspondance échangée entre M. Claxton et M. Coldwell, 1038-1041
Recensement et comptes nationaux, dépenses personnelles, frais médicaux et funéraires, *q.*, 554
Règlement de la Chambre
Accusations malveillantes à l'endroit d'un député, 1122
Adoption du premier rapport du comité, 1737-1738
Alternative des orateurs de l'un et de l'autre côtés de la Chambre, 1813
Amendement à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1695
Amendement équivalant à une négation directe, 5019
Amendement tendant à la deuxième lecture d'un bill, 4733-4734
Amendement visant à conférer des pouvoirs à un comité spécial avant l'établissement de celui-ci, 1010-1011, 1015-1016

Knowles, Stanley—*Suite*
Règlement de la Chambre—*Fin*
Commentaire 407 de *Beauchesne* sur une directive autorisant un comité à faire quelque chose qui lui serait autrement interdit, 1015-1016
Commentaires 439 et 440 se rapportant à des propositions de la part de députés visant à élargir les cadres d'une mesure législative, 1586-1587, 1597-1599
Consignation et identité de longues citations au hansard, 5115-5116
Motion de fond et droit de réplique d'un ministre, 1807, 1808, 1814
Motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil en vue de l'étude d'une résolution portant sur une question de finance, 1597-1598, 1808-1809, 2154-2159
Motion tendant à renvoyer un certain sujet au comité plénier, 1813
Motionnaires en second d'amendements et de sous-amendements autorisés à prendre la parole à l'étape suivante d'un débat, 1913
Projet de loi instituant des impôts devant être précédé d'une résolution explicative, 3703-3704
Règlements, dispositions visant le secret au sujet des décrets du conseil (loi), 4993, 5100, 5318-5319, 5320
Relations industrielles
Adoption du 2e rapport, 5063
Prélèvement révocable des cotisations syndicales, 17, 1020-1021, 1250, 1372, 1467, 1679-1680
Relations entre le Canada et les États-Unis, fermeté du Canada et sens des réalités, 2046, 2048
Remaniement de la carte électorale, commission indépendante d'étude pour la répartition future des comtés, 132
Rentes de l'État, modification éventuelle de la loi, 1661, 5762
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage (loi), 1355-1357, 3464-3465, 3468-3470, 3475
Ressources et Développement économique, crédits, 5651, 5662, 5664-5665, 5667, 5685, 5691-5692
Ressources hydrauliques (loi), 1587, 1590, 1597-1599
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5070, 5072, 5077-5078

Knowles, Stanley—*Suite*
Revenu national, crédits, 5730-5731, 5743-5744
Santé nationale
Crédits, 4977-4983, 5290, 5295-5296, 5302, 5312, 5321-5325, 5331, 5336-5340, 5377-5379, 5382-5385
Ligue canadienne de santé, 5338
Programme national d'hygiène établi en (1948), 4977-4981, 5321, 5325
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation de la rivière)
Échange de communications entre M. Nollet et le premier ministre, demande de documents, 1400
Retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1853, 1859-1861, 1866-1867, 1881-1886, 1910, 1913, 1914, 1921-1923
Secrétariat d'État, crédits, 5626, 5627-5630
Sécurité sociale
Convention internationale tenue à Genève concernant la norme minimum et attitude du Canada, *dd.*, 4850, 5758-5759
Extension du programme et dépenses du Gouvernement à cette fin, 130-131, 670-671
Semaine de cinq jours pour les fonctionnaires fédéraux
Allusion à une déclaration dans les journaux relativement aux réactions politiques, 5064
Catégories de personnes employées en 1950, 1951 et 1952, *dd.*, 2419
État comparatif des heures de travail des ouvriers industriels et des employés de bureaux, *q.*, 557
Winnipeg (Man.), 220, *q.*, 555, 562
Smith, M. (Queens-Shelburne), bienvenue à l'occasion de son retour à la Chambre des communes, 1569
Statuts revisés du Canada, parution de la nouvelle édition, 5719
Subsides (loi), 5765
Sucre de betterave, situation critique des producteurs, 1944, 1948, 1952
Tarif des douanes (loi), 3604-3605
Taxe d'accise et taxe de vente
Articles à l'usage du Gouverneur général, 3711-3712
Médicaments prescrits par les médecins et utilisés dans les hôpitaux, 3709, 4094-4095
Organismes de bienfaisance, 3662
Répercussion sur les conseils municipaux et les commissions scolaires, 3660-3662

Knowles, Stanley—*Fin*
Taxe d'accise (loi), 3657, 3659-3663, 3682, 3703-3704, 3706, 3709-3712
Amendements du Sénat, 4790
Timbre-poste commémorant l'établissement du premier bureau de poste dans l'Ouest canadien, 5644
Transports, crédits, 3560, 5498, 5513-5515, 5518, 5527, 5529, 5543, 5546, 5549, 5555
Travail, crédits, 5756-5760, 5762-5763
Travaux de la Chambre
Mesures législatives supplémentaires à présenter, 4522
Modification des heures de séances en vue de terminer le débat sur l'Adresse, 640-641
Questions inscrites au *Feuilleton*, 349, 398
Travaux publics, crédits, 3857-3859, 3862, 3864, 3868-3871, 3875, 3886, 3896, 3898-3899, 5355, 5372, 5374
Voie maritime du Saint-Laurent, modifications de la politique ministérielle concernant cette entreprise, 4929
Yukon (loi), 3717-3718, 3719, 3720

Kolofsky, Ruth Sanel, divorce
Bill nº 273. M. Winkler
1re l., 3414; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4062

Kowalski, Mary Rose Anne Rihel, divorce
Bill nº 192. M. Winkler
1re l., 2650; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Kreutzwieser, M. H. K. et la Commission des grains, 4582-4584, 4663-4664, 5534, 5535, 5537

Kuczerian, Elia, divorce
Bill nº 74. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Kurtzman, Minnie Martz, divorce
Bill nº 168. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Kwavnich, Lily Isenberg, divorce
Bill nº 61. M. Winkler
1re l., 878; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Labonté, Kathleen Ada Styles, divorce
Bill nº 222. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

Laboratoires
Édifice de pathologie animale construit sur une île dans le Saint-Laurent, travaux exécutés, 4884-4885, 4897-4898
Ottawa
Construction d'un laboratoire de chimie, 3863
Laboratoire d'essai pour le ministère des Travaux publics, 3864
Recherches sur l'industrie de la pêche, 3545-3546, 3972, 5615
Subvention fédérale ayant trait à l'expansion des services, 4967-4968, 4973, 4978-4979, 4986, 5293
Travaux des laboratoires régionaux du Conseil national de recherches, 5285

LaCroix, Wilfrid (Québec-Montmorency)
Adresse en réponse, 123, 208-210
Juridiction en matière de divorce (loi), 1159-1160
Lieux et monuments historiques (loi), 3641
Relations fédérales-provinciales dans le domaine fiscal, perception des contributions directes par les provinces, 208-210

Lacs. *V.* Rivières et lacs

Ladéroute, Ruth Audrey Lorraine Beauchamp, divorce
Bill nº 75. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Laferme, Marguerite Rita Stevenson, divorce
Bill nº 312. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Lafontaine, Joseph (Mégantic)
Allocations familiales, sommes versées dans le Québec de 1945 à 1948, *q.*, 3815

Laforest, Mary Gordon Wilson, divorce
Bill nº 359. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

La France, Ralph Julian (divorce
Bill nº 151. M. Winkler
1re l., 2367; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Laing, Arthur (Vancouver-Sud)
Adresse en réponse, 370, 398-404, 432-434, 632, 671, 677
Aéroport de Vancouver, répartition des frais d'achat, 398-399
Assurance-santé, système de contrôle par l'État inacceptable, 400

Laing, Arthur—*Suite*
Coalitions sur le commerce de détail du tabac à Vancouver (C.-B.), 3451
Commerce, problèmes relatifs aux exportations et point de vue des conservateurs-progressistes, 400-404
Démission, 4930
Députés de la Colombie-Britannique, nomination au sein du Cabinet, 398
Drew, M., désignation à titre de chef de l'opposition, 2444
Énergie électrique, importations et exportations entre le Canada et les États-Unis, *q.*, 551
Entrepôts à céréales du port de Vancouver (C.-B.), capacité d'emmagasinage, 399-400
Grève de Vancouver et de New-Westminster, préposés à la manutention des céréales, 2117, 2783
Importations
Bauxite et aluminium pour (1951), 403, *q.*, 551
Foreuses et installations de forage pour 1951, *q.*, 551
Importations et exportations, valeur depuis 1930 et excédent ou déficit budgétaire, *dd.*, 1525
Jus de pomme pour les forces armées du Canada, 188
Mayhew, nomination de premier ambassadeur au Japon, 398
Minerai de fer
Exportations au Japon, 402
Utilisation dans les aciéries canadiennes, quantité et valeur, *q.*, 883
Navire *Aorangi,* subventions versées par le Canada à la *United Steamship Company* concernant l'exploitation, *q.*, 551
Pensions de vieillesse et de cécité, quote-part des provinces, *q.*, 1398
Pétrole et produits du pétrole, importations pour l'année 1951, *q.*, 551
Phosphate, importations et exportations entre le Canada et les États-Unis, 403, *q.*, 552
Pont de Marpole (C.-B.), 399
Port de Vancouver, 2521
Postes, modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1535
Pouvoirs d'urgence (loi), 2442, 2444
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 1455-1456, 3213, 3216
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker), 1915-1916

Laing, Arthur—*Fin*
Soufre pur, importation et production au Canada au cours de 1945 à 1951, q., 554
Sucre de betterave, situation critique des producteurs, 1930-1931

Laing, Florence Anna Carsh, divorce
Bill nº 84. M. Winkler
1re l., 949; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Lait (industrie)
Concurrence de la margarine aux produits laitiers, 504-505, 2593-2594, 2762, 2873-2874, 3157
Importance de cette industrie dans l'économie nationale, 2762
Lait concentré, lait en poudre et autres, accroissement de la production et de la vente, 4711
Perte du marché anglais à cause du manque de dollars mis à la disposition de la Grande-Bretagne, 4871
Poudre de lait écrémé. *V. ce titre*
Quantités de lait nature vendues dans les villes canadiennes, 4710
Restrictions américaines à l'importation et mesures prises par le Canada, 1226
Situation critique dans cette industrie et mesures gouvernementales nécessaires en vue d'y remédier, 2874-2875

Lakeshore Precision Gauge Works Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, q. (M. Croll), 3813

Lampes pour nos forces de défense, 1491

Langlois, Joseph (Berthier-Maskinongé)
Adresse en réponse, 798-799
Émeutes à Louiseville (P.Q.) et prestations d'assurance-chômage aux grévistes, 798-799

Langlois, L. (Gaspé; adjoint parlementaire au ministre des Postes)
Adresse en réponse, 529, 752, 753, 754
Budget, 2945, 2948, 2949, 3099, 3109
Porte-avions *Bonaventure*, 547
Postes
Assurance contre l'incendie et vol aux bureaux de Dorchester, Byron et Thorndale (Ont.), q. (M. White, Middlesex-Est), 3815
Bureau de poste de Bitumont (Alb.), date d'ouverture et nom du maître de poste, q. (M. Déchêne), 2886

Langlois, L.—*Fin*
Postes—*Fin*
Courrier de première classe ouvert par un fonctionnaire, q. (M. Hodgson), 5201
Maîtres de poste, heures supplémentaires payées au cours de la période de Noël, q. (M. Noseworthy), 1615
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1536
Rapports du comité, 2781
Recettes dans les bureaux de poste du comté de Gloucester (N.-B.), q. (M. Robichaud), 1837
Revenu postal minimum requis pour permettre la construction d'un bureau de poste, q. (M. Robichaud), 2213
Service postal à Port-Credit, Lakeview et régions de Peel-Sud, q. (M. Graydon), 1181
Tarif postal abaissé à l'égard d'imprimés expédiés aux troupes servant en Corée et en Allemagne, q. (M. Dinsdale), 1837
Transport rural
Bath (N.-B.), adjudication de contrat q. (M. Knowles), 1940-1941
Entreprise de la *Canadian Greyhound (Western) Limited*, q. (M. Fulton), 556
Guysborough (N.-É.), soumissions et soumissionnaires, q. (M. Black, Cumberland), 3815

Lapointe, l'hon. H. (Lotbinière; ministre des Affaires des anciens combattants)
Affaires des anciens combattants, crédits, 5396, 5402-5403, 5439-5441, 5443-5448, 5450-5452, 5455-5456
Anciens combattants
Avantages (loi), 396, 3973-3975, 4347-4351
Bénéficiaires de la loi sur les allocations, q. (M. Brooks), 2782
Commission canadienne des pensions
Cas spécial du caporal Harvey K. MacAuley tué alors qu'il conduisait un véhicule, 5450-5451
Pensions pour invalidité et décès, y compris les pensions sur l'indemnisation des employés civils de l'État, 5455
Délégation envoyée au Couronnement, 2940
Évaluation des ressources quant aux allocations, 5443-5445
Fonds de secours destiné aux bénéficiaires des allocations, 5448
Formule envoyée aux titulaires de l'allocation, 5446

Lapointe, l'hon. H.—*Fin*
Anciens combattants—*Fin*
Gratifications et crédits de réadaptation prévus pour les anciens combattants de Corée et extension aux troupes en Europe, 3973-3974, 4348-4351
Indemnités pour services de guerre, 5455
Majoration du revenu maximum admissible prévu par la loi des allocations, 398, 5444-5445
Monument à la mémoire de militaires décédés sans sépulture connue et affectation de crédits de rétablissement aux parents invités à participer au dévoilement en Grande-Bretagne, 5456
Pensions aux parents à charge de militaires décédés, 141
Pensions versées aux ayants droit de militaires décédés, 397
Prestations de réadaptation consécutives à la libération, 5455
Rapport annuel du ministère concernant les titulaires d'allocations, 5447, 5450
Relèvement du barème des allocations, 5443
Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 396, 3973-3975, 4347-4351
Défense nationale
Crédits, 4151
Emprunt de véhicules militaires, 5450-5451
Forces armées (loi), 396, 3975-3977, 4351-4352, 4354-4355, 4357, 4359-4360, 4361, 4362-4363, 4364, 4365, 4389
Hôpital de Westminster (Ont.) pour anciens combattants, 5441
Prisonniers de guerre et la Commission des réclamations de guerre, 5439
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3204
Terres destinées aux anciens combattants
Nombre de demandes faites par des ex-militaires de Corée aux termes de la loi, 3974-3975, 4348
Réduction de l'étendue des lopins de terre dans les régions urbaines, 2704, 4348-4349
Subdivision de petits lopins, 5452

Lareault, Joseph-Henri-Jacques-Gaston, divorce
Bill nº 297. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Larson, F. H. (Kindersley)
Adresse en réponse au discours du trône, 116-119, 777, 795
Affaires extérieures, crédits, 5120
Agriculture, situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3397-3399
Allocations familiales, relèvement en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1186-1187
Assurance-santé, programme national, 116-117
Blé, accord international signé à Washington, *m.* (M. Howe), 4674-4677
Commission canadienne du blé, paiement au titre de l'emmagasinage sur les fermes (loi), 2146-2147, 2623-2624
Coopératives de crédit (loi), 4229-4230
Députés, vote libre, 1917
Finances, crédits, 5459
Grains du Canada (loi), 5533
Grève des manutentionnaires de céréales de Vancouver et de New-Westminster, 2118
Impôt sur le revenu des agriculteurs, élaboration d'une formule spéciale de déclarations, 118
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 2601, 2727, 2728, 2963, 2966, 3434
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1717-1722, 1916-1917
Unité nationale, programme du gouvernement actuel, 116

Lavettes pour nos forces de défense, 1491

Laviolette, Vincent John, divorce
Bill nº 285. M. Winkler
1re l., 3590; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Lax, Thérèse Monette, divorce
Bill nº 233. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Lazarus, Rose Brownstein, divorce
Bill nº 353. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

Leblanc, Claudia Marie Boudreau, divorce
Bill nº 89. M. Winkler
1re l., 949; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Leblanc, Diana Parent, divorce
Bill nº 179. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Leckie, Beryl Mildred Taylor, divorce
Bill nº 238. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Leduc, Edgar (Jacques-Cartier)
Adresse en réponse, 760-763, 771-772
Coopération des ministères de l'Immigration et du Travail en vue de protéger notre classe ouvrière, 761
Impôts, 761-762, 771
Prospérité au Canada due à la bonne administration du Gouvernement, 762, 772

LeFloch, Rebecca Bowman, divorce
Bill nº 354. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

Lefrançois, J.-E. (Laurier)
Adresse en réponse, 629-631
Assurance-santé, programme national, 630
Débats de la Chambre, traduction simultanée, 631
Infirmes et invalides, plan d'allocations spéciales en leur faveur, 631
Prospérité au Canada due à la bonne administration du Gouvernement, 630

Léger, Son Éminence le cardinal Paul-Émile, 460

Législation, renvoi de certaines lois de l'Assemblée législative de la province de Québec à la Cour suprême du Canada, 562, 892

Légumes. *V.* Fruits et légumes

Lennard, F. E. (Wentworth)
Armée de réserve, achats de chaussettes depuis le 1er janvier au 31 décembre 1952, *dd.*, 2075
Budget, 2611
Bureau fédéral de la statistique, formules à l'usage du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, 3552
Commerce, crédits, 3552
Conseil privé, nomination du greffier, attributions et traitement, *q.*, 879
Conserves de porc achetées par le Gouvernement, *q.*, 1270

Lennard, F. E.—*Fin*
Finances, crédits, 3541
Forces armées
Articles divers achetés pour toutes les divisions des services de janvier 1950 au 31 décembre 1952, *dd.*, 1490-1492, 2784-2785
Bretelles achetées, coût et quantité, *q.*, 4455
Gouverneur général, traitement non imposable, 3546, 3548
Immeuble pour anciens combattants à Ottawa, travaux exécutés à forfait et date de parachèvement, *q.*, 2752
Impôt sur le revenu (loi), 3306
Société centrale d'hypothèques et de logement, coût global du terrassement et de l'immeuble, *q.*, 771, 878

Lesage, Jean (Montmagny-L'Islet; adjoint parlementaire au secrétaire d'État aux Affaires extérieures et adjoint parlementaire au ministre des Finances à compter du 1er janvier 1953)
Accise (loi), 3274-3275, 3607
Adresse en réponse, 90-91, 296-301, 755
Assurance-chômage, cas des malades et des accidentés, 90, 91
Banques à charte, bénéfices nets pour 1950, 1951, 1952 et montant des impôts fédéraux et provinciaux versés par chaque banque, *q.* (M. Quelch), 3593-3594
Budget, 2522-2530, 2547, 2571, 2595-2596, 2598, 2599, 2662, 2664, 2683-2687, 2721-2722, 2769, 2787, 2789-2791, 2919-2921, 3012, 3030-3032, 3111
Chaux employée en vue d'améliorer le sol et prêt accordé à cette fin, 2199-2200
Chemins de fer Nationaux du Canada (loi), 4781, 4791
Commerce international, programme des régimes libéraux et le tarif douanier, 2523-2524
Compagnies fiduciaires (loi), 1717
Compagnies de prêt (loi), 1710-1716
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1105
Crédits, 4152
Fonctionnaires et employés de l'État
Employés de l'ancien service de rétablissement des soldats dans la vie civile, 4799
Indemnité de vie chère pour les fonctionnaires retraités, *q.* (M. Knowles), 952
Traitement annuel des différentes catégories, *q.* (M. Knowles), 3810-3811

Lesage, Jean—*Suite*
Impôt sur le revenu
Abaissement des abattements, 2483
Comparaison des taux d'imposition au Canada avec ceux des États-Unis, 3299-3301, 3306
Dégrèvement accordé aux actionnaires quant aux dividendes sur placements canadiens payés par les sociétés, 2527-2528
Dégrèvement rétroactif pour les sociétés, 2528
Modification (loi), 3293-3296, 3299-3301, 3303-3309, 3313, 3315-3325
Personnes ne bénéficiant pas de l'allégement fiscal, 2528-2529
Pourcentage à divers paliers des gains nets des sociétés, 2526-2527
Remboursements pour versements payés en trop, 3304-3305
Retenu du Gouvernement diminué advenant des dégrèvements tels que suggérés par un député indépendant, 2787
Taux d'imposition au Canada en comparaison d'autres pays, 2529
Impôts
Droit du Gouvernement de prélever des revenus par tout mode ou système de taxation pour fins fédérales, 755
Prétendu empiètement du gouvernement fédéral sur les provinces, 296-301
Raisons de la perception de taxes, 301
Imprimerie nationale, semaine de cinq jours et de quarante heures, *q.* (M. Knowles), 2073
Obligations d'épargne
Émission d'obligations et but de l'emprunt fait par le Gouvernement, 1084-1085
Impôt prélevé sur l'intérêt, 3307-3308
Pêcheurs, prêts consentis en vertu de la loi, *q.* (M. Browne), 1525
Pension du service civil (loi), 4792, 4793, 4799, 4800
Prêts destinés aux améliorations agricoles
Mesure visant à en prolonger l'application (loi), 2160-2167, 2183-2185, 2187-2188, 2190-2194, 2196-2202, 3607-3610
Montant global consenti en vertu de la loi en 1952, *q.* (M. Browne), 1940
Prêts en vertu de la loi aux pêcheurs consentis à des particuliers ou sociétés, *q.* (M. Robichaud), 2177
Radiodiffusion et télévision
Comité spécial de la radiodiffusion, institution, *m.* (M. McCann), 3180, 3202, 3208-3209, 3243

Lesage, Jean—*Fin*
Radiodiffusion et télévision—*Fin*
Tentative du ministre des Transports à soulever des préjugés de race, accusations de M. Fulton, 3208-3209
Rapports et documents
Commission de la frontière internationale, 547
Instruments diplomatiques, 547
Règlement de la Chambre
Attaque portée contre un député absent de la Chambre, 3180
Comité des voies et moyens, tâche de ce comité, 3303
Étude de résolutions modificatrices budgétaires en comité des voies et moyens, 3296-3297, 3299
Imputation de motifs à un député, 3202
Lecture de documents et identité des citations, 3030
Questions pendantes devant des juges, 2683-2686
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage (loi), 3456-3457, 3459, 3451, 3473, 3517
Tarif des douanes (loi), 3257, 3259-3274, 3599-3606
Taxe d'accise et taxe de vente
Articles à l'usage du Gouverneur général, 3712
Lettres du Conseil des pêcheries du Canada relatives à un malentendu, 3416, 3452
Médicaments utilisés dans les hôpitaux, 4097
Partie intégrante du régime fiscal, 2526
Pneus et chambres à air de rechange servant aux remorques, 3280-3283, 3285, 3287-3288, 3702, 3703
Répercussion sur les conseils municipaux et les commissions scolaires, 3675-3676, 3820
Taxe d'accise (loi), 3276-3283, 3285-3291, 3657, 3659, 3661, 3675-3676, 3688-3691, 3701-3713
Travaux publics, crédits, 3862

Lesage, Joseph-Arthur, divorce
Bill nº 91. M. Winkler
1re l., 949; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Lettres, arts et sciences. *V.* Arts, lettres et sciences

Levandosky, Yaroslava Glucka, divorce
Bill nº 218. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

Léveillé, Maurice, divorce
Bill nº 235. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Libéral (parti)
"Bombe" lancée au sein du parti, 1121, 1146-1147, 1162
Divergence entre le libéralisme économique et le libéralisme canadien, 274
Majorité par suite des élections de (1949), 1107, 1171
Optimisme justifié en vue du prochain appel au peuple, 92, 185
Programme routier préconisé lors de la campagne électorale de 1948 en Alberta, 433

Libre entreprise dans les industries, 2604, 2776, 2790, 4743-4744, 4747, 4751, 4758-4759, 4761

Lieutenants gouverneurs, traitement et indemnités de dépenses, 3547-3551

Lieux et monuments historiques
Batoche (Sask.), aménagement du presbytère en musée historique, 2855
Borden, sir Robert
Commémoration du lieu de naissance à Grand-Pré (N.-É.), 3627, 3628
Érection d'une statue sur la colline du Parlement, 1736, 3645
Chapelle du souvenir au Parlement, livre contenant les noms des anciens combattants de la seconde Grande Guerre, 3636
Colombie-Britannique, 3629-3632, 3634-3635, 3640-3641
Commission des lieux et monuments historiques, 376, 3632-3633, 3638-3639
Fort-Macleod (Alb.), 3635, 3637-3638
Morney (Alb.), restauration de la première église, 3634
Nouvelle-Écosse, 3627-3628, 3633-3634
Québec, 3639, 3641
Saskatchewan, 3636-3637
Terre-Neuve, 3639-3640
Vestiges historiques de la région de Brandon (Man.), 5660

Lieux et monuments historiques (loi)
(Constitution d'une commission statutaire)
Bill nº 110. M. Winters
Rés., 396, 1779-1781; 1re l., 1781; 2e l., 3625-3642; *com.* 3642-3643; 3e l., 3643

Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, établissement d'une nouvelle ligne de transport aérien de marchandises, 3033, 3752-3753

Lignes aériennes Trans-Canada
Concurrence en matière de transport aérien et création d'autres sociétés aériennes, 3754-3755, 3979
Conseil d'administration et frais de dépenses d'Air-Canada, 3755-3756, 5543-5544
Renvoi du rapport annuel d'Air-Canada, du rapport des vérificateurs et des budgets au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 3171
Repas servis à bord des avions, 3755-3756
Restrictions au mouvement des voyageurs à l'aéroport d'Harmon (T.-N.), 4694
Services aériens à destination des Grands lacs, 75
Utilisation par les officiers de l'armée, 4455
Voyages en classe touriste, 3753-3754
Voyageurs transportés par Air-Canada dans des avions *North-Star* entre Montréal et Saint-Jean (T.-N.), q. (M. Higgins), 3814

Lignes aériennes Trans-Canada (loi)
(Augmentation du nombre des membres du conseil d'administration — Rajustement de la composition du capital)
Bill nº 330. M. Howe
Rés., 396, 3750-3755; 1re l., 3755; 2e l., 3978-3979; *com.*, 3979-3983; 3e l., 3983

Lignes commerciales aériennes aux États-Unis, 5491, 5549

Lintz, Sara Cohen, divorce
Bill nº 20. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 950; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Liqueurs alcooliques. *V.* Boissons alcooliques

Littérature obscène, projet d'un comité mixte chargé de proposer des mesures contre les écrits orduriers, *m.* (M. Fulton), 1273-1298, rejetée, 1299

Livre sterling (convertibilité). *V.* Convertibilité de la livre sterling

Livres. *V. aussi* Journaux et revues
Abolition de la taxe de vente, 2258-2259, 2621, 2641, 2663, 2722
Achat de livres pour la bibliothèque du ministère des Finances, 3541
Droits douaniers et taxe de vente, q. (M. Knight), 2173-2174, 3260-3261
Revues américaines, tarifs d'abonnement au Canada, 3709-3711

Locomotives Diesel utilisées par le National-Canadien entre Truro et Sydney (N.-É.), 642, 695, 2532

Logement
Anciens combattants
Entreprise du chemin Merivale, à Ottawa, 4405, 4406-4407, 4426, 4774-4775
Indiens et Esquimaux, construction inférieure et incomplète, 262
Insuffisance, 5395-5396
Ligne de conduite de la Société centrale d'hypothèques en matière de prêts, placements et avances, 3561-3562
Sunningdale (C.-B.), 4739-4740
Cabane incendiée sur un terrain appartenant au gouvernement fédéral, 346-347
Caisse renouvelable fournie par le gouvernement fédéral aux municipalités en vue d'aider à la construction de logements, 4417-4418, 4419, 4745-4746
Capacité matérielle de l'industrie canadienne du bâtiment, 4402, 4770
Construction de maisons
Aide financière en vertu de la loi sur l'habitation, *dd.* (M. MacInnis), 3255, 5064
Entreprise de la *Campeau Construction Company*, 4752, 5650-5651
Facteurs contribuant à retarder la construction de logements au Canada, 4402-4403, 4725-4728, 4735-4736, 4772
Maisons mises en chantier en (1952), 4718-4719, 4767
Pénurie de fonds hypothécaires, 4414-4415, 4426, 4749-4750, 4767, 4772
Contrats confiés par la Société centrale d'hypothèques et de logement à la *Booth Construction Company Limited*, 5346, 5350-5351, 5685-5688, 5692-5693
Contrats confiés par la Société centrale d'hypothèques et de logement à la *Rosehall Nurseries Limited*, 5132-5133
Défense nationale
Aviateurs de Namao, 113, 1173-1175, 4415, 5219, 5235-5236
Militaires mariés de l'armée active, 302, 4216, 4255, 4261, 5195, 5665, 5676
Ouvriers de la défense, 2544-2547, 4401
Effets sociaux de l'insuffisance des logements, 711, 4408, 4763
Élaboration d'un programme basé sur l'expérience des coopératives de maisons d'habitation, 528-529

Logement—*Suite*
Entente proposée entre la Société centrale d'hypothèques et de logement et les institutions de prêts, 2890
Entreprises urbaines non rentables, 4753-4754
Habitation (loi nationale), 395, 4400-4427, 4718-4755, 4757-4780
Immigration et problème du logement, 4596-4598, 4607, 4610
Immobilisations à consacrer pour (1953), 2632
Incapacité des municipalités à fournir des terrains munis de services, 2542, 2548-2549, 4404-4405, 4410, 4413, 4422, 4424-4425, 4728, 4741-4742, 4749, 4751, 4753, 4758, 4772, 5649
Kingston (Ont.), terrains aux environs du pénitencier, 5713
Mesures proposées en vue de remédier à la pénurie de logements, 4423-4425, 4738
Modification à la loi, 655-656, 711
Œuvre accomplie par le gouvernement fédéral dans le domaine de la construction de logements, 4719-4721
Ottawa
Maison portant le numéro 7, avenue Delaware, renseignements divers, *dd.* (M. Fulton), 2075
Projet Lowren, 4758-4759, 4770-4771
Ouvriers industriels et ouvriers de la défense, conditions régissant l'achat de maisons, 449, 882, 2544-2547, 4401
Prêts consentis par la Société centrale d'hypothèques. *V.* Société centrale d'hypothèques
Prêts en vertu de la loi nationale sur l'habitation. *V. ce titre*
Problème de l'habitation et ses causes, 2541-2550, 2553, 4420-4422, 4735-4736, 5648-5649
Programme officiel préconisé par le parti C.C.F., 4410-4411
Programme national
Arme efficace dans la lutte contre le communisme, 711, 4763
Énoncé fait par l'adjoint parlementaire au ministre des Finances au Club de réforme de Québec, 4320-4321, 4458
Lacunes dans l'application, 4411-4412
Programme pratique d'habitation adopté aux États-Unis, 4422, 4607, 4736, 5650
Progrès réalisés en vertu de l'*art.* 35 de la loi nationale sur l'habitation, 5691-5692

Logement—*Fin*
Remboursement de deniers au compte spécial prévu dans l'*art.* 35 de la loi nationale sur l'habitation, 5691-5692
Saint-Jean ((N.-B.), commission d'administration, q. (M. Riley), 2072-2073
Subventions aux logements à loyer modique, 2634, 4016, 4409, 4738-4739, 4746-4747, 4755, 4760, 4761, 5692
Taudis, élimination, 4401, 4404, 4723-4724, 4732, 4778-4779
Usines de guerre aux fins de l'habitation
Établissements de défense déclarés usines de guerre, 2545, 2551, 3810, 3811, 3812-3814
Noms des usines situées dans la région de Toronto, q. (M. Croll), 3732-3733
Versements de base à l'égard des maisons destinées aux ouvriers employés aux travaux de la défense, 891
Versement initial
Diminution de 10 p. 100 prévue par la loi nationale sur l'habitation et taux d'intérêt, 346, 891, 2548-2549, 2960-2961, 2974, 4736-4737, 4741, 4767-4768, 5649-5650
Paiement exigé par les sociétés de prêts, 4414, 4422, 4731, 4735-4736, 4742, 4764, 4772
Wainwright (Alb.), 3017, 4241-4243

Loi électorale du Canada
(Modification concernant les greffiers du scrutin et les bureaux provisoires de votation)
Bill nº 224. M. Adamson
1re l., 3171; 2e l., 3555-3557, 3928, 4270, 4756-4757

Loiselle, Roger, divorce
Bill nº 95. M. Winkler
1re l., 997; 2e l., 1153; *com.* et 3e l., 1365

Loteries, modifications du code criminel relativement aux loteries provinciales, 3966

Low, Solon E. (Peace-River)
Acte de l'Amérique du Nord britannique (loi), 1248
Adresse en réponse, 58-63, 68-72, 381-382, 385, 387, 610-619, 633-634, 677-678, 820-828

Low, Solon E.—*Suite*
Affaires extérieures
Crédits, 5157
Renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 1993-1998, 2064, 2082, 2122-2123, 2128
Agriculture, crédits, 4917, 4920
Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 3759, 3760
Assurance-santé
Nécessité d'un exposé circonstancié du régime envisagé, 5293-5294
Programme national administré par les municipalités et les provinces, 58-59
Blé
Accord international signé à Washington, approbation, *m.* (M. Howe), 4681-4684
Fixation sans délai du prix initial, *am.* (M. Argue), 5152
Borden, sir Robert, érection d'un monument sur la colline du Parlement, 1737
Budget, 2497-2504, 2693, 2695
Cause de M. Raymond Sims devant le tribunal de Vancouver et observations du juge Manson, 5346-5347
Céréales secondaires, capacité de production dans la région de la Rivière-la-Paix et débouché ferroviaire vers le littoral du Pacifique, 4540-4541
Chemins de fer de l'Alberta, ligne présumée dans la région de la Rivière-la-Paix, 347
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4602
Code criminel, modifications proposées à divers articles (loi), 1377-1378
Code pénal, étude du bill retardée en vue d'une étude plus détaillée, 4931
Coldwell, M., attaques contre le parti créditiste, 69, 187-188, 612-619
Commerce
Crédits, 4536-4542
Déséquilibre économique mondial provoqué par la politique des États-Unis, 4537-4538
États-Unis et Canada, instabilité des marchés américains et balance déficitaire pour le Canada, 60, 62, 2502-2503
Grande-Bretagne et Canada
Fermeture du marché britannique, 60-63
Livre sterling acceptée en échange de marchandises canadiennes, 4539
Nécessité de diriger nos marchés vers la zone sterling, 4536-4537
Troc en vue de remédier au problème du change, 2502

Low, Solon E.—*Suite*
Commission de contrôle de l'énergie atomique
Aménagement de piles à des fins expérimentales, 5287
Dépenses d'administration, 5287
Commissions Rowell-Sirois et Massey, honoraires versés par le gouvernement du Canada, *dd.*, 884
Communauté européenne de défense
Appréhension de la France devant le réarmement allemand, 1997
Moyen d'assurer la paix dans le monde, 1998
Compagnies de la Couronne, dépenses subies par la *Defence Construction Limited* en assurant la réalisation de projets de défense pour le ministère de la Défense nationale, 5282
Compagnies de prêt (loi), 1716
Conférence économique du Commonwealth tenue à Londres, communiqué officiel sur le commerce, 693
Conservation du sol, des forêts et des eaux
Application en Alberta en vertu de l'entente fédérale-provinciale, 823-824
Motion (M. Herridge), 987-990
Contrats de l'État
Adjudication à l'*Alexander Construction Company* pour travaux en Alberta et prétendus privilèges accordés, 5209-5212, 5214
Sous-contrats de défense confiés à la *Defence Construction Limited* et surveillance d'inspecteurs, 5215-5216
Coopératives de crédit (loi), 4229
Corée, ligne de conduite et attitude des Nations Unies vis-à-vis ce pays, 1996-1997, 2122, 2128
Débats de la Chambre, modification du compte rendu officiel, 5194
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1310-1312
Nomination d'un ministre associé (loi), 1631
Défense passive, coordination de l'instruction entre les villes et les municipalités environnantes, 5390-5391
Désignation et titres royaux (loi), 1670
Dette publique, transactions du Gouvernement, 2501-2503
Élévateurs à grains construits dans la région de la Rivière-la-Paix, 4541-4542
Énergie atomique, institution d'un comité d'étude, *m.* (M. Howe), 2135-2136
Entreprise privée, exploitation de nos ressources naturelles, 3725-3726

Low, Solon E.—*Suite*
Érosion, collaboration des gouvernements fédéral et provinciaux en vue de mesures préventives, 3726
Fonctionnaires retraités de l'État, relèvement de la pension, 4170-4171
Gouvernement et organismes de l'État, proposition d'enquête sur l'administration, *am.* (M. Drew), 2897-2898
Gouverneur général, secrétariat de Son Excellence, crédit supplémentaire, 3550-3551
Hôpitaux, lits pour les malades chroniques, 5291
Hygiène publique, programme de santé établi en Alberta par le gouvernement provincial, 5290-5293
Impôt sur le revenu
Acquittement de la dette au moyen d'obligations, 5740, 5741
Frais médicaux, 3314-3315
Mari et épouse associés dans une entreprise, 3303-3304
Modification (loi), 3301-3304, 3314-3315
Sociétés commerciales, 2499-2500
Infirmes, subventions fédérales au titre de services de réadaptation, 5292
Inondations au Royaume-Uni, aux Pays-Bas et en Belgique, 1614, 1736
Lunam Construction Company, comité d'enquête sur l'adjudication de contrats par le Gouvernement, *am.* (M. Drew), 4805
MacLean, feu Matthew, 3761-3762
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 3196-3200, 3339-3340
Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 4019-4020, 4022
Municipalités, fluor ajouté à l'eau, 5294
National-Canadien, prolongement de la ligne de Hines-Creek à Dawson-Creek jusqu'à Prince-Rupert et Vancouver, 823
Nations-Unies, subvention au titre de l'assistance technique aux pays insuffisamment développés, 1994
Orateur, Orateur suppléant et président suppléant de la Chambre, hommage, 5766
Pension du service civil (loi), 4169-4170, 4796
Pétrole de l'Alberta, aide fédérale apportée à l'industrie, 824
Porc, publicité concernant la vente, 4917

Low, Solon E.—*Suite*
Pouvoirs d'urgence
Décret du conseil 604 rendu en vertu de la loi, *am.* (M. Green) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4452
Mesure en vue de prescrire le maintien en vigueur de la loi, du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 1795, 1798
Power, M., félicitations pour 25e anniversaire d'élection au Parlement, 875-876
Production, consommation et pouvoir d'achat
Capacité de production de la région de la Rivière-la-Paix, 4540
Problème des excédents de produits, 2503-2504
Réorganisation de notre mode de distribution, 5760-5761
Répartition injuste et inéquitable de la production, 70-72
Production de défense, crédits, 5193-5194, 5208-5212, 5214-5216, 5245, 5282
Prudham Construction Company, 5194
Rapport Currie sur les irrégularités commises dans certains établissements militaires
Étude de la teneur, 693
Nouvelle enquête, 1310-1311
Responsabilité du Gouvernement, 821
Règlement de la Chambre
Étude de résolutions modificatrices budgétaires en comité des voies et moyens, 3302-3303
Lecture de lettres ou d'articles émanant du dehors, 828
Reine Marie, feu Sa Majesté, condoléances, 3446
Résidence à Ottawa, 381, 822
Ressources hydrauliques (loi), 3725-3726
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5046-5049, 5077
Rétablissement agricole des Prairies, projets essentiels envisagés et crédits destinés à chacun, 4920
Revenu national, crédits, 5739-5741
Route transcanadienne, aide fédérale en vue de l'aménagement en Alberta, 826-827, 828
St-Laurent, M., souhaits de bienvenue à son retour de voyage en Angleterre, 687
Santé nationale
Crédits, 4991, 5290-5294, 5301, 5390
Nouveau programme de subventions, 5292-5293
Subventions accordées à l'Alberta, 825-826, 5291

Low, Solon E.—*Fin*
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation de la rivière), rapport de la Commission royale d'enquête, distribution des exemplaires, 1302
Sociétés, bénéfices accumulés et non répartis, 2499-2500
Tarif-marchandises, demande de rescision ou de suspension du (7 p. 100), 2906-2909
Taxe d'accise et taxe de vente
Médicaments utilisés dans les hôpitaux, 4097-4098
Pneus et chambres à air de rechange servant aux remorques, 3283, 3284
Répercussion sur les conseils municipaux et les commissions scolaires, 3662-3664
Taxe d'accise (loi), 3283-3284, 3662-3664, 3713
Travail, crédits, 5760-5761
Truman et Roosevelt, MM., trahison de l'humanité, 1994
Vivres, excédent de production distribué aux pays qui en ont besoin, 4540
Yukon (loi), 3716, 3719, 3720

Lucas, à Scarborough (Toronto), fabrication de dispositifs d'alimentation en carburant et aide financière reçue du Gouvernement, 2650, 5266-5268, 5279

Lunam Construction Company
Actif et passif de cette compagnie, 3840-3842
Comité d'enquête concernant l'adjudication de contrats, *am.* (M. Drew) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4803, mis aux voix et rejeté, 4816-4817
Comité en vue d'étudier l'ensemble de cette affaire (M. Drew), 4785
Contrats obtenus par adjudication au rabais, 4784-4785
Contrats d'entreprises et de réparations octroyés par quelque ministère du gouvernement, *q.* et *dd.* (M. Diefenbaker), 1271, 1394-1395, 1938, 2850, 2887, 2990, 3450, 3827-3842, 4851, 4993
Contrats obtenus de la Société centrale d'hypothèques et de logement depuis le 1er janvier 1947, *q.* (M. Diefenbaker), 5200
Déclaration de M. Dewar au sujet d'articles parus dans un journal et démission, 4783

Lunam Construction Company—*Fin*
Disparition de M. Harvey Lunam et efforts tentés pour le retrouver, *dd.* (M. Diefenbaker), 4457-4458, 4663, 4783, 5358-5359
Documents déposés (M. Fournier, Hull), 4993
Emploi des retenues dans les contrats, 3830, 4812, 5352-5354
Entrepreneurs et sous-traitants de contrats, exigence de reçus, 5356-5358
Entreprises en Saskatchewan et soumissions présentées par des concurrents, *dd.* (M. Diefenbaker), 4995, 5343
Entreprises non terminées en (1948), 4784-4785
État final ou autre concernant le paiement effectué aux sous-entrepreneurs, 3830, *dd.* (M. Coldwell), 4787, 4993, 5200, 5357-5358, 5361
Rapports déférés au comité des comptes publics pour examen, 4993
Rapport existant entre les transactions du ministère des Travaux publics et cette compagnie, 4783-4784, 5352-5361
Réclamations contre cette compagnie, 5355-5357, 5359
Soumission pour la construction d'un bureau de poste à Prince-Albert (Sask.), 4994-4995

Lunam, Phyllis Newman, divorce
Bill nº 76. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Lust, Molly Klau, divorce
Bill nº 275. M. Winkler
1re l., 3414; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4062

Macdonald, A. F. (Edmonton-Est)
Allocations familiales, relèvement en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1187-1190, 1192
Assurance-chômage (loi), 5032
Relations industrielles
Prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 1021-1023
Rapports du comité, 4089, 4717, 5063
Ressources et Développement économique, crédits, 5646-5648
Routes
Alberta, apport fédéral, *dd.*, 4457
Tracé actuel de la route transcanadienne et effet sur l'expansion possible du bassin du Columbia, 5648
Yellowhead, 5646-5648
Tarif des douanes (loi), 3272-3273

Macdonald, l'hon. W. R. (Brantford). *V.* Orateur de la Chambre

Macdonnell, J. M. (Greenwood)
Accise (loi), 3275
Acte de l'Amérique du Nord britannique (loi), 1243, 1245
Adresse en réponse, 43, 56, 158-164, 619-624, 705-707, 810-814, 839
Affaires des anciens combattants, crédits, 5411
Affaires extérieures
Crédits, 5120-5122, 5165, 5170
Renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 1965, 2045
Agriculture, crédits, 4880, 4920
Air-Canada, frais de dépenses, 5543-5544
Allocations familiales, relèvement en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1190
Anciens combattants
Avantages, 3973
Majoration du revenu maximum admissible prévu par la loi des allocations, 5411
Architectes, services dans les différents ministères, 3806
Arrangements avec les créanciers des compagnies (loi), 1354
Arts, lettres et sciences, établissement d'un conseil canadien et personnel bénévole, 4700
Auditeur général, correspondance avec les ministères des Finances et de la Défense nationale, *dd.*, 1492
Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 3973
Aviation civile, services divers, 5552, 5553
Avions
Avions de combat Mark III, 2072
Transactions canadiennes et britanniques en ce qui a trait à la livraison ou à l'obtention du genre de matériel désiré, 4276-4277
Banque mercantile du Canada (loi), 2040
Bibliothèque du Parlement, dispositions visant à assurer le service au cours des transformations et réparations, 5578
Budget, 2274-2276, 2466-2482, 2840, 2879, 2935-2936, 3131-3134, 3143
Amendement, 2482
Budget favorable aux riches, 2274, 2466-2468, 2476, 2481-2482
Excédent ou surplus, 2274, 2477-2478

Macdonnell, J. M.—*Suite*
Canadian Co-operative Credit Society Limited (loi), 4963
Canadian Reinsurance Company (loi), 2489
Chemins de fer Nationaux du Canada (loi), 4781-4782, 4790-4792
Cigarettes de contrebande, saisies, 5710, 5723-5724
Citoyenneté canadienne (loi), 4336, 4339-4340
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4655-4656
Clark, feu, M. W., 2466
Code criminel, modifications proposées à divers articles (loi), 1373, 1377, 1383-1385
Commerce
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 4546
Attitude de M. Bennett lors de l'accord commercial canado-américain, 2935-2936, 3131-3134
Crédits, 4545-4546, 4574-4575, 4577
Difficultés économiques mondiales et importance vitale de la collaboration entre les nations libres, 5121-5122, 5124-5125
Discours du chancelier britannique de l'Échiquier (M. Butler) sur la politique américaine concernant le programme coopératif commercial, 5369
Importance de notre commerce avec la Grande-Bretagne, 4546
Interdiction des États-Unis quant à l'importation d'avoine et de provende et de certains produits laitiers, 4388, 4880
Venezuela et Canada, 4577
Commissaires du commerce, rapport avec la division de l'exportation, 4575
Compagnies fiduciaires (loi), 1717
Compagnies de prêt (loi), 1711-1714
Conseil privé, administration, 4700, 4703
Conservation du sol, des forêts et des eaux d'utilisation des terres, *m.* (M. Herridge), 986-987
Contrats de défense, plans et devis modifiés au cours de l'exécution de certains de ces contrats, 4262-4263
Coopératives de crédit (loi), 4226, 4227, 4229
Amendements du Sénat, 4999
Corporation commerciale canadienne, nature des fonctions, 5255-5257, 5259
Coût de la vie et inflation, causes inflationnistes, 2477

Macdonnell, J. M.—*Suite*
Defence Construction Limited, dépenses subies par cette compagnie en assurant la réalisation de projets de défense pour le ministère de la Défense nationale, 3535-3538
Défense nationale
Aide mutuelle aux pays membres de l'OTAN en vertu des dispositions du Traité, 4284
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1162-1167
Construction d'édifices importants et d'ouvrages de protection, 4218, 4221-4222, 4239-4240
Crédits, 4144-4149, 4217-4218, 4221-4222, 4239, 4244, 4257-4259, 4262-4263, 4276-4277, 4282, 4284
Discours du commandant Rohmer sur la situation du Canada advenant une attaque aérienne, 4144
Irrégularités dans l'administration de divers services du ministère, 4145-4149
Milliards dépensés en vue d'une plus grande sécurité, 4144
Nomination d'un ministre associé (loi), 1331-1332, 1643-1646
Personnel employé à calculer ce que le ministère doit payer en droits de douane au Revenu national, 4221
Personnel professionnel dont disposent la marine, l'armée et l'aviation, 4217-4218
Réparation de véhicules moteurs, somme versée par le ministère à cette fin, *dd.*, 2783
Services d'inspection et d'information, 4258-4259
Unification et coordination dans l'organisation, 1644-1645
Dépenses aux fins de la défense, restrictions imposées au comité lors de l'étude du rapport Currie, 5187-5189
Désignation et titres royaux (loi), 1671
Dette publique, commissions afférentes au paiement des intérêts, 5476
Dollar canadien, cours du dollar et ses effets, 5457-5458
Excédent financier du Gouvernement, résultat de prévisions budgétaires inexactes et fardeau pour le contribuable, 160

Macdonnell, J. M.—*Suite*
Finances
Achat de livres et autres ouvrages de référence pour la bibliothèque du ministère, 3541
Contribution par l'État au Fonds de pension, 5483
Crédits, 3541, 3543-3545, 5457-5458, 5469-5470, 5475-5479, 5483
Méthodes de comptabilité, correspondance entre l'auditeur général et différents ministères, *dd.*, 1838
Personnel du Conseil du Trésor, 5469-5470
Fonctionnaires et employés de l'État
Contribution de l'État au Fonds de pension, 3544
Employés de l'ancien service du rétablissement des soldats dans la vie civile, 3947, 4794-4795
Forces armées (loi), 4357, 4362
Forces canadiennes, amendements (loi), 3757-3758, 4384-4385
Formation relative à la défense passive, 5388, 5389-5391
Gaspillage dans les services de l'État
Dépenses aux fins de la défense et à l'établissement de postes de télévision, 2275-2276, 2471
Montants consacrés à la publicité, aux déplacements et aux moyens de communication, 158-161
Personnel d'économistes et d'architectes dans plusieurs ministères, 2470-2471
Grève des manutentionnaires de céréales à Vancouver (C.-B.), 4102
Habitation (loi nationale), 4780
Immigration, accord avec la Hollande au sujet du choix des immigrants, 4656
Impôt sur le revenu
Charges fiscales grevant certaines transactions éventuelles, 5729, 5730
Comparaison des taux d'imposition au Canada avec ceux des États-Unis, 3301
Dégrèvements fiscaux, 2274-2275
Projet de modification relatif aux frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 965
Raisons du mécontentement du public relativement à l'imposition, 159-160
Réduction coïncidant avec les années d'élections, 163-164, 2274, 2466
Sociétés, réduction de 97 millions, 2467
Impôt sur le revenu (loi), 3292-3293, 3301, 3322, 3324-3325, 3905-3907, 3913, 3918, 3923, 3925, 3926, 3928, 3930, 3934-3936, 3941, 3943, 3970
Amendements du Sénat, 4997, 4998

Macdonnell, J. M.—*Suite*
Impressions et papeterie publiques, administration, 5627
Indiens, modifications visant les prêts, les saisies de biens, etc. (loi), 4026
Interdiction imposée par les États-Unis aux exportations canadiennes de blé, 4388, 4880
Juges (loi), 1337-1338
Justice, crédits, 5710-5711, 5721-5722
Lignes aériennes Trans-Canada (loi), 3750, 3751, 3752, 3754, 3979-3982
Littérature obscène, comité d'étude, *m.* (M. Fulton), 1283, 1291-1293, 1297
Marques de commerce
Augmentation des fonctions en rapport avec la nouvelle loi, 5625
Revision et codification (loi), 5028-5029
Matériel militaire
Fourchettes à servir et cravates pour les militaires, 158-159
Matériel photographique et personnes employées à cet égard, 4257, 4259
Mid-Continent Pipeline Limited (loi), 3091, 3094-3095, 3193-3196
Ming Sung Industrial Company, 4334
Monnaie, avilissement, 2477
Municipalités
Subventions réclamées en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 5476-5479
Subventions en remplacement d'impôts sur des usines servant à la défense, appartenant à la Couronne et exploitées par des entrepreneurs privés, 5278-5279
Obligations d'épargne du Canada, frais d'émission de nouveaux emprunts, 5475
Opposition (parti), droits et privilèges, 1814-1815
Pêcheries, crédits, 5617
Pénitenciers
Rapport pour 1952 et disponibilité des exemplaires, 1349, 1352-1353
Roulement de personnel, 5721, 5722
Pension du service civil (loi), 3947, 4793-4795, 4796, 4797
Pension de vieillesse, rapport annuel sur les prêts temporaires au titre de la loi de la sécurité de la vieillesse, 5576-5577
Photographies prises durant les séances de la Chambre, 1965, 1970
Pitt, M. Robert, transfert de Fort-Garry à Brandon, *q.*, 558, 619-624, 810-814
Pouvoirs d'urgence (loi), 1809, 1814-1817, 3485, 3496-3503, 3505

Macdonnell, J. M.—*Suite*
Prisons et maisons de correction (loi), 1345, 1349
Production de défense
Crédits, 3535-3538, 5178, 5187-5189, 5213, 5231-5232, 5245, 5251, 5255, 5257-5259, 5269, 5278, 5279
Décret du conseil relativement à l'administration financière du ministère quant aux commandes de guerre, 5259
Pertes subies quant aux avances aux fournisseurs incluant la *George T. Davie*, 5257
Questions inscrites au *Feuilleton*, 5675
Radiodiffusion
Abolition des permis de radio, 2469, 4334
Service international de Radio-Canada, dépenses globales au cours des années 1951 et 1952, *dd.*, 2075
Versement du produit de certains impôts à Radio-Canada (loi), 4442-4443, 5009-5010, 5014-5015
Rapport Currie
Dépôt du rapport et motifs, 3131
Fléchissement dans l'administration du ministère de la Défense nationale, 1162-1167, 1644, 2473-2474
Gaspillage et prodigalité du ministère de la Défense, 2474-2475
Méthodes de vérification du ministère de la Défense nationale, 1643-1644
Règlement de la Chambre
Allusion à un débat qui s'est déroulé à la Chambre au cours d'une même session, 2473
Lecture de lettres ou d'articles portant sur ce qui s'est dit à la Chambre au cours des débats, 3497
Relations fédérales-provinciales
Importance des municipalités, 2480-2481
Répartition nouvelle des pouvoirs d'imposition entre les autorités fédérales et les municipalités, 3544
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage (loi), 3569-3570
Ressources et Développement économique, crédits, 5690
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5083-5084
Revenu national, crédits, 5723-5724, 5729-5730

Macdonnell, J. M.—*Fin*
Saint-Laurent (fleuve)
Canalisation ou aménagement de la voie maritime, 4929
Déclaration du président Eisenhower sur le coût de l'aménagement des canaux du côté américain, 5530
St-Laurent, M., but de son voyage dans l'Ouest, 4703
St-Laurent et Pearson, MM., visite à Washington (É.-U.), 5369
Santé nationale, crédits, 5378, 5388-5391
Secrétariat d'État, crédits, 5625, 5627-5628
Subsides (lois), 3532, 5764-5765
Tarif des douanes
Automobiles, 2480
Modification (loi), 3257-3260, 3265, 3268, 3273
Politique des États-Unis, 4574
Programme national de sir John Macdonald, 2478-2480
Superposition des autres taxes sur différents articles, 2479-2480
Taxe d'accise et taxe de vente
Automobiles, 2480
Cigarettes, 2468
Pneus et chambres à air de rechange servant aux remorques, 2468, 3279, 3284, 3285
Réduction réclamée en vue d'abaisser le coût de la vie, 3277, 3291
Répercussion sur les conseils municipaux et les commissions scolaires, 3676-3677
Taxe d'accise (loi), 3277-3280, 3283-3287, 3291, 3676-3677, 3690-3691, 3700-3702, 3704
Amendement, 3676
Traduction, personnel du bureau et traitement, 5625
Traité de l'Atlantique-Nord
Engagements du Canada à l'égard de cette Organisation, 4925
Infrastructure du système de défense de l'Ouest, 4925
Transports, crédits, 5526, 5530, 5543-5545, 5552-5553, 5556
Travaux publics
Crédits, 3797, 3803, 3805-3806, 3826, 3894
Limites actuelles aux fonctions du ministère, 3805-3807
Usines de défense, disposition des machines utilisées pour l'exécution des travaux, 5269
Viaduc à Toronto (Ont.), 5556

MacDougall, J. L. (Vancouver-Burrard)
Adresse en réponse, 86-89, 211, 231
Affaires des anciens combattants, comité permanent, *m.* (M. Wright), 1219-1220
Anciens combattants, relèvement des allocations, mesure éventuelle à cette fin, 2877
Assurance-chômage (loi), 5031-5032
Budget, 2619, 2621-2622, 2673, 2817, 2866, 2867, 2875-2878, 3012, 3013, 3111-3112
Cabinet, membres réputés agents de la Couronne, 140
Chemins de fer et marine marchande, institution d'un comité, *m.* (M. Chevrier), 3051
Code criminel, modifications proposées à divers articles (loi), 1380-1381
Conseil privé, administration, 4703
Défense nationale, comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1113-1114, 1119
Fleming, M., participation à l'armée, 1119
Forces armées (loi), 4356
Hôpitaux, inscription des plaques apposées dans divers hôpitaux, 87
Narcotiques, trafic des stupéfiants à Vancouver, 1347-1348
National-Canadien
Bureau de Vancouver (C.-B.), personnel au service du public, 87-88
Durée des trajets et concurrence des chemins de fer américains, 2876-2877
Méthode ayant trait aux places réservées, 2876
Pêcheries
Enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1515-1516
Protection des pêcheries côtières (loi), 1573
Pension aux aveugles, 2877
Pouvoirs d'urgence, décret du conseil visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du Sud, *am.* (M. Green), 4479-4480
Prisons et maisons de correction (loi), 1347-1348
Quai de False-Creek (C.-B.), 2521
Question de privilège, malentendu au sujet de la nouvelle parue dans les journaux concernant "mon décès", 2115
Radiodiffusion
Déplacement du personnel nécessité par l'abolition du droit de permis, 4438
Versement du produit de certains impôts à Radio-Canada (loi), 4438
St-Laurent, M., but de son voyage dans l'Ouest, 4703

MacDougall, J. L.—*Fin*
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1908-1909
Télévision, poste temporaire à Vancouver à l'occasion du Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, 2878
Traité de l'Atlantique-Nord, renseignements insuffisants quant à l'importance vitale de ce pacte, 88-89, 2876
Unité nationale, commentaires de lord Rosebery, 1909
Yukon et Territoires du Nord-Ouest, ligne de Beaverlodge, 3563

Machines à profiler achetées du Gouvernement par la *Cross Machinery Company*, *q.* (M. Diefenbaker), 2074, 2987

MacInnes, Alice Martha Sharkey, divorce
Bill nº 172. M. Winkler.
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

MacInnis, Angus (Vancouver-Est)
Adresse en réponse, 496-501, 631-634, 936-938
Affaires des anciens combattants, crédits, 3561
Affaires extérieures
Crédits, 5113-5115
Renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 1987-1993, 2102-2103
Amélioration des conditions d'existence des gens pauvres en vue de combattre le communisme, 3003-3004
Anciens combattants
Embauchage des invalides, 3561
Relèvement du montant de la pension en conformité du coût de la vie, 496-497
Assurance-chômage (loi), 5030-5031
Assurance-santé, programme national, 498-501, 5332
Aveugles, évaluation des ressources quant à la pension, 497
Borden, sir Robert, érection d'un monument sur la colline du Parlement, 1737
Budget, 2618, 2620, 2866, 2867, 3000-3005, 3040
Camp militaire de Petawawa, rapport Currie sur les irrégularités, 689
Chapelle du C.A.R.C., à Comox (C.-B.), travaux de construction, *dd.*, 3733
Chine, blocus du littoral et attitude du Canada, 2214

MacInnis, Angus—*Suite*
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4616-4617
Code criminel
Abolition de la peine capitale (loi), 4268
Discussion du bill retardée en vue d'une étude plus détaillée, 4931-4932
Commerce de narcotiques en Colombie-Britannique, 5304, 5307
Commission canadienne du blé, modification relative à la constitution (loi), 3620
Conseil privé, administration, 4703-4704
Contrats de l'État, distinction injuste fondée sur le sexe, 347
Cotisations syndicales, prélèvement volontaire sur les salaires, 5063-5064
Crédit social
Doctrine créditiste relative à la liberté de l'individu, 632
Programme financier et économique, 631-634
Décrets du conseil exemptés de la publication dans la *Gazette du Canada*, 2406, 2407
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1312-1313, 1316
Édifices à Comox (C.-B.), installation de chauffage, *q.*, 3731
Enrôlement d'apprentis-soldats, demandes faites en 1953, *q.*, 3814
Fonctionnaires retraités, relèvement de la pension en conformité du coût de la vie, 497-498, 3952
Formose, nouvelle politique des États-Unis relativement à cette île et position adoptée par le Canada, 1617, 1742, 1988-1993
Grève des préposés à la manutention des céréales sur le littoral du Pacifique, 2656, 2999, 3792-3793, 3851, 3965, 4717-4718
Impôt sur le revenu
Modification (loi), 3297, 3298, 3300
Vancouver (C.-B.), fiches de retenue modèle T4, nombre remis par les employeurs en 1951, *q.*, 5130
Indiens, modifications visant les prêts, les saisies de biens, etc. (loi), 4330
Inondations au Royaume-Uni, aux Pays-Bas et en Belgique
Aide matérielle, 1614
Comité national de secours aux victimes établi par la Croix-rouge canadienne, 1735-1736
Japonais canadiens, traitement injuste durant la dernière guerre, 1988, 4617
Juges (loi), 1337

MacInnis, Angus—*Suite*
Logement, construction de maisons et aide financière, *dd.*, 3255, 5064
Marine marchande du Canada (loi), 3060, 4322-4323, 4325-4326
Marins du commerce (loi), 3347, 3355
Municipalités, taxe de vente à l'égard de l'outillage et du matériel achetés ou fabriqués par elles-mêmes, 3001, 3685-3686
Navires étrangers entrant dans les ports américains, filtrage des équipes, 891
Pêcheries
Conservation des pêcheries de flétan du Pacifique-Nord et de la mer de Béring (loi), 4460
Convention internationale relative aux pêcheries hauturières de l'océan Pacifique-Nord (loi), 3739, 3747-3748
Protection des pêcheries côtières (loi), 3345
Régime d'assurance des pêcheurs, 3347-3348
Pension du service civil (loi), 3952
Port de False-Creek (C.-B.), 3886-3887
Postes, modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1531-1532
Pouvoirs d'urgence
Décret du conseil visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du Sud, *am.* (M. Green), 4481-4482
Mesure en vue de prescrire le maintien en vigueur, du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 1792-1795, 2406-2407, 2411, 2449
Power, M., félicitations pour 25e anniversaire d'élection au Parlement, 875
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi), 3997
Prisonniers de guerre, rencontre des délégués du Conseil national et des membres du Gouvernement, 4223
Prisons et maisons de correction (loi), 1346
Prospérité du Canada depuis 1939 due à l'activité industrielle résultant de guerres, 3004-3005
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 3203, 3213
Versement du produit de certains impôts à Radio-Canada (loi), 5011-5012, 5015
Rapport Currie sur les irrégularités commises dans certains établissements militaires, 936-938, 1312-1313

MacInnis, Angus—*Fin*
Règlement de la Chambre
Consignation et identité de citations au hansard, 5113, 5115
Discussion limitée d'un projet de résolution, 1600
Étude de résolutions modificatrices budgétaires en comité des voies et moyens, 3297, 3298
Motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil en vue de l'étude d'une résolution, 1792-1793, 3374-3376
Relations industrielles
Adoption du 2e rapport, 5063-5064
Prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 1370-1371, 1682-1683
Ressources hydrauliques (loi), 1600, 1772, 3729
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5060-5061
St-Laurent, M.
But de son voyage dans l'Ouest, 4703-4704
Souhaits de bienvenue à son retour de voyage en Angleterre, 687
Salle de jeu à l'établissement naval de *Naden*, coût de l'entreprise, *dd.*, 2886, 4320
Santé nationale, crédits, 5304, 5307, 5332
Taxe d'accise (loi), 3685-3686
Taxe de vente à l'égard de l'outillage et du matériel achetés ou fabriqués par les municipalités, 3001, 3685-3686
Travaux publics, crédits, 3886-3887
Yukon (loi), 3374-3376, 3716, 3718, 3719

MacKenzie, H. A. (Lambton-Kent)
Adresse en réponse, 650-655
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2094-2098
Corée, négociations d'armistice entravées par la question des prisonniers de guerre, 2095
Formose
Attitude des États-Unis et de la Grande-Bretagne concernant le gouvernement formosan, 2095-2098
Isolement et déneutralisation du détroit séparant cette île de la Chine continentale, 2094-2098
Howe, M., visite à Cuba, 1225, 1935
Hygiène publique, aide financière fédérale accordée à l'Ontario, *q.*, 2782

MacKenzie, H. A.—*Fin*
Postes
Comité spécial pour étudier le problème des courriers d'entreprise, 651
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3651-3652
Sucre de betterave
Aménagement de nouvelles raffineries, 652
Importations de sucre raffiné de Cuba faisant concurrence à l'industrie canadienne de la betterave à sucre et situation critique des producteurs, 652-655, 1225, 1929, 1933-1935
Usine de Wallaceburg, 652

Mackenzie King (feu), déclarations iniques contenues dans un certain ouvrage, 230-231

MacLean, J. A. (Queens)
Adresse en réponse, 388-391
Agriculture, crédits, 4885-4887, 4918, 4962
Aviation
Acquisition de matériel de première importance, 4273
Bâtiments de caractère permanent ou provisoires sur les bases actuellement ouvertes, 4280
Contrôleurs adjoints de la circulation aérienne, 4272-4273
Moteurs à réaction Orenda, contrat accordé par le Gouvernement pour la production, *q.*, 1047
Personnel civil, 4273, 4278
Remplacement des avions Lancasters vers (1956 ou 1957), 4281
Terrains à Cold-Lake (Alb.) achetés ou vendus par adjudication, 4279
Bombes au cobalt installées dans les hôpitaux pour le traitement du cancer, 5289
Budget, 2587-2591
Chalutiers étrangers dans les eaux de Terre-Neuve, 1580
Champs d'aviation mis à la disposition de la Division de l'aéronautique du Conseil national de recherches, 5286
Chaux employée en vue d'améliorer le sol et prêt accordé à cette fin, 2199
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4633-4637
Commission de contrôle de l'énergie atomique, dépenses d'administration, 5289

MacLean, J. A.—*Suite*
Conseil de recherches
Champs d'aviation mis à la disposition de la Division de l'aéronautique, 5286
Traitements et autres dépenses, 5284, 5285
Travaux du ministère de la Défense nationale exécutés pour le compte du ministère de l'Agriculture, 4885-4886
Conservation des ressources hydrauliques, partage des responsabilités entre les divers ministères de l'État, 4962
Corps des commissionnaires, militaires remplacés par des commissionnaires, 4278
Défense nationale
Crédits, 4272-4273, 4278-4281
Nomination d'un ministre associé (loi), 1634-1635
Salle d'exercices de Charlottetown (Î.-P.-É.), entretien et nouvelles installations, q., 3814
Dette nationale, 2589
Écoles d'aviation
Tignish (Î. P.-É.), q., 3449
Transfert ou fermeture de certaines écoles, 4280
Énergie atomique, institution d'un comité d'étude, m. (M. Howe), 2149-2153
Fromage, subventions pour encourager l'amélioration, 4918
Gendarmerie royale du Canada, automobiles fournies par l'État, q., 3810
Immeuble du service des sciences à Charlottetown (Î. P.-É.), 4885, 5350
Immigration, problème de la migration à partir des zones de surpeuplement vers les zones insuffisamment peuplées, 4633-4637
Impôt sur le revenu
Imposition sur certaines entreprises d'utilité publique, 388-389
Sociétés de service public, 2590
Industrie agricole et la situation économique, 2587-2589
Jeeps enlevés aux unités de réserve en vue d'équiper les effectifs en Europe, q., 955
Main-d'œuvre, heures de travail dans l'industrie et dans d'autres domaines d'activité, 2588
Office national du film, film destiné à renseigner notre population sur notre Gouvernement et ses méthodes administratives, 4633
Parachutes, contrats octroyés par le Gouvernement, q., 1269, 1940

MacLean, J. A.—*Fin*
Pêcheries
Droits de souveraineté de notre pays transférés à un capitaliste étranger, 1580
Pêche sportive en haute mer, 1580
Protection des pêcheries côtières (loi), 1580
Plants de pépinière, achat et expédition d'un bout à l'autre du pays, 4887
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2199
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, m. (M. McCann), 3230-3234
Services rendus par le réseau d'État et les postes privés, 3230-3233
Salle d'exercices militaire de Charlottetown (Î. P.-É.), entretien et nouvelles installations, q., 3814
Taxe de vente à l'égard de l'outillage pour utilités publiques dans les municipalités, 2590
Télévision
Contrat octroyé par la Société Radio-Canada pour relais à ondes courtes entre la frontière américaine et canadienne et montant payé, q., 3448
Programme de régie appliqué par un organisme de règlementation, 3233-3234
Tourisme à l'Île du Prince-Édouard, campagne publicitaire, 390
Transbordeurs de l'Île du Prince-Édouard, amélioration du service, 389-390
Travaux publics, crédits, 5350

MacLean, Matthew (Cap-Breton-Nord-Victoria)
Éloge funèbre, 3761-3762
Règlement, rapports du comité, 1737, 2211, 2415, 2703, 2781

MacNaught, J. Watson (Prince; adjoint parlementaire au ministre des Pêcheries)
Chalutiers étrangers dans les eaux de Terre-Neuve, 3817
Conseil des recherches sur les pêcheries (loi), 3755-3756, 3972-3973
Farine de poisson, quantité importée depuis 1952, q. (M. Applewhaite), 2173
Navires
Collision du *Phyllis W* et du *Gaestano S* au large de la Nouvelle-Écosse, 1084
Miss Osborne, enquête sur l'explosion, q. (M. Browne), 882

MacNaught, J. Watson—*Suite*
Pêcheries
Bonaventure (P.Q.), valeur et quantité du poisson pris depuis quatre ans, q. (M. Robichaud), 2177
Convention internationale relative aux pêcheries hauturières de l'océan Pacifique-Nord (loi), 3571-3572, 3746-3749
Crabes, quantité des prises dans le détroit d'Hécate (C.-B.), q. (M. Green), 3223, 3341, 4718
Crédits, 5615
Extension de la saison de pêche au hareng sur le littoral du Pacifique, 1618, 1660
Filets de morue en entreposage, prix accordés aux pêcheurs, q. (M. Robichaud), 3697
Grand Lac des Esclaves, relèvement du contingent prévu des prises de poisson dans la zone (2), 2424
Halifax et comté de Guysborough (N.-É.), quantité et valeur des prises de poisson en 1951 et 1952, q. (M. Balcom), 3447, 3448, 3449
Homard
Dimension admissible de la carapace des homards pour la mise en conserve, 3414, 3452, 3484, 4787
Mise en conserve, q. (M. Robichaud), 2074
Nombre de pêcheurs des provinces Maritimes dans chaque comté et pièges utilités, q. (MM. Balcom et McWilliam), 5344, 5346
Quantité des prises et valeur des ventes en Nouvelle-Écosse, q. (M. Balcom), 5345
Loyer de baux huîtriers, montant global perçu par le ministère en 1952 dans différentes provinces, q. (M. Robichaud), 3963
Morue de Terre-Neuve
Location de navires et outillage, q. (M. Browne), 881-882, 1270
Méthode de mise en vente et situation relative aux marchés, 3698-3699, 3736
Nouveau-Brunswick, prise et valeur de poisson, par comté, q. (M. Robichaud), 2172
Nouvelle-Écosse, valeur et quantité de poisson capturé, q. (M. Balcom), 1738, 1739, 2988, 5345
Office technique et scientifique
Nomination d'un représentant de Terre-Neuve, 3972-3973, 5615
Publication du rapport, 3598, 3736, 3972, 5615

MacNaught, J. Watson—*Fin*
Pêcheries—*Fin*
Pêcheurs de homard des provinces Maritimes, nombre dans chaque comté et pièges utilisés, 5344, 5346
Pirates à Terre-Neuve, 5135
Poisson, consommation de 1951 à 1952 dans chaque province, q. (M. Balcom), 4994
Primes payées aux pêcheurs depuis le 1er avril 1949, q. (M. Browne), 1525
Protection des pêcheries côtières (loi), 1572-1573, 1584-1585, 3340-3343
Rivière East (Î. P.-É.), prolongement de la saison de pêche à l'éperlan contraire à une saine politique de conservation, 2020
Terre-Neuve
Détail des sommes dépensées par le comité de l'expansion, q. (M. Browne), 5200
Morue, 881-882, 1270, 3698-3699, 3736
Traité donnant à certains pays le droit de pénétrer dans les eaux côtières, 1585
Valeur des prises, par espèce et par comté, q. (M. Kickham), 1974

Macnaughton, Alan (Mont-Royal)
Adresse en réponse, 732-739
Aéroports
Dorval (P.Q.), amélioration des services ou déménagement de l'aérogare à Toronto, q., 1615, 3172
Fonction au point de vue économique et importance en ce qui concerne la défense du monde libre, 732-739
Gander (T.-N.), projets d'installations terminus destinées aux voyageurs, q. 1615-1616
Malton (Ont.), projet d'installations de terminus, q., 1615
Banque Mercantile du Canada (loi), 1833, 1911, 2040
Merit Insurance Company (loi), 3589, 3784, 4051
Office national du film, transfert du siège principal à Montréal, 2019
Pétition concernant la *Merit Plan Insurance Company* et rapport déféré au comité permanent du Règlement, 2019
Usine *Canadair*, bruit des moteurs d'avions à réaction à l'essai, 2704

Magasins militaires
Cobourg (Ont.), dépôt de munitions, 780-782

Magasins militaires—*Fin*
Fort-Churchill (Man.), transport de marchandises de la gare pour le compte de la *T. Eaton Company, q.* (M. Knowles), 952
Regina (Sask.), mutation du dépôt nº 16 au nouveau dépôt de Winnipeg, *q.* (M. Thatcher), 952
Renous (N.-B.), coût du personnel et de l'entretien du dépôt de munitions naval, *q.* et *dd.* (M. Robichaud), 1048, 2420-2421

Magner, George, divorce
Bill nº 97. M. Winkler
1re l., 997; 2e l., 1153; *com.* et 3e *l.*, 1365

Main-d'œuvre. *V. aussi* Ouvriers
Concurrence moins coûteuse d'autres pays, 374
Effectif total dans la région Ottawa-Hull, *q.* (M. Knowles), 1524
Inégalité de traitement pour ce qui est de l'âge de la retraite des femmes, 5750-5751
Moyenne des heures de travail dans l'industrie et dans d'autres domaines d'activité, 2588
Personnes âgées de 40 ans et plus, disparité de traitement, 5751, 5754

Salaires
Attitude du parti C.C.F., 3015-3016, 3020-3022
Justes salaires, conciliation, etc., 5762
Service de la main-d'œuvre féminine, 5746, 5750, 5757

Main-d'œuvre agricole
Déplacement de travailleurs par tout le Canada, 5747, 5762-5763
Heures de travail, 2588, 2593, 2744

Main, Rensaa and Minsos, contrats obtenus pour travaux à Penhold (Alb.), *dd.* (M. Shaw), 5132

Maîtres de poste. V. Postes

Main-d'œuvre agricole
Agriculture, crédits, 4963
Budget, 2591-2594
Fromage, disposition des excédents, 4963
Produits laitiers
Concurrence des denrées alimentaires synthétiques sur l'industrie laitière, 2593-2594
Frais de production réduits en proportion des besoins du consommateur et des marchés extérieurs, 2592

Main-d'œuvre agricole—*Fin*
Produits laitiers—*Fin*
Régime de permis officiels pour l'importation, 2592
Soutien des prix agricoles, attitude de l'office devant un excédent de fromage, 4963

Major, W. J. (Glengarry)
Agriculture, crédits, 4963
Budget, 2591-2594
Fromage, disposition des excédents, 4963
Produits laitiers
Concurrence des denrées alimentaires synthétiques sur l'industrie laitière, 2593-2594
Frais de production réduits en proportion des besoins du consommateur et des marchés extérieurs, 2592
Régime de permis officiels pour l'importation, 2592
Soutien des prix agricoles, attitude de l'office devant un excédent de fromage, 4963

Maladies contagieuses chez les animaux
Epizooties, 1834, 2076, 4896-4897
Exanthème vésiculaire frappant le porc, 1834
Mesures préventives dites pathologie animale, 4894-4898

Maladies et mortalité chez l'être humain
Cancer
Corrélation du cancer et du tabac, 5302
Traitement au moyen de la bombe au cobalt, 5289
Causes de décès et nécessité de remédier à la situation, 4974
Enquête nationale sur la maladie, 4988-4989
Fièvre rhumatismale, campagne de lutte d'envergure nationale, 5297-5301
Thrombose coronaire, travaux de recherches dans ce domaine, 4974
Tuberculose, abaissement de la mortalité, 4970, 4976, 5290, 5311

Malles et mallettes pour nos forces de défense, 1491, 5175

Maltais, Auguste (Charlevoix)
Assurance-chômage (loi), 5140
Budget, 2598
Postes, comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1563

Maniloff, Rosalia Marie Sepchuk, divorce
Bill nº 52. M. Winkler
1re l., 878; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Manteaux imperméables pour nos forces de défense, 197, 1491

Marchés canadiens
Dumping de marchandises, 548, 4507, 4560, 4576
Enquêteurs chargés d'étudier la possibilité de protéger nos marchés nationaux, 4560
Examen de la situation en ce qui concerne les denrées agricoles principales (M. Gardiner), 4708-4712
Montants dépensés par le ministère de l'Agriculture depuis 1945, dans Chicoutimi et Lapointe (P.Q.), *dd.* (M. Gagnon), 3850
Organisation du marché des produits agricoles, y compris les nominations temporaires au service civil, 4917-4918
Perte des marchés, article du *Mercury* d'Estivan, 2719
Pourparlers à la conférence du Commonwealth de Londres concernant nos débouchés canadiens, 657-659, 662-663, 691, 742, 744, 765-768, 1963, 2087, 4288, 4517, 4567. *V. aussi* Commerce international entre la Grande-Bretagne et le Canada
Services des marchés, administration, 4898-4916

Margarine, concurrence aux produits laitiers, 504-505, 2593-2594, 2762, 2873-2874, 3157

Marine royale canadienne
Accessoires Kindorf destinés à la marine de guerre, 1048, 5224-5225
Administration générale
Employés non classés et traitement, 4219
Personnel plus nombreux en comparaison des deux autres armes, 4219-4220
Aide mutuelle aux pays membres de l'OTAN en vertu des dispositions du Traité. *V. ce titre*
Armement et équipement destinés aux nouveaux navires, 4220
Commission maritime canadienne. *V. ce titre*
Cuisiniers civils remplacés par des membres de la Marine, 2175
Décalage dans le programme de production navale, 4031, 4041, 4119
Dépenses diverses, 4221
Dépenses pour munitions et bombes, 4220
Établissement de Bay-Bulls (T.-N.) et stations de radar situées sur la route y conduisant, 4220
Force active et généralités, 4206-4222

Marine royale canadienne—*Fin*
Navires. *V. ce titre*
Niveau d'instruction requis pour l'enrôlement, 1833-1834, 4049-4050, 4107, 4136, 4240-4241
Personnel professionnel comprenant architectes, ingénieurs, etc., 4217-4218
Programme de construction navale au Canada et répartition des contrats. *V.* Chantiers maritimes
Réserve, solde et allocations, 4221
Rôle principal au sein de l'OTAN, exposé de l'amiral Mainguy, 4116, 4149-4150, 4151, 4176, 4211-4212
Services de jardiniers sur les réserves de la marine, 4206
Services de la marine, coordination avec ceux des garde-côtes, 4212
Total des équipages, 4041

Marine marchande
Accroissement nécessaire, 3350
Acquisition de cargos rapides et modernes, 5494-5495, 5524-5525
Commission chargée d'étudier un nouveau modèle de cargos, 5495
Commission maritime canadienne. *V. ce titre*
Navires. *V. ce titre*
Services de la marine, administration, 5530-5532

Marine marchande du Canada (loi)
(Modifications relatives au diplôme d'ingénieur en moteurs à vapeur, radiotélégraphie, etc.)
Bill nº 191. M. Chevrier
1re l., 2650; 2e l., 3057-3063; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.*, 4321-4326; 3e l., 4326

Marine et pêcheries (comité)
Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 946, 1890
Rapports
Premier, 1783
Deuxième, 2019
Troisième, 4717

Marins
Anciens combattants, cours de formation et prestations de réadaptation, 3561, 5455-5456
Formation de matelots au port de Vancouver, 3553
Prestations de réadaptation consécutives à la libération, y compris les cours de français, 3561

Marins du commerce (loi)
(Revision du barême des indemnités accordées aux marins invalides)
Bill nº 46. M. Fournier (Hull)
1re l., 693; 2e l., 3345-3351; *com.*, 3351-3356; 3e l., 3356

Maritimes. *V.* Provinces Maritimes

Marques de commerce, augmentation des fonctions en rapport avec la nouvelle loi, 5625

Marques de commerce (loi)
(Revision et codification de la loi sur les marques de commerce)
Bill nº 316. M. Bradley
1re l., 3731; 2e l., 4444-4446; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.*, 5028-5029; 3e l., 5029

Martin, Delia Fleurette Ayotte, divorce
Bill nº 249. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Martin, Eileine Doris Martin, divorce
Bill nº 198. M. Winkler
1re l., 2650; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Martin, Olga Andrews, divorce
Bill nº 23. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Martin, l'hon. Paul (Essex-Est; ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)
Agriculture, crédits, 4963
Aliments et drogues
Campagne dirigée par les Nations Unies contre la vente et la distribution des narcotiques, 5305
Recherches menées par cette division sur la corrélation du cancer et du tabac, 5302
Revision et codification (loi), 4389-4390, 4392-4400
Trafic des stupéfiants dans la Colombie-Britannique et mesures en vue d'y apporter une solution, 5305-5306
Allocations familiales
Frais annuels à l'égard de (1953-1954), 5379
Mesure adoptée entièrement par le gouvernement actuel et par le Parlement d'Ottawa, 3111

Martin, l'hon. Paul—*Suite*
Allocations familiales—*Fin*
Relèvement en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *am.* (M. Argue), 1185, 1198-1204
Sommes versées dans le Québec de 1945 à 1948, *q.* (M. Lafontaine), 3815
Aptitude physique nationale, accord fédéral avec la Colombie-Britannique, 5385
Assurance-chômage (loi), 5138
Assurance-santé
Conférence entre le ministre fédéral, les ministres provinciaux et les représentants de la profession médicale, 4987, 4988-4989
Institution par décret du conseil entre la fin de la session et les élections, 4989-4990
Projet de loi éventuel, 1705
Aveugles
Demande d'augmentation des versements de la pension en conformité du coût de la vie, 5339, 5375, 5424-5427
Evaluation des ressources à l'égard des allocations de cécité, 5339-5340, 5383-5384
Frais annuels à l'égard des allocations pour (1953-1954), 5379
Quote-part des provinces quant à la pension, *q.* (M. Laing), 1398
Responsabilité fédérale et provinciale à l'égard de la pension, 5383
Budget, 3111
Conseil de collaboration technique dans le Sud-Est de l'Asie, rapport déposé, 4658
Défense nationale, comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1100, 1105, 1122
Défense passive
Abris de secours, 5388
Date-limite établie en ce qui a trait au programme, 5392
Formation relative à la défense passive et progrès réalisés dans ce domaine, 5386-5387, 5389-5392
Mesures préventives contre le sabotage, 5385
Protection des immeubles de l'État et du personnel, 5388
Uniformisation des raccords de boyaux, entente avec les provinces, 5386, 5387, 5388
Dentistes, pénurie et programme du ministère de la Santé nationale en vue de remédier à la situation, 5312-5313

Martin, l'hon. Paul—*Suite*
Énergie hydro-électrique de la rivière Saint-Jean, rapport de la Commission conjointe internationale, 5343
Hygiène publique
Collaboration des provinces dans l'exécution du programme fédéral, 5324-5325
Fluorination de l'eau, 5333-5334
Hygiène alimentaire, services techniques spéciaux, 5312-5313
Programme national de santé appliqué sans considération d'ordre politique, 5324
Provenance des fonds affectés aux nouvelles subventions fédérales, 5336-5337
Indiens et Esquimaux, services de santé, 5309-5312
Infirmes, subventions de réadaptation, 4966-4967, 5336
Invalides, pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1070-1075
Médicaments en provenance des États-Unis, 5302
National-Canadien, nomination de vérificateurs (loi), 1783
Navires, aide à la construction au Canada (loi), 1783
O'Gara, monseigneur Cuthbert, 4595
Pension de vieillesse
Demande d'augmentation des versements en conformité du coût de la vie, *am.* (M. Knowles), 5424-5427
Droit de rétention à l'égard des successions dans certaines provinces, 5377-5378, 5380
Frais annuels à l'égard de (1953-1954), 5379
Prétendus versements en trop, méthode employée pour recouvrement, 1528, 1838, 4497-4502
Quote-part des provinces, *q.* (M. Laing), 1398
Remboursements à même la succession des pensionnés, 5375-5380
Pouvoirs d'urgence (loi), 2372, 2380
Production de défense, crédits, 5231
Santé nationale
Crédits, 4964-4971, 4979-4983, 4987, 4991, 5292, 5295-5297, 5301-5303, 5305-5307, 5309-5313, 5322-5327, 5329, 5331, 5333-5340, 5375-5382
Enquête nationale sur la maladie, 4988-4989, 5324
Ligue canadienne de santé, 5338
Nouveau programme fédéral appelé "triple" programme, 4964-4971

Martin, l'hon. Paul—*Fin*
Santé nationale—*Fin*
Programme national d'hygiène établi en 1948 et réalisations en vertu de cette mesure, 4969-4971, 5323-5324
Subventions pour cette fin dans le Québec, *q.* (M. Proudfoot), 3693
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1853, 1859-1860, 1866
Tito, le maréchal, visite au Royaume-Uni, Canada consulté à ce sujet, *q.* (M. Hansell), 5345
Transports, crédits, 5498
Tuberculose, taux de la mortalité pour la population de race blanche, 5311

Martin, Pearle Elizabeth McLeod, divorce
Bill nº 344. M. Winkler.
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

Massé, Arthur (Kamouraska)
Adresse en réponse, 193-195
Allocations familiales et pensions de vieillesse, augmentation demandée, 194
Ambassadeur canadien au Vatican, 194
Chèques bilingues de pension, 194
Drapeau national, 194
Érosion des rives à Rivière-Ouelle (P.Q.), 195

Massey-Harris Company
Actionnaires et dividendes, 2714, 3083-3085
Situation de cette compagnie et dividendes de ristourne, 2714

Masson, Roland, divorce
Bill nº 290. M. Winkler
1re l., 3590; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Matériaux de construction
Ciment, pénurie au Nouveau-Brunswick, 391
Coalitions, 287

Matériel militaire et articles divers à l'usage de nos forces armées
Accessoires Kindorf destinés à la marine de guerre, 1048, 5224
Accessoires Mitchell pour charpentes d'avion, adjudication à *MacDonald Brothers Aircraft Limited, q.* (M. Hodgson), 3254-3255

Matériel militaire—*Suite*

Achats excessifs de matériel et de vêtements destinés à nos militaires et contrats à cette fin, 12, 23-25, 41-42, 104, 122-124, 136-137, 144-152, 158-159, 164, 197, 225, 275-276, 307-308, 417, 510-512, 514-515, 2568-2569

Rapport Currie. *V. ce titre*

Achats faits par le ministère de la Production de défense au nom de l'État, coût et quantité de divers objets destinés aux forces de défense (M. Howe), 5171-5178

Achats par la *Sumac Industries Limited*, *dd.* (M. Nowlan), 2420, 2990

Ambulances achetées de diverses compagnies et prix estimatif de chaque marque, *q.* (M. Harkness), 2749, 3120-3121, 4235-4236

Ampoules électriques achetées pour l'établissement de Churchill (Man.), 1739

Appareils et outillage photographiques, centralisation des achats par le gouvernement fédéral et soumissions, *dd.* (M. Coldwell), 4457, 4995-4996

Armes désuètes et matériel périmé, 4042

Armes en provenance des États-Unis, 4057-4058

Armes portatives, canons et munitions, production et livraison, 5236-5237, 5262-5263

Armes expédiées au Royaume-Uni à titre d'aide mutuelle en vertu du programme de l'OTAN, 4571-4572, 5264-5265

Armure légère distribuée aux unités de la brigade du Commonwealth, 4134, 4195

Articles divers achetés pour toutes les divisions des services des forces armées, de janvier 1950 à décembre 1952, *dd.* (M. Lennard), 1490-1492, 2784-2785 (M. Fleming), 5173-5178, 5179

Articles vendus au rabais par l'intermédiaire de divers organismes, 225

Autos-neige, fonctionnement dans nos régions nordiques, 5263

Blaireaux et rasoirs pour nos forces armées, 1491, 4849, 4929, 5174, 5241, 5277

Boîtes de bois, 2782

Bombes et munitions utilisées par l'aviation, comparaison des dépenses avec celles de l'armée et la marine, 4279

Bretelles achetées, coût et quantité, *q.* (M. Lennard), 4455

Camions et tracteurs. *V.* Automobiles, camions et tracteurs

Canons et autres choses du même genre et armes portatives, 4260-4261, 5236-5237

Matériel militaire—*Suite*

Chars de combat et véhicules blindés acquis l'an dernier et prévus pour l'avenir, 4259-4260

Chaufferettes à eau chaude achetées par le ministère de la Production de défense, *q.* (M. Pearkes), 3117

Chaussettes pour l'armée de réserve, *dd.* (M. Lennard), 2075

Chaussures, 23, 41, 122, 149, 225, 417, 567, 2171-2172, 5175

Chenillettes et jeeps destinés aux troupes de la réserve, 4058-4059, 4139, 4185-4186, 4198

Chevalets destinés au Corps d'aviation royal canadien, *q.* (M. Green), 5201

Civières commandées pour le compte des forces armées depuis 1945, *q.* (M. Balcer), 5131

Combustible pour chauffage, cuisine et usines d'énergie, 4216

Commandes faites au Royaume-Uni et aux États-Unis, 5178-5179

Cravates, 23, 41, 122, 149-150, 152, 158-159, 225, 275, 417, 567, 886, 4141-4143, 5203, 5222, 5673

Crédit affecté aux vêtements et à l'équipement personnel, 4278

Dépenses au cours de (1951 à 1954), 4033-4034

Equipement électronique du C.A.R.C., 1835-1836, 2710, 5203-5204, 5604

Equipement nécessaire à la mobilisation (M. Claxton), 144-152

Fourchettes à servir, 23, 41, 150, 158-159, 197, 225, 417, 1491, 5175

Fusils *Garand* achetés aux États-Unis, *q.* (M. Cardiff), 951-952

Gants et mitaines achetés depuis le 1er janvier (1953), 5175, 5265

Hélices achetées aux fins de la défense, soumissions demandées par le ministère de la Production, *q.* (M. Bryce), 3732

Machines-outils provenant de pays étrangers, 5179

Manteaux imperméables, 197, 1491

Matériel de guerre usagé envoyé aux alliés de l'OTAN, 4040, 4059, 4129, 4185-4186, 4197-4198

Matériel photographique et personnes employées à cet égard, 4257, 4259

Métaux d'importance stratégique expédiés en U.R.S.S., 1705, 1894

Mitrailleuses Browning et autres canons vendus au titre de la ferraille, 5281-5282

Mitraillettes utilisées par les troupes canadiennes en Corée, 2074, 4261

Matériel militaire—*Fin*
Munitions et bombes, augmentation dans les dépenses et quantité destinée à nos troupes en Corée, 4257-4258, 5237
Objets divers destinés aux forces de défense, coût et quantité, 1490-1492, 2784-2785, 5173-5178, 5179
Pantalons d'uniforme de combat, 3118, 3120
Région militaire des Prairies, gaspillage et dépenses inutiles relativement aux entreprises et approvisionnements, *m.* (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, 1838, 2180
Réservoirs à essence mobiles, *q.* (M. Pearkes), 3254
Roues de rechange pour chars de combat, *q.* (M. Hodgson), 883
Rubans de bérets pour marins, quantité achetée, 5263-5264
Stocks destinés aux trois forces, 5186-5187, 5226-5227
Tablettes de bois mobiles, 5224-5225
Tapis, 24, 131, 136-137, 197, 308, 1491, 4115-4116, 4141-4143, 4180, 5174
Théières en aluminium, 23, 151, 567
Vareuses d'uniforme de combat, 3117
Véhicules commandés et livrés, 4260
Véhicules militaires empruntés et conditions de service, 5449-5451

Mattinson, Marjorie Euretta Adams, divorce
Bill nº 318. M. Winkler
1re l., 3762; 2e l., 3927; *com.* et 3e l., 5099

Mattioli, Joseph, divorce
Bill nº 15. M. Winkler
1re l., 446; 2e l., 950; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Maxham, Henry George, divorce
Bill nº 263. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061

Mayhew, nomination de premier ambassadeur au Japon, 398

McArthur, Katherine Jessie, divorce
Bill nº 17. M. Winkler
1re l., 446; 2e l., 950; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

McCallum, Peggy Louise Miller, divorce
Bill nº 253. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

McCann, l'hon. J. J. (Renfrew-Sud; ministre du Revenu national)
Adresse en réponse, 564, 565
Budget, 2471, 2840, 3009
Bureaux de la douane à Tolstoi (Man.), soumissions pour construction, *q.* (M. Jutras), 4662-4663
Cigarettes et tabac
Cigarettes américaines Shirley et Southland, *q.* (M. Murray, Oxford), 560
Prétendue vente dans les magasins à succursales multiples, droits et taxes, 140
Saisies de cigarettes américaines et total des amendes, *q.* (M. Coyle), 550, 5723-5724
Commerce, crédits, 4576
Commission d'appel de l'impôt sur le revenu, application et modification éventuelle de la loi, 5743-5744
Conseil consultatif national en matière religieuse, attributions, membres et autres renseignements, *q.* (M. Hansell), 2988-2989
Défense nationale, comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1040
Dépôt de munitions naval de Renous (N.-B.), coût du personnel et de l'entretien, *q.* (M. Robichaud), 1048
Dominion Steel and Coal, importation de charbon américain au cours de 1951 et 1952, *q.* (M. Gillis), 2884
Douane et accise, administration générale, 5722-5723
Droit antidumping sur les marchandises facturées au Canada, 4576
Dumping de vêtements féminins, enquêtes et perception de droits, *q.* (M. Blair), 548
Forces canadiennes, amendements (loi), 4466
Humphrys, M., fonctionnaire de la division de l'impôt sur le revenu, 5271
Immeuble de Radio-Canada à Winnipeg (Man.), prix d'achat initial et montant dépensé ou à débourser pour modifications, *q.* (M. Churchill), 3963
Importation de charbon américain par certaines sociétés commerciales du Canada, 2182, 2421
Impôt sur le revenu
Acquittement de l'imposition sur un montant inconnu, cas d'un imprimeur, 5727
Administration générale, 5725-5726
Amende pour omission de remise ou remise tardive, *q.* (M. Diefenbaker), 4786, 5740-5741

McCann, l'hon. J. J.—*Suite*
Impôt sur revenu—*Fin*
Appels pour diminution de cotisations, q. (M. Fulton), 1046
Caisse de retraite, imposition des remboursements, 1131, 1571
Charges fiscales grevant certaines transactions éventuelles, 5729-5730
Compagnies d'assurance mutuelle, 5733
Contributions versées au fonds d'éducation de la province de Québec, 2784, 2837
Contributions versées par des entrepreneurs à un parti politique, acceptation par le ministère, q. (M. Knowles), 5132, 5731-5732
Cotisation supplémentaire exigée de M. Ralph Weston, 5740-5741
Déclarations présentées par un comptable au nom de ses clients, reçu du ministère, 5733
Déduction des frais d'assistance au congrès de l'Association du barreau, 5743
Déduction pour indemnités de fièvre aphteuse, q. (M. Diefenbaker), 554
Enquêtes du ministère du Revenu national au sujet des dons aux églises, 5064, 5271, 5728-5729
Évaluation de l'impôt versé par les agriculteurs, 5726
Manque de formules de déclaration pour (1953), 3226
Médecins, avocats et dentistes, somme versée au Manitoba et en Saskatchewan, q. (M. Knight), 2516
Modification (loi), 3303, 3304, 3306, 3317, 3323
Partie remboursable sur les excédents de bénéfices, q. (Mme Fairclough), 2517
Remboursements non réclamés, q. (Mme Fairclough), 2418
Remboursement pour versements payés en trop, 5743
Sociétés commerciales, remise d'intérêts à l'égard de paiements, 348
Somme perçue dans la province de Québec sur le revenu des particuliers et des sociétés commerciales, q. (M. Balcer), 3590
Vancouver (C.-B.), fiches de retenue modèle T4, nombre remis par les employeurs en 1951, q. (M. MacInnis), 5130
Victoria (C.-B.), amende imposée pour déclarations tardives, q. (M. Green), 2173
Invalides, pension équivalente à la pension de vieillesse, m. (M. McIvor), 1053

McCann, l'hon. J. J.—*Suite*
Obligations d'épargne de l'État, montant global perçu au cours de la seconde Grande Guerre, q. (M. Fair), 3695, 3733
Office national du film, correspondance échangée avec les gouvernements provinciaux, m. (M. Herridge) tendant à la demande de documents, 2996-2997
Présence à la Chambre lors d'une certaine discussion, réponse à M. Diefenbaker, 1874-1876
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2154, 3610
Radio-Canada
CBC Times et *La Semaine à Radio-Canada*, tirage pour janvier 1953, q. (M. Diefenbaker), 4090
Émissions diverses
Affaires de l'État, discours prononcé par M. Drew le 13 janvier 1953, q. (M. Harrison), 1615
Blair Fraser, sommes reçues de 1950 à 1953, q. (M. Gagnon), 4849-4850
Citizens' Forum portant sur le rapport Currie, 1526
Émission spéciale à destination du Brésil, q. (M. Hees), 1398-1399
Émissions sur ondes courtes destinées à la Pologne, crédit à cette fin, 3904
Naissance d'un enfant, 1084, 1343
Stump the Experts, coût global, q (M. Cardiff), 4662
The Doctor's Viewpoint, diffusion à la demande de la *Canadian Medical Association*, q. (M. Pearkes), 2176
Émoluments des employés et nombre d'émissions chaque semaine dans la ville de Québec, q. (M. Balcer), 2175-2176
Emploi et traitement de M. Zygmund Ziemski, q. (M. Starr), 4662
Somme dépensée pour le mobilier de bureau du directeur des services internationaux, q. (M. Fulton), 2884
Winnipeg (Man.), prix d'achat d'un immeuble et montant dépensé ou à débourser pour modifications, etc., q. (M. Churchill), 3963
Radiodiffusion
Abolition du droit de permis à l'égard des postes récepteurs et réduction du personnel à l'emploi du ministère, 67, 950, 3332, 4437, 4438

McCann, l'hon. J. J.—*Suite*
Radiodiffusion—*Fin*
Comité spécial
Demande de renseignements (M. Fleming), 981, 1132, 1344
Institution, 1444-1452, 1456, 1458, 1460, 1463, 1482-1484, 3207, 3219, 3236, 3238, 3241, 3251, 3328, 3330, 3332-3335, 4443
Extension du service international à la Pologne, 397, 446, 493
Identité de M. "M.P." dans une émission diffusée à Ottawa, 1619, 1660
Renseignements d'ordre historique, 3333-3334
Versement du produit de certains impôts à Radio-Canada (loi), 4091, 4437-4438, 4443-4444, 4467
Règlement de la Chambre sur les allusions aux affaires privées d'un contribuable, 5734
Revenu national, crédits, 5722-5735, 5740-5741, 5743-5746
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1874-1876, 1883
Sucre brut importé de Cuba et de la République Dominicaine, détaxe accordée par le gouvernement canadien aux raffineries canadiennes, q. (M. Murphy), 552, 553
Tarif des douanes (loi), 3263-3265, 3267, 3270, 3273
Taxe d'accise, taxe de vente et droits de douane
Livres, q. (M. Knight), 2173-2174
Médicaments utilisés dans les hôpitaux, 4098-4099
Pneus et chambres à air de rechange servant aux remorques, 3284, 3286-3287
Postes et appareils récepteurs de radio et de télévision, 3332, 4438
Taxe d'accise (loi), 3284, 3286-3287, 3703, 3705-3706, 3708, 3710
Télévision
Aménagement d'un poste à Burnaby (C.-B.), 3019, 3311
Contrat octroyé par la Société Radio-Canada pour relais à ondes courtes entre la frontière américaine et canadienne et montant payé, q. (M. MacLean, Queens), 3448
Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, 2213, 2425

McCann, l'hon. J. J.—*Fin*
Télévision—*Fin*
Émissions diverses
Commanditaires par les brasseries, 642
Hilda Morgan, q. (M. Balcer), 397, 444, 883
Monseigneur Fulton Sheen, 448, 493
This is your Life, programme refusé par Radio-Canada, q. (M. Cardiff), 4663
Extension des services au Canada, programme du Gouvernement, 441-443, 1447-1448, 1450-1451, 3587-3588
Films destinés aux émissions de télévision, q. (M. Balcer), 883
Halifax (N.-É.), aménagement d'un poste, 1941, 5745-5746
Historique au Canada, 1448-1449
Octroi de permis aux postes de Victoria (C.-B.), 2553, 3238
Ottawa (Ont.), emplacement d'un poste émetteur et émissions en langues française et anglaise, q. (M. Courtemanche), 1703
Permis pour l'installation de postes privés dans divers centres, 2756
Politique ministérielle, 3587-3588
Postes émetteurs devant être établis par des entreprises privées, 3588
Postes récepteurs, somme perçue par le Gouvernement en taxe de vente et d'accise, q. (M. Hellyer), 1614-1615
Provinces Maritimes, emplacement d'un poste émetteur bilingue, q. (M. Robichaud), 1941
Prudence dans l'établissement de services au Canada, 3332
Saskatchewan, aménagement de postes, 3333
Service national au moyen d'un poste émetteur dans chaque province, 3587-3588
Somme globale versée par les commanditaires à Toronto et Montréal, q. (M. Diefenbaker), 1938
Terre-Neuve, établissement d'un poste émetteur, 3588
Toronto, service additionnel dans la région, 223
Totems importés du Japon, 5724-5725
Travaux publics, crédits, 3825

McClure, Frances Wavertree Harris, divorce
Bill nº 13. M. Winkler
1re l., 446; 2e l., 950; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

McCubbin, Robert (Middlesex-Ouest; adjoint parlementaire au ministre de l'Agriculture)
Assistance à l'agriculture des Prairies, townships ou parties de townships admis à des versements aux termes de la loi en 1952, q. (M. Argue), 1270
Beurre, livres en entrepôts et inventaire des stocks, 1526
Bœuf
Achats de la Nouvelle-Zélande et quantité écoulée sur le marché des États-Unis, q. (M. Wright), 555
Quantité de bœuf désossé achetée dans chaque province, q. (M. Wright), 1395
Conserves de porc achetées et vendues par le Gouvernement, q. (MM. Catherwood et Lennard), 550, 1270
Défense nationale, comité spécial des dépenses, m. (M. St-Laurent), 1315
Poisson congelé en provenance du Japon, espèces, variétés et quantités importées, q. (M. Pearkes), 553
Postes, rapports du comité, 3253, 4387
Poudre de lait écrémé, fabricants ou mandataires ayant soumissionné pour approvisionner l'Office des prix agricoles, q. (M. Fraser), 3122
Saskatchewan-Sud (entreprise d'irrigation)
Commission royale d'enquête, absence de fonctionnaires du rétablissement agricole des Prairies lors des séances, q. (M. Argue), 1490
Somme dépensée au cours de chaque mois depuis juin 1952, q. (M. Diefenbaker), 553
Union des agriculteurs du Manitoba, copie des résolutions, q. (M. Dinsdale), 558

McCue, Nellie Slade, divorce
Bill nº 25. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

McCulloch, H. B. (Pictou)
Chemins de fer, canaux et télégraphes, rapports du comité, 1081, 1833, 3069, 3587, 3645
Défense nationale, comité spécial des dépenses, 1150
Règlement de la Chambre sur la lecture de discours à la Chambre, 1150

McCulloch, Jessie Allan Purdie, divorce
Bill nº 209. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

McCullough, Gabrielle Bertrand, divorce
Bill nº 16. M. Winkler
1re l., 446; 2e l., 950; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

McCusker, E. A. (Regina; adjoint parlementaire au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)
Adresse en réponse, 237-238, 322-329, 777-778
Agriculture, crédits, 4831, 4947-4948, 4952
Allocations familiales, montants payés par le gouvernement fédéral dans la province de Québec en 1951, q. (M. Balcer), 3360
Aptitude physique nationale, personnes employées sous le régime de la loi et fonctions de chacune, q. (M. Thatcher), 553
Assurance-santé, programme national administré par les provinces, 322-329
Budget, 2921, 2949, 2977
Défense passive
Aide fédérale aux municipalités, q. (M. Coyle), 549
Cours donnés aux frais du gouvernement fédéral en 1952, q. (M. Rooney), 1975
Provinces bénéficiaires des allocations du Gouvernement et sommes obtenues, q. (M. Jutras), 1975
Fonctionnaires retraités de l'État, remboursements aux successions des pensionnés du 1er janvier au 31 décembre 1952, q. (M. Hodgson), 3116-3117
Globuline gamma, contribution du Gouvernement aux essais en vue de combattre la paralysie consécutive à la poliomyélite, q. (M. Applewhaite), 1701-1702
Grippe, recherches effectuées au Canada afin d'enrayer cette épidémie, q. (M. Balcom), 2418-2419
Hygiène publique
Aide financière fédérale accordée à l'Ontario, q. (M. MacKenzie), 2782-2783
Préposés à cette division ayant suivi des cours grâce au programme de subventions fédérales, dans la province de Québec, q. (M. Proudfoot), 4849
Impôt sur le revenu, pourcentage du revenu dépensé au titre des frais médicaux sur différentes échelles de salaires, q. (M. Knowles), 3359
Pension de vieillesse
Abrogation de l'ancienne loi, 19
Émission de chèques avant Noël, 494
Montants payés par le gouvernement fédéral dans la province de Québec en 1951, q. (M. Balcer), 3360

McCusker, E. A.—*Fin*
Pension de vieillesse—*Fin*
Personnes bénéficiaires et montant payé par le Gouvernement dans chaque province en 1952, *q.* (M. Gingues), 3447
Règlement de la Chambre sur les paroles antiparlementaires, 4831
Sanatoriums, subventions dans Québec, *q.* (M. Gingues), 3696-3697
Santé nationale
Rapports de l'enquête dans diverses provinces, 313
Sommes payées par le ministère dans les comtés de Chicoutimi, Lapointe et Lac-Saint-Jean en honoraires de médecins et pour autres frais professionnels, *q.* (M. Gagnon), 3482-3483
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
Allusion à une déclaration faite en (1949), 4947-4948
Lacune du Gouvernement à mettre l'entreprise à exécution, *am.* (M. Diefenbaker), 1690-1695
Motion de défiance du député de Lake-Centre, 4831
Rapport de la Commission royale d'enquête, 322
Retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1723, 1860
Unités sanitaires de comtés, nombre établi à l'aide de subventions fédérales et somme globale approuvée par le Gouvernement en 1952-1953, *q.* (M. Bradette), 1976

McFarlane, Harold Gordon, divorce
Bill nº 65. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

McIlraith, G. I. (Ottawa-Ouest; adjoint parlementaire au ministre du Commerce)
Accidents d'automobiles, victimes et condamnations, *q.* (M. Diefenbaker), 552
Acier et fer, importations, exportations et production au Canada en 1951, *q.* (M. Higgins), 556
Adresse en réponse, 63, 403, 661, 714, 718-727
Agriculture, revenu net des exploitants de fermes, *q.* (M. Harrison), 2416
Air-Canada, voyageurs transportés quotidiennement entre Montréal et Saint-Jean (T.-N.), *q.* (M. Higgins), 3814

McIlraith, G. I.—*Suite*
Avions, fabrication canadienne, quantité et valeur des importations en 1952, *q.* (M. Higgins), 3592, 4277
Biens de la Couronne en excédent
Clous vendus à la *J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.*, *q.* (M. Fulton), 3695
Vente de propriétés rue Sainte-Cécile, Montréal, *q.* (M. Fulton), 3693
Blé et céréales
Accord international sur le blé renouvelé à la suite de la conférence tenue à Washington (É.-U.), 3904-3905
Achats de blé par les sociétés d'élévateurs au cours de 1950 à 1952, *q.* (M. Argue), 3815, 4155
Boisseaux de blé nº 6 et boisseaux de provende achetés par les sociétés exploitant des élévateurs dans l'Ouest du Canada en 1950-1952, *q.* (M. Ross, Souris), 3814
Catégorie 2, achats britanniques en vertu de l'accord international, *q.* (M. Argue), 1701, 1702
Entente entre la Commission canadienne du blé et la *Winnipeg Grain and Produce Clearing Association* au sujet de la vente du blé et des céréales, *dd.* (M. Ross, Souris), 1838
Fragments de blé canadien dans la farine des États-Unis, 1570, 1620
Livrets de permis de livraison de céréales, au Manitoba, *q.* (M. Bryce), 3224-3225
Pourparlers américains et canadiens tenus à la conférence de Washington sur le relèvement du prix, 1742
Quantité de la récolte de 1952 en entrepôts, *q.* (M. Diefenbaker), 881
Relèvement des contingents de livraison dans les trois provinces des Prairies, 1570-1571
Versements provisoires au titre de la récolte de céréales de (1952), 1619, 1661
Budget, 2636, 2982, 3027-3030
Camp militaire de Windsor (N.-É.), terrain vendu à la ville, *q.* (M. Stanfield), 3693-3694
Commission des grains, cause de M. H. K. Kreutzwieser, *dd.* (MM. Fair et Wright), 3225, 4663-4664
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1129
Crédits, 4277
Délits criminels, appels interjetés et sentences réduites ou augmentées dans chaque province, *q.* (M. Robichaud), 1938-1940

McIlraith, G. I.—*Suite*
Droits de douane perçus de 1946 à 1952, q. (M. Coldwell), 3255
Élévateurs de grains de Lethbridge (Alb.), capacité d'entreposage et quantité de céréales manutentionnée au cours de 1941 à 1951, q. (M. Harkness), 882
Énergie atomique, premier rapport du comité, 5343
Exportations
Morue/salée de Terre-Neuve vers Cuba, quantité, q. (M. Robichaud), 3018
Restrictions américaines concernant l'industrie laitière et mesures prises par le Canada, 1226
Fonctionnaires de l'État de l'ancien service du rétablissement des soldats dans la vie civile, 3947-3948, 4795
Grains du Canada
Disposition visant la vente ou l'emmagasinage des céréales sous réserve de classement par échantillon (loi), 5540
Permis accordés aux producteurs de l'Ouest en vertu de la loi et quantités vendues en 1951 et 1952, q. (M. Jutras), 1835
Hôtel Fort-Garry de Winnipeg, 2992, 2993
Houille, importation en 1951 et 1952 et droits de douane des États-Unis, q. (M. Carroll), 2417
Howe, M., visite à Cuba, 1225
Importations
Bauxite et aluminium, q. (M. Laing), 551
Canneberges des États-Unis, quantité importée en 1952, q. (M. Nowlan), 2417
Conserves de fruits, quantité et valeur en 1952 et pays d'origine, q. (M. Tustin), 3118
Conserves de tomates et autres légumes, q. (M. Tustin), 2989
Fèves soya, q. (M. White, Middlesex-Est), 1269
Films américains au cours de 1952 et somme versée par les Canadiens, q. (M. Catherwood), 3361
Foreuses et installations de forage, q. (M. Laing), 551
Fromage, quantité et valeur en 1952 et pays producteurs, q. (M. Tustin), 2751
Houille, importation en 1951 et 1952 et droits de douane des États-Unis, q. (M. Carroll), 2417
Poudre de lait (entier et écrémé), quantité et valeur depuis le 1er janvier 1952, q. (M. Tustin), 2752
Soufre pur, importation et production au Canada au cours de 1945 à 1951, q. (M. Laing), 554

McIlraith, G. I.—*Suite*
Importations—*Fin*
Thon congelé du Japon, q. (M. Pearkes), 1269
Tracteurs en provenance des États-Unis au cours de 1951 et 1952, q. (M. Murphy), 882
Importations et exportations
Acier et fer de divers pays, q. (M. Higgins), 556
Bovins des États-Unis, q. (M. Hansell), 5345-5346
Chiffres totaux et bruts de nos échanges commerciaux avec la Grande-Bretagne, 723-727
Énergie électrique, q. (M. Laing), 551
Pétrole, 551, 1488
Phosphates, q. (M. Laing), 552
Karsh, M. Yousouf, attaques de la part de M. McLure, 719-721
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 3668-3669, 3787, 3789
Minerai de fer utilisé dans les aciéries canadiennes, quantité et valeur, q. (M. Laing), 883
Pension du service civil (loi), 3947-3948, 4162-4163, 4166, 4795
Pétrole
Exportation par pipe-line, q. (M. Goode), 1488
Importations pour l'année 1951, q. (M. Laing), 551
Ports mexicains du Pacifique, engagements du Canada, q. (M. Robichaud), 2552
Questions inscrites au *Feuilleton*, 5675
Recensement et comptes nationaux
Dépenses personnelles, frais médicaux et funéraires, q. (M. Knowles), 554
Population du Canada vivant sur des fermes et revenu net touché par ces personnes, q. (M. Fair), 1399
Proportion de la population de la Saskatchewan vivant sur des fermes, q. (M. Harrison), 2416
Statistique (loi), 3623-3624
Sucre brut et sucre raffiné de Cuba
Dispositions prises par le Canada à l'égard des importations, 1705-1706, 1935
Remise payable par le gouvernement canadien sur les importations de sucre brut de Cuba et de la république Dominicaine en 1951 et 1952, q. (M. Murphy), 1394, 1395-1396
Représentants des raffineries du Canada à Cuba et renseignements relatifs au marché, q. et *dd.* (M. Murphy), 3595, 3596

McIlraith, G. I.—*Fin*
Sucre brut et sucre raffiné de Cuba—*Fin*
Revenu apporté à la Trésorerie par l'importation de Cuba, q. (M. Huffman), 1398
Sucre raffiné en provenance de Cuba à destination des ports canadiens, q. (M. Blackmore), 552
Terres agricoles productives dans chaque province, q. (M. Fair), 3119
Unité nationale, principes de base du libéralisme, 720-722
Universités, subventions du gouvernement fédéral, 714, 719
Uranium, construction par le Gouvernement d'une usine ou affinerie pour l'exploitation de la *Gunnar Gold Mines Limited*, q. (M. Diefenbaker), 2417

McIvor, Daniel (Fort-William)
Adresse en réponse, 72-76, 774
Air-Canada, services à destination des Grands lacs, 75
Anniversaire de naissance, 2065
Assurance-chômage (loi), 5139-5140
Assurance-santé, programme national administré par les provinces, 75
Budget, 2640-2643, 3114
Citoyenneté canadienne (loi), 4343
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4613-4614
Code criminel, abolition de la peine capitale (loi), 2396
Commerce, crédits, 4532
Commissaires du district fédéral, remerciements, 4707
Conseil privé, 4707
Dette nationale, effet de la réduction, 2640
Discours du trône, lecture dans une langue seulement, 73
Édifice destiné à la douane et à l'immigration à Pigeon-River (Ont.), 3866
Élévateurs de grains, explosions, 73-75
Énergie atomique, institution d'un comité d'étude, *m.* (M. Howe), 2149
Fête de Saint-Patrice, 3171
Grèves
Différend à la tête des Lacs, 3699-3700
Menuisiers de Fort-William (Ont.), 2641
Haut-parleurs de la Chambre des communes, 2642
Howe, M., 4785
Impôt sur le revenu des agriculteurs et des pêcheurs, 2641-2642
Invalides, pension, 1051-1052, 2643, 5294-5295

McIvor, Daniel—*Fin*
Littérature obscène, comité d'étude, *m.* (M. Fulton), 1298
Lunam Construction Company, 4785
MacLean, feu Matthew, 3762
Ouvriers industriels, plan de participation aux bénéfices en vue d'éliminer les grèves, 72
Passage à niveau de Raith (Ont.), 76, 262
Pension aux aveugles sans évaluation des ressources, 5294
Postes
Bureaux de poste ruraux, traitements versés aux employés, 1558
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1558
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1532
Régime de deux livraisons par jour, 75, 1558
Pouliot, M., vingt-huitième anniversaire de son élection au Parlement, 218
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi), 3997-3998
Réfugiés du Royaume-Uni, de la Belgique et des Pays-Bas acceptés au Canada, 1704
Relations industrielles, participation des ouvriers aux bénéfices des sociétés, 2640
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5086
Santé nationale, crédits, 5294-5295
Travaux publics, crédits, 3866

McKenna, Margaret Violet Creasor, divorce
Bill n° 261. M. Winkler.
1re l., 3413; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061

McLean, A. Y. (Huron-Perth)
Agriculture, crédits, 4851-4852

McLellan, Gladys Ola Taylor, divorce
Bill n° 349. M. Winkler.
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

McLish, Joseph Alexandre Hyppolit, divorce
Bill n° 320. M. Winkler
1re l., 3762; 2e l., 3927; *com.* et 3e l., 5099

McLure, W. C. S. (Queens)
Adresse en réponse, 645-650
Aéroport de Charlottetown (Î. P.-É.), pistes d'envol, q., 559, 3068, 5552
Affaires des anciens combattants, crédits, 5433-5434
Agriculture, crédits, 3534, 4893, 4898, 4910-4911, 4916-4917

McLure, W. C. S.—*Suite*
Anciens combattants
Alcoolique militaire, 5433-5434
Comité permanent des affaires des anciens combattants, 5433
Réduction de l'allocation par suite d'un salaire gagné par l'épouse, 5434
Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 4351
Barrages de l'Île du Prince-Édouard, aménagement de réservoirs à poisson, 3727, 3728
Bétail, prix de vente au temps du gouvernement Bennett et sous le régime actuel, 3079-3080
Budget, 3077-3082
Casernes de la marine et de l'armée à Charlottetown (Î. P.-É.), 4210
Chemins de fer et marine marchande, institution d'un comité, *m.* (M. Chevrier), 3053-3054
Citoyenneté canadienne (loi), 4342
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4653
Commerce, crédits, 4577, 4580
Commissaires du commerce, différence établie avec les ambassadeurs, les consuls et autres agents commerciaux, 4577
Défense nationale, crédits, 4210, 4221
Édifices publics
Charlottetown (Î. P.-É), plans de l'immeuble du gouvernement fédéral, 495-496, 649-650, 3855, 5370
O'Leary (Î. P.-É.), 5349
Émigration, politique de cessation, 4653
Fermes expérimentales, établissement de nouvelles stations dans l'Île du Prince-Édouard, 4893
Foires de la catégorie A et de la catégorie B, 4898
Foire commerciale internationale du Canada, 4580
Fonctionnaires retraités, 4802
Impôt sur le revenu (loi), 3305-3306
Invalides, pension équivalente à la pension de vieillesse, 1062, 3082
Jetée du National-Canadien à Charlottetown, éclairage et plate-forme, 109
Lignes aériennes Trans-Canada (loi), 3755
Ministres, nominations diverses au détriment de l'Île du Prince-Édouard, 645-646
Municipalités, taxe de vente à l'égard de l'outillage et du matériel achetés pour fins d'utilité publique, 3077-3078
National-Canadien, nomination de vérificateurs (loi), 1784
Pacifique-Canadien, aménagement dû à certains citoyens prévoyants de la Colombie-Britannique, 3329

McLure, W. C. S.—*Suite*
Parti libéral, négligence à l'égard de l'Île du Prince-Édouard, 645-646
Peaux de renard argenté soumises au droit douanier, 3081
Pêcheries
Achat de l'excédent de production par le Gouvernement, 650
Assurance sur les bateaux et la vie des pêcheurs, cas du *Winnie-Anne*, 5563-5564
Conserve de homard, dimension admissible de la carapace, 3364, 3452, 3531, 4787
Crédits, 5563-5564, 5580-5584, 5622
Droit de douane frappant les cordages servant à cette industrie, 3311
Maquereau, changement de nom dans la vente des conserves, 5582, 5583
Règlement relatif à la mise en conserve du homard, 494
Rivière East (Î. P.-É.), prolongement de la saison de pêche à l'éperlan, 2020
Rustico (Î. P.-É.), 650
Pension du service civil (loi), 4802
Phoques
Apprêtage des peaux en vue de la vente, 5580, 5581
Primes pour la destruction des loups-marins et des phoques gris, 5584
Protection des jeunes animaux et recherches dans ce domaine, 5580-5581
Règlementation en vue de réduire la quantité capturée par le Japon, 5580-5581
Pommes de terre, classification, inspection et étiquetage, 4910-4911
Pont de Charlottetown (Î. P.-É.), 4156
Ports
Charlottetown (Î. P.-É.), aménagement de nouvelles installations, 3081
Île du Prince-Édouard, réparations et améliorations, 3892-3893
Rustico-Harbour (Î. P.-É.), levés effectués à cet endroit, 650, 3880
Postes
Comité spécial *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1555-1557
Construction d'un bureau de poste à Charlottetown (Î. P.-É.), et reconnaissance d'une zone postale distincte, 1555-1556, 3821-3822, 5641
Courriers d'entreprise
Adjudication de contrats et favoritisme politique, 2660, 3649, 5640-5641
Inégalité de traitement en ce qui concerne les contrats, 1557, 5642
Témoins appelés devant le comité, 3649

McLure, W. C. S.—*Suite*
Postes—*Fin*
Crédits, 5639-5643
Employés supplémentaires embauchés pendant la saison des Fêtes, 2660
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 2660-2661, 3577-3578, 3580-3581, 3649-3651
Raison du déficit de (1951), 5640
Semaine de cinq jours pour les employés, 5640
Production de défense, crédits, 5190
Quai de Pinette (C.-B.), travail à forfait ou sous le régime du patronage, 3879-3880
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 3251, 3329-3330
Poste CFCY des provinces Maritimes, 3330
Ressources hydrauliques (loi), 1771-1772, 3727-3728
Route transcanadienne, milles de route projetés et tracé dans la province de l'Île du Prince-Édouard, q., 2518
Salles d'exercices pour les militaires à Charlottetown (Î. P.-É.), 4210
Subventions accordées à la *Kensington Dairy Company* et à la *Crapaud Dairy*, 4916-4917
Tarif des douanes (loi), 3263
Taxe d'accise
Lettre du Conseil des pêcheries du Canada relative à un malentendu, 3416
Modification (loi), 3704-3705, 3709
Télévision, tendance du ministre des Transports à soulever des préjugés de race lors de cette discussion, 3329, 3330
Timbres-poste, affranchissement au moyen d'appareils mécaniques, 1556, 5641-5642, 5643
Tourisme dans l'Île du Prince-Édouard, campagne publicitaire, 646-647
Transbordeurs (service entre différents ports)
Borden-Tormentine, 648, 949, 1571
Île du Prince-Édouard, déficit d'exploitation, 5533
Wood-Island et Cariboo, 496, 647-648, 3068, 3764, 3817, 5522-5523
Transports
Crédits, 3068, 5522-5523, 5529, 5533, 5552
Île du Prince-Édouard, refus des divers gouvernements de faire honneur aux engagements de (1873), 5522
Service entre l'Île du Prince-Édouard et Terre-Neuve, 5522

McLure, W. C. S.—*Fin*
Travail, crédits, 5762
Travaux publics
Charlottetown (Î. P.-É.), réparations aux navires de guerre afin d'éviter la mise à pied d'ouvriers, 5064
Crédits, 3821-3822, 3855, 3876, 3879-3880, 3892-3893, 5349, 5370
Usine de défense de Charlottetown (Î. du P.-É), personnes congédiées, 5190, 5762
Vieillards et aveugles, augmentation des versements de pension en conformité du coût de la vie, *am.* (M. Knowles), 5423
Wagons frigorifiques pour le transport des pommes de terre de l'Île du Prince-Édouard, 6

McMillan, W. H. (Welland)
Adresse en réponse, 157-158
Assurance-santé, manque de collaboration des provinces en vue de l'application du programme, 157-158
Cigarettes et tabac, diminution de la taxe d'accise, 4554

McPhee, Catherine Lois MacLeod, divorce
Bill 182. M. Winkler.
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

McWilliam, G. R. (Northumberland, N. B.)
Adresse en réponse, 896-900
Budget, 3150-3153
Commerce, crédits, 4554
Énergie électrique des provinces Maritimes, développement nécessaire en vue d'attirer les industries, 898
Étais de mines de la région de Miramichi (N.-B.), valeur globale de nos expéditions en 1952 et possibilités pour (1953), 898-900
Gisements de tourbes près d'Escuminac (N.-B.), q., 2782
Industries des provinces Maritimes
Aide du gouvernement fédéral aux industries anciennes et nouvelles, 3150-3151
Établissement de nouvelles industries en vue d'améliorer la sécurité de la région, 896
Minerai de fer de Bathurst (N.-B.), expédition par le fleuve Miramichi, 3151

McWilliam, G. R.—*Fin*
Pêcheries
Inspection et classement du poisson dans la région de Miramichi, 897
Mesures nécessaires en vue d'assurer l'avenir de la pêche à l'éperlan dans la rivière Miramichi, 897
Patrouilleurs supplémentaires sur le littoral oriental du Nouveau-Brunswick, 897
Pêcheurs
Assurance à base de participation contre les pertes causées par les tempêtes, 897-898
Nombre dans le Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Édouard et pièges utilisés par comté en 1951, *q.*, 5346
Salles d'exercices militaires à Chatham (N.-B.), 898
Tarif-marchandises, majoration de 7 p. 100, protestations des exploitants forestiers des provinces Maritimes, 3151-3153

Médailles et décorations militaires
Décorations du drapeau, *q.* (M. Pearkes), 559
Distribution aux officiers et aux hommes des troupes canadiennes, 4037-4038, 4295-4315
Liste des décorations décernées au personnel des forces canadiennes, 4295-4315
Médaille canadienne décernée depuis mai 1951, *q.* (M. Fraser), 1616

Médecins et dentistes
Honoraires reçus par le ministère de la Santé pour services rendus dans Chicoutimi, Lapointe et Lac-Saint-Jean, *q.* (M. Gagnon), 3482-3483
Pédicures à l'emploi du Gouvernement, *dd.* (M. Fraser), 2213
Pénurie de dentistes, 5312-5313

Médicaments et drogues. *V.* Produits pharmaceutiques

Meeker, Howard (Waterloo-Sud)
Obligations d'épargne du Canada imprimées aux États-Unis, 314

Melnitzky, Elizabeth Smaga, divorce
Bill nº 169. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Meloche, Kathleen Snell, divorce
Bill nº 262. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061

Merit Insurance Company (loi)
Bill nº 280. M. Macnaughton
1re l., 3589; 2e l., 3784; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 4061

Merit Plan Insurance Company, constitution en corporation, 2019

Mesures d'urgence. *V.* Pouvoirs d'urgence

Métaux
Cobalt. *V. ce titre*
Or. *V.* Mines d'or
Uranium. *V. ce titre*

Météorologie, service dans la vallée du haut Saint-Laurent, 259-260

Mid-Continent Pipelines Limited (loi)
(Constitution en corporation)
Bill nº 189. M. Larson
1re l., 2601; 2e l., 2727-2731, 2856-2865, 2961-2969, 3088-3095, 3193-3201, 3335-3340, 3434; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.*, 3666-3674, 3785-3790, 3927-3928; 3e l., 3928

Miel exporté aux États-Unis, octroi de permis, *dd.* (M. White, Middlesex-Est), 2654

Migicovsky, Susan Klamba, divorce
Bill nº 345. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

Militaires des trois forces. *V.* Forces armées du Canada

Minerai de fer
Acier et fer. *V. ce titre*
Bathurst (N.-B.), expédition par différents ports, 3151, 3163
Exportations canadiennes au Japon, 402, 4569-4570
Gisements du comté de Gloucester (N.-B.), 2618, 2821-2823
Utilisation dans les aciéries canadiennes, quantité et valeur, *q.* (M. Laing), 883

Mines
Importance de l'industrie minière au Canada, 255-256
Monopole exercé par la *Consolidated Mining and Smelting Company* au détriment des petits exploitants, 5597
Production pour l'année (1951), 255

Mines—*Fin*
Produits miniers et forestiers, déduction de l'impôt provincial sur les bénéfices réalisés aux fins de l'impôt sur le revenu, 2425, 3034-3035, 3325-3326
Prospecteurs, aide fédérale, 3166

Mines, Sender, divorce
Bill nº 212. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

Mines d'or
Affectation de l'or depuis (1946), 4008-4009
Aide à l'exploitation en vertu de la loi d'urgence, 16-17, 256-258, 519-520, 1082, 2778, 3749-3750, 4002-4026, 5604-5605
Industrie de l'extraction, importance dans l'économie de notre pays et difficultés auxquelles elle doit faire face, 255, 4012-4015, 4020
Marché libre, 520-521, 4009-4010, 4011-4012, 4023-4024
Mesures en vue d'ouvrir un marché restreint au Canada, 4010-4011
Nombre de mines fermées en (1952 et 1953), 5604-5605
Programme de financement des États-Unis tel que proposé par l'économiste Bechhart, 521
Relèvement du prix en vue d'établir un bon équilibre du commerce, 4014-4015, 4020-4021
Stabilisation du prix, 522-523, 4009-4010
Subventions ou autres aides financières versées aux exploitants, *dd.* (M. Fair), 561, 4016-4018, 5595, 5601

Mines d'or, aide à l'exploitation (loi)
(Modification du taux d'assistance)
Bill nº 329. M. Prudham
Rés., 1082, 3749-3750; 1re l., 3750; 2e l., 4002-4022; *com.*, 4022-4026; 3e l., 4026

Mines, forêts et cours d'eau (comité)
Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 946

Mines et relevés techniques (ministère)
Administration centrale, 4102, 5584-5603
Crédits, 4102, 5584-5615
Division de la géographie, 5604
Géologie. *V. ce titre*
Gisements minéraux du Nouveau-Brunswick, 2618, 2782, 2821-2823
Levés pour déterminer les frontières interprovinciales et interterritoriales, 5615

Mines et relevés techniques—*Fin*
Levés topographiques, 5604
Office fédéral du charbon. *V. ce titre*
Rapport sommaire indiquant les services rendus par le ministère, 5584-5585, 5589, 5595, 5598
Rôle joué par ce ministère dans la mise en valeur et l'expansion des industries minières et métallurgiques du pays, 5584-5587
Services hydrographique et géodésique du Canada, 5604
Sociétés minières, subventions, q. (M. Fair), 3590

Ming Sung Industrial Company
Dette envers le gouvernement canadien, q. (M. Blair), 558
Immatriculation des navires de cette compagnie, 4334-4335

Ministères. *V. aussi leurs titres respectifs*
Aide obtenue du service d'organisation et de fonctionnement de la Commission du service civil, *dd.* (M. Hodgson), 884
Architectes et ingénieurs. *V. ce titre*
Chevaux appartenant à chacun des ministères et lieu où ils sont gardés, *dd.* (M. Herridge), 2990
Collaboration entre les divers ministères de l'État en vue d'assurer la mise en valeur de nos ressources, 5587, 5588, 5602
Création d'un ministère de la Jeunesse, 712
Fonds publics affectés aux dépenses, comité d'étude, 24-25
Listes de personnes ou de sociétés invitées à soumissionner pour fournitures, *dd.* (M. Fulton), 1941, 4320
Régime de récompenses pour avis utiles dans l'administration, q. (M. Thatcher), 2750

Ministres
Absence du premier ministre de la Chambre et mutisme lors de discussions importantes, 1114, 1795, 1797, 1808, 1817-1818, 1819, 1823, 1827-1828, 2216-2218, 2373, 2381-2382, 3500
Allocation annuelle de $2,000 pour automobile, 1662
Appartenance au conseil d'administration des grandes sociétés, règle observée par le Cabinet, 5675
Claxton, M., démission demandée par l'opposition, 777, 820, 919, 1149

Ministres—*Fin*
Déclaration de M. Robertson relativement au programme ministériel, 595-596, 660
Divergences d'opinions entre eux, 198
Divergences d'opinions entre le premier ministre et le ministre de l'Agriculture au sujet du barrage de la Saskatchewan-Sud, 1882-1883
Divergences d'opinions entre le premier ministre et le ministre de la Défense nationale, 153
Divergences d'opinions sur l'importance du rapport Currie et absence de certains ministres lors de la discussion en Chambre, 1114, 1116, 1142
Droit de garder les renseignements confidentiels quant à certains rapports, 3126, 3130
Fonds publics affectés aux dépenses, comité d'étude, 24-25
Ignorance de certains ministres dans l'administration de leurs ministères, 1263, 1308, 2406
Insouciance du premier ministre et des membres de son Cabinet, 2838, 2842, 3013
Irresponsabilité des dépenses dans les divers ministères, 41, 488, 1099, 1444-1445
Membres du Cabinet réputés agents de la Couronne, 140-141, 223
Ministres responsables de la ligne de conduite du pays dans le domaine des affaires extérieures, 5116-5117
Nomination d'un ministre de l'Air, 1329-1330, 1332, 1333, 1334, 1622-1623, 1625-1627, 1629-1636, 1638, 1643, 1649-1651, 1652-1654, 1706-1707, 1710, 4107
Nominations diverses au détriment de l'Île du Prince-Édouard, 645-646
Prétendue absence du ministre du Revenu national lors d'une discussion à la Chambre, 1874-1876
Prudham, M., démission demandée, 2932, 2939
Quorum au Cabinet lors de l'adoption d'un décret du conseil secret, 2449-2451
Représentation au sein du Cabinet dans la Colombie-Britannique, 398
Solidarité ministérielle, 5361
Temps insuffisant pour répondre aux critiques, 35, 158

Missionnaires à l'étranger
O'Gara, Mgr Cuthbert, demande de renseignements sur son sort, 3966, 4595
Persécution par les communistes, 446, 2059, 2061

Missions à l'étranger
Administration, 5154-5157
Affaires extérieures
Administration centrale (y compris les dépenses de la section canadienne de la Commission permanente canado-américaine de défense), 1959
Rémunération du personnel, 2970
Missions canadiennes militaires à Washington (É.-U.)
Érection d'un immeuble destiné au service de l'état-major conjoint, 4249-4250, 4264-4265
Fonctions des officiers, 4250
Missions commerciales
Canadiens employés à titre de sténographes et de commis, 4578
Conférence du Commonwealth préconisée en vue de nous assurer des marchés. *V.* Commonwealth
Représentation du ministère des Pêcheries, 641
Visite de M. Howe en Amérique du Sud et en Amérique centrale, 489
Missions diplomatiques et commerciales, biens immobiliers et immeubles achetés par le Canada dans les pays du Commonwealth, valeur en dollars canadiens, 5418

Miss Osborne (navire), 882

Monnaie
Avilissement (M. Macdonnell), 2477
Circulation au Canada, volume de 1929 à 1952, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4994
Création d'argent libre de dette, 584-586, 589-593
Émission spéciale pour le Couronnement, 1618
Frappe des pièces de 5c., décret du conseil à cette fin, 16
Monnaie bilingue, 2788, 3173, 4456, 5470-5472
Politique monétaire du crédit social. *V.* Crédit social

Monopole exercé par la Société Radio-Canada faisant concurrence aux postes privés sur la télévision et la radiodiffusion en général, 25, 77-81, 105, 125-126, 273-275, 372-373, 537, 565-566, 1453-1454, 1459-1462, 1471-1472, 1482-1483, 3033, 3181-3184, 3201-3202, 3207-3208

Monigomery, G. W. (Victoria-Carleton)
Adresse en réponse, 418-422
Agriculture
Crédits, 4852-4854
Situation difficile des agriculteurs et causes du désertement des fermes, 2744-2745
Anciens combattants, relèvement du maximum des allocations, 2759
Bacon, perte de nos marchés anglais, 2758
Budget, 2743-2746, 2756-2759
Chemins de fer, concurrence du camionnage, 2758
Conférence commerciale propre à nous assurer des marchés, 2758-2759
Édifices publics de Plaster-Rock (N.-B.) et de Woodstock (Ont.), 3856, 3857
Hygiène publique et programme d'assurance-santé, 420-421
Impôt sur le revenu (loi), 3919
Marchés d'exportation nécessaires pour aider le marché domestique, 419-420
National-Canadien à Drummond (N.-B.), nécessité d'une gare et d'une voie d'évitement pour les wagons frigorifiques, 5523-5524
Pommes de terre
Frais élevés de la production et conditions de vente, 4853-4854
Importations des États-Unis et exportations du Canada, 2424, 2757
Porc, élevage à la baisse, 4853
Postes
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1558-1559
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3654
Pouvoirs d'urgence (loi), 1826-1827
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2197-2199
Tarif-marchandises, effet du relèvement sur le producteur de pommes de terre par suite de la concurrence des marchés américains, 2756-2757
Transports, crédits, 5523-5524, 5556
Travaux publics, crédits, 3856-3857

Monuments. *V.* Lieux et monuments historiques

Moore, Mildred Ermine Bradshaw, divorce
Bill nº 306. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Morgan, Helen Vera Cater, divorce
Bill nº 281. M. Winkler
1re l., 3589; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Morris, Dorothy Sanger Anderson, divorce
Bill nº 278. M. Winkler
1re l., 3414; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4062

Mortalité. *V.* Accidents et mortalité

Morue. *V.* Pêcheries

Motions d'ajournement en veru de *l'art.* 31 du Règlement
Irrigation de la Saskatchewan-Sud, *m.* (M. Argue), permission refusée, 1224-1225
Question ouvrière en Colombie-Britannique, *m.* (M. Goode), permission refusée, 2076-2077

Mott, W. M. (New-Westminster)
Adresse en réponse, 677-678, 681, 905-909
Anciens combattants
Allocations aux anciens combattants épuisés, 906
Rétablissement d'une caisse de secours, 907
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4643
Irrégularités dans certains établissements militaires propres à l'armée et sans conséquence grave, 907-909
Pouvoirs d'urgence (loi), 2228
Télévision
Émissions culturelles, 907
Poste desservant à fois l'État de Washington et la Colombie-Britannique, 907

Moyen-Orient
Absence de participation à la sécurité collective, 1976
Compte rendu d'un voyage fait à titre purement personnel (M. Picard), 2023-2028
Mesures appropriées et nécessaires pour améliorer et consolider notre position dans cette région, 2023

Muchan, Queenie Isabel Brambell, divorce
Bill nº 265. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061

Mueller, Hans (Johann), divorce
Bill nº 296. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Municipalités
Aide fédérale en matière de défense civile. *V.* Défense civile
Aide fédérale en vue de la prévention des inondations. *V.* Inondations
Alberta
Programme des autorités provinciales en matière d'aide financière, 386, 469, 474-475, 4417-4418
Programme établissant des entreprises rentables leur permettant d'emprunter de l'argent à un taux d'intérêt peu élevé, 2509, 2697, 4413, 4419-4420, 4745-4746
Caisse renouvelable fournie par le gouvernement fédéral en vue d'aider à la construction de logements, 4417-4418, 4419, 4745-4746
Difficultés en matière d'impôts relativement aux propriétés du gouvernement fédéral, 2693
Fluorination de l'eau, 5294, 5333-5334
Importance des municipalités, 278-283, 284-285, 2480-2481
Location de salles publiques par les conseils municipaux, 3227
Mauvais sort attribué à une augmentation énorme des dépenses du gouvernement fédéral, 2707
Ottawa, problèmes municipaux et la mairesse Charlotte Whitton, 2759-2760, 5477, 5478
Problème de l'imposition et les relations fédérales-provinciales
Aide à l'éducation, 2683-2691, 2706, 5477-5478
Commentaires (M. Pinard), 2574-2579
Empiètement du gouvernement fédéral sur les provinces et les municipalités, 278-283, 284-285, 292-295, 296-301, 515-517, 518, 527-528, 752-755, 762, 2480-2481, 2540, 2643-2647, 2683-2691, 2693, 2706-2709, 2953, 3128, 5301
Modifications entre la juridiction du gouvernement fédéral et celle des municipalités, 3542-3543
Répartition nouvelle des pouvoirs d'imposition entre les provinces et les municipalités, 31-34, 36-38, 96, 98, 124-125, 282, 2548-2549, 2957-2958, 3544, 5649
Retrait de l'interdiction en ce qui concerne le dégrèvement au titre de l'impôt provincial ou municipal sur les sociétés, 2784, 2939-2940, 3905
Responsabilité à l'égard des immigrants, 4620

Municipalités—*Fin*
Subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales ou biens de la Couronne
Critiques diverses, 2707-2709, 2769-2772, 2978-2979
Esquimalt (C.-B.), 3542
Frais de services et fournitures médicaux et hospitaliers aux employés fédéraux et autres, 3541-3542, 5476-5482
Halifax (N.-É.), 1952-1953, *dd.* (M. Balcom), 3816
Injustice de traitement aux termes de la loi, 5477
Liste des municipalités touchant des subventions, 5479-5480
Ottawa (Ont), 210, 5477-5478
Programme visant l'imposition des propriétés de la Couronne, 3542-3543, 5280
Saint-Jean (T.-N.), 3542, 3736
Sanction législative au versement de telles subventions par les sociétés de la Couronne, 5280-5281
Sussex (N.-B.), 3542
Township de Pittsburg, 5479
Usines servant à la défense, appartenant à la Couronne et exploitées par des entrepreneurs privés, 5278-5281
Subventions fédérales et octrois aux fins de construction d'hôpitaux, 3088, 4970, 4974-4975, 4985, 5291, 5301, 5327, 5330-5331
Taxe de vente à l'égard de l'outillage et du matériel achetés uniquement pour fins d'utilité publique
Allusions diverses et protestations, 2531, 2555, 2568, 2590, 2693, 2707-2708, 2720, 2771-2772, 2793, 2957, 2977, 3001, 3008-3009, 3042, 3077-3078, 3290, 3655-3666, 3675-3677, 3679-3688, 3817-3821, 4769, 5478-5479
Répercussion sur les contribuables, *am.* (M. Drew) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3817-3820
Taxes scolaires
Paiement aux écoles publiques ou séparées, 3100
Taxes non déductibles de l'impôt sur le revenu dans la province de Québec, 2689

Murphy, J. W. (Lambton-Ouest)
Adresse en réponse, 195-202, 299, 300, 301
Agriculture, crédits, 4871-4876
Budget, 2522-2523, 2769-2775
Canalisation du Saint-Laurent, répercussions favorables sur Sarnia (Ont.), 2773, 2775

Murphy, J. W.—*Suite*
Cigarettes et tabac
Concurrence du tabac américain sur les marchés mondiaux, 195
Importations au Canada au cours de 1951 et 1952, *dd.*, 956
Nécessité d'ouvrir de nouveaux débouchés à notre tabac, 4554-4555
Réduction du prix de 7c. à 8c., 4554
Réduction de la taxe d'accise en vue de protéger notre industrie, 4554
Commerce
Attitude du gouvernement Bennett au début des années trente concernant les problèmes commerciaux, 201
Crédits, 4554-4558
Contrats de défense en régie intéressée, 2774
Detroit and Windsor Subway Company (loi), 2488
Fonctionnaires et employés de l'État, semaine de cinq jours de travail, 2772
Gaspillage dans les services de l'État et prodigalité dans les dépenses de la Défense, 197, 2774
Havre de Grand-Bend (Ont.), noms des employés et fonctions, *q.*, 3733
Impôt sur le revenu, déduction pour le simple particulier en comparaison de la déduction pour les sociétés canadiennes, 2773-2774
Ministres, divergences d'opinions entre eux, 198
Pétrole de la région de Sarnia, 2775
Propriétés de l'État
Propriétés fédérales ou biens de la Couronne sur territoire municipal exempts d'imposition, 2769-2772
Sarnia et Point- Edward (Ont.), ventes effectuées par le Gouvernement ou le National-Canadien depuis deux ans, *dd.*, 3850, 4850
Publicité, agences retenues par le Gouvernement, *dd.*, 884
Radiodiffusion et télévision, droit de permis, 196
Recherches à l'égard de l'industrie agricole de notre pays, 4871-4876
Règlement de la Chambre
Lecture des discours sur le parquet de la Chambre, 4875
Paroles antiparlementaires, 4558
Revues américaines, tarifs d'abonnement au Canada, 3709-3711

Murphy, J. W.—*Fin*
Sucre brut ou raffiné en provenance de Cuba et de la République dominicaine
Concurrence à l'industrie de la betterave à sucre au Canada et situation critique des producteurs, 198-202, 1923-1930, 1933-1934
Déclaration de M. Howe à Mitchell (Ont.) relativement aux expéditions, 4556-4558
Détaxe accordée par le gouvernement canadien aux raffineries canadiennes, *q.*, 552, 553
Dispositions prises par le Canada, demande de renseignements, 1705-1706, 4558
Mesures nécessaires pour mettre un terme aux expéditions, 4556-4557
Motion tendant à la production de documents, 561, 695
Rapport des raffineurs à la suite de leur visite à Cuba, *dd.*, 3596
Remise payable par le gouvernement canadien sur les importations de Cuba et de la république Dominicaine en 1951 et 1952, *q.*, 1394, 1395-1396
Représentants des raffineries du Canada à Cuba et renseignements relatifs au marché, *q.*, 3595, 4555-4556
Tarif des douanes (loi), 3599, 3601, 3603
Taxe d'accise (loi), 3709-3711
Taxe de vente sur l'outillage à des fins municipales, 2771-2772
Taxes scolaires, 2771
Tourisme au Canada, visiteurs américains et statistique sur la durée de leur séjour, *dd.*, 1050
Tracteurs importés des États-Unis au cours de 1951 et 1952, *q.*, 882

Murray, G. M. (Cariboo)
Adresse en réponse, 230-233, 593, 671-676, 680-681, 774, 777, 789, 828-829
Aéroports
Insuffisance des installations de services aériens, 5548-5549
Prince-Rupert et la côte de l'ouest, aménagement de terrains d'atterrissage, 5545
Vancouver, achat par le Gouvernement, 5551
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2039-2043
Agriculture, crédits, 4842, 4860, 4919, 4938, 4945

Murray, G. M.—*Suite*
Aptitude physique, programme en Colombie-Britannique, 5384-5385
Budget, 2948
Canadiens employés à titre de sténographes et de commis dans nos missions commerciales, 4578
Chemins de fer
Aménagement d'une voie dans la région de la rivière de la Paix au littoral du Pacifique, 828, 4945, 5499-5500
Suppression des passages à niveau (loi), 1590-1592, 1597
Chiens causant des dégâts à notre bétail dans le Nord, 4842
Chine, blocus du littoral, 2040, 2041-2043
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4630
Colonisation dans la région du Pacifique, 232-233
Commerce, crédits, 4578, 4580
Défense nationale
Colonisation des vallées du nord-ouest du Canada au point de vue stratégique, 2039
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1135-1139
Édifices publics à Dawson-Creek (C.-B.), 5363
Foire commerciale internationale du Canada, 4580
Impôt sur le revenu (loi), 3318, 3320, 3323, 3325
Indiens
Modifications visant les prêts, les saisies de biens, etc. (loi), 4328
Régime de la caisse populaire, 4328
Services de communications dans les régions isolées, 5308
Invalides, pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1065-1066
Lieux et monuments historiques (loi), 3634-3635
Marins du commerce (loi), 3350-3351
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 2965, 2968-2969
Peace River Transmission Company Limited (loi), 693, 951, 1153
Pont de Marpole (C.-B.), nécessité d'une amélioration, 5551
Rapport Currie
Manœuvres déloyales propres à l'armée en temps de guerre, 1136-1139
Vol de l'épreuve, violation des règles de l'imprimerie par un imprimeur, 1135-1136
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5049

Murray, G. M.—*Fin*
Route de l'Alaska
Bitumage sur toute sa longueur, 231
Méfaits commis au cours de l'aménagement, 1138-1139
Santé nationale, crédits, 4987, 5304-5305, 5308, 5384-5385
Saskatchewan-Sud, projet de barrage de la rivière, 4945
Subventions pour le transport des céréales, 5499
Téléphone et télégraphe, service en Colombie-Britannique, 5546-5547
The Incredible Canadian, déclarations iniques contre feu Mackenzie King, 230-231
Trafic des stupéfiants en Colombie-Britannique, 5304-5305
Transports, crédits, 5499-5500, 5545-5549, 5551
Travaux publics, crédits, 5352, 5363

Murray, A. C. (Oxford)
Aveugles, évaluation des ressources quant à la pension, 674
Cigarettes américaines Shirley et Southland, *q.*, 560
Impôts
Impôt sur le revenu des particuliers et sociétés, réduction nécessaire, 675
Politique d'imposition du Gouvernement justifiée par les dépenses préconisées des oppositionnistes, 673
National-Canadien
Gare de Woodstock (Ont.), 675
Ingersoll (Ont.), embouteillage dangereux de la circulation, 675
Postes
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1554-1555
Courriers d'entreprise, mesures législatives relativement à la rétribution, 674
Prospérité au Canada due à la bonne administration du Gouvernement, 672
Santé nationale et Bien-être social, rôle important de ce ministère dans le domaine de l'hygiène et du bien-être, 673-674
Taxe d'accise (loi), 3709
Unité nationale, 671-672

Musiciens, droits d'auteur, 5627

Mutch, L. A. (Winnipeg-Sud; adjoint parlementaire au ministre des Affaires des anciens combattants)
Affaires des anciens combattants
Comité permanent, *m.* (M. Wright), 1216-1217, 1220
Crédits, 3561, 5397, 5447-5448, 5451-5452

Mutch, L. A.—*Suite*
Anciens combattants
Admissibilité des ex-militaires de la Corée à la caisse de bien-être de l'armée ou à la caisse de bienfaisance, 4996, 5133-5134
Demandes de polices d'assurance et primes entre le 15 octobre 1952 et le 1er février 1953, q. (M. Bryce), 1974
Pensions d'invalidité et de décès
Fonds servant au paiement des pensions de guerre, même de la guerre de Corée, 3561
Première Grande Guerre, q. (M. White, Middlesex-Est), 1181
Rapport annuel du ministère concernant les titulaires d'allocations, 5447
Relèvement des allocations, mesure éventuelle à cette fin, 2656
Responsabilité patronale dans les accidents du travail, 3561
Soldats-colons, droits miniers, q. (M. Dinsdale), 954-955
Camp militaire de Petawawa, rapport Currie, 704
Commission d'établissement de soldats, achat de terrains et acquisition de mines et minéraux sur lesdits terrains, q. (M. Shaw), 1181
Commission impériale des sépultures de guerre, représentation canadienne, q. (M. Brooks), 3695
Éloges de la part du député de Vancouver-Quadra, 5435
Forces armées (loi), 4361-4362, 4363, 4365
Hôpitaux
Shaughnessy, livraison de crème glacée et contrat octroyé, q. (M. Cruickshank), 3447
Westminster, à London (Ont.), malades hospitalisés, q. (M. White, Middlesex-Est), 2653
Inondations et dommages causés au Royaume-Uni, aux Pays-Bas et en Belgique, aide matérielle, 1614
Loi électorale du Canada, 3556
Marins marchands, prestations de réadaptation consécutives à la libération, y compris les cours de français, 3561
Officiers à l'emploi du ministère des Affaires des anciens combattants, q. (M. Bryce), 1940
Prisonniers de guerre, rencontre des délégués du Conseil national des prisonniers et des membres du Gouvernement, 5397

Mutch, L. A.—*Fin*
Soldats-colons, titres incontestés aux ex-militaires encore en dette, m. (M. Fair), 1211-1213
2532
Terres destinées aux anciens combattants, fosses septiques établies à certains endroits, 5451-5452
Travaux publics, crédits, 3794

Nagy, Irene Toth, divorce
Bill no 304. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Nagy, Joseph, divorce
Bill no 298. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Narcotiques et drogues. *V.* Produits pharmaceutiques

National-Canadien
Achat de charbon de la Nouvelle-Écosse, 4319
Achat de houille aux fins de transport, 4788, 5590-5591, 5592, 5611-5612
Aménagement de nouvelles installations au quai de Port-aux-Basques, 222
Aménagement de nouveaux embranchements dans l'Ouest du Canada, 4791
Bureau de Vancouver (C.-B.), personnel au service du public, 87-88
Durée des trajets et concurrence des chemins de fer américains, 2876-2877
Edmonton (Alb.), vente de propriété, q. (M. Thomas), 2750
Fonctionnaires et employés des chemins de fer. *V. ce titre*
Gares. *V. ce titre*
Ingersoll (Ont.), embouteillage dangereux de la circulation, 675
Jetée à Charlottetown, 109
Marchandises livrées en mauvais état à Halifax (N.-É.), q. (M. Balcom), 3116, 3120
Moncton (N.-B.), bois vendu par voie d'adjudication au cours des années 1951 et 1952, q. (M. Robichaud), 1486
Nouveau-Brunswick, recettes de différentes stations dans le comté de Gloucester, q. (M. Robichaud), 2417
Places réservées, méthode de retenue, 2876
Remboursements afférents à la caisse de retraite des employés. *V.* Fonctionnaires et employés des chemins de fer Nationaux.
Terre-Neuve
Augmentation des recettes, matériel roulant, etc., q. (M. Higgins), 953
Transformation en voie normale, q. (M. Higgins), 559

National-Canadien—*Fin*
Transport du pétrole, 941, 3094
Utilisation de charbon américain importé au Canada au cours de 1951-1952, *q.* (M. Gillis), 3117, 5765
Utilisation de locomotives Diesel, 642, 695,
Ventes de propriétés à Sarnia ou à Point-Edward (Ont.) depuis deux ans, *dd.* (M. Murphy), 3850
Voie du Lac-Saint-Jean, amélioration de ce réseau ferroviaire, 525
Wagons. *V. ce titre*

National-Canadien (loi)
(Nomination de vérificateurs pour les chemins de fer Nationaux)
Bill nº 40. M. Chevrier
1re l., 641; 2e l., 1756-1757; *com.*, 1757-1759; 3e l., 1783-1784

Nations Unies (Organisation)
Admission refusée à l'Espagne, 272-273
Afrique du Sud, ségrégation raciale, 170, 456-457, 2080
Assistance des chefs d'État aux réunions, 5104-5105
Assistance technique dans le Sud-Est de l'Asie
Crédit à cette fin, 5157-5164
Étudiants venus au pays aux termes de ce programme, *q.* (M. Knowles), 2551-2552
Participation canadienne et méthode de paiement en vue de profiter du taux du change, 5158-5162, 5168-5170
Campagne des États membres dirigée contre la vente et la distribution des narcotiques, 5304-5305
Charte des Nations
Définition et principes, 437, 455-456
Étude de la revision par le comité des Affaires extérieures, 1979-1980, 2037, 2038, 2080, 2109, 5103
Proclamation grâce à la déclaration universelle des droits de l'homme, 2037, 2039
Comité du programme chargé d'étudier les sujets devant être discutés à chaque Assemblée générale, 2038, 2109
Conférence politique advenant la cessation des hostilités en Corée, 5098
Contribution au fonds de secours pour les réfugiés, 3540
Débat éventuel sur l'antisémitisme et attitude de la délégation canadienne, 2119
Délégation canadienne
Compétence de nos représentants et des membres de leur personnel, 5154
Surcroît de travail, 5155-5156

Nations Unies—*Fin*
Difficultés qui se posent et travail de l'Assemblée, exposé (M. Pearson), 450-460
Échec dans la solution des problèmes internationaux, 2091
Employés canadiens dans les divers services, *q.* (M. Browne), 3815
Enquête sur les affiliations communistes de fonctionnaires importants, 2007-2008
Organisation de l'Alimentation et de l'Agriculture. *V. ce titre*
Organisme de restauration coréenne, 2418
Organisme socialiste-communiste, 2054-2057, 2079-2080, 2081-2083, 2107, 2108
Politique des Soviets en vue de diviser les puissances libres. *V.* U.R.S.S.
Pouvoirs plus étendus accordés à l'Assemblée générale, 597
Rapports de la Commission pour l'unification et le rétablissement de la Corée, 539-545, 1996-1997, 2122-2124, 2128
Régime des délégations de plusieurs partis, 595, 2063
Relations internationales. *V. ce titre*
Représentation du Canada au sein de la Commission pour la Corée, demande de renseignements, 2214
Représentation féminine, 594
Réunion éventuelle en vue d'étudier les nouveaux pourparlers de trêve à Pan-mun-jom, 5676
Séances transformées en conférence de presse par l'Union soviétique, 596-597
Secrétaire général, nomination d'un successeur à M. Trygve Lie, 460
Secrétariat
Difficultés relatives à des questions de personnel, 1960
Enquêtes sur la loyauté des fonctionnaires et congédiement non motivé, 2029-2034, 2109-2110
Moral des employés, 457
Rapport de la commission des juristes, 5157
Services rendus par cet organisme en vue d'une paix juste et durable, 596
Subvention au titre de l'assistance technique aux pays insuffisamment développés, 1960, 1994, 2087-2089, 2101, 2127-2128
Travail accompli par cette organisation, 5155
Travail de l'Assemblée et résumé de la tâche à accomplir, exposé (M. Pearson), 1959-1970, 1976-1979

Naturalisation. *V.* Citoyenneté canadienne

Navigation
Augmentation et amélioration des services d'aide, 3156
Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 5532
Emploi de radar sur la côte du Pacifique, 269
Histoire des voies de navigation reliant les Grands lacs à l'océan, 258
Ouverture de la rivière Thames, 308
Phares de Flower's Cove et de Shippigan (N.-B.), 2516, 5532
Sécurité en mer et sur les Grands lacs
Appareils destinés à faciliter la navigation, q. (M. Higgins), 4318, 5531-5532
Filtrage de navires étrangers entrant dans les ports américains, 891
Marins communistes attachés aux navires sillonnant les Grands lacs, 2215, 2224, 2234, 2377, 2378
Radar utilisé à cette fin, 3059-3060, 3062
Service de patrouilles côtières, 3156
Subvention annuelle versée par le gouvernement fédéral aux compagnies d'exploitation de navires à vapeur, q. (M. Brooks), 2885

Navires
Acquisition, 3553
Aide à la construction de navires au Canada (loi), 445, 1747-1767, 1783
Algonquin et *Crescent*, travaux de transformation et chantiers maritimes bénéficiaires des contrats, q. (M. Pearkes), 2883, 4040, 4132, 4143-4144, 4175, 4207-4209, 5189
Aorangi, exploitation par la *United Steamship Company* et sommes versées par le Canada à cette fin, q. (M. Laing), 551
Brise-glace endommagé dans les eaux du Labrador, réparations, 3553
Cargos hauturiers et cargos rapides et modernes, 5494-5495, 5524-5525
Construction navale dans les chantiers maritimes. *V.* Chantiers maritimes
Dégaussage et renforcement des navires marchands, 5542-5543
Dragueurs de mines côtiers mis en service, 4132, 4195, 4211-4212, 4214, 4238, 4244
Équipement au Royaume-Uni et aux États-Unis, somme dépensée par le Canada en 1952, *dd.* (M. Catherwood), 2420
Essence pour réservoirs, préposés aux examens pour le compte de la Marine royale, q. (M. Balcom), 548

Navires—*Fin*
Exemption accordée à certains navires de se conformer à certaines dispositions de la loi de la marine marchande, 1701, 4027
Inspecteurs à Clovertown (T.-N.), fonctions et traitement, q. (M. Browne), 4663
Filtrage des équipages de navires étrangers entrant dans les ports américains et des marins communistes attachés aux navires qui sillonnent les Grands lacs, 891, 2215, 2224, 2234, 2377, 2378
Inspection des navires à vapeur, 4324, 5532
Installations radiotélégraphiques et radiotéléphoniques, 3058-3063, 4321-4326
Le Have, achat et soumissions demandées, *dd.* (M. Nowlan), 2520
Location pour la pêche à la morue, 1270
Mise en service au cours de la période (1953-1954), 4035, 4195
Miss Osborne, enquête sur l'explosion, q. (M. Browne), 882
Naufrage de l'*Athenia*, indemnités provisoires de l'État pour perte de parents, 5623-5624
Navires marchands appartenant à des Canadiens, q. (M. Higgins), 4318
Pacifique-Canadien, service de passagers sur la côte occidentale de l'île Vancouver, 939
Phyllis W et *Gaestano S*, collision au large de la Nouvelle-Écosse, 1084, 1343
Porte-avions. *V. ce titre*
Prix de revient d'un navire, 4237, 4239-4240
Radar utilisé aux fins de sécurité, 269, 3059-3060, 3062
St. Stephen, q. (M. Pearkes), 554
Service de garde-côtes
Coordination des services avec ceux de la marine, 4212
Services sur l'Atlantique, 5501-5502, 5512-5513
Sousmarins et antisousmarins. *V. ce titre*
Subventions fédérales versées aux compagnies d'exploitation de navires à vapeur desservant certains ports, q. (M. Brooks), 2885
Subventions aux navires à vapeur du service côtier, 3560
Transbordeurs. *V. ce titre*
Transport d'essence à bord des paquebots, 3060-3061, 3063
Utilisation des docks de Kagawong (Ont.), de 1949 à 1962, pour débarquer et charger des marchandises, q. (M. White, Middlesex-Est), 4662, 5371-5372
Winnie-Anne, 5563-5564, 5568-5569

Neige, conservation en vue d'éviter un écoulement trop rapide de l'eau, 1762

Nevard, Merle Minnie Esther Hoffman, divorce
Bill nº 215. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

Nickle, Carl O. (Calgary-Ouest)
Adresse en réponse, 301-307, 432
Aviation
Aéroport de Calgary (Alb.), nouvelle aérogare, 302
Acquisition et construction de bâtiments et d'ouvrages et coût des combustibles, 4281
Route à relais du Nord-Ouest, 4281
Blé, débouchés pour l'excédent de production, 304
Caserne Currie à Attadore (Alb.), installation d'égoûts auxiliaires, 302
Connelly, le brigadier, mise à sa retraite, 302
Crédit social, ligne de conduite en Saskatchewan relativement au programme de pension de vieillesse et aux abattements d'impôts, 303-304
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1123, 1125-1129, 1139
Crédits, 4203, 4219-4220, 4281
Personnel civil employé au ministère, 4203
Gaspillage et prodigalité du Gouvernement en vue de se maintenir au pouvoir, 303
George, M. E. W., traitement touché pour services dans l'armée de réserve et maximum perçu en indemnité parlementaire, 1125-1129
Immigration, nécessité en vue de réaliser le programme d'industrialisation des provinces de l'Ouest, 304
Marine canadienne, personnel administratif plus nombreux en comparaison des deux autres armes, 4219-4220
Pipe-lines
Aménagement par suite du développement de l'industrie pétrolière dans les provinces de l'Ouest, 304-307
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 3666-3673
Sécurité sociale, fardeau fiscal du Canada, 303

Nord-Ouest. *V.* Territoires du Nord-Ouest

Northumberland Ferry Company Limited, subventions aux frais de transbordement, 647-648, 701-702, 1081

Noseworthy, J. W. (York-Sud)
Adresse en réponse, 81-86
Aéronefs, programme de production, 1527
Affaires des anciens combattants, crédits, 5441-5442
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2128-2129
Anciens combattants
Inaptes au travail, 1064, 5441-5442
Majoration du revenu maximum admissible prévu par la loi des allocations, 5441
Assurance-santé, programme national administré par les provinces, 81-86
Aviation
Avions CF-100, programme de production, 1527
Bombardier nouveau modèle, projet de production, 1894
Modification du modèle de l'uniforme des aviateurs, 4278
Avocats et notaires du Nouveau-Brunswick
Honoraires pour représentation de ministres dans les comtés de Carleton et de Victoria, *dd.*, 1616
Services professionnels comme représentants du Gouvernement de 1948 à 1952 et montants reçus, *dd.*, 4091
Bébés, exportation illégale, 2552
Budget, 2569-2574
Canadian Arsenals Limited, limite d'âge des employés, 588
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4614-4616
Code criminel
Abolition de la peine capitale (loi), 4269
Discussion du bill remise à plus tard, 4933
Modifications proposées à divers articles (loi), 1386-1387
Contrat demandé par soumissions pour l'achat de véhicules adjugé à l'*International Harvester Company, dd.,* 1490
Corée, propagande des communistes en faveur d'un cessez-le-feu, 2128
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1303-1306
Crédits, 4278
Divorce, bill nº 360 (Lionel Jobin), 5317
Habitation (loi nationale), 4408-4411, 4729-4731
Immigration
Exclusion de Mme Monica Felton, 4928
Immigrants des Antilles anglaises, traitement injuste, 4614-4616
Indiens de l'Asie, 4616-4617

Noseworthy, J. W.—*Suite*
Impôt sur le revenu des sociétés commerciales et déduction aux actionnaires recevant dividende, 2571-2573
Infirmes et invalides
Pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1063-1064
Réadaptation des aveugles, 2573, 5426-5428
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1409, 1411, 1413-1414, 1425-1428
Logement
Cabane incendiée sur un terrain appartenant au gouvernement fédéral, 346
Conditions d'achat des maisons pour ouvriers, 449
Effets sociaux de l'insuffisance des logements, 4408
Incapacité des municipalités à fournir des terrains munis de services, 4410
Ouvriers de la *Ford Motor Company* à Windsor, conditions régissant l'achat de maisons, *q.*, 882
Prêts consentis par les sociétés pour la construction de maisons, 2890, 4410, 4728-4730
Programme officiel préconisé par le parti C.C.F., 4410-4411
Subventions à l'égard de logements à loyer modique, 4409
Matériel militaire, crédit affecté aux vêtements et à l'équipement personnel, 4278
Municipalités
Location de salles publiques par des conseils municipaux, 3227
Taxe de vente à l'égard de l'outillage et du matériel achetés uniquement pour fins d'utilité publique, 3683-3684
Pièces en fonte importées du Japon, 4926, 5577
Postes
Chambre des communes, retard dans la livraison du courrier, 5633
Courriers d'entreprise, mesures législatives relativement à la rétribution, 67
Crédits, 5633-5636, 5637
Emplois temporaires dans les bureaux de poste à des personnes de plus de 60 ans durant la période des fêtes, 1084
Facteurs et commis du service postal, 5634-5635
Maîtres de poste, heures supplémentaires payées au cours de la période de Noël, *q.*, 1615
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3654

Noseworthy, J. W.—*Suite*
Postes—*Fin*
Régime de deux livraisons par jour, 5633
Semaine de cinq jours pour les employés, 5634
Township d'York et North-Bay, construction d'un bureau de poste, 5635-5636
Pouvoirs d'urgence
Décret du conseil visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du Sud, *am.* (M. Green), 4487-4489
Mesures en vue de prescrire le maintien en vigueur du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 2412, 2444-2446
Raisons du Gouvernement d'appliquer ces pouvoirs, 2412, 4487
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi), 3999
Prisonniers de guerre, extension des indemnités au titre des mauvais traitements, 2602
Quai de Burlington (Ont.), 3884
Radiodiffusion
Institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3236, 3238-3240
Refus des postes privés d'accorder des émissions à ceux qui ne partagent pas leurs opinions, 3240
Versement du produit de certains impôts à Radio-Canada (loi), 5013-5014
Rapport Currie sur les irrégularités commises au camp de Petawawa et dans d'autres établissements militaires, 1303-1308
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5077, 5081-5083
Tarif des douanes (loi), 3262-3263
Taxe d'accise (loi), 3683-3684
Télévision, surveillance confiée à un autre organisme que Radio-Canada, 3239-3240
Travaux publics
Contraste entre les dépenses effectuées à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, 3852-3853, 3856
Crédits, 3804-3805, 3824-3825, 3846, 3848, 3852-3853, 3856, 3862-3867, 3884
Entreprises à Ottawa (Ont.) comparées à celles d'autres régions, 3862, 3866-3867
Fonctionnaires temporaires et permanents du ministère, 3804-3805
Reports de crédits pour les différentes provinces, 3824-3825, 3846, 3852
Usine de l'*Eldorado Mining and Refining Company* de Port-Hope (Ont.), mise à pied des employés, 109

Noseworthy, J. W.—*Fin*
Vieillards et aveugles
Augmentation des versements de la pension en conformité du coût de la vie, *am.* (M. Knowles), 5426-5428
Évaluation des ressources quant à la pension, 2573-2574

Notaires. *V.* Avocats et notaires

Nouveau-Brunswick
Application de la loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, 2189-2190, 2198
Brise-lames de Tracadie, 1975
Dragage. *V. ce titre*
Gisements minéraux, 2618, 2782, 2812-2823
Gouvernement Fleming et la taxe provinciale, 2615, 2819, 3144-3145, 3161-3162
Industries, aide financière, 5265-5266
Prétendu pillage d'aménagements militaires à l'île Partridge, dans le port de Saint-Jean, 1839
Secteur d'instruction militaire projeté, 318-321, 447-448, 885, 957, 1050-1051, 1485-1486, 1834, 2178-2179, 2488, 2710, 2891, 4027-4028, 4089, 5765

Nouvelle-Écosse
Détroit de Canso, 3017, 3158, 4456, 5506-5507
Quai et port de Halifax, 685-686, 714-715, 2616-2617, 2749
Universités, subventions du gouvernement fédéral, 683-684, 713-714, 719, 5483-5485

Nowlan, G. C. (Annapolis-Kings)
Adresse en réponse, 712-718
Allocations familiales, prétendues déclarations au sujet de la suspension, 2673
Budget, 2616-2617, 2670-2677
Callow Veterans' and Invalids' Welfare League (loi), 2493-2494
Canneberges importées des États-Unis en 1952, *q.*, 2417
Chalutiers américains sur les côtes de l'Atlantique, 5564-5565
Citoyenneté canadienne (loi), 4345
Code criminel, modifications proposées à divers articles (loi), 1378-1380
Commerce
Amérique du Sud et Canada, 4534
Attitude du gouvernement Bennett au début des années trente concernant les problèmes commerciaux, 716-717
Crédits, 4534-4536
Nécessité de diriger nos marchés vers la zone sterling, 2676-2677, 4535-4536

Nowlan, G. C.—*Suite*
Coopératives de crédit (loi), 4229, 4232
Débats de la Chambre, compte rendu officiel, 2617
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1175, 1226-1229
Construction d'édifices et d'ouvrages de protection à Halifax (N.-É.), 4216, 4237
Contrats adjugés en 1951 et 1952 et valeur totale, *q.*, 1487
Crédits, 4215, 4216, 4237
Frais de voyage et de déménagement des militaires, 4215-4216
Drapeau hissé à l'édifice du Parlement à l'année longue, 715-716
Eaux côtières, étude de cette question, 716
Exportations de marchandises canadiennes par les ports américains de préférence aux ports canadiens, 4534
Finances, crédits, 5483-5484
Forces armées (loi), 4358-4359, 4364, 4365
Forces canadiennes, amendements (loi), 4366-4367, 4379-4381, 4382, 4383, 4384, 4385, 4462-4464
Impôts
Modification de l'impôt sur le revenu (loi), 3318
Percepteurs faisant enquête sur les revenus agricoles, 2673-2674
Réduction probable en vue des élections prochaines, 718
Industries des provinces Maritimes, 2675
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1435-1437
Justice, comité permanent, 1378, 1380
Navires
Inspection des navires à vapeur, 5532
Le Have, achat et soumissions demandées, *dd.*, 2520
Service de garde-côtes sur l'Atlantique, 5501-5502
Pacifique-Canadien, aménagement d'une ligne de Saint-Jean (N.-B.) à Digby (N.-É.), 715
Pêcheries
Crédits, 5564-5565
Marchés cubains, 2676
Ports nationaux
Diminution de nos exportations canadiennes par nos ports, 714-715, 2675
Halifax (N.-É.), concurrence de ports américains entravant l'économie canadienne, 714-715

Nowlan, G. C.—*Fin*
Propriétés de l'État à Brooklyn (N.-É.), prix de vente et noms de l'acheteur, *q.*, 3733
Quai de Halifax (N.-É.), somme d'argent dépensée, *q.*, 2749
Rapport Currie sur les irrégularités commises dans certains établissements militaires, 1226-1229
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage (loi), 1356, 3462-3463
Revenu national, crédits, 5745-5746
Subvention au transport des céréales de provende, 5500
Sumac Industries Limited, achat de matériel du ministère de la Défense nationale, *dd.*, 2420, 2990
Tarif-marchandises
Concurrence aux chemins de fer faite par les camions dans les secteurs de petits parcours, 5500-5501
Répercussions des augmentations sur la vie industrielle des provinces Maritimes, 5501
Télévision, aménagement d'un poste à Halifax (N.-É.), 5745
Transports, crédits, 5500-5502, 5532
Universités de la Nouvelle-Écosse, subventions du gouvernement fédéral, 713-714, 5483-5484

Nugent, Rolande Jacqueline Lortie, divorce
Bill nº 231. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

OACI. *V.* Aviation civile

Obligations d'épargne du Canada
Coût d'administration du plan d'achat par les employés de l'État, 5475-5476
Effet désastreux sur les gouvernements provinciaux et municipaux, 2584
Émission pour l'année 1953 et but de l'emprunt fait par le Gouvernement, 1084-1085, 2584
Future ligne de conduite du Gouvernement quant aux émissions, 5476
Gravure d'obligations en blanc, 3543
Impôt sur les intérêts que rapportent ces titres, 2721-2722, 2794-2795, 3307-3308
Montant global perçu au cours de la seconde Grande Guerre, *q.* (M. Fair), 3695, 3733
Travaux d'impression exécutés aux États-Unis, 314, 347-348
Vente à plus bas prix que la valeur nominale, 487

O'Brien, Michael Patrick, 3173

Œufs
Caractéristique d'un œuf frais, 4908
Classification, inspection et étiquetage, 4900-4901, 4903-4906, 4908-4909, 4910-4912
Position du point de vue de la constitution, d'un inspecteur dans l'exercice de ses fonctions, 4905-4906
Prix maximum, 1620, 2810, 2832, 2837, 3013
Quantité achetée par l'Office des prix agricoles, 4910
Situation du marché, 4709, 4836, 4854
Vente au poids, 4906-4908, 4915

Office canadien du tourisme. *V. aussi* Tourisme
Encouragement du tourisme au Canada, 5665
Programmes de t.s.f. établis en fonction des parcs nationaux, 5665

Office fédéral du charbon
Administration et enquêtes, 5605-5615
Correspondance au cours de 1951 et 1952, *dd.* (M. Hansell), 3123, 5593-5594
Distribution du charbon canadien sur les marchés du Canada, 5599, 5602, 5605
Fonctionnaires et employés, 3122
Pouvoirs et fonctions, 5589-5590
Principes adoptés à l'égard de l'industrie de la houille en vertu de la loi de (1947), 5605-5609
Rapport et recommandations formulées, 5593-5594
Représentation des houilleurs au sein de cet organisme, 5592
Subventions fédérales, *q.* (M. Fair), 3590

Office national du film
Correspondance échangée avec les gouvernements provinciaux, *m.* (M. Herridge) tendant à la demande de documents, 2996-2997
Directeur (M. Irwin), nomination éventuelle au poste de haut commissaire en Australie, 2181
Film destiné à renseigner notre population sur notre Gouvernement et ses méthodes administratives, 4633
Films destinés aux néo-Canadiens, 4641
Revenu total au Canada et aux États-Unis au cours de 1952, *q.* (M. Catherwood), 3484

Office National du Film—*Fin*
Transfert du siège principal à Montréal
Date du transfert, 2019-2020
Emplacement destiné au bureau principal et coût global estimatif de l'entreprise, *dd.* (M. Fulton), 1704, *q.*, 2551, 3028 (M. Fraser), 3857-3858

Office de prêts aux pêcheurs
Permis délivrés aux exploitants de chalutiers, 246-247
Soutien des prix des produits des pêcheries. *V. ce titre*

Office de soutien des prix agricoles. *V.* Soutien des prix agricoles

Officiers militaires
Achat d'uniformes de grande tenue et de certains articles d'équipement, 4049, 4136
Anciens officiers à l'emploi du ministère des Affaires des anciens combattants, *q.* (M. Bryce), 1940
Aviation
Formation en prévision de la mobilisation, 4272
Nombre au sein du C.A.R.C. n'ayant obtenu aucun grade, *q.* (M. Harkness), 2750, 4060
Connelly, le brigadier. *V. ce titre*
George, M. E. W., traitement touché pour services dans l'armée de réserve, 1125-1129, 1177-1180
Hommage aux officiers de l'armée active, 472
Mise à la retraite avant l'âge normal, 774, 1262, 4060
Négligence envers des membres de l'armée, droit d'intenter des poursuites, 3471-3473
Officiers portés à l'effectif ou sortis du rang de l'Armée canadienne, *q.* (M. Goode), 956
Officiers des relations extérieures membres des trois forces, *q.* (M. Thatcher), 559
Pensions, 229-230, 629
Plan de formation comprenant un régime de pension à participation, 4254-4255
Solde, 4049
Total d'hommes à l'instruction, 4032
Utilisation des lignes aériennes Trans-Canada, sommes dépensées à cette fin, *q.* (M. Diefenbaker), 4455

O'Gara, Monseigneur Cuthbert, 3966, 4595

ONU. *V.* Nations Unies

Opération *Pine Tree* et notre réseau de radar. *V.* Radar
Opposition (partis), droits et privilèges, ouvrage de Redlich, 1815

Or
Mines d'or. *V. ce titre*

Orateur (l'hon. W. Ross Macdonald, Brantford-City)
Adresse en réponse, remerciements de S. E. le Gouverneur général, 1081
Bibliothèque du Parlement
Dispositions visant à assurer le service au cours des transformations et réparations, 5578
Premier rapport du comité, 3413
Commission du service civil, rapport concernant l'organisation, 3413
Conseil privé du Canada, remerciements pour nomination, 5542
Décisions et déclarations
Accusations portées contre un député absent de la Chambre, 1128
Allusion à un débat antérieur qui s'est déroulé au cours d'une même session, 2473, 4483-4484, 4487-4488
Allusions aux conversations faites en dehors de la Chambre, 3489
Amendement à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides
Observations doivent se rattacher à l'amendement, 3819
Proposition entraînant une dépense d'argent, irrecevable, 3386-3387
Amendement tendant à enjoindre à un comité de faire quelque chose qui entre dans ses attributions, régulier, 1089-1090
Amendement visant à donner des instructions à un comité avant le dépôt de son rapport définitif, recevable, 1018-1019
Article 60 du Règlement se rapportant à une motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil avant qu'un débat sur une question de finance soit entamé, 1892-1893, 2154-2160, 3367-3368, 3375, 3377, 3378-3379, 3381-3382, 3481-3482
Avis d'amendements, procédure à suivre quant à la publication dans les Procès-Verbaux, 1043-1044
Bills
Amendements tendant à retarder la 2e lecture, 3658, 3676, 3677, 3678, 4733-4734, 4735
Discussion lors de la résolution doit se rapporter au projet à l'étude, 1816, 1818, 1823

Orateur (l'hon. W. Ross Macdonald)—*Suite*
Décisions et déclarations—*Suite*
Bills—*Fin*
Discussion du principe seulement lors des 2e et 3e lectures, 1366, 3652, 3653, 3658, 3969, 5139
Résolutions de finances présentées à la Chambre, 1892-1893, 2154-2160, 3367-3368, 3375, 3377, 3378-3379, 3382
Conversation à haute voix durant les débats, 3485
Décisions maintenues après mise aux voix, 1602, 1605, 3679
Déclarations inexactes, 291-292
Décrets du conseil relatifs aux pouvoirs d'urgence, 1791
Dépôt de télégrammes à la Chambre, 65-66
Députés
Députés qui ont proposé et appuyé un amendement et qui ont parlé au sujet de la question principale ne doivent pas en parler de nouveau, 1913, 1915
Désignation à la Chambre, 3099
Doivent s'adresser à l'Orateur, 3112
Motionnaires d'un amendement qui ont déjà parlé à propos de la motion principale ne peuvent parler de nouveau à propos de la même motion, 1913
Ne doivent faire aucune allusion aux délibérations d'un comité siégeant en dehors de la Chambre, 3032, 3110
Ne doivent pas jeter le discrédit sur un ministre d'un gouvernement provincial, 426
Ne doivent pas relever de défi, 70
Ne peuvent prendre la parole plus d'une fois à propos de la motion portant que la Chambre se forme en comité des subsides, 1910
Directives ou instructions données à un comité lors de sa création, 1018, 1034
Discussion des délibérations d'un comité permise après le dépôt du rapport, 5533
Documents publics seuls peuvent être déposés sur le bureau de la Chambre, 3904
Indépendance des membres d'un comité, 1032
Interruption ou questions permises sur consentement du député qui a la parole, 3012
Lecture d'articles portant sur ce qui s'est dit à la Chambre au cours de débats, 197-198, 3497, 3498, 3499
Lecture de dépêches de journaux, de copies de lettres ou de télégrammes et identité des citations, 197-198, 397, 448, 3030, 3031

Orateur (l'hon. W. Ross Macdonald)—*Suite*
Décisions et déclarations—*Fin*
Lecture de documents par un ministre ou un député et formalités à remplir quant au dépôt, 2711
Limite du temps de parole, 225, 928-929, 1119
Ministre présentant un projet de résolution n'a pas le droit de réplique, 1793, 1807
Ministres ne sont pas tenus de répondre aux questions posées, 2120
Motion de fond et droit de réplique d'un ministre, 1807
Motion mise en délibération une seconde fois en l'absence d'un député et rang qu'elle occupera ensuite au *Feuilleton*, 1272-1273
Motions d'ajournement en vertu de l'*art.* 31, cas où elles se posent, 1224-1225, 2076-2077
Motions pouvant faire l'objet d'un débat en vertu de l'*art.* (38), 3377
Motions tendant à l'établissement de comités, latitude dans la discussion, 1456-1457
Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 69, 192, 373-374, 788, 931-932, 1012-1013, 1095-1096, 1306, 1897, 1898, 2696, 3011, 3025, 3202, 3203, 3204, 4472-4473, 4479, 4831
Pouvoirs d'un comité, 1089
Question de privilège, cas où elle se pose et façon de procéder, 187, 1392, 2211
Questions posées à l'appel de l'ordre du jour doivent être brèves et de caractère urgent, 3851
Quorum à la Chambre, 4009
Rapport d'un comité constituant une recommandation à la Chambre ne permet pas de discussion sur les méthodes à suivre au comité, 1443
Sous-amendement portant radiation de tous les termes d'un amendement, irrecevable, 1034-1035
Sténographe du hansard et lecture de notes sur le parquet de la Chambre, 1035
Tableau de chiffres consigné au hansard, 2526, 2840-2841
Temps de parole illimité pour un ministre qui défend son ministère, 928-929
Votes enregistrés à la Chambre et conditions requises, 5154
Dewar, M., démission comme membre de la Chambre des communes, 4783
Horloges du Parlement en panne, 587

Orateur (l'hon. W. Ross Macdonald)—*Fin*
Inondations au Royaume-Uni, dans les Pays-Bas et en Belgique
Expression de sympathie de la Chambre des communes envers les habitants, 2116
Remerciements de la reine Juliana à la suite de l'expression de sympathie du Canada, 3171
Résolution de gratitude adoptée par la seconde Chambre des États généraux des Pays-Bas, 3253
Laing, M. Arthur, démission, 4930
Lecture du discours du Gouverneur général, 1-3
MacLean, feu Matthew, 3762
Pages de la Chambre des communes, congé d'un soir, 4270
Photographies prises durant les séances de la Chambre, 1970
Prorogation du Parlement, 5765
Rapports des bibliothécaires conjoints du Parlement et du directeur général des élections complémentaires du 26 mai et du 6 octobre (1952), 3
Reine Marie, feu Sa Majesté
Message de remerciement de Sa Majesté la Reine Elizabeth pour l'envoi de condoléances, 4661
Observance d'une période de silence à la Chambre, 3645
Remerciements aux députés pour collaboration durant la durée des fonctions comme Orateur et remerciements pour hommage, 5766-5767
Sanction royale de bills, 1937, 3645, 3674-3675
Travaux de la Chambre
Bills d'intérêt privé et d'intérêt public mis en délibération le mardi et le vendredi, 997
Modification des heures afin de terminer le débat sur l'Adresse, 640
Questions inscrites au *Feuilleton*, 349

Orateur suppléant et président des comités pléniers (M. L.-R. Beaudoin, Vaudreuil-Soulanges)
Décisions et déclarations
Accusations portées contre un député absent de la Chambre, 1127
Allusion à un débat qui a eu lieu au cours de la même session, 5249
Amendement à un bill posant des conditions à une subvention, 5016, 5024
Amendement équivalant à une négation directe, irrégulier, 5019

Orateur suppléant et président des comités pléniers—*Suite*
Décisions et déclarations—*Suite*
Amendement tendant à donner des directives à un comité, 1682, 1683-1684
Amendement tendant à modifier les termes d'un projet de résolution alors que la Chambre est saisie d'une motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil, irrégulier, 1604-1605
Bills
Discussion en comité plénier doit se rattacher à l'article en délibération, 1648-1649, 1750, 1751-1752, 3257, 3577, 3578, 3667-3668, 4372, 4768, 4769-4770, 4776, 5004, 5005, 5015
Discussion du principe seulement lors de la 2e lecture, 1247, 1366-1367, 1386, 1641, 2965, 3294, 3463, 3906, 5540
Résolutions, discussion doit se rapporter au projet à l'étude, 1533, 1545, 1556, 1779, 1780, 2376, 4404-4406, 4415-4417
Résolutions prévoyant des dépenses ne doivent qu'indiquer brièvement ce que sera la mesure, 1586, 1589-1590, 1600-1601
Commentaires 439 de Beauchesne se rapportant à une résolution en vue de discuter d'une certaine dépense, 1533, 4405-4406, 4415-4417
Consignation et identité de longues citations au hansard, 1440, 4340, 5115-5116
Crédits à l'étude, débat général à l'appel du premier crédit, 4658
Débat sur les délibérations des comités ne peuvent être mentionnés qu'après un rapport fait à la Chambre, 3540, 4141-4142
Décisions maintenues après mise aux voix, 1602, 1605
Déclaration affirmée d'un ministre ne doit pas être discutée, 1855, 1874, 1875, 4558
Déclaration faite à la Chambre ne peut être contredite par une déclaration faite par une personne qui n'est pas membre de la Chambre, 827-828
Déclaration faite par un député parlant de sa place est considérée comme ayant été faite sur son honneur et ne peut être mise en doute, 827-828

Orateur suppléant et président des comités pléniers—*Suite*
Décisions et déclarations—*Suite*
Députés
Désignation à la Chambre, 3894-3895
Doivent reprendre leurs sièges quand le président adresse la parole, 5710
Doivent s'adresser au président, 3894
Ne doivent proférer des menaces, 5351
Ne peuvent revenir sur un débat antérieur au cours de la même session, 664, 4148
Désignation des chefs des deux principaux partis, 2443, 2444
Discussion des crédits en comité des subsides doit se rattacher à l'article en délibération, 4890, 4895, 4908, 5156, 5251-5252, 5322, 5335, 5360, 5362, 5476-5477, 5685, 5689, 5690
Discussion relative au débat qui peut avoir lieu à l'appel de la motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1932-1933
Étude de résolutions modificatrices en comité des voies et moyens doit porter strictement sur les modifications contenues dans la résolution, 3294-3295, 3297, 3298-3299, 3302, 3303, 3970
Impression et distribution d'un projet de loi après adoption de la 1re lecture, 2601
Interruption sur consentement du député qui a la parole, 238, 467, 680, 723, 829, 1150, 1881, 2433, 2682, 2774, 2879, 3424, 4079, 4838, 4839
Lecture des discours sur le parquet de la Chambre, 1127, 3182, 4875
Lecture d'extraits de journaux, 3690
Lecture de lettres ou d'articles portant sur ce qui s'est dit à la Chambre au cours de débats, 3421
Limite du temps de parole et raisons motivant une durée de plus de quarante minutes, 4011, 4015-4016, 5117
Membres d'un comité représentant chaque parti, 1320-1321
Motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil avant qu'un débat sur une question de finance soit entamé, 1586, 1589-1590, 1599-1601, 1828-1829, 1830, 1831, 3750
Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 613, 804, 2376, 3434, 4551, 4556, 5474, 5539

Orateur suppléant et président des comités pléniers—*Fin*
Décisions et déclarations—*Fin*
Pouvoirs du comité des subsides relativement aux dépenses publiques, 5016-5018
Question doit être posée sans fournir de renseignements, 3529
Question inscrite au *Feuilleton* et devant être soumise à la Chambre ne peut être discutée en comité, 4526
Question de privilège, cas où elle se pose et façon de procéder, 5351-5352
Questions *sub judice* ou pendantes devant des juges, 2683-2684, 2687-2688, 5741, 5742
Questions déjà traitées à un comité permanent siégeant en dehors de la Chambre, 5251-5252
Résolution présentée en comité des subsides ne peut être réservée que sur consentement unanime, 4284
Suppression de certaines déclarations du compte rendu des Débats, 829

Ordre du jour. *V. Feuilleton*

Ordres de dépôt de documents. *V. aussi* Rapports et documents
Aéroports
Abbotsford et Comox (C.-B.), renseignements divers (M. Cruickshank), 1837
Bagotville (P.Q.), coût global de construction et montant de chaque soumission (M. Gagnon), 3361
Comox (C.-B.), contrats adjugés (M. Cruickshank), 2521
Debert (N.-É.), huttes et maisons préfabriquées (M. Stanfield), 1082
Terre-Neuve (M. Higgins), 561
Affaires extérieures, biens immobiliers et immeubles à l'étranger, valeur en dollars (M. Winkler), 5418
Agriculteurs
Nombre et revenu dans chaque province en 1951 et 1952 (M. Fair), 1942
Subventions ou autres aides financières reçues (M. Fair), 561
Agriculture
Grandes cultures au Canada, valeur estimative en 1951 et 1952 (M. Diefenbaker), 3596
Service des marchés dans les comtés de Chicoutimi et Lapointe (P.Q.), montants dépensés par le ministère depuis 1945 (M. Gagnon), 3850
Subventions ou autres aides financières versées aux agriculteurs (M. Fair), 561, 4839-4840

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Allocations familiales, augmentations réclamées par diverses provinces et télégrammes expédiés à cette fin (M. Johnston), 1837

Ampoules électriques et peintures achetées par le ministère de la Défense nationale pour l'établissement militaire de Churchill (Man.), 1739

Architectes et ingénieurs dans les différents ministères, honoraires reçus en 1951, 1952 et 1953 (M. Diefenbaker), 3363, 5348

Armée canadienne de réserve, achats de chaussettes de janvier à décembre 1952 (M. Lennard), 2075

Appareils et outillage photographiques, centralisation des achats par le gouvernement fédéral et soumissions (M. Knowles), 4457

Assistance à l'agriculture des Prairies, emploi et fonctions de MM. Russell G. Mann et John Berry au service de l'application de la loi (M. Coldwell), 3963-3964

Assurance-chômage, chèques distribués en prestations dans la province du Nouveau-Brunswick, de 1949 à 1952 (M. Robichaud), 3595, 4027

Auditeur général, rapports soumis au Parlement à l'égard de certaines divisions de la Défense nationale (M. Fulton), 3816

Automobiles fabriquées et importées au Canada en 1952 (M. Higgins), 3484

Autoneiges et véhicules semblables achetés par le ministère de la Défense nationale (M. White, Middlesex-Est), 1740, 2419

Aviation

Chatham (N.-B.)

Achat de meubles, soumissions et contrat octroyé (M. Robichaud), 2520-2521

Somme globale dépensée pour la base d'opération des avions à réaction (M. Robichaud), 2074-2075

Comox (C.-B.), travaux de construction à la chapelle du C.A.R.C. (M. MacInnis), 3733

Avions

C-5, A.O.P.-10,100, envolées effectuées à l'extérieur du Canada (M. Cardiff), 5132, 5766

CF-100 et moteur à réaction Orenda, contrats octroyés pour la fabrication en vertu de permis (M. Fulton), 1490, 2180-2181, 2465-2466

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Avions—*Fin*

Sabre F86, contrats pour la fabrication de travées d'ailes et d'empennages (M. Fulton), 884, 1703, 2180-2181, 2465-2466

Avocats et notaires au service de divers ministères

Avocats des États-Unis autorisés à plaider dans des cours canadiennes (M. Hansell), 884-885

Avocats plaidants et conseillers juridiques, honoraires reçus du Gouvernement (M. Diefenbaker), 3850

Chicoutimi, somme versée à chacun d'eux (M. Gagnon), 560

Comtés de Carleton et Victoria, honoraires pour représentation de ministres (M. Noseworthy), 1616

Honoraires pour services rendus à différents ministères durant les années 1947-1952 (M. Poulin), 1492

Nouveau-Brunswick

Restigouche-Madawaska (M. Dubé), 560

Services professionnels comme représentants du Gouvernement de 1948 à 1952 et montants reçus (M. Noseworthy), 4091

Roberval, honoraires (M. Spence), 1976

Biens de la Couronne en excédent (soumissions)

Conditions de vente posées par la Corporation de disposition des biens (M. Fulton), 5195

Dragueur n° 110 du ministère des Travaux publics et outillage divers, prix de vente (M. Fulton), 2783

Edmonton (Alb.), accessoires électriques vendus pour $5,000 (M. Fulton), 3361-3362

Fredericton (N.-B.), acier vendu au montant de $15,774.40 (M. Robichaud), 3362

Machines-outils, outillage, installation, vendus à la *George T. Davie and Sons Limited* (M. Fulton), 5204-5205

Montréal (P.Q.)

Biens immeubles vendus pour $60,647.-76 (M. Fulton), 3362

Matériel de dragage usagé vendu pour $5,800, soumissions (M. Robichaud), 3362

Saint-Jean (N.-B.), automobiles vendues au montant de $8,000 (M. Robichaud), 3362

Sorel (P.Q.), remorqueur *Laviolette* vendu pour $10,000 (M. Robichaud), 3362

Ordres de dépôt de documents—*Suite*
Biens de la Couronne en excédent (soumissions)—*Fin*
Souliers de toile (M. Robichaud), 3225
Vêtements vendus à la *Dominion New and Secondhand Store,* de Montréal (M. Fulton), 2990
Bière, restrictions aux importations (M. Brown), 1525
Bœuf
Conserves de bœuf désossé achetées par le Gouvernement (M. Wright), 560
Prix minimum (M. Wright), 561
Boissons alcooliques importées et perception de taxes (M. Catherwood), 2552
Bombe d'exercice Wilson utilisée par le Corps d'aviation royal canadien (M. Harkness), 1838
Booth Construction Company Limited, contrats de construction obtenus (M. Diefenbaker), 5346, 5350-5351
Cale sèche de Burrard (Vancouver-Nord), sommes versées pour travaux exécutés (M. Bryce), 1837
Camps militaires
Debert (N.-E.), huttes et maisons préfabriquées (M. Stanfield), 1082
Etablissement au Nouveau-Brunswick, choix d'un emplacement (M. Brooks), 885, 957, 1485-1486 (M. Robichaud), 2178-2179, 5765
Ipperwash (Ont.), achat de propriété par le Gouvernement (M. Knowles), 2075
Petawawa, sommes versées pour enquêtes et poursuites (M. Wright), 2179
Wainwright, bâtiments et installations (M. Fair), 2179
Céréales, accord entre la Commission canadienne du blé et la *Winnipeg Grain and Produce Clearing Association* au sujet de la vente (M. Ross, Souris), 1838
Chemins de fer Nationaux à Gloucester (N.-B.), service de transport pour voyageurs et messageries (M. Robichaud), 1837
Chèques bilingues imprimés pour le compte des divers départements du Gouvernement et nombre émis en 1952 (M. Poulin), 4456
Chevaux appartenant à chaque ministère et lieu où ils sont gardés (M. Herridge), 2990
Chirurgie pédicure et achat de trousses par le Gouvernement (M. Fraser), 2213
Cigarettes importées au Canada de 1951 à 1952 (M. Murphy), 956

Ordres de dépôt de documents—*Suite*
Chômeurs dans la province de Québec, formation technique (M. Gingues), 3363
Code criminel
Accusations pour actes criminels au cours de 1949 à 1952 (M. Robichaud), 3816
Changements ou modifications (M. Diefenbaker), 561
Commission des grains, cause de M. H. K. Kreutzweiser (M. Fair), 3225 (M. Wright), 4663-4664
Commission d'établissement de soldats, achats de terrains et transport de droits miniers (M. Shaw), 1399
Commissions Rowell-Sirois et Massey, honoraires reçus par le gouvernement du Canada (M. Low), 884
Commissions royales d'enquête, nombre d'institutions depuis le 1er janvier 1942 et honoraires d'avocats à l'égard de chacune (M. Coldwell), 3964
Compagnies d'assurance, réduction des taux de la commission d'assurance sur les automobiles (M. Diefenbaker), 4457
Conserves de porc, achats et ventes du Gouvernement depuis janvier 1952 (M. Charlton), 2419
Construction de défense
Entreprises de défense à Terre-Neuve, coût estimatif (M. Higgins), 5132
Travaux exécutés à différents endroits, renseignements divers (M. Knowles), 2520, 4995
Contrats octroyés par le ministère de la Production de défense ou le ministère des Travaux publics
Adjudication à l'*International Harvester Company* pour l'achat de camions, tracteurs et pièces de rechange (M. Noseworthy), 1490
Contrats à l'*Alexander Construction Company* (M. Diefenbaker), 2075
Contrats confiés en février 1953 à *Bennett and White Limited,* d'Edmonton (Alb.) et à *Leitch Construction Co. Ltd.,* de Winnipeg (Man.) (M. Hodgson), 2886, 2887
Contrats fédéraux en régie intéressée, nature de chacun (M. Thatcher), 560
Démolition et construction d'un nouveau pavillon à la Foire internationale du commerce à Toronto (M. Fleming), 4457

Ordres de dépôt de documents—*Suite*
Contrats octroyés par le ministère de la Production de défense ou le ministère des Travaux publics—*Fin*
Revêtement de parcs de stationnement, de routes et de lieux de rassemblement (M. Fulton), 2753
Travaux exécutés à différents endroits, renseignements divers (M. Knowles), 2520
Couronnement, assistance des titulaires de la Croix Victoria (M. Cruickshank), 3255
Cravates achetées par toute division du gouvernement fédéral depuis janvier 1951 (M. Hees), 886, 5673
Décrets du conseil portant majoration des sommes votées par le Parlement (M. Starr), 2653
Défense nationale
Administration du ministère, enquêtes ou études ayant trait aux services de l'armée et au Corps des magasins militaires (M. Fulton), 2754-2756, 2888, 2995-2996, 4067-4068, 4076-4081
Civils à l'emploi des divers services du ministère (M. Hodgson), 5201
Conserveries en Colombie-Britannique approvisionnant l'une ou l'autre division du ministère de la Défense nationale (M. Cruickshank), 5418
Enquêtes effectuées sur l'administration du ministère par la Commission du service civil (M. Fulton), 3850
Location d'espace aux fins d'entreposage par le ministère (M. Fraser), 1082
Propriété acquise à Victoria (C.-B.) par le ministère (M. Pearkes), 3816
Région militaire des Prairies, gaspillage et dépenses inutiles relativement aux entreprises et approvisionnements (M. Diefenbaker), 1838, 2180, 5347-5348, 5765
Secteur d'instruction militaire au Nouveau-Brunswick (M. Brooks), 885, 957, 1485-1486 (M. Robichaud), 2178-2179
Somme globale dépensée de 1949 à 1953 (MM. Fulton et Hodgson), 5201
Véhicules moteurs réparés, transformés ou entretenus, somme dépensée par le ministère à cette fin (M. Macdonnell), 2783
Denrées alimentaires vendues à la Grande-Bretagne de 1947 à 1952 (M. Fair), 3596
École de Woodfalle, à Rockcliffe (Ont.), enseignement religieux et de la langue française (M. Robichaud), 1492, 2889-2890, 3364, 3966-3967, 4178-4179, 5064

Ordres de dépôt de documents—*Suite*
Édifices publics
Bureaux des douanes en Colombie-Britannique, recettes perçues à chaque bureau et renseignements divers (M. Cruickshank), 3733
Caraquet (N.-B.), construction (M. Robichaud), 2420
Chicoutimi (P.Q.), construction (M. Gagnon), 3596
Construction et transformation, contrats passés à cette fin sans appel de soumissions (M. Fulton), 3450, 3763
Défense nationale, location pour fins militaires ou autres au cours de 1952 (M. Fraser), 1399
London (Ont.), *International Harvester*, correspondance de 1949 à 1953 concernant l'achat de l'immeuble (M. White, Middlesex-Est), 4091, 5418
Ottawa (Ont.)
Édifices vendus comme biens de la Couronne en excédent (M. Fulton), 2783
Immeuble situé avenue Carling et rue Clyde, location par le Gouvernement (M. Dinsdale), 3733
Port-Alfred (P.Q.), renseignements concernant la construction (M. Gagnon), 3596
Enamel and Heating Products Limited, contrats obtenus pour la production ou la fabrication d'empennages ou d'autres pièces d'avions à réaction Sabre F86 (M. Fulton), 1704
Énergie hydro-électrique
Entreprise de Passamaquoddy, coût de l'enquête et du rapport soumis en 1950 (M. Brooks), 3697
Rivière Saint-Jean, enquêtes et études sur la possibilité de production (M. Brooks), 3363, 5275
Épizooties, mesures préventives, mémoires et directives à cette fin (M. Charlton), 2076
Fermes dans chaque province et nombre d'inspecteurs d'impôt sur le revenu agricole (M. Aylesworth), 1976
Finances
Comité sénatorial, exécution du vœu numéro 2 (M. Thatcher), 884
Crédits retenus dans des comptes d'ordre, de 1949 à 1953 (M. Starr), 2754
Méthodes de comptabilité, correspondance entre l'auditeur général et différents ministères (M. Macdonnell), 1838
Paiements anticipés versés au cours des mois de mars et avril pour les années 1949 à 1952 (M. Starr), 2653
Transfert de sommes non dépensées pour les années 1949 à 1953 (M. Starr), 2653

Ordres de dépôt de documents—*Suite*
Fleuves
Fraser (île Kirkland, C.-B.), travaux de protection des berges (M. Green), 3362-3363, 5675
Yukon, aménagement hydro-électrique (M. Adamson), 885
Fonctionnaires et employés de l'État
Catégories de personnes employées de 1950, 1951 et 1952 (M. Knowles), 2419
Cotisations versées au fonds de retraite au 1er février 1952 et périodes d'emploi (M. Tustin), 560, 1492
Défense nationale, personnel du bureau du sous-ministre (M. Fulton), 3595
Emploi de M. Lehiri et détails le concernant (M. Pearkes), 3816
Semaine de cinq jours (M. Knowles), 2419
Service d'Immigration en Europe (M. Diefenbaker), 1976
Forces armées du Canada
Appareils et outillage photographiques, centralisation des achats par le gouvernement fédéral et soumissions (M. Knowles), 4457, 4995-4996
Articles divers achetés pour toutes les divisions des services de janvier 1950 au 31 décembre 1952 (M. Lennard), 1490-1492, 2784-2785, 5173-5178, 5179
Boutons destinés au personnel, soumissions (M. Lennard), 1492
Hommes et femmes en service de 1949 à 1953 (M. Hodgson), 5201
Services d'assistance ou de bien-être offerts par les organismes bénévoles (M. Dinsdale), 2994-2995, 4087-4088, 4103-4106
Ford Motor Company, contrats obtenus pour la production ou la fabrication de travées d'ailes ou d'autres pièces d'avions à réaction Sabre F86, (M. Fulton), 1703
Fournitures médicales ou chirurgicales, contrats octroyés à des sociétés néo-écossaises (M. Balcom), 1301
Gendarmerie royale du Canada
Pensions aux membres (M. Johnston), 1941
Services dans les cités et villes canadiennes (M. Diefenbaker), 3123
Hees (George H.) and Son Company Limited, sommes reçues de différents ministères (M. Viau), 3697-3698
Hélices en bronze, soumissions pour achat (M. Bryce), 1837

Ordres de dépôt de documents—*Suite*
Hôpitaux
Anciens combattants
Moose-Factory (baie James), renseignements divers (M. Herridge), 3019
Nombre d'hôpitaux au Canada et traitement (M. White, Middlesex-Est), 1082
Servantes employées et salaires (M. Bryce), 1525
Hôtel Fort-Garry, rétrogradation de M. Pitt (M. Diefenbaker), 2887-2888, 2990, 2994
Houille produite et importée au cours de 1952 et quantité utilisée par le National-Canadien (M. Gillis), 1271, 5765
Huile végétale importée au cours de 1952, quantité et valeur (M. Tustin), 2754
Importations du Royaume-Uni, valeur totale des importations effectuées par le Gouvernement de 1946 à 1952 (M. Coldwell), 4091
Importations et exportations
Valeur des livraisons aux ports de Terre-Neuve (M. Browne), 2520
Valeur depuis 1930 et excédent ou déficit budgétaire (M. Laing), 1525
Incendies des immeubles de la Défense nationale (M. Cardiff), 1399
Infirmes et invalides au Canada, dans toutes les catégories (M. Hansell), 2075
Inondations dans London (Ont.), aide financière fédérale en vue d'un programme de prévention (M. Jones), 2075
Logement
Construction de maisons et aide financière (M. MacInnis), 3255, 5064
Ottawa, maison portant le numéro 7, avenue Delaware, renseignements divers (M. Diefenbaker), 2075
Lunam Construction Company
Contrats octroyés par quelque ministère du Gouvernement (M. Diefenbaker), 1271, 2887, 2990, 3450, 4851
Disparition de M. Harvey Lunam et efforts tentés pour le retrouver (M. Diefenbaker), 4457-4458, 4663, 5358
Entreprises en Saskatchewan et soumissions présentées par des concurrents (M. Diefenbaker), 4995, 5343
Magasin militaire à Renous (N.-B.), liste et prix de tout matériel (M. Robichaud), 2420-2421

68109—18½

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Main, Rensaa and Minsos, contrats obtenus pour travaux à Penhold (Alb.) (M. Shaw), 5132

Miel exporté aux États-Unis, octroi de permis (M. White, Middlesex-Est), 2654

Militaires ayant des personnes à charge, versements de secours (M. Bryce), 3964

Mines d'or, subventions ou autres aides financières versées aux exploitants (M. Fair), 561

Ministères

Aide obtenue du service d'organisation et de fonctionnement de la Commission du service civil (M. Hodgson), 884

Listes de personnes ou de sociétés invitées à soumissionner pour fournitures (M. Fulton), 1941

Modèles imprimés pour le compte du Bureau fédéral de la statistique jusqu'à janvier 1953 (M. Lennard), 957

Municipalités, subventions en remplacement d'impôts versées par le gouvernement fédéral à la ville d'Halifax (M. Balcom), 3816

Navires

Construction et équipement, somme dépensée par le Canada en 1952 (M. Catherwood), 2420

Construction d'un navire patrouilleur destiné à la mer Arctique pour le compte de la Marine royale du Canada (M. Pearkes), 2990

Le Have, achat et soumissions demandées (M. Nowlan), 2520

Office fédéral du charbon, correspondance au cours de 1951 et 1952 (M. Hansell), 3123

Office national du film

Correspondance échangée avec les gouvernements provinciaux (M. Herridge), 2996-2997

Emplacement destiné au bureau principal et coût global estimatif de l'entreprise (M. Fulton), 1704

Outillage de fabrication des produits de l'érable, programme de subventions (M. Jones), 3963

Parcs nationaux de Terre-Neuve, établissement éventuel (M. Browne), 2420

Pêcheries

Conserveries de poisson dans les provinces Maritimes et quantité de conserves importée (M. Carroll), 2179

Importations de produits de la pêche, en 1952 (M. Higgins), 3595

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Pension de vieillesse, remboursement des montants payés en trop à même la succession des pensionnés (M. Knowles), 1838

Pétrole exploité et produit aux environs des puits Norman (M. Wright), 1181

Piggott Construction Company, sommes reçues pour contrats (M. Pearkes), 3362

Pitt, M. Robert, transfert de l'hôtel Fort-Garry, de Winnipeg (M. Diefenbaker), 561

Ponts, aide fédérale à la construction depuis 1949 (M. Pearkes), 2420

Postes

Bureaux de poste

Brooks (Alb.), coût global (M. Wylie), 4091

Buctouche, Rogersville et Rexton (N.-B.), année de la construction de ces édifices et revenus annuels des bureaux (M. Robichaud), 884

Saint-Jean (N.-B.), recettes au cours des cinq dernières années (M. Riley), 2990

Saint-Léolin (N.-B.), changement d'emplacement et de maître de poste (M. Robichaud), 2420

Service postal (par chemins de fer)

Commis ambulants, nombre dans Québec et le Nouveau-Brunswick (M. Riley), 2887

Courrier transporté entre Montréal et le Nouveau-Brunswick (M. Riley), 2887

Station postale Delorimier, Montréal (P.Q.), propriétaire du terrain acheté par le Gouvernement, prix d'achat (M. Courtemanche), 1941

Transport rural

Bath (N.-B.), octroi de contrats (M. Knowles), 1942

Chicoutimi, (P.Q.) nombre d'entrepreneurs (M. Gagnon), 560

Gloucester (N.-B.) (M. Robichaud), 2420

Roberval (P.Q.) (M. Spence), 1941

Production de défense (ministère)

Location d'espace aux fins d'entreposage (M. Fraser), 1082

Somme globale dépensée du 30 juin 1950 au 31 décembre 1952 (M. Fulton), 5201, 5205

Produits agricoles

Catégories achetées par l'Office de soutien des prix depuis janvier 1952 (M. Wright), 2419

Stocks en excédent à l'égard de chaque produit (M. Argue), 4787

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Produits pharmaceutiques, coût global de ces produits et du matériel sanitaire achetés par le Gouvernement de 1950 à 1953 (M. Fraser), 2887

Propriétés achetées ou louées par le Gouvernement (M. Macdonnell), 2179

Propriétés de l'État à Sarnia et Point-Edward (Ont.), ventes effectuées par le Gouvernement ou le National-Canadien depuis deux ans (M. Murphy), 3850, 4850

Publications du Gouvernement, mesures prises en vue de diminuer la quantité des brochures (M. Thatcher), 560

Publicité

Agences retenues par le Gouvernement (M. Murphy), 884

Colombie-Britannique, somme dépensée par le gouvernement fédéral (M. Diefenbaker), 2783

Quais

Berthierville (P.Q.) (M. Balcer), 1617

Cullens-Brook (P.Q.), matériaux et fournitures pour la construction (M. Robichaud), 3596

Lower-Caraquet (N.-B.), travaux de prolongement et de protection (M. Robichaud), 2180

Sainte-Anne-du-Lac (P.Q.), travaux de construction, chèques de paye (M. Courtemanche), 1181

Terre-Neuve, transfert et administration (M. Higgins), 4457

Radio-Canada (service international)

Dépenses globales au cours des années 1951 et 1952 (M. Macdonnell), 2075

Directeur et traitement annuel (M. Hees), 1399-1400

Réserves indiennes en Saskatchewan

Baux concédés (M. Coldwell), 3596

Piapot, construction d'école (M. Diefenbaker), 4995

Terrains loués depuis 1945 (M. Coldwell), 4457

Résidence du premier ministre, coût initial de la propriété et montant dépensé en réparations (M. Hodgson), 4319

Rosehall Nurseries Limited, contrats obtenus de la Société centrale d'hypothèques et de logement (M. Rooney), 5132-5133

Route transcanadienne en Colombie-Britannique, correspondance échangée entre les gouvernements fédéral et provincial (M. Herridge), 4995

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Routes en Alberta, apport fédéral (M. Macdonald, Edmonton-Est), 4457

Salles d'exercices de Naden (Vancouver), coût de l'entreprise (M. MacInnis), 2886

Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)

Commission royale d'enquête, services d'avocats (M. Diefenbaker), 3964, 4832, 4953

Échange de communications entre M. Nollet et le premier ministre (M. Knowles), 1404

Études ou levés relatifs à l'entreprise, somme dépensée par l'administration du rétablissement agricole des Prairies (M. Knight), 1400

Nouvelle enquête, demande de renseignements (M. Diefenbaker), 2653, 2940-2941, 5347-5348

Somme dépensée à l'égard de la Commission royale d'enquête (M. Diefenbaker), 1616-1617

Saumon en conserve, valeur (en dollars), quantités en entrepôt, ventes, etc. (M. Goode), 1082

Sécurité sociale, convention internationale tenue à Genève concernant la norme minimum et attitude du Canada (M. Knowles), 4850

Shoquist-Wickland Construction Limited, contrats obtenus pour travaux à Penhold (Alb.) (M. Shaw), 5132

Sirop d'érable, installations et production (M. White, Middlesex-Est), 2653-2654

Société centrale d'hypothèques et de logement

Chèques des employés au montant de $10,000 ou plus (M. Diefenbaker), 2422-2423

Correspondance échangée avec la *Campeau Construction Company* au sujet de financement au moyen d'hypothèques (M. Coldwell), 4995

Sociétés d'élévateurs, déficits ou excédents à l'égard de la campagne agricole 1952 (M. Argue), 1837

Station navale de Renous (N.-B.), matériel acheté et travaux exécutés au cours de 1951-1952 (M. Robichaud), 3450

Ordres de dépôt de documents—*Suite*
Sucre brut ou raffiné en provenance de Cuba
Correspondance relativement aux importations (M. Murphy), 561, 695
Interdiction des importations, communications transmises au ministère du Commerce à cette fin (M. Diefenbaker), 2076
Mesure législative en vue de mettre fin à l'importation (M. Diefenbaker), 2076
Rapport des raffineurs à la suite de leur visite à Cuba (M. Murphy), 3596
Sumac Industries Limited, achat de matériel du ministère de la Défense nationale (M. Nowlan), 2420, 2990
Tarif, par cent livres, pour le transport de marchandises de Toronto aux endroits de l'Ouest (M. Fair), 2520
Taureaux de race de la province de Québec achetés par le ministère de l'Agriculture (M. Gauthier, Portneuf), 1837-1838
Télévision
Établissement de postes dans la Saskatchewan, correspondance à cette fin (M. Diefenbaker), 3964
Permis pour l'installation d'un poste dans la région d'Hamilton (M. Fulton), 3816
Terrains marécageux des provinces Maritimes, travaux d'asséchement dans la région de Shepody (N.-B.) (M. Robichaud), 4155-4156
Terre-Neuve, clause 39 des conditions de l'union au Canada (M. Higgins), 4319
Tourisme au Canada, visiteurs américains et statistique sur la durée de leur séjour (M. Murphy), 1050
Trans-Moutain Oil Company, correspondance échangée avec le ministère du Commerce pour le transport du pétrole par pipe-line entre la Colombie-Britannique et les États-Unis (M. Goode), 1838, 2420
Travail, normes s'appliquant dans les diverses provinces (M. Knowles), 4457, 5758-5759
Travaux publics à la réserve de Piapot en Saskatchewan (M. Diefenbaker), 4995
Troupes canadiennes en Allemagne et en Corée, service d'assistance dans chaque unité (M. Dinsdale), 2989, 4104

Ordres de dépôt de documents—*Fin*
Véhicules moteurs achetés, en Alberta, par le Gouvernement de janvier 1949 à janvier 1953 (M. Shaw), 2886

Organisation de l'Alimentation et de l'Agriculture (FAO)
Envoi de nos excédents alimentaires aux populations affamées du globe, 170, 4548-4549
Établissement d'un office international en vue de l'échange des produits, 4866-4868
Frais d'ameublement d'une pièce au siège de l'Organisation à Rome (Italie), 4963
Répartition des excédents de vivres, 106

Organisation international du travail
Convention et recommandations, 1224, 5758-5759
Normes de travail s'appliquant dans les diverses provinces, *dd.* (M. Knowles), 4457, 5558-5559, 5761-5762

Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord. *V.* Traité de l'Atlantique-Nord

Organisme de restauration coréenne, cotisation versée par le Canada en vue d'aider à la restauration et au relèvement de la Corée du Sud, 539-545, 1996-1997, 2119, 2122-2124, 2128, 2418

Orge et avoine. *V.* Céréales secondaires de provende

OTAN. *V.* Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation)

Ottawa (Ont.)
Édifices publics. *V. ce titre*
Octroi versé à l'Université, 296, 3101
Suppression de la fumée, 3863
Whitton, la mairesse Charlotte et les problèmes municipaux, 2759-2760

Ouvriers. *V. aussi* Main-d'œuvre
Cotisations syndicales. *V. ce titre*
Déplacement à destination et en provenance d'endroits où des emplois sont disponibles dans l'agriculture et l'industrie, 5762-5763
Justes méthodes d'emploi (loi). *V. ce titre*

Ouvriers—*Fin*
Pension industrielle et nécessité d'établir une allocation de retraite à participation, 5753-5754, 5757, 5760
Plan de participation aux bénéfices en vue d'éviter les grèves, 72, 2638-2641
Régime d'épargnes obligatoires, 5756, 5760
Relations entre patrons et ouvriers, 2638-2641, 5762
Responsabilité patronale envers les accidents du travail, 3561
Revision des lois ouvrières de notre pays afin de les adapter aux conditions actuelles et aux usages établis, 5749
Salaire minimum annuel garanti, 5754-5755, 5757

Pacifique (côte)
Emploi du radar pour aider à la navigation, 269, 3059-3060, 3062
Pacte de défense du Pacifique. *V. ce titre*

Pacifique-Canadien
Aménagement, divergence d'opinions quant au mérite à attribuer, 3174, 3329
Fonctionnaires et employés des chemins de fer. *V. ce titre*
Ligne de transport aérien de marchandises, 3033, 3752-3753
Opinion sur le tarif-marchandises, 5497-5498
Rapport sur le nombre des actionnaires, 2715-2716
Saint-Jean (N.-B.) à Digby (N.-É.), aménagement d'une ligne, 715
Service de passagers sur la côte occidentale de l'île Vancouver, 939

Pacte de défense du Pacifique (formation éventuelle)
ANZUS
Participation du Canada
Déclaration faite devant le Parlement de la Nouvelle-Zélande, 4522, 5120
Opinions diverses, 600-601, 1965-1966, 1984, 2010-2011, 2444
Pays participants, 3967
Situation du Canada en ce qui a trait au traité conclu entre ces pays, 268, 694, 1966, 1999-2000, 5126-5127
Conférence relative à la sécurité du Pacifique tenue à Honolulu, représentation canadienne, 3967
Moyen de stabiliser la situation en Asie, 2093-2094
Nécessité aux fins de consultation, 2000, 2001, 2125-2126

Page, Gordon Earl, divorce
Bill nº 217. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

Pages de la Chambre des communes, congé d'un soir, 4270

Pain, coalitions, 5

Pairs enregistrés lors de votes à la Chambre des communes, 583-584, 809, 921, 943, 965-966, 1204-1205, 1215, 1299, 1312, 1315, 1602, 1605, 1647, 1909, 1923, 2422, 2631, 2756, 2900, 2996, 3134, 3168, 3780, 3820-3821, 4436, 4453, 4817, 5061, 5087, 5154, 5428

Paix éventuelle entre les nations
Diminution des dangers d'un troisième conflit, 20-22, 43
Disposition canadienne et appui nécessaire de tous les pays appartenant à l'OTAN et de ceux appartenant aux Nations Unies, 4113, 4118
Ligne de conduite du Canada advenant une trêve en Corée, 4124-4125
Méthode de règlement (M. Coldwell), 5108-5110
Moyen d'assurer la paix dans le monde par l'entremise de la communauté européenne de défense. *V.* Communauté européenne de défense
Tâche qui s'impose au Gouvernement advenant une guerre totale ou une période prolongée de paix, 5172, 5220-5221

Pakistan. *V.* Inde et Pakistan

Palangriers exerçant la pêche au Canada, 465

Pan-Mun-Jom, pourparlers d'armistice relativement à la guerre de Corée. *V.* Corée

Papier
Coalitions
Poursuites judiciaires, 2602-2603, 3762
Rapports d'enquête concernant la fabrication et la vente des papiers fins et des produits connexes en Colombie-Britannique, 5, 1701, 1706
Papier de rebut de la Chambre des communes et des autres bureaux du Gouvernement, *q.* (M. Hodgson), 1045

Papier journal
Abolition de la taxe de vente, 2264
Exportations aux États-Unis, effets sur notre économie, 4509, 4510-4511, 4553

Parachutes, contrats octroyés par le Gouvernement, q. (M. MacLean, Queens), 1269, 1940

Paraskiewicz, Kathleen Mary Wilkinson, divorce
Bill nº 82. M. Winkler
1re l., 949; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Parcs à bestiaux, 4864-4865, 4898-4899

Parcs nationaux
Administration, fonctionnement et entretien, 5660
Banff (Alb.), 2743, 5656-5658
Publicité de l'Office canadien du tourisme, 5665
Riding-Mountain (Alb.), 5659-5660, 5665
Terre-Neuve, établissement éventuel, correspondance à cette fin, *dd.* (M. Browne), 2420, 5660

Parent, Charles (Québec-Ouest)
Budget, 2736-2738
Placement de capitaux dans les industries, renseignements insuffisants contenus dans les rapports, 2736-2737

Parkas en nylon pour les forces de défense, 1490

Parker, Alice Cecilia Anne Magniac, divorce
Bill nº 232. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Parlement
Edifice du Parlement
Décoration de la salle de réunion de l'opposition, 449-500
Fumée provenant de la chaufferie centrale, 3863
Panne provisoire des horloges, 587
Effets des pouvoirs d'urgence sur la suprématie de notre régime parlementaire, 2233-2238, 2369-2374, 2407, 2440-2441, 2448
Mépris de la part des membres de l'opposition en ce qui a trait à la question des comités étudiant les affaires publiques (M. Dickey), 5213
Session. *V. ce titre*

Partis politiques
Attitude des conservateurs et des libéraux en matière d'administration politique, 2569, 2930-2931
C.C.F. *V. ce titre*
Conservateurs-progressistes. *V. ce titre*
Crédit social. *V. ce titre*
Instabilité de la politique dans les provinces de l'Ouest, 2999-3000
Libéral. *V. ce titre*
Ressemblance entre les libéraux, les conservateurs-progressistes et les C.C.F., 2582
Retour au régime des deux partis, 251-252

Passages à niveau
Accident mortel à Weston (Ont.), 694
Accidents survenus en (1952), 1590, 1592
Deroche (C.-B.), 1590
Enquête par la Commission des Transports, 1044-1045, 1596-1597
Melbourne (Ont.), 5556
Nouveau-Brunswick, 5556
Raith (Ont.), 76, 262
Suppression lors de l'aménagement de chemins de fer, 1394, 1590-1597
Utilisation d'appareils électroniques ou de pendules indicateurs, 1592, 1595-1596
Viaduc à Toronto (Ont.), 5556
Woodstock (Ont.), 1590

Passamaquoddy (entreprise d'énergie marémotrice), 1904-1905, 3044-3045, 3697

Passeports
Délivrance de visas multiples aux représentants diplomatiques, 2515
Ligne de conduite du Gouvernement relativement à certains passeports, 1083, 1980-1981, 2110, 5102

Paterson, Marguerite Evelyn Lucy Watts, divorce
Bill nº 175. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Pathologie animale
Fonctionnement et entretien, 4893-4894
Laboratoire construit sur une île dans le Saint-Laurent, travaux exécutés, 4884-4885

Patrons et ouvriers. *V. aussi* Relations industrielles
Relations entre patrons et ouvriers, 2640-2641, 5762
Responsabilité patronale envers les accidents du travail, 3561

Patterson, Audrey Jane Clements, divorce
Bill nº 289. M. Winkler
1re l., 3590; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Peace River Transmission Company Limited (loi)
Bill nº 42. M. Murray (Cariboo)
1re l., 693; 2e l., 951; renvoi au comité des chemins de fer; *com.* et 3e l., 1153

Pearkes, G. R. (Nanaïmo)
Adresse en réponse, 225-230, 747-751, 922
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 1968
Agriculture, crédits, 4915, 4920, 4958-4959
Anciens combattants, admissibilité des ex-militaires de la Corée à la caisse de bien-être de l'armée, 4996
Armée canadienne
Éléments d'attaque ou de troupes mobiles aéroportées en vue de la défense directe du Canada, 4043
Progrès dans la voie menant aux objectifs du programme de février (1951), 4041
Recrutement de musiciens hollandais, 3905
Aviation
Avions CF-100 menus d'appareils de pointage au radar, 4275-4276
Cantonnement provisoire d'escadrilles américaines au Canada, 189
Cartes aériennes secrètes en vente à Ottawa, article du *Canada Air Pilot*, 5201-5202
Rôle du C.A.R.C. dans la réalisation des objectifs prévus, 4043-4044
Situation du Canada advenant une attaque aérienne, 4045-4046
Unités d'artillerie antiaérienne munies d'armes désuètes, 4035, 4042
Budget, 2706-2712, 3147-3149
Chantiers maritimes
Catégories de civils employés sur le littoral du Pacifique et la semaine de quarante heures, 4209-4210
Chantiers bénéficiaires de contrats pour travaux de construction ou de transformation, 2883, 4040, 4143-4144, 4207-4208, 5189
Construction d'un navire patrouilleur et de vaisseaux d'escorte antisous-marins, 2990, 4040, 4143-4144, 4195
Programme de construction de dragueurs de mines, 5258
Progrès réalisés dans le programme de construction et raisons des retards ou délais, 4041, 4207, 5189-5190, 5253-5254, 5257-5258

Pearkes, G. R.—*Suite*
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4617-4619
Collèges militaires du Canada, comité consultatif, institution et fonctions, *q.*, 3019, 3069, 3122
Corée
Assistance accordée par le Canada et crédits inscrits au budget pour la reconstruction de la Corée du Sud et le rétablissement économique de ses habitants, 2119, 2418
Prétendu ordre donné aux troupes canadiennes de tirer sur les réfugiés, 2368
Couronnement, apport des trois armes au contingent du Couronnement, 3226, 3227
Défense nationale
Aide mutuelle, écart existant à ce titre, 4039
Bâtiments permanents et semi-permanents affectés aux militaires, 4045, 4198-4199
Chars Centurion utilisés par la 27e brigade, 4042
Comité spécial des dépenses, 1013, 1026-1033, 1138
Crédits, 3547, 4038-4046, 4143-4144, 4199, 4207, 4208, 4209, 4210, 4237, 4254-4255, 4260, 4272, 4275-4276, 4280, 4284
Décorations du drapeau décernées à des régiments de l'armée canadienne, *q.*, 559
Dépôt d'armes de Colwood (C.-B.)
Coût global de construction et étendue de ce secteur, *q.*, 4455
Déplacement à Rocky-Point, 4208-4209
Logement pour les militaires mariés de l'armée active, 4255
Nomination d'un ministre associé (loi), 1326-1330, 1335, 1631-1634, 1652-1653, 1706
Objectifs de notre programme national, 4038-4039
Préparatifs insuffisants advenant une attaque aérienne par le Nord, 4044-4045
Programme de travaux de construction, 4045
Propriété acquise à Victoria (C.-B.) par le ministère, *dd.*, 3816
Présumée déclaration du commandant d'escadre R. H. Rohmer concernant la défense du Canada contre les attaques aériennes, 3529
Publication *Canadian Army Journal*, impression des exemplaires, *q.*, 1486
Quartiers permanents pour la brigade aéroportée, 4198, 4255

Pearkes, G. R.—*Suite*
Eaux du littoral du Pacifique, 1581-1583
Édifices publics de Nanaïmo et de Victoria (C.-B.), 3872-3873
Électronique, coût total des achats pour l'équipement du C.A.R.C., *q.*, 1835, 2710
Finances, crédits, 3542
Fonctionnaires et employés du ministère de la Production de défense, 3816, 3254
Forces canadiennes, amendements (loi), 4463-4464, 4465-4466
Gaspillage dans les services de l'État
Prodigalité dans les dépenses de la Défense nationale et des autres ministères, 2709-2712, 3148-3149
Projets de construction de défense, 2710
Habitation (loi nationale), 4426
Immigration
Immigrants chinois
Difficulté à obtenir l'autorisation de faire venir au pays leurs proches parents, 4617-4618
Taxe personnelle à leur entrée au Canada, *q.*, 556
Indiens de l'Asie, 4618-4619
Incendie à l'aéroport de Tofino (C.-B.), 19, 65-66
Irrigation
Distillation de l'eau de mer à des fins d'irrigation, 4959
Péninsule de Saanich (C.-B.), 4958-4959
Marine canadienne
Programme de construction navale au Canada et répartition des contrats, 4041, 4207, 5189-5190, 5253-5254, 5257-5258
Total des équipages, 4041
Matériel militaire pour nos forces de défense
Achats excessifs d'approvisionnements, 225
Articles vendus au rabais par l'intermédiaire de divers organismes, 225
Matériel périmé, 4042
Municipalités, problème concernant les édifices fédéraux exempts d'imposition, 2707-2709
Navires
Algonquin et *Crescent*, travaux de transformation et chantiers maritimes bénéficiaires des contrats, *q.*, 2883, 4040, 4143-4144, 4207-4208, 5189
Construction d'un navire patrouilleur dans la mer arctique, *dd.*, 2990
Construction de vaisseaux d'escorte antisousmarins, 4040, 4143-4144, 4195

Pearkes, G. R.—*Suite*
Navires—*Fin*
Dragueurs de mines, 5258
Exemption de se conformer à certaines dispositions, 1701
Nombre de navires d'escorte devant être mis en service, 4237
Progrès réalisés dans le programme de construction et raisons des retards ou délais, 4041, 4207, 5189-5190, 5253-5354, 5257-5258
St. Stephen, *q.*, 554
Œufs, vente au poids, 4915
Officiers militaires
Brigadier Connelly, mise à sa retraite, 225-229
Plan de formation des officiers réguliers comprenant un régime de pension à participation, 229-230, 4254-4255
Pêcheries
Conservation des pêcheries de flétan du Pacifique-Nord (loi), 4459-4460
Convention internationale relative aux pêcheries hauturières (loi), 3572-3574, 3737-3739, 3744, 3747-3749
Enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1516
Extension de la saison de pêche au hareng pour la partie sud de la côte est de l'Île de Vancouver, 1618
Pêcheurs américains dans le détroit d'Hécate (C.-B.) faisant la pêche aux crabes, 3341, 3747
Poisson congelé en provenance du Japon, espèces, variétés et quantités importées, *q.*, 553
Protection des pêcheries côtières (loi), 1581-1583, 3341-3343
Thon congelé du Japon importé au Canada, *q.*, 1269
Pension du service civil (loi), 4793, 4800
Piggott Construction Company, sommes reçues pour contrats, *dd.*, 3362
Ponts, aide fédérale à la construction depuis 1949, *dd.*, 2420
Postes
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1552-1553
Courriers d'entreprise, rémunération pour l'entretien des automobiles, 3578
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3574, 3578
Taux d'affranchissement pour les usagers ruraux et urbains du service postal rural, 1552-1553
Pouvoirs d'urgence (loi), 2207, 2209, 2228-2229, 2426
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2199

Pearkes, G. R.—*Suite*
Production de défense
Achat par le ministère de réservoirs à essence mobile, q., 3254
Chaufferettes à eau chaude achetées par le ministère et adjudication de contrats, q., 3117
Crédits, 5189-5190, 5241, 5253-5255, 5257-5258
Emploi de M. Lahiri au ministère et détails le concernant, dd., 3816
Employés du ministère et traitement nominal, q., 3254
Sommes versées à la *Piggott Construction Company*, q., 5130
Travaux de construction et programme en ce qui concerne l'érection de bâtiments, 4045
Radar
Exercice "Pine Tree", montant global, q., 1522-1523, 2710
Réseau de défense inutile sans les forces d'appui nécessaire, 4045
Réseau devant être terminé d'une façon générale en (1953), 4276
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, m. (M. McCann), 3238
Diffusion par Radio-Canada de l'émission *The Doctor's Viewpoint*, q., 2176
Rapport Currie sur les irrégularités commises dans divers établissements militaires
Création d'une commission indépendante, 747-751, 889, 1026-1033
Fléchissement dans les systèmes d'administration de la défense, 1028-1032
Service des travaux et service du génie de l'armée canadienne, 1027-1028
Relations fédérales-provinciales, empiétements continuels des gouvernements fédéral et provinciaux sur des domaines d'imposition réservés aux municipalités, 2706-2709
Rétablissement agricole des Prairies, extension à la Colombie-Britannique, 4920
Routes
Méfaits commis au cours de l'aménagement de la route de l'Alaska (M. Murray, Cariboo), 1138
Réseau du Nord-Ouest et dérivation de Haines, 4260
Taxe de vente sur l'outillage et le matériel à des fins municipales, 2707-2708
Taxe d'accise (loi), 3712-3713
Télévision, octroi de permis aux postes de Victoria (C.-B.), 2553, 3238

Pearkes, G. R.—*Fin*
Thon congelé du Japon importé au Canada, q., 1269
Timbre commémoratif à l'occasion du Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, 2836
Traité de l'Atlantique-Nord
Aide mutuelle, écart existant à ce titre, 4039
Reconnaissance du Viet-Nam, de Laos et du Cambodge, 1968
Travaux publics, crédits, 3872-3873
Yukon
Extension de la frontière sud au 55e parallèle, 1569
Revision et codification (loi), 3715, 3719, 3720

Pearson l'hon. L. B. (Algoma-Est; secrétaire d'État aux Affaires extérieures)
Adresse en réponse, 450-460
Affaires extérieures
Crédits, 5097-5099, 5100-5101, 5118, 5122-5127, 5156-5157, 5165, 5168-5170
Difficultés économiques mondiales et importance vitale de la collaboration entre les nations libres, 5124-5125
Entretien avec le secrétaire d'État, M. Dulles, 2112-2113
Renvoi du budget des dépenses du ministère au comité des affaires extérieures, 1959-1970, 1976-1979, 2000-2001, 2062, 2103-2104, 2107-2114, 2121-2129
Afrique du Sud, conflit racial, 456-457
Ambassade à Rome, somme destinée à la construction d'un immeuble, 5123, 5156
Antisémitisme croissant en Europe orientale et attitude canadienne à ce sujet, 1083, 2119
Asie
Aide économique et technique, 2126-2128, 5168-5170
Comité de coordination des mesures de défense, 1968
Pourparlers militaires au sujet du Sud-Est de l'Asie, 2126
Aviation civile internationale, situation à Montréal, 5165
Barrage Libby (Montana), aménagement sur la rivière Kootenay et approbation de la Commission mixte internationale, 1569-1570
Chine
Blocus du littoral et attitude du Canada, 2123-2124, 2214

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*
Chine—*Fin*
Bombardement du territoire chinois, 2124
Rétablissement du gouvernement nationaliste de Formose, 2124
Citoyens canadiens dans le besoin à l'étranger, cas d'un Canadien d'ascendance polonaise, 2110
Commonwealth
Conférence tenue à Londres, résultats au point de vue économique, 1963
Mesures d'aide économique en vertu du plan Colombo, 1963
Communauté européenne de défense
Marché commun pour le charbon et l'acier conformément au plan Schuman, 1978
Problèmes et difficultés qui se posent, 1977-1978
Protocole relatif à cette organisation, 950, 1978
Ratification éventuelle par les Parlements, 5101
Corée
Contribution canadienne en vue d'aider ce pays, 2128
Guerre dite "opération de police", 1964-1965
Ligne de conduite et attitude des Nations Unies vis-à-vis ce pays, 2122-2124, 2128
Négociations d'armistice
Événements en cours, 3734-3735
Nouveaux pourparlers à Pan-munjom, 5098, 5676
Politique du Canada, 1964, 2112
Propositions entravées par la question des prisonniers de guerre, 451-454, 539-545, 1959-1960
Pourcentage des troupes sud-coréennes par rapport à l'ensemble des forces des Nations Unies, 453
Programme d'agression illimitée (M. Adamson), 2124-2125
Propagande des communistes en faveur d'un cessez-le-feu, 2129
Désignation et titres royaux (loi), 1672-1675
Eisenhower, le président, déclaration concernant la ligne de conduite des États-Unis relative à la paix mondiale, 4223-4224
Énergie hydro-électrique de la rivière Saint-Jean, enquêtes et études sur la possibilité de production, *dd.* (M. Brooks), 3363

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*
Formose
Attitude différente adoptée en 1950 et 1953 relativement à la levée de la quarantaine, 2104-2106
Déclaration du président Eisenhower et attitude adoptée par le Canada, 1740-1742, 2112-2113
Nouvelle politique des États-Unis, Canada non consulté, 2112
Guerre psychologique en Europe et en Asie, 2126-2127
Indochine
Agression communiste dans le Laos et politique du Gouvernement, 5125-5126
Effectif actuel des troupes françaises, 1967, 1977-1978
Influence de ce pays sur l'apport de la France dans la défense de l'Europe occidentale, 1967
Infrastructure, programme quadriennal en vue de l'aménagement d'installations communes, 5100-5101
Métaux d'importance stratégique expédiés en U.R.S.S., 1705, 1894
Moyen-Orient, absence de participation à la sécurité collective, 1976
Nations Unies
Comité du programme chargé d'étudier les sujets devant être discutés à chaque Assemblée générale, 2109
Conférence politique advenant la cessation des hostilités en Corée, 5098
Définition de la Charte et principes, 437, 455-456
Étude de la revision de la Charte par le comité des affaires extérieures, 2109
Organisme socialiste-communiste, déclaration de M. Hansell, 2108
Programme d'assistance technique, participation canadienne et méthode de paiement en vue de profiter du taux du change, 2126-2128, 5168-5170
Rapport de la commission des juristes relatif aux avis donnés à l'ex-Secrétaire général, 5157
Représentation du Canada au sein de la Commission pour la Corée, 2214
Secrétaire général, nomination d'un successeur à M. Trygve Lie, 460
Secrétariat, application de mesures de sécurité, 2109-2110
Travail de l'Assemblée et résumé de la tâche à accomplir et des difficultés qui se posent, 450-460, 1959-1970, 1976-1979

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*
Pacte du Pacifique
Avantages aux fins de consultation, 2125-2126
Situation du Canada en ce qui a trait au traité conclu entre l'Australie, la Nouvelle-Zélande et les États-Unis, 1966, 2000, 5126-5127
Passeports, ligne de conduite du Gouvernement relativement à certains passeports, 1083-1084, 2110, 5123
Persécution religieuse, sévérité accrue dans les pays situés derrière le rideau de fer, 446
Plan Colombo
Barrages au Ceylan, q. (M. Hodgson), 3361
Participation canadienne, 5168-5169
Pouvoirs d'urgence (loi), 1821
Prisonniers de guerre
Choix d'une nation neutre chargée de la surveillance des prisonniers politiques ne voulant pas retourner dans les pays communistes, 4850
Droit au rapatriement, 451-452, 539-545, 1964, 3735
Produits laitiers exportés aux États-Unis, prorogation et extension des restrictions imposées, dépôt d'une note à ce sujet, 1937, 1972
Radio-Canada, service international, 2110, 5123
Relations internationales
Amérique latine et Canada, importance sur le plan politique et le plan commercial, 1962
Commonwealth et Canada, 1963-1964
États-Unis et Canada
Collaboration en matière de défense, 1961-1962
Fermeté du Canada et sens des réalités, 1961, 2121-2122, 2126
Rapports étroits et complexes entre ces deux pays, 1960-1961
Travaux relatifs à l'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 1962
Japon et Canada, importance au point de vue commercial et politique, 1966-1967
Royaume-Uni et Égypte au sujet du canal de Suez, 5675-5676
Service diplomatique
Relations entre Ottawa et Moscou, 3363-3364
Représentation canadienne au Vatican, 5156

Pearson, l'hon. L. B.—*Fin*
Traité de l'Atlantique-Nord
Aide aux États membres de l'OTAN dévastés par les inondations, 1969
Attachés militaires dans les États membres de l'OTAN, 5123-5124
Comités traitant de questions non militaires, 5101
Extension de la charte de 20 à 50 ans, 2110-2111
Programme de défense à court terme pour (1953), 5098-5099, 5100
Progrès réalisés sur les plans civil et militaire, 1969-1970
Progrès tangibles en Europe et objectifs prévus pour (1952), 458-460
Reconnaissance du Viet-Nam, de Laos et du Cambodge, 1968
Truman et Roosevelt, MM., prétendue trahison de l'humanité, 2108
U.R.S.S.
Perfectionnement et production de nouvel outillage en vue de raffermir ses forces militaires, 458
Récentes initiatives des Soviets, 5101, 5124, 5125, 5163
Vatican, représentant diplomatique du Canada, 5156
Visite à Washington en compagnie de M. St-Laurent, 5364-5369

Peaux d'animaux
Exportations et imposition de droits, 184
Peaux de renard argenté soumises au droit douanier, 3081

Pêcheries (ministère)
Achat de l'excédent de production par le Gouvernement, 650
Administration centrale, 2915, 5557-5570
Baux huîtriers, montant global de loyer perçu par le ministère en 1952 dans différentes provinces, q. (M. Robichaud), 3962-3963, 5560-5561, 5568
Boëtte, 466-468, 695, 1573-1575, 1577, 5616-5617, 5563
Bonaventure (P.Q.), valeur et quantité du poisson pris depuis les quatre dernières années, q. (M. Robichaud), 2177
Ceylan, équipement fourni par le Canada au moyen du plan Colombo, q. (M. Robichaud), 2651
Chalutiers. *V. ce titre*
Collaboration entre le ministère fédéral et le ministère des Pêcheries des États-Unis, 5561-5562, 5568
Comité mixte, rapport et vœux formulés, 1783, 5566-5567, 5569, 5579

Pêcheries—*Suite*
Commission internationale, quote-part canadienne des dépenses en vertu du traité entre le Canada et les États-Unis, pour la préservation des pêcheries de flétan du Pacifique-Nord, 5616
Conseil des recherches sur les pêcheries. *V. ce titre*
Conserves de poisson
Nouveau procédé de préparation, 4092
Quantité importée, *dd.* (M. Carroll), 2179
Cordages servant à cette industrie soumis à un droit de douane, 3311
Crabes
Pêcheurs américains et japonais dans le détroit d'Hécate (C.-B.), 3340-3341, 3744-3745, 3747, 4718, 5025-5028
Quantité des prises dans le détroit d'Hécate (C.-B.) par des pêcheurs canadiens et des pêcheurs d'autres nationalités, *q.* (M. Green), 3223, 3340
Crédits, 2915, 3545-3546, 5557-5570, 5578-5584, 5615-5623
Enquête sur la situation économique de l'industrie au Canada, *m.* (M. Stuart), 1493-1519
Excédent de poisson, 472-473, 477
Farine de poisson importée au Canada depuis 1952, *q.* (M. Applewhaite), 2173
Flétan
Conservation des pêches, traité signé à cette fin et modifications du nouvel accord, 2649, 5616
Convention pour la conservation des pêcheries du Pacifique-Nord et de la mer de Béring, 4458-4461, 5025-5028
Grand Lac des Esclaves, relèvement du contingent prévu des prises de poisson dans la zone (2), 2424
Hareng
Explorations dans le golfe Saint-Laurent en vue de repérer les bancs de harengs, 1509, 5558
Extension de la saison de pêche sur le littoral du Pacifique, 1618, 1660
Homard
Capture en Nouvelle-Écosse, quantité et valeur des ventes en 1952, *q.* (M. Balcom), 5345
Dimension admissible de la carapace pour la mise en conserve, 3364, 3414, 3452, 3484, 3531, 4787-4788
Mise en conserve de homards vivants, 1783, *q.* (M. Robichaud), 2074

Pêcheries—*Suite*
Homard—*Fin*
Pasteurisation, effet des lois américaines sur le commerce du Canada, 1503, 1526, 5558
Règlement relatif à la mise en conserve, 494-495
Labrador, aide au développement de cette industrie, 1517-1518, 5559
Maquereau, changement de nom dans la vente des conserves, 5582-5583
Marchés cubains en ce qui a trait aux produits de la mer, 2561, 2676
Morue de Terre-Neuve et des provinces Maritimes
Exportation de morue salée à Cuba, *q.* (M. Robichaud), 2804-2808, 3018
Filets de morue en entreposage et prix accordés aux pêcheurs, *q.* (M. Robichaud), 3697, 5559-5560
Fléchissement des prix sur les marchés américains et programme de soutien des prix sur les marchés du littoral est, 3484-3485, 5560, 5568
Marchés brésiliens, 465, 641, 4561-4562, 4567, 5567
Méthode de mise en vente, 3698-3699
Navires loués pour la pêche expérimentale, *q.* (M. Browne), 881-882, 1270
Situation relative aux marchés, 3699, 3736, 5567, 5569-5570
Office technique et scientifique
Administration, 3545-3546, 5584, 5615-5616
Nomination d'un représentant de Terre-Neuve, 3755, 3972-3973, 5615
Publication du rapport, 3546, 3598, 3736, 3972, 5615
Siège dans l'Est du Canada, 3545, 3546
Organisme chargé d'explorer les débouchés mondiaux pour cette industrie, 5563
Palangriers exerçant la pêche au Canada, 465
Pêcheurs. *V. ce titre*
Phoques. *V. ce titre*
Pilchards, restauration de cette pêche, 3746
Pisciculture. *V. ce titre*
Poisson
Consommation de 1951 à 1952 dans chaque province, *q.* (M. Balcom), 4994
Démonstrations et publications sur l'apprêtage du poisson et amélioration des repas servis au restaurant et à la caféterie du Parlement, 5561, 5562, 5583-5584, 5615

Pêcheries—*Suite*
Poisson—*Fin*
Écart entre le prix touché par le producteur et celui payé par le consommateur, 1496, 5557-5558, 5563
Marché au ralenti à cause de l'accumulation de réserves de porc, 5615
Poisson congelé en provenance du Japon, variétés et quantités importées, q. (M. Pearkes), 553
Poisson congelé, problème du transport, 3067
Poisson frais et poisson salé, posture du marché, 4561-4563
Prêts, placements et avances, 5619-5623
Produits de la pêche importés au Canada en 1952, *dd.* (M. Higgins), 3595
Provinces Maritimes
Conserveries de poisson, *dd.* (M. Carroll), 2179
Dommages causés à cette industrie lors de tempêtes, aide fédérale, 248
Droits de souveraineté de notre pays transférés à un capitaliste étranger, 1580, 1581
Étangs aménagés à des fins piscicoles, 1772
Île du Prince-Édouard
Prolongement de la saison de la pêche à l'éperlan, 2020
Rustico, 650
Valeur des prises, par espèce et par comté, q. (M. Kickham), 1974
Inspection et classement du poisson dans la région de Miramichi, 897
Mesures nécessaires en vue d'assurer l'avenir de la pêche à l'éperlan dans la rivière Miramichi, 897
Nouveau-Brunswick, valeur et quantité, en espèces, de poisson pris par comté, q. (M. Robichaud), 2172
Nouvelle-Écosse, valeur et quantité de poisson capturé, q. (M. Balcom), 1738, 1739, 2988, 3447, 3448, 3449
Pêche sportive en haute mer, 1580
Service de patrouille sur le littoral oriental du Nouveau-Brunswick, 897
Vente de poisson salé à Cuba, 2804-2808, 3018
Publications inutiles de ce ministère, 583
Représentation du ministère à la mission commerciale devant se rendre en Amérique du Sud, 641
Sardines, diminution des prises, 5562
Saumon
Conserves en entrepôt, valeur en dollars, ventes, etc., *dd.* (M. Goode), 1082

Pêcheries—*Fin*
Saumon—*Fin*
Conserves en excédent de la Colombie-Britannique, négociations concernant la vente, 472-473, 3414
Mesures destinées à conserver le saumon de l'Atlantique au Labrador, 1509, q. (M. Higgins), 3256, 3311-3312, 5558
Pêche facilitée par l'ouverture d'un chenal sur le littoral de l'Ouest, 188
Service d'expansion industrielle, 5579-5581
Services généraux
Services des marchés et de l'économie, 5578-5579
Services des renseignements et de l'éducation, 5570
Services sur les lieux
Administration, 5581
Consommation, 5583-5584
Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 5581
Fonctionnement et entretien, 5581-5583
Soutien des prix des produits des pêcheries. *V. ce titre*
Station biologique de St. Andrews, 5581
Tarif douanier et taxe de vente sur le matériel utilisé dans l'industrie de la pêche, 2258, 2269, 2820-2821, 3042
Terre-Neuve
Dégâts causés par la tempête et comité d'enquête, 345-346, 467, 4093, 4225-4226
Détail des sommes dépensées par le comité de l'expansion, q. (M. Browne), 5200
Droits de pêche le long des côtes, historique de la loi, 1573-1574
Grands bancs menacés d'épuisement, 1579, 3344
Maintien de l'association NAFEL, opinions diverses, 397-398, 465-466
Nouveau programme relatif aux pêcheries, 5615-5616
Rapport du comité conjoint, 4028, 4093
Traité donnant à certains pays le droit de pénétrer dans les eaux côtières, 1575, 1585
Thon, importation du Japon, q. (M. Pearkes), 1269
Traité international à l'égard de la pêche sur les Grands lacs, 5559

Pêcheries (lois)
1. (Protection des pêcheries côtières)
Bill nº 44. M. Sinclair
1re l., 693; 2e l., 1572-1585; renvoi au comité de la marine et des pêcheries: *com.*, 3340-3345; 3e l., 3345
2. (Convention internationale relative aux pêcheries hauturières de l'océan Pacifique-Nord)
Bill nº 293. M. Sinclair
Rés., 395, 3570-3574; 1re l., 3574; 2e l., 3737-3747; *com.*, 3747-3749; 3e l., 3749
3. (Convention pour la conservation des pêcheries de flétan du Pacifique-Nord et de la mer de Béring)
Bill nº 341. M. Sinclair
Rés., 4319, 4458-4461; 1re et 2e l., 4461; renvoi au comité de la marine et des pêcheries; *com.*, 5025-5028; 3e l., 5028

Pêcheurs
Aide fédérale en vue de compenser les pertes subies lors de tempêtes dans les provinces Maritimes, 248
Anciens combattants, cours de formation et prestations de réadaptation, 5455-5456
Application de la loi de l'assurance-chômage, 1509, 1511, 3156, 5558
Assurance sur les bateaux et les agrès de pêche, 248-249, 897-898, 3156, 3347-3349, 3351, 5557, 5558, 5559, 5563, 5566, 5568, 5619-5623
Bénéficiaires de primes, 5581
Cours d'organisation de coopératives, 1504, 5558, 5567, 5569, 5618-5619
Dommages causés par la tempête à Terre-Neuve, 650, 2181
Matériel utilisé dans l'industrie de la pêche, tarif douanier et taxe de vente, 2258, 2269, 2820-2821, 3042
Mesures visant à protéger les pêcheurs à la nasse contre l'intrusion de ceux qui utilisent des seines à poches, 3123
Méthodes coopératives de vente ou organisme du genre de la Commission du blé, 466
Nombre de pêcheurs au homard dans chaque comté des provinces Maritimes et pièges utilisés, *q.* (MM. Balcom et McWilliam), 5344, 5346
Plan d'indemnités et de prêts, 5619-5623
Prestations de réadaptation consécutives à la libération, y compris les cours de français, 3561, 5455-5456
Présumés pirates à Terre-Neuve, 5135

Pêcheurs—*Fin*
Prêts
Avantages analogues à ceux des agriculteurs, 467
Montants consentis à des particuliers ou sociétés sous le régime de la loi, *q.* (MM. Browne et Robichaud), 1525, 2177
Primes payées depuis le 1er avril 1949, *q.* (M. Browne), 1525
Provinces Maritimes, difficultés à la suite du fléchissement des prix de la morue sur les marchés américains, 3484-3485
Radeaux des pêcheurs de Cow-Bay (C.-B.), transfert projeté, *dd.* (M. Applewhaite), 3450
Vente coopérative, extension de la propagande à cette fin, 5618-5619

Peerless Engineering Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, *q.* (M. Croll), 3813

Pelletier, Charlotte Freeman, divorce
Bill nº 276. M. Winkler
1re l., 3414; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4062

Pénitenciers
Administration et entretien, y compris des allocations aux sociétés reconnues de secours aux prisonniers, 5719-5722
Bureau des commissaires, œuvre accomplie, 5719-5720
Gardiens
Fonctions et traitement, 5720-5721
Semaine de cinq jours, 5720-5721
Rapport du commissaire pour 1952 et disponibilité des exemplaires, 1349, 1352-1353, 2212
Réforme des prisons, 5720
Roulement de personnel, 5721, 5722

Pension du service civil (loi)
(Disposition autorisant le paiement de pensions et autres prestations pour le présent et l'avenir)
Bill nº 334. M. Abbott
Rés., 2888, 3945-3956; 1re l., 3956; 2e l., 4156-4174; renvoi au comité de la banque et du commerce
Modifications tendant à ajourner la date de la fin de la guerre, à prévoir la faculté de choix, etc., *rés.* (M. Abbott), 4664, 4792-4794; *com.*, 4794-4803; 3e l., 4803
Amendement du Sénat, 5418-5419

Pension de vieillesse
Assurance-vieillesse, application de la loi, 5339-5340, 5374-5384
Aveugles. *V. ce titre*
Chèques à libellé bilingue, 2788, 3173, 4456, 5470-5472
Distribution à l'âge de 65 ans, 2960
Droit de rétention à l'égard des successions dans certaines provinces, 5377-5380
Émission des chèques avant Noël, 449, 494
Évaluation des ressources, 129, 664, 670, 5338-5339
Frais annuels à l'égard de (1953-1954), 5379
Montants payés par le gouvernement fédéral dans la province de Québec, en 1951, *q.* (M. Balcer), 3360
Personnes bénéficiaires et montant payé par le Gouvernement dans chaque province en 1952, *q.* (M. Gingues), 3447
Quote-part des provinces, *q.* (M. Laing), 1398
Rapport annuel sur les prêts temporaires au titre de la loi de la sécurité de la vieillesse, 5576-5577
Relèvement du montant en conformité du coût de la vie
Allusions diverses, 128, 166, 576-577, 670, 5338-5339
Amendement (M. Knowles) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5420-5428
Remboursement des montants payés en trop à même la succession des pensionnés
Ligne de conduite du Gouvernement à cet égard, 19, 664-670, 1527-1528, 1838, 5296, 5374-5380
Perception par le Manitoba, amendement à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4495-4502
Saskatchewan, ligne de conduite du parti créditiste, 303-304, 431-432

Pensions
Anciens combattants. *V. ce titre*
Aveugles. *V. ce titre*
Fonctionnaires retraités. *V. ce titre*
Gendarmerie royale du Canada, 1941
Invalides, 338, 631, 644, 1051-1075, 2956-2957, 2960, 3082, 3083, 4972-4973
Officiers militaires, 229-230, 629
Personnes à la charge de militaires décédés, 141, 397, 686, 4256

Pereira, Agnes Mary Perkins, divorce
Bill nº 51. M. Winkler
1re l., 878; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Perras, Yvon, divorce
Bill nº 315. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Persécution religieuse en Bulgarie et dans les autres pays situés derrière le rideau de fer, 446, 2059, 2061, 3966, 4595

Personnes déplacées admises au Canada en 1951 et 1952, *q.* (M. Hodgson), 2988

Pétrole, gaz et huile
Compétence respective de la province de l'Alberta et du gouvernement fédéral à l'égard des exportations, 3088-3090
Concurrence à notre industrie houillère, 3005-3006
Développement de l'industrie pétrolière dans les provinces de l'Ouest et aménagement de pipe-lines pour le transport, 177, 304-307, 1488, 1838, 2420, 3073-3077, 3153-3154
Expédition par les ports de l'ouest du Canada de préférence à ceux des États-Unis, 5493
Exposé de la politique adoptée par le gouvernement de l'Alberta, 3197
Importations d'huiles, de pétrole et de produits de pétrole
Quantité venant des États-Unis au cours de 1952, *q.* (M. Catherwood), 2517
Valeur pour l'année 1951, *q.* (M. Laing), 551
Levés et études géologiques effectués par le gouvernement fédéral en Alberta, 383, 824
Nouveau-Brunswick, 2618
Permis d'exportation accordé à la *Westcoast Transmission Company Limited,* 2729, 3090-3091, 4091-4092 4155
Politique du Gouvernement à l'égard de la distribution et de la vente, 3090-3092, 3195-3196, 4091-4092, 5601
Puits Norman, accords entre le gouvernement du Canada et l'*Imperial Oil Company* au sujet de l'exploitation et de la production, *dd.* et *q.* (M. Wright), 1181, 2177
Ravitaillement de gaz naturel dans la région de Kootenay (C.-B.), 608
Région de Sarnia (Ont.), 2775

Pétrole, gaz et huile—*Fin*
Ressources et production albertaines, 2506-2509, 2742
Transport du gaz albertain vers les provinces d'Ontario et de Québec par un pipe-line exclusivement canadien, 2730, 2856-2858, 2860-2865, 2961-2962, 2966-2968, 3194, 3198-3200, 3336-3337, 3787-3790
Transport par le National-Canadien, 941, 3094
Travaux exécutés par le gouvernement fédéral en vue de l'extraction du pétrole des sables bitumineux en Alberta, 384

Peuple canadien, sentiment de doute et de crainte régnant dans toutes les classes de la société, 530-532

Pfeffer, Olive Margaret Searle, divorce
Bill nº 346. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

Phares
Flower's Cove, 5532
Shippigan (N.-B.), extinction des feux et enquête, q. (M. Robichaud), 2516

Phoenix Engineering Products Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, q. (M. Croll), 3813

Phoques et loups-marins
Apprêtage des peaux en vue de la vente, 5580, 5581
Importance de cette industrie, 3344
Primes pour la destruction des loups-marins et des phoques gris, 5584
Protection des jeunes animaux et recherches dans ce domaine, 5580-5581
Règlementation en vue de réduire la quantité capturée par le Japon, 5580-5581

Phosphates, importations et exportations, 551, q. (M. Laing), 552

Photographic Survey Corporation Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, q. (M. Croll), 3813

Photographies
Exposition des photographies du premier ministre et du gouverneur général dans les ambassades du Canada à l'étranger, 2028

Photographies—*Fin*
Photo de Karsh représentant le premier ministre et quatre de ses ministres dans le Cabinet, 486-489
Photographies prises durant les séances de la Chambre, 1965, 1970

Photographie aérienne, contrat pour la fabrication d'un appareil pour le tirage des bobines, q. (M. Fulton), 1081-1082

Photographies américaines du Corps d'aviation canadien, 189-190

Picard, L.-Philippe (Bellechasse)
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2021-2028
Moyen-Orient
Compte rendu de voyage fait à titre purement personnel, 2023-2028
Mesures appropriées et nécessaires pour améliorer et consolider notre position dans cette région, 2023
Photographie du premier ministre et du gouverneur général exposée dans les ambassades du Canada à l'étranger, 2028
Postes, comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1561
Tendance du Canada à accepter trop facilement la direction des États-Unis dans les affaires internationales, 2022

Piché, Arthur, divorce
Bill nº 99. M. Winkler
1re l., 997; 2e l., 1153; *com.* et 3e l., 1365

Pichette, Joseph-Édouard-Charles, divorce
Bill nº 176. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Pickersgill, M. J. W.
Nomination à titre de greffier du Conseil privé, 879-880
Voyage dans l'Ouest en compagnie de M. St-Laurent, 4701-4705

Pièces en fonte importées du Japon, 4926, 5577

Piggott Construction Company, sommes reçues du ministère de la Production de défense pour contrats, q. (M. Pearkes), 3362, 5130

Pinard, Roch (Chambly-Rouville)
Budget, 2574-2579
Pension aux aveugles, suppression de l'évaluation des ressources, 2574
Relations fédérales-provinciales, répartition plus précise des pouvoirs fiscaux prévus dans la constitution, 2574-2579
Syndics apostoliques des Frères mineurs ou Franciscains (loi), 2367, 2488

Pine Tree (opération) et notre réseau de radar. *V.* Radar

Pipe-lines
Allusions au tracé de l'*Interprovincial Pipe-Lines*, 2963-2965, 3089-3090
Aménagement par suite du développement de l'industrie pétrolière dans les provinces de l'Ouest, 177, 304-307
Construction pour le transport du pétrole entre la Colombie-Britannique et les États-Unis
Correspondance échangée entre le ministère du Commerce et la *Trans-Mountain Oil Company, m.* (M. Goode) tendant à la production de documents, 1838, 2420
Délivrance de permis par la Commission des Transports, 3073-3077, 3153-3154
Interprovincial Pipe Line Company (loi), 641, 1019, 1153
Mid-Continent Pipelines Limited (loi). *V. ce titre*
Mouvement d'opposition relativement à la politique fédérale en matière de gaz, article du *Financial Post*, 3528
Transport de fluides par la *Westcoast Transmission Company Limited* et permis d'exportation à cette fin, 2729, 3090-3091, 4091-4092, 4155

Pisciculture
Établissement à Terre-Neuve, 5581-5582
Travaux d'expansion sur la rivière Babine en vue de protéger le saumon, 3545

Pitt, M. Robert, rétrogradation comme directeur de l'hôtel Fort-Garry de Winnipeg, 6, 68, 239-240, q. (M. Macdonnell), 558, 561, 619-624, 705-707, 777, 810-814, 2373

Placements publics et privés au Canada
Capitaux placés dans l'industrie agricole et bénéfice moyen net réalisé par les agriculteurs, 4835-4836
Encouragement du Gouvernement aux placements de capitaux dans les entreprises canadiennes, 2705, 2736

Placements publics et privés au Canada—*Fin*
Placements directs faits par les États-Unis au Canada, 5461-5465
Prévisions pour (1953), 2632
Renseignements insuffisants contenus dans les rapports, 2736-2737
Valeurs canadiennes détenues par des étrangers, 2501-2503, 2605, 2695-2696

Plan Colombo (aide économique aux régions peu évoluées de l'Asie, du proche Orient et de l'Afrique)
Administration, 4585
Barrages au Ceylan, q. (M. Hodgson), 3361
Compte spécial du fonds du revenu consolidé, 3540-3541
Étudiants venus au pays aux termes de ce plan, q. (M. Knowles), 2551-2552, 5163, 5169
Expédition de blé au Pakistan au moyen de ce plan, 4029
Participation canadienne, 2087-2088, 2128, 4090-4091, 5158, 5160, 5168-5169
Programme de coordination avec le plan des Nations Unies, 5158
Rapport du conseil de collaboration, 4658

Plants de pépinière, achat et expédition d'un bout à l'autre du pays, 4887

Plomb et zinc exportés aux États-Unis, tarif douanier, 3647, 4695-4697, 5597-5598

Pneus et chambres à air de rechange servant aux remorques, taxe d'accise, 2264, 2468, 2537, 2588, 2610, 2637, 2703, 2852, 3279-3289, 3702-3703

Poisson. *V.* Pêcheries

Pommes
Concurrence des producteurs des États-Unis, 4535-4536
Jus de pomme pour nos forces armées, 188, 377
Revue des marchés (M. Gardiner), 4711
Tableau comparatif de la production et des prix entre (1943-1945 et 1949-1951), 2813

Pommes de terre
Baisse des prix et encombrement du marché de Montréal par les pommes de terre du Maine, 2214, 2368, 2425
Classification, inspection et étiquetage, 4910-4911

Pommes de terre—*Fin*
Frais élevés de la production et conditions de vente, 4853-4854
Importations américaines et exportations canadiennes, 2424-2425, 2757
Prix touché par l'agriculteur pour les années (1949-1953), 4712, 4853-4854
Revue des marchés (M. Gardiner), 4711-4712
Wagons frigorifiques pour le transport, 6, 2758

Ponts
Berthierville-Île-aux-Castors et Île-Saint-Ignace (P.Q.), contrats octroyés pour la construction, *q.* (M. Balcer), 1702
Campbellton (N.-B.) et Cross Point (P.Q.), 391-392, 1302-1303, 2956, 3880-3881
Charlottetown (Î. P.-É.), propriété du pont de chemin de fer, 4156
Construction et entretien, aide fédérale depuis 1949, *dd.* (M. Pearkes), 2420
Jacques-Cartier et Victoria, droits de péage, 192-193
Marpole (C.-B.), nécessité d'une amélioration, 399, 3878, 5551-5552
Pembroke (Ont.), 3800
Rapides-des-Joachims et Portage-du-Fort, 3799

Porc
Annonce publicitaire concernant la vente, 4917
Augmentation du prix après le 1er mars, 1569
Bacon. *V. ce titre*
Classification, 4902
Conserves de porc
Achats et ventes du Gouvernement, *q.* (MM. Catherwood, Lennard et Charlton), 550, 1270, 2419
Excédents, 315
Perte nette subie par l'Office de soutien des prix agricoles pour l'année financière (1952-1953), 3533
Élevage à la baisse et causes, 1932, 4844, 4853-4854, 4870
Exanthème vésiculaire propre à cet animal, 1834
Fermeture des débouchés, 509, 513, 2923
Fixation du prix, 262, 314-315
Majoration de la prime accordée par le Gouvernement, 4864
Porc à bacon. *V.* Bacon
Primes à la qualité sur les porcs abattus des catégories supérieures, 4918

Porc—*Fin*
Prix minimum en vertu de l'application de la loi de soutien
Avantage de la fixation d'un prix minimum raisonnable, 744, 4837, 4844, 4853
Baisse en perspective pour le 1er janvier (1953), 18-19, 169, 338, 508-509, 819
Comparaison avec le prix de soutien du bétail, 508
Production pour (1952), 4910
Production et comparaison des prix entre (1943-1945 et 1949-1951), 2811, 2813, 2924, 4709, 4714
Produits du porc, ventes à la Grande-Bretagne, de 1947 à 1952, *dd.* (M. Fair), 3596
Restriction aux importations par suite de la maladie d'exanthème vésiculaire, *q.* (M. Harkness), 1834
Stabilisation des prix et nécessité de débouchés durables, 413-414, 526
Statistique concernant les exportations, 4916

Port-aux-Basques, aménagement de nouvelles installations de quais et de terminus, 222

Porte-avions
Bonaventure en remplacement du *Magnificent,* 547, 4033, 4040, 4132, 4236
Labrador, 4033
Usage de porte-avions d'escorte légers, 4052-4053, 4216-4217

Ports nationaux. *V. aussi* Ports et rivières
Bella Coola (C.-B.), 3891
Bonavista et Port-aux-Basques (T.-N.), 5369-5370
Bouées dans certains havres. *V.* Bouées
Brise-lames. *V. ce titre*
Burlington (Ont.), 3884
Cale sèche de Burrard (Vancouver-Nord), sommes versées pour travaux exécutés, *dd.* (M. Bryce), 1837
Caraquet (N.-B.), améliorations, *q.* (M. Robichaud), 1048
Charlottetown (Î. P.-É.), aménagement de nouvelles installations, 3081
Chicoutimi (P.Q.), montants dépensés depuis 1945 pour creusage et améliorations, *q.* (M. Gagnon), 3590-3591
Conseil des ports nationaux, dépenses de reconstruction et immobilisations, 5557
Diminution de nos exportations canadiennes par nos ports, 714-715, 2675

Ports nationaux—*Fin*
Dragage. *V. ce titre*
Ferguson-Gully (N.-B.), 1046
Halifax (N.-É.), concurrence de ports américains entravant l'économie canadienne, 685-686, 714-715, 2616-2617
Havre de Grand-Bend (Ont.), noms des employés et fonctions, q. (M. Murphy), 3733
Île du Prince-Édouard, réparations et améliorations, 3892-3893
Inégalité de traitement et concurrence des ports américains entravant l'économie canadienne, 685-686, 714-715, 2616-2617
Lameque (N.-B.), amélioration, q. (M. Robichaud), 1049
Pointe-Marcel et Shippigan (N.-B.), études d'utilisation et d'adaptation, 2823, 3803-3804
Port-aux-Basques, aménagement de nouvelles installations de quais et de terminus, 222
Port Stanley, Port-Bruce et Port-Burwell (Ont.), 550, 551, 3883-3884
Réparations et entretien visant au maintien de nos installations portuaires, 3892
Rustico-Harbour (Î. P.-É.), levés effectués à cet endroit, 650, 3880
Saint-Mary's (Île Shippigan), 1046
Shippigan (N.-B.), améliorations, q. (M. Robichaud), 1048
Terre-Neuve
Acquisition, construction et améliorations d'ouvrages, 3878-3879, 5369-5370
Étude en vue de confier l'administration aux services de la marine du ministère des Transports, q. (M. Higgins), 5130-5133
Saint-Jean, q. (M. Higgins), 3119, 5557
Tracadie (N.-B., améliorations au havre, q. (M. Robichaud), 247, 1937, 3804
Vancouver, relevé estimatif du coût de dragage, 268, 2521-2522, 3796, 3798, 3887

Ports mexicains sur le Pacifique, aide financière du gouvernement canadien, 2552, 2563

Ports et rivières. *V. aussi* Ports nationaux
Acquisition, construction et améliorations d'ouvrages
Colombie-Britannique et Yukon, 3886-3896, 5373-5374
Île du Prince-Édouard, 3879-3880, 5370
Manitoba, 5372-5373

Ports et rivières—*Fin*
Acquisition, construction, etc.—*Fin*
Nouveau-Brunswick, 3880-3882, 5370-5371
Ontario, 3882-3884, 5371-5372
Saskatchewan, Alberta et Territoires du Nord-Ouest, 3884-3886
Terre-Neuve, 3878-3879, 5369-5370
Réparations et entretien visant au maintien des services, 3892
Terre-Neuve, rapports des ingénieurs, 3893

Postes (comité)
Institution, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1539-1564
Liste des membres, 1564
Rapports
Premier, 2781
Deuxième, 3253
Troisième, 4387

Postes (loi)
(Modification concernant les contrats de transport postal)
Bill nº 107. M. Côté (Saint-Jean-Iberville-Napierville)
Rés., 1083, 1528-1539; 1re l., 1539; 2e l., 2656-2662; renvoi au comité des postes; *com.*, 3574-3581; 3e l., 3648-3655

Postes (ministère)
Administration centrale, 4029, 5630-5646
Assurance contre l'incendie et vol aux bureaux de Dorchester, Byron et Thorndale (Ont.), q. (M. White, Middlesex-Est), 3815
Bureaux de poste
Baie-des-Sables (P.Q.), 2418
Bitumont (Alb.), date d'ouverture et nom du maître de poste, q. (M. Dechêne), 2886
Brooks (Alb.), coût global, *dd.* (M. Wylie), 4091
Buctouche, Rogersville et Rexton (N.-B.), année de la construction de ces édifices et revenus annuels des bureaux, *dd.* (M. Robichaud), 884
Charlottetown (Î. P.-É.)
Plans en vue de l'érection d'un édifice, 495-496, 649-650, 3821-3822, 3825
Reconnaissance d'une zone postale distincte, 1554, 3821-3822, 5641
Construction. *V.* Édifices publics
Emplois temporaires à des personnes de plus de 60 ans durant la période des fêtes, 1084

Postes—*Suite*
Bureaux de poste—*Fin*
Loyers plus élevés pour les bureaux de poste ruraux, 3157
Medicine-Hat. fermeture le samedi, 67, 190
Recettes dans les bureaux de poste du comté de Gloucester, q. (M. Robichaud), 1837
Revenu postal minimum requis pour permettre la construction, q. (M. Robichaud), 2213
Ross (Man.), timbre d'oblitération spécial destiné à ce bureau, 5643
Saint-Jean (N.-B.), recettes au cours des cinq dernières années, *dd.* (M. Riley), 2990
Saint-Léolin (N.-B.), *dd.* (M. Robichaud), 2420
Winnipeg (Man.), réouverture du bureau dans la demeure de William Ross, 4225, 4387
Cartes de Noël non cachetées, frais de port, 562, 588
Comité d'étude spécial, 651, 2183
Courriers d'entreprise
Candidats soumis à des examens, 1559
Contrats adjugés par soumissions, 5639
Contrats de livraison, mesure éventuelle à cette fin, 67, 674, 892
Favoritisme politique, 1544, 1561-1562, 2658, 2660, 3579, 3648-3649, 5640
Inégalité de traitement en ce qui concerne les contrats, 1557, 5642
Institution d'un comité spécial pour étudier le problème, 651, 2183
Régime de contrats et modifications en ce qui a trait au barème, 95-96, 105, 651, 5631, 5646
Régime de pension, 1543-1544, 1548
Rémunération pour l'entretien des automobiles, 3578
Renouvellement de contrats sous l'empire de la nouvelle loi, 3736-3737
Sous-contrats, 2661-2662
Témoins appelés devant le comité, frais de dépenses, 1541, 1543, 2657, 2659, 3575-3576, 3649
Crédits, 4029, 5630-5646
Déficit de (1951), 5640, 5642
Droit d'intenter des poursuites par suite de négligence à transmettre des lettres, 3471-3572
Facteurs et autres employés du service postal. *V. ce titre*
Journaux et revues envoyés aux forces canadiennes outre-mer, 3531, 3697

Postes—*Suite*
Maîtres de poste
Heures supplémentaires payées durant la période de Noël, q. (M. Noseworthy), 1615
Traitements plus élevés pour les maîtres de poste ruraux, 3157
Ottawa, courrier de première classe ouvert par un fonctionnaire, q. (M. Hodgson), 5201
Réclame spéciale du ministère avant Noël, 493, 561
Relations entre le ministère et les facteurs ou autres employés du service postal, 5632, 5633, 5634
Rivière-du-Loup, concours pour commis, nombre de candidats et liste des éligibles, q. (M. Pouliot), 2751
Service d'exploitation, 5646
Service postal
Chambre des communes, retard dans la livraison du courrier, 5633
Colis de vivres expédiés au Royaume-Uni, 5646
Commis ambulants, nombre dans Québec et le Nouveau-Brunswick, *dd.* (M. Riley), 2887
Corée, 3531, 3697
Courrier transporté par chemins de fer entre Montréal et le Nouveau-Brunswick, *dd.* (M. Riley), 2887
Dugald (Man.), 5638-5639
Livraison du courrier dans les quartiers d'affaires, 5644-5645
Port-Credit, Lakeview et régions de Peel-Sud, q. (M. Graydon), 1181, 1540-1541, 2182
Privilèges des députés, 5631-5632
Régime de deux livraisons par jour, 75, 683, 892, 1084, 1558, 2975, 5630, 5631, 5633
Service postal aérien, 1554-1555
Service postal rural et transport
Ashcroft-North à Cariboo, entreprise de la Canadian Greyhound (Western) Limited, 556
Bath (N.-B.), octroi de contrats, q. et *dd.* (M. Knowles), 1940-1942
Chicoutimi (P.Q.), *dd.* (M. Gagnon), 560
Distribution du courrier dans les banlieues et les régions suburbaines, 1539-1540, 1544, 2657, 2661, 5645
Distribution insuffisante du courrier, 1543-1544, 1547, 1549-1552, 1554, 1559
Gloucester (N.-B.), *dd.* (M. Robichaud), 1560-1561, 2420

Postes—*Fin*
Service postal rural et transport—*Fin*
Guysborough (N.-E.), soumissions et soumissionnaires, *q.* (M. Black, Cumberland), 3815
Livraison à domicile, 674
Pugwash (N.-É.), soumissions et montant de chacune, *q.* (M. Stanfield), 4786
Roberval (P.Q.), *dd.* (M. Spence), 1941
Soumissions à cette fin, 2657
Tarif de base pour le transport de courrier par route, 1555
Taux d'affranchissement pour les usagers ruraux et urbains, 1552-1553
Situation financière pour l'année se terminant le 31 mars (1953), 5630
Station postale Delorimier, Montréal (P.Q.), propriétaire du terrain acheté par le Gouvernement, prix d'achat et de construction, etc., *dd.* (M. Courtemanche), 1941
Tarif postal réduit à l'égard d'imprimés expédiés aux troupes en Corée et en Allemagne, *q.* (M. Dinsdale), 1837
Timbres-poste. *V. ce titre*

Poudre de lait (entier et écrémé)
Approvisionnement excédentaire, 2817, 4564
Fabricants ou mandataires ayant soumissionné pour approvisionner l'Office des prix agricoles, *q.* (M. Fraser), 3122
Importations, quantité et valeur depuis le 1er janvier 1952, *q.* (M. Tustin), 2752
Quantités achetées ou offertes en vente d'après le programme du Gouvernement, 4521-4522

Poulin, Raoul (Beauce)
Adresse en réponse, 141-144, 731-732
Assurance-santé, système de contrôle par l'État inacceptable, 141-144
Avocats et notaires du comté de Beauce, honoraires pour services rendus à différents ministères durant les années 1947-1952, *dd.*, 1492
Budget, 2778-2779, 2785-2788
Chèques à libellé bilingue, 2788, 3173, 4456
Commerce international, extension en vue de briser les coalitions dangereuses pour la paix, 2779
Impôt sur le revenu
Bas salariés, célibataires et hommes mariés, 2779, 2785-2786
Sociétés commerciales, 2787
Postes, comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1546-1547

Poulin, Raoul—*Fin*
Relations fédérales-provinciales, commission royale d'enquête en vue d'une répartition plus équitable des pouvoirs fédéraux et provinciaux, 2786
Valeur de la théorie créditiste, 731-732

Pouliot, Jean-François (Témiscouata)
Adresse en réponse, 25, 928
Affaires extérieures, crédits, 5117, 5118
Budget, 2842-2848
Commerce, crédits, 4553, 4560-4561
Corée, libération de ce pays de toute influence japonaise selon l'expression de M. Roosevelt, 4111-4113
Cotisations syndicales, prélèvement sur les salaires, 5063
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1016, 1229-1232
Crédits, 4110-4113, 4152
Nomination d'un ministre associé (loi), 1707-1709
Dépenses relatives à la défense, séances du comité et témoignages, 1443-1444
Élection du Parlement (28e anniversaire), remerciements pour félicitations reçues, 217-219
Énergie hydraulique sur la rivière Saint-Jean (N.-B.)
Arrangements conclus entre le gouvernement du Canada et la province du Nouveau-Brunswick, 5276
Rapport de la commission conjointe internationale, à Washington (E.-U.), 2843-2848, 4028
Foire internationale du commerce tenue à Toronto, contribution à promouvoir le commerce canadien, 4560
Forces canadiennes, amendements (loi), 4373-4374
Importations et exportations, montant global pour les années (1935 et 1952), 4560
Inondations des terres du comté de Témiscouata en vue de l'aménagement hydro-électrique au Nouveau-Brunswick, 2843-2848
Postes à Rivière-du-Loup (P.Q.), concours pour commis, nombre de candidats et liste des éligibles, *q.*, 2751
Pouvoirs d'urgence (loi), 1803, 2433-2434, 2452-2453, 2455-2457, 2460
Power, M., félicitations pour 25e anniversaire d'élection au Parlement, 876
Progrès réalisés sous la direction du ministre actuel du Commerce, 4560-4561

Pouliot, Jean-François—*Fin*
Question de privilège
Article du *Soleil* sur le fonctionnarisme de la famille Pouliot et sur les nominations au Sénat, 313
Changement apporté dans le hansard, 1269
Rectification relative à un article du journal *Le Soleil*, 588
Radio-Canada, émissions portant sur les Rosenberg, 2213
Rapport Currie sur les irrégularités commises au camp de Petawawa et dans certains établissements militaires
Chevaux inscrits sur la liste de paye, 1231-1232
Critique de M. Drew sur la nomination de M. Currie à la tête du comité d'enquête, 1230-1231, 1269
Règlement de la Chambre sur le temps de parole illimité pour un ministre qui défend son ministère, 928
Relations industrielles, adoption du 2e rapport, 5063
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5069-5073

Pouvoirs d'urgence
Absence du chef de l'opposition lors de la discussion, 2232, 2375-2376, 2381
Absence du premier ministre de la Chambre et mutisme après présentation de son projet de résolution, 1795, 1797, 1808, 1817-1818, 1819, 1823, 1827-1828, 2216-2218, 2373, 2381-2382, 3500
Application tendant à nous diriger vers un parti unique, 2228-2229
Attitude de l'opposition lors du débat de (1951 et 1952), 2205-2209, 2217-2221, 2401-2402, 2426-2436, 2452, 3437-3438, 3486, 3489-3490, 3492-3494
Déclaration parue dans le *Saturday Night* de Toronto, 3416-3418, 3419, 3420, 3425, 3435, 3488
Décrets du conseil rendus sous le régime de la loi. *V.* Décrets du conseil
Effets sur la suprématie du Parlement et sur le règne du droit des peuples, 2233-2238, 2369-2374, 2407, 2440-2441, 2448
Empiètement du gouvernement fédéral sur l'autorité des provinces, 2234-2235, 2237, 2238, 2374, 2410-2411, 2438, 3425, 3513
Opinions de divers journaux relatives à la mesure, 3497-3499
Raisons du Gouvernement d'appliquer ces pouvoirs, 2412, 4487, 4489-4493

Pouvoirs d'urgence—*Fin*
Réglementation de la sécurité sur les Grands lacs et filtrage des marins, 2215, 2224, 2234, 2377, 2378

Pouvoirs d'urgence (loi)
(Mesure en vue de prescrire le maintien en vigueur de la loi, du 31 mai 1953 au 31 mai 1954)
Bill no 279. M .St-Laurent
Rés., 395, 1784-1831, 2202-2210, 2214-2238, 2369-2387, 2397-2413, 2426-2463, 3416-3433, 3416-3443, 3452; 1re l., 3452; 2e l., 3485-3510; *com.*, 3510-3516; 3e l., 3516
Motion (M. St-Laurent) tendant à l'adoption de la mesure, 395, mise aux voix et adoptée, 2230
Motion (M. Garson au nom de M. St-Laurent) tendant à la 2e l., 3485, mise aux voix et adoptée, 3509-3510
Motion (M. Garson au nom de M. St-Laurent) tendant à la 3e l., 3512, mise aux voix et adoptée, 3515-3516

Power, l'hon. C. G. (Québec-Sud)
25e anniversaire d'élection au Parlement, remerciements pour félicitations reçues, 877

Power, M. Ronald, condamnation à faux, 2212, 3172

Pratiques équitables en matière d'emploi (loi)
(Loi ayant pour objet d'empêcher toute distinction injuste pour raison de race, d'origine nationale, de couleur ou de religion)
Bill no 100, M. Gregg
1re l., 997; 2e l., 3983-4002; renvoi au comité des relations industrielles; *com.*, 5036-5043; 3e l., 5043

Pratt, Margot Fairbanks Duff, divorce
Bill no 311. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Pratte, Robert Joseph Albert, divorce
Bill no 213. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

Préjugés de race nuisibles à l'unité nationale, 69, 187-188

Premier ministre
Rémunération en rapport avec ses fonctions et sans imposition, 4697-4698
Résidence du premier ministre. *V. ce titre*
Voyages de M. St-Laurent. *V.* St-Laurent (le très hon. Louis-S.)

Prenco Progress Engineering Corporation Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, *q.* (M. Croll), 3813

Presscott, Eileen Arthur Osborne, divorce
Bill nº 286. M. Winkler
1re l., 3590; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Prêts
Compagnies de prêt (loi), 394, 1710-1716
Pêcheurs, 467, 1525, 2177
Sociétés de petits prêts et façon de procéder, 5485

Prêts consentis par la Société centrale d'hypothèques en matière de logement. *V.* Société centrale d'hypothèques et de logement

Prêts destinés aux améliorations agricoles
Maximum de $3,000 insuffisant, 156
Montant global consenti en vertu de la loi en 1952, *q.* (M. Browne), 1940

Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi tendant à modifier la loi de 1944)
Bill nº 143. M. Abbott
Rés., 395, 2154-2167, 2183-2202; 1re l., 2202; 2e l., 3607-3609; *com.*, 3609-3610; 3e l., 3610

Prêts en vertu de la loi nationale sur l'habitation
Emprunts à l'égard des maisons construites dans les zones voisines des villages ou des petites villes, 4760-4761
Refus de certaines institutions de Winnipeg (Man.) de consentir des prêts à l'égard de la construction de maisons, 4225, 4426-4427
Taux d'intérêt trop élevé, 4410, 4729-4730, 4731, 4755, 4764-4765

Preuve au Canada (loi)
(Modification permettant de souscrire l'affidavit devant un notaire ou un commissaire)
Bill nº 9. M. Garson
1re l., 395; 2e l., 1339; *com.*, 1339-1340; 3e l., 1344

Prière avant les séances de la Chambre, modification, 1668-1669

Prisonniers de guerre
Droit au rapatriement, 451-452, 539-545, 597-599, 1964, 2095, 3735
Gratifications, 5438-5440
Indemnités à ceux qui ont subi des mauvais traitements dans les camps allemands, 19, 5624
Indemnité aux ex-prisonniers des Japonais et à tous les autres qui ont subi des traitements analogues, 2601-2602, 5624
Obstacle à la conclusion des négociations d'armistice en Corée, 450-454, 539-545, 1959-1960, 1964, 2095
Rejet du choix d'une nation neutre chargée de la surveillance des prisonniers de guerre politiques ne voulant pas retourner dans les pays communistes, 4850
Rencontre des délégués du Conseil national et les membres du Gouvernement, 3965, 4223, 4292-4293, 5396
Service postal en Corée, 3531

Prisons et maisons de correction
Emprisonnement du sergent Young, 1250
Ferme-prison d'Oakalla, 1345-1350

Prisons et maisons de correction (loi)
(Traitement et réhabilitation des jeunes délinquants—Colombie-Britannique)
Bill nº 10. M. Garson
1re l., 445; 2e l., 1345-1349; *com.*, 1349-1352; 3e l., 1352

Privilège (question). *V.* Question de privilège

Privilèges et élections (comité)
Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 945

Prix minimum sur divers produits
Bétail
Comparaison avec le prix du soutien du porc, 508
Échec en Colombie-Britannique, 565-657
Beurre, 3597, 4837, 4844
Bœuf, 11-12, 97, 110-111, 155, 561, 1933, 2424, 3014-3015, 4844, 4870-4871
Fromage, 711, 4871, 4903
Œufs, 1620, 2810, 2832, 2837, 3013
Porc, 18-19, 169, 338, 508-509, 744, 819, 4837, 4844, 4853
Produits agricoles, 478, 4918
Volaille, 4912-4914

Prix de revente
Énoncé publié sous la signature de l'imprimeur de la reine, 5694-5695
Fixation et légalité des prix proposés par le fabricant, 892
Poursuites intentées sous les régime des modifications en vue d'empêcher la fixation des prix, 5695, 5699, 5719
Questionnaire relatif aux ventes à perte, 5719

Procédure parlementaire (comité)
Institution, 1301-1302
Liste des membres, 1394

Production, consommation et pouvoir d'achat
But du régime économique (M. Hansell), 1943, 1945
Diminution de la production industrielle au Canada, 574
Écart de prix touché par le producteur et par le consommateur, 110-111, 375
Expansion de la production et répartition parmi la population, 2241, 2580-2581
Indice canadien des prix aux consommateurs en établissant la comparaison de (1943-1945 à 1949-1951), 2811-2816, 2832, 2922-2925, 3047-3048
Monétisation libre de dette conformément à l'excédent de marchandises, programme du parti créditiste, 584-586, 589-593
Parité de revenus pour l'agriculteur, 3048-3049, 3070-3073
Pertes occasionnées aux producteurs par la hausse du dollar canadien, 18
Régime du parti créditiste en vue de porter notre production au maximum et réorganisation de notre mode de distribution de fonds, 253-254, 434, 475-478, 5111-5112, 5760-5761
Répartition injuste et inéquitable de la production et problème des excédents de produits, 70-72, 2503-2504, 5111-5112

Production de défense (ministère)
Acier. *V. ce titre*
Achats au nom de l'État pour une valeur d'environ 3 milliards de dollars pour nos forces armées, 5173, 5184, 5186
Activités du ministère en matière de distribution de contrats. *V.* Contrats de défense

Production de défense—*Suite*
Administration centrale et rétributions à la Corporation commerciale canadienne et autres compagnies pour services fournis en matière d'achat et de production pour la défense, 5170-5196, 5253-5256
Allocations supplémentaires à l'égard des immobilisations comme politique d'encouragement, 5171
Armement du Canada à la Grande-Bretagne à titre gratuit, 4571-4572, 5264
Capitaux pour aider à l'achat ou l'amélioration d'ouvrages exécutés pour le compte du ministère, 5265-5269, 5276-5278
Construction de défense. *V. ce titre*
Contrats de défense et commandes pour articles divers. *V. ce titre*
Crédits, 3535-3540, 3793, 5170-5196, 5202-5269, 5276-5282
Dépenses subies par la *Defence Construction Limited. V. Defence Construction Limited*
Espace aux fins d'entreposage, *dd.* (M. Fraser), 1082
Fonctionnaires et employés, 3254, 3816, 5210, 5222
Matériaux d'importance stratégique
Accroissement depuis quelques années, 2068-2072, 5171-5172
Armes portatives, canons et munitions, 5236-5237, 5262-5263
Équipement électronique pour le C.A.R.C., 1835-1836, 2710, 5203-5204, 5604
Production aéronautique, 1151-1152, 1160-1162, 5191, 5231, 5232, 5236, 5240, 5243, 5261-5262
Règlementation au cours de la période de pénurie, 5171
Matériel militaire commandé. *V.* Matériel militaire et articles divers à l'usage de nos forces armées
Octrois versés à diverses sociétés pour contrats. *V.* Contrats de défense
Pertes subies quant aux avances aux fournisseurs à l'égard de travaux incluant la *George T. Davie. V. Davie (George T.) and Company Limited*
Plans élaborés en vue d'étendre notre aptitude à la production de défense spécialisée, 5172-5173, 5277-5278
Programme de l'*A.V. Roe Company* et historique. *V. Roe (A.V.) Company*
Programme de défense (MM. Dickey et Howe), 624-628, 5170-5173
Rapport annuel de 1952 relativement aux contrats de défense, 5173-5179, 5265

Production de défense—*Fin*
Rapport Vance sur la capacité de production, 5220-5221
Retard dans l'exécution de notre programme et causes, 4041, 4050-4051
Rôle de la *Canadian Industrial Preparedness Association*, 5172
Somme globale dépensée du 30 juin 1950 au 31 décembre 1952, *dd.* (M. Fulton), 5201, 5205
Sommes dépensées par le ministère dans les comtés de Chicoutimi, Lapointe et Lac-Saint-Jean, *q.* (M. Gagnon), 4456
Surveillance des réquisitions, 5222
Tâche qui s'impose au Gouvernement advenant une guerre totale ou une période prolongée de paix, 5220-5221
Travaux de construction. *V.* Construction de défense
Usines de défense. *V. ce titre*

Produits agricoles
Établissement d'une office international en vue de l'échange, 4866-4868
Catégories achetées par l'Office du soutien des prix, depuis janvier 1952, *dd.* (M. Wright), 2419
Classement officiel et inspecteurs de l'État, embauchage et salaire, 4908-4915
Écart de prix touché par le producteur et le consommateur, 4913-4916
Établissement d'un prix minimum réclamé par la Fédération canadienne, 4836-4838
État indiquant la balance des échanges entre le Canada et les États-Unis, 4876, 4879, 4933-4937
Fléchissement des prix, 779, 818, 2831, 3042
Levée de l'interdiction des États-Unis, 639-640
Loi fédérale relativement à la vente et au classement, modification nécessaire, 4898-4903
Prix au Canada comparés avec les prix des produits en provenance d'autres pays, 263-264, 779
Prix de revient agricoles, 2815
Prix de la viande en vertu du nouvel accord argentin, 3049
Responsabilité des gouvernements provinciaux à l'égard des prix, 2832
Service des marchés, administration, 4898-4916
Soutien des prix, 478
Stocks en excédents et quantité détenue par l'État, 2810, 4787, 4910

Produits agricoles—*Fin*
Tableau comparatif de la production et des prix de certaines denrées entre (1943-1945 et 1949-1951), 2811-2816, 2832, 2922-2925, 3047-3048
Vente favorisée par la collaboration du gouvernement fédéral, des provinces et des associations d'agriculteurs, 779-780
Volume des importations canadiennes depuis janvier (1953), 4876, 4879-4880

Produits laitiers. *V. aussi* Lait (industrie)
Augmentation de la production au Canada, 4709-4710
Beurre. *V. ce titre*
Concurrence de la margarine et d'autres produits synthétiques, 504-505, 2593-2594, 2762, 2873-2874, 3157
Exportations aux États-Unis
Nouvelles restrictions imposées par les autorités américaines, 3450-3451, 4388-4389, 4506, 4518-4519, 4876-4878
Prorogation et extension des restrictions imposées, mesures prises par le Canada, 1226, 1937, 1972, 2020-2021, 2115-2116, 2465, 4876-4879
Frais de production réduits en proportion des besoins du consommateur et des marchés extérieurs, 2592
Fromage. *V. ce titre*
Permis officiels en vue de l'importation, 2592

Produits pharmaceutiques
Aliments et drogues, revision et codification de la loi, 769, 4389-4400
Application des lois sur les spécialités pharmaceutiques ou médicaments brevetés, 5302-5307
Coût global de ces produits et du matériel sanitaire achetés par le Gouvernement de 1950 à 1953, *dd.* (M. Fraser), 2887
Drogues narcotiques et opium, application de la loi, 5302-5307
Exportation vers les pays situés au delà du rideau de fer, 314
Fournitures médicales ou chirurgicales, contrats octroyés à des sociétés néo-écossaises par la Corporation commerciale, *dd.* (M. Balcom), 1301
Globuline gamma, contribution du Gouvernement aux essais en vue de combattre la paralysie consécutive à la poliomyélite, *q.* (M. Applewhaite), 1701-1702
Médicaments en provenance des États-Unis, 5302
Stupéfiants, 1347-1348, 5305-5307

68109—19½

Produits du porc. *V.* Porc

Proietti, Antonio, divorce
Bill n° 128. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3095

Propriétés de l'État. *V.* Édifices publics et propriétés appartenant à l'État

Prorogation du Parlement, 5765, 5769-5775

Prospecteurs de mines, aide fédérale, 561, 3166, 3750, 4016-4018, 5595, 5601

Protection des pêcheries côtières (loi). *V.* Pêcheries (lois)

Proudfoot, J. H. (Pontiac-Témiscamingue)
Commission du district fédéral, représentation rurale au sein de la Commission, 4706-4707
Conseil privé, 4706-4707
Défense nationale, réclame dans le *Sentinel* d'Ottawa quant à l'engagement dans l'armée canadienne, q., 4786
Hygiène publique, préposés à cette division ayant suivi des cours grâce au programme de subventions fédérales, dans la province de Québec, q., 4849
Ponts aux Rapides-des-Joachims et à Portage-du-Fort, 3799
Santé nationale, subventions pour cette fin dans le Québec, q., 3693
Travaux publics, crédits, 3798-3799

Provinces canadiennes
Empiètement sur certains domaines d'imposition réservés aux municipalités. *V.* Municipalités (problème de l'imposition)
Incorporation des Antilles anglaises comme onzième province, 317, 2637
Manque de compréhension entre l'Est et l'Ouest, 171-172
Problème de l'imposition. *V.* Relations fédérales-provinciales
Québec. *V. ce titre*
Relations fédérales-provinciales. *V. ce titre*
Terre-Neuve, frais d'administration pour le Canada, 700

Provinces Maritimes
Constitution en zone économique (M. Blackmore), 2808-2809
Effet défavorable du tarif-marchandises sur les producteurs de pommes de terre. *V.* Tarif-marchandises

Provinces Maritimes—*Fin*
Île du Prince-Édouard, négligence du parti libéral à l'égard de cette province, 645-646, 701
Industries. *V. ce titre*
Nouveau-Brunswick. *V. ce titre*
Terrains marécageux, 4155-4156, 4960
Universités de la Nouvelle-Écosse, subventions fédérales, 683-684, 713-714, 719, 5483-5485

Provinces de l'Ouest
Diminution constante de la population, 3000
Établissement d'industries de défense, 3000
Instabilité politique dans ces provinces, 2999-3000

Provinces des Prairies
Centralisation des industries, 175-178, 187
Inégalité des conditions avec les provinces du centre, 175-178

Prudham, l'hon. G. (Edmonton-Ouest; ministre des Mines et Relevés techniques)
Adresse en réponse, 381-388, 432-433, 475, 700, 825-827
Alexander Construction Company, transactions commerciales, 5193, 5212-5213
Beurre, stocks retenus par l'Office du prix agricole au 1er mars 1953, q. (M. Fraser), 3122
Blé, accord international signé à Washington, approbation, *m.* (M. Howe), 4683
Budget, 2609, 2839, 2850
Cartographie relativement à Terre-Neuve, 5604
Conservation du sol, des forêts et des eaux, application en Alberta en vertu de l'entente fédérale-provinciale, 382
Crédit social
Monopole du christianisme, 382
Moyens employés pour acquérir de la puissance politique, 386-387
Programme des autorités provinciales en Alberta en matière d'aide financière aux municipalités, 386
Écoles d'agriculture, aide fédérale à l'Alberta, 385
Finances, crédits, 5466
Fonctionnaires et employés de l'Office fédéral du charbon, nombre et catégories de salaire mensuel, q. (M. Hansell), 3122
Frontière entre le Québec et le Labrador, frais du relevé, 5615
Gare d'Edmonton (Alb.), transactions commerciales faites par la société Prudham, 2839, 2937-2939, 5193-5194

Prudham, l'hon. G.—*Suite*
Géographie, publication de l'atlas, 5604
Habitation (loi nationale), 4411, 4413
Houille
Achat par le National-Canadien et rajustement du tarif-marchandises, 5611-5612
Aide fédérale accordée à cette industrie en Alberta, 383
Élaboration et application d'une politique nationale du charbon, 5605
Problèmes de cette industrie dans l'Ouest, 5608-5609, 5614
Programme national, 5613, 5614
Subvention versée à l'égard du transport du charbon destiné aux compagnies de chemin de fer, 5600, 5612
Subventions à la production dans l'Ouest, 4788, 5610
Turbine à gaz alimentée au charbon, progrès réalisés en ce qui concerne les expériences, 5604
Levés géologiques à Terre-Neuve, 5603
Low. M., résidence en dehors de sa circonscription électorale, 381
Mines d'or
Aide à l'exploitation, 1082, 3749-3750, 5605
Fermeture de certaines mines en (1952 et 1953), 5605
Mines et Relevés techniques
Collaboration de ce ministère avec les autres ministères du Gouvernement, 5602
Crédits, 5584-5587, 5589, 5600, 5602-5615
Rôle joué par ce ministère dans la mise en valeur et l'expansion des industries minières et métallurgiques du pays, 5584-5587
Tourbes (gisements) près d'Escuminac (N.-B.), *q.* (M. McWilliam), 2782
Office fédéral du charbon
Principes adoptés à l'égard de l'industrie de la houille en vertu de la loi de (1947), 5606-5609
Subventions fédérales, *q.* (M. Fair), 3590
Pétrole et gaz, levés et études géologiques effectués par le gouvernement fédéral en Alberta, 383
Production de défense, crédits, 5193-5195, 5212-5213
Prospérité au Canada due à la bonne administration du Gouvernement, 387
Prudham Construction Company, 2839, 2937-2939, 5193-5194, 5212

Prudham, l'hon. G.—*Fin*
Routes
Aménagement de la route transcanadienne en Alberta, aide fédérale, 385
État des routes provinciales de l'Alberta, 385
Régions minières dans le nord de la Saskatchewan, 5602
Sables bitumineux, travaux exécutés par le gouvernement fédéral en vue de l'extraction du pétrole, 384
Santé nationale et Bien-être social, subventions accordées à l'Alberta, 384-385
Services hydrographique et géodésique du Canada, 5604
Sociétés minières, subventions fédérales, *q.* (M. Fair), 3590
Publications. *V. aussi* Journaux et Revues
Documents se rapportant à la vie de Mackenzie King, 230-231
Frais d'impression de *Two Minutes of Employment Facts*, *q.* (M. Fraser), 2213
Mesures prises en vue de diminuer la quantité des brochures, périodiques, bulletins et autres publications, *dd.* (M. Thatcher), 560
Périodiques publiés par la société *Avro*, *q.* (M. Fulton), 3117

Publicité
Agences retenues par le Gouvernement, *dd.* (M. Murphy), 884
Chèque de $100,000 donné par un député de l'Union nationale au détriment du gouvernement fédéral, 911
Colombie-Britannique, somme dépensée par le gouvernement fédéral, *dd.* (M. Diefenbaker), 2783
Défense nationale, réclame alléchante sans mentionner l'obligation, le devoir de servir la cause de la liberté, 4107-4108
Documents éducatifs en matière de santé, 5326
Montants consacrés à la publicité, aux déplacements, 158-161
Publications inutiles de la Commission d'assurance-chômage causant du gaspillage, 123
Prêts destinés aux améliorations agricoles, 2184-2185, 2189-2194, 2199, 2200
Réclame pour nos produits à l'étranger, 4579-4580
Réclame en vue de l'enrôlement. *V.* Enrôlement

Quais
Arrowhead (C.-B.), acquisition du droit de passage sur les voies du Pacifique-Canadien, 3889-3890
Bathurst (N.-B.), 3803
Berthierville (P.Q.), *dd.* (M. Balcer), 1617
Blue-Cove (N.-B.), plans pour la construction, *q.* (M. Robichaud), 1048
Branch (T.-N.), 3894-3895
Burlington (Ont.), 3884
Calvert et Reginaville (T.-N.), 3878-3879
Chicoutimi (P.Q.)
Petit-Saguenay, Sainte-Rose du Nord et Grande-Baie, 2823
Réparations et déboursements de 1945 à 1952, *q.* (M. Gagnon), 3694, 3823
Cullens-Brook (P.Q.), matériaux et fournitures pour la construction, *dd.* (M. Robichaud), 3596
False-Creek, négociations avec la division des affaires indiennes au sujet de la plage, 2521, 3886-3887, 3888, 5374
Georgetown (Î. P.-É.), reconstruction, 801
Halifax (N.-É.), somme d'argent dépensée, *q.* (M. Nowlan), 2749
Île Bell (T.-N.), aménagement d'un terminus, 696-698, 3879
Kagawong (Ont.), 3883, 4662, 5371-5372
Lake-Fry (N.-B.), 247, 3882
Lameque, Shippigan et Bas-Caraquet (N.-B.), 247-248, 1046, 3882
Long-Harbour (T.-N.), 3879
Lower-Caraquet (N.-B.), plan d'améliorations et de réparations, *q.* et *dd.* (M. Robichaud), 1049, 2180
Ma-Me-O-Beach (Alb.), 3886
Marpole (C.-B.), 3887
Pinette (Î. P.-É), travail à forfait ou sous le régime du patronage, 3879-3880
Pointe-au-Père (P.Q.), améliorations, 636
Port-Albert (Ont.), 3824
Port-aux-Basques (T.-N.), aménagement de nouvelles installations de quais et de terminus, 222
Portland (sur le grand lac Rideau), coût de construction et soumissions, *q.* (M. Blair), 2751
Portugal Cove (T.-N.), aménagement de nouvelles jetées sur l'île Bell, 696-698, 3799-3801, 3879
Roberval (P.Q.), sommes dépensées pour réparations et travaux de soutènement, *q.* (M. Spence), 3695, 3732
Saint-Bonaventure d'Hamilton (P.Q.), travaux de réparations, *q.* (M. Robichaud), 2074

Quais—*Fin*
Sainte-Anne-du-Lac (P.Q.)
Aménagement ou réparations, *q.* (M. Courtemanche), 1048
Travaux de construction, chèques de paye. *dd.* (M. Courtemanche), 1181
Saint-Simon (N.-B.), soumissions pour réparations, *q.* (M. Robichaud), 1047
Shediac-Bridge, comté de Kent (N.-B.), travaux exécutés à forfait ou autrement en 1953 et soumissionnaires, *q.* (M. Robichaud), 3594-3595
Sydney (N.-É.), 3823-3824
Terre-Neuve, transfert et administration, *dd.* (M. Higgins), 4457
Twillingate (T.-N.), construction et coût définitif, *q.* (M. Browne), 2212-2213
Winnipeg (Man.), avenue Alexander, 5372
Yarmouth (N.-É.), achat d'un emplacement, 3552

Qu'Appelle (Sask.), circonscription vacante par suite de la démission de M. Dewar, 4783

Quartiers généraux de la défense. *V.* Défense nationale

Québec (province)
Difficultés entre MM. Duplessis et Simard et répercussions dans le comté de Sorel, 2698
Renvoi de certaines lois de l'Assemblée législative à la Cour suprême du Canada, 562, 892

Quelch, Victor (Acadia)
Accord international sur le blé, faiblesse du présent accord et nécessité d'une clause additionnelle, 478-479
Adresse en réponse, 473-480, 612, 844
Affaires des anciens combattants, crédits, 5404-5407, 5446
Agriculture
Crédits, 4833-4835, 4866-4868, 4905, 4912
Droit des agriculteurs à des revenus paritaires, 3048-3049, 3070-3073
Anciens combattants
Avantages accordés aux ex-militaires de Corée, 3975
Bénéficiaires du doute, 5407
Comité permanent des affaires des anciens combattants, 5404-5405, 5407
Formule envoyée aux titulaires de l'allocation, 5446
Majoration du revenu maximum admissible prévu par la loi des allocations, 5405-5406

Quelch, Victor—*Suite*
Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 3975, 4348
Banques à charte, bénéfices nets pour 1950, 1951, 1952 et montant des impôts fédéraux et provinciaux versés par chaque banque, *q.*, 3593
Bétail
Diminution de la production, 3049, 3070
Établissement d'un office de vente, 5091-5092
Blé
Accord international signé à Washington, approbation, *m.* (M. Howe), 4693
Indice du prix établi en comparaison du prix des instruments aratoires (1916-1920 et 1949-1952), 3047-3048
Budget, 2812, 3015, 3046-3049, 3070-3073
Bureaux de poste de Banff et Slettler (Alb.), 3871-3872
Canadian Disaster Relief Fund Incorporated (loi), 3784
Commission canadienne du blé
Paiement au titre de l'emmagasinage sur les fermes (loi), 2143-2145
Tâche remarquable accomplie par cet organisme, 479
Compagnies de prêt (loi), 1716
Dette nationale, hausse de l'intérêt sur la dette fondée, 5476
Finances, crédits, 5476
Forces armées (loi), 3977, 4353, 4358
Forces canadiennes, amendements (loi), 4373
Grains du Canada (loi), 4430-4431
Impôt sur le revenu (loi), 3934-3935, 3937
Impôt sur le revenu des agriculteurs, déduction pour salaire versée à une ménagère, 480
Infirmes et invalides, pension, 480
Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 4016-4019
Municipalités de l'Alberta, bilan de l'aide obtenue des autorités provinciales, 474-475
Obligations du Canada, future ligne de conduite du Gouvernement, 5476
Œufs, catégories, 4905-4906
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2188-2189
Production, consommation et pouvoir d'achat
Comparaison de la production et des prix de certaines denrées entre (1943-1945 et 1949-1951), 3048
Régime du parti créditiste en vue de porter notre production au maximum et réorganisation de notre mode de distribution, 475-478

Quelch, Victor—*Fin*
Production de défense, crédits, 5193-5194
Produits agricoles
Classement officiel et inspecteurs de l'État, embauchage et salaire, 4912
Comparaison de la production et des prix de certaines denrées entre (1943-1945 et 1949-1951), 3047
Établissement d'un office international en vue de l'échange, 4866-4868
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
Retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1722-1728
Utilisation des eaux de la façon prévue dans le projet, 4833-4835
Soldats-colons, titres incontestés aux ex-militaires encore en dette, *m.* (M. Fair), 1213-1214
Tarif des douanes (loi), 3265, 3267
Taxe d'accise sur les pneus et chambres à air de rechange servant aux remorques, 3282
Terres destinées aux anciens combattants, petits lopins, 5406
Travaux publics, crédits, 3871-3872

Question ouvrière
Contrats de l'État concernant les travaux publics. *V. ce titre*
Cotisations syndicales. *V. ce titre*
Grèves et différends. *V. ce titre*
Mise à pied d'employés à l'usine de l'*Eldorado Refinery*, 109
Relations industrielles. *V. ce titre*
Statut industriel de la femme (loi), 2515

Question de privilège
Adamson, M.
Mine d'uranium Beaverlodge découverte par feu Billy Hacker, 5417
Mouvement d'opposition relativement à la politique fédérale en matière de gaz, article du *Financial Post*, 3528
Balcer, M., attitude de M. Humphrys envers les Canadiens français catholiques, 5199
Cas où elle se pose et procédure à suivre, 2433, 5351-5352
Chevrier, M., transbordeur devant faire le service entre la Nouvelle-Écosse et l'Île du Prince-Édouard, contrats et sous-contrats à l'égard des moteurs diesel destinés au bateau projeté, 5575

Question de privilège—*Suite*

Claxton, M., correspondance échangée entre M. Drury et M. Stevenson et publiée dans le *Saturday Night*, 3903-3904

Coldwell, M., racisme et antisémitisme de M. Low, 69, 187-188

Crestohl, M., citoyenneté canadienne, prétendue distinction, 1521

Croll, M.

Observations du *Globe and Mail* au sujet du rapport du comité des dépenses relatives à la défense sur l'affaire Currie, 5199

Usine de défense *Frigidaire Products* et le programme d'aide à l'habitation, 2545, 2551

Dewar, M., déclaration au sujet d'articles parus dans un journal concernant des transactions avec la *Lunam Construction Company*, 4783-4785

Dickey, M., réponse du Gouvernement concernant la *Davie and Sons Limited*, 2747

Diefenbaker, M., remarques au sujet du rapport du comité des dépenses relatives à la défense, 5271

Drew, M.

Allusion à l'émission radiophonique portant sur la "tragédie domestique du rapport Currie", 1391-1393

Nouvelle parue dans *Crown News* sans tenir compte des désignations politiques réelles au sein de la Chambre dans le pays, 4788-4789

Fair, M., allusion à un article du *Journal* d'Edmonton relativement à une déclaration sur l'accord international sur le blé, 5012-5013

Fulton, M.

Changements apportés à un compte rendu des *Débats* de façon à en modifier le sens (M. St-Laurent), 1891-1892

Retard du Gouvernement à répondre à la question concernant la *Davie and Sons Limited*, 2654, 2747

Garson, M., industrialisation des Prairies, 187

George, M., traitement touché pour services dans l'armée de réserve et maximum perçu en indemnité parlementaire, 1177-1180

Knowles, M., bienvenue au représentant de Queens-Shelburne, 1569

MacDougall, M., nouvelle parue dans les journaux concernant son décès, 2115

Question de privilège—*Fin*

Pouliot, M.

Changements apportés dans le hansard, 1269

Mise au point relative à un article du *Soleil* sur le haut fonctionnarisme de la famille Pouliot et sur les nominations au Sénat, 313

Rectification relative à un article du journal *Le Soleil*, 588

Réponse de la Commission du service civil au sujet des candidats au concours postal à Rivière-du-Loup (P.Q.), 2751

Prudham, M., vente de biens du National-Canadien à Edmonton (Alb.), 2937

Robichaud, M., avocats siégeant à la Chambre des communes, correction d'un article de l'*Evening Journal*, 1970

St-Laurent, le très hon., sous-ministre, greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, traitement, 4717

Sinnott, M., observations au sujet d'un rapport de journal sur une déclaration du député de Lake-Centre, 5199

Stuart, M., remarques formulées par l'honorable député de Gloucester au sujet de la loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, 2211

Questions

Accidents d'automobiles, victimes et condamnations (M. Diefenbaker), 552

Acier et fer

Importations, exportations et production au Canada en 1951 (M. Higgins), 556

Permis en vue d'utiliser l'acier (M^me^ Fairclough), 1739

Aéroports

Charlottetown (Î. P.-É.), pistes d'envol (M. McLure), 559

Chatham (N.-B.), somme dépensée pour construction et aménagement (M. Brooks), 1049, 5765

Dorval (P.Q.), améliorations projetées (M. Macnaughton), 1615

Gander (T.-N.)

Maisons préfabriquées, contrat adjugé à la *Eastern Woodworkers Limited* (M. Browne), 1973

Projets d'installations terminus destinés aux voyageurs (M. Macnaughton), 1615-1616

Prolongement aux pistes d'envol (M. Higgins), 879

Malton (Ont.), projet d'installations de terminus (M. Macnaughton), 1615

Questions—*Suite*
Aéroports—*Fin*
Prince-Albert, amélioration des pistes d'envol (M. Diefenbaker), 2173
Sea-Island (C.-B.), requêtes en vue de l'aménagement de nouveaux chargements (M. Green), 3121, 3591
Stevenson, heures de travail des nettoyeurs (M. Bryce), 956
Torbay (T.-N.)
Direction et décisions relatives au prolongement des pistes d'envol (M. Higgins), 3593
Établissement d'une escadrille d'avions à réactions américains et utilisation du terrain pour fins militaires (M. Browne), 3591
Prolongement aux pistes d'envol (M. Higgins), 879
Agriculteurs du Manitoba, copie des résolutions adoptées par l'Assemblée annuelle de l'Union (M. Dinsdale), 558
Alexander Construction Company, contrats obtenus pour travaux à Penhold (Alb.) (M. Shaw), 5129
Allocations familiales
Montants payés par le gouvernement fédéral dans la province de Québec, en 1951 (M. Balcer), 3360
Sommes versées dans le Québec de 1945 à 1948 (M. Lafontaine), 3815
Anciens combattants
Bénéficiaires de la loi sur les allocations (M. Brooks), 2782
Demandes de polices d'assurance et primes délivrées entre octobre 1952 et février 1953 (M. Bryce), 1974
Première Grande Guerre, pensions pour invalidité (M. White, Middlesex-Est), 1181
Soldats-colons, droits miniers (M. Dinsdale), 954
Aptitude physique nationale, personnes employées sous le régime de la loi et fonctions de chacune (M. Thatcher), 553
Armée canadienne en Corée, fourniture de chaussures désignées sous le nom de bottines (M. Harkness), 2171-2172
Armée canadienne en Europe, service d'approvisionnement de denrées alimentaires (M. Diefenbaker), 2172
Arsenaux
Arsenal maritime de l'État, nombre de civils employés (M. Balcom), 954
Nelson (C.-B.), frais de réparations et améliorations (M. Herridge), 956

Questions—*Suite*
Assiniboia Engineering Company Limited, travaux exécutés à Penhold (Alb.) (M. Shaw), 5129-5130
Assistance à l'agriculture des Prairies
Townships ou parties de townships admis à des versements aux termes de la loi en 1952 (M. Argue), 1270
Versements reçus en vertu de la loi du rétablissement agricole, de 1935 à 1952 (M. Herridge), 3732
Assurance-chômage, modifications à la loi (M. Knowles), 1702-1703
Assurance-santé, discours du ministre des Pêcheries à Nelson (C.-B.) (M. Knowles), 2067, 2121
Automobiles et camions
Automobiles de surveillance appartenant à la société Radio-Canada au Manitoba (M. Dinsdale), 2752
Camions du C.A.R.C. munis de boîtes à gravier dirigés à Calgary (Alb.), nature des réparations (M. Harkness), 3963
Camions et jeeps de l'armée, plaques d'identité et règlements de la conduite de ces véhicules (M. Fair), 1834
Ottawa (Ont.), automobiles de la Défense nationale utilisées par des personnes autres que des officiers de grade supérieur (M. Higgins), 4456
Aviation
Avancement au sein du C.A.R.C. (M. Harkness), 2750
Avions Sabre F-86 pourvus au Corps d'aviation royal canadien au lieu d'avions CF-100 (M. Fulton), 1836
Chauffage, éclairage et loisirs du personnel du C.A.R.C. stationné en France (M. Dinsdale), 2515-2516
Chevalets pour le C.A.R.C. (M. Green), 5201
Gimli (Man.), matériel manquant et vols commis en 1951 et 1952 (M. Diefenbaker), 3591
Personnel du C.A.R.C. accusé de vol à Toronto et à North-Bay, sentences imposées (M. Adamson), 2177-2178
Personnel au sol et personnel navigant dans le Corps d'aviation royal canadien (M. Balcom), 882
Plan d'entraînement aérien du Commonwealth (M. Knowles), 2885
Service d'ambulance du C.A.R.C. à Vancouver (M. Green), 2988
Terre-Neuve, envolée spéciale du C.A.R.C. de Torbay à Gander (T.-N.) (M. Higgins), 557

Questions—*Suite*
Aviation—*Fin*
Voyageurs transportés quotidiennement entre Montréal et Saint-Jean (T.-N.) par Air-Canada (M. Higgins), 3814
Avions
Aérobus à réaction pour envolées interurbaines, aide financière (M. Thatcher), 1047
Avions de combat Mark (III et IV), 2072
CF-100 et moteurs à réaction Orenda
Contrat accordé par le Gouvernement pour la production (M. MacLean, Queens), 1047
Nouveau type d'avion de combat (M. Fulton), 2067-2068, 2071-2072
Première escadrille du C.A.R.C., travaux de mise au point et plans de production (M. Fulton), 2067-2068, 2172
Production et dépenses d'outillage (M. Fulton), 2782
Fabrication canadienne et importation en 1952, quantité et valeur (M. Higgins), 3592, 4277-4278
Production d'avions-écoles Harvard (M. White, Middlesex-Est), 548
Vol d'exercice d'Ottawa à Trenton (M. Diefenbaker), 3592
Avocats plaidants et conseillers juridiques, honoraires reçus du Gouvernement (M. Diefenbaker), 3814
A.V. Roe (Canada) Limited, aide financière reçue du Gouvernement (M. Harkness), 2650
Banques à charte, bénéfices nets pour 1950, 1951, 1952 et montant des impôts fédéraux et provinciaux versés par chaque banque (M. Quelch), 3593-3594
Barrages à Ceylan, construction par le gouvernement canadien (M. Hodgson), 3224
Bétail, marchés ou ventes aux enchères en Colombie-Britannique (M. Jones), 2651
Beurre
Retenue de stocks en vue de créer une pénurie artificielle (M. Fulton), 2418
Stocks retenus par l'Office du prix agricole au 1er mars 1953 (M. Fraser), 3122
Biens de la Couronne en excédent
Accessoires d'automobiles vendus à *Hercule Sales Limited* de Toronto (Ont.) (M. Fulton), 3121
Clous vendus à la *J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.* (M. Fulton), 3695

Questions—*Suite*
Biens de la Couronne en excédent—*Fin*
Eastern-Passage (Halifax), terrain vendu en excédent (M. Fulton), 2987
Montréal (P.Q.), vente de propriétés rue Sainte-Cécile (M. Fulton), 3693
Ottawa, (Ont.), vente de revolvers à *G. K. Harper & Co.* (M. Fulton), 3359-3360
Saint-Hubert (P.Q.), immeubles vendus, soumissions pour achat (M. Fulton), 3962
Sorel (P.Q.), déchets tout-venant vendus et soumissions (M. Robichaud), 3448
Véhicules moteurs vendus à *Haney Garage Limited*, de Haney (C.-B.) (M. Fulton), 3223
Blé et céréales
Achats de blé par les sociétés d'élévateurs au cours de 1950 à 1952 (M. Argue), 3815, 4155
Boisseaux de blé no 6 et boisseaux de provende achetés par les sociétés exploitant des élévateurs dans l'Ouest du Canada en 1950-1952 (M. Ross, Souris), 3814
Catégorie 2, achats britanniques en vertu de l'accord international (M. Argue), 1701, 1702
Livrets de permis délivrés pour le compte de la Commission canadienne du blé pour l'année-récolte 1951-1952, au Manitoba (M. Bryce), 3224-3225
Quantités vendues mensuellement par les producteurs de l'Ouest en 1951 et 1952 (M. Jutras), 1835
Bœuf
Achats de la Nouvelle-Zélande et quantité écoulée sur le marché des États-Unis (M. Wright), 555
Quantité de bœuf désossé achetée dans chaque province (M. Wright), 1395
Bouées dans certains havres du comté de Gloucester, nombre total et type (M. Robichaud), 2519
Bouées sur le Saguenay, préposés à l'enlèvement (M. Gagnon), 553
Bovins, importations américaines et exportations canadiennes de 1950 à 1952 (M. Hansell), 5345-5346
Bretelles achetées pour les forces armées, coût et quantité (M. Lennard), 4455
Brise-lames de Petit-Rocher, St-Edward, Shippigan-Gully et Tracadie (N.-B.), soumissions pour réparation ou construction (M. Robichaud), 1046, 1047, 1975

Questions—*Suite*

Bureau fédéral de la statistique à Ottawa
Aménagement des terrains du nouvel édifice (M. Fraser), 3119
Tunney's Pasture, système de chauffage et de ventilation, contrat octroyé (M. Diefenbaker), 3223-3224

Caisse d'assurance-chômage, rapport du comité consultatif sur l'état financier (M. Knowles), 2176-2177

Camps militaires
Petawawa (Ont.)
Aménagement d'une scierie sur les terrains de l'armée (MM. Harkness et Wright), 2517, 2651-2653, 3221-3222, 4253-4254
Bordereau de paye aux fins de l'impôt sur le revenu (Mme Fairclough), 953-954
Ferraille expédiée (M. Argue), 1050-1051
Voie de garage (M. Argue), 1050

Sardis (C.-B.), somme dépensée (M. Cruickshank), 2884

Secteur de manœuvres de brigade à Gagetown destiné aux troupes canadiennes (M. Brooks), 1485-1486, 1834, 4027-4028, 4029

Shilo (Man.) (M. Dinsdale), 1180-1181, 2417-2418

Wainwright
Approvisionnement de lait de 1950 à 1953, prix la pinte et soumissions à cet égard (M. Fair), 4243-4244, 5219-5220, 5344
Logement pour le personnel civil et pour le personnel militaire (M. Fair), 3017, 4241-4243
Windsor (N.-É.), terrain vendu à la ville (M. Stanfield), 3693

Canadian Greyhound (Western) Limited, transport du courrier d'Ashcroft-North à Cariboo (M. Fulton), 556

Canadian Nickel Company, employés de la compagnie logés à Fort-Churchill (Man.) (M. Knowles), 956

Canneberges importées des États-Unis en 1952 (M. Nowlan), 2417

Canso (chaussée sur le détroit), écluse pour la navigation, soumissions pour construction (M. Fleming), 4456

Chantiers maritimes
Colombie-Britannique, commandes confiées à une société de Montréal pour des accessoires Kindorf (M. Green), 1048

Questions—*Suite*

Chantiers maritimes—*Fin*
George T. Davie and Sons Limited, remboursement d'une hypothèque due au Gouvernement et contrats adjugés (M. Fulton), 3849-3850

Chemins de fer du Canada, personnel des trains, emplois et taux de salaire (M. Hansell), 3360-3361

Cigarettes et tabac
Cigarettes américaines Shirley et Southland (M. Murray, Oxford), 560
Fabrication canadienne et somme globale perçue (M. Hansell), 880-881
Saisies de cigarettes américaines et total des amendes (M. Coyle), 550

Citoyenneté, réunions d'étude (Mme Fairclough), 1616

Cobalt et concentrés, exportations et achats (M. Knowles), 2173, 2175

Collèges militaires du Canada
Comité consultatif, institution et fonctions (M. Pearkes), 3019, 3069, 3122
Kingston (Ont.), aménagement d'un terrain de jeu (M. Harkness), 2883
Saint-Jean (P.Q.), commissions d'entrevues et membres (M. Balcer), 3809

Commission d'assurance-chômage à Drummondville (P.Q.), locaux et bail (M. Courtemanche), 1270-1271

Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest, employés et rémunération (M. Diefenbaker), 4318

Commission d'établissement de soldats, achat de terrains et acquisition de mines et de minéraux sur lesdits terrains (M. Shaw), 1181

Commission impériale des sépultures de guerre, représentation canadienne (M. Brooks), 3695

Communistes avérés au Canada, nombre approximatif dans chaque province (M. Higgins), 4090

Comptes publics, rapport de l'auditeur général soumis à la Chambre des communes (M. Knowles), 1488-1489, 1616

Conseil consultatif national en matière religieuse, attributions, membres et autres renseignements (M. Hansell), 2988-2989

Conseil privé, nomination du greffier, attributions et traitement (M. Lennard), 879-880, 4701

Conserves de fruits et légumes, importations canadiennes en 1952 (M. Tustin), 2989, 3118

68109—20½

Questions—*Suite*

Contrats de défense
Boîtes de bois (M. Robichaud), 2782
Construction relativement au dépôt de munitions de la marine royale du Canada à Kamloops (M. Fulton), 2750
Sommes versées à la *McCready Johannson Limited* (M. Shaw), 4155
Soumissions de sociétés de la Colombie-Britannique (M. Goode), 1937
Valeur totale des commandes pour 1951-1952 (M. Nowlan), 1487

Corée
Censure des dépêches destinées aux journaux, et règlements de sécurité (M. Churchill), 2067
Coût de la participation du Canada à la guerre par année et par arme (M. Robichaud), 2883-2884
Exercice *Smack*, participation des troupes canadiennes au combat (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 1836
Munitions
Quantité limitée (M. Churchill), 1937, 4191-4193
Utilisation par la 25e brigade (M. Churchill), 2067
Pertes canadiennes sur les champs de bataille au 31 janvier 1953 (M. Churchill), 1836, 4071, 4191
Soldats sud-coréens attachés à la 25e brigade canadienne (M. Churchill), 1836, 4191-4192
Troupes canadiennes au combat
Libérations et nouvel engagement (M. Diefenbaker), 952
Organismes de commandement, fonctions et attributions (M. Robichaud), 3121
Type de mitraillette utilisée par les troupes canadiennes (M. Harkness), 2074

Corée du Sud, cotisation versée par le Canada à l'organisme de restauration coréenne des Nations Unies (M. Pearkes), 2418

Couronnement
Coût de l'envoi de chevaux du Canada (M. Balcer), 2781
Délégués des universités ou collèges de la Nouvelle-Écosse, acquittement des frais (M. Balcom), 5673

Criminels de guerre, condamnations et détentions au nom du Canada (M. Hodgson), 548

Questions—*Suite*

Cuisiniers civils congédiés à Shearwater (N.-É.) et remplacés par des membres de la marine (M. Knowles), 2175

Davie, (George T.), and Sons Limited
Financement de la somme avancée par le Gouvernement sur hypothèque (M. Fulton), 2654, 2747-2748
Machines-outils, détails relatifs à la vente à titre de biens de la Couronne en excédent (M. Fulton), 5345

Défense nationale
Campagnes de recrutement et publicité à cette fin (M. Argue), 2650-2651
Dépôt d'armes de Colwood, au port d'Esquimalt (C.-B.), coût global et étendue de ce secteur et raisons du déplacement à Rocky-Point (M. Pearkes), 4208-4209, 4455
Dépôt central des services motorisés à London (Ont.), pneus d'automobile entreposés (M. White, Middlesex-Est), 1487
Destruction d'antigel à Regina (M. Diefenbaker), 5576
Édifice à Comox (C.-B.), installation de chauffage et coût de cette entreprise (M. MacInnis), 3731-3732
Études, enquêtes ou relevés de l'administration effectués par des personnes, organismes ou organisations autres que le Gouvernement (M. Fulton), 5417
Garnison de Chilliwack (C.-B.), enlèvement des cendres et des déchets (M. Cruickshank), 4155
Lettre publiée dans le *Saturday Night*, date de l'envoi par M. Drury à M. John A. Stevenson (M. Diefenbaker), 5417
Matsqui (C.-B.), somme dépensée pour la station navale (M. Cruickshank), 3222
Prétendue disparition de matériaux appartenant au ministre lors de la construction de stations du C.A.R.C., enquête (M. Diefenbaker), 3120
Publication *Canadian Army Journal*, impression des exemplaires (M. Pearkes), 1486
Quartier général, nombre d'officiers des trois armes détachés ou affectés (M. Thatcher), 955
Rapport de l'auditeur général pour 1951-1952 et distribution des exemplaires (M. Knowles), 1524-1525
Réclame dans le *Sentinel* d'Ottawa quant à l'engagement dans l'armée canadienne (M. Proudfoot), 4786-4787

Questions—*Suite*
Défense nationale—*Fin*
Sommes dépensées par le ministère dans les comtés de Chicoutimi, Lapointe et Lac-Saint-Jean (M. Gagnon), 4456
Troupes en poste au camp Borden, congé d'embarquement (M. Shaw), 1487
Voitures d'état-major affectées au quartier général à Ottawa (M. White, Middlesex-Est), 548
Défense passive
Aide fédérale aux municipalités (M. Coyle), 549
Cours donnés, par province, aux frais du gouvernement fédéral (M. Rooney), 1975
Provinces bénéficiaires des allocations du Gouvernement et sommes obtenues (M. Jutras), 1975
Délits criminels, appels interjetés et sentences réduites ou augmentées dans chaque province (M. Robichaud), 1938-1940
Dépenses aux fins de la défense à Roberval (P.Q.) (M. Spence), 5576
Dragage
Coût du renflouage du dragueur nº 117 (M. Coyle), 3694
Ferguson-Gully (N.-B.) (M. Robichaud), 1046, 1835
Portland (sur le grand lac Rideau), travaux d'améliorations (M. Blair), 2751
Port-Stanley et Port-Burwell (Ont.), travaux effectués, contrat adjugé et utilisation des dragues nºs 116 et 117 (M. Coyle), 4662
Saint-Mary's (Île Shippigan), soumission pour protection et dragage du havre (M. Robichaud), 1046
Tracadie (N.-B.), coût global de construction et des travaux depuis vingt ans (M. Robichaud), 1975
Droits de douane perçus de 1946 à 1952 (M. Coldwell), 3255
Dumping de vêtements féminins, enquêtes et perception de droits (M. Blair), 548
Écoles d'aviation à Tignish (Î. P.-É.) (M. MacLean, Queens), 3449
Écoles indiennes
Brandon (Man.), nouvelle grange (M. Dinsdale), 552
Instituteurs et salaires (M. Gibson), 1396-1398
Réserve Piapot en Saskatchewan, contrat octroyé pour la construction (M. Diefenbaker), 5344-5345, 5348

Questions—*Suite*
Édifices publics
Brandon (Man.), transformations prévues (M. Dinsdale), 1940
Brooklyn (N.-É.), prix de vente et nom de l'acheteur (M. Nowlan), 3733
Bureaux des douanes
Saint-Léonard et Clair (N.-B.) (M. Dubé), 558
Tolstoi (Man.), soumissions pour construction (M. Jutras), 4662-4663
Bureaux de poste (construction)
Prince-Albert (Sask.), soumission de la *Lunam Construction Company* pour construction (M. Diefenbaker), 4994-4995
Provinces Maritimes, nouveaux bureaux construits depuis 1945 (M. Robichaud), 3482
Roberval et Dolbeau (P.Q.), plans, devis et soumissions (M. Spence), 4663
Shaunavon (Sask.), coût estimatif et soumissions (M. Diefenbaker), 2417
Southampton (Ont.), construction et contrat adjugé (M. Diefenbaker), 5131
Springhill (N.-É.), montant du contrat entre le Gouvernement et M. W. R. MacDonald pour réparations en 1950 (M. Stanfield), 5417-5418
Winnipeg (Man.)
Commencement des travaux (M. Knowles), 2520
Plans et devis du nouveau bureau (M. Sinnott), 4318, 4456
Canada-House à Saint-Jean (T.-N.), occupation et coût d'entretien (M. Higgins), 3119
Espace possédé par le Gouvernement pour fins d'entreposage (M. Fraser), 878-879
Ottawa (Ont.)
Bureau de la Statistique, sommes versées pour matériaux et accessoires de cuisine et pour les travaux et décoration (M. Diefenbaker), 2417
Édifice Norlite, propriétaires et montant versé pour la location (M. Diefenbaker), 1836
Immeuble pour anciens combattants, travaux exécutés à forfait et date de parachèvement (M. Lennard), 2752
Wallis House, renseignements divers relativement aux parquets (M. Fraser), 2885

Questions—*Suite*
Édifices publics—*Fin*
Regina (Sask.), prix d'achat d'une certaine maison (M. Argue), 2419
Roberval (P.Q.), montant dépensé en 1951-1953 pour divers travaux (M. Spence), 3850
Saint-Jean (T.-N.), études préliminaires des travaux (M. Higgins), 3484
Vancouver (C.-B.), aménagement de salles de toilette dans l'édifice Alvin (M. Green), 1835, 3874
Winnipeg (Man.), immeuble de Radio-Canada, prix d'achat initial et montant dépensé ou à débourser pour modifications (M. Churchill), 3963
Élévateurs de grains
Lethbridge (Alb.), capacité d'entreposage et quantité de céréales manutentionnées au cours de 1941 à 1951 (M. Harkness), 882
Quantité de blé de la récolte de 1952 en entrepôt (M. Diefenbaker), 881
Énergie électrique, valeur des importations et exportations entre le Canada et les États-Unis (M. Laing), 551
Enrôlements et libérations dans les forces armées
Apprentis-soldats, demandes d'engagement en 1953 et écoles d'instruction (M. MacInnis), 3814-3815
Degré d'instruction requis pour l'engagement (M. Harkness), 1833-1834
Demandes d'engagement et demandes rejetées au cours de 1950, 1951 et 1952 (M. Bryce), 1834
Frais de réclame publicitaire en 1952 (M. Argue), 3811
Indemnités de libération impayées au 1er mars 1953 (M. Starr), 2884
Nombre de demandes d'engagement et rejet pour motifs d'ordre médical et psychologique (M. Coldwell), 1833
Farine de poisson importée au Canada depuis 1952 (M. Applewhaite), 2173
Fête du Dominion, désignation officielle, le 1er juillet (M. Côté, Matapédia-Matane), 3222
Fèves soya importées en 1952 (M. White, Middlesex-Est), 1269
Films américains importés au cours de 1952 et somme versée par les Canadiens (M. Catherwood), 3361
Fonctionnaires et employés de l'État
Office fédéral du charbon, nombre et catégories de salaire mensuel (M. Hansell), 3122

Questions—*Suite*
Fonctionnaires et employés de l'État—*Fin*
Section de l'émission de permis au ministère des Transports, nombre d'employés en 1952 et 1953 et congédiement éventuel (M. Thatcher), 3591-3592
Société centrale d'hypothèques et de logement, traitements annuels supérieurs à $7,000 (M. Diefenbaker), 2178, 2212
Traitement annuel des différentes catégories (M. Knowles), 3810-3811
Fonctionnaires et employés du National-Canadien, demande de renseignements quant à la pension (M. Knowles), 3115-3116
Fonctionnaires retraités de l'État
Indemnité de vie chère (M. Knowles), 952
Pension mensuelle pour les civils retraités ou leurs veuves et catégorie (M. Knowles), 550
Remboursements aux successions des pensionnés du 1er janvier au 31 décembre 1952 (M. Hodgson), 3116-3117
Forces armées du Canada
Ambulances achetées de diverses sociétés et prix estimatif de chaque marque (M. Harkness), 2749, 3120-3121, 4235-4236
Caisse de bienfaisance pour anciens combattants ayant servi en Corée (M. Green), 3592
Coût des vivres fournis par les services d'approvisionnement britanniques et américains en Europe (M. Diefenbaker), 3809
Enrôlements et libérations (M. Harkness), 955 (M. Catherwood), 2419
Frais global de recrutement de 1950 à 1953 (M. Robichaud), 3122
Montant, en moyenne, dépensé annuellement pour chaque membre (M. Robichaud), 3595
Officiers des relations extérieures membres des trois forces (M. Thatcher), 559
Fromage importé, quantité et valeur en 1952 et pays producteurs (M. Tustin), 2751
Gares
Campbellton (N.-B.), contrat accordé à la *Bayside Construction Co. Ltd.* pour travaux de restauration (M. Robichaud), 3360

Questions—*Suite*
Gares—*Fin*
Edmonton (Alb.), prix de vente et nom de l'acheteur (M. Harkness), 2751
Jacquet-River (N.-B.), contrat par soumission pour construction (M. Dubé), 559
Gendarmerie royale du Canada
Automobiles fournies par l'État, milles parcourus et ligne de conduite suivie en matière de remplacement des voitures (M. MacLean, Queens), 3810
Casernes à Glaslyn (Sask.), frais de construction (M. Knight), 550
Services municipaux de sûreté en Saskatchewan et augmentation des frais (M. Wright), 1301
Globuline gamma mise aux essais en vue de combattre la paralysie consécutive à la poliomyélite (M. Applewhaite), 1701-1702
Gouzenko, Igor, protection par des services de sûreté (M. Diefenbaker), 3449
Grains de semence, avances fédérales (M. Diefenbaker), 1973
Grains du Canada, permis accordés aux producteurs de l'Ouest et quantités vendues en 1951 et 1952 (M. Jutras), 1835
Gravier de Sudbury destiné à une entreprise de construction de défense, somme versée à la *Robertson Construction Co.* (M. Gauthier, Sudbury), 1270
Grippe, recherches effectuées au Canada afin d'enrayer cette épidémie (M. Balcom), 2418-2419
Hôpitaux
Coqualeetza à Sardis (C.-B.), sommes dépensées pour contrat et réparations (M. Cruickshank), 2751
Deer-Lodge (Man.), bruit causé par les avions militaires survolant l'hôpital (M. Knowles), 1938
Moose-Factory, construction du mur de soutènement à l'hôpital indien (M. Hodgson), 956
Westminster, à London (Ont.), malades hospitalisés (M. White, Middlesex-Est), 2653
Shaughnessy, livraison de crème glacée et contrat octroyé (M. Cruickshank), 3447
Houille importée des États-Unis et droits de douane (MM. Carroll, Gillis et Catherwood), 2417, 2517, 2884

Questions—*Suite*
Hygiène publique
Aide financière fédérale accordée à la province de l'Ontario (M. MacKenzie), 2782-2783
Préposés à cette division ayant suivi des cours grâce au programme de subventions fédérales, dans la province de Québec (M. Proudfoot), 4849
Immigrants
Admission au pays par différents ports, de 1939 à 1952 (M. Brooks), 2782
Admission par les ports d'Halifax (N.-É.) et Saint-Jean (N.-B.) au cours de 1949 à 1952 (M. Robichaud), 2989
Aide du Gouvernement aux immigrants des pays d'Europe et des pays orientaux (M. Kickham), 1973
Chinois, taxe personnelle à leur entrée au Canada (M. Pearkes), 556
Cours d'anglais et de citoyenneté pour les néo-canadiens (M. Coyle), 548
Établissement dans la province de Québec en 1952 (M. Balcer), 2885-2886
Établissement dans le Nouveau-Brunswick et pays de provenance (M. Robichaud), 3017
Établissement en Nouvelle-Écosse (M. Balcom), 4319
Italiens admis au Canada en 1951 et 1952 (M. Balcom), 4318
Nombre admis depuis l'entrée en vigueur du plan de transport subventionné (M. Fulton), 1940
Organismes favorisant leur entrée au Canada (M. Hodgson), 2988
Immigration et émigration, personnes ayant quitté les États-Unis et le Canada en 1952 (M. Higgins), 3449, 3450
Importations
Bauxite et aluminium pour 1951 (M. Laing), 551
Soufre pur importé et produit au Canada au cours de 1945 à 1951 (M. Laing), 554
Tracteurs importés des États-Unis au cours de 1951 et 1952 (M. Murphy), 882
Impôt sur le revenu
Amende pour omission de remise ou remise tardive (M. Diefenbaker), 4786
Appels pour diminution de cotisations (M. Fulton), 1045-1046
Contributions versées par des entrepreneurs à un parti politique, acceptation par le ministère (M. Knowles), 5132

Questions—*Suite*

Impôt sur le revenu—*Fin*

Frais médicaux, pourcentage du revenu dépensé à cette fin sur différentes échelles de salaires (M. Knowles), 3359

Médecins, avocats et dentistes, somme versée au Manitoba et en Saskatchewan (M. Knight), 2516

Partie remboursable sur les excédents de bénéfices (Mme Fairclough), 2517

Remboursements non réclamés (Mme Fairclough), 2418

Somme perçue dans la province de Québec sur le revenu des particuliers et des sociétés commerciales (M. Balcer), 3590

Vancouver (C.-B.), fiches de retenue modèle T4, nombre remis par les employeurs en 1951 (M. MacInnis), 5130

Victoria (C.-B.), amende imposée en décembre 1952 à quelque personne ou société pour déclarations tardives (M. Green), 2173

Impôt sur le revenu agricole, déduction pour indemnités reçus lors de l'épidémie de fièvre aphteuse (M. Diefenbaker), 554

Imprimerie nationale

Emploi de typographes habiles comme compositeurs au télétype (M. Knowles), 1836

Semaine de cinq jours et de quarante heures (M. Knowles), 2073

Instruction militaire au Canada, personnes autres que les Canadiens poursuivant leur formation en vertu d'ententes avec l'OTAN (M. Knowles), 3221

Jardin de la paix, subventions canadiennes versées de 1936 à 1952 (M. Thomas), 2653

Jeeps enlevés aux unités de réserve en vue d'équiper les effectifs en Europe (M. MacLean, Queens), 955

Jetée et brise-lames de Stonehaven (N.-B.), soumissions pour réparations (M. Robichaud), 1049

Justice, frais d'avocats dans les causes du Roi et Lizotte et Savard (M. Balcer), 5346

Lignes aériennes Trans-Canada, utilisation par les officiers de l'armée et somme versée à cette fin (M. Diefenbaker), 4455

Livres, droits douaniers et taxe de vente (M. Knight), 2173-2174

Questions—*Suite*

Logement

Ouvriers de la *Ford Motor Company* à Windsor, conditions régissant l'achat de maisons (M. Noseworthy). 882

Saint-Jean (N.-B.), commission d'administration (M. Riley), 2072-2073

Usines de défense désignées aux termes de la loi nationale sur l'habitation (M. Croll), 3810-3812, 3814

Lunam Construction Company

Contrats obtenus du ministère des Travaux publics et somme d'argent reçue (M. Diefenbaker), 1394, 1938, 4851

Contrats obtenus de la Société centrale d'hypothèques et de logement depuis le 1er janvier 1947 (M. Diefenbaker), 5200

Machines à profiler achetées du Gouvernement par la *Cross Machinery Company* depuis le 1er septembre 1945 (M. Diefenbaker), 2074, 2987

Magasins militaires

Fort-Churchill (Man.), transport de marchandises de la gare pour le compte de la *T. Eaton Company* (M. Knowles), 952

Mutations du dépôt de Regina au nouveau dépôt de Winnipeg (M. Thatcher), 952

Renous (N.-B.), coût du personnel et de l'entretien du dépôt de munitions naval (M. Robichaud), 1048

Matériel militaire

Équipement électrique du C.A.R.C., coût total des achats (M. Pearkes), 1835-1836, 2710

Fusils *Garand* achetés aux États-Unis, prix global (M. Cardiff), 951-952

Roues de rechange pour chars de combat (M. Hodgson), 883

Médailles et décorations militaires

Décorations du drapeau (M. Pearkes), 559

Médaille canadienne décernée depuis mai 1951 (M. Fraser), 1616

Médecins des trois armes, études post-universitaires à l'étranger (M. Fraser), 881

Minerai de fer utilisé dans les aciéries canadiennes, quantité et valeur (M. Laing), 883

Ming Sung Industrial Company, dette de cette compagnie envers le gouvernement canadien (M. Blair), 558

Ministères, régime de récompenses pour avis utiles dans l'administration (M. Thatcher), 2750

Questions—*Suite*
Monnaie, circulation au Canada, volume de 1929 à 1952 (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 4994
National-Canadien
Edmonton (Alb.), vente de propriété (M. Thomas), 2750
Importations de charbon américain au cours de 1951-1952 (M. Gillis), 3117
Marchandises livrées en mauvais état à Halifax (M. Balcom), 3116, 3120
Moncton (N.-B.), bois vendu par voie d'adjudication au cours des années 1951 et 1952, (M. Robichaud), 1486
Recettes de différentes stations dans le comté de Gloucester (M. Robichaud), 2417
Terre-Neuve
Augmentation des recettes, matériel roulant, etc. (M. Higgins), 953
Transformation en voie normale (M. Higgins), 559
Wagons pour les voyageurs, fabrication et importation (M. Thomas), 2416
Wagons pour les voyageurs et wagons frigorifiques ajoutés au réseau depuis cinq ans (M. Catherwood), 1738
Nations Unies (Organisation), employés canadiens dans les divers services (M. Browne), 3815
Navigation
Appareils destinés à améliorer la navigation à Terre-Neuve (M. Higgins), 4318
Subventions fédérales aux compagnies d'exploitation de navires à vapeur desservant certains ports (M. Brooks), 2885
Navires
Algonquin et *Crescent*, travaux de transformation (M. Pearkes), 2883
Aorangi, exploitation par la *United Steamship Company* et sommes versées par le Canada à cette fin (M. Laing), 551
Essence pour réservoirs, préposés aux examens pour le compte de la Marine royale (M. Balcom), 548
Inspecteurs à Clovertown (T.-N.), fonctions et traitement (M. Browne), 4663
Miss Osborne, enquête sur l'explosion (M. Browne), 882
Navires marchands appartenant à des Canadiens et marins au service de ces navires (M. Higgins), 4318
St. Stephen (M. Pearkes), 554

Questions—*Suite*
Navires—*Fin*
Utilisation des docks de Kagawong (Ont.), de 1949 à 1952, pour débarquer et charger des marchandises (M. White, Middlesex-Est), 4662, 5371-5372
Obligations d'épargne de l'État, montant global perçu au cours de la seconde Grande Guerre (M. Fair), 3695, 3733
Office fédéral du charbon, subventions fédérales (M. Fair), 3590
Office national du film
Emplacement projeté à Montréal (M. Fulton), 2551
Revenu total au Canada et aux États-Unis au cours de 1952 (M. Catherwood), 3484
Officiers militaires
Anciens officiers à l'emploi du ministère des Affaires des anciens combattants (M. Bryce), 1940
Officiers portés à l'effectif ou sortis du rang de l'armée canadienne (M. Goode), 956
Papier de rebut de la Chambre des communes et des autres bureaux du Gouvernement (M. Hodgson), 1045
Parachutes, octroi de contrats par le Gouvernement (M. MacLean, Queens), 1269, 1940
Pêcheries
Bonaventure (P.Q.), valeur et quantité du poisson pris depuis les quatre dernières années (M. Robichaud), 2177
Ceylan, équipement fourni par le Canada au moyen du plan Colombo (M. Robichaud), 2651
Conservation du saumon de l'Atlantique au Labrador (M. Higgins), 3256, 3311-3312
Crabes prises dans le détroit d'Hécate (C.-B.) par des pêcheurs canadiens (M. Green), 3223
Filets de morue en entreposage, prix accordé aux pêcheurs (M. Robichaud), 3697
Homard vivant, mise en conserve (M. Robichaud), 2074
Homards capturés en Nouvelle-Écosse, quantité et valeur des ventes, par comté, en 1952 (M. Balcom), 5345
Loyer de baux huîtriers, montant global perçu par le ministère en 1952 dans différentes provinces (M. Robichaud), 3962-3963

Questions—*Suite*
Pêcheries—*Fin*
Morue salée exportée à Cuba (M. Robichaud), 3018
Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick, valeur et quantité des prises de poisson (MM. Balcom et Robichaud), 1738-1739, 2172, 2988, 3447-3449
Pêche à la morue à Terre-Neuve, navires et outillage (M. Browne), 881-882
Poisson, consommation de 1951 à 1952 dans chaque province (M. Balcom), 4994
Terre-Neuve, détail des sommes dépensées par le comité de l'expansion (M. Browne), 5200
Valeur des prises, par espèce et par comté (M. Kickham), 1974
Pêcheurs
Nouveau-Brunswick et Île du Prince-Édouard, homard, nombre de pêcheurs et pièges utilisés par comté en 1951 (M. McWilliam), 5346
Nouvelle-Écosse, nombre de pêcheurs de homard dans chaque comté et pièges utilisés (M. Balcom), 5344
Prêts obtenus en vertu de la loi (M. Browne), 1525 (M. Robichaud), 2177
Primes payées depuis le 1er avril 1949 (M. Browne), 1525
Pension de cécité, quote-part des provinces (M. Laing), 1398
Pension de vieillesse
Montants payés par le gouvernement fédéral dans la province de Québec, en 1951 (M. Balcer), 3360
Personnes bénéficiaires et montant payé par le Gouvernement dans chaque province en 1952 (M. Gingues), 3447
Quote-part des provinces (M. Laing), 1398
Personnes déplacées admises au Canada en 1951 et 1952 (M. Hodgson), 2988
Pétrole
Exportation par pipe-line (M. Goode), 1488
Importations des États-Unis au cours de 1952 (M. Catherwood), 2517
Importations de pétrole et de produits de pétrole pour l'année 1951 (M. Laing), 551
Phares du goulet de Shippigan (N.-B.), extinction des feux et enquête (M. Robichaud), 2516
Phosphates importés et exportés entre le Canada et les États-Unis (M. Laing), 552
Questions—*Suite*
Photographie aérienne, contrat pour la fabrication d'un appareil pour le tirage des bobines (M. Fulton), 1081-1082
Plan Colombo
Barrages au Ceylan (M. Hodgson), 3361
Étudiants venus au pays aux termes de ce plan ou de tout autre plan destiné à aider les régions insuffisamment développées (M. Knowles), 2551-2552
Participation canadienne en 1952-1953 et montant dépensé (M. Catherwood), 4090-4091
Pont entre Berthierville—Île-aux-Castors—Île Saint-Ignace (P.Q.), contrats octroyés pour la construction (M. Balcer), 1702
Porc
Conserves de porc achetées et vendues par le Gouvernement (M. Catherwood), 550 (M. Lennard), 1270
Restriction aux importations par suite de la maladie d'exanthème vésiculaire (M. Harkness), 1834
Ports canadiens
Caraquet et Lameque (N.-B.), améliorations (M. Robichaud), 1048-1049
Chicoutimi (P.Q.), montants dépensés depuis 1945 pour creusage et améliorations (M. Gagnon), 3590-3591
Havre de Grand-Bend (Ont.), noms des employés et fonctions (M. Murphy), 3733
Port-Bruce (Ont.), plans et devis pour améliorations (M. Coyle), 550
Port-Stanley (Ont.), nature des travaux pour améliorations (M. Coyle), 551
Saint-Jean (T.-N.), aménagement (M. Higgins), 3119
Shippigan, Pointe-Marcel et Tracadie (N.-B.), améliorations au havre (M. Robichaud), 1048, 1937, 3803-3804
Terre-Neuve, étude en vue de confier l'administration des ports aux services de la marine du ministère des Transports (M. Higgins), 5130-5131
Ports mexicains du Pacifique, engagements du Canada (M. Robichaud), 2552
Postes
Bureaux de poste
Baie-des-Sables (P.Q.), prix de location (M. Spence), 2418
Bitumont (Alb.), date d'ouverture et nom du maître de poste (M. Déchêne), 2886

Questions—*Suite*
Postes—*Fin*
Bureaux de poste—*Fin*
Dorchester, Byron et Thorndale (Ont.), assurance contre l'incendie et le vol (M. White, Middlesex-Est), 3815
Gloucester (comté), recettes (M. Robichaud), 1837
Winnipeg (Man.), plan prévu pour endroit de stationnement (M. Knowles), 2885
Courrier de première classe ouvert par un fonctionnaire à Ottawa (M. Hodgson), 5201
Journaux et revues envoyés aux forces canadiennes outre-mer (M. Smith, Moose-Mountain), 3697
Maîtres de poste, heures supplémentaires payées au cours de la période de Noël (M. Noseworthy), 1615
Port-Credit, Lakeview et régions de Peel-Sud, service de livraison (M. Graydon), 1181
Rivière-du-Loup (P.Q.), concours pour commis, nombre de candidats et liste des éligibles (M. Pouliot), 2751
Tarif postal abaissé à l'égard d'imprimés expédiés aux troupes servant en Corée et en Allemagne (M. Dinsdale), 1837
Transport postal
Bath (N.-B.), adjudication de contrat (M. Knowles), 1940-1941
Guysborough (N.-É.), soumissions et soumissionnaires (M. Black, Cumberland), 3815
Transport postal rural à Pugwash (N.-É.), soumissions et montant de chacune (M. Stanfield), 4786
Poudre de lait (entier ou écrémé)
Fabricants ou mandataires ayant soumissionné pour approvisionner l'Office des prix agricoles (M. Fraser), 3122
Quantité et valeur des importations depuis le 1er janvier 1952 (M. Tustin), 2752
Prêts destinés aux améliorations agricoles, montant global consenti en vertu de la loi en 1952 (M. Browne), 1940
Production de défense
Chaufferettes à eau chaude achetées par le ministère et adjudication de contrats (M. Pearkes), 3117
Civières commandées pour le compte des forces armées depuis 1945 (M. Balcer), 5131
Commandes de blaireaux placées par le ministère (M. Green), 4849
Contrats adjugés à *MacDonald Brothers Aircraft Limited* (M. Hodgson), 3254

Questions—*Suite*
Production de défense—*Fin*
Contrats relatifs au café (M. Goode), 4993-4994
Employés à traitement nominal (M. Pearkes), 3254
Pantalons d'uniforme de combat, contrats adjugés à certaines compagnies (M. Hodgson), 3118, 3120
Prétendu achat de réservoirs à essence mobiles (M. Pearkes), 3254
Sommes dépensées par le ministère dans les comtés de Chicoutimi, Lapointe et Lac-Saint-Jean (M. Gagnon), 4456
Sommes versées à la *Piggott Construction Company* (M. Pearkes), 5130
Soumissions demandées par le ministère pour l'achat d'hélices (M. Bryce), 3732
Vareuses d'uniforme de combat, contrats confiés à la *Scott Clothing Company* (M. Hodgson), 3117
Publications
Actualités des Affaires extérieures, tirage du numéro de mars 1953 (M. Diefenbaker), 3963, 4090
CBC Times et *La Semaine à Radio-Canada*, tirage pour janvier 1953 (M. Diefenbaker), 4090
Ministère du Travail, *Two Minutes of Employment Facts*, exemplaires publiés et frais d'impression (M. Fraser), 2213
Périodiques publiés par la société *AVRO* (M. Fulton), 3117
Quais
Blue-Cove (N.-B.), plans pour la construction (M. Robichaud), 1048
Chicoutimi (P.Q.), réparations et déboursements de 1945 à 1952 (M. Gagnon), 3694
Halifax (N.-É.), somme dépensée (M. Nowlan), 2749
Lameque (N.-B.), soumissions pour réparations (M. Robichaud), 1046
Lower-Caraquet (N.-B.), plan d'améliorations et de réparations (M. Robichaud), 1049
Portland (sur le grand lac Rideau), travaux d'améliorations (M. Blair), 2751
Roberval (P.Q.), sommes dépensées pour réparations et travaux de soutènement (M. Spence), 3695, 3732
Saint-Bonaventure d'Hamilton (P.Q.), travaux de réparations (M. Robichaud), 2074
Saint-Simon (N.-B.), soumissions pour réparations (M. Robichaud), 1047

Questions—*Suite*
Quais—*Fin*
Sainte-Anne-du-Lac (P.Q.), aménagement ou réparations (M. Courtemanche), 1048
Shediac-Bridge, comté de Kent (N.-B.), travaux exécutés à forfait ou autrement, en 1953 et soumissionnaires (M. Robichaud), 3594-3595
Radar
Exercice *Pine Tree*, montant global (M. Pearkes), 1522-1523, 2710
Parc national des Laurentides, sommes dépensées pour la construction du poste et contrats octroyés (M. Gagnon), 1522
St. Margarets (N.-B.), sommes dépensées pour l'aménagement du poste et contrats octroyés (MM. Brooks et Robichaud), 1180, 1522, 1524
Radio-Canada
Émissions diverses
Affaires de l'État, discours prononcé par M. Drew le 13 janvier 1953 (M. Harrison), 1615
Blair Fraser, sommes reçues de 1950 à 1953 (M. Gagnon), 4849-4850
Émission spéciale à destination du Brésil (M. Hees), 1398-1399
Stump the Experts, coût global (M. Cardiff), 4662
The Doctor's Viewpoint à la demande de la *Canadian Medical Association* (M. Pearkes), 2176
Émoluments des employés et nombre d'émissions chaque semaine dans la ville de Québec (M. Balcer), 2175-2176
Emploi et traitement de M. Zygmund Ziemski (M. Starr), 4662
Somme dépensée pour le mobilier de bureau du directeur des services internationaux (M. Fulton), 2884
Winnipeg (Man.), prix d'achat et montant dépensé ou à débourser pour modifications de l'immeuble (M. Churchill), 3963
Rapport Currie
Cheval de bois pour enfant (M. Argue), 1049-1050, 1081
Honoraires et frais de déplacement des préposés à l'enquête, somme versée par le Gouvernement (M. Wright), 2073

Questions—*Suite*
Recensement national
Comptes nationaux, revenu et dépenses, 1926-1950 (M. Knowles), 554
Population du Canada vivant sur des fermes et revenu net touché par ces personnes (M. Fair), 1399
Proportion de la population de la Saskatchewan vivant sur des fermes (M. Harrison), 2416
Route de l'Alaska, frais d'entretien depuis l'ouverture à la circulation (M. Green), 2988
Route transcanadienne
Île du Prince-Édouard, tracé projeté (M. McLure), 2518-2519
Somme dépensée par le gouvernement fédéral et les provinces (M. Follwell), 2517, 2665
Terre-Neuve
Modifications des plans et devis, étendue achevée et carrossable (M. Browne), 2884-2885
Nombre de milles à compléter (M. Higgins), 883-884
Salles d'exercices pour militaires
Charlottetown (Î. P.-É.), entretien et nouvelles installations (M. MacLean, Queens), 3814
Nombre dans différentes villes du Canada (M. Higgins), 4250, 5130
Sanatoriums dans Québec, subventions (M. Gingues), 3696-3697
Santé nationale
Sommes payées par le ministère dans les comtés de Chicoutimi, Lapointe et Lac-Saint-Jean en honoraires pour médecins et pour autres frais professionnels (M. Gagnon), 3482-3483
Subventions pour cette fin dans le Québec (M. Proudfoot), 3693
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation de la rivière)
Avant-projet antérieur au rapport de la Commission d'enquête et nature des vœux de M. Widtsoe (M. Argue), 2752
Commission royale d'enquête
Absence de fonctionnaires du rétablissement agricole des Prairies lors des séances (M. Argue), 1489-1490
Comparution de fonctionnaires du rétablissement agricole des Prairies (M. Argue), 1489

Questions—*Suite*
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation de la rivière)—*Fin*
Installations de pompage (M. Argue), 2753
Somme dépensée au cours de chaque mois depuis juin 1952 (M. Diefenbaker), 553
Semaine de cinq jours
État comparatif des heures de travail des ouvriers industriels et des employés de bureaux (M. Knowles), 557-558
Winnipeg (Man.) (M. Knowles), 555, 562
Société centrale d'hypothèques et de logement
Avances consenties dans l'île de Montréal pour maisons d'habitation ou établissements commerciaux (M. Diefenbaker), 3253-3254
Coût global du terrassement et de l'immeuble (M. Lennard), 771, 878
Paradis, M. J.-C., directeur ou administrateur, révocation ou déplacement (M. Coldwell), 5132
Sociétés et compagnies
Simard Industries Limited, fabrication de matériel destiné à être utilisé par la Marine royale du Canada (M. Herridge), 3018
Sociétés minières, subventions (M. Fair), 3590
Sucre brut et sucre raffiné en provenance de Cuba et de la République dominicaine
Cargaisons en voie de débarquement dans les ports canadiens (M. Blackmore), 552
Détaxe accordée par le gouvernement canadien aux raffineries canadiennes (M. Murphy), 552, 553
Importations de sucre raffiné au cours des années 1950 à 1952 (M. Coyle), 880
Remise payable par le gouvernement canadien sur les importations en 1951 et 1952 (M. Murphy), 1394, 1395-1396
Représentants des raffineries du Canada à Cuba et renseignements relatifs au marché (M. Murphy), 3595
Revenu apporté à la Trésorerie par l'importation de Cuba (M. Huffman), 1398
Tarif-marchandises, majorations accordées depuis le 1er janvier 1945 aux chemins de fer du Canada (M. Fair), 2516

Questions—*Suite*
Télévision
Contrat octroyé par la Société Radio-Canada pour relais à ondes courtes entre la frontière américaine et canadienne et montant payé (M. MacLean, Queens), 3448
Émissions diverses
Hilda Morgan (M Balcer), 883
This is your Life, programme refusé par Radio-Canada (M. Cardiff), 4663
Films destinés aux émissions de télévision (M. Balcer), 883
Hamilton (Ont.), permis prévoyant l'établissement d'un poste muni de réseau d'antennes dirigées et régions non desservies par ce poste (M. Fulton), 3121
Ottawa (Ont.), emplacement d'un poste émetteur et émissions en langues française et anglaise (M. Courtemanche), 1703
Provinces Maritimes, emplacement d'un poste émetteur bilingue (M. Robichaud), 1941
Somme globale versée par les commanditaires à Toronto et à Montréal (M. Diefenbaker), 1938
Terres agricoles productives dans chaque province du Canada (M. Fair), 3119
Thon congelé du Japon importé au Canada (M. Pearkes), 1269
Tito, le maréchal, visite au Royaume-Uni, Canada consulté à ce sujet (M. Hansell), 5345
Tourbes (gisements) près d'Escuminac (N.-B.) (M. McWilliam), 2782
Traité de l'Atlantique-Nord, aide mutuelle aux pays membres et valeur globale des expéditions (M. Tustin), 549
Transbordeurs faisant le service entre différents ports
Port-aux-Basques et North-Sydney (M. Higgins), 560
Yarmouth et Bar-Harbour, commission d'étude du service de transbordement (M. Robichaud), 955
Transports (ministère), sommes dépensées par le ministère depuis 1945 pour divers services dans le comté de Chicoutimi (M. Gagnon), 3850
Travaux publics
Grand-Étang (N.-B.), reconstruction et réparations par le Gouvernement (M. Brooks), 1702
Hull (P.Q.), rue Creekside, construction d'un mur à un endroit dangereux (M. Courtemanche), 3122-3123

Questions—*Suite*

Travaux publics—*Fin*

Mills, M. A. K., poste et traitement (M. Coyle), 5131-5132

Ramage, M. J., emploi au ministère à Saskatoon (Sask.) (MM. Coldwell et Diefenbaker), 4994

Terre-Neuve, argent dépensé par le ministère pour travaux de dragage, quais et brise-lames (M. Browne), 3359

Troupes canadiennes relevant de l'OTAN, dépenses faites par le Canada pour leur maintien (M. Robichaud), 3018-3019

Unités sanitaires de comtés, nombre établi à l'aide de subventions fédérales et somme globale approuvée par le Gouvernement en 1952-1953 (M. Bradette), 1976

Universités, bourses d'études accordées, vœux formulés dans le rapport de la Commission Massey (M. Knight), 1836

Uranium

Construction par le Gouvernement d'une usine ou affinerie pour l'exploitation de la *Gunnar Gold Mines Limited* (M. Diefenbaker), 2417

Exportations aux États-Unis (M. Hodgson), 559

Gisements d'Haliburton, recherches et analyse (M. Hodgson), 559, 5602-5603

Usines

Canadian Arsenals, à Scarborough (Toronto), coût global (M. Harkness), 5129

Énergie atomique, règlements de la sécurité (M. Cardiff), 1522

Lucas, à Scarborough (Toronto), fabrication de dispositifs d'alimentation en carburant et aide financière reçue du Gouvernement (M. Harkness), 2650

Scarborough (banlieue de Toronto, Ont.), *John Inglis Company*, aide financière du Gouvernement (M. Harkness), 3224

Topsail-Road (T.-N.), fourniture de défense (M. Higgins), 1045, 4850, 5260-5261

Uranium, projet de construction au Canada (MM. Hodgson et Diefenbaker), 1180, 2417

Usines de guerre aux fins de l'habitation dans la région de Toronto (M. Croll), 3732-3733

Questions—*Fin*

Voyage du premier ministre dans l'Ouest, groupe officiel et dépenses globales (M. Fulton), 2073-2074

Questions inscrites au *Feuilleton*. *V. Feuilleton*

Questions transformées en ordres de dépôt de documents. *V.* Ordres de dépôt de documents

Quinn, William Gordon, divorce

Bill nº 114. M. Winkler

1re l., 2117; 2e l., 2387; *com.* et 3e l., 2095

Quorum requis lors des discussions à la Chambre, 445, 1242-1248, 1366-1367, 4009

Radar

Emploi sur la côte du Pacifique pour aider à la navigation, 269

Exercice "Pine Tree", montant global, *q.* (M. Pearkes), 1522-1523, 2710

Extension et coordination du réseau continental de défense, échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique, 2515

Parc national des Laurentides, sommes dépensées pour la construction du poste et contrats octroyés, *q.* (M. Gagnon), 1522

Renseignements concernant les postes, 4045, 4110

Réseau de défense inutile sans les forces d'appui nécessaires, 4045, 4055

Réseau devant être terminé d'une façon générale en (1953), 4036, 4276

St. Margarets (N.-B.), somme dépensée pour construction et aménagement du poste et contrats octroyés, *q.* (MM. Brooks et Robichaud), 1180, 1522, 1524, 1639

Usage sur les navires, 269, 3059-3060, 3062

Radeaux de pêcheurs de Cow-Bay (C.-B.), transfert projeté, *dd.* (M. Applewhaite), 3450

Radio-Canada (loi)

(Modification des définitions—Abolition des droits de permis)

Bill nº 337. M. Chevrier

1re l., 4089; 2e l., 4331-4333; *com.*, 4333-4334; 3e l., 4334

Radio-Canada (société)
Attitude en matière de relations ouvrières, 3328
Automobiles de surveillance au Manitoba, 2752
Déclarations formulées par M. R. B. Bennett lors de l'établissement, 3175-3176, 3242, 3245, 3249, 3333
Direction de la télévision. *V.* Télévision
Émissions diverses
Affaires de l'État, discours prononcé par M. Drew le 13 janvier 1953, *q.* (M. Harrison), 1615
Blair Fraser, sommes versées de 1950 à 1953, *q.* (M. Gagnon), 4849-4850, 5001
Citizens' Forum, 2920-2921, 3228
Collaboration des groupements communautaires concernant les émissions éducatives, 3228
Conseil consultatif se tenant au courant de l'attitude du public, 3218, 3236
Émission spéciale à destination du Brésil, *q.* (M. Hees), 1398-1399, 4608, 5102
Émissions sur ondes courtes destinées à la Pologne, 396-397, 446, 493, 3904, 5746
Enseignement de la Bible, 3235
Identité de M. "M. P." dans une émission diffusée à Ottawa, 1619, 1660
Naissance d'un enfant, 1084, 1302, 1343, 1474-1475
Programme religieux et politique, 1474-1477
Propagande communiste, 1454-1456
Propagande gouvernementale, 1456-1457
Rapport Currie. *V. ce titre*
Rosenberg, 2213
Stump the Experts, coût global, *q.* (M. Cardiff), 4662
The Doctor's Viewpoint, diffusion à la demande de la *Canadian Medical Association, q.* (M. Pearkes), 2176
Émoluments des employés et nombre d'émissions chaque semaine dans la ville de Québec, *q.* (M. Balcer), 2175-2176
Emploi de M. Zygmund Ziemski, *q.* (M. Starr), 4662, 5001
Entretien et exploitation, 5744-5746
Monopole exercé sur la télévision et la radiodiffusion en général. *V.* Télévision
Prononciation et articulation des annonceurs, 3210
Réclames commerciales de ses programmes, 1457-1458

Radio-Canada—*Fin*
Service international
Dépenses globales au cours des années 1951 et 1952, *dd.* (M. Macdonnell), 2075
Directeur et traitement annuel, *dd.* (M. Hees), 1399-1400
Relations avec le ministère des Affaires extérieures, 1981-1982, 2110, 5102, 5123
Somme dépensée pour le mobilier de bureau du directeur des services internationaux, *q.* (M. Fulton), 2884
Télévision du Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, 2213, 5134-5135
Télévision de l'émission de monseigneur Fulton Sheen, 448, 493, 564
Travail accompli dans le domaine de l'instruction, 3247-3248, 5014-5015
Winnipeg (Man.), immeuble, prix d'achat et montant dépensé ou à débourser pour modifications, etc., *q.* (M. Churchill), 3963

Radiodiffusion. *V. aussi* Télévision
Apport fourni en vue de résoudre les problèmes relatifs à l'essor culturel du Canada, 3217-3219, 3227-3228
Avantages de la concurrence entre les postes de l'État et les postes privés, 3244-3246, 5015
Brandon (Man.), émissions diffusées du poste local, 3228
Brouillage radiophonique, 5545
Comité d'étude, institution demandée, 891, 1131-1132, 2654, 4440, 4441, 4443, 5009
Débat sur la question de la radio privée et de la radio d'État, 3181-3182
Déclarations formulées par M. R. B. Bennett lors de l'établissement de Radio-Canada, 3175-3176, 3242, 3245, 3249, 3333
Déplacement de personnel nécessité par l'abolition des permis, 3019-3020, 3735, 4332-4334, 4338, 5515, 5546
Droit de permis
Abolition, 13, 67, 125, 196, 505, 950, 1458, 1473, 2259-2260, 2469, 3188, 3332, 4331-4334, 4337, 4338-4339, 5000, 5006, 5020-5021, 5023
Délivrance des licences de postes récepteurs, 5546
Émissions d'inspiration canadienne, 335-336, 1458, 3218
États financiers distincts pour la radio d'une part et la télévision de l'autre, 5022
Extension du service international à la Pologne, 396-397, 446, 493, 3904, 5746

Radiodiffusion—*Fin*
Halifax (N.-É.), aménagement d'un poste, 3250, 3327
Kootenay-Ouest (C.-B.), réception faible et pauvre dans cette région, 3215-3216
Port-Churchill (Man.), plaintes au sujet du brouillage de la réception, 4851, 4929
Progrès réalisés au Canada depuis (1932), 3245
Provinces Maritimes, 3250, 3327, 3330
Refus des postes privés d'accorder des émissions à ceux qui ne partagent pas leurs opinions, 3240, 3331
Règlementation nécessaire en vue de protéger notre identité nationale, 3176-3177, 3185-3187
Renseignements d'ordre historique, 3333-3334
Services rendus par le réseau d'État et les postes privés, 3230-3233

Radiodiffusion (comité)
Institution, *m.* (M. McCann), 1444-1464, 1471-1484, 3173-3193, 3201-3219, 3227-3251, 3326-3335
Liste des membres, 1444
Rapports
Premier, 3529
Deuxième, 3904
Troisième, 4786
Quatrième, 5343

Radiodiffusion (loi canadienne sur la)
(Disposition visant au versement du produit de certains impôts à Radio-Canada)
Bill nº 340. M. McCann
Rés., 4091, 4437-4444; 1re l., 4444; 2e l., 4467- 4468; renvoi au comité de la radiodiffusion; *com.*, 4999-5012, 5013-5024; 3e l., 5024

Radiotélégraphie
Modifications relatives aux installations radiotélégraphiques. *V. discussion sur* Marine marchande du Canada (loi)

Rapport Currie sur les irrégularités commises au camp de Petawawa et dans certains établissements militaires
Allusions diverses et demande de renseignements, 124, 219, 345, 447, 642-643, 687-689, 690-691, 780, 786-787
Attitude de "blanchissage" de la part des libéraux (M. Fleming), 5245-5246

Rapport Currie—*Suite*
Attitude qu'aurait prise feu Mackenzie King, 1148-1149
Avantages des décisions civiles sur les décisions militaires en frais d'administration, 4117
"Bombe" lancée au sein du parti libéral, 1107, 1121, 1146-1147, 1162, 5243
Brouillon de lettre déposé par erreur, 1043
Capacités et intégrité de M. Currie, 1239-1241, 1251, 1314
Cas d'irrégularités constatés à Petawawa et leurs causes, 773, 846-848, 1234, 1262, 1318, 5234, 5244
Chef d'état-major général (M. Simmonds)
Dépôt de lettres, 769-770, 793-794, 913-914, 1226, 1258, 1260
Directive, 1036-1038, 1090-1093, 1100, 1254
Infraction des méthodes constitutionnelles reconnues sous la poussée de l'influence du Gouvernment, 1119
Message à l'armée canadienne, 1092-1093, 1229, 1258-1259
Politicaillerie, 1169
Tendance du Gouvernement à rejeter la responsabilité sur l'état-major général, 789-790, 796-797, 802-809, 821, 914-915, 1036, 1112, 1141
Cheval de bois pour enfant, *q.*, 1049-1050, 1081, 1304, 1310
Chevaux inscrits sur les bordereaux de paye, *q.* (Mme Fairclough), 953-954, 999, 1001-1002, 1029, 1033, 1097-1098, 1115, 1231-1232, 1236-1238, 2824-2825, 3109, 3130, 5244
Commission indépendante réclamée par les conservateurs, 747-751, 1099, 1168, 1232-1233
Comparution de M. Currie devant un comité pour justifier ses allégations, 1230, 1269
Correspondance échangée entre M. Claxton et M. Currie déposée sur le bureau de la Chambre, 1076-1080
Critique de la nomination de M. Currie à la tête du comité d'enquête, 1230-1231, 1269
Dépenses aux fins de la défense, avantages des décisions civiles sur les décisions militaires en frais d'administration, 4117
Dépôt de nouvelle correspondance (M. Claxton), 1180, 1221
Dépôt du rapport retardé et causes, 447, 1112

Rapport Currie—*Suite*

Efforts tentés de la part de conservateurs-progressistes en vue de fausser ledit rapport, 4187

Émissions radiophoniques

Affaires de l'État, commentaires de Mlle Sybil Bennett, 4187

Capital Report, 1391-1393

Citizens' Forum, 1526

Discours de M. MacInnis, 1109-1110

Exposé du chef de l'opposition, 1097-1098

Participation de M. Knowles, 1223-1224, 1257

Énoncé complet des événements (M. Campney), 922-930

Examen par un comité spécial, *m.* (M. St-Laurent), 997-1019, 1026-1041, 1085-1129, 1132-1152, 1160-1175, 1226-1242, 1250-1267, 1303-1320

Explications (M. Claxton) sur le seul rapport valable et correspondance échangée au sujet du double du texte soumis à M. Drury, 998-1001, 1076-1080, 1251-1252

Ferraille expédiée, 1009, 1029, *q.* (M. Argue), 1050-1051

Fléchissement dans l'administration du ministère de la Défense, opinions diverses, 916-917, 1006, 1028-1032, 1115, 1162-1167, 1231, 1233, 1266, 1640, 1644-1645, 2473-2474

Gaspillage et prodigalité du ministère de la Défense, 2474-2475, 3109, 5244

Hensler, M., dossier judiciaire, 3013

Honoraires et frais de déplacement des préposés à l'enquête, somme versée par le Gouvernement, *q.* (M. Wright), 2073

Inertie du Gouvernement en face des vérités contenues dans ledit rapport, 1313-1314, 3029, 3109-3111

Insinuations malveillantes à l'égard du chef du parti C.C.F. et du député de Winnipeg-Nord-Centre, 1094, 1132, 1148, 1150, 1305

Irrégularités déjà connues du ministère de la Défense nationale et négligence du ministère à agir, 772-774, 776-777, 787-792, 793-795, 797, 815, 917-919, 1036-1037, 1087-1088, 4145-4149

Irrégularités propres à l'armée et sans conséquence grave, 907-909, 923, 1030, 1113-1114, 1136-1139, 1266, 2472

Lecture de l'ébauche du rapport, article du *Star-Phoenix,* 1121, 1146

Rapport Currie—*Suite*

Maladministration du ministère de la Défense nationale et responsabilité du ministre, 1139-1146, 1171, 1303, 1318-1319

Méthodes de comptabilité et de vérification du ministère de la Défense nationale, 793, 849, 865, 1004, 1005, 1030, 1116, 1134, 1165, 1170, 1233-1234, 1308-1310, 1316, 1640, 1643-1644, 1646, 3109

Nouvelle enquête demandée, 1089, 1257, 1306, 1310-1311

Opinions divergentes de ministres sur l'importance du rapport, 1113-1114, 1116, 1163, 1252

Poursuites intentées et condamnation des personnes coupables, 780, 829-830, 923, 1001

Pression indue exercée auprès de M. Currie par le ministre de la Défense, 1087

Prétendus changements dans les exemplaires imprimés, 689-691, 703-704, 774-775, 796, 803, 820, 886-891, 912-915, 916, 918, 1007, 1036

Rails du National-Canadien, 999, 1029, 1235, 3109, 3130

Rapport Currie étudié par le comité de la défense et remanié, dépôt en Chambre, 5271

Rapports préparés soumis pour adoption aux chefs du service en cause, 888, 1087, 1117-1118

Rapports du vérificateur en chef réclamés par l'opposition, extraits déposés, 5233, 5243

Rapports du vérificateur en chef soumis au ministre de la Défense nationale pour lecture, 1256, 1263, 1308, 1318

Relations unissant le Parlement et le pouvoir militaire, commentaires (M. Herridge), 1258-1260

Renseignements insuffisants donnés à la Chambre advenant la formation d'un comité des dépenses de la défense, 936-938

Responsabilité du Gouvernement relativement à la prodigalité et au gaspillage, 1101-1106, 1115

Ruisseau Tucker, 773, 847, 1002, 1029, 1168, 1235

Sacs de ciment, 847, 2474

Seconde partie du rapport, 5230

Sergent Young condamné à la suite des irrégularités mentionnées, 953-954, 1235-1236, 1250, 1260

Rapport Currie—*Fin*
Services des travaux de l'armée et dirigeants, 846-864, 1002-1008, 1027-1028, 1030-1031, 1035-1038, 1088, 1133-1135, 1168-1169, 1265, 1308, 2473, 2754, 2888, 2995-2996, 4067-4068, 4076-4081, 4086, 4131, 4147-4148, 4187, 5230, 5246, 5417
Texte déposé, 687-689, 845-871
Traitement touché par un député pour services dans l'armée de réserve, 1125-1129, 1177-1180
Vœux et recommandations, 865-866, 1007-1010, 1134
Voie de garage, 847, q. (M. Argue), 1050, 1235, 3109
Vol de l'épreuve
Commentaires (M. Claxton), 1253-1254
Enquête par la Gendarmerie royale au sujet de la disparition alléguée d'un exemplaire, 704, 889-891, 1085, 1096-1097, 1104, 1123-1124, 1238-1239
Réception et utilisation, 1093-1096, 1251, 1261, 1305
Violation des règles de l'imprimerie par un imprimeur, 1135-1136, 1251

Rapport ou mémoire MacNab sur l'administration de divers établissements de défense, 3129-3130, 3851-3852, 3903-3904, 4080-4087, 4119-4120

Rapport MacQuarrie sur les coalitions, 5489-5490, 5575-5576, 5715-5718

Rapport Vance sur la production de défense, 5220-5221

Rapports et documents. *V. aussi* Ordres de dépôt de documents
Bibliothécaires conjoints du Parlement, 3
Citations d'un certain rapport par MM. Drew et Fulton, 3030, 3125, 3130
Commission de la frontière internationale concernant l'arpentage et la démarcation de la frontière entre le Canada et les États-Unis, 547
Dépôt du rapport Currie et motifs, 3130, 3131
Droit des ministres de garder les renseignements confidentiels, 3126, 3130
Gazette du Canada, ordonnances et règlements déposés, 948
Santé nationale, 313

Rapporteurs ou sténographes des Débats
Lecture de notes sur le parquet de la Chambre, 1035
Longues heures de travail à la fin de la session, 5676

Rapps, Bernice Rosen, divorce
Bill nº 30. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Ratcliff, Madeleine McCartney, divorce
Bill nº 81. M. Winkler
1re l., 949; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Ratelle, Fernand, divorce
Bill nº 59. M. Winkler
1re l., 878; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Réadaptation des invalides. *V.* Infirmes et invalides

Recensement national
Comptes nationaux, revenu et dépenses pour 1926-1950, q. (M. Knowles), 554
Conseil de l'effectif national, 588, 5762
Effectif total de la main-d'œuvre dans la région Ottawa-Hull, q. (M. Knowles), 1524
Population du Canada vivant sur des fermes et revenu net touché par ces personnes, q. (M. Fair), 1399
Proportion de la population de la Saskatchewan vivant sur des fermes, q. (M. Harrison), 2416
Provinces des Prairies, comparaison des chiffres pour (1941 et 1951), 171-172
Terres agricoles productives dans chaque province, 3119

Recherches scientifiques, intensification de l'activité de l'État dans ce domaine, 682

Réclamations de guerre, 5439-5440

Réclame. *V.* Publicité et réclame

Recrutement aux fins de l'enrôlement. *V.* Enrôlement

Réfugiés. *V.* Immigration

Regina (Sask.), manifeste cécéfiste, 348, 2681

Règlement de la Chambre. *V. aussi* Orateur, Orateur suppléant et Vice-président de la Chambre (décisions et déclarations)

Accusations malveillantes à l'endroit d'un député, 1122

Allusion aux affaires privées d'un contribuable, 5734

Allusion à un débat antérieur au cours de la même session, 4483-4484, 4487-4488, 4490-4491

Amendement à un bill posant des conditions à une subvention, 5016, 5024

Amendement à l'article d'un bill tendant à rendre statutaire le transfert de certains fonds, 5018-5022

Articles

31, ajournement de la Chambre, urgence de la question, 1224-1225, 2076-2077

38, motions pouvant faire l'objet d'une discussion, 1585-1590, 1813, 1828-1831, 2155, 3369, 3370, 3373, 3375, 3377, 3380, 3481-3482, 3750

58, discussion d'un bill en comité plénier doit se rattacher à l'article en délibération, 1648-1649

60, motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil avant qu'un débat sur une question de finance soit entamé, 1830, 1892-1893, 2154-2160, 3365-3382, 3481-3482

92, prorogation en vue de la présentation de pétitions concernant les bills d'intérêt privé, 944

Attaque portée contre un député absent de la Chambre, 3180

Atteintes à l'intégrité des ministres ou des députés, 4068

Avis d'amendements, procédure à suivre quant à la publication dans les Procès-Verbaux, 1043-1044

Comité des voies et moyens, tâche de ce comité, 3303

Commentaires

214, alternative des orateurs de l'un et de l'autre côtés de la Chambre, 1813

240 et 241, déclaration affirmée par un ministre ou un député ne doit pas être discutée, 827, 1855, 1874, 1875

242, désignation des chefs des deux principaux partis, 2443-2444

259, déclaration faite à la Chambre ne peut être contredite par une déclaration faite par une personne qui n'est pas membre de la Chambre, 827

Règlement de la Chambre—*Suite*

Commentaires—*Fin*

265, lecture de lettres ou d'articles portant sur ce qui s'est dit à la Chambre au cours de débats, 3421, 3497, 3498, 3499

293, députés qui ont proposé et appuyé un amendement et qui ont parlé au sujet de la question principale ne doivent pas en parler de nouveau, 1913, 1915

306, lecture d'articles de presse, de lettres ou de communications émanant de personnes étrangères à la Chambre, 826-828

315, modification d'un avis de motion inscrit aux Procès-Verbaux, 1017-1018

339, amendement équivalant à une négation directe, 5019

345, discussion relative au débat qui peut avoir lieu à l'appel de la motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1932-1933

407, directive autorisant un comité à faire quelque chose qui lui serait autrement interdit, 1015-1016, 1018-1019

439 et 440, objet d'une résolution en vue de discuter d'une certaine dépense, 1533, 1586-1587, 1597-1599, 4406, 4415-4417

476 et 477, pouvoirs du comité des subsides relativement aux dépenses publiques, 5016-5018

546, amendement visant à conférer des pouvoirs à un comité spécial avant l'établissement de celui-ci, 1010-1011, 1013-1017

657 et 662, amendement à la deuxième lecture d'un bill, 3658, 3676-3678, 4733-4735

Déclarations inexactes, 291-292

Déclaration ministérielle à l'appel de l'ordre du jour, 535

Décrets du conseil relatifs aux pouvoirs d'urgence, 1791

Discussion en comité des subsides doit se rapporter au crédit à l'étude, 5252, 5244, 5246-5254

Discussion des délibérations d'un comité permise après le dépôt du rapport, 5533

Étude des dépenses d'un ministère empiétant sur un autre ministère, 5174-5178

Règlement de la Chambre—*Fin*
Étude de résolutions modificatrices en comité des voies et moyens doit porter strictement sur les modifications contenues dans la résolution, 3294-3295, 3297, 3298-3299, 3302, 3303, 3970
Interruption sur consentement du député qui a la parole, 4838-4839
Latitude accordée aux députés lors de l'étude du crédit relatif à l'administration de chaque ministère, 5250-5251
Lecture de discours par les députés à la Chambre, 1126-1127, 5301
Lecture de documents, identité des citations et formalités à remplir quant au dépôt, 832-833, 2711, 3030, 5115-5116
Lecture des textes des discours à la Chambre, 4875
Limite de temps de parole alloué à un député et raisons motivant une durée de plus de quarante heures, 1463, 4001, 4015-4016, 5117
Ministre présentant un projet de résolution n'a pas le droit de réplique, 1793, 1807, 1812-1813
Modification de façon à prévoir l'examen des crédits au cours de la session, 5681
Motion de fond et droit de réplique d'un ministre, 1807-1808, 1814
Motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil en vue de l'étude d'une résolution portant sur les pouvoirs d'urgence, 1785-1786, 1792-1793, 1805-1806, 1807, 1808-1809, 1824, 1828-1831
Motions d'ajournement en vertu de l'*art.* (31), 1224-1225, 2076-2077
Paroles ou expressions antiparlementaires et attributions de motifs, 589, 613, 788, 931-932, 1305-1306, 3203-3204, 4181-4182, 4472-4473, 4479, 4489, 4551, 4556, 4558, 4831, 5474, 5539
Projet de loi instituant des impôts doit être précédé d'une résolution explicative, 3703-3704
Question déférée à un comité ne peut être débattue à la Chambre que lorsque le comité a présenté son rapport, 3366
Question *sub judice* ou pendante devant des juges, 2683-2688
Résolutions prévoyant des dépenses ne doivent qu'indiquer brièvement ce que sera la mesure à l'étude, 1585-1590, 1597-1601
Sous-amendement portant négation amplifiée de l'objet d'un amendement, 1034

Règlement de la Chambre (comité)
Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 946
Rapports
Premier, 1737
Deuxième, 2211, 2415
Troisième, 2703, 2781
Quatrième, 3481

Règlements (loi)
(Rappel des dispositions visant le secret au sujet des décrets du conseil)
Bill n° 365. M. Knowles
1re l., 4993; 2e l., 5100, 5318-5321

Reine Elizabeth. *V.* Elizabeth II, Sa Majesté la Reine

Reine Marie, feu Sa Majesté
Adresse de condoléances à Sa Majesté la Reine Elizabeth II et à la famille royale de la part du Canada, 3443, 3445-3447
Message envoyé au Sénat informant Leurs Honneurs du message de condoléances adressé par la Chambre à la famille royale, 3446-3447
Observance d'une période de silence à la Chambre, 3645
Remerciements de Sa Majesté la Reine Elizabeth pour condoléances reçues, 4661

Relations diplomatiques. *V.* Service diplomatique

Relations fédérales-provinciales
Attitude prise par les députés conservateurs de la province de Québec, 2973
Autonomie provinciale
Atteinte à l'autonomie de l'électeur de Québec en présentant le bill sur la loi électorale, 2664
Attitude de l'hon. M. Taschereau et de l'hon. M. Lapointe à cet égard, 2645, 2664
Paroles prononcées par le chef de l'opposition et reproduites dans *Le Canada*, 208
Respect par le gouvernement fédéral (M. Gauthier, Portneuf), 2664-2665
Commentaires (M. Abbott), 2255-2258
Commission royale d'enquête en vue d'une répartition plus équitable des pouvoirs fédéraux et provinciaux, 2597-2600, 2786
Conférence réclamée en vue de reviser nos champs de taxation, 32, 3665-3666, 3675, 4404, 4422, 4741, 4755, 5649

Relations fédérales-provinciales—*Fin*
Empiètement du gouvernement fédéral et des provinces sur certains domaines d'imposition réservés aux municipalités. *V.* Municipalités (problème de l'imposition)
Modification de la constitution canadienne en ce qui concerne les droits du gouvernement fédéral et des provinces, 932-933, 2574-2579
Municipalités (problème de l'imposition). *V. ce titre*
Perception des impôts directs par les provinces, 291
Problème du logement, 5478
Refus de Québec à accepter les subventions universitaires, 2969-2970, 2974
Répartition plus précise des pouvoirs fiscaux prévus dans la constitution (M. Pinard), 2574-2579
Répercussions des pouvoirs d'urgence sur les droits des provinces, 2234-2235, 2237, 2238, 2374, 2410-2411, 2438, 3425
Somme versée par le gouvernement fédéral à Terre-Neuve et impôts payés par cette province, 2950-2952

Relations industrielles
Grèves et différends. *V. ce titre*
Lois uniformes appliquées dans tout le Canada, 5749
Patrons et ouvriers
Collaboration, 5762
Justes méthodes d'emploi (loi). *V. ce titre*
Participation des ouvriers aux bénéfices, 72, 2638-2641
Pension industrielle pour les ouvriers et nécessité d'établir une allocation de retraite à participation, 5753-5754, 5757, 5760
Responsabilité patronale envers les accidents du travail, 3561
Prélèvement volontaire des cotisations syndicales, 17, 1020-1026, 1248-1250, 1367-1372, 1465-1470, 1677-1684, 5063, 5757
Revision des lois ouvrières de notre pays afin de les adapter aux conditions actuelles et aux usages établis, 5749
Télégrammes reçus par le président du comité du Code criminel destinés au représentant d'Edmonton-Est, 4785-4786, 4849

Relations industrielles (comité)
Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 946
Rapports
Premier, 4089
Deuxième et troisième, 4717, 5063-5064

Relations industrielles (loi)
(Modification du chapitre 54 des statuts de 1947-1948 — Prélèvement révocable volontaire des cotisations syndicales)
Bill n° 2. M. Knowles
1re l., 17; 2e l., 1020-1026, 1248-1250, 1367-1372, 1465-1470, 1677-1684
Amendement (M. Gregg), 1679
Sous-amendement (M. Drew), 1682

Relations internationales
Canada et Amérique latine, importance sur le plan politique et le plan commercial. *V.* Commerce international entre l'Amérique latine et le Canada
Canada et Commonwealth, 1963-1964
Canada et États-Unis
Collaboration économique canado-américaine, 4288-4289
Collaboration en matière de défense, 1961-1962
Commentaires sur les élections présidentielles aux États-Unis, 1983, 2009
Déséquilibre au point de vue commerce. *V.* Commerce international
Fermeté du Canada et sens des réalités, 1961, 1994-1995, 2046, 2048, 2086, 2121-2122, 2126
Pourparlers au sujet de l'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 1962, 5102-5103, 5165-5168, 5364-5369, 5372-5373, 5511, 5530
Rapports étroits et complexes entre ces deux pays, 1960-1961
Répercussion de la politique américaine sur le Canada, 1983-1985, 1999, 2022, 2086, 2126
Canada et Japon, importance au point de vue commercial et politique, 1966-1967, 1987, 4288, 4508, 4518, 4566, 4574
Esprit de charité et de compréhension entre les nations démocratiques, 2009-2010
Royaume-Uni et Égypte, situation au sujet du canal de Suez, 5675-5676

Remaniement de la carte électorale
Changement du nom de Swift-Current, 1045, 1365-1366
Commission indépendante d'étude pour la répartition future des comtés, 132
Nouvelle-Écosse, diminution de la représentation, 682-683

Remeikis, Janina Jenney Spaiches, divorce
Bill n° 272. M. Winkler
1re l., 3414; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4062

Rentes sur l'État, modification éventuelle de la loi, 1661, 5762

Réparations de guerre, paiements de la part du Japon et de l'Allemagne, 641, 770

Réseau de communication du Nord-Ouest entre Edmonton et la frontière Yukon-Alaska, 3562-3563, 4260-4262

Réserves indiennes
Baux concédés en Saskatchewan, *dd.* (M. Coldwell), 3596
Caughnawaga (P.Q.), 4328
Piapot (Sask.), construction d'une école, *dd.* et *q.* (M. Diefenbaker), 4995, 5344-5345, 5348
Saskatchewan, terrains loués depuis 1945, *dd.* (M. Coldwell), 4457

Résidence du premier ministre
Coût initial de la propriété et montant dépensé en réparations, *dd.* (M. Hodgson), 4319
Dépenses à l'égard du mobilier, 3900
Frais d'entretien et d'administration, 3843-3844, 3853-3854

Résolutions budgétaires. *V.* Budget

Responsabilité de la Couronne (loi)
(Actes préjudiciables et sauvetage civil)
Bill n° 105. M. Garson
Rés., 493, 1355-1357; 1re l., 1357; 2e l., 1564-1567, 3453-3468; *com.*, 3468-3479, 3516-3528, 3564-3570; 3e l., 3570

Ressources et Développement économique (ministère)
Administration centrale, 3793, 5646-5660
Colonisation dans la région de la rivière de la Paix, 232-233, 941
Conservation de nos ressources naturelles, 254-255
Crédits, 3793, 5646-5667, 5676-5693
Développement de notre industrie pétrolière canadienne. *V.* Pétrole, gaz et huile
Exploitation de nos ressources naturelles par l'entreprise privée, 3723, 3725-3726, 3727
Forêts. *V. ce titre*
Génie (division) et ressources hydrauliques, 5660-5664
Gisements de tourbe près d'Escuminac (N.-B.), *q.* (M. McWilliam), 2782
Jardin international de la paix. *V. ce titre*
Lieux et monuments historiques. *V. ce titre*
Mise en valeur au Canada, mérite attribué au parti libéral, 486-489
Office canadien du tourisme. *V.* Tourisme
Parcs nationaux. *V. ce titre*

Ressources et Développement économique—*Fin*
Politique du Gouvernement en matière d'exploitation des ressources naturelles, *am.* (M. Drew) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5043-5061, 5065-5087
Relevés hydrographiques au Manitoba en vue de la prévention des inondations, 346
Ressources hydrauliques (loi). *V. ce titre*
Rôle important joué par les ressources et les richesses matérielles du Canada, 3000
Route transcanadienne. *V. ce titre*

Ressources hydrauliques (loi)
(Aide aux provinces en vue de leur conservation)
Bill n° 109. M. Winters
Rés., 396, 1585-1590, 1597-1610, 1759-1779; 1re l., 1779; 2e l., 3721-3727; *com.*, 3727-3729, 3737; 3e l., 3737
Question de Règlement, 1586
Décision de M. l'Orateur suppléant maintenue après mise aux voix, 1602
Amendement (M. Diefenbaker) irrecevable, 1605
Décision de M. l'Orateur suppléant maintenue après mise aux voix, 1605

Restaurant du Parlement, apprêtage du poisson et amélioration des repas, 5561, 5562, 5568, 5583-5584, 5615

Restaurant du Parlement (comité)
Attributions, *m.* (M. St-Laurent), 947
Liste des membres, 947

Rétablissement agricole des Prairies
Application de la loi aux autres provinces, 504, 608-609, 1760, 1777, 4919-4920
Barrages et digues. *V. ce titre*
Caisse automatiquement renouvelable en vue de financer l'achat de matériel devant servir à l'exploitation d'entreprises relevant de cette division, 4973
Création du service de rétablissement et faits s'y rattachant, 1840-1843
Décret du conseil déposé et accord annexé, 4963
Emmagasinage de l'eau, liste des projets essentiels envisagés et des crédits destinés à chacun, 4919-4920
Entreprise de Pasquia (Man.), ententes fédérales avec le Manitoba au sujet des dépenses, 4946
Extension de l'application de la loi, 4951-4952

Rétablissement agricole des Prairies—*Fin*
Fonctionnaires chargés de mettre en œuvre le programme de conservation, hommage, 4951-4952
Irrigation (projet) de la rivière Saskatchewan-Sud. *V.* Saskatchewan-Sud
Rivière Rouge, pompes et boyaux à la disposition des agriculteurs, 343
Travaux exécutés dans la région de Dauphin (Man.), 4953-4954
Triangle de Palliser (Sask.), 1602-1603, 1609-1610, 1676, 1841, 1845, 1868, 1869, 1920, 4949, 4950-4952

Revenu national (ministère)
Crédits, 4029, 5722-5746
Douane et accise. *V. ce titre*
Fonctionnaires et employés, 5199, 5271
Impôt sur le revenu. *V. ce titre*
Radiodiffusion *et* Télévision. *V. ces titres*

Revues. V. Journaux et revues

Rhéaume, Cécile-Léa Sauvé, divorce
Bill nº 163. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Richard, J.-A. (Saint-Maurice-Laflèche)
Adresse en réponse, 909-912
Chèque de $100,000 donné par un député de l'Union nationale au détriment du gouvernement fédéral, 911
Drapeau national, 911
Entente canado-américaine en vue de stabiliser notre monnaie et d'aider l'industrie du tourisme, 911
Impôt sur le revenu, exemption de $3,000 pour père de famille, 911

Richard, J.-Thomas (Ottawa-Est)
Brevets
Demande par Florence F. Loudon (loi), 2724-2725
Modification à la méthode en vigueur au Bureau des brevets, 2724-2725
Édifices publics d'Ottawa-Est (Ont.), 3825
Fonctionnaires et employés de l'État
Congé de Pâques, 3700
Employés de l'ancien service du rétablissement des soldats dans la vie civile et de ceux du ministère de l'Intérieur, 3950
Pourparlers relatifs à la semaine de cinq jours, 3736
Relèvement de la pension des fonctionnaires retraités, 3950-3951

Richard, J.-Thomas—*Fin*
Impôt sur le revenu, formule d'enquête concernant les dons aux églises, 5727-5728
Pension du service civil (loi), 3950-3951
Revenu national, crédits, 5727-5728
Travaux publics, crédits, 3825

Richer, Gérard, divorce
Bill nº 324. M. Winkler
1re l., 3763; 2e l., 3927; *com.* et 3e l., 5099

Riley, D. A. (Saint-Jean-Albert)
Affaires des anciens combattants, crédits, 5410-5411
Budget, 2609, 2614-2619, 2818-2819
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4605-4606
Conférence commerciale propre à nous assurer des marchés, 2618
Débats de la Chambre, compte rendu officiel, 2617
Défense nationale
Aménagements militaires dans l'île Partridge (N.-B.), prétendu pillage, 1839
Secteur d'instruction militaire projeté au Nouveau-Brunswick, 447-448
Défense passive à Saint-Jean (N.-B.), 4991
Exportations à destination du Mexique, 2616-2619
Immigration
Établissement d'immigrants au Nouveau-Brunswick, 4605
Mode de vie des immigrants différent du nôtre et prudence du Canada dans l'embauchage, 4605
Transport maritime des immigrants via Saint-Jean (N.-B.), 4605-4606
Industries des provinces Maritimes, 2616-2617
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1438-1439
Lieux et monuments historiques (loi), 1781
Logements érigés dans la ville de Saint-Jean (N.-B.), commission d'administration, *q.*, 2072-2073
Pêcheries
Enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1505, 1514-1515
Mesures visant à protéger les pêcheurs à la nasse contre l'intrusion de ceux qui utilisent des seines à poches, 3123
Ports nationaux, inégalité de traitement et concurrence des ports américains, 2616-2617

Riley, D. A.—*Fin*
Postes
Courrier transporté par chemins de fer entre Montréal et le Nouveau-Brunswick, *dd.*, 2887
Recettes du bureau de poste de Saint-Jean (N.-B.), *dd.*, 2990
Pouvoirs d'urgence (loi), 1817-1818, 2443
Saint John Bridge and Railway Extension Company (loi), 1744
Santé nationale, crédits, 4990-4991
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1876
Sucre de betterave, situation critique des producteurs, 1942, 1944, 1952-1953
Taxe d'accise et taxe de vente au Nouveau-Brunswick, 2615, 2819
Terrains pétrolifères du Nouveau-Brunswick, 2618
Voyage du ministre du Commerce dans les pays de l'Amérique latine, 2615-2616

Ripple-Rock, enlèvement du rocher, 269, 2522, 3887-3888, 4322, 5285-5286

Rivet, Thomas John, divorce
Bill nº 325. M. Winkler
1re l., 3763; 2e l., 3927; *com.* et 3e l., 5099

Rivières et lacs. *V. aussi* Fleuves
Assiniboine, endiguement et cut-off, 4960-4962
Détournement des eaux des lacs Altin et Laberge, 523-524
Lac La Ronge, nature des travaux, 3884-3885
Saint-Jean (N.-B.), entreprises d'énergie hydroélectrique, 898, 1904-1905, 3044-3045, 3363, 3697, 4028, 4089, 5275, 5343
Saskatchewan-Sud. *V. ce titre*
Terre-Neuve, travaux d'améliorations d'ouvrages de ports et rivières, 3878-3879
Thames (Ont.), ouverture à la navigation, 308

Roberge, L.-E. (Stanstead)
Adresse en réponse, 893-896
Formation d'un conseil national des arts et des humanités, 895
Impôt sur le revenu, relèvement à 25 ans de l'âge des étudiants donnant droit à une réduction d'impôts, 895
Pension des aveugles, évaluation des ressources, 894-895

Roberge, L.-E.—*Fin*
Problème des agriculteurs de l'Est, 894
Taxe d'accise (loi), 3278

Robertson, F. G. (Northumberland (Ont.))
Adresse en réponse, 778-783
Assurance-santé, programme national en collaboration avec les provinces, 782-783
Concours international de labour tenu à Cobourg (Ont.), 778
Magasin militaire de Cobourg (Ont.), 780-782
Produits agricoles
Fléchissement des prix, 779
Vente favorisée par la collaboration du gouvernement fédéral, des provinces et des associations d'agriculteurs, 779-780
Rapport Currie sur les irrégularités commises dans divers établissements militaires, 780

Robertson Construction Company Limited, utilisation de gravier de Sudbury dans une entreprise de construction de défense, 1270

Robichaud, Albany-M. (Gloucester)
Accise (loi), 3607
Adresse en réponse, 243-249
Affaires extérieures, crédits, 5156
Ambassadeur canadien au Vatican, 5156
Assurance-chômage, chèques distribués en prestations dans la province du Nouveau-Brunswick, de 1949 à 1952, *dd.*, 3595
Aviation à Chatham (N.-B.)
Achat de meubles, soumissions et contrat octroyé, *dd.*, 2520-2521
Somme globale dépensée pour la base d'opération des avions à réaction, *dd.*, 2074-2075
Avocats siégeant à la Chambre des communes, 1908, 1970
Biens de la Couronne en excédent
Acier, automobiles, matériel de dragage et remorqueur *Laviolette, dd.*, 3362
Déchets tout-venant vendus à la *Sorel Industries Limited,* de Sorel, *q.*, 3448
Souliers de toile, *dd.*, 3225
Bouées
Nombre total et type dans certains havres du comté de Gloucester (N.-B.), *q.*, 2519
Service d'entretien dans le comté de Gloucester (N.-B.), 5530-5531

Robichaud, Albany-M.—*Suite*
Brise-lames
Shippigan-Gully, Petit-Rocher et Saint-Edward (N.-B.), *q.*, 1046-1047
Stonehaven (N.-B.), soumissions pour réparations, *q.*, 1049
Tracadie (N.-B.), coût global de construction et travaux de dragage depuis vingt ans et nouveaux travaux depuis 1935, *q.*, 1975
Budget, 2619, 2687, 2817-2824, 3147, 3159-3163
Chalutiers du Nouveau-Brunswick
Importance dans l'exploitation des pêches hauturières, 245-246
Obligations contractuelles, injustice envers les pêcheurs, 246-247
Chemins de fer Nationaux de Gloucester (N.-B.), service de transport pour voyageurs et messageries, *dd.*, 1837
Chèques bilingues, émission au Canada, 5470-5472
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4611-4613
Code criminel
Accusations pour actes criminels au cours de 1949 à 1952, *dd.*, 3816
Garde des prisonniers de Terre-Neuve (loi), 5419
Collège militaire royal de Saint-Jean (P.Q.), 4177
Corée
Coût de la participation du Canada à la guerre, par année, *q.*, 2883-2884
Organismes de commandement, fonctions et attributions, *q.*, 3121
Défense nationale
Champ de tir de Tracadie (N.-B.), *dd.*, 2178-2179
Crédits, 4177-4179
Dépôt de munitions naval de Renous (N.-B.), coût du personnel et de l'entretien, *q.* et *dd.*, 1048, 2420
Nomination d'un ministre associé (loi), 1638-1640
Délits criminels, appels interjetés et sentences réduites ou augmentées dans chaque province, *q.*, 1938
Dragage
Dragues appartenant à l'État et présentement au Nouveau-Brunswick, 3878
Ferguson-Gully (N.-B.) et Saint-Mary's (Île Shippigan), soumissions pour travaux, *q.*, 1046, 1499, 1835
École de Woodfalle, à Rockcliffe (Ont.), enseignement religieux et de la langue française, *dd.*, 1492, 2889, 3364, 3598, 3966-3967, 4178-4179, 5064

Robichaud, Albany-M.—*Suite*
Édifices publics
Bathurst et Chatham (N.-B.), 3857
Cap-aux-Meules et Causapscal (P.Q.), 3858
Construction à Caraquet (N.-B.), correspondance à cette fin, *dd.*, 2420
Étais de mine, exportations au ralenti, 244-245
Finances, crédits, 5470-5474
Fonctionnaires et employés du Nouveau-Brunswick, mise à pied d'un grand nombre d'employés à la suite du changement de gouvernement dans cette province, 3162-3163
Forces armées
Frais global de recrutement de 1950 à 1953, *q.*, 3122
Montant, en moyenne, dépensé annuellement pour chaque membre, *q.*, 3595
Gare de Campbellton (N.-B.), contrat accordé à la *Bayside Construction Co. Ltd.* pour travaux de restauration, *q.*, 3360
Immigration
Immigrants admis par les ports d'Halifax (N.-É.) et de Saint-Jean (N.-B.) au cours de 1949 à 1952, *q.*, 2989, 4612
Immigrants établis dans le Nouveau-Brunswick et pays de provenance de ces immigrants, *q.*, 3017, 4611
Nécessité d'un programme pratique, progressif et bien mené, 4613
Opinions de divers chefs ecclésiastiques relativement à notre programme d'immigration, 4612-4613
Jetée et brise-lames de Stonehaven (N.-B.), 1049
Lieux et monuments historiques (loi), 3638-3639
Marins du commerce (loi), 3347, 3352, 3354-3356
Minerai de fer du Nouveau-Brunswick expédié par le port de Bathurst, 2821-2823, 3163
Murs de soutènement en vue de protéger les rives contre les coups de la marée, 3900
National-Canadien au Nouveau-Brunswick
Bois vendu par voie d'adjudication au cours des années 1951 et 1952, *q.*, 1486
Recettes de différentes stations dans le comté de Gloucester, *q.*, 2417
Passages à niveau du Nouveau-Brunswick, 5556

Robichaud, Albany-M.—*Suite*
Pêcheries
Bonaventure (P.Q.), valeur et quantité du poisson pris depuis les quatre dernières années, *q.*, 2177
Ceylan, équipement fourni par le Canada, *q.*, 2651
Crédits, 5559-5561, 5584
Enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1497-1503, 1505-1506
Filets de morue en entreposage, prix accordés aux pêcheurs, *q.*, 3697, 5559-5560
Loyer de baux huîtriers, montant global perçu par le ministère en 1952 dans différentes provinces, *q.*, 3962-3963, 5560-5561
Mise en conserve de homards vivants, 1783, *q.*, 2074
Morue salée de Terre-Neuve exportée à Cuba, *q.*, 3018
Nouveau-Brunswick, prise et valeur de poisson, par comté, *q.*, 2172
Pasteurisation du homard, effet des lois américaines sur le commerce du Canada, 1503, 1526
Protection des pêcheries côtières (loi), 1578-1579, 3341-3343
Publications sur la façon d'apprêter le poisson, 5584
Pêcheurs
Aide fédérale en vue de compenser les pertes subies lors de tempêtes dans les provinces Maritimes, 248
Difficulté à la suite du fléchissement des prix de la morue sur les marchés américains, 3484-3485, 5560
Prêts consentis à des particuliers ou sociétés, dans le comté de Gloucester, sous le régime de la loi aux pêcheurs, *q.*, 2177
Régime d'assurance sur les bateaux et la vie des pêcheurs, 248-249, 3347, 5559
Perte de nos marchés pour le bois non ouvré et le bois de pâte, 244-245
Phares du goulet de Shippigan (N.-B.), extinction des feux et enquêtes, *q.*, 2516
Ponts de Campbellton (N.-B.) et Cross-Point (P.Q.), 3881
Ports
Caraquet et Lameque (N.-B.), améliorations, *q.*, 1048, 1049
Shippigan et Pointe-Marcel (N.-B.), améliorations, *q.*, 1048, 3803-3804
Tracadie (N.-B.), travaux de dragage et construction de brise-lames, 247, *q.*, 1937, 3804
Ports mexicains du Pacifique, engagements du Canada, *q.*, 2552

Robichaud, Albany-M.—*Suite*
Postes
Bureau de Saint-Léolin (N.-B.), changement d'emplacement et de maître de poste, *dd.*, 2420
Bureaux de Buctouche, Rogersville et Rexton (N.-B.), année de la construction de ces édifices et revenus annuels des bureaux, *dd.*, 884
Bureaux de poste construits dans les provinces Maritimes depuis 1945, *q.*, 3482
Comité spécial, *m.* (M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville), 1560-1561
Livraison rurale dans le comté de Gloucester (N.-B.), 1560-1561, *dd.*, 2420
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3578-3580
Recettes dans les bureaux de poste du comté de Gloucester, *q.*, 1837
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2189-2190
Production de défense, contrat pour les boîtes de bois, *q.*, 2782
Quais
Bathurst (N.-B.), 3803
Blue-Cove (N.-B.), plans pour la construction, 248, *q.*, 1048
Cullens-Brook (P.Q.), matériaux et fournitures pour la construction, *dd.*, 3596
Lameque, Shippigan, et Bas-Caraquet, 247-248, 1046, *q.*, 1049, *dd.*, 2180, 3882
Saint-Bonaventure d'Hamilton (P.Q.), travaux de réparations, *q.*, 2074
Saint-Simon (N.-B.), soumissions pour réparations, *q.*, 1047
Shediac-Bridge, comté de Kent (N.-B.), travaux exécutés à forfait ou autrement, en 1953, et soumissionnaires, *q.*, 3594
Radar, poste de St. Margarets (N.-B.), sommes dépensées pour l'aménagement et contrats octroyés, *q.*, 1522, 1639
Règlement de la Chambre sur les questions pendantes devant des juges, 2687
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage (loi), 3459-3461, 3476-3477, 3522, 3526-3527, 3565-3570
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1908
Tarif des douanes (loi), 3601-3603, 3605-3606

Robichaud, Albany-M.—*Fin*
Tarif-marchandises
Relèvement du 7 p. 100, rescision ou suspension de cette mesure, 2997, 3069, 3159-3161
Uniformisation des taux pour tout le Canada, 5521
Taxe d'accise et taxe de vente
Matériel utilisé dans l'industrie de la pêche, 2820-2821
Modification de la taxe sur le tabac au Nouveau-Brunswick, 2818-2819, 3161-3162
Taxe de vente provinciale du Nouveau-Brunswick, 2819
Taxe d'accise (loi), 3688, 3704-3705, 3708
Télévision, établissement d'un poste émetteur bilingue dans les provinces Maritimes, *q.*, 1941
Terrains marécageux des provinces Maritimes, travaux d'asséchement dans la région de Shepody (N.-B.), *dd.*, 4155-4156
Transbordeurs faisant le service entre différents ports
Saint-Jean (N.-B.) et Boston, 244, 702
Yarmouth (N.-É.) et Bar-Harbor (Maine), 243-244, 891, 955
Transports, crédits, 5521, 5526, 5530-5531, 5556
Travaux publics, crédits, 3802-3804, 3857-3858, 3881-3882, 3900
Troupes canadiennes de l'OTAN, dépenses faites par le Canada pour leur maintien, *q.*, 3018

Robinson, M. William Alfred (Simcoe-Est). *V. aussi* Vice-président des comités pléniers
Nomination comme président suppléant des comités pléniers, 3
Radiodiffusion, rapports du comité, 3529, 3904, 4786, 5343

Rochefort, J.-L. (Champlain)
Budget, 2788, 2971-2976
Logement, abaissement du versement initial prévu par la loi nationale sur l'habitation, 2974
Relations fédérales-provinciales
Attitude prise par les députés conservateurs de la province de Québec, 2973
Refus de Québec à accepter les subventions universitaires, 2974

Rocher Ripple, problème de l'enlèvement, 269, 2522, 3887-3888, 4322, 5285-5286

Rodier, Taschereau Pierre Charles Joseph, divorce
Bill n° 321. M. Winkler.
1re l., 3762; 2e l., 3927; *com.* et 3e l., 5099

Roe (A. V.) Canada Limited exploitant l'usine de Malton
Aide financière reçue du Gouvernement pour la construction de pièces d'avions, 1047, 2072, 2650, 4118, 5266-5267
Direction et personnel de l'usine, 4190-4191
Estimation des entreprises, 4107, 4109-4110
Périodiques publiés par cette société, 3117
Programme en matière de production de défense et historique de cette société, 2068-2071, 4189-4190, 5170

Rohmer, le commandant d'escadre, discours prononcé à Toronto sur la situation du Canada advenant une attaque aérienne, 3529, 4045-4046, 4063-4064, 4107, 4138, 4184-4185

Rooney, J. H. (St. Paul's)
Beaver Fire Insurance Company (loi), 769, 951, 1364
Corée, situation militaire, 2078-2079
Défense passive, personnes de chaque province suivant des cours aux frais du gouvernement fédéral, *q.*, 1975
Rosehall Nurseries Limited, contrats obtenus de la Société centrale d'hypothèques et de logement, *dd.*, 5132-5133

Rosehall Nurseries Limited, contrats obtenus de la Société centrale d'hypothèques et de logement, nombre et valeur, *dd.* (M. Rooney), 5132-5133

Rosenberg, 2213

Ross, Gordon Dampierre, divorce
Bill n° 185. M. Winkler.
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Ross, J. A. (Souris)
Adresse en réponse, 152-157, 211-213, 831
Affaires des anciens combattants, comité permanent, 157
Agriculture
Crédits, 4713-4714, 4831
Pertes subies par les agriculteurs par suite des accords sur le blé, 154-156, 2145, 2538-2539
Négligence du Gouvernement à aider les cultivateurs, 4526
Situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3403, 3404, 3408-3411

Ross, J. A.—*Suite*
Bétail
Levée de l'interdiction à l'exportation aux États-Unis, 2424, 2539, 2654, 2655, 4713-4714
Prix minimum sur le bœuf, 155, 2424
Beurre, interdiction de la vente aux entreprises commerciales, 1526
Blé et céréales
Accord international sur le blé
Approbation de l'accord signé à Washington (É.-U.), *m.* (M. Howe), 4666-4669
Attitude prise par la Grande-Bretagne et les États-Unis, 4527
Pertes subies par les producteurs en vertu de cet accord, 4527
Accumulation de stocks de blé et débouchés pour l'excédent de production, 4526-4527
Boisseaux de blé nº 6 et boisseaux de provende achetés par les sociétés exploitant des élévateurs dans l'Ouest du Canada en 1950-1952, *q.*, 3814
Entente entre la Commission du blé et la *Winnipeg Grain and Produce Clearing Association* au sujet de la vente, *dd.*, 1838
Prix initial, demande de renseignements concernant la production de (1953), 3966
Renvoi du rapport de la Commission du blé au comité de l'agriculture et de la colonisation, 3171-3172, 4527-4528
Budget, 2523, 2537-2540, 2614, 2712-2713, 2824, 2827-2828, 2830, 2932, 2943-2944, 2949, 3032
Commerce, crédits, 4526-4528
Commission canadienne du blé, paiement au titre de l'emmagasinage sur les fermes (loi), 2145-2146
Conservation du sol, des forêts et des eaux d'utilisation des terres, *m.* (M. Herridge), 978
Coopératives de crédit (loi), 4232
Dépenses aux fins de la défense
Comité spécial, institution (M. St-Laurent), 1168-1172
Gaspillage dans les services de l'État, 2537-2538
Grains du Canada (loi), 4435-4436
Grèves des manutentionnaires de céréales à Vancouver (C.-B.), 4102
Hôtel Fort-Garry de Winnipeg, rétrogradation de M. Robert Pitt, 68, 2993
Immeuble des douanes et de l'Immigration à Boissevain (Man.), 3871
Impôt sur le revenu des particuliers, dégrèvement, 2538

Ross, J. A.—*Fin*
Jardin international de la paix, subvention pour l'année courante, 156-157
Ministres, divergences d'opinions entre le premier ministre et le ministre de la Défense nationale, 153
Municipalités, problème des impositions, 2540
Pension de vieillesse, perception par le Manitoba des prétendues sommes payées en trop aux vieillards pensionnés, 4501-4502
Perte de nos marchés outre-mer, 4526
Pouvoirs d'urgence (loi), 2376, 2431, 2435, 2457
Prêts destinés aux améliorations agricoles
Maximum de $3,000 insuffisant, 156
Mesure visant à en prolonger l'application (loi), 2164-2165, 2194, 2196, 2198
Prix minimum sur le bœuf, 155, 2424
Rapport Currie sur les irrégularités commises au camp de Petawawa et dans certains établissements militaires, 1168-1172
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), correspondance échangée entre le ministre de l'Agriculture et le premier ministre de la Saskatchewan, 4713
Tarif-marchandises
Demande de rescision ou de suspension du (7 p. 100), 2902
Protestations de divers organismes contre le relèvement, 156
Répercussions des hausses répétées sur les producteurs de l'Ouest, 2539-2540
Taxe d'accise
Modification (loi), 3282, 3287-3288
Pneus et chambres à air de rechange servant aux remorques, 2537, 3282, 3287-3288
Travaux publics, crédits, 3871

Ross, T. H. (Hamilton-Est)
Travaux publics, crédits, 3867-3868

Rousseau, J.-H. (Rimouski)
Adresse en réponse, 634-637, 643-645
Aéroport de Rimouski (P.Q.), améliorations, 636
Édifices publics
Bureau d'assurance-chômage à Trois-Pistoles (P.Q.), 636
Bureau de douanes à Mont-Joli (P.Q.), 636
Infirmes et invalides, allocations en leur faveur, 644

Rousseau, J.-H.—*Fin*
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1424-1425
National-Canadien, gare de Mont-Joli (P.Q.), 636
Préparatifs nécessaires en vue de parer à l'éventualité d'une guerre, 637, 644
Prospérité au Canada due à la bonne administration du Gouvernement, 644
Quai de la Pointe-au-Père (P.Q.), améliorations, 636

Route transcanadienne (aménagement)
Alberta
Aide accordée par le gouvernement fédéral, 385, 826-827, 828
Aménagement conforme aux normes établies, 5655-5656
Colombie-Britannique
Correspondance échangée entre les gouvernements fédéral et provincial, *dd.* (M. Herridge), 4995
Passage par Vancouver, 939
Revelstoke et Golden, 5651-5652, 5655, 5663
Effets sur l'expansion possible du bassin du Columbia, 5648, 5663
Île du Prince-Édouard, milles de route projetés et tracé, *q.* (M. McLure), 2518-2519
Ontario
Élargissement de la route, 5650
Tronçon de la partie nord de cette province, 5661-5662
Parachèvement selon la date convenue, 5661
Somme dépensée par le gouvernement fédéral et les provinces, *q.* (M. Follwell), 2517, 2665
Terre-Neuve
Milles de route à compléter, *q.* (M. Higgins), 883-884
Modifications des plans et devis, étendue achevée et carrossable, *q.* (M. Browne), 2884-2885
Normes de construction et progrès accomplis, 699, 5660-5663, 5664
Tracé actuel et somme versée par province, 5661, 5662
Tronçon de Big-Bend, 5651-5655
Yellowhead, 5646-5648

Routes
Alaska
Avantages au point de vue expansion du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, 3166-3167

Routes—*Fin*
Alaska—*Fin*
Bitumage sur toute sa longueur, 231, 941, 3167
Frais d'entretien depuis l'ouverture à la circulation, *q.* (M. Green), 2988
Méfaits commis au cours de l'aménagement, 1138-1139, 1255, 1309
Alberta
Apport fédéral, *dd.* (M. Macdonald, Edmonton-Est), 4457
État des routes provinciales, 385,.842-843
Aménagement d'une route de défense stratégique allant d'Edmonton à Winnipeg, 211
Aménagement de routes spéciales pour la circulation des camions, 428
Entretien et exploitation, 3878
Nipawin (Sask.) à Flin-Flon (Man.), 211
Norembéga (Ont.) et la ville de La Reine (P.Q.), 2777-2778
Port-Alberni et Tofino (C.-B.), 939, 3035
Régions minières dans le nord de la Saskatchewan, 5587-5588, 5602
Réseau du Nord-Ouest et dérivation de Haines, 3166-3167, 3562-3563, 4260-4262
Terre-Neuve
Aménagement et réparations du mur de la ville de Saint-Jean en vue d'aider notre défense côtière, 4256
Aménagement urgent entre les aéroports de Gander et de Torbay et la base américaine d'Argentia, 4176-4177
Saint-Jean (depuis Job's Bridge jusqu'à Fort-Amherst) servant aux entreprises de défense, 694, 891
Winnipeg à Vancouver, 341

Rowe, l'hon. W. E. (Dufferin-Simcoe)
Adresse en réponse, 740-747
Agriculture, importance de cette industrie et négligence du Gouvernement à aider les cultivateurs, 2609-2614
Budget, 2508-2509, 2606-2614, 2713, 2943-2944
Commerce international, marchés américains, 2612-2613
Conseil privé, administration, 4704-4706
Conservation du sol, des forêts et des eaux d'utilisation des terres, *m.* (M. Herridge), 976-980
Crise et dépression économiques, 2609-2614
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1033-1034, 1235-1238, 1265-1267
Correspondance échangée entre M. Drury et M. Stevenson, 3852

Rowe, l'hon. W. E.—*Fin*
Économie nationale
Prospérité au Canada due aux préparatifs de défense, 740-742
Situation actuelle de notre pays au point de vue commerce et industrie, 742-746
Fruits et légumes, importation et concurrence à nos marchés canadiens, 2613
Gaspillage dans les service de l'État, insouciance et négligence dans l'administration des ministères, 2608-2609
Impôt sur le revenu
Inspecteurs des régions agricoles et rémunération, 2614
Projet de modification relatif aux frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 964-965
Obligations d'épargne du Canada, travaux d'impression, 348
Pickersgill, M., fonctions et voyage dans l'Ouest en compagnie de M. St-Laurent, 4704-4705
Pouvoirs d'urgence (loi), 3420, 3421, 3423, 3428, 3432, 3433, 3493, 3494
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 1482-1484
Rapport Currie, emprisonnement du sergent Young, 1236
St-Laurent, M., but de son voyage dans l'Ouest, 4704
Télévision, politique du Gouvernement dans ce domaine, 746
Travaux publics, crédits, 3854

Roy, Aimé-Arthur, divorce
Bill n° 299. M. Winkler
1re l., 3589-3590; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Roy, Mary Viola Yoyanda Decorato (King), divorce
Bill n° 284. M. Winkler
1re l., 3589-3590; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Royale Gendarmerie à cheval. *V.* Gendarmerie royale du Canada

Royaume-Uni
Matériel d'une valeur de 130 millions de dollars reçu du Canada à titre d'aide mutuelle en vertu du programme de l'OTAN, 4571-4572, 5264-5265
Négociations avec la Russie en vertu des accords sur le blé. *V.* Blé
Relations avec l'Egypte au sujet du canal de Suez, 5675-5676

Rubans de bérets pour marins, 5263-5264

Russie. *V.* U.R.S.S.

Sables bitumineux de l'Alberta, travaux exécutés par le gouvernement fédéral en vue de l'extraction du pétrole. *V.* Pétrole, gaz et huile

Sabotage, déclaration faite par Pat Walsh au sujet de plans projetés par les communistes, 2631, 2784

Sacs à trousseau pour nos forces de défense, 1491, 5175

Saint John Bridge and Railway Extension Company (loi)
(Dispositions relatives au remboursement du principal)
Bill n° 38. M. Chevrier
1re l., 641; 2e l., 1389, 1742-1745; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.* et 3e l., 3057

Saint-Laurent (fleuve), canalisation ou aménagement de la voie maritime
Aide à l'expansion industrielle et économique de notre pays, 9-10
Allusion au projet et à l'attitude du gouvernement libéral depuis nombre d'années, 4858-4859, 4863
Attitude des États-Unis et rapport de la commission sénatoriale américaine de (1946), 5165-5168
Déclaration du président Eisenhower sur le coût de l'aménagement du côté américain, 5530
Dépenses relatives aux levés et investigations, 5529-5530
Jaugeage des navires, 5493
Manque de coopération de la part des États-Unis, 1962, 5102-5103
Modifications de la politique ministérielle concernant cette entreprise, 4929-4930
Nuisance à l'exploitation des gisements de fer du Labrador, paroles de M. Ireland, président de la *D. B. Hanna Company,* 5167, 5170
Permis en vue de l'exploitation de l'énergie hydro-électrique dans l'État de New-York, 5511
Pourparlers tenus à Washington (É.-U.) entre les gouvernements canadien et américain, texte du communiqué, 5364-5369, 5372-5373

Saint-Laurent—*Fin*
Proposition visant l'aménagement de deux canaux, 5165, 5493
Règlementation de la route et de la vitesse des navires, 259
Répercussions favorables sur Sarnia (Ont.), 2773, 2775
Résumé des pourparlers (M. Chevrier), 3063-3064
Retard possible des travaux, 139-140, 258-259
Transport du minerai de fer, 5493
Travaux de sondage confiés à des sociétés, 5515-5516

St-Laurent, le très hon. L.-S. (Québec-Est; premier ministre)
Acte de l'Amérique du Nord britannique, droits relatifs à la langue, 3204
Adresse en réponse
Débat général, 34-51, 788, 793
Priorité au débat, 3
Remise au Gouverneur général, 943
Affaires extérieures, union panaméricaine, déclaration faite par l'ambassadeur du Canada en Colombie, 3531-3532, 3645-3646
Arts, lettres et sciences, établissement d'un conseil canadien
Bourses d'études nationales relevant de ce conseil, 4699
Conseil composé d'hommes et de femmes, 4699
Établissement d'un conseil canadien et personnel bénévole, 4698-4699
Bibliothèque nationale, construction d'un édifice, 949-950
Blé
Accord international, dépôt du texte, 4092
Négociations entre le Royaume-Uni et la Russie, 1344, 1393-1394
Borden, sir Robert, érection d'un monument sur la colline du Parlement, 1736, 3645
Budget, 2838, 3125-3126, 3129-3131
Campney, M., nomination comme ministre suppléant de la Défense nationale, 15-16
Camp militaire de Petawawa
Bordereau de paye aux fins de l'impôt sur le revenu, q. (Mme Fairclough), 953-954
Rapport Currie sur l'administration, 687-688, 689-691, 704
Citoyenneté canadienne, octroi à Michael O'Brien, 3173

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Suite*
Code pénal, discussion du bill retardée en vue d'une étude plus détaillée, 4930-4931
Comités permanents
Attributions, 947
Institution et liste des membres du comité spécial appelés à faire partie des comités permanents, 3
Commerce
Interdiction des États-Unis quant à l'importation d'avoine et de provende, 4028
Pourparlers entre les gouvernements canadien et américain, 5364-5366, 5368-5369, 5372-5373
Restrictions imposées aux exportations canadiennes par les États-Unis, *am.* (M. Fleming), 5147, 5148
Commission ou comité mixte canado-américain, 5372-5373
Commission du district fédéral, expropriation de terrains en vue de l'aménagement de la capitale nationale, 4707-4708
Commission de régie interne, 3
Comparaison entre le premier ministre et le chef de l'opposition, 3098, 3141
Comptes publics, rapport de l'auditeur général soumis à la Chambre, q. (M. Knowles), 1488-1489
Compte rendu des Débats, prétendus changements apportés à une phrase de façon à en modifier le sens, 1891-1892
Conférence du Commonwealth tenue à Londres
Communiqué officiel sur le commerce et sur les problèmes économiques, 691, 765-768
Forme du titre royal, 691-692, 764
Pourparlers concernant nos débouchés canadiens, 50-51
Réunion des premiers ministres après le Couronnement, 922
Congé de Pâques, 2997, 3123
Conseil privé
Administration, 4699-4703, 4705-4706
Nomination du juge en chef du Canada, du président du Sénat, de l'Orateur de la Chambre des communes et du chef de l'opposition, 5541
Sous-ministre, greffier et secrétaire du Cabinet, traitement, q. (M. Lennard), 879-880, 4701, 4705-4706, 4717
Conservation du sol, des forêts et des eaux d'utilisation des terres, *m.* (M. Herridge), 991-994

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Suite*
Corée
Guerre dite "opération de police", 1620
Pourparlers d'armistice, discussion canado-américaine à Washington (É.-U.), 5369
Couronnement
Invitation aux décorés de la Croix Victoria, 2781
Proclamation du 2 juin congé officiel, 5134
Représentation des Indiens du Canada, 4028, 4458
Sièges attribués au Canada, 3226
Décrets du conseil
Décret C.P. 174 de 1953 concernant le ministre associé de la Défense, 1973
Décrets relatifs au traitement de certains administrateurs de sociétés de la Couronne, 2656, 2835-2836
Décrets secrets exemptés de la publication dans la *Gazette du Canada*, 2406, 2407, 3507-3508
Pouvoirs d'urgence, 2182-2183, 2211-2212
Quorum au Cabinet lors des délibérations et responsabilité des ministres en vertu de leur serment d'office, 2449-2451
Sommaire pour la période s'étendant du 1er au 31 janvier, 1890
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, 42, 997, 1012, 1014-1015, 1033-1034, 1090-1098, 1113, 1234, 1236
Nomination d'un ministre associé (loi), 1083, 1321-1324, 1333-1335, 1620-1625, 1629, 1645, 1651-1652, 1655-1656, 1661-1663
Programme de défense, efficacité et progrès réalisés, 38-41
Rapport MacNab sur l'administration du ministère, 3129-3130
Secteur d'instruction militaire du Nouveau-Brunswick, *dd.* (M. Brooks), 1050
Députés
Coldwell, M., retour à la Chambre après une maladie, 2065
Droits et privilèges, 1095
McIvor, M., félicitations à l'occasion de son anniversaire de naissance, 2065
Désignation et titres royaux (loi), 1131, 1664-1666, 1669-1670, 1676
Dewar, M., sommes reçues d'un entrepreneur de l'État, article du *Telegram*, 4521

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Suite*
Dommages causés au Royaume-Uni, rapport sur l'organisation du comité canadien, 2065-2066
Dragage, crédit à cette fin, 3553-3554, 3065
Drapeau national, arboration sur les ambassades du Canada à l'extérieur, 1669-1670
Élections générales, date projetée, 5088-5089
Elizabeth II, Sa Majesté la Reine, forme du titre royal, 691-692, 764, 1131, 1664-1666, 1669-1670
Formose, déclaration du président Eisenhower et position adoptée par le Canada, 1617-1618
Gaspillage dans les services de l'État, accusations de M. Drew, 3130-3131
Gazette du Canada, ordonnances et règlements déposés, 948
Gouverneur général, secrétariat de Son Excellence, crédit supplémentaire, 3548-3551
Grèves
Cheminots, entente conclue entre les représentants des chemins de fer canadiens et les représentants de la fraternité, 1521-1522, 1567-1568
Manutentionnaires de céréales à Vancouver (C.-B.), négociations en vue d'un règlement, 4101-4102, 4788
Guerre, danger moins grand d'un troisième conflit, 43
Impôts
Compression des dépenses gouvernementales en vue d'enrayer la hausse, 43-49
Déduction des frais médicaux relativement à l'impôt sur le revenu, 47
Répartition nouvelle des pouvoirs d'imposition entre les provinces et les municipalités, 36-38
Inondations au Royaume-Uni, aux Pays-Bas et en Belgique
Comité national de secours aux victimes établi par la Croix-rouge canadienne, 1735
Contribution de 1 million de dollars du Gouvernement au fonds de secours, 3221
Motion de sympathie et d'assistance, 1613, 1659
Réponses aux expressions de sympathie publiées en appendice au hansard, 2116, 2168

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Suite*
Instruments diplomatiques, dépôt d'exemplaires de la convention entre le Canada et les États-Unis au sujet de la conservation des pêches de flétan, 2649
Jour d'action de grâce, 3256
Logement, énoncé fait par l'adjoint parlementaire au ministre des Finances au Club de réforme de Québec au sujet du programme national, 4320-4321, 4458
Lunam Construction Company
Comité d'enquête sur l'adjudication de contrats par le Gouvernement, *am.* (M. Drew), 4805-4807, 4808, 4810
Contrats confiés par adjudication au rabais, 4784-4785
Entreprises non terminées en (1948), 4784-4785
Rapport existant entre les transactions du ministère des Travaux publics et cette compagnie, 4783-4784
Matériel militaire et vêtements destinés à nos militaires, 41-42
Opposition officielle, rôle à la Chambre, 35
Pacte de défense du Pacifique (ANZUS), participation du Canada, déclaration faite devant le Parlement de la Nouvelle-Zélande, 4522
Pension de vieillesse, abrogation de l'ancienne loi, 19
Pickersgill, M.
Nomination à titre de greffier du Conseil privé, *q.* (M. Lennard), 879-880
Voyage dans l'Ouest, 4701-4703
Porc, augmentation du prix après le 1er mars, 1569
Pouvoirs d'urgence
Décrets rendus sous le régime de la loi, 2182-2183, 2211-2212
Mesure en vue de prescrire le maintien en vigueur, du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 1784, 1817, 2208, 2216-2218, 2406-2410, 2443, 2449-2451, 3432, 3433, 3505, 3506-3509
Power, M., félicitations pour 25e anniversaire d'élection au Parlement, 873-874
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2159-2160
Prisonniers de guerre, indemnités à ceux qui ont subi des mauvais traitements dans les camps militaires, 19, 2602
Procédure parlementaire, institution du comité, 1301-1302
Produits laitiers exportés aux États-Unis, interdiction imposée, 2020-2021, 2115-2116, 2465

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Suite*
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 1471, 3204
Rapport Currie
Adresse de rapports préparés au sujet d'un service particulier aux chefs du service en cause, 888
Chevaux sur la liste de paye, 1097-1098, 3130
Dépôt de la lettre du chef d'état-major, 769-770, 793
Document volé, réception et utilisation, 1093-1096
Ébauche, 886-891
Émissions radiophoniques
Capital Report, 1393
Exposé du chef de l'opposition, 1097-1098
Participation de M. Knowles, 1223-1224
Emprisonnement du sergent Young, 953-954, 1236
Prétendue directive du chef d'état-major général, 1091-1093
Rapports et documents
Citations d'un certain rapport par MM. Drew et Fulton, 3125, 3130
Droit des ministres de garder les renseignements confidentiels, 3126
Règlement de la Chambre
Amendement visant à l'extension des pouvoirs d'un comité avant l'établissement de celui-ci, 1014-1015
Avis d'amendements, 1044
Débat sur une résolution précédant un bill de finance en conformité de l'article (60), 3365-3367, 3379-3381
Directives ou instructions données à un comité lors de sa création, 1033
Question déférée à un comité ne peut être débattue à la Chambre que lorsque le comité a présenté son rapport, 3366
Sous-amendement portant négation amplifiée de l'objet d'un amendement, 1034
Reine Marie, feu Sa Majesté, 3443, 3445
Remerciements pour souhaits de bienvenue à un retour de voyage en Angleterre, 687
Responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités de sauvetage civil (loi), 3569
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation, *am.* (M. Drew), 5054-5058, 5066
Robinson, M., nomination comme président suppléant des comités pléniers, 3

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Suite*
Saint-Laurent (canalisation ou aménagement de la voie maritime)
Attitude ministérielle, 4929-4930
Pourparlers tenus à Washington (É.-U.) entre les gouvernements canadien et américain, texte du communiqué, 5364-5366, 5372-5373
Saskatchewan-Sud (rivière), projet d'irrigation et aménagement hydro-électrique
Avant-projet antérieur au rapport de la Commission d'enquête et nature des vœux de M. Widtsoe, *q.* (M. Argue), 2752
Commission royale d'enquête, comparution de fonctionnaires du rétablissement agricole des Prairies, *q.* (M. Argue), 1489, 1877
Communication du gouvernement de la Saskatchewan, 2704
Délégation de la province de la Saskatchewan devant le Cabinet, 2078, 3647-3648
Échange de communications avec M. Nollet, *m.* (M. Knowles) demandant la production de documents, 1400
Entretiens entre le ministre de l'Agriculture et le premier ministre de la Saskatchewan, 5490
Étendue des dépenses du gouvernement fédéral, 4926-4928
Études des données relatives au projet, 3311
Installations de pompage, *q.* (M. Argue), 2753
Nouvelle enquête, 2940-2941
Projet n'intéressant que les $\frac{2}{5}$ p. 100 des terres agricoles de cette province, 4926
Rapport de la Commission royale d'enquête, 5-6, 695, 949, 1180, 1302, 1527
Retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1877-1880
Somme dépensée à l'égard de la Commission royale d'enquête, *dd.* (M. Diefenbaker), 1616
Séances de la Chambre
Absence lors de discussions importantes, 1817, 2217, 2218
Modification de la prière, 1669
Serments d'office (loi), 1
Service civil
Heures de travail et barème des traitements, 2020, 5491
Société coopérative du service civil limitée, déficit dans les fonds, 2019

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Fin*
Session d'automne, 5489
Situation internationale, pourparlers tenus à Washington (É.-U.) avec le gouvernement américain, 5364-5365
Sociétés de la Couronne, décrets du conseil relatifs au traitement de certains administrateurs, 2656, 2835-2836
Subsides, formation du comité, 944
Tarif-marchandises, relèvement de 7 p. 100, rescision ou suspension de cette mesure, 2997-2998, 3069
Travaux de la Chambre
Ajournement à l'occasion du décès de la reine Marie, 3443
Mesures législatives supplémentaires à présenter, 4522, 4930
Mesures ministérielles, priorité les lundis et mercredis, 1444
Questions inscrites au *Feuilleton* et réponses attendues, 5133, 5673-5675
Séances les samedis, 5133
Suspension des dispositions de l'*art.* 28 du Règlement, 2169, 2521, 2756, 2997
Suspension d'une séance pour accueillir le *Royal Canadian Regiment*, 4661
Travaux publics
Charlottetown (Î. P.-É.), réparations aux navires de guerre afin d'éviter la mise à pied d'ouvriers, 5064
Crédits, 5372-5373
Troupes canadiennes outre-mer, moral et conditions de vie, 42
Visiteurs dans la tribune des diplomates
Premier ministre de France et membres de son Cabinet, 3589
Prince héritier du Japon, 4317
Voies et moyens, formation du comité, 944
Voyage à Washington en vue de pourparlers sur la situation internationale en général et les relations canado-américaines, texte du communiqué, 5348, 5364-5366, 5368-5369
Voyage dans l'Ouest, 2073-2074, 4701-4703
Yukon (loi), 3365-3367, 3369, 3377, 3379-3381

Saint-Patrice, 3171

Saisies de cigarettes américaines. *V.* Cigarettes

Salhany, Margaret Aziz, divorce
Bill nº 287. M. Winkler
1re l., 3590; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Salles d'exercices pour l'instruction militaire
Charlottetown (Î. P.-É.), entretien et nouvelles installations, *q.* (M. MacLean, Queens), 3814 (M. McLure), 4210
Chatham (N.-B.), 898
Naden (Vancouver), coût de l'entreprise, *dd.* (M. MacInnis), 2886, 4320
Nombre dans différentes villes du Canada, 4250, *q.* (M. Higgins), 5130
Québec, dégâts causés par des explosions, 4246-4247
Saint-Jean (T.-N.), nécessité d'un manège militaire, 3140-3141, 4177, 4250, 4256, 5130
Waterloo-Nord (Ont.), 11

Salopettes et gants pour nos forces de défense, 1491, 5175

Sa Majesté la Reine Elizabeth II. V. Elizabeth II

Sanatoriums, subventions dans Québec, *q.* (M. Gingues), 3696-3697

Sanction royale de bills, 1937, 1970-1971, 3645, 3674-3675, 5767-5769

Santé nationale et Bien-être social (ministère). *V. aussi* Sécurité sociale
Administration centrale, 3821, 4964-4991, 5290-5301
Aliments et drogues. *V. ce titre*
Aptitude physique nationale. *V. ce titre*
Assurance-santé. *V. ce titre*
Attitude des socialistes à l'égard de la santé publique, 427
Aveugles. *V. ce titre*
Crédits, 3821, 4964-4991, 5290-5313, 5321-5340, 5374-5392
Défense civile. *V. ce titre*
Documents éducatifs du ministère, 5326
Enquête nationale sur la maladie, 4988-4989, 5324
État sanitaire de notre population, 316, 360
Hôpitaux. *V. ce titre*
Hygiène publique. *V. ce titre*
Laboratoires. *V. ce titre*
Ligue canadienne de santé, crédit à cette fin, 5338
Nouveau programme fédéral appelé "triple" programme, 4964-4971
Pension de vieillesse. *V. ce titre*
Rapports de l'enquête dans diverses provinces, 313, 5326
Recherches en épidémies de grippe, 2418-2419
Rôle important de ce ministère dans le domaine de l'hygiène et du bien-être, 673-674

Santé nationale et Bien-être social—*Fin*
Section du bien-être social, administration, 5338-5339, 5374-5385
Services de santé des Indiens et des Esquimaux, 5307-5312
Services techniques spéciaux, 5312-5313
Sommes payées par le ministère dans les comtés de Chicoutimi, Lapointe et Lac-Saint-Jean en honoraires de médecins et pour autres frais professionnels, *q.* (M. Gagnon), 3482-3483
Subventions accordées à l'Alberta, 384-385, 825-826, 5291
Subventions à titre d'aide à l'enseignement pour les enfants arriérés du Manitoba, 3083, 5330
Subventions dans le Québec, *q.* (M. Proudfoot), 3693
Unités sanitaires, octrois, 1976

Saskatchewan-Sud (rivière), projet d'irrigation et aménagement hydro-électrique
Avant-projet antérieur au rapport de la Commission d'enquête et nature des vœux de M. Widtsoe, *q.* (M. Argue), 2752, 4944
Commission royale d'enquête
Choix des membres, 1847-1848, 1902
Commentaires du ministre de l'Agriculture sur le rapport présenté, 1848, 1866
Comparution de fonctionnaires du rétablissement agricole des Prairies, *q.* (M. Argue), 1489-1490, 1698, 1732, 1858, 1859, 1877, 1878
Consultations relatives à l'entreprise et montant versé à la société Mannix, 4832, 4953
Rapport sur le rétablissement agricole des Prairies, 4949-4950
Services d'avocats et d'ingénieurs et honoraires, *dd.* (M. Diefenbaker), 3964, 4832, 4953
Communication du Gouvernement de la Saskatchewan au premier ministre canadien, 2704
Correspondance échangée entre le ministre fédéral de l'Agriculture et le premier ministre de la Saskatchewan au sujet de la réalisation de ce projet, 4712-4713, 4817-4829, 4856-4864, 4941-4942
Crédit de financement advenant l'aménagement, 4920, 4937-4954
Délégation de la province de la Saskatchewan devant le Cabinet, 2078, 3647-3648

68109—22½

Saskatchewan-Sud—*Suite*
Dépenses du service de rétablissement agricole des Prairies pour ce qui est des travaux de recherches, 4952-4953
Divergences d'opinions entre le gouvernement provincial de la Saskatchewan et le gouvernement fédéral, 4831-4833
Échange de télégrammes entre M. Nollet et le premier ministre, demande de documents (M. Knowles), 1400
Entretiens entre le ministre de l'Agriculture et le premier ministre de la Saskatchewan, 5348, 5490, 5578
État actuel du projet (M. Gardiner), 4712-4713
Étendue des dépenses du Gouvernement fédéral, 4926-4928
Études ou levés relatifs à l'entreprise, somme dépensée par l'administration du rétablissement agricole des Prairies, *dd.* (M. Knight), 1400
Installations de pompage, *q.* (M. Argue), 2753
Mémoire de la Saskatchewan au sujet de l'exécution de l'entreprise, 3311
Montants supplémentaires pour la mise en chantier, 4927
Nouvelle enquête, demande de renseignements, *dd.* (M. Diefenbaker), 2653, 2940-2941, 5347-5348
Pourparlers relativement à la répartition des frais entre le gouvernement fédéral et la province de Saskatchewan, 4860-4863, 4926, 4939-4944, 4946
Projet n'intéressant que les ⅔ p. 100 des terres agricoles de cette province, 4926, 4945-4946, 4948
Rapport de la Commission royale d'enquête recommandant de retarder l'entreprise
Demande de renseignements, 5-6, 322, 695, 815-816, 949, 1302, 1527, 3311
Exemplaires déposés, 1180
Motion (M. Argue) tendant à l'ajournement de la Chambre en vertu de l'*art.* 31, permission refusée, 1224-1225
Observations du ministre de l'Agriculture, 1619, 4826-4829
Travail effectué par les commissaires, les avocats et le personnel, paiement reçu, *dd.* (M. Diefenbaker), 1616-1617

Saskatchewan-Sud—*Fin*
Retard dans l'exécution de l'entreprise
Amendement (M. Diefenbaker) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1690, mis aux voix et rejeté, 1923; *sous-am.* (M. Wright), 1700, mis aux voix et rejeté, 1909
Commentaires de divers députés, 1676-1677, 1684-1700, 1717-1733, 1839-1889, 1894-1923, 4937-4954
Énoncé du premier ministre, 4926-4928
Somme dépensée au cours de chaque mois, depuis juin 1952, *q.* (M. Diefenbaker), 553
Sujet discuté à la Chambre en octobre 1949 et paroles prononcées par le ministre de l'Agriculture de ce temps et par le député de Regina, 4937-4938, 4947-4948
Utilisation des eaux de la façon prévue dans le projet, 4833-4835

Sauchuk, Nick, divorce
Bill nº 257. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061

Saumon. *V.* Pêcheries

Sauvetage civil, responsabilité de la Couronne en matière d'actes préjudiciables et d'indemnités (loi), 3522-3523, 3525-3526

Schneider, M. N. C. (Waterloo-Nord)
Adresse en réponse, 10-14
Assistance santé, collaboration du gouvernement fédéral avec les provinces, 13
Aveugles, évaluation des ressources à l'égard de la pension, 13
Bœuf, prix minimum, 11-12
Matériel militaire et vêtements destinés à nos militaires, critiques de certains journaux, 12
Radiorécepteurs, abolition du permis annuel de ($2.50), 13
Salle d'exercices pour les militaires de Waterloo-Nord, 11

Schwartz, Doris Esther Kimel, divorce
Bill nº 295. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Scott, Sarah Juliet Montgomery, divorce
Billl nº 300. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Séances de la Chambre. *V.* Travaux de la Chambre

Secrétariat d'État
Administration centrale, 4103, 5623-5630
Archives publiques du Canada, 5627
Bureau des traductions, 5625
Commission du Service civil. *V. ce titre*
Crédit spécial relativement au Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, 5627
Directeur général des élections, 5628
Division des brevets, 5625-5626
Division des compagnies, 5624-5625
Division du droit d'auteur, 5627
Division des marques de commerce, 5625
Impressions et papeterie publiques, administration, 5627-5628

Secteur de manœuvres de brigade, établissement au Nouveau-Brunswick, 318-321, 447-448, 885, 957, 1050-1051, 1485-1486, 1834, 2178-2179, 2448, 2710, 2891, 4027-4028, 4089, 5765

Sécurité au Canada
Déclaration de Pat Walsh au sujet de plans de sabotage projetés par les communistes, 2631, 2784
Défense civile. *V. ce titre*

Sécurité en mer et sur les Grands lacs, 2215 2224, 2234, 2377, 2378, 3059-3060, 3062, 4318, 5531-5532

Sécurité sociale. *V. aussi* Santé nationale et Bien-être social
Convention internationale tenue à Genève concernant la norme minimum et attitude du Canada, *dd.* (M. Knowles), 4850, 5758-5759, 5761-5762
Extension du programme et dépenses du Gouvernement à cette fin, 130-131, 670-671
Fardeau fiscal du Canada, 303
Lacune dans notre régime, 2530, 2722-2723

Sécurité de la vieillesse. *V.* Pension de vieillesse

Segal, Mina Eisenthal Hamerman, dite Mina Eisenthal Segall, divorce
Bill nº 49. M. Winkler
1re l., 878; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Seifert, Charles Meela Voyinovitch, divorce
Bill nº 60. M. Winkler
1re l., 878; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Semaine de cinq jours de travail
Allusion à une déclaration dans les journaux relativement aux réactions politiques, 5064
Attitude du parti C.C.F. lors de la grève des cheminots de (1950), 3015, 3020
Catégories de personnes à l'emploi du gouvernement fédéral de 1950, 1951 et 1952, *dd.* (M. Knowles), 2419
Employés des chantiers maritimes du littoral du Pacifique, 4209-4210
Employés des postes, 5634, 5637, 5638, 5640
Fonctionnaires et employés du service civil, 2020, 2772
Imprimerie nationale, 2073
Ouvriers industriels
Effectif total de la main-d'œuvre dans la région Ottawa-Hull, *q.* (M. Knowles), 1524
État comparatif des heures de travail avec les employés de bureaux, *q.* (M. Knowles), 557-558
Pourparlers entre les officiers du Conseil du Trésor et ceux de la Commission du service civil, 3736
Winnipeg (Man.), 220, *q.* (M. Knowles), 555, 562

Sépultures de guerre (Commission impériale), 3695

Serments d'office
Bill nº 1. M. St-Laurent
1re l., 1

Service civil
Commission du service civil. *V. ce titre*
Fonctionnaires et employés de l'État. *V. ce titre*
Pension du service civil (loi). *V. ce titre*
Semaine de cinq jours de travail pour les fonctionnaires et employés fédéraux. *V. ce titre*
Société coopérative du service civil limitée, déficit dans les fonds, 2019

Service diplomatique
Ambassades et légations. *V. ce titre*
Instruments diplomatiques. *V. ce titre*
Missions à l'étranger. *V. ce titre*
Relations entre Ottawa et Moscou, 3363-3364

Service législatif
Chambre des communes. *V. ce titre*
Crédits, 4502

Service météorologique dans la vallée du haut Saint-Laurent, 259-260

Service national de placement
Bureaux de placement. *V.* Assurance-chômage *et* Commission d'assurance-chômage
Conseil de l'effectif national, 588, 5762
Dépenses à l'égard du fonctionnement, 5763

Service postal. *V.* Postes

Services professionnels d'avocats et de notaires. *V.* Avocats et notaires

Service téléphonique et télégraphique
Colombie-Britannique, pourparlers relatifs à l'achat du réseau téléphonique de l'État par la *British Columbia Telephone Company*, 446-447, 2021, 5546-5548
Îles-de-la-Madeleine, 5508-5509
Télécommunications transmarines, modification de la loi sur la Société canadienne, 641, 1745-1747, 3057
Téléphone Bell, actionnaires et dividendes, 2714-2715, 3084
Terre-Neuve
Barème des taux pour les appels à longue distance, 461-462
Tarif pour les appels après six heures du soir et le dimanche, 221, 348
Tarif réduit pour les appels courants, 139

Serviettes et nappes pour les forces de défense, 1490

Session
Allusions à une session d'automne, 5088, 5489
Coût approximatif par jour, 2982
Date éventuelle de l'ajournement, 1444
Inauguration de la première session du 22e Parlement du Canada par Son Altesse Royale la princesse Marguerite, 1986-1987
Ouverture, 1
Prorogation, 5765, 5769-5772

Shapiro, Anne O'Connor, divorce
Bill nº 237. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Shaw, F. D. (Red-Deer)
Adresse en réponse au discours du trône, 109-116, 386, 434, 632
Agriculture
Crédits, 4957-4958
Droits miniers des agriculteurs dans l'Alberta, 2696-2697
Alexander Construction Company, contrats obtenus pour travaux à Penhold (Alb.), *q.*, 5129
Assiniboia Engineering Company Limited, travaux exécutés à Penhold (Alb.), *q.*, 5129
Assistance à l'agriculture des Prairies
Application de la loi aux régions ravagées par la grêle, 111-112, 4957-4958
Blé servant de critère pour l'inclusion d'une région qui produit cette denrée, 4957
Assurance-santé, programme national administré par les municipalités et les provinces, 110, 4984-4985, 4987
Bétail, baisse des prix sur cette industrie, 2697
Bœuf, prix minimum, 110
Budget, 2691-2697
Chemins de fer, suppression des passages à niveau (loi), 1595
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4602-4605
Commission d'établissement de soldats, achat de terrains et acquisition de mines et minéraux sur lesdits terrains, *q.* et *dd.*, 1181, 3199
Contrat octroyé à la société *McCready Johannson Limited*, *q.* 4155
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, 112-113, 1172-1175
Programme de construction, 112, 1173-1174
Dette nationale
Attitude de M. Towers relativement à l'acquittement, 2695
Valeurs canadiennes détenues par des étrangers, 2695-2696
Gaspillage dans les services de l'État et dépenses excessives aux fins de la défense, 2691-2692
Hôpitaux, subventions fédérales aux provinces et aux municipalités, 4985
Immigration
Acquisition de la citoyenneté canadienne par les immigrants, 4603
Consultation et collaboration entre le ministère fédéral et les provinces, 4603
Immigrants du Royaume-Uni, difficultés de transport, 4604
Immigrants travaillant sur les fermes, 4604

Shaw, F. D.—*Suite*
Immigration—*Fin*
Interdiction de l'entrée au Canada de personnes souffrant de maladies contagieuses, 4603
Impôt sur le revenu
Déduction pour frais médicaux, 2693
Iniquité quant aux frais de dépenses des médecins, 2694
Inspecteurs aux fins de vérifier les déclarations des agriculteurs, 2694
Indiens, modifications visant les prêts, les saisies de biens, etc. (loi), 4329-4331
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1419-1424
Instruments aratoires, enquête sur les prix élevés, 2697
Invalides
Pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1056-1058
Services de réadaptation, 4986
Logement pour aviateurs à Namao (Alb.), 113, 1173
Main, Rensaa and Minsos, contrats obtenus pour travaux à Penhold (Alb.), *dd.*, 5132
Municipalités
Difficultés en matière d'impôts relativement aux propriétés du gouvernement fédéral, 2693
Programme albertain établissant des entreprises rentables leur permettant d'emprunter de l'argent à un taux d'intérêt peu élevé, 2697
Postes
Courriers d'entreprise, sous-contrats, 2661-2662
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1532-1533, 2661-2662
Pouvoirs d'urgence (loi), 1822-1826
Production et consommation, écart de prix entre le producteur et le consommateur, 110-111
Rapport Currie sur les irrégularités commises au camp de Petawawa et dans certains établissements militaires, 1168-1175
Santé nationale et Bien-être social
Crédits, 4983-4987
Nouveau programme fédéral de subventions, 4983, 4985-4987
Shoquist-Wickland Construction Limited, contrats obtenus pour travaux à Penhold (Alb.), *dd.*, 5132
Station aéronautique de Penhold (Alb.), enquête relative aux dépenses, 113-116, 1173-1174

Shaw, F. D.—*Fin*
Taxe de vente à l'égard de l'outillage destiné aux municipalités, 2693, 3685
Taxe d'accise (loi), 3684-3685
Troupes en poste au camp Borden, congé d'embarquement, *q.*, 1487
Véhicules-moteurs en Alberta, achat par le Gouvernement de janvier 1949 à janvier 1953, *dd.*, 2886

Shaw, George Frederick, divorce
Bill n° 164. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Shepherd, Clara Doris Jacobovitch, divorce
Bill n° 294. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Shoquist-Wickland Construction Limited, contrats obtenus pour travaux à Penhold (Alb.), *dd.* (M. Shaw), 5132

Sièges vacants à la Chambre des communes, 4930

Simard Industries Limited, fabrication de matériel destiné à être utilisé par la Marine royale du Canada, *q.* (M. Herridge), 3018

Simmons, J. A. (Yukon-Mackenzie-River)
Budget, 3163-3167
Chemin de fer, aménagement d'une voie ferrée de Prince-George (C.-B.) jusqu'en Alaska, 3167
Crédits prévus par le ministère de la Citoyenneté pour l'instruction des nouveaux arrivés au pays, 2171
Prospecteurs de mines, aide fédérale, 3166
Route de l'Alaska
Avantages au point de vue expansion du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, 3166-3167
Bitumage de la partie canadienne, 3167
Yukon et Territoires du Nord-Ouest
Énergie hydro-électrique, développement dans le grand bassin hydrographique du Yukon, 3164-3165
Établissement de gouvernements locaux, 3165
Relevés hydrométriques, 3165
Ressources minérales de cette région, 3165-3166

Sinclair, l'hon. J. (Coast-Capilano; ministre des Pêcheries)
Adresse en réponse, 468, 580-583, 632, 662-664, 721-723

Sinclair, l'hon. J.—*Suite*
Allocations familiales, attitude de M. Drew lorsqu'il était premier ministre de la province de l'Ontario, 3111
Assurance-santé, discours prononcé à Nelson (C.-B.), 2121
Boëtte
Aide à la construction d'établissements pour la congélation et l'entreposage, 3546
Exploitation à Terre-Neuve, 695, 5616-5617
Budget, 2671, 2681-2683, 2760-2761, 2766, 3111-3112, 3129, 3145
Chalutiers étrangers dans nos eaux territoriales, 5275, 5569
Commerce international
Attitude différente de la politique des conservateurs et des libéraux, 663
Mesures financières et économiques préconisées par le Gouvernement, 662-663
Conférence du Commonwealth tenue à Londres, résultats éventuels, 664
Défense nationale, crédits, 4142
Dragage du couloir de Shippigan (N.-B.), 5558
Eaux territoriales, 5026-5028
Impôts
Dégrèvement accordé aux sociétés en 1953, critiques du parti C.C.F., 2681-2682
Taxation excessive (M. Thatcher), 580-583
Manifeste cécéfiste de Regina, 2681
Navires
Cas du *Winnie-Anne*, 5568-5569
Collision du *Phyllis W* et *Gaestano S* au large de la Nouvelle-Écosse, 1343
Pêcheries
Aménagement de dépôts de boëtte à Terre-Neuve, aide financière, 695, 3546, 5616-5617
Brochures inutiles préparées par le ministère, 583
Ceylan, équipement fourni par le Canada au moyen du plan Colombo, q. (M. Robichaud), 2651
Chalutiers étrangers au large des côtes de Terre-Neuve, 5275, 5569
Collaboration entre le ministère fédéral et le service américain de la pêche, 5568
Conservation des pêcheries de flétan du Pacifique-Nord, 2649, 4319, 4458-4461, 5025, 5026-5028, 5616
Crédits, 3545-3546, 5557-5559, 5568-5570, 5579-5584, 5616-5623
Dégâts causés par la tempête à Terre-Neuve et enquête, 345-346, 2181, 4093, 4225-4226

Sinclair, l'hon. J.—*Fin*
Pêcheries—*Suite*
Écart entre le prix touché par le producteur et celui payé par le consommateur, 5557-5558
Enquête sur la situation économique, *m.* (M. Stuart), 1505, 1518-1519
Explorations dans le golfe Saint-Laurent afin de repérer les bancs de harengs, 5558
Homard
Dimension admissible de la carapace pour les conserves, 494-495, 3364, 3531
Pasteurisation, effet des lois américaines sur le commerce du Canada, 5558
Règlements relatifs à la mise en conserve, 1526
Labrador, 5559
Maquereau, changement de nom dans la vente des conserves, 5583
Morue salée de Terre-Neuve, situation relative au marché, 5569-5570
Nouveau procédé de conservation de la viande, application possible au poisson, 4092
Office technique et scientifique, publication du rapport, 3545-3546
Pêche aux crabes dans le détroit d'Hécate (C.-B.), 5027-5028
Permis à l'égard des parcs à huîtres, 5568
Programme de soutien des prix sur les marchés du littoral est à l'égard des filets frais, 5568
Protection des pêcheries côtières (loi), 693, 1572, 3340
Publicité sur l'apprêtage du poisson, 5568, 5583
Rapports du comité, 1783, 5569, 5579
Représentation du ministère à la mission commerciale devant se rendre en Amérique du Sud, 641
Saumon
Conservation de l'Atlantique au Labrador, *q.* (M. Higgins), 3312
Conserves en excédent de la Colombie-Britannique, négociations concernant la vente, 3414
Pêche facilitée par l'ouverture d'un chenal en décembre, 188
Protection des rivières du Labrador, 5558
Service d'expansion industrielle, 5579-5580
Soutien des prix du poisson dans les provinces des Prairies, 5619
Terre-Neuve
Maintien de l'association NAFEL, 397
Rapport du comité conjoint, 4028, 4093
Traité international à l'égard de la pêche sur les Grands lacs, 5559

Sinclair, l'hon. J.—*Fin*
Pêcheurs
Application de la loi de l'assurance-chômage, 5558
Assurance à l'égard des navires et agrès de pêche, 5557, 5558, 5619-5623
Bénéficiaires de primes, 5581
Dommages causés par la tempête à Terre-Neuve, 345-346, 2181, 4093, 4225-4226
Éducation coopérative, 5558, 5569, 5618-5619
Mesures visant à protéger les pêcheurs à la nasse contre l'intrusion de ceux qui utilisent des seines à poches, 3123
Phoques
Primes pour la destruction des loups-marins et des phoques gris, 5584
Recherches en vue de la protection de ces animaux, 5581
Pisciculture
Établissement à Terre-Neuve et sur la côte occidentale, 5582
Travaux sur la rivière Babine en vue de protéger le saumon, 3545
Pouvoirs d'urgence (loi), 2230, 2375
Quai de False-Creek (C.-B.), négociations avec la division des affaires indiennes au sujet de la plage, 2521
Radiodiffusion
Comité spécial, institution, *m.* (M. McCann), 3177, 3219
Versement du produit de certains impôts à Radio-Canada (loi), 5007-5009
Thatcher, M., retour à la doctrine du parti C.C.F., 2682-2683

Sinnott, J. S. (Springfield)
Adresse en réponse, 283-288
Agriculture
Crédits, 4873, 4907, 4909, 4950
Situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3410, 3411
Blé (accord international signé à Washington)
Approbation, *m.* (M. Howe), 4667, 4677-4678
Non-participation de la Grande-Bretagne, 4525-4526
Budget, 2609, 2617, 2636, 2824-2831, 2840, 2922, 2925, 2977, 3080, 3108-3110, 3161
Bureau de poste de Winnipeg (Man.), plans et devis pour construction, *q.*, 4318, 4456
Callow Veterans' and Invalids' Welfare League (loi), 2492
Céréales secondaires et de provende, frais de transport, 287

Sinnott, J. S.—*Suite*
Cheminots, barème de rémunération, 288, 2828-2829
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4619-4620
Commerce, crédits, 4525-4526, 4532, 4543
Commission canadienne du blé, modification relative à la constitution (loi), 3621, 3622
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1310
Présumée déclaration du commandant d'escadre R. H. Rohmer concernant la défense du Canada contre les attaques aériennes, 3530
Diefenbaker, M., absence de la Chambre et fausses accusations confiées à un journal, 5199
Grains du Canada (loi), 4436, 5539
Grève des manutentionnaires de céréales à Vancouver (C.-B.), suspension de la navigation dans le port de Vancouver, 4694, 4717
Habitation (loi nationale), 4421
Immigration
Immigrants des Antilles anglaises, 4619
Immigrants Hollandais venus au Canada, 2827
Interdiction de l'entrée au Canada de personnes atteintes d'une grave maladie, 4619
Ouvriers agricoles, 4619
Responsabilités des municipalités envers les immigrants, aide fédérale, 4620
Impôts
Municipalités et imposition, 284-285
Raisons de la perception de taxes, 284
Subventions versées aux provinces à titre de location de domaines fiscaux, 285-286
Invalides, pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 1059-1060
Lunam Construction Company, comité d'enquête sur l'adjudication de contrats par le Gouvernement, *am.* (M. Drew), 4816
Œufs, catégorie et poids, 4909
Pouvoirs d'urgence
Décret du conseil visant le commerce avec la Chine continentale et la Corée du Sud, *am.* (M. Green), 4476-4477
Mesure en vue de prescrire le maintien en vigueur du 31 mai 1953 au 31 mai 1954 (loi), 1798, 2217-2218, 2375-2376, 2381, 2431, 2456, 3431, 3499

Sinnott, J. S.—*Fin*
Prêts aux sociétés commerciales et aux particuliers et taux d'intérêt, 2826
Question de privilège, observations au sujet d'un rapport de journal sur une déclaration du député de Lake-Centre, 5199
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3329-3330
Rapport Currie sur les irrégularités commises dans certains établissements militaires, 1310, 2824-2825
Rivière Assiniboine, endiguement et cut-off, 4960
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1884, 1886, 1918-1920
Syndicats ouvriers, traitement payé aux chefs syndicalistes, 2829-2830

Sirop d'érable
Aide pour le remplacement de l'outillage de fabrication, 3963, 4919
Installations et production, *dd.* (M. White, Middlesex-Est), 2653-2654

Situation internationale. *V.* Affaires extérieures *et* Relations internationales

Siversky, Rita Frost, divorce
Bill nº 258. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061

Slobotsky, Beatrice Gotlieb, divorce
Bill nº 259. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061

Smith, Bernard Gordon, divorce
Bill nº 236. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Smith, Donald (Queens-Shelburne)
Retour à la Chambre des communes après une maladie, 1569

Smith, J. J. (Moose-Mountain)
Adresse en réponse, 480-486
Agriculture
Crédits, 4943
Problèmes agricoles canadiens et perte des marchés, article du *Mercury* d'Estivan, 2719
Assurance-santé, plan préconisé par le parti C.C.F., 482-483

Smith, J. J.—*Fin*
Blé et céréales
Approbation de l'accord international sur le blé signé à Washington (É.-U.), 4680
Échange en retour de véhicules, 482
Budget, 2682, 2712-2720
Code criminel, abolition de la peine capitale (loi), 4268-4269
Commission canadienne du blé, modification relative à la constitution (loi), 3615
Défense nationale, comité spécial de dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1104-1105, 1122, 1147
Députés, liberté de vote, 1896-1897
Impôt sur le revenu
Droits successoraux, 2716
Percepteurs du ministère, 2712, 2716-2718
Sociétés commerciales, 2712-2715
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1412
Journaux et revues envoyés aux forces canadiennes outre-mer, *q.*, 3697
Massey-Harris Company, situation de cette compagnie et nombre d'actionnaires, 2714
Pacifique-Canadien, rapport sur le nombre des actionnaires, 2715-2716
Pouvoirs d'urgence (loi), 2459
Ressources hydrauliques (loi), 1603
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1888-1889, 1894-1899
Tarif-marchandises, article du *Leader Post* sur une déclaration du député d'Assiniboïa, 481-482
Téléphone Bell, actionnaires et dividendes, 2714-2715

Société centrale d'hypothèques et de logement
Contrats confiés à la *Booth Construction Co. Limited,* 5346, 5350-5351, 5685-5688, 5692-5693
Contrats confiés à la *Lunam Construction Company. V. Lunam Construction Company*
Contrats confiés à la *Rosehall Nurseries Limited,* 5132-5133
Contrats relatifs aux demeures pour militaires mariés, 4238-4239
Correspondance échangée avec la *Campeau Construction Company* au sujet de financement au moyen d'hypothèques, *dd.* (M. Coldwell), 4995

Société centrale d'hypothèques et de logement —*Fin*

Fonctionnaires et employés de l'État, 2178, 2212, 2422-2423, 2850

Gander (T.-N.), maisons préfabriquées, q. (M. Browne), 1973

Gérance des entreprises de la défense au nom de la *Defence Construction Limited*, 3535-3540

Immeuble situé chemin Montréal
- Aménagement de la salle de récréation, 4405, 5666-5667, 5676-5685
- Cas d'infiltration ou de suintement, 5691
- Coût global du terrassement et de l'immeuble, q. (M. Lennard), 771, 878, 3027, 4404, 5665-5667, 5677

Inutilité de cet organisme, 4415, 4417

Paradis, M. J.-C., directeur ou administrateur, q. (M. Coldwell), 5132

Prêts consentis, placements et avances
- Avances consenties dans l'île de Montréal pour maisons d'habitation ou établissements commerciaux, q. (M. Diefenbaker), 3253-3254
- Ligne de conduite de cette société, 3561-3562
- Manque de disponibilités hypothécaires, 2541-2544
- Saskatoon (Sask.), 3597-3598, 4747-4749
- Taux d'intérêt trop élevé, 2548

Service d'inspection en matière de construction, 113, 1173-1175, 4415, 4419

Services rendus à la population du pays, 4420

Taux exigé pour les prêts aux fins de construction, 5466-5467

Société canadienne des télécommunications transmarines (loi)

(Modifications visant les certificats de paiement, le budget annuel, etc.)

Bill n° 39. M. Chevrier

1re l., 641; 2e l., 1745-1747; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.* et 3e l., 3057

Sociétés et compagnies

Aircraft Appliances and Equipment Limited. V. ce titre

Alexander Construction Company. V. ce titre

Appartenance de ministres aux conseils d'administration, règle observée par le Cabinet, 5675

Sociétés et compagnies—*Suite*

Arrangements avec les créanciers (loi). *V. ce titre*

Assiniboia Engineering Company Limited. V. ce titre

AVRO Limited. V. ce titre

Bénéfices accumulés et non distribués pour (1940 et 1950), 2499-2500, 2740

Booth Construction Company Limited. V. ce titre

Campeau Construction Company. V. ce titre

Canadair Limited. V. ce titre

Canadian Greyhound (Western Limited). V. ce titre

Canadian Industrial Preparedness Association. V. ce titre

Canadian Junk Company. V. ce titre

Canadian Nickel Company. V. ce titre

Canadian Steel Improvements Limited. V. ce titre

Cannon Electric Canada Limited. V. ce titre

Clarke (D.R.) Engine Company Limited. V. ce titre

Compagnies d'assurance, 769, 951, 1364, 4457

Compagnies fiduciaires, 394, 1716-1717

Compagnies de prêt, 394, 1710-1716

Consolidated Finance Corporation. V. ce titre

Créanciers des compagnies, limitation aux compagnies ayant des obligations en circulation, 693, 1353-1355, 1528

Crothers Engineering Limited. V. ce titre

Davie, George T. and Sons Limited. V. ce titre

Defence Construction Limited. V. ce titre

Design Craft Limited. V. ce titre

Division des compagnies, administration, 5624-5625

Dowty Equipment of Canada Limited. V. ce titre

Enamel and Heating Products Limited. V. ce titre

Ford Motor Company. V. ce titre

Graham Bell Enamelling Limited. V. ce titre

Hand (T.W.) Fireworks Company Limited. V. ce titre

Hees and Son Company Limited. V. ce titre

Impôt sur le revenu des sociétés commerciales. *V.* Impôt sur le revenu

Inaerco Limited. V. ce titre

Interprovincial Pipe Line Company (loi). *V. ce titre*

Kenting Aviation Limited. V. ce titre

Sociétés et compagnies—*Fin*
Lakeshore Precision Gauge Works Limited. V. ce titre
Lunam Construction Company. V. ce titre
Main, Rensaa and Minsos. V. ce titre
Massey-Harris Company. V. ce titre
Merit Plan Insurance Company. V. ce titre
Ming Sung Industrial Company. V. ce titre
Northumberland Ferry Company Limited. V. ce titre
Peace River Transmission Company Limited (loi). *V. ce titre*
Peerless Engineering Limited. V. ce titre
Phoenix Engineered Products Limited. V. ce titre
Photographic Survey Corporation Limited. V. ce titre
Piggott Construction Company. V. ce titre
Prenco Progress Engineering Corporation Limited. V. ce titre
Radio-Canada. *V. ce titre*
Robertson Construction Company Limited. V. ce titre
Rosehall Nurseries Limited. V. ce titre
Shoquist-Wickland Construction Limited, contrats obtenus pour travaux à Penhold (Alb.), *dd.* (M. Shaw), 5132
Simard Industries Limited. V. ce titre
Sociétés commerciales important du charbon américain, noms de chacune, *m.* (M. Gillis) tendant à la demande de documents, rejetée, 2421-2422
Sociétés de la Couronne
Disposition des biens en excédent. *V.* Biens en excédent
Fonctionnaires et employés, 2656, 2835-2836
Sociétés d'élévateurs de grain du Canada. *V.* Élévateurs
Sociétés minières, subventions reçues, 3590
Sorel Industries Limited. V. ce titre
Stelco, production d'acier et subventions reçues du Gouvernement, 2536
Téléphone Bell, actionnaires et dividendes, 2714-2715, 3084
Toronto Engine Works Limited. V. ce titre
Trans-Mountain Oil Company, correspondance échangée avec le ministère du Commerce pour le transport du pétrole par pipe-line entre la Colombie-Britannique et les États-Unis, *dd.* (M. Goode), 1838
X-Ray and Radium Industries Limited. V. ce titre

Soldats-colons
Droits miniers
Terrains achetés par la Commission d'établissement d'ex-militaires et transfert de ces droits, *q.* et *dd.* (M. Shaw), 1181, 1399
Titulaires sur les propriétés relevant de la Commission d'établissement, *q.* (M. Dinsdale), 954
Octroi de titres de propriété incontestée aux ex-militaires encore en dette, *m.* (M. Fair), 1205-1215, rejetée, 1215

Soldats de l'Empire ayant servi dans les armées du Commonwealth britannique et la question de la pension, 2633, 5401-5402, 5406, 5437, 5441, 5445, 5449-5450

Solomon, Jennie Miller, divorce
Bill nº 73. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Sorel Industries Limited
Aide financière, 5265
Programme de production du canon naval fabriqué pour les États-Unis et le Canada, 5276-5277

Soufre pur, importation et production au Canada, 554

Sousmarins et antisousmarins
Article portant sur les déclarations du vice-amiral Mainguy, 4116, 4149-4150, 4151, 4176, 4211-4212
Édification nécessaire d'une flotte, 4125-4126
Unité nécessaire (M. Adamson), 5192
Vaisseaux d'escorte antisousmarins, programme concernant la construction, 4033, 4040, 4132, 4143-4144, 4195

Soutien des prix agricoles
Administration de l'Office d'achat des denrées agricoles, 4918
Beurre, 3597, 4837, 4844
Bœuf, 11-12, 97, 110-111, 155, 508, 561, 656-657, 2424, 3014-3015, 4844, 4870-4871
Fromage, 711, 4871, 4903
Indemnisation de la caisse advenant des pertes, 4962-4963
Œufs, 1620, 2810, 2832, 2837, 3013
Perte nette d'exploitation durant l'année financière (1952-1953), 3533-3534

Soutien des prix agricoles—*Fin*
Porc, 388, 508-509, 744, 819, 4837, 4844, 4853
Produits agricoles, 478
Somme mise à la disposition de l'Office au titre de l'achat des denrées, 4918
Volaille, 4912-4914

Soutien des prix des produits des pêcheries
Application de la loi de (1944), 5619
Rôle joué en vue d'assurer un prix convenable aux pêcheurs, 5563

Speevak, Harold, divorce
Bill nº 356. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

Spence, P.-H. (Roberval)
Adresse en réponse, 524-529
Agriculteurs, difficultés des producteurs par suite de l'encombrement des marchés, 526-527
Avocats et notaires du district de Roberval, honoraires pour services rendus en qualité de représentants des divers ministères, *dd.*, 1976
Budget, 2510-2514
Chemins de fer, construction dans la région de Chibougamau, 2513-2514
Chômage, crise dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, 2512-2513
Coopératives de crédit (loi), 4232-4233
Dépenses aux fins de la défense à Roberval (P.Q.), 5576
Empiètement du gouvernement fédéral sur les provinces et les municipalités en matière d'imposition, 527-528
Impôt sur le revenu
Calcul du revenu sur les fermes exploitées par une famille, 526, 2512
Déduction à l'égard des étudiants de plus de 21 ans fréquentant l'université, 2511
Mécontentement de la population à cause du fardeau des taxes, 528
Perception agricole dans la province de Québec et dans les provinces de l'Ouest, 525-526
Logement, élaboration d'un programme basé sur l'expérience des coopératives de maisons d'habitation, 528-529
National-Canadien, amélioration de la voie ferroviaire du Lac-Saint-Jean, 524

Spence, P.-H.—*Fin*
Postes
Bureaux de la Baie-des-Sables, de Roberval et de Dolbeau (P.Q.), 2418, 3850, 4663
Services de transport rural dans le comté de Roberval (P.Q.), 1941
Quai de Roberval (P.Q.), sommes dépensées pour réparations et travaux de soutènement, *q.*, 3695, 3732

Spirer, Rachel Sturman, divorce
Bill nº 155. M. Winkler
1re l., 2367; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Staline, feu le maréchal, 2848-2849

Stanfield, F. T. (Colchester-Hants)
Camps militaires
Camp et aéroport de Debert (N.-É.), huttes et maisons préfabriquées, 1082
Windsor (N.-É.), terrain vendu à la ville, *q.*, 3693
Postes
Bureau de poste de Springhill (N.-É.), montant du contrat entre le Gouvernement et M. W. R. MacDonald, pour réparations en 1950, *q.*, 5417
Soumissionnaires pour circuit rural, à Pugwash (N.-É.), *q.*, 4786

Staples, Pearl Elmeda Clark, divorce
Bill nº 28. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Starke, Ivy Helen Jean Morton, divorce
Bill nº 131. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3095

Starr, Michael (Ontario)
Adresse en réponse, 278-283
Assurance-chômage (loi), 5036
Budget, 2957-2959
Couronnement
Médaillon commémoratif pour distribution aux écoliers canadiens, 2958
Observance du 2 juin comme fête légale, 3763
Décrets du conseil portant majoration des sommes votées par le Parlement, *dd.*, 2653

Starr, Michael—*Fin*
Finances
Crédits retenus dans des comptes d'ordre de 1949 à 1953, *dd.*, 2754
Paiements anticipés versés au cours des mois de mars et avril pour les années 1949 à 1952, *dd.*, 2653
Transfert de sommes non dépensées pour les années 1949 à 1953, *dd.*, 2653
Impôt sur le revenu, dégrèvement rétroactif des sociétés commerciales, 2957
Indemnités de libération impayées au 1er mars 1953, *q.*, 2884
Municipalités et le problème de l'imposition, 278-283, 2957-2958
Radio-Canada, emploi et traitement de M. Zygmund Ziemski, *q.*, 4662
Taxe sur les automobiles, 2958-2959

Stations du corps d'aviation
Clinton (Ont.), 4036, 4198-4199
Tignish (Î. P.-É.), 3449

Stations navales
Matsqui (C.-B.), coût global pour le terrain et l'équipement, *q.* (M. Cruickshank), 3222
Naden (C.-B.), 2709
Renous (N.-B.), matériel acheté et travaux exécutés au cours de 1951-1952, *dd.* (M. Robichaud), 3450

Statistique
Bureau fédéral de la statistique. *V. ce titre*

Statistique (loi modificatrice)
(Transport des personnes—Utilisation des services des fonctionnaires d'autres ministères, etc.)
Bill nº 148. M. Howe
1re l., 2367; 2e l., 3623-3624; *com.*, 3624-3625; 3e l., 3625

Statner, Nina Difiore, divorce
Bill nº 70. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Statut industriel de la femme (loi)
(Mesure exigeant salaire égal contre travail égal)
Bill nº 188. Mme Fairclough
1re l., 2515

Statuts revisés du Canada
Parution de la nouvelle édition, 6-7, 5142, 5719
Revision, classification et codification des lois publiques générales du Canada, 5719

Steinbach, Gabrielle Laure Josephine Girard, divorce
Bill nº 327. M. Winkler
1re l., 3763; 2e l., 3927; *com.* et 3e l., 5099

Stelco Company, production d'acier et subventions reçues du Gouvernement, 2536

Sténographes des Débats
Lecture de notes sur le parquet de la Chambre, 1035
Longues heures de travail à la fin de la session, 5676

Stephen, Douglas Malcolm, divorce
Bill nº 117. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2387; *com.* et 3e l., 3095

Stephen (St.), navire, 554

Sterling (zone), rétablissement de la convertibilité, 768, 4508, 4511, 4537, 4565, 4570-4571

Stevens, Marjorie Evelyn Lee, divorce
Bill nº 264. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061

Stewart, Alistair (Winnipeg-Nord)
Affaires extérieures
Crédits, 5155-5157
Renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2028-2034
Budget, 2766-2769
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4608-4611, 4627
Exercice *Smack* en Corée, participation des troupes canadiennes, *q.*, 1836
Finances, crédits, 5485
Immigration
Acception erronée du mot "racial", 4609
Chinois, preuves radiologiques pour déterminer l'âge, 4611
Délais entre les examens médicaux des immigrants, 4610-4611
Interdiction frappant les gens de couleur, 4609
Programme en rapport avec notre pouvoir d'absorption, 4608-4610
Sujets britanniques des Antilles anglaises, 4611
Impôt sur le revenu, dégrèvement à l'égard des sociétés canadiennes, 2766-2769
Lignes aériennes Trans-Canada (loi), 3980

Stewart, Alistair—*Fin*
Nations Unies
Enquêtes sur la loyauté des membres du secrétariat et congédiement non motivé, 2029-2034
Rapport de la commission des juristes relativement au secrétariat, 5157
Surcroît de travail de notre délégation, 5155-5156
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi), 3988-3991
Prêts consentis par la *Consolidated Finance Corporation*, 5485
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3235-3236

Stewart, Myrtle Norma Epps, divorce
Bill nº 319. M. Winkler
1re l., 3762; 2e l., 3927; *com.* et 3e l., 5099

Stick, L. T. (Trinity-Conception)
Adresse en réponse, 598, 775
Agriculture, crédits, 4907, 4916
Budget, 2639, 2808
Chalutiers étrangers dans les eaux de Terre-Neuve, 1579-1580
Dépenses aux fins de la défense, renseignements du comité, 775
Impôt sur le revenu (loi), 3297
Pêcheries
Grands bancs de Terre-Neuve menacés d'épuisement, 1579
Protection des pêcheries côtières (loi), 1579-1580
Représentation du ministère à la mission commerciale devant se rendre en Amérique du Sud, 641

Stocks dans les dépôts pour nos forces de défense, 1491

Stronach, John Alexander, divorce
Bill nº 86. M. Winkler
1re l., 949; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Stuart, A. W. (Charlotte)
Adresse en réponse, 99-104, 320
Affaires extérieures, crédits, 5154-5155
Agriculture, crédits, 4950-4951
Budget, 3143-3147, 3161-3162
Cigarettes, réduction du prix, 4553, 4554

Stuart, A. W.—*Suite*
Commerce
Crédits, 4550-4554
Liberté des échanges commerciaux, 1929
Nécessité des marchés américains en vue de protéger notre économie, 100-101, 4551, 4553
Perte de nos marchés britanniques, 99-100, 101-102
Commission de contrôle de l'énergie atomique, dépenses d'administration, 5288, 5289
Conditions de vie durant les années 1930-1935 sous le régime conservateur et conditions sous l'administration libérale, 3143-3144
Conseil national de recherches, traitements et autres dépenses, 5284
Coopératives de crédit (loi), 4232
Défense nationale
Crédits, 4121
Proportion des membres libéraux du comité des dépenses avec leur nombre total à la Chambre, 5233
Renseignements insuffisants, 99
Députés, liberté de vote, 1904, 1905
Élections générales, date éventuelle, 5134
Élections provinciales du Nouveau-Brunswick
Mise à pied d'un grand nombre de fonctionnaires à la suite du changement de gouvernement dans cette province, 3146-3147, 3162-3163
Promesses téméraires des conservateurs faites au cours de la campagne électorale, 3144-3146
Énergie atomique
Locaux pour le personnel à Ottawa, 5289
Projet d'exploitation confiée à l'entreprise privée, 5288
Énergie marémotrice de Passamaquoddy, 1904-1905
Impôt sur le revenu (loi), 3297, 3306
Marine marchande du Canada (loi), 3060, 4323-4324
Marins du commerce (loi), 3348, 3352, 3353-3354
Nations Unies
Compétence de nos représentants et des membres de leur personnel, 5154
Travail accompli par cette organisation, 5155

Stuart, A. W.—*Fin*
Navires
Inspection de bâtiments de pêche et de petits cargos, 4324
Radiotéléphonie sur les bateaux sillonnant les eaux de la baie de Fundy, 4323-4324
Papier et pâte à papier, nécessité des débouchés américains, 4553
Pêcheries
Collaboration entre le ministère fédéral et le ministère des pêcheries des États-Unis, 5561-5562
Convention internationale relative aux pêcheries hauturières de l'océan Pacifique-Nord (loi), 3744
Crédits, 5561-5562, 5581, 5583, 5623
Démonstrations sur la cuisson du poisson, 5561
Écart entre le prix touché par le pêcheur et celui payé par le consommateur, 1496
Enquête sur la situation économique, *m.*, 1493-1497, 1505
Étiquette sur les boîtes de conserve, 5583
Primes versées aux pêcheurs, 5581
Régime d'assurance à l'intention des pêcheurs, 3348
Sardines, diminution des prises, 5562
Station biologique de St. Andrews, 5581
Pommes de terre importées des États-Unis en comparaison des exportations du Canada, 2425
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2192-2193, 2211
Production de défense, crédits, 5233
Question de privilège, remarques formulées par le député de Gloucester au sujet de la loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, 2211
Radar, installation à bord des navires, 3060
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3330-3331
Règlement de la Chambre, rapport du comité, 3481
Saskatchewan-Sud (projet de barrage), 1903-1905, 4950-4951
Sucre de betterave, situation critique des producteurs, 1928-1930, 1944-1945, 1952
Tarif douanier entre les pays membres de l'OTAN, abolition, 102-104, 4550
Taxe d'accise (loi), 3705
Taxe de vente provinciale du Nouveau-Brunswick sur le tabac, 3144-3145, 3161-3162

Studer, Irvin (Maple-Creek)
Adresse en réponse, 204, 422-429, 937
Agriculture
Crédits, 4831, 4833, 4838-4839
Situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3410
Assurance-chômage, régime pour les cultivateurs, 428
Avocats oppositionnistes siégeant à la Chambre des communes, 1902
Blé, versement final, attitude des socialistes envers ce qu'ils appellent l'escroquerie du blé, 425-426
Budget, 2485, 2609, 2612, 2620-2621, 2636, 2720, 2949, 2976, 3077, 3079-3080, 3085
Camionnage sur des routes spéciales, 428
Canadian Co-operative Credit Society Limited (loi), 4924, 4963
C.C.F. (parti)
Attitude envers ce qu'ils appellent l'escroquerie du blé, 425-426
Attitude à l'égard de la santé publique, 427-428
Défense nationale, comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1104, 1147
Députation, changement du nom d'une circonscription en celui de Swift-Current-Maple-Creek (loi), 1045, 1365-1366
Entreposage des céréales, installations supplémentaires, 423-424
Impôt sur le revenu, mode de perception non vexatoire pour les gens de l'Ouest canadien, 428
Inondations dans la circonscription de Maple-Creek, financement des mesures prises pour remédier aux pertes, 422-423
Instruction publique, égalité d'avantages; aide aux provinces, *m.* (M. Knight), 1405
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3184
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1899-1903
Subventions versées à l'agriculture comparées à celles de l'industrie de l'extraction de l'or, 424-425

Stupéfiants et narcotiques. *V.* Produits pharmaceutiques

Subsides. *V. aussi* Crédits
Amendements et déclarations à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des—
Agriculture—Situation incertaine de la population agricole, 3382-3411, 3764-3780
Amendement (M. Herridge), 3386, irrecevable, 3387
Amendement (M. Diefenbaker), 3390, mis aux voix et rejeté, 3780
Bétail, établissement d'un office de vente, 5089-5097
Décret du conseil 604 rendu en vertu de la loi sur les pouvoirs d'urgence, 4446-4453
Amendement (M. Green), 4449
Motion (M. Fleming) tendant au renvoi de la discussion à une séance ultérieure, 4452, rejetée, 4453
Élections générales, date projetée, 5087-5089
Exportations de plomb, de zinc aux États-Unis, 4695-4697, 5597
Frais de déplacement des titulaires de la Croix Victoria devant se rendre aux cérémonies du couronnement, 4099
Gouvernement et organismes de l'État, enquête proposée en vue d'assurer une plus grande efficacité dans l'administration, *am.* (M. Drew), 2894, mis aux voix et rejeté, 2899-2900
Grève des manutentionnaires de céréales à Vancouver et à New-Westminster, 3790-3793, 4099-4102
Irrigation, projet de barrage sur la rivière Saskatchewan-Sud, 1676-1677, 1684-1700
Amendement (M. Diefenbaker), 1690
Sous-amendement (M. Wright), 1700
Politique du Gouvernement en matière d'exploitation des ressources naturelles, 5043-5061, 5065-5087
Amendement (M. Drew), 5044, mis aux voix et rejeté, 5086-5087
Sous amendement (M. Herridge), 5046, mis aux voix et rejeté, 5061
Sucre de betteraves, situation critique des producteurs, 1923-1935, 1942-1959
Tarif-marchandises, demande de rescision ou de suspension du (7 p. 100) (M. Coldwell), 2900-2914
Taxe de vente à l'égard des médicaments utilisés dans les hôpitaux, 4094-4099

Subsides—*Suite*
Amendements et déclarations à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des—*Fin*
Vieillards et aveugles
Augmentation des versements de pensions (M. Knowles), 5420-5428
Perception par le Manitoba des prétendues sommes payées en trop aux vieillards pensionnés, 4495-4502
Comité, 1959, 2914-2915, 3063-3068, 3532, 3533-3554, 3557-3563, 3793-3807, 3821-3848, 3852-3901, 4029-4061, 4062-4088, 4102-4153, 4174-4222, 4235-4265, 4270-4285, 4502-4520, 4522-4594, 4596-4658, 4697-4714, 4817-4847, 4851-4920, 4933-4963, 4964-4991, 5097-5099, 5100-5127, 5154-5196, 5202-5269, 5276-5313, 5348-5364, 5369-5374, 5392-5415, 5428-5485, 5491-5533, 5542-5570, 5578-5584, 5615-5667, 5676-5764
Motion (M. Fournier, Hull) demandant la formation, adoptée, 1959
Motion (M. St-Laurent) demandant la formation, adoptée, 944
Sujets traités
Affaires des anciens combattants, 3560-3561, 3563, 4029, 5392-5415, 5428-5456
Affaires extérieures, 1959, 3540-3541, 5097-5099, 5100-5127, 5154-5170
Agriculture, 1959, 3533-3534, 4708-4714, 4817-4847, 4851-4920, 4933-4963, 4973
Citoyenneté et Immigration, 2914, 3534-3535, 4585-4594, 4596-4658
Commerce, 2915, 3552, 4285-4290, 4502-4520, 4522-4585
Conseil privé, 3793, 4697-4708
Défense nationale, 3547, 3821, 4029-4061, 4062-4088, 4103-4153, 4174-4222, 4235-4265, 4270-4285
Finances, 3541-3545, 4502, 5456-5485
Justice, 1959, 5693-5722
Mines et Relevés techniques, 4102, 5584-5615
Pêcheries, 2915, 3545-3546, 5557-5570, 5578-5584, 5615-5623
Postes, 4029, 5630-5646
Production de défense, 3535-3540, 3793, 5170-5196, 5202-5269, 5276-5282
Ressources et Développement économique, 3793, 5646-5667, 5676-5693
Revenu national, 4029, 5722-5746
Santé nationale et Bien-être social, 3821, 4964-4991, 5290-5313, 5321-5340, 5374-5392

Subsides—*Fin*
Comité—*Fin*
Sujets traités—*Fin*
Secrétariat d'État, 4103, 5623-5630
Service législatif, 4502
Transports, 1959, 3063-3068, 3553-3554, 3557-3560, 5491-5533, 5542-5557
Travail, 1959, 5746-5763
Travaux publics, 3551-3552, 3793-3807, 3821-3848, 3852-3901, 5348-5364, 5369-5374

Subsides (lois des)
1. Bill nº 291 (crédits provisoires) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service financier expirant le 31 mars 1953. M. Abbott
Rés., 3532; 1re, 2e l., *com.* et 3e l., 3533
2. Bill nº 292 (crédits provisoires) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent à l'égard de certaines dépenses ayant trait au service public pour l'année financière se terminant le 31 mars 1953. M. Abbott
Rés., 3563; 1re, 2e l., *com.* et 3e l., 3564
3. Bill nº 368 (crédits provisoires) accordant à Sa Majesté des sommes d'argent pour défrayer certaines dépenses du service public au compte de l'année se terminant le 31 mars 1954. M. Abbott
Rés., 1re et 2e l., 5764; *com.*, 5764-5765; 3e l., 5765

Subventions
Écoles d'agriculture, 385, 4881
Montant versé à l'agriculture comparé à celui de l'industrie de l'extraction de l'or, 424-425
Mines d'or, 561, 4016-4018, 5595, 5601
Municipalités en remplacement d'impôts. *V.* Municipalités
Office fédéral du charbon, 3590
Producteurs du sucre et sirop d'érable, remplacement de l'outillage servant à la fabrication, 3963, 4919
Sanatoriums, 3696-3697
Transport de céréales, 3156-3157, 4918, 5499, 5500
Universités. *V. ce titre*

Sucre de betterave
Aménagement de nouvelles raffineries, 652
Concurrence apportée par les importations de sucre brut ou raffiné de Cuba. *V.* Sucre brut
Création de cette industrie dans les provinces Maritimes, 2808

Sucre de betterave—*Fin*
Développement de cette industrie au Canada, 308-309
Entrevue de M. Howe avec les représentants des raffineries du Canada, 2077
Importance de cette industrie dans l'économie canadienne et situation où elle se trouve, 900-905, 1953-1955, 1958, 2804-2808
Secteur de notre agriculture, 900-905, 1946
Situation critique des producteurs, discussion à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides (M. Murphy), 1923-1935, 1942-1959
Usine de Wallaceburg (Ont.), 652
Valeur de cette industrie en ce qui concerne notre approvisionnement en cas de guerre, 365-371, 1946, 4855-4856

Sucre brut et sucre raffiné en provenance de Cuba
Accord entre le Canada et Cuba
Effet sur l'économie des provinces Maritimes, 1926, 1928, 1929, 1942, 1952
Préjudice aux pays du Commonwealth et avantages pour les États-Unis, 2637
Avantages de Cuba sur le marché international, 3135-3136
Cargaison provenant de Cuba en voie de débarquement dans les ports canadiens, *q.* (M. Blackmore), 552
Concurrence à l'industrie canadienne de la betterave à sucre, 198-202, 365-370, 509-510, 652-655, 1225, 1946-1952
Déclaration de M. Howe à Mitchell (Ont.) relativement aux expéditions, 4556-4558
Détaxe accordée par le gouvernement canadien aux raffineries canadiennes, *q.* (M. Murphy), 552, 553
Dispositions prises par le Canada, demande de renseignements, 1705-1706, 4558
Établissement de contingents, 310-311, 510, 1946, 1949, 1958
Exposé de la situation (M. Howe), 1946-1952
Importations de sucre raffiné au cours des années 1950 à 1952, *q.* (M. Coyle), 880
Interdiction des importations, communications transmises au ministère du Commerce à cette fin, *dd.* (M. Diefenbaker), 2076

Sucre brut et sucre raffiné—*Fin*
Mesure législative en vue de mettre fin à l'importation, *dd.* (M. Diefenbaker), 2076
Mesures nécessaires pour mettre un terme aux expéditions, 1948, 4556, 4557
Motion (M. Murphy) tendant à la production de documents, 561, 695
Prorogation de l'interdiction des expéditions au Canada, 5202
Rapport des raffineurs à la suite de leur visite à Cuba, *dd.* (M. Murphy), 3596
Récolte cubaine au cours de (1951-1952), 2562
Règlementation des importations, 3135, 3139
Relations avec Cuba depuis la première guerre mondiale et mesures prises par les divers gouvernements canadiens, 3136-3139
Remise payable par le gouvernement canadien sur les importations de Cuba et de la république Dominicaine en 1951 et 1952, *q.* (M. Murphy), 1394, 1395-1396
Représentants des raffineries du Canada à Cuba et renseignements relatifs au marché, *q.* (M. Murphy), 3595, 4555-4556
Revenu apporté à la Trésorerie par l'importation de Cuba, *q.* (M. Huffman), 1398

Suez, relations entre le Royaume-Uni et le gouvernement égyptien, 5675-5676

Sumac Industries Limited, achat de matériel du ministère de la Défense nationale, *dd.* (M. Nowlan), 2420, 2990

Sutton, Beatrice Sylvia Aston, divorce
Bill nº 303. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Sutton, Richard Alfred, divorce
Bill nº 204. M. Winkler
1re l., 2650; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Syndicats ouvriers
Cotisations syndicales, prélèvement volontaire sur les salaires, 17, 1020-1026, 1248-1250, 1367-1372, 1465-1470, 1677-1684, 5063, 5757
Traitement payé aux chefs syndicalistes, 2829-2830, 2978

Syndics apostoliques des Frères mineurs ou Franciscains du Canada occidental (loi constituant en corporation les)
Bill nº 144. M. Déchêne
1re l., 2367; 2e l., 2488; *com.* et 3e l., 3193

Syndics apostoliques des Frères mineurs ou Franciscains (loi concernant les)
Bill nº 147. M. Pinard
1re l., 2367; 2e l., 2488; *com.* et 3e l., 3193

Synode évangélique luthérien de l'ouest du Canada (loi constituant en corporation le)
Bill nº 145. M. Knight
1re l., 2367; 2e l., 2488; *com.* et 3e l., 3193

Szentirmai, Teodora Szablity, divorce
Bill nº 98. M. Winkler
1re l., 997; 2e l., 1153; *com.* et 3e l., 1365

Tabac et cigarettes. *V.* Cigarettes et tabac

Tanner, Marjorie Joy Hartley, divorce
Bill nº 308. M. Winkler
1re l., 3647; 2e l., 3785; *com.* et 3e l., 4062

Tapis et carpettes pour nos forces armées de défense, 24, 123, 136-137, 197, 308, 1491, 4115-4116, 4141-4143, 4180, 5174

Tarif douanier. *V. aussi* Douane et accise
Abolition des barrières tarifaires entre les pays membres de l'OTAN et les autres nations, 102-104, 684-686, 2010, 2881, 4550
Automobiles, 2480, 2766, 2918, 2955, 2958-2959, 3007, 3024
Dispositions relatives au contingentement du bétail, 2684-2685
Effet sur notre commerce international, 2634, 2764-2766, 3617, 4513, 5461
Instruments aratoires, 2915-2917
Matériel utilisé dans l'industrie de la pêche, 2258, 2269, 2820-2821, 3042
Plomb et zinc exportés aux États-Unis, 3647, 4695-4697, 5597-5598
Pneus d'automobiles et autres marchandises importés des États-Unis, 100-101, 172

Tarif douanier—*Fin*
Politique des conservateurs et des libéraux
Attitude du gouvernement Bennett au début des années trente et programme des régimes libéraux, 201, 403-404, 661-662, 663, 716-717, 2478-2479, 2487, 2523-2524, 2880, 2918-2919, 2933-2936, 2946-2947, 2949-2950, 2999, 3131-3134, 3144
Politique de baisse du gouvernement libéral, 3155
Prospérité des années présentes comparée à la période de crise de (1930-1935), 2984-2986
Programme national de sir John Macdonald et de ses successeurs (M. Macdonnell), 2478-2480, 2524
Résolutions budgétaires, 2258-2260, 2264-2274, 3257-3274, 3310, 3598-3606
Simplification douanière de la part des États-Unis, 4574
Superposition des autres taxes sur différents articles, 2479-2480

Tarif des douanes (loi)
(Modification)
Bill nº 227. M. Abbott
Rés., 2264-2274, 3257-3274; 1re l., 3310; 2e l., 3598; *com.*, 3598-3606; 3e l., 3606

Tarif-marchandises
Article du *Leader Post* sur une déclaration du député d'Assiniboïa, 481-482
Inégalité de traitement
Distinction injuste en ce qui concerne la voie de la baie d'Hudson, 5503-5504, 5526-5527
Transport d'automobiles anglaises et d'automobiles canadiennes, 1225
Majorations accordées depuis le 1er janvier 1945 aux chemins de fer du Canada, *q.* (M. Fair), 2516, 2913
Pas du Nid-de-Corbeau, 4225, 5525, 5527
Programme de subventions en vue de protéger les intérêts économiques de l'Ouest et des provinces Maritimes, 5496, 5498-5499, 5525
Régime paritaire demandé par le Pacifique-Canadien, 5497-5498
Relèvement
Accroissement en comparaison de l'augmentation des salaires, 2911, 5497
Annulation de la décision de la Commission des Transports, requête des provinces, 3699
Attitude du parti C.C.F. au sujet du relèvement, 3015-3016, 3020-3022

Tarif-marchandises—*Fin*
Relèvement—*Fin*
Concurrence aux chemins de fer faite par les camions dans les secteurs de petits parcours, 5496, 5500-5501, 5509
Demande de rescision ou de suspension du (7 p. 100), 2889, 2900-2914, 2997-2998, 3069, 5496-5497
Effet défavorable sur le producteur de pommes de terre par suite de la concurrence des marchés américains, 2756-2757
Protestations de divers organismes agricoles et industriels, 156, 3069, 3151-3153, 3159-3161
Protestations des gouvernements provinciaux, 3364
Répercussions des hausses répétées sur les producteurs de l'Ouest et des province Maritimes, 2539-2540, 5496, 5501
Tarif, par cent livres, pour le transport de Toronto aux endroits de l'Ouest, *dd.* (M. Fair), 2520
Terre-Neuve, droit aux avantages prévus par la loi des taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, 5517
Uniformisation des taux pour tout le Canada, 5521, 5525-5526

Taschereau, Marguerite Irène Bastien, divorce
Bill nº 113. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2387; *com.* et 3e l., 3095

Taureaux de race de la province de Québec achetés par le ministère de l'Agriculture, *dd.* (M. Gauthier, Portneuf), 1837-1838

Taxe d'accise et taxe de vente
Appareils de radio et de télévision, 4438-4439, 5000
Articles à l'usage du Gouverneur général, 3711-3712
Automobiles, 2480, 2766, 2918, 2955, 2958-2959, 3007, 3024
Boulons de charrue, 2739
Câbles servant à la pêche, 3602-3603, 3708-3709
Caramel Corn Snacks, 3707
Cigarettes
Diminution suggérée en vue d'éviter la contrebande et de protéger notre industrie, 184, 934-936, 3606-3607, 4554
Réduction de 4c., 2258, 2264, 2468, 3606

Taxe d'accise et taxe de vente—*Fin*
Cigarettes—*Fin*
Réduction du droit d'accise et remboursement à la suite des réductions budgétaires, 2415
Relèvement du prix au Nouveau-Brunswick, 2615, 2819, 3144-3145, 3161-3162
Taxe exigée à l'égard des cigarettes importées des États-Unis, 140, 3599-3601
Taxe supplémentaire dans Québec, 2415
Lettre du Conseil des pêcheries du Canada relative à un malentendu, 3416, 3452
Livres, journaux et revues, 2173-2174, 2258-2259, 2621, 2641, 2663, 2722, 3260-3261
Matériel et outillage pour municipalités. *V.* Municipalités
Matériel utilisé dans l'industrie de la pêche, 2820-2821, 3042
Médicaments prescrits par les médecins et utilisés dans les hôpitaux, 3709, 4094-4099
Modification de la taxe d'accise (loi). *V. ce titre*
Organismes de bienfaisance, marchandises achetées pour leur propre usage, 3662, 3665, 3680-3681
Partie intégrante du régime fiscal, 2526
Pneus et chambres à air de rechange servant aux remorques, 2264, 2468, 2537, 2588, 2610, 2703, 2852, 3279-3289, 3102-3703
Pneus de caoutchouc pour machines agricoles, 2637
Réduction réclamée en vue d'abaisser le coût de la vie, 3277, 3291, 3682-3683
Répercussion sur les conseils municipaux et les commissions scolaires
Allusions diverses, 3655-3666, 3675-3677, 3679-3688, 3817-3821
Amendement (M. Drew) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3817-3821
Révocation du timbre d'accise sur les chèques, les mandats-poste et divers instruments, 2258, 2596, 2739
Taxe de vente de (8 p. 100), 2528
Taxe de vente provinciale du Nouveau-Brunswick, 2615, 2819, 3144-3145, 3161-3162
Vivres, 2258-2260, 2264, 2582-2583, 2795

Taxe d'accise (loi)
(Modification)
Bill n° 225. M. Abbott
Rés., 2263-2264, 3275-3291; 1re l., 3310; 2e l., 3655-3666, 3675-3687; *com.*, 3687-3691, 3700-3713; 3e l., 3713
Amendement (M. Drew), 3658, irrecevable, 3676
Amendement (M. Macdonnell), 3676, irrecevable, 3678
Décision de M. l'Orateur mise aux voix et maintenue, 3679
Amendements du Sénat, 4789-4790

Taxes scolaires
Paiement aux écoles publiques ou séparées, 3100
Taxes non déductibles de l'impôt sur le revenu dans la province de Québec, 2689

Taylor, Dessie Folwer, divorce
Bill n° 183. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Taylor, Doris Ethel, divorce
Bill n° 216. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

Taylor, Mary Lane, divorce
Bill n° 118. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2387; *com.* et 3e l., 3095

Télécommunications. *V.* Service téléphonique et télégraphique

Télévision
Appareils américains non admis en franchise, 2259
Apport fourni en vue de résoudre les problèmes relatifs à l'essor culturel du Canada, 3217-3219, 3227-3228
Autorités provinciales sur les émissions télévisées, 536-537, 564, 642
Avantages de la concurrence entre les postes de l'État et les postes privés, 3244-3246
Colombie-Britannique
Aménagement d'un poste à Burnaby, 3019, 3311
Octroi de permis aux postes de Victoria, 2553, 3238
Poste desservant à la fois l'État de Washington et cette province, 907
Vancouver
Emissions du Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, 2878
Installation d'un poste privé, 270-271, 938-939

Télévision—*Suite*

Contrat octroyé par la Société Radio-Canada pour relais à ondes courtes entre la frontière américaine et canadienne et montant payé, q. (M. Maclean, Queens), 3448

Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, 2213, 2425, 5134-5135

Dépenses relatives à l'établissement de postes et studios, 2275, 2471

Détournement des ondes d'un poste concurrent de la zone qu'il dessert lui-même, 3331-3332

Direction confiée à Radio-Canada

Dispositions prises en vue de téléviser des émissions américaines, 443, 564-565, 1464, 3176-3177, 3218, 3246

Motifs de cette décision, 289-290, 3191-3192

Responsabilité, 3192-3193

Droit de douane sur les appareils achetés aux États-Unis, 2739, 3328

Émissions diverses

Commanditaires par les brasseries, 642

Émissions culturelles, 907, 3190

Émissions d'inspiration canadienne, 336-337, 1480, 1484, 3176-3178, 3188, 3193

Hilda Morgan, 397, 443-444, 536, 563-564, q. (M. Balcer), 883, 1474

Monseigneur Fulton Sheen, 448, 493, 564

This is your Life, programme refusé par Radio-Canada, q. (M. Cardiff), 4663

Exploitation par les postes privés, sondage Gallup, 1463

Exposé des principes sur lesquels se fonde la ligne de conduite du Gouvernement, 3173-3178

Films destinés aux émissions de télévision, q. (M. Balcer), 883

Hamilton (Ont.)

Permis prévoyant l'établissement d'un poste muni de réseau d'antennes dirigées et régions non desservies par ce poste, q. (M. Fulton), 3121

Historique au Canada, 1448-1449

Installation dans la salle n° 16 de la Chambre des communes, 4320

Installations de postes dans différentes régions éloignées, 3187, 3249, 3327-3328

Instrument de formation, 3188-3189, 3214

Interdiction aux postes privés, ligne de conduite du Gouvernement à l'égard des demandes de permis, 441, 1451

Télévision—*Suite*

Monopole exercé par la Société Radio-Canada faisant concurrence aux postes privés sur la télévision et la radiodiffusion en général, 25, 77-81, 105, 125-126, 273-275, 372-373, 537, 565-566, 1453-1454, 1459-1462, 1471-1472, 1482-1483, 3033, 3181-3184, 3201-3202, 3207-3208

Nationalisation et contrôle des permis par l'État, 3189-3192

Ottawa (Ont.), emplacement d'un poste émetteur et émissions en langues française et anglaise, q. (M. Courtemanche), 1703

Part prépondérante dans les postes émetteurs de sociétés dépendant de portefeuillistes étrangers, 3588

Permis sur les appareils, 13, 26, 67, 125, 196, 505, 739-740, 1460, 1462, 3188

Permis pour l'installation de postes privés dans divers centres, 2756, 2837, 3816, 5744-5745

Politique du parti conservateur et tentative du ministre des Transports à soulever des préjugés de race, 3178-3180, 3202-3206, 3208-3209, 3240-3241, 3243

Politique du Gouvernement

Énoncé du ministre du Revenu national, 3587-3588

Extension des services au Canada, 441-443, 536-538, 1447-1448, 1450-1451, 1461, 3587-3588, 5744

Revision du programme, 746

Poste desservant à la fois l'État de Washington et la Colombie-Britannique, nouvelle de la B.U.P. émanant de Victoria, 907

Postes émetteurs devant être établis par des entreprises privées, 3588

Postes privés, interdiction, 25-26, 431, 536, 537, 1464

Postes récepteurs, somme reçue par le Gouvernement en taxes de vente et d'accise, q. (M. Hellyer), 1614-1615

Programme de régie appliqué par un organisme de règlementation, 3229, 3233-3234, 3235-3237, 3239-3240, 3246-3247

Propagande mise en œuvre par l'Association canadienne des radiodiffuseurs, 3185, 3187-3188, 3212-3213

Provinces Maritimes

Emplacement d'un poste émetteur bilingue, q. (M. Robichaud), 1941

Halifax (N.-É.), aménagement d'un poste, 1941, 3250, 5745-5746

Provinces de l'Ouest, aménagement de postes, 1447-1448, 1452, 1476, 1483, 3191, 3230, 3328, 3332, 3333

Télévision—*Fin*
Prudence dans l'établissement de services au Canada, 3214-3215, 3332
Réalisation au Canada entravée par la politique ministérielle, 3229-3230
Règlementation nécessaire en vue de préserver notre identité nationale, 3176-3177, 3185-3187
Répartition des zones, échange de notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique, 2515
Restrictions en ce qui concerne les programmes, 3248-3249
Saskatchewan, établissement de postes et correspondance à cette fin, *dd.* (M. Diefenbaker), 3964
Service national au moyen d'un poste émetteur dans chaque province, 3587-3588
Somme globale versée par les commanditaires à Toronto et Montréal, *q.* (M. Diefenbaker), 1938
Terre-Neuve, établissement d'un poste émetteur, 3588
Toronto, service additionnel, 222-223
Utilisation des talents canadiens, 3191, 3192

Terrains marécageux
Irrigation. *V. ce titre*
Région de Shepody (N.-B.), travaux d'assèchement, *dd.* (M. Robichaud), 4155-4156
Utilisation dans les provinces Maritimes, 4960

Terre-Neuve
Acquisition possible de terrains par les autorités de la région militaire du Nord-Est des États-Unis, 2553
Actes préjudiciables commis par les militaires américains et par les civils des États-Unis, 3465, 3473-3475
Aménagement de dépôts de boëtte. *V.* Boëtte
Avantages des prêts destinés aux améliorations agricoles, 2184-2185
Édifices publics à Saint-Jean et projet de construction, 223, 698-699, 3118-3119, 3484, 3844-3847, 3855, 3876-3877
Élevage du chien dit terre-neuve, 4840-4842
Entreprises de défense, 5132
Frais d'administration pour le Canada, 700
Industrie agricole dans cette province, 4891
Pêcheries. *V. ce titre*
Pensions relatives aux anciens employés des services de chemins de fer, postes et télégraphes, 3598
Routes. *V. ce titre*

Terre-Neuve—*Fin*
Services de communications, aménagement et exploitation par le Corps d'aviation des États-Unis, 2515
Somme payée par le gouvernement fédéral et impôts payés par cette province, 2950-2952
Union avec le Canada
Clause 39 des conditions, *dd.* (M. Higgins), 4319
Quatrième anniversaire, 3646-3647
Revision des conditions, 3140
Visite du secrétaire d'État, 449

Terres destinées aux anciens combattants
Acquisition de nouveaux lots dans la région de Kingston (Ont.), 2872-2873
Établissement de soldats et établissement de familles britanniques, 5451-5455
Évaluation, 5413
Fosses septiques établies à certains endroits et égouts du lotissement Roblin Park (Man.), 411-412, 5451-5452
Nombre de demandes faites par des ex-militaires aux termes de la loi, 3974-3975, 4348
Personnel du service chargé d'appliquer la loi dans la région de Kootenay (C.-B.), 5453-5455
Réduction de l'étendue des lopins de terre dans les régions urbaines, 2704, 4348-4349, 5452-5453, 5406-5407

Terres productives dans chaque province. *V.* Fermes canadiennes

Terres territoriales
(Administration de l'extraction de l'or et du quartz)
Bill n° 47. M. Winters
1re l., 694

Territoires du Nord-Ouest. *V.* Yukon et Territoires du Nord-Ouest

Thatcher, W. R. (Moose-Jaw)
Adresse en réponse, 427, 577-580, 583
Aptitude physique nationale, personnes employées sous le régime de la loi et fonctions de chacune, *q.*, 553
Automobiles, taxe de vente et taxe de luxe, 2766
Aviation
Aide financière pour la fabrication d'aérobus à réaction pour envolées interurbaines, *q.*, 1047, 2680
Dépenses canadiennes au point de vue militaire, 4122
Mise au point d'armes perfectionnées, 4122

Thatcher, W. R.—*Suite*
Blé
Non-participation de la Grande-Bretagne à l'accord international, 4156
Renouvellement de l'accord signé à Washington, 3962
Budget, 2677-2683, 2718, 2766, 2799, 2803, 2827, 2829-2830, 3021
Citoyenneté et Immigration, crédits, 4620-4621
Code criminel, abolition de la peine capitale (loi), 1701, 2388-2392, 4270
Commerce
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, admission du Japon, 4574
Crédits, 4528-4530, 4574-4575
Moyens d'améliorer nos relations commerciales canado-britanniques, 4528-4530
Pertes de nos débouchés britanniques pour nos produits agricoles, 4528
Contrats fédéraux de construction en régie intéressée, nature de chacun, *dd.*, 560, 2678-2679, 2799, 2803
Crédits, présentation plus hâtive, 579
Défense nationale
Comparaison des dépenses canadiennes et américaines, 2677-2681, 4121-4122
Crédits, 4121-4123
Montant dépensé chaque année pour chaque militaire, 4122
Mutation du dépôt de Regina au nouveau dépôt de Winnipeg (Man.), *q.*, 952
Officiers des trois armes détachés ou affectés au quartier général, *q.*, 955
Excédent financier du Gouvernement, accumulation au moyen d'impôts excessifs, 578
Finances, comité sénatorial, exécution du vœu nº 2, *dd.*, 884
Fonctionnaires et employés
Age de retraite, 3953-3954
Transports, section de l'émission de permis, nombre en 1952 et 1953 et congédiement éventuel, *q.*, 3591
Gaspillage et prodigalité dans les dépenses de la défense, 2677-2681, 4121-4122
Gouvernement et organismes de l'État, enquête en vue d'assurer une plus grande efficacité dans l'administration, *am.* (M. Drew), 2896-2897
Immigration
Immigrants du Royaume-Uni et immigrants allemands, 4621
Programme en rapport avec notre capacité d'absorption, 4620-4621
Importations, commission ou division spéciale, 4530, 4574-4575

Thatcher, W. R.—*Fin*
Impôts
Comparaison des taux d'imposition au Canada avec ceux des États-Unis, 3294-3296
Compression des dépenses gouvernementales en vue d'enrayer la hausse, 3296-3297
Dégrèvement accordé aux sociétés, 2681-2682
Modification de l'impôt sur le revenu (loi), 3293-3297, 3299, 3300
Taxation excessive, réduction nécessaire dans l'intérêt national, 577-580
Justice, condamnation à faux de M. Ronald Power, indemnité, *q.*, 2212
Manifeste à Regina, 2681
Mid-Continent Pipelines Limited (loi), 2727, 2962
Ministères, régime de récompenses pour avis utiles dans l'administration, *q.*, 2750
Officiers des relations extérieures membres des trois forces, *q.*, 559
Partis politiques, croyances cécéfistes, 2682-2683, 2761, 2816
Pêcheries, publications inutiles de ce ministère, 583
Pension du service civil (loi), 3953-3954
Prêts destinés aux améliorations agricoles (loi), 2186-2188
Publications du Gouvernement, mesures prises en vue de diminuer la quantité, *dd.*, 560
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3229-3230
Rattachement au parti C.C.F., 2682-2683, 2761, 2816
Règlement de la Chambre sur l'étude de résolutions modificatrices budgétaires en comité des voies et moyens, 3295, 3299
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1871-1873, 1881
Tarif douanier, simplification de la part des États-Unis, 4574
Télévision
Aménagement d'un poste en Saskatchewan, 3230
Réalisation au Canada entravée par la politique ministérielle, 3229-3230
Traité de l'Atlantique-Nord, relations économiques plus étroites entre les pays membres, 4528
Vol et incendies dans plusieurs établissements de défense, 2679-2680

Théières en aluminium pour les forces armées de défense, 23, 151, 567

Thomas, Ray (Wetaskiwin)
Adresse en réponse, 429-434, 796-798
Affaires des anciens combattants, comité permanent, *m.* (M. Wright), 1219
Alexander Construction Company, travaux exécutés à Penhold (Alb.) et contrats obtenus à cette fin, 5193-5195
Allocations familiales, relèvement en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1187
Assistance à l'agriculture des Prairies, application de la loi aux régions ravagées par la grêle, 429-430
Aveugles, pension sans évaluation de ressources, 431
Banque du Canada, rapport sur la situation financière du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta en (1937), 433
Budget, 2929-2932
Bureau de poste à Wetaskiwin (Alb.), 3872
Crédit social
Croyances chrétiennes et doctrine suivie dans l'émission de monnaie, 432-434
Programme en Saskatchewan relativement à la pension de vieillesse et aux abattements d'impôts, 431-432
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1098-1100
Crédits, 4051-4053, 4216, 4217
Enquête sur le programme de construction au Canada, 430-431
Nomination d'un ministre associé (loi), 1331
Députés, mépris du Gouvernement de leurs droits et privilèges, 1100
Forces canadiennes outre-mer, état moral, 430
Gare d'Edmonton (Alb.), transactions commerciales faites par la société Prudham au détriment des soumissions d'usage, 2931-2932
Gaspillage et prodigalité dans l'administration gouvernementale, 2930
Impôt sur le revenu
Bénéfices non répartis des sociétés, 2929-2930
Inspecteurs du ministère du Revenu national, 2930
Jardin international de la paix, subventions canadiennes reçues de 1936 à 1952, *q.*, 2653

Thomas, Ray—*Fin*
National-Canadien
Edmonton (Alb.), vente de propriété, *q.*, 2750
Wagons pour les voyageurs, fabrication et importation, *q.*, 2416
Partis politiques, attitude des conservateurs et des libéraux en matière d'administration, 2930-2931
Porte-avions d'escorte légers, 4052-4053, 4216-4217
Production de défense, crédits, 5193-5196
Quai de Ma-Me-O-Beach (Alb.), 3886
Rapport Currie
Irrégularités déjà connues du ministère de la Défense nationale et négligence du ministère à agir, 797
Nouvelle enquête judiciaire, 1099-1100
Prétendus changements dans les exemplaires imprimés, 796
Tendance du Gouvernement à rejeter la responsabilité sur les services inférieurs de l'Armée, 796-797
Télévision, interdiction aux postes privés, 431
Travaux publics, crédits, 3872, 3886
U.R.S.S., puissance militaire comparée à celle du Canada et des États-Unis, 4052-4053

Thompson, Blima Blossom Wendy Weitzman, divorce
Bill nº 180. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Thompson, Olive Spencer, divorce
Bill nº 277. M. Winkler
1re l., 3414; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4062

Thon, importation du Japon, 1269

Thrombose coronaire, 4974

Timbres-poste
Affranchissement au moyen d'appareils mécaniques, 1556, 5641-5642, 5643
Émission commémorant l'établissement du premier bureau de poste dans l'Ouest canadien, 5644
Émission spéciale en vue de commémorer l'inauguration du premier souterrain de transport urbain du Canada, 2521, 5645-5646
Révocation du timbre d'accise sur les chèques, les mandats-poste et autres instruments, 2258, 2596

Timbres-poste—*Fin*
Timbre commémoratif à l'occasion du Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, 2836
Timbres d'accise, rachat ou remboursement, 2426, 2465
Timbres d'épargne de guerre, achat et remboursement, 2977-2978

Tito, le maréchal, visite au Royaume-Uni, Canada consulté à ce sujet, *q.* (M. Hansell), 5345

Titres royaux, étude de la forme du titre par les représentants des pays du Commonwealth, 691-693, 764

Titres royaux (loi)
(Changement dans la forme des titres en ce qui concerne le Canada)
Bill nº 102. M. St-Laurent
1re l., 1131; 2e l., 1664; *com.*, 1664-1675; 3e l., 1676

Titsch, Jacob, divorce
Bill nº 196. M. Winkler
1re l., 2650; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Toile de fonds du ministère de la Défense, 1524-1525, 1619-1620

Toronto, chemins de fer (service de banlieue), 2732-2736

Toronto Engine Works Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, *q.* (M. Croll), 3813

Totems importés du Japon, 5724-5725

Tourisme
Entente canado-américaine en vue de stabiliser notre monnaie et d'aider cette industrie, 911
Île du Prince-Édouard, campagne publicitaire, 390, 646-647, 719, 784
Office canadien du tourisme
Encouragement du tourisme au Canada, 5665
Programmes de t.s.f. établis en fonction des parcs nationaux, 5665
Visiteurs américains et statistique sur la durée de leur séjour au Canada, *dd.* (M. Murphy), 1050

Towne, Ethel Florence Flack, divorce
Bill nº 120. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2387; *com.* et 3e l., 3095

Tracteurs importés des États-Unis au cours de 1951 et 1952, *q.* (M. Murphy), 882

Traduction
Personnel du bureau et traitement, 5625
Traduction simultanée à la Chambre des communes, 631

Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation)
Accroissement des obligations de manière à les étendre à la région du Pacifique, 2001
Admission de la communauté européenne de défense au sein de l'organisation du Traité. *V.* Communauté européenne de défense
Aide mutuelle aux pays membres en vertu des dispositions du Traité
Écart existant à ce titre, 4039, 4195-4196, 4210-4211
Formation aérienne de l'OTAN, observations de radar, etc., 4283-4284
Maintien de nos chaînes de production en activité en vue d'acquitter nos engagements, 5173, 5220-5221
Valeur globale des approvisionnements militaires expédiés, *q.* (M. Tustin), 549
Comités traitant de questions non militaires, 5101
Communauté européenne de défense. *V. ce titre*
Conférence de l'OTAN, nouveaux engagements militaires de la part du Canada, 345, 394
Contributions canadiennes aux frais militaires de l'OTAN, 345, 4029-4060, 4062-4088, 4144, 4235-4240, 4272-4284, 4925
Effectifs canadiens insuffisants en regard de la puissance soviétique et des dépenses excessives du ministère de la Défense, 4052-4055
Extension de la charte de 20 à 50 ans, 2036, 2110-2111
Infrastructure, 4283-4284, 4925, 5100-5101
Moyen d'assurer la sécurité dans le monde, 599-600
Pays membres
Aide aux victimes des inondations de la Grande-Bretagne, des Pays-Bas et de la Belgique, 1969
Dépenses faites par le Canada en vue de la défense, *q.* (M. Robichaud), 3018-3019

Traité de l'Atlantique-Nord—*Fin*
Pays membres—*Fin*
Engagements canadiens à l'égard de l'armée, de la marine et de l'aviation, 345, 4030-4060, 4062-4088, 4144, 4925
Matériel militaire (vieux matériel) envoyé par le Canada, 4040
Nécessité de relations économiques plus étroites entre eux, 4528
Reconnaissance du Viet-Nam, de Laos et du Cambodge, 1968, 5119
Réorganisation de nos voies commerciales, 102-104, 684-686, 2010, 2881, 4543, 4550, 5106
Survivance agricole compromise par l'attitude chauvine de certains pays membres, 4876
Utilité des attachés militaires, 5103, 5123-5124
Personnel canadien, dépenses administratives, 5164-5165
Priorité d'appel au gouvernement du Canada et au Parlement, 601
Programme de défense à court terme pour (1953), 5098-5099, 5100
Progrès réalisés sur les plans civil et militaire, 1968-1970
Progrès tangibles en Europe et objectifs prévus pour (1952), 458-460
Renseignements insuffisants quant à l'importance vitale de ce pacte, 88-89, 2005, 2876
Sous-comité spécial chargé d'étudier la possibilité de débloquer les voies de commerce normales entre les États membres, 4543, 4550

Trans-Mountain Oil Company, 1838

Transbordeurs (service entre différents ports)
Cape-Tormentine à Borden (Î. P.-É.)
Direction confiée à la *Canadian National Steamships*, 949
Droits de propriété relativement aux navires *Abegweit* et *Prince-Edward Island*, 1571
Exploitation par le National-Canadien, 648
Insuffisance du service durant les mois d'été, 389, 648, 801-802
Île du Prince-Édouard, déficit d'exploitation, 5532-5533
Nouvelle-Écosse et Île du Prince-Édouard, contrats et sous-contrats à l'égard des moteurs diesel destinés au bateau projeté, 5491, 5507-5508, 5575

Transbordeurs—*Fin*
Port-aux-Basques et North-Sydney
Date de l'exploitation et aménagement des terminus, q. (M. Higgins), 560, 3066
Déficit d'exploitation, 3554, 3557-3558
Facteurs déterminant l'adjudication des contrats, 5505-5506, 5507-5508
Modifications proposées aux plans du nouveau navire, 2120, 3067
Saint-Jean (N.-B.) et Boston, 244, 702
Wood-Island et Cariboo, 389, 496, 647-648, 701-702, 801-802, 1081, 3068, 3764, 3817, 5522-5523, 5528
Yarmouth et Bar-Harbour
Attitude du Gouvernement en ce qui a trait aux soumissions relatives à la construction du navire, 5505, 5507
Commission d'étude du service de transbordement, q. (M. Robichaud), 955
Construction du bâtiment, crédit à cette fin, 3068
Crédit aux fins de l'aménagement de nouveaux quais à Yarmouth, 3552
Effets d'un nouveau service sur le tourisme, 243-244, 703
Enquête sur le fonctionnement du transbordement confiée à une commission spéciale, 702, 891
Rapport touchant le progrès accompli en ce qui a trait au service, 4028, 4094

Transports (ministère)
Administration centrale, 1959, 3063-3068, 5491-5529
Augmentation du montant requis pour l'année financière courante, 5492
Aviation. *V. ce titre*
Canaux. *V. ce titre*
Chemins de fer. *V. ce titre*
Chicoutimi (P.Q.), sommes dépensées par le ministère depuis 1945 pour divers services, q. (M. Gagnon), 3850
Commission maritime canadienne. *V. ce titre*
Commission des Transports. *V. ce titre*
Construction ou acquisition de bâtiments, d'ouvrages et de terrains, 3065-3066
Crédits, 1959, 3063-3068, 3553-3554, 3557-3560, 5491-5533, 5542-5557
Garanties d'exécution à propos des soumissions et des contrats, 5506
Île du Prince-Édouard, refus des divers gouvernements de faire honneur aux engagements de (1873), 5522

Transports—*Fin*
Montant requis pour rembourser au compte du matériel du ministère la valeur du matériel désuet, perdu ou détruit, 3559
Navigation. *V. ce titre*
Navires. *V. ce titre*
Problème de la C.T.M.A. relativement au transport entre les Îles-de-la-Madeleine et le port d'Halifax, 5508
Radiodiffusion. *V. ce titre*
Service de camion et d'autobus dans le comté de Guysborough (N.-É.), 3158
Service entre l'Île du Prince-Édouard et Terre-Neuve, 5522, 5528
Service téléphonique et télégraphique. *V. ce titre*
Tarif-marchandises. *V. ce titre*
Transbordeurs. *V. ce titre*
Wagons-marchandises. *V. ce titre*

Travail (ministère)
Accidents du travail, responsabilité patronale, 3561
Administration centrale, 1959, 5746-5762
Assurance-chômage. *V. ce titre*
Conseil de l'effectif national. *V. ce titre*
Cotisations syndicales. *V. ce titre*
Crédits, 1959, 5746-5763
Embauchage d'anciens combattants dans l'industrie en général, 3561
Embauchage intégral en vue de stabiliser notre industrie, 5749, 5760-5761
Formation professionnelle, 4355-4362, 5747
Gazette du travail, 5762
Grèves et différends. *V. ce titre*
Inégalité de traitement fondée sur le sexe des employés, les éléments politiques, l'invalidité et l'âge, 3989, 3992, 3999, 4000-4002
Justes méthodes d'emploi. *V. ce titre*
Justes salaires, conciliation, etc., 5762
Main-d'œuvre. *V. ce titre*
Organisation internationale du travail
Conventions et recommandations, 1224, 5758-5759
Normes de travail s'appliquant dans les diverses provinces, *dd.* (M. Knowles), 4457, 5558-5559, 5761-5762
Ouvriers. *V. ce titre*
Pratiques équitables en matière d'emploi (loi). *V. ce titre*
Question ouvrière. *V. ce titre*
Réadaptation des invalides dans l'industrie, 5747, 5763
Relations industrielles. *V. ce titre*
Rentes sur l'État. *V. ce titre*

Travail—*Fin*
Revision des lois ouvrières de notre pays afin de les adapter aux conditions actuelles et aux usages établis, 5749
Salaires, attitude du parti C.C.F., 3015-3016, 3020-3022
Statut industriel de la femme (loi). *V. ce titre*
Two minutes of Employment Facts, exemplaires et frais d'impression, *q.* (M. Fraser), 2213

Travaux de la Chambre
Ajournement à l'occasion du décès de la reine Marie, 3443
Ajournement en vertu de l'*art.* (31), 1224-1225, 2076-2077
Bills privés et bills publics mis en délibération le mardi et le vendredi, 997
Mesures législatives supplémentaires à présenter avant la fin de la session, 4522, 4930
Mesures ministérielles, priorité les lundis et mercredis, *m.* (M. St-Laurent), 1444
Modification des heures en vue de terminer le discours sur l'Adresse, 640-641
Questions inscrites au *Feuilleton*, 349, 398, 2891, 5133, 5673-5675
Reprise du débat sur la motion visant à former le comité de la radiodiffusion, 2654
Séances
Absence ou mutisme du premier ministre lors de discussions importantes, 1114, 1795, 1797, 1808, 1817-1818, 1819, 1823, 1827-1828, 2216-2218
Mercredis et samedis, 5133
Modification des heures afin de terminer le débat sur l'Adresse, 640-641
Séances du matin et du mercredi soir à compter du 13 avril, 3734
Suspension d'une séance pour accueillir le *Royal Canadian Regiment*, 4661
Suspension des dispositions de l'*art.* 28 du Règlement en vue de continuer l'étude du budget, 2169, 2521, 2756, 2997
Suspension pour les vacances de Noël, 449, 944

Travaux publics (ministère)
Acquisition, construction, amélioration d'ouvrages, 3852-3876, 5369-5374
Adjudication de contrats en régie. *V.* Contrats de l'État concernant les travaux publics

Travaux publics—*Suite*
Administration centrale, 3793-3807, 3821-3842
Avances consenties et paiements sans vérification des quittances, 3827-3842
Charlottetown (Î. P.-É.), réparations aux navires de guerre afin d'éviter la mise à pied d'ouvriers, 5064
Contraste entre les dépenses effectuées à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, 3852-3853, 3856-3857, 3882
Contrats octroyés à différentes compagnies. *V. ce titre*
Contrôle des factures relatives aux matériaux, 3862
Crédits, 3551-3552, 3793-3807, 3821-3848, 3852-3901, 5348-5364, 5369-5374
Différends entre entrepreneurs et sous-traitants, 5353-5358
Division de l'architecture, 5348-5364
Division du génie, traitements, levés et inspections, 3877
Dragage. *V. ce titre*
Emploi de M. J. Ramage au ministère, à Saskatoon (Sask.), *q.* (MM. Coldwell et Diefenbaker), 4994
État des augmentations d'une année comparativement à une autre, 3795-3797
Formalités à remplir dans le ministère avant de mettre les travaux à exécution, 3801-3802
Généralités
Ouvrages de protection en général, 3898-3900
Travaux divers non dénommés, 3900
Grand-Étang (N.-B.), reconstruction et réparations par le Gouvernement, *q.* (M. Brooks), 1702
Hull (P.Q.), rue Creekside, construction d'un mur à un endroit dangereux, *q.* (M. Courtemanche), 3122-3123
Limites actuelles aux fonctions du ministère, 3794-3797, 3805-3807
Mills, M. A. K., poste et traitement, *q.* (M. Coyle), 5131-5132
Murs de soutènement en vue de protéger les rives contre les coups de la marée, 3900
Ottawa
Aménagement d'un parc-autos au nord de la rue Wellington, 3860
Édifices publics. *V. ce titre*
Entreprises exécutées comparées à celles d'autres régions, 3862-3863, 3866-3867
Pontiac-Témiscamingue, ouvrages de protection, 3798-3799

Travaux publics—*Fin*
Ponts. *V. ce titre*
Ports nationaux. *V. ce titre*
Quais. *V. ce titre*
Qu'Appelle (Sask.), 1271, 1394, 1938, 2850, 2887, 2990, 3450, 3827-3842
Reports de crédits pour les différentes provinces
Île du Prince-Édouard, 3855
Nouveau-Brunswick, 3824, 3855-3857
Nouvelle-Écosse, 3824, 3852-3853
Québec, 3857-3858, 3860
Terre-Neuve, 3824, 3846-3848, 3852-3853
Réserve Piapot (Sask.), construction d'une école indienne, *dd.* (M. Diefenbaker), 4995
Saguenay (P.Q.), reconstruction et améliorations, 3807
Terre-Neuve
Argent dépensé par le ministère pour travaux de dragage, quais et brise-lames, *q.* (M. Browne), 3359
Arnold's-Cove, Admiral's-Cove, Long-Beach, etc., 3900
Calvert, Long-Harbour et Mobile, 3878-3879, 3894-3895
Services d'architecture, 3899
Travaux en cours aux établissements navals. *V.* Stations navales

Tremblay, L.-D. (Dorchester)
Orateur de la Chambre, hommage, 5767

Tremblay, Paul Edward, divorce
Bill n° 234. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Tribunaux
Cause de M. Raymond Sims devant le tribunal de Vancouver et observations du juge Manson, 5346-5347
Frais d'avocats dans les causes du Roi et Lizotte et Savard, *q.* (M. Balcer), 5346

Troc en vue de remédier au problème du change, 332-334, 2502, 2605, 4006-4008, 4012, 4508, 4511, 4537, 4565, 4570-4571

Troupes canadiennes (27e brigade) postées en Belgique. *V.* Belgique

Troupes canadiennes (25e brigade) **en Corée.** *V.* Corée

Trudeau, Eileen Margaret Amos, divorce
Bill n° 239. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

T.S.F. V. Service téléphonique et télégraphique

Tuberculose
Abaissement de la mortalité attribuée à cette maladie, 4970, 4976, 5290
Dépistage de cette maladie chez les Indiens, 5311-5312
Taux de la mortalité pour la population de race blanche, 5311

Turbine à gaz brûlant du charbon, 3006, 5604

Tustin, G. J. (Prince-Edward-Lennox)
Agriculture, crédits, 4881, 4884, 4909-4910, 4912
Conserves de fruits et légumes, importations en 1952, par pays d'origine, quantité et valeur, *q.*, 2989, 3118
Édifice public de Bloomfield (Ont.) destiné à servir de bureau de poste, 3868
Finances, crédits, 3543
Fonctionnaires et employés de l'État, cotisations versées au fonds de retraite au 1er février 1952 et périodes d'emploi, *dd.*, 560, 1492
Fromage, quantité des importations en 1952 et valeur, *q.*, 2751
Gouverneur général, secrétariat de Son Excellence, crédit supplémentaire, 3550
Huile végétale, importation au cours de 1952, quantité et valeur, *dd.*, 2754
Municipalités, subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 3543
Œufs et volaille, classement, 4909-4910, 4912
Poudre de lait (entier et écrémé), importations depuis le 1er janvier 1952, quantité et valeur, *q.*, 2752
Services scientifiques agricoles, construction et acquisition de bâtiments et montant relatif à l'équipement, 4881, 4884
Traité de l'Atlantique-Nord, aide mutuelle aux pays membres en vertu des dispositions du Traité et valeur des expéditions, *q.* (M. Dickey), 549
Travaux publics, crédits, 3868

Two Minutes of Employment Facts, exemplaires publiés et frais d'impression, *q.* (M. Fraser), 2213

UNESCO
Étudiants venus au pays aux termes du programme d'aide technique, *q.* (M. Knowles), 2551-2552, 5163

Unité nationale
Adoption d'un drapeau distinctif en vue de resserrer les liens entre les différents groupes ethniques, 194, 712, 911, 2778, 2960
Attitude de M. Drew envers la province de Québec, 190-192
Collaboration et bonne entente en maintenance au Canada, 671-672, 4032-4033, 4177
Commentaires de lord Rosebery, 1909
Conditions de la bonne entente, 3142-3143
Préjugés de race nuisibles à la bonne entente, 69, 187-188
Principes de base du libéralisme, 720-722, 3100
Programme du gouvernement actuel à cette fin, 116
Respect des immigrants, 720-721, 784-786

Unités sanitaires de comtés, nombre établi à l'aide de subventions fédérales et somme globale approuvée par le Gouvernement, en 1952-1953, *q.* (M. Bradette), 1976

Universités
Bourses d'étude
Déclaration du premier ministre, 2066-2067
Distribution suivant les recommandations du rapport de la Commission Massey, 1705, *q.* (M. Knight), 1836, 4699
Formation professionnelle, aide fédérale aux écoles à cette fin, 4355-4362, 5747
Subventions ou octrois
Nouvelle-Écosse, 683-684, 713-714, 719, 5483-5485
Octrois du gouvernement de l'Ontario à l'Université d'Ottawa, attitude des Canadiens français de l'Ontario et vote enregistré lors des élections provinciales, 296, 3101
Refus du Québec à accepter les subventions, 2969-2970, 2974
Répartition plus équitable, 3157, 5483-5485
Travaux de recherches, 4881

Uranium
Construction par le Gouvernement d'une usine ou affinerie pour l'exploitation de la *Gunnar Gold Mines Limited*, *q.* (M. Diefenbaker), 2417
Exportations aux États-Unis, *q.* (M. Hodgson), 559

Uranium—*Fin*
Gisements d'Haliburton (Ont.), recherches et analyse, q. (M. Hodgson), 559, 5602-5603
Mine Beaverlodge découverte par feu Billy Hacker, 5050, 5417, 5587
Moyens de transport au nord de la Saskatkatchewan en vue de favoriser l'exploitation, 2853-2854, 5587-5588, 5602
Prospection et mise en valeur des dépôts près du lac La Ronge (Sask.), 3885-3886
Raffinement à Port Hope (Ont.), 109
Traitement du minerai, 5289
Usine pour la production, projet de construction, 1180

U.R.S.S.
Agression sur le front du commerce international, 5105-5106
Antisémitisme
Accroissement constant dans l'Union soviétique et ses pays satellites, 1083
Débat aux Nations Unies sur les menées antisémitiques et attitude de la délégation canadienne, 2119
Modification des relations diplomatiques entre Ottawa et Moscou, demande de renseignements, 3363-3364
Mort de Staline et attitude de son successeur, 2848-2849
Négociations avec le Royaume-Uni en vertu des accords sur le blé, 1344, 1393-1394
Perfectionnement et production de nouvel outillage en vue de raffermir ses forces militaires, 458
Politique en vue de diviser les puissances libres, 600
Publication de cartes de pistes d'envol et d'aéroports, 5202
Puissance militaire comparée à celle du Canada et des États-Unis, 4052
Récentes initiatives des Soviets, 4046, 5101, 5103-5104, 5106-5108, 5124, 5125, 5164
Relations diplomatiques rompues avec l'état d'Israël, 2061
Transformation des séances des Nations Unies en conférence de presse, 596-597

Usines de défense et autres usines
Aménagement en vue de la réalisation de projets de défense, 3538, 3539, 4563, 5259-5261

Usines de défense—*Suite*
Arsenal maritime de l'État, nombre de civils employés, q. (M. Balcom), 954
Arsenal de Nelson (C.-B.), frais de réparations et améliorations, q. (M. Herridge), 956
Associated Textiles of Canada Limited, 707-709, 799-800
AVRO de Malton. *V. Roe (A.V.) Canada Limited*
Canadair Limited. *V. ce titre*
Canadian Arsenals Limited, 588, 5129, 5262
Chalk-River. *V. ce titre*
Charlottetown (Î. P.-É.), personnes congédiées, 5190, 5762
Construction d'une affinerie d'uranium pour l'exploitation de la *Gunnar Gold Mines Limited*, 2417
Eldorado Refinery, mises à pied d'employés, 109
Énergie atomique
Chalk-River. *V. ce titre*
Règlements de la sécurité, q. (M. Cardiff), 1522
Nombre des usines appartenant à la Couronne et exploitées par des sociétés privées, 5279
Ralentissement graduel de la production et plans élaborés par le ministère de la Production en vue de réorganiser l'industrie, 5277-5278
Saint-Jean, usine de pulvérisation ou de désinfection, 4887
Scarborough (banlieue de Toronto (Ont.)
John Inglis Company, aide financière du Gouvernement, q. (M. Harkness), 3224
Lucas, fabrication de dispositifs d'alimentation en carburant et aide financière reçue du Gouvernement, q. (M. Harkness), 2650, 5266-5268, 5279
Sorel Industries Limited
Aide financière, 5265
Programme de production du canon naval fabriqué pour les États-Unis et le Canada, 5276-5277
Topsail-Road (T.-N.), commandes du ministère de la Production de défense et contrat, q. (M. Higgins), 1045, 4850, 5260-5261
Tunney's Park (Ont.), centrale d'énergie radioactive, 5350
Uranium, projet de construction au Canada, 1180, 2417
Usines bénéficiant d'aide financière pour la fabrication d'articles destinés à la défense, 5266-5267

68109—24½

Usines de défense—*Fin*
Usines de guerre aux fins de l'habitation, 891, 2545, 2551, 3732-3733, 3810, 3811, 3812-3814
Utilisation de machines pour l'exécution des travaux demeurant la propriété de la Couronne, 5269

Vacances de Noël, 449, 944

Vacances de Pâques, 2997, 3123

Vacances de sièges à la Chambre des communes, 4930

Vareuses de tenue de combat pour nos forces de défense, 1491, 5175

Vatican, représentation canadienne, 194, 712, 2778, 2960, 5156

Végétaux, protection, 4886-4887

Véhicules moteurs
Alberta, achat par le Gouvernement, de janvier 1949 à janvier 1953, *dd.* (M. Shaw), 2886
Automobiles, camions et tracteurs. *V. ce titre*
Autoneiges et véhicules semblables achetés par le ministère de la Défense nationale, *dd.* (M. White, Middlesex-Est), 1740, 2419
Jeeps de l'armée. *V. ce titre*
Réparations, entretien et transformation, somme versée par le ministère de la Défense nationale à cette fin, *dd.* (M. Macdonnell), 2783

Veilleux, Marcel Roland, divorce
Bill nº 358. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

Ver de bourgeon, 4886

Viande
Bacon, 1343-1344, 2758, 4877-4878
Bœuf. *V. ce titre*
Conserves de porc. *V.* Porc
Levée de l'interdiction des États-Unis, 221, 507, 639-640, 2077-2078, 2120, 2424, 2654-2655
Nouveau procédé de conservation, 4092
Prix en vertu du nouvel accord argentin, 3049

Viau, Fernand (Saint-Boniface)
George H. Hees and Son Company Limited, sommes reçues de différents ministères, *dd.*, 3697-3698
Inondations au Manitoba, relevé hydrographique de la rivière Seine, 346

Vice-président des comités pléniers (M. William Alfred Robinson, Simcoe-Est)
Décisions et déclarations
Allusion à un débat qui a eu lieu au cours de la même session, irrégulier, 5247
Bills (2e l.), discussion doit se rattacher au principe dont s'inspire le bill, 2965
Droit de parole à un député pendant plus de quarante minutes s'il parle au nom du chef de l'opposition, 1463
Étude des dépenses d'un ministère ne doivent pas empiéter sur un autre ministère, 5175-5178
Interruption sur consentement du député qui a la parole, 2879
Nomination, 3

Victor, Tillie Tietlebaum, divorce
Bill nº 71. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Viel, Fernande Robitaille, divorce
Bill nº 21. M. Winkler
1re l., 587; 2e l., 950; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

25e brigade en Corée. *V.* Corée (Troupes canadiennes au combat)

27e brigade en Allemagne. *V.* Allemagne

Visiteurs dans les tribunes de la Chambre des communes
Laing, M., 4925
Premier ministre de France et membres de son Cabinet, 3589
Prince héritier du Japon, 4317

Vivres. *V. aussi* Produits agricoles
Bacon. *V. ce titre*
Blé. *V. ce titre*
Création d'une mise en commun, 4514
Distribution et manutention des produits alimentaires pouvant faire l'objet d'un examen à l'avantage de l'agriculteur, 4851
Échanges canado-américains et les droits de douane, 4878

Vivres—*Fin*
Examen de la situation en ce qui concerne les denrées agricoles principales (M. Gardiner), 4708-4712
Excédents de production
Négociations anglo-canadiennes au sujet de la vente, 942, 1344
Répartition par l'organisme FAO, 106, 4548-4549, 5111
Utilisation en vue de venir en aide aux pays moins favorisés que le nôtre, 2980, 4540, 5111-5112
Politique en matière de denrées discutée lors de la conférence du Commonwealth tenue à Londres, 767
Service des denrées du ministère du Commerce, accords à long terme pour l'importation et l'exportation, 4514, 4577
Tableau comparatif des prix de certaines denrées entre (1943-1945 et 1949-1951), 2811-2816, 2832, 2922-2925, 3047
Taxe de vente, 2264, 2582-2583, 2795
Ventes de différents produits à la Grande-Bretagne de 1947 à 1952, *dd.* (M. Fair), 3596

Voies et moyens (comité), 3169, 3256-3310, 3312-3326, 3533, 3563, 5764
Motion (M. St-Laurent) demandant la formation, adoptée, 944

Volaille
Classement au Canada, 4911
Prix minimum, 4912-4914

Vol et incendies dans plusieurs établissements militaires
Évaluation des dégâts, 2679-2680
Île Partridge (N.-B.), prétendu pillage d'aménagements militaires, 1839
Prétendue disparition de matériaux appartenant au ministère de la Défense nationale lors de la construction de stations du C.A.R.C., enquête, *q.* (M. Diefenbaker), 3120
Rapport Currie sur vol et irrégularités dans certains établissements militaires. *V. ce titre*
Seattle (É.-U.), militaires blessés revenant de Corée victimes de voleurs, 1839, 2515

Votation, modification des bureaux provisoires, 3171, 3555-3557, 3928, 4270, 4756-4757

Votes enregistrés à la Chambre des communes
Adresse en réponse
Amendement (M. Drew), 34, rejeté: pour, 47; contre, 114; 943
Motion primitive (M. Deslières), 10, adoptée sur division, 943
Sous-amendement (M. Argue), 819, rejeté: pour, 57; contre, 127; 921
Sous-amendement (M. Coldwell), 57, rejeté: pour, 21; contre, 185; 583-584
Sous-amendement (M. Blackmore), 584; rejeté: pour, 20; contre, 180; 809
Agriculture—Situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3390, rejeté: pour, 34; contre, 74; 3780
Allocations familiales, relèvement en vue de compenser la hausse du coût de la vie (M. Argue), *m.* (M. Martin) proposant le renvoi du débat à une séance ultérieure: pour, 91; contre, 40; 1204-1205
Blé
Conditions requises pour l'enregistrement, 5154
Fixation du prix initial, *am.* (M. Argue) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5153-5154
Budget
Motion (M. Abbott) invitant la Chambre à se former en comité des voies et moyens, 2238, adoptée: pour, 101; contre, 47; 3168-3169
Amendement (M. Macdonnell), 2482, rejeté: pour, 47; contre, 101; 3167-3168
Sous-amendement (M. Coldwell), 2488, rejeté: pour, 44; contre, 108; 3134
Charbon américain, importation par différentes sociétés commerciales, *m.* (M. Gillis) tendant à la demande de documents, rejetée: pour, 50; contre, 96; 2421
Commerce maritime avec le continent chinois et la Corée du Nord, décret du conseil concernant la règlementation, *am.* (M. Green), 4449, mis aux voix et rejeté, 4494-4495
Commission canadienne du blé (loi), modification portant paiement au titre de l'emmagasinage sur les fermes, *m.* (M. Argue) rejetée: pour, 29; contre, 76; 2631

Votes—*Suite*
Décret du conseil 604 rendu en vertu de la loi des pouvoirs d'urgence, *m.* (M. Fleming) tendant au renvoi de la discussion à une séance ultérieure, rejetée: pour, 38; contre, 98; 4453-4454
Défense nationale
Administration du ministère, *m.* (M. Fulton) tendant à la demande de documents, rejetée: pour, 51; contre, 128; 2996
Enquêtes ou études ayant trait aux services de l'armée, *m.* (M. Fulton) tendant à la demande de documents, rejetée: pour, 59; contre, 151; 2755-2756
Loi, amendement (M. Drew), rejeté: pour, 52; contre, 111; 1647-1648
Dépenses aux fins de la défense, institution d'un comité spécial
Amendement (M. Claxton), 1010, adopté: pour, 136; contre, 57; 1314
Sous-amendement (M. Knowles), 1089, rejeté: pour, 58; contre, 140; 1311
Gouvernement et organismes de l'État, enquête en vue d'assurer une plus grande efficacité dans l'administration, *am.* (M. Drew), 2894, rejeté: pour, 43; contre, 96; 2899-2900
Grains du Canada (loi), amendement (M. Howe) tendant à retarder l'adoption de la 2e lecture, 4434, adopté: pour, 111; contre, 48; 4436
Hôtel Fort-Garry, rétrogradation de M. Pitt, *m.* (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, 2993-2994
Impôt sur le revenu, modification proposée au sujet des frais médicaux, *m.* (M. Abbott) demandant l'ajournement du débat, adoptée: pour, 109; contre, 42; 965-966
Littérature obscène, comité d'étude, *m.* (M. Fulton) rejetée: pour, 64; contre, 96; 1299
Lunam Construction Company, comité d'enquête sur l'adjudication de contrats par le Gouvernement, *am.* (M. Drew) rejeté: pour, 57; contre, 121; 4816-4817
Pouvoirs d'urgence
Motion (M. St-Laurent), 395, adoptée: pour, 154; contre, 61; 2230-2231
Motion (M. Garson au nom de M. St-Laurent), 3485, adoptée: pour, 125; contre, 57; 3509-3510

Votes—*Fin*
Pouvoirs d'urgence—*Fin*
Motion (M. Garson au nom de M. St-Laurent), 3512, adoptée: pour, 107; contre, 50; 3515
Ressources hydrauliques (loi)
Décision de M. l'Orateur suppléant sur une question de Règlement, maintenue: pour, 70; contre, 30; 1602
Amendement (M. Diefenbaker) déclaré irrecevable et décision de M. l'Orateur suppléant maintenue: pour, 67; contre, 28; 1605
Ressources naturelles, politique du Gouvernement en matière d'exploitation
Amendement (M. Drew) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5044, rejeté: pour, 43; contre, 133; 5086-5087
Sous-amendement (M. Herridge), 5046, rejeté: pour, 17; contre, 118; 5061
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise
Amendement (M. Diefenbaker) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1690, rejeté: pour, 58; contre, 123; 1923
Sous-amendement (M. Wright), 1700, rejeté: pour, 61; contre, 136; 1909
Société centrale d'hypothèques et de logement, chèques des employés au montant de $10,000 ou plus, *m.* (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, rejetée: pour, 51; contre, 95; 2423
Soldats-colons, titres incontestés aux ex-militaires encore en dette, *m.* (M. Fair) rejetée: pour, 44; contre, 88; 1215
Taxe d'accise et taxe de vente, répercussion sur les conseils municipaux et les commissions scolaires, *am.* (M. Drew), 3818, rejeté: pour, 38; contre, 102; 3820
Taxe d'accise (loi), *am.* (M. Macdonnell) déclaré irrecevable. Décision de M. l'Orateur maintenue: pour, 101; contre, 51; 3679
Vieillards et aveugles, demande en vue d'une augmentation des versements de pensions, *am.* (M. Knowles), 5422, rejeté: pour, 30; contre, 69; 5428

Voyages de ministres et de députés, 1946-1952, 2011-2013, 2023-2028, 2073-2074, 2503, 2615-2616

Wagons-marchandises
Peinturage spécial en vue de prévenir les accidents, 5516-5517
Régime du livre de réquisition, 4428-4429, 4432-4434
Répartition équitable entre les sociétés d'élévateurs, 2415-2416, 4427-4436
Wagons frigorifiques à Drummond (N.-B.), 5523-5524
Wagons frigorifiques ajoutés au réseau du National-Canadien depuis cinq ans, q. (M. Catherwood), 1738
Wagons frigorifiques pour le transport des pommes de terre de l'Île du Prince-Édouard, 6, 2758

Wagons pour les voyageurs
Fabrication et importation, q. (M. Thomas), 2416
Nouveaux wagons du National-Canadien ajoutés au réseau depuis cinq ans, q. (M. Catherwood), 1738

Wainer, Dorothy Green, divorce
Bill nº 166. M. Winkler
1re l., 2416; 2e l., 2496; *com.* et 3e l., 3096

Walker, Marie Renée Emond, divorce
Bill nº 133. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3095

Wallerstein, Dorina Perelroizen, divorce
Bill nº 326. M. Winkler
1re l., 3763; 2e l., 3927; *com.* et 3e l., 5099

Wallis, Valorie Leslie Hylda Carson, divorce
Bill nº 208. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

Walmough, Doreen Mae, dite Watmough Colson, divorce
Bill nº 62. M. Winkler
1re l., 878; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Walsh, Eileen Mercedes Hudson, divorce
Bill nº 80. M. Winkler
1re l., 948; 2e l., 1019; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1365

Walsh, M. Pat, déclaration faite au sujet de plans de sabotage projetés par les communistes, 2631, 2784

Ward, W. J. (Dauphin)
Agriculture
Crédits, 4953-4954
Situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3409

Ward, W. J.—*Fin*
Anciens combattants, évaluation des ressources à l'égard des allocations, 2944
Budget, 2932-2936, 2941-2945, 3132
Commerce international, différence entre les opinions libérales et conservatrices, 2933-2936
Rétablissement agricole des Prairies, travaux exécutés dans la région de Dauphin (Man.), 4953-4954
Saskatchewan-Sud, projet de barrage, 4953-4954

Wardle, Howard Douglas, divorce
Bill nº 352. M. Winkler
1re l., 4521; 2e l., 4632; *com.* et 3e l., 5100

Weaver, G. D. (Churchill)
Adresse en réponse, 240-243
Défense nationale, compte rendu de l'enquête du comité d'étude des dépenses, 240-243

Weir, W. G. (Portage-Neepawa)
Blé, approbation de l'accord international signé à Washington, *m.* (M. Howe), 4687-4688
Canadian Disaster Relief Fund Incorporated (loi), 3413, 3780-3783, 3784, 4061
Code criminel, liste des membres du comité spécial, 1614
Comités permanents, liste des membres, 945-947, 1890
Conseil privé, administration, 4703
Dépenses aux fins de la défense, liste des membres du comité, 1320
Photographies prises durant les séances de la Chambre, 1970
Postes, modification concernant les contrats de transport postal (loi), 3579, 3581
Pouliot, M., vingt-huitième anniversaire de son élection au Parlement, 217
Procédure de la Chambre, liste des membres du comité, 1394
Radiodiffusion, comité spécial d'étude, 1344
Ressources et Développement économique, crédits, 5651
St-Laurent, M., but de son voyage dans l'Ouest, 4703
Transports, crédits, 5517
Wagons-marchandises, peinturage spécial en vue de prévenir les accidents, 5517

Werkzeig (Werk), Minnie Miki Simon, divorce
Bill nº 127. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3095

Westcoat Transmission Company Limited, permis d'exportation d'électricité et de fluide, 3090-3091, 4091-4092, 4155

White, H. O. (Middlesex-Est)
Adresse en réponse, 95-99
Aéroports de Crumlin (London, Ontario)
Prolongement des pistes d'envol, 5555
Restrictions à l'égard de la hauteur des immeubles, 3069-3070
Affaires des anciens combattants, crédits, 5440-5441
Agriculture
Crédits, 4845-4847
Problèmes des marchés pour les cultivateurs canadiens et revenu net, 97-98, 4846
Tendance du gouvernement canadien à préférer le commerce avec les États-Unis au détriment du commerce avec la Grande-Bretagne, 96-97, 4846
Anciens combattants
Hôpital de Westminster (Ont.), 2653, 5440
Nombre d'hôpitaux au Canada, 1082
Première Grande Guerre, pensions pour invalidité, *q.*, 1181
Remboursement des versements d'impôt payés en trop, 5732
Autoneiges et véhicules
Achat par le ministère de la Défense nationale, *dd.*, 1740, 2419
Fonctionnement des autoneiges dans les régions nordiques, 5263
Avions-écoles Harvard, fabrication, *q.*, 548
Bétail, épreuves sanguines préalables à l'envoi aux États-Unis, 2424, 2635-2636
Bœuf, prix minimum, 97
Budget, 2635-2640
Commerce international
Commerce libre entre les nations, 2636-2637
Fermeture du marché entre le Canada et la Grande-Bretagne, 96-97, 4846
Préjudice de l'accord entre le Canada et Cuba pour les pays du Commonwealth et avantages pour les États-Unis, 2637
Couronnement, frais de déplacement des titulaires de la Croix Victoria devant se rendre aux cérémonies, 4099
Défense nationale
Dépôt central des services motorisés à London (Ont.), pneus d'automobile entreposés, *q.*, 1487
Voitures d'état-major affectées au quartier général à Ottawa, *q.*, 548

White, H. O.—*Suite*
Édifices publics
International Harvester de London (Ont.), correspondance de 1949 à 1953 concernant l'achat de l'immeuble, 3883, 4091, 5418
London, Saint-Thomas et Port-Stanley (Ont.), 3865-3866, 3868, 3883
Plaster-Rock (N.-B.), 3857
Fèves soya importées en 1952, *q.*, 1269
Finance, crédits, 5459
Gaspillage dans les services de l'État, 95
Hôpitaux
Nombre d'hôpitaux d'anciens combattants au Canada et traitement aux frais du gouvernement fédéral, *dd.*, 1082
Westminster, à London (Ont.), malades hospitalisés, *q.*, 2653, 5440
Impôt sur le revenu
Compagnies d'assurance mutuelle, 5732
Déclarations présentées par un comptable au nom de ses clients, reçu du ministère, 5732
Modification (loi), 3925
Miel exporté aux États-Unis, octroi de permis, *dd.*, 2654
Municipalités, problèmes d'imposition, 96, 98
Navires utilisant les docks de Kagawong (Ont.) de 1949 à 1952, pour débarquer et charger des marchandises, *q.*, 4662, 5371-5372
Passage à niveau à Melbourne (Ont.), 5556
Porc, prix minimum fixé au 1er janvier (1953), 18
Ports de Port-Stanley et Port-Burwell, 3883
Postes
Assurance contre l'incendie et vol aux bureaux de Dorchester, Byron et Thorndale (Ont.), *q.*, 3815
Courriers d'entreprise, nécessité de changements, 95-96
Modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1535-1536, 3653
Production de défense, crédits, 5263
Quai de Kagawong (Ont.), 3883
Relations industrielles, régime de participation aux bénéfices pour les ouvriers, 2638-2639
Ressources hydrauliques (loi), 1768-1770
Revenu national, crédits, 5732-5733
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1910

White, H. O.—*Fin*
Sirop d'érable, installations et production, *dd.*, 2653-2654
Taxe sur les pneus de caoutchouc pour machines agricoles, 2637
Transports, crédits, 5555-5556
Travaux publics, crédits, 3857, 3865-3866, 3868, 3882-3884, 5371-5372
Vieillards et aveugles, augmentation des versements de pension en conformité du coût de la vie, *am.* (M. Knowles), 5424

Winkler, H. W. (Lisgar)
Affaires extérieures, valeur en dollars des biens immobiliers et immeubles à l'étranger, *dd.*, 5418
Bibliothèque du Parlement, rapport de la Commission du service civil touchant l'organisation, 3447
Bills privés
Pétition de Manus Braun (John Browne) demandant divorce, renvoyée au comité du Règlement, 2551
Rapports du comité, 1301, 3017, 3904, 4991, 5269
Commission du service civil, rapport concernant le poste de bibliothécaire adjoint, 3849, 5200
Divorce
Bill n° 360 (Lionel Jobin), 5315-5317
Présentation des bills, 446, 587, 878, 948-949, 950-951, 997, 1153, 1234, 1364-1365, 2650, 2703, 3095, 3589-3590, 3647, 3762, 3927, 4061, 4521, 4632, 4662, 4756, 4923, 5099, 5313

Winters, l'hon. R. H. (Lunenburg; ministre des Ressources et du Développement économique)
Aéroport de Gander (T.-N.), maisons préfabriquées, contrat adjugé à la *Eastern Woodworkers Limited*, *q.* (M. Browne), 1973
Barrage de Mimico-Etobicoke, aide fédérale, 1775
Booth Construction Limited, contrats de construction obtenus et pertes subies par les sous-entrepreneurs et les fournisseurs, 5351-5352, 5686-5688, 5692-5693
Callow Veterans' and Invalids' Welfare League (loi), 2492-2493
Citoyenneté canadienne (loi), 4342
Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest, employés et rémunération, *q.* (M. Diefenbaker), 4318

Winters, l'hon. R. H.—*Suite*
Contrats de l'État, protection des sous-entrepreneurs, 5688-5689
Défense nationale, comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1175
Énergie hydro-électrique
Aménagement du fleuve Saint-Jean (N.-B.), 5276
Relevé des ressources du sud du Yukon, 2077
Fleuve Yukon
Aménagement hydro-électrique, *m.* (M. Adamson) tendant à la demande de documents, 885
Dérivation du cours supérieur dans le territoire américain, 2077
Fonctionnaires et employés de la Société centrale d'hypothèques et de logement, traitements annuels supérieurs à 7,000, *q.* (M. Diefenbaker), 2178, 2212
Forêts
Inventaire conformément aux accords entre le Canada et les provinces, 5664-5665
Recherches effectuées au sujet des incendies attribuables à des cigarettes achetées tout faites, 5664-5665
Graines de semence, avances fédérales, 261, 1973
Habitation (loi nationale), 395, 4400-4401, 4406-4407, 4417-4422, 4426-4427, 4718-4724, 4734-4735, 4746, 4755, 4759, 4763-4770, 4772-4780
Impôt sur le revenu (loi), 3325-3326
Inondations
Manitoba, relevé hydrographique de la rivière Seine, 346
Provinces Maritimes, travaux de protection, 1776
Jardin de la paix, subventions canadiennes versées de 1936 à 1952, *q.* (M. Thomas), 2653
Justice, crédits, 5693
Lieux et monuments historiques (loi), 396, 1779, 1781, 3625-3627, 3643
Lignes aériennes Trans-Canada (loi), 3750
Logement
Aide fédérale aux municipalités en matière de construction de maisons, 4419-4420, 4721-4722
Capacité matérielle de l'industrie canadienne du bâtiment, 4470
Entente proposée entre la Société centrale d'hypothèques et de logement et les institutions de prêt, 2890
Entreprise du chemin Merivale, à Ottawa, 4774-4775

Winters, l'hon. R. H.—*Suite*
Logement—*Fin*
Maisons mises en chantier en (1952), 4718-4719, 4767
Œuvre accompli par le gouvernement fédéral dans le domaine de la construction de logements, 4719-4721
Ouvriers de la *Ford Motor Company* à Windsor, conditions régissant l'achat de maisons, *q.* (M. Noseworthy), 882
Prêts à l'habitation en vertu de la loi nationale, taux d'intérêt, 346, 4764-4765
Remboursement de deniers au compte spécial prévu dans l'*art.* 35 de la loi nationale sur l'habitation et progrès réalisés en vertu de cet article, 5691-5692
Saint-Jean (N.-B.), commission d'administration, *q.* (M. Riley), 2072-2073
Saskatoon, prêts par la Société centrale d'hypothèques et de logement, 3597-3598
Versement de base à l'égard des maisons construites sous l'empire de la loi nationale sur l'habitation, 346, 891, 4764
Winnipeg (Man.), refus de certaines institutions de consentir des prêts à l'égard de la construction de maisons, 4225
Lunam Construction Company, contrats obtenus de la Société centrale d'hypothèques et de logement depuis le 1er janvier 1947, *q.* (M. Diefenbaker), 5200
MacLean, feu Matthew, 3762
Office national du film
Poste diplomatique confié au directeur, 2181
Revenu total au Canada et aux États-Unis au cours de 1952, *q.* (M. Catherwood), 3484
Transfert du siège principal à Ville Saint-Laurent (Montréal), 2020
Parcs nationaux
Riding-Mountain (Man.), 5665
Terre-Neuve, établissement éventuel, *dd.* (M. Browne), 2420
Pêcheries de l'océan Pacifique-Nord (loi), 3737-3738
Pétrole et huile, exploitation et production aux environs du puits Norman, versements prévus par entente entre l'*Imperial Oil Company* et le gouvernement du Canada, *q.* (M. Wright), 2177

Winters, l'hon. R. H.—*Suite*
Pouvoirs d'urgence (loi), 1830
Prêts à l'habitation en vertu de la loi nationale, taux d'intérêt, 346, 4764-4765
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 3329, 3331
Rapport Currie sur les irrégularités à Penhold, Namao et Cold-Lake en Alberta, 1175
Règlement de la Chambre
Amendement tendant à la deuxième lecture d'un bill, 4734-4735
Résolutions prévoyant des dépenses ne doivent qu'indiquer brièvement ce que sera la mesure, 1586
Ressources et Développement économique, crédits, 5660-5667, 5676-5679, 5681-5684, 5686-5693
Ressources hydrauliques (loi), 396, 1585-1586, 1598, 1603, 1775-1779, 3721-3723, 3727-3728, 3737
Route transcanadienne
Île du Prince-Édouard, milles de route projetés, plans et devis à cette fin, *q.* (M. McLure), 2518-2519
Normes de construction, 5662-5663, 5664
Parachèvement selon la date convenue, 5661
Revelstoke et Golden (C.-B.), 5663
Somme dépensée par le gouvernement fédéral et les provinces, *q.* (M. Follwell), 2517-2518
Terre-Neuve
Modifications des plans et devis, étendue achevée et carrossable, *q.* (M. Browne), 2884-2885
Nombre de milles à compléter, *q.* (M. Higgins), 883-884
Tracé actuel et somme versée par province, 5661, 5662
Tronçon de la partie nord de l'Ontario, 5661-5662
Société centrale d'hypothèques et de logement
Avances consenties dans l'île de Montréal pour maisons d'habitation ou établissements commerciaux, *q.* (M. Diefenbaker), 3253-3254
Chèques des employés au montant de $10,000 ou plus, *m.* (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, 2422-2423
Correspondance échangée avec la *Campeau Construction Company* relativement au financement au moyen d'hypothèques, *dd.* (M. Coldwell), 4995

Winters, l'hon. R. H.—*Fin*
Société centrale d'hypothèques et de logement—*Fin*
Entreprises de Namao et de Penhold (Alb.), services d'inspection, 1175
Immeuble situé chemin de Montréal
Cas d'infiltration ou de suintement, 5691
Coût global du terrassement et de l'immeuble, q. (M. Lennard), 878, 5666-5667, 5677-5679, 5683-5684
Paradis, M. J.-C., directeur ou administrateur, révocation ou déplacement, q. (M. Coldwell), 5132
Service d'inspection en matière de construction, 4419
Services rendus à la population du pays, 4420
Terres territoriales (loi), 694
Travaux publics, crédits, 5351-5352, 5361
Yukon
Extension de la frontière sud au 55e parallèle, 1569
Revision et codification (loi), 1082-1083, 3365, 3382, 3713-3721

Wood, R. J. (Norquay)
Automobiles, écart entre les prix de détail au Canada et aux États-Unis, 2918
Budget, 2852, 2878-2882, 2915-2919, 2976, 2999
Commerce international, politique différente des conservateurs et des libéraux, 2879-2880, 2918
Industries
Comité d'enquête sur les abus possibles, 2881, 2919
Politique de nationalisation des C.C.F., 2919
Instruments aratoires
Tarifs douaniers appliqués au cours des années (1921 à 1953), 2915-2917
Vœux et conclusions du comité d'enquête institué en (1936), 2881, 2915
Sucre en provenance de Cuba, 2880
Tarif douanier
Abolition des barrières tarifaires entre les nations, 2881
Instruments aratoires, 2915-2917

Woods, Catherine Maine McKenzie, divorce
Bill nº 267, M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3555; *com.* et 3e l., 4061

Wossidlo, Horst Wilhelm, divorce
Bill nº 256. M. Winkler
1re l., 3413; 2e l., 3554; *com.* et 3e l., 4061

Wright, Annie Moulard Cumming, divorce
Bill nº 199. M. Winkler
1re l., 2650; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3096

Wright, P. E. (Melfort)
Adresse en réponse, 329-335, 793-796, 920-921
Affaires des anciens combattants, comité permanent, 1215-1217
Affaires extérieures, renvoi du budget principal du ministère au comité des affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 2061, 2085-2089, 2128
Agriculture
Bénéfice moyen net réalisé par l'agriculteur sur les capitaux placés dans l'industrie agricole, 4835-4836
Crédits, 4827, 4835-4839, 4880-4882, 4885, 4887-4889, 4899-4901, 4904-4905, 4911-4913, 4915-4918, 4945-4947, 4951-4952, 4960, 4962-4963
Dépenses du ministère pour annonces et publicité, 4917
Fonctionnement et entretien du ministère, 4881
Herbicides mis sur le marché, 4888
Proportion des cultivateurs pouvant payer l'impôt et situation établie entre (1943-1945 et 1950-1952), 4836-4837, 4839
Pulvérisation des cultures, 4887
Recherches en collaboration et subventions, 4881-4882
Situation incertaine de la population agricole, *am.* (M. Diefenbaker), 3403
Aide économique à l'Europe et aux régions peu évoluées de l'Asie, du proche Orient et de l'Afrique, 2086-2089
Anciens combattants
Aide supplémentaire en vue d'assurer l'instruction des enfants, 2116-2117
Revenu admissible prévu par la loi des allocations, relèvement, 398, 1216
Assurance-santé, programme national administré par les provinces, 329-331
Bétail
Annonce du Gouvernement de ne faire aucun achat durant une semaine, 2424
Établissement d'un office de vente, 5092
Blé et céréales
Accord international sur le blé signé à Washington (É.-U.), 4678-4681
Aide au transport des céréales de provende de l'Ouest, 4918
Blé pouvant résister à la maladie de la nielle, 4885, 4888-4889
Bourse du blé de Liverpool sur le mode de vente, 5035
Charbon de l'orge, 4888
Fragments de blé canadien dans la farine des États-Unis, 1570

Wright, P. E.—*Suite*
Blé et céréales—*Fin*
Mélanges illégaux de céréales effectués par les élévateurs-terminus, 347
Pourparlers relatifs à l'accord international sur le blé, 2998
Transferts des céréales aux mines en commun de (1952-1953), 261
Versement à l'égard des céréales emmagasinées sur les fermes, 920-921, 2624-2625
Bœuf
Achats de la Nouvelle-Zélande et quantité écoulée sur le marché des États-Unis, *q.*, 555
Bœuf de boucherie, vente de produits néo-zélandais entreposés aux États-Unis, 588-589
Conserves de bœuf désossé achetées par le Gouvernement, *dd.* et *q.*, 560, 1395
Prix minimum, *m.* tendant à la demande de documents, 561
Budget, 2813, 2815
Camps militaires
Penhold (Alb.), enquête relative aux dépenses, 5184
Petawawa
Enquêtes et poursuites, sommes versées, *dd.*, 2179
Exploitation d'une scierie, *q.*, 2651
Chemins de fer Nationaux du Canada
Dépenses d'établissement et émission de valeurs (loi), 4791
Kelvington (Sask.), enlèvement de la bifurcation, 5504-5505
Commerce
Crédits, 4577-4578, 4580-4583
Économistes classifiés par la Commission du service civil, 4580
Fermeture des marchés entre la Grande-Bretagne et le Canada, 331
Service des denrées, 4577
Troc en vue de remédier au problème du change, 332-334
Commissaires du commerce, 4578
Commission canadienne du blé, paiement au titre de l'emmagasinage sur les fermes (loi), 2624-2625
Commission des grains
Cause Kreutzweiser, 4582, 4583, *dd.*, 4663
Critiques à l'endroit de M. Milner formulées au comité de l'Agriculture et attaques du ministre du Commerce à ce sujet, 5538-5540
Nomination d'un nouveau commissaire, 4582
Rapport annuel, 4458, 4581-4582

Wright, P. E.—*Suite*
Conservateurs-progressistes, attitude à l'égard des États-Unis, 2086
Défense nationale
Comité spécial des dépenses, *m.* (M. St-Laurent), 1090, 1095, 1127, 1132-1135, 1230
Nomination d'un ministre associé (loi), 1332-1333, 1630-1631, 1662
Dépenses aux fins de la défense
Amendement du parti conservateur-progressiste proposé au rapport du comité, 5252
Vérification de contrôle relativement à l'état physique de tous les stocks destinés aux trois forces, 5186-5187
Dinde, écart de prix touché par le producteur et par le consommateur, 4915-4916
Élévateurs de grains de Churchill (Man.), amélioration des installations, 334-335
Fromage, règlementation de la qualité et classement, 4904
Gendarmerie royale, services municipaux de sûreté et augmentation des frais, *q.*, 1301
Grains du Canada (loi), 4431, 5537-5541
Œufs
Catégorie, 4904
Moyenne du prix à la ferme, 4836
Pétrole, exploitation et production aux environs des puits Norman, *dd.*, 1181, *q.*, 2177
Pommes de terre, baisse des prix et encombrement du marché de Montréal par les pommes de terre du Maine, 2214
Postes, modification concernant les contrats de transport postal (loi), 1535
Production de défense
Contrats effectués d'une façon inefficace et à prix différents dans certains endroits, 5184-5186
Crédits, 5184-5187, 5252
Produits agricoles
Catégories achetées par l'Office de soutien des prix depuis janvier 1952, *dd.*, 2419
Classement et collaboration du gouvernement fédéral et des provinces en cette matière, 4904-4905
Établissement d'un prix minimum réclamé par la Fédération canadienne, 4836-4838
Prix de revient de la production, 2815
Service des marchés, administration, 4899-4901

Wright, P. E.—*Suite*
Rapport Currie
Comparution de M. Currie devant un comité en vue de justifier ses allégations, 1230, 1269
Dépôt de la lettre du chef d'état-major, 793
Honoraires et frais de déplacement des préposés à l'enquête, somme versée par le Gouvernement, q., 2073
Insinuations malveillantes à l'égard de M. Coldwell au sujet de l'ébauche, 1132
Irrégularités déjà connues du ministère de la Défense nationale et négligence du ministère à agir, 793-796
Services de l'armée et méthodes de comptabilité, 1133-1135
Tendance du Gouvernement à rejeter la responsabilité sur l'état-major général, 796
Règlement de la Chambre
Interruption du député qui a la parole, 4838-4839
Lecture de discours à la Chambre, 1127
Relations internationales, répercussion de la politique américaine sur le Canada, 2086
Rétablissement agricole des Prairies
Entreprise de Pasquia (Man.), ententes fédérales avec le Manitoba au sujet des dépenses, 4946
Extension de l'application de la loi, 4951-4952
Hommage aux fonctionnaires chargés de mettre en œuvre le programme de conservation, 4951-4952
Triangle Palliser, 4951
Saskatchewan-Sud (projet de barrage), 4835
Lacune du Gouvernement à mettre l'entreprise à exécution, *am.* (M. Diefenbaker), 1695-1700
Projet de peu d'importance pour la Saskatchewan (M. St-Laurent), 4945-4946
Rapport de la commission royale d'enquête, 695
Répartition des frais entre le gouvernement fédéral et la province de la Saskatchewan, 4945-4946
Retard dans l'exécution de l'entreprise, *am.* (M. Diefenbaker) et *sous-am.* (M. Wright), 1851-1852
Soldats-colons, titres incontestés aux ex-militaires encore en dette, *m.* (M. Fair), 1209-1210

Wright, P. E.—*Fin*
Soutien des prix agricoles, indemnisation de la caisse advenant des pertes, 4962-4963
Tarif des douanes (loi), 3266
Tarif-marchandises, inégalité de traitement à l'égard des marchandises transportées à Churchill, 5503-5504
Terrains marécageux des provinces Maritimes, digues endommagées, 4960
Transports, crédits, 5503-5505
Troupes postées en Europe, moral et conditions de vie, 448
Troupes sud-coréennes incorporées dans les unités canadiennes, 220
Volaille, classement au Canada et prix minimum, 4911-4913
Wagons-marchandises, régime du livre de réquisition, 4432

Wright, Phyllis Violet Perlson, divorce
Bill nº 135. M. Winkler
1re l., 2117; 2e l., 2388; *com.* et 3e l., 3096

Wylie, W. D. (Medicine-Hat)
Adresse en réponse, 202, 252, 253, 469, 610-612
Agriculteurs, pertes subies en vertu des accords sur le blé, 2870
Budget, 2856, 2865-2870
Bureaux de poste
Brooks (Alb.), coût global, *dd.*, 4091
Medicine-Hat, fermeture le samedi, 67
Descriptions des parties de hockey commanditées par la société *Imperial Oil*, 2868-2869
Gouvernement créditiste de l'Alberta et programme relatif au pétrole, 2866-2868
Irrigation dans le sud de l'Alberta et avantages pour la culture de la betterave à sucre, 2870
Radiodiffusion, institution d'un comité spécial, *m.* (M. McCann), 1456

X-Ray and Radium Industries Limited, contrats obtenus du ministère de la Production de défense, q. (M. Croll), 3812

Yougoslavie
Restrictions à la liberté du culte et de la religion, 2062
Visite de Tito au Royaume-Uni, Canada consulté à ce sujet, q. (M. Hansell), 5345

Young, Gladys Emily Miller, divorce
Bill nº 56. M. Winkler
1re l., 878; 2e l., 951; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 1364

Yukon et Territoires du Nord-Ouest
Cour territoriale du Yukon, traitement et allocation de déplacement du juge, 5715
Énergie hydro-électrique du Yukon, 2077
Entreprise Beaverlodge, 3563
Établissement de gouvernements locaux, 3165
Extension de la frontière sud au 55e parallèle de manière à faire entrer dans le territoire du Yukon certaines parties du nord de la Colombie-Britannique, 1569
Relevés hydrométriques, 3165
Réseau de communications du Nord-Ouest, travaux d'immobilisation et d'entretien, 3562-3563
Ressources minérales de cette région, 3165-3166

Yukon et Territoires du Nord-Ouest—*Fin*
Route de l'Alaska
Avantages au point de vue expansion du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, 3166-3167
Bitumage sur toute sa longueur, 231, 941, 3167
Frais d'entretien depuis l'ouverture à la circulation, q. (M. Green), 2988
Méfaits commis au cours de l'aménagement, 1138-1139, 1255, 1309

Yukon (loi)
(Revision et codification)
Bill nº 230. M. Winters
Rés., 1082-1083, 3365-3382; 1re l., 3382; 2e l., 3713-3715; *com.*, 3715-3721; 3e l., 3721

Ziemski, M. Zygmund, emploi et traitement à la Société Radio-Canada, q. (M. Starr), 4662

Zinc et plomb exportés aux États-Unis, 3647, 4695-4697, 5597-5598

Zion, Mary Barakett, divorce
Bill nº 210. M. Winkler
1re l., 2703; 2e l., 2856; *com.* et 3e l., 3097

Zone sterling. *V.* Sterling